

# شرح مخمس

از سروده های آقای حیدر حسن

مختص به معجزه

بقلم عارف ربانی جناب حاج شیخ محمد باقر ساعدی



مرکز فروش

کتابفروشی اسلامیة

تهران - خیابان ۱۵ خرداد - تلفن ۵۲۱۹۶۶

۶۰۰ ریال

شرح مخمس<sup>و</sup>  
از سروده های آقامی حمید رهنما

مختص به «معجزه»

بقلم عارف ربّانی جناب حاج شیخ محمد باقر ساعدی

تقديم :

به بدرالدين مشتاقعلی كه خادم با اخلاص فقرای الى الله  
خاصه حضرات فقرای سلسله جليله عليه علويه كميلياست .

### مشخما ت کتاب :

نام کتاب : شرح مخمس

اثر : عارف رباني آقاي حيدرآقاتهراني متخلص به معجزه

تاليف : شيخ محمد باقر ساعدی

مرکز فروش: تهران - کتابفروشی اسلاميه

نوبت چاپ : چاپ اول ۱۳۶۳ شمسی

چاپ : چاپخانه اسلاميه

تایپ : تایپ وحید - مشهد تلفن ۵۱۲۵۱

تیراژ : ۱۰۰۰

### بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي عرفنا حقایق عرفانه واودع فی قلوبنا  
دقائق ابقائه وعلما الی مكارم اخلاق اوليائه ووضح لنا شرايع  
انبيائه والطوره والسلام على خاتم سفرائه وسيد اممائه  
هادي السبل وسيد الرسل وعلى آله ائمة الطريق الكها دين الی  
نعم الرفیق لاسيما على خیر الاوصياء وسند الامم على المرتضى  
عليه وعلى شيعته ومواليه الاف التحية والثناء ...

وبعد: جنبه عاطفی بشر همیشه اوقات باشعروشا عری سروکار  
داشته ودر هر کجا ودر هر شرطی که میزیسته کمتر خود را از این نعمت  
محروم داشته و پیوسته مطالب عالییه خود را بصورت نظم جلوه  
میداده و میدانسته که مردم بهتر میتوانند از آن استفاده کنند  
و دانشین تراست .

واز قدیم زمان رویه حکما و دانشمندان عالی رتبه ، همین  
بود که امور اخلاقی و مطالب حکمی را در لباس منظومه درمیا ورده و  
کمکم این فن توسعه یافته و صنایع و اقسامی برای آن وضع

کردند و اوزانی برای درستی و روانی آن بکار بردند و هر سراینده بقدر حوصله و درخور طبع روان خود قسمی یا اقسامی از آن را پذیرفته و مطالب عالیّه خود را بقالب آنها درآورده، بویژه عارفان ربانی و سالکان صراط سبحانی از دیگران بهتر و بیشتر بدین رویه توجه داشته و همواره غزلیات آبدار و درر شهسواری میسروده اند و علاقه مندان به آئین عرفان را که عالی ترین راه معرفت الهی است بدان میخوانده و چنانکه گفتیم مطالب خود را بلباس نظم درمیآورده اند.

از آنجمله در این قرن دو مخمس در سیر و سلوک و آئین عرفان سروده شده که هر دو در درجه اول و سالکان راه حق را بمقصود خود رهبری می نمایند یکی مخمس مرحوم عارف ربانی حاج میرزا حسن صفی علی شاه علیه الرحمه که بمطلع (( خواهم ایدل محو دیدارت کنم )) آغاز میکند و راستی گوی سبقت را از همگنان ربوده و بهترین شاهکار عرفانی آنجناب بوده و همواره مورد استقبال است و دیگر مخمس جناب صدر السالکین و عمدة العرفاء الشامخین حیدر آقا تهرانی متخلص بمعجزه دامت آثاره که بلاشک همه آثار او بدیع و درخور ستایش است و این بنده جناب او را عارف ربانی و صاحب کرامت و بزرگواری و کمتر از دیگران قدس الله سرار هم نشناخته ام و بیژه که مدتها دلپایخته حضرت سیده جلیله فاطمه معموله علیها سلام گردیده و سر بر آستانه همایونی آن خورشید تابان خاندان نبوت نهاده و بغیوضات بسیاری از آن مخدیره نائل گردیده تا بجائی که

از عنایات ایشان به / شاد دیوان عظیمی در ستایش آن بانوی  
معظمه موفق گردیده و بطبع رسیده است .

در اواخر سال هزار و سیصد و هشتاد و یک هجری که بعثه بوسی  
حضرت سلطان الاولیاء علی بن موسی الرضا علیه آلاف التحية  
والثناء مشرف شده و این بنده که سالیان درازی ایشان را میشناختم  
بدیداروی رسیده از آثار گرانبهای خود این بنده و حضار را  
محفوظ فرمود و در همان مجلس بر اثر سابقه ای که داشت اینجا نب  
را به شرح مخمس از آثار برجسته خود مآ مور کرد ، این بنده هم  
با کمال ناتوانی و بی بضاعتی اراده معظم له را بفال نیک گرفته  
و مقرر شد بود از شرمزبور را پس از چندی از تهران ارسال فرماید .

تا اینکه در این ماه که معادف با میلاد با سعادت حضرت رسول اکرم  
صلی الله علیه و آله بود اثر ذیقیمت خود را که بهترین عیدی  
و ارمغان میلاد آنجناب است ارسال فرمود .

و اینک چنانکه مقرر شده بود بشرح فرآورده های جناب معظم له پرداختم  
و آنرا که چون بنائی رفیع سربا سمان علم و معرفت کشیده بنام  
" المرح المقرنس فی شرح المخمس " نامیدم و از خدا توفیق  
خواسته همه گونه اسباب لازم را برای اینجناب آ ماده فرماید  
بمنه و کرمه .

روز چهارشنبه ۱۴ ربیع الاول هزار و

سیصد و هشتاد و یک ، در جوار روضه

رضویه (ع) و انا الحقیر محمد باقر

ساعدی خراسانی

بسم الله الرحمن الرحيم

تا از دل و جان آگهی از یار گرفتم

از کار جهان من پی این کار گرفتم

دل از همه عالم چو یار گفتم

دادم دل و دین از کف و دلدار گرفتم

از عمر بحق بهره بسیار گرفتم

ناظم حفظه الله تعالی بحکم و اما بنعمه ربک فحدث از سیر

مقاماتی که نموده و قدمهایی که در راه وصول بسلوک کعبه مقصود

برداشته و با موفقیت کامل روبرو شده ، از آگهی و روشنائی که برای

اوست داده متذکر شده و در واقع شکر نعمت و حمد الهی را هم در

ضمن همین بیان گنجانیده و از نام یار هم که مقصود همه سالکان

است استمداد جسته و بحديث " کل امر ذی بال لم یبدأ فیه ببسم

الله فهو ابر " عمل نموده . پس از بسمله میفرماید :

تا از دل و جان آگهی از یار گرفتم = نهایت رفتار من و



وقدمهای بی دریغی که در این راه برداشتم و براستی و درستیی و عشق و ارادت سلوک نمودم بجائی رسیدم که از بارگاه شدم یعنی آگهی و اطلاع از یارناشی از دل و جان من بود و دل و جان چنانچه اشاره شد، ظهور در حقیقت دارد، یعنی اطلاع حقیقی و غیرقابل شک برای من حاصل شد و از این راه ثابت کردم که یاری در جهان هستی هست و تردید و تحیر را بطور کلی از خود سلب نمودم.

و هم، دل و جان اشاره با اصطلاحی است که ذیلاً آورده میشود. برای دل، معانی مختلفی شده و هر یک از آن معانی در درجه عالیه قرار گرفته و بر سالک لازم است کاری کند تا خود را مصداق آنها قرار دهد.

### —((( دل و جان )))—

دل را معدن و مخزن اسرار گفته اند.

دل چه باشد مخزن اسرار حق خلوت جان بر سر بازار حق  
دل امین بارگاه محرمی است دل اساس کارگاه آدمی است  
و معلوم است هنگامی که دل مخزن اسرار بود، امین بارگاه و اساس کارگاه هم هست و با لایحه نقطه ایست که کمال دائره وجود باوست و محل تجلی جمال و جلال الهی و عرش رحمن و منزل فرقانی وبرزخ غیب و شهود و ظاهر و باطن عالم و خلوتخانه محبت خداست که اگر به طبیعت و هواهای نفسانی پابند نگردد در اندک وقتی مرآت حق و مجلای نور مطلق میشود.

آئینه شوجمال پری طلعتان طلب

جاروب زن بخانه و پس میهمان طلب

وجان روح حیوتی است که در هر موجود ذی حیات باشد

میتواند تمام مهمات خود را به بهترین طرز بدست آورد.

وبالآخره میگوید: از دل و جان، سراغ یار گرفتم، در نتیجه

اسرار حق برای من کشف شد و کمال وجودی پیدا کردم و جمال

وجلل و لطف حق در من ظهور کرد و عرش رحمن که الرحمن علی العرش

استوی است بر سراسر قلب من استیلا یافت و توانستم فرق میان حق

و باطل گذارم و آیات الهی را در خود حل نمایم و آنچه بچشم سر

دیده نشود، بچشم دل مشاهده کنم و ملک و ملکوت عالم را ببینم

و محبت خدا را در خلوتخانه دل خود ایجاد نمایم و روح حیوتی

دائمی پیدا کنم.

(( هرگز نمیرد آنکه دلش زنده شد بعشق )).

یار = عالم شهود است که مشاهده ذات حق باشد و اینجا

همان مراد است.

پس از آنکه اثبات نمود که از یار آگاهی یافت میگوید:

از کار جهان من بی این کار گرفتم = در این مصراع، حسن

انتخاب را که حاکی از کمال ذوق سالک است، لایزال داشته که هر کسی

در عالم ملک و نشانه ظاهری در تعقیب کاری برآمده و راهی

برای خود برگزیده لیکن من از تمام کارهای روزگار که لاتعد

ولاتحصى است در پی اینکار برآمدم که آگاهی از یار خود پیدا

نمودم و مصدر تجلیات و مظهرات گردیدم .

توئی نشانه<sup>۲۰</sup>یات کردگار قدیم

گمان مبر که تونا چیزوبی شمر باشی

وانت الكتاب المبين الذی با حرفه یظهر المضمـ

وازا اینکه خود را بیکار قرار نداده ، معلوم میکند بشر

که اشرف مخلوقات و گل سرسبد عالم وجود است نباید خود را به

تن پروری عادت دهد و بخور و خواب تنها که

خور خواب تنها طریق دد است برایین بودن آئین نابخرد است

وقت برابر باطلا و بلکه گران بها ترا ز آنرا بیهوده هدر سازد .

بروکار میکن مگو چیست کار که سرمایه<sup>۲۱</sup> جاودانی است کار

اعمل لدنیا کانتک تعیش ابدًا ولاخرتک کانتک تموت غدا<sup>۲۲</sup> :

برای دنیا چنان کار کن که گویا همیشه در آنی و برای آخرت آنگونه

رنج ببر که گویا فردا خواهی مرد ، لیکن ذکاوت بشری مداخلیت

عظیمی در همه<sup>۲۳</sup> امور دارد و باید همواره در صدد انجام امری

برآید که سودش زیاد باشد و بهره<sup>۲۴</sup> و افری نصیبش گردد ، اکنون

اگر بد دنیا بتمام معنی بپردازد ، جیفه<sup>۲۵</sup>ای بیش نیست که : " الدنیا

جیفۃ و طالیه<sup>۲۶</sup>کلاب " و مانند ما خوش خط و خالیست که ظاهر آن

زیبا و باطنش زهر کشنده ، پس در این دنیا بقدر لزوم و رفع احتیاج

از وی استفاده میکند لیکن بحکم تزود و ارحمکم الله ، بهترین

زاد و توشه اش را آگهی از یار و دیدار او میداند .

وازمه<sup>۲۷</sup> کارها آگهی از یار را برگزید ، آنهم نه چنانکه

متحیر و سرگردان باشد و خدا و خرما هر دو را در نظر داشته باشد، بلکه از ما سوای او بطور کلی چشم پوشیده، چنانچه گوید: "دل از همه عالم چوبیکبار گرفتم = دل که وصف آن تا اندازه ای ذکر شد از همه عالم هستی، که هستی عاریتی بیش ندارد و بزودی فنا و نیستی سراپای آنرا فرا میگیرد و گردنا بودی به اعضا و جوارح آن می نشیند با یک تصمیم خلل ناپذیر که هیچ نیرو و قدرتی با آن نمیتواند مقابله کند و سخن هیچ زاهد و عابد سالک و ناسالک و با لایزاله ابناء روزگار در آن تأثیر نمیکنند، دست برداشتم و دل بخم گیسوی او بستم، چنانچه صفی گوید:

دل در خم گیسوی تو چون یکدله بستیم

زان حلقه دگر میل مقامات نکردیم

آری از ما سوای او چشم پوشیدم و جز او را ندیدم و یکبار چنین عمل پسندیده ای از من بظهور رسید تا دست تحیر از دام منم کوتاه شود.

و در این راه از خود گذشتگی عجیبی ابراز داشته چنانچه میگوید:

دادم دل و دین از کف و دلدار گرفتم = برای وصول بمراد

از دل که مخزن انوار و معدن و اسرار و با لایزاله دریائی از کمال بود دست برداشتم و ممکن است بگوئیم چیزها نیست که بطور کلی مایه دلبستگی افراد را فراهم میسازد و بدانها سرگرم میشوند و دین او و ابرو و نواهی الهی است که در قرآن و اخبار آمده که سالک

توجه به احکام دنیا \_\_\_\_\_ ۱۱

در مراحل اولی باید بدون اینکه سرموئی از آنها بکاهد (( در شریعت از سرموئی نتوان گذشت )) کمال توجه را داشته و تا وقتی که از خود بیخبر نشود آنها را مطابق با فرموده صاحب شریعت انجام دهد که اگر اندکی خطا و کندی کند سالها عقب میماند و زحمات چندین ایام خود را ضایع میسازد و گذشتن از دین مراد پشت سر انداختن قوانین و نوامیس دین نمیباشد زیرا عارف حقیقی سراز فرمانهای الهی و اولیای بزرگوارش که در همه جا و تا آخرین رمق از دستور او فرا موش نمیگردند بر نمی دارد، او میگوید: در راه وصول به او از دین ساختگی و مراسم ریاکاری و زهد نمائی دست برداشته ام. نه العیاذ باللہ از اصول و فروع که اصل محکم و عنصر قوی وصول بحق اظهار تبری کرده باشم مگر وقتی که جذبه الهی او را فرا گرفته و از لباس عاریتی عاری گردیده و بکسوت دیدار او درآمده است. حسین خوارزمی گوید:

عشاق وفا پیشه اگر محرم مائیید

از خود بدر آئید و در این بزم در آئید

در بزم احد غیر یکی راه ندارد

با کثرت موهوم در این بزم نیائید

دیگر بعبادات قالبی نمیتواند بپردازد و متوجه بعبادات قلبی است و اینهم که ابراز این معنی میکند در هنگامیست که آگاهی یافته و از جذبه بسلوک می آید و بعالم بیلی الخلقی بر میگردد و وقتی است که باید بسالکان دیگر توجه کند و آن پرندگانی

که تازه پروبال درآورده شاهباز عرش اله سازد.

دل و دین در اشعار بسیاری با هم آورده شده و شهرت دارد  
مخصوصاً هنگامی که عارف بخواهد از مقامات سلوکی سخن بگوید  
و مراحل را که باید یک نفر سالک به پیما یاد اطلاع دهد، صفی گوید:  
دادیم دل و دین همه بر خال و خط دوست

تا شیخ نگوید که مواسات نکردیم  
دل و دین در خم گیسوی بتی رفت که رفت

خرقه و سبجه بجای می و زنار بماند  
دلدار بمعنی معشوق است و مایهء امید و آرزوی عاشق و کسی  
که اختیار او و تمام خواسته هایش در دست اوست (( خواهی بکش خواه  
خواهی بزن من ترک خود را کرده ام )) و هم در اصطلاح عرفا بـصفت  
باصلیت تعبیر میشود چنانچه دلبر را بـصفت قابضیت تعبیر میکنند  
بحکم این اصطلاح میگوید: از آنچه بطور کلی مایهء دل بستگی است  
دست برداشتم و بطرفی متوجه شدم که پرده از پیش چشم برداشت و  
همه را بمن نمایاند و مرا بر ما سوای خود حکومت داد و سعه وجودی  
مرا بیش از آنچه بحد احصا درآید قرارداد و حاکی از این معنی  
است: " قل الله ثم زرهم " ( بگو خدا و دل از هر چه غیر او است بدار )  
و کلمهء دلدار در این مصراع بسیار بجا و متناسب ادا شده ، زیرا  
میخواهد بگوید:

باید مراحل سلوک را بحد اعلای خود به پیمایم تا وجودم  
همهء عالم را فرا گیرد و مردم را از خرمنهای فیض خود بهره مند



سازم و جای آوردن دلبر نیست ، علاوه بر آنکه منافی باردیـف شعری است از نظر اصطلاح هم تناسبی ندارد ، زیرا دلبر مقام قبض است و اوسط فیض را اراده کرده .

آگهی از یار را کار همیشه خود قرارداد و از ما سوای او چشم پوشید و بهیچ چیز دل بستگی پیدا نکرد و خود را بمقام بسط رسانید ، اینک باید اشاره ای هم به نتیجه رنجهای خود نماید بهمین مناسبت میگوید :

از عمر بحق بهره بسیار گرفتم = چون این وادی را پیموده و مراحل آنرا طی کرد و توجه واقعی بایار پیدا نمود و تنها او را خواست .

زاهدان از یاد جنت مست و ما از عشق یار

هر کسی در بوته‌ئی سنجید عیار خویش را

خطاب بسالک و دیگران نموده ، میگوید : خیال نکنید عمر

به بطلالت گذرانده و رنج بیهوده متحمل شده و از زر و زیور

دنیا بدون سبب چشم پوشیده و گوشه انزوا اختیار نمودم ، بلکه از

عمر خود حقیقتاً استفاده کرده و بهره بسیار نصیب شد تا نیاثید

ورنج نبرید نمیدانید و تا درد نداشته مداوا نشوید .

طیب اگر چه مسیحا دم است و مشفق لیک

چو درد در تونه بیند کرا دوا بکند

و بسالکان میگوید : ای روندگان طریق یار ، مبادا در راه

بمانید و رنج خود ضایع کنید ، بکوشید و تا آخرین لحظه ، خستگی

از خود نشان ندهید، زنهار دلسرد نشوید و با عزمی ثابت، قدم  
در این راه بگذارید که من رفتم و بحمد الله بمقدم رسیدم.  
(المنة لله که بمقصد رسیدیم) ولذت عمر را فهمیدم  
و خوشحال کسی که بداند در این دنیا برای چه منظوری آمده و  
چه قدمهایی باید بردارد.

عارف میدانند برای وصول به یار آمده و میکوشد تا بمقام:  
" فی مقعد صدق عند ملوک مقتدر " برسد و تمام مراحل را به  
منظور وصول بمحبوب می پیماید نه به بهشت متوجه است و نه از  
دوزخ هراس دارد، تنها ترسش از فراقست. " الهی هبنی صبرت  
علی عذابک فکیف اصبر علی فراقک " بر فرض که بعد از تو صبر  
کردم بفراق تو چگونه صبر نمایم.  
فیض ره گوید:

ندارم طاقت هجران جانان	تعالی نفس نوحی ثم نوحی
مرا جان دادن آسانتر از هجران	مغنی غن لی اذهبت روحی
غم هجران جانان سوخت جانم	اساقی هات را حا احی روحی

و دنیا را مزرعه آخرت میدانند که: " الدنيا مزرعة الآخرة . "

اما جاهل عامی میگوید: آمدن من در عالم برای چه بود  
غافل از آنکه نیامدنش هم با اختیارا نبود، آری آمدنش برای کسب  
فیض و ابراز کنیز مخفی حق و وصول به غایة الغایات است واللله  
الموفق .

ای یار دلی محرم اسرا تو دارم در لب من جان سوخته گفتار تو دارم

روشن دل و جان چونکه با نوار تودارم

زان دیدۀ دل جانب رخسار تودارم  
نتیجۀ قدمهای عارفانۀ خود را برای توجه سالکان، بیان  
کرده و اینک از خلق بحق توجه نموده و جناب او را مخاطب ساخته  
میگوید:

ای یار دلی محرم اسرار تودارم = ای خدا وای مقصد همه  
دلی دارم و حقیقتی در خود مینگرم که میتوانم اسرار ترا در خود  
حفظ کنم و دیگران را که شایسته درک آنها نمیباشند، اطلاع  
ندهم.

در مصرع بند قبلی اشاره کرد دل از ماسوی برگرفت—  
و همه خودیتها و منیتها را دور کردم، اکنون دلی پاک و پاکیزه و  
بی آلاش دارم و میتوانم بوصول تام نائل گردد و حافظ اسرار  
شود.

اسرار = جمع سراسر و برای این کلمه معانی متعدده شده  
از جمله بمعنی امرنهانی و بالاخره آنچه را دیگران نمیتوانند  
بفهمند و ادراک نمایند سر میگویند و لطیفه ایست که در قالب  
آشنایان قرار داده شده و محل مشاهده است.  
حافظ گوید:

لطیفه ایست نهانی که عشق از آن خیزد

که نام آن نه لب لعل و خط زنگاریست  
و عارف خردمند کسی است که دهان خود را مهر زند و اسرار

حق را بهمه نگوید، علی (ع) میفرماید: " لا تقل ما لاتعلم بل لا تقل کل ما تعلم".

آنچه را نمیدانی مگو، بلکه هرچه را هم میدانی همه جا و بهمه کس خبرمده، وهم میفرماید:

والسوءندی فی بیت له غلق قد ضاع مفتاحه والباب مختوم  
سرا ودرخانه پنهان و بابش سربمهر

جذب دست او کجا آن مهر را بتوان شکست  
باری سالک کامل باید کاری کند که بمقامی نائل شود  
تا محرم اسرار گردد و دستورات الهی را طبق النعل بالنعل  
انجام دهد و چون و چرا نکند، حافظ ره گوید:  
مزن زچون وچرا دم که بندهء مقبل

قبول کرد زجان هرسخن که سلطان گفت

\* \* \*

اسرار ازل قابل هربیسروپا نیست

هربی سروپا قابل اسرار خدا نیست  
دلم محرم اسرار تست و در لب جز ذکر تو ندارم و بدین معنی  
اشاره میکند.

در لب من جان سوخته گفتار تو دارم = گفتگوها و قیل و قالها  
در میان مردم بسیار و هر کس بقدر اطلاع و نسبت بکاری که انجام  
میدهد حرفهائی دارد لیکن من که جز تو دیگری ندارم و همواره  
بیاد تو هستم و دهانم بذکر تو گشوده میشود و بیاد تو اطمینان

گفتار عاشق \_\_\_\_\_ ۱۷

قلب منست . " الا بذكر الله تطمئن القلوب " . فیض گوید :

بیاد یار در خلوت نشستم تا چه پیش آید

ره اغیار را برخویش بستم تا چه پیش آید

چو دیدم پای سعی خویش راه بسته بگشادم

بسوی رحمت حق هر دو دستم تا چه پیش آید

لب در اصطلاح بمعنی کلام است و اشاره به نفس رحمانی است

که اعیان ثابته بتوسط آن از فیض الهی بهره مند میشوند ( جامی گوید ) .

اعیان همه شیشه های گوناگون بود

تا بید براو پرتو خورشید وجود

هر شیشه که سرخ بود یا زرد و کبود

خورشید در او بیدانچه او بود نمود

دل سوخته در اشعار از جان سوخته بیشتر استعمال شده لیکن

میخواهد بگوید : به اندازه ای گرفتار اویم که گویا مـرده

بیجانی هستم که همه گونه اختیارات را از کف داده و دل سوخته .

اینهمه مبالغه را دارا نیست فقط عشق و علاقه بسیار را میرساند .

فیض گوید :

نرسیده اند در گلم الا هوای دوست

سرتا بپای من همه هست از برای دوست

تن از برای آنکه کشم بار او بجان

جان از برای آنکه فشا نم بپای دوست

دل از برای آنکه به بندم به عشق او

لب از برای آنکه بگویم شنای دوست

در سرخیال و مهر بدل سینه بهر راز

در لب دعا شنا به زبان دیده جای دوست

کار دل و رفتار لب را معلوم کرده که یکی محرم اسرار است

و دیگری بیاد دوست در گفتار، اکنون میگوید:

روشن دل و جان چونکه با نوار تو دارم = روشنائیهای که

در عالم بچشم می آید از شمع و چراغ است و خانه ها و برزنها از

آنها روشن میشود و شب و روز بنور خورشید و ماه منور گردد لیکن

خانه دل و سراچه جان را بکدام یک از اینها میتوان روشن کرد؟

هیچیک نمیتواند دل و جان را منور و روشن سازد، تنها نور توحید

و یکتائی و محبت الهی است که همه عالم را از نوری تا ثریا روشن

میسازد.

" الله نور السموات والارض " انوار جمع نور است و اشاره

بدانکه عارف نه تنها باید بیک نورانیت اکتفا کند بلکه باید

انواری از وجود مطلق استتاره نماید و از هر مفتی از صفات خدا

که لایق است نوری در خود ایجاد نماید تا کمال اتم را که جلوه

ذات حق است مشاهده کند و عارف وقتی که فانی محض شد و باقی

بالله گردید، باید حواش و مهمات افراد را بقدری که شایسته

احوال آنهاست برآورد و گرفتاران وادی حیرت و سرگردانی

را برهاند. فیض گوید:



دیده از نور جمال دوست چون بینا کنید

سربلندان گوشه چشمی بسوی مکنید

نوجوانان چون بیا دگر گمش نوشید می

اول هر جرعه نی یاد من شیدا کنید

حافظ نیز گوید :

آنانکه خاک را بنظر کیمیا کنند

آیا بود که گوشه چشمی بها کنند

در دم نهفته به ز طبیبان مدعی

باشد که از خزانه غیبش دوا کنند

دل از انوار یار روشن شد و نتیجه این بود که :

زان دیده دل جانب رخسار تو دارم = از آنجا که دل و جان

از انوار فیاضیت تو روشن گردید و صفات الهی تو در من تجلی

یافت دیده دل مانند شمس تابانی بطرف تو متوجه و بر رخساره ای

که عین نور هستی است نگران گردید، رخسار و رخ اشاره بذات

و صفات الهی است یعنی از قدرت کامله تو و دست عنایتی که

بجانب من گشودی و دل مرا نورانی ساختی ، توحید صفاتی

و ذاتی را در من ظهور دادی که هر صفت زیبارا منحصر بتو بدانم

و بغیر از ذات اقدس تو بدیگری متوجه نگردم . حافظ گوید :

من هماندم که وضو ساختم از چشمه عشق

چار تکبیر زدم یکسره بر هر چه هست

چار تکبیر ، اشاره بتوحید ذاتی و صفاتی و افعالی و آثاری است .

دیده<sup>۱</sup> قلب را بطرف او گشود و سرانجام بدین مقام رسید که :  
 من فیض از آن پرتو رخسار گرفتم = فیضی که دیدم و بهره ای  
 که یافتم از پرتو نورانیت ذات اقدس او بود و در حقیقت با آوردن  
 این مصراع بسپاسگزاری از نعمتهای بی منتهای حق پرداخته و  
 بنده<sup>۲</sup> واقعی همان کسی است که در همه جا و همه حال بیاد منعم خود  
 باشد و آنچه را که حق به او ارزانی داشته در محل خویش بمصرف  
 برساند و بالاخره هر چه دارد از او بداند و معتقد باشد که : " بفعل  
 الله ما یشاء و یحکم ما یرید . " فیض گوید :

خورشید فلک روشنی از روی تو دارد

هر جاست گلی چاشنی از بوی تو دارد

چشمی که رباید دل خلقی بنگاهی

آندلبری از ترکس جادوی تو دارد

حیرتکده<sup>۳</sup> گشت سراپای وجو<sup>۴</sup>دم

هر ذره جدا چشم و دلش سوی تو دارد

فیض ، در اصطلاح بمعنی ریزش باران و امثال آنست و امری

که در قلب از راه الهام القا شود آنرا فیض گویند و بالاخره  
 نورانیت قلب عارف و روشنی دل او از خداست و حقاً هم از او است .  
 جامی گوید :

ممکن ز تنگنای عدم نا مده برون

و اجب بجلوه گاه عیان نا نهاده گام

در حیرتم که این همه نقش غریب چیست

بر لوح صورت آمده مشهور خاص و عام

هریک نهفته لیک زمرآت آن دگر

برداشته ز جلوه احکام خویش گام

باده نهان و جام نهان آمده پدید

در جام عکس باد و در باد عکس جام

پرتو رخسار همان نورانیتی است که از ذات اقدس الهی بدست می  
آید و اضافه پرتو به رخسار، اضافه حقیقی است، پرتوی کوه  
حقیقت از ناحیهء توکسب کرده ام که برای همیشه باقی و پایدار  
است. حافظ گوید:

حسن روی تو بیک جلوه که در آینه کرد

اینهمه نقش در آئینهء او هام افتاد

اینهمه عکس می و نقش مخالف که نمود

یک فروغ رخ ساقی است که در جام افتاد

جلوه کرد رخ روزازل زیر نقاب

عکسی از پرتو آن بر رخ افهام افتاد

گفت: دلی محرم اسرار و زبانی گویای گفتار و جانی  
روشن از انوار و چشمی متوجه بر رخسار و بالاخره هر چه دارم از تو  
دارم، اینک باز خطاب کرده و میگوید:

کسیکه از ناحیهء تو بشرف و مقامی نائل آید، کسی است که

دیگری بمقام و موقعیت او پی نمی برد.

تا خاک کف پای تو شد تاج سر من    کس را نرسد فخر و شرف برهنر من  
ای یار، رخت مونس شام و سحر من    باروی نکوی تو بت سیم بر من

دل از بت و بتخانه و زنا ر گرفت

گفتیم: بار دیگر مولای خود را مخاطب قرار داده و نعمتهای بی  
منتهای او را می‌شمارد که:

تا خاک کف پای توشد تاج سرمن = تاج پادشاهان و افسر  
شهریاران از بهترین فراوردهای هر عصر و زمان درست میشود که  
در هنگام جلوس بر سریر شهریار بر سر می‌گذارند و بدان می‌بالند  
و آنرا مایه عزت و آبرو و افتخار خود میدانند لیکن بنده خدا  
که نور معرفت سرا سربلای او را منور ساخته و بر مملکت دل و دلها  
حکومت میکند افسر او از سیم و زر و جواهرات رنگارنگ و گرانبهای  
دنیوی نیست، بلکه خاک کف پای مولا، تاج سرا و کلاه نم‌دین وی  
است که بهیچ افسر و تاجی ندهد. و حدت گوید:

درویش بعد افسر شاهی نفروشد یکموی از این کهنه کلاه نم‌دی را  
و با لاف‌ها توجه با اینکه چنین افسری او را بدین درجات  
نازل گردانیده، شایان ستایش بسیاری می‌باشسد. ( در راه  
دوست خاک شدن شرط اولست ) در راه وصول که خوف و خطر از همه  
چیز بیشتر است جز کمال تواضع و فروتنی هیچ مقدمه دیگری انسان  
سالك را نمیتواند بمقصود برساند. لذا سالکان الی الله همواره  
میکوشند تا خود و دیگران را بصفت تواضع و تذلل متصف بسازند  
زیرا تواضع مایه رفعت و سربلندیست.

در حدیث فرموده: " ما تواضع احد لله الا رفعه " هیچکسی  
برای خدا و در راه وصول به او کوچکی نمیکند جز اینکه خدا او را در  
دنیا و آخرت سرفراز می‌سازد و در اصطلاح از این تواضع تعبیر

بهاکساری و خاک شدن میکنند و میگویند تا وقتی که این مرحله را نه پیماید بمقامی نائل نیاید. حافظ گوید:

بسر جام جم آنکه نذر توانی کرد

که خاک میکند کحل بصرتوانی کرد

گدائی در میخانه طرفه اکسیر یست

گرایین عمل بکنی خاک زرتوانی کرد

یعنی آنوقتی ممکن است حیات جاوید پیدا کنی و دلست نورانی شود و دیده<sup>۶</sup> حقیقت بین پیدا کنی که خاک میکند راتوتیای دیده قرار دهی و دست تکدی بدان دربار دراز کنی که گدائی آن درگاه بهترین اکسیر و صنعت است که با آن خاک را طلا خواهی کرد حافظ گوید:

بر آستان جانان گرسر توان نهادن

گلبنانگ سربلندی بر آسمان توان زد

خاک کف پای توتاج سرمن گردید و فخر و شرافت و هنری

یافتم که دیگران از درکش عاجزند، که گوید:

کس را نرسد فخر و شرف بر هنرمَن = هر کسی تا وقتی در لباس

عاریتی دنیا بسر میبرد در عقب کسب هنری بر میخیزد و از این راه

عز و آبروی برای خود بدست می آورد و بنام هنرمند شهرت پیدا

میکند و بردیگران که چنان هنری ندارند فخریه و مباهات می

نماید، لیکن من کسب صنعت و هنری را پیشه ساختم که هیچ

هنرمندی نمیتواند بر من فخر و بزرگی بفروشد و در برابر شرافت

وبرزگواری من اظهار شرافت و بزرگی نماید و بالاخره بفیض دولتی  
ناثل آمدم که تا ابد جام مرادم بر لب و از عشق او بیخودم.  
حافظ گوید:

درازل هر کوب فیض دولت ارزانی بود

تا ابد جام مرادش همدم جانی بود  
و چون هر چه دارم از جناب تو دارم در هر شام و سحر بیاد حضرت  
توام.

ای یاد رخت مونس شام و سحر من = پیش از این اشاره کرد  
که لب من جز بیاد تو گشوده نشود و جز سخن تو حرف دیگری ندارم  
اینک میگوید: همه افراد برای خود مونس و ندیم و یاران  
بزم و اصحاب با عزم دارند و شب و روز خود را در  
کنارتها میگذرانند و از گفتارشان بهره مند میشوند، لیکن  
مونس شام و سحر من یاد ذات تو و صفات و افعال و آثار تست و  
بیاد تو از خود غافلیم. وحدت گوید:

بکیش اهل حقیقت کسی که درویش است

بیا دروی تو مشغول و غافل از خویش است  
شام و سحر بهترین ساعاتی است که انسان عاشق بویژه  
آنکس که دوست خدا است، باید قدر بداند و برآز و نیاز بپردازد  
تا گنج سعادت نصیبش شود. حافظ گوید:

هر گنج سعادت که خدا داد بحافظ

از یمن دعای شب و ورد سحری بود



خدایتعالی درباهء مؤء منان شب زنده دار و متقیان می  
فرماید: "وبالاسحار هم یستغفرون" سحرها بیاد خدایند و از  
تمام کارهای خود که خویش را مقصر میدانند، استغفار میکنند  
ودعاء در سحر زودتر با جابت میرسد زیرا مشقت عبادت در این وقت  
مشکلترونفس با صفا تر و روح متوجه تر است، بهمین مناسبت  
حضرت یعقوب مقرر داشت، هنگام سحر برای فرزندان مقصر خود  
دعا کند. حافظ گوید:

دلا بسوز که سوز تو کارها بکند      دعای نیمه شبی دفع صد بلا بکند  
ودعای در خلوت از ریا و سمعه دور تر و با جابت نزدیکتر است  
و کسیکه لذت مناجات در دلهای شب را چشیده باشد، دست از دامن  
خلوت برندارد. وحدت گوید:

دامن خلوت زدست کی دهد آن کو که یافت

دردل شبهای تار ذوق مناجات را  
قطرهء اشکی که بریزد، گوهر ناب گردد و به آرزو رسد. حافظ گوید  
گریهء شام و سحر شکر که ضایع نگشت

قطرهء باران ما گوهر یکدانه شد

یا درخ تو مونس شبهای خلوت و یار تنهایی منست و متوجهم که:  
باروی نکوی تو بت سیم بر من = باروی زیبا و چهرهء رعنا ی  
تو که تجلیات معانی و انوار ایمان و فتح ابواب عرفان را می  
کشاید و رفع حجب از جمال حقیقت مینماید ای دوست صمیمی

بت بمعنی مطلوب و معشوق و هم بمعنای مظهریت عشق و وحدت آمده و بت پرست بکسی میگویند که بیکی از مقامات سلوک نائل آمده باشد. شبستری گوید:

بت اینجا مظهر عشق است و وحدت بود زنا ربستن عقد خدمت  
چو اشیا هست هستی را مظاهر از آن جمله یکی بت باشد آخر  
بالا جمال بت در اصطلاح عرفا کسی است که مظهر وحدت و عشق  
باشد و کمتر خدمت بسته بدرگاه مولا نشسته و از آنجا که همه اشیا  
مظهري از هستی ذات اقدس اویند، بت هم که یکی از آنها است  
همین عنوان را دارد، لیکن باید فهمید که در کجا و به چه نحوی  
باید از آن استفاده کرد.

و نظر باینکه سخن ما با مولای بیزوال لایزالست، بت را در  
اینجا عبارت اخرای جناب او قرار میدهم، و در اصطلاح بـ  
خورده گیران نزاع نمیکنیم که میگویند: " لا مشاحفة فی الاصطلاح "  
مولوی گوید:

اصطلاحاً تیست مراب‌دال را که از آن نبود خبر اقوال را  
روی نکوی دوست حقیقی و صمیمی را کعبه آمال قرار دادم.  
دل از بت و بتخانه و زنا گرفتم = دل از بت و بتخانه و  
زنا ر مذموم و بیروح باز داشتم برای آنکه تمام توجهم با و  
بوده و ذات او را هدف خود میدانسته و بجز او مقصد و منظور دیگری  
ندارم. وحدت گوید:

مقدمن خواجه مولای من است توشه من نیز تقوای من است

آرامش دل از کیست ؟ ————— ۲۷

گاه گاهی این رکوع و این سجود

کَلِمَیْنِ یَا حَمِیْرَای مَن است

حسن لیلی جز یکی مجنون نداشت

عالمی مجنون لیلی مَن است

نفی مَن شد باعث اثبات مَن

خواجه در لای مَن الی مَن است

نام نیکت ذکر صبح و شام ماست

یادرویت ذکر شبهای مَن است

یکی از معانی بت که مناسب با این مقام است ، هوی و هوس است .

بت شکن چون پور آفرتا رسی بر مقامات خداوندان راه

و هم بمعنی نفس اماره است . مولوی گوید :

مادر بهیها بت نفس شماست

زانکه آن بت مار و این بت اژدهاست

گفت تاج سر من از کف پای تو است و کسی نمیتواند پی به

هنر من ببرد یاد حضرت تومونس شام و سحر مَن است و با توجه بتو

از تمام امور عاریتی گذشتم ، اینک باز با و خطاب میکند :

ای یار گلندام ، دل آرام منی تو

آرام دل اندر سحر و شام منی تو

از لعل لببت نوش ده کام منی تو

هم ساقی و هم باده و هم جام منی تو

تا باده از آن لعل شکر بار گرفتیم

آرامشی در خود احساس میکند ، این آرامش را از چه کسی

باید بدانند؟ مسلماً زیار است . لهذا میگوید :

ای یار گلندام دلآرام منی تو = گلندام کلمه ایست مرکب  
از گل واندام ومعنی هردو معلوم است وبالاخره بکسی گفته میشود  
که سراپای آنرا گل فرا گرفته باشد واز تمام اعضای او بوی گل  
استشمام شود و اشاره بحضرت الهیت اوست که عین وجود و فیض  
است وبغیر از وجود و خیر چیز دیگری از او بظهور نیاید . جا می گوید :

سبحان الله زهی خداوند وجود

مستجمع فضل و کرم و رحمت و جود

در نفسی بود جهانی بعمدم

آرد دگری جهان هماندم بوجود

دل آرام بمعنی دوست و معشوق است و این کلمه نیز مرکب است از  
دل و آرام ، یعنی آنکسی که آرامش و راحتی دل بسته باوست و از  
خطرات و گرفتاریها میرها ند . فیض گوید :

جان با تو پیوست از ازل دل در تو دل بست از ازل

گشتم ز تو مست از ازل ای مونس دیرینه ام

تا در دلم کردی وطن جان نَوم آمد بتن

هم نو فدا و هم کهن ای مونس دیرینه ام

و شکی نیست هرگاه کسی به یار با وفا که همه گونه اسباب راحتی  
او را فراهم نموده ، توجه کرد و دل از غیر او بر گرفته باشد او هم  
در همه جا با او و با او است . من کان لله کان الله معه . فیض گوید :

دل من بیا دجانان زجهان خبر ندارد

سرم بغيرمستی هنردگر ندارد

هنردگر نباشد برما بغير مستی

نبود هنرجز آنرا که زخود خبر ندارد

کند آنکه عیب مستان نچشیده ذوق مستی

خودش او تمام عیب است ویکی هنر ندارد

آنهنگام که فهمید آرامش دل از کیست ؟ اکنون باید

معلوم شود این آرامش عمومی در تمام احوالست یا آنکه گاه گاه

است مسلماً آرامشی که از ناحیه فیاض بیچون و غنی بالذات باشد

همیشگی و همه جائی است لیکن چنانکه میدانیم این آرامش در

بعضی از احوال بیشتر و بتوجه نزدیکتر است ، بهمین مناسبت گفته

آرام دل اندر سحر و شام منی تو = یاری که سراپا وجود

وفیض محض و دل آرام و مورد توجه سالکان همچو منی هستی آرام

دل و مایه آسایش همه جا و همه حال من بویژه در سحر و شام بوده که

هر کس بهر جا رسیده از موقع سحر بوده است ، اهل دعا سحر از خواب

ناز برخاسته و دست دعا و استغفار بدرگاه غفار ذنوب دراز کرده که

" وبالاسحار هم یستغفرون " و سحر موقع آزادی از گرفتاری بدنی

و راحتی آنست ، چنانچه گویند :

وقت سحر بیماری مریضان تخفیف پیدا میکند و خدای منان

آل لوط را سحر از عذاب خود نجات بخشید که نجینا هم بسحر

و هما نوقت است که دولت بیدار به بالین آید و مزده و رود فیض

خسروشیرین را بدهد. حافظ گوید:

سحرم دولت بیدار بهالین آمد

گفت برخیز که آن خسروشیرین آمد

سحر است که عارف سالک را از غمه نجات میدهد و آب حیات که بقاء

ابدی است باومی پشاند. حافظ گوید:

دوش وقت سحر از غمه نجاتم دادند

و اندر آن ظلمت شب آب حیاتم دادند

چه مبارک سحری بود و چه فرخنده شبی

آن شب قدر که این تازه براتم دادند

در این مصراع آرام دل با دل آرام مصراع قبل بسیار

مناسب آورده شده، زیرا ثابت میکند همان کسی که دل آرام و

معشوق من است و مرا بخود مشغول ساخته همانکس هم مایه آرامش

و راحتی دل من است. وحدت گوید:

هر دلی کز تو شود غم زده آن دل شاد است

هر بنایی که خراب از تو شود آباد است

شام و سحر. آغاز و انجام سلوک است و در اینجا نظر باینکه

همواره غرض سالک وصول به محبوب است و هر چه بیشتر میکوشد تا خود

را بدان مقام ناثل گرداند بهمین مناسبت سحر را بر شام مقدم

داشته، علاوه بر آنکه مراعات قافیه و ردیف را نموده است.

دل آرام و آرام دل خود را در بهترین اوقات وصول بمراد

معلوم کرده، اکنون خود را خمار خمار حقیقت دیده جام احتیاج



برخورد با عارف واصل ————— ۳۱

بدست گرفته و نشان میدهد که از چه شرابی باید مست و بیخود شود.  
از لعل لببت نوش ده کام منی تو = میگوید: کام مرا از جام  
لب چون لعلت سیروشاداب کرده و مست و بیخود میسازی .

سالک باید همیشه زیرک و بیدار باشد و بمجردی که با عارف  
واصلی رو برو شد ملاقات او را قدردانی کرده تا میتواند از وجود  
او کامیاب گردد، زیرا او بر اثر ارتباط کاملی که پیدا کرده و خود  
رافانی فی الله قرار داده و جزا و بدیگری توجهی ندارد، سراپا  
اوشده و هر چه گوید خدا گوید و دم از عشق و علاقه به او زند، بنا بر  
این پرده ها از پیش چشمش برداشته شده و حقایق اشیاء را آنطور  
که هست می بینند. مولوی گوید:

دره بینانند در عالم بسی واقف انداز کار و بار هر کسی  
بدین مناسبت سالک باید حقیقت اشیا را درخور استعداد  
خود از او بخواهد تا او هم درخور لیاقت وی با و بنمایاند به همین  
مناسبت در اصطلاحات لب لعل را بطون کلام معنی کرده و حقائق  
را که پنهانست و هر کسی از عهده کشف و سرآنها بر نمی آید  
خواسته اند.

مرا که لعل لببت ساقی است و جام شراب

از آن چونرگس مست توام مدام خراب  
و خود لب بمعنی افاضه وجود است از مبدء جود به اعیان  
موجودات و بالاخره میگوید: از آن حقائق که در علم بی زوال و  
نامتناهی خود پنهان نموده جانی بمن بده، بلکه تو خود بر اثر

رافت بیمانندی که داری و بخلی در مقام تو وجود ندارد، چنین  
افاضات و عنایاتی بمن میفرمائی و توئی که همه گونه الطاف  
همایونیت را در ماسوی پراکنده ساختی و تو خود همه چیز جهان و روح  
عالم وجود میباشی . آری توبه بیخودان جام محبت و علاقه به  
خودت را کرم میکنی و یا دغیر را از دل آن ها میبری که گفته :

هم ساقی وهم باده وهم جام منی تو = یعنی من از مقام  
بیخودی بجائی رسیدم که چون کلاما اندیشه کردم ساقی و شراب  
و جام تو را دیدم و بس و چون سالک بتواند این معنی را در خود  
احساس کند بداند که در وصال بروی او گشوده شده . وحدت گوید :  
چون طالب و مطلوب و طلب هر سه یکی شد

هنگام وصال است و دگر سیر تمام است  
در آغا زکا ره سالکی که قدم در عرصه سلوک میگذارد خود  
رامی بیند و آثار مترتبه بر خودش را از خود می پندارد و از خود  
بخود متوجه میشود که سفر من الخلق الی الخلق است و پس از آنکه  
اندکی کار کرد و دست توانای مراد سرو صورت باطنی او را عوض  
کرد و او خود را از تحت اراده پیر خارج ندید، کم کم بغیر از  
خود دیگری را هم متصرف در خود می بیند که باید دست دیگری  
هم در باطن امور او متصرف باشد . مولوی گوید :

ما همه شیریم شیران علم حمله مان از باد باشد دمدم  
حمله مان از باد و ناپیدا است باد جان فدای آنکه ناپیدا است باد  
و این سفر من الخلق الی الحق است و بعد از این مرحله که

بتمام معنی ارادهٔ پیردراوتصرف کرد و او را تحت تاثیر قرار داد جزا و دیگری را نمی بیند و تمام اعضا و جوارحش دم از او میزنند. حاج میرزا حبیب ... گوید :

من ز خود تار و پودی ندارم      من ز خود رنج و سودی ندارم  
من ز خود هست و بودی ندارم      منکه از خود نمودی ندارم  
بیخودانه چنان خود نمایم

و این سفر را " من الحق الی الحق " گویند. و چون باین منزل برسد ساقی و باده و جام یکی می بیند و نمیتواند آنها را از هم امتیاز دهد و می فهمد که سی مرغ همان سیمرغ است نه سی مرغ .

رق الزجاج و رقت الخمر      فتشابهها وتشاكل الامر  
فکانا خمر ولا قـدح      وکانما قدح و لا خمر  
و بقول عراقی ساقی بیک لحظه چندان شراب نیستی در جام  
نیستی ریخت کد :

از صفای می و لطافت جام      در هم آمیخت رنگ جام و مدام  
همه جام است و نیست گوئی می      یا مدام است و نیست گوئی جام  
پس از این سفر از جذبه بسلوک آمده و در ارشاد خلق بروی او  
گشوده میشود و آغاز سفر من الحق الی الخلق شروع میگردد و در  
این مقام است که اسقاط اضافات و منیتها میکنند و موحداً مل میشود  
صراحی نیمه شب قلقل زنان گفت

که التوحید اسقاط الاضافات

آری این مراحل در صورتی طی میشود و این حقیقت را آن هنگام

بدست می آورد که جام بیخودانه از دست محبوب گرفته و لبی تازه کرده باشد و دست ارادتی بکسی داده و در سایه عاقلی نشسته باشد مولوی گوید :

یا علی از جمله طاعات راه	ببرگزین تو سایه خاص اله
هرکسی در طاعتی بگریختند	خویشتن را مخلصی انگیختند
تو بر و در سایه عاقل گریز	تا رهی زان دشمن پنهان ستیز
از همه طاعات اینت لایق است	سبق یابی بر هو آنکو سابق است
یار بایدها را تنها مرو	از سر خود اندر این محرام مرو
هر که تنها نادر اینره برید	هم بعون همت مردان رسید
دست پیر از غائبان کوتاه نیست	دست او جز قبضه الله نیست

بهمین مناسبت گفته است :

تا باده از آن لعل شکر بار گرفتم = یعنی پس از آنکه باده نصرت و کمک الهی از فیوضات ربانی او که کام جانم را شیرین و حیات تازه بخشید، باین معنی پی بردم :

که یکی هست و هیچ نیست جز او      وحده لا اله الا هو

xxxxxxxxxx

لبریز تا ز باده نگردید جام ما  
در نامه عمل ننوشتند نام ما  
ما را که لعل یار بکام است و می بدور  
دوران دهر گو که نگردد بکام ما  
ما خود خراب و مست شرابیم و محتسب  
نبود خبر زمستی و شرب مدام ما

آرامش دل خود را در شام و سحر از آغاز و انجام بهمت یسار  
گلندام دانسته و او را پس از آنکه بقیض حضورش نائل گردیده، همه  
حیز را خود دیده و خود را در برابر جنابش ناچیزانگاشته و از  
فیوضات ربانی او کمک گرفته، اینک ناچیزی خود و توجه به او را  
باین بیان متعرض میشود:

از کام دل خویش بدلخواه گذشتم = با میل و اراده خویش  
از تمایلات نفسانی و مستیهای عارضی که جز سراب و آب نمائی  
بیش نیست، کسراب بقیعة بحسبه الظمان ماء. صفی گوید:  
وان کسان که ندرویدند از بتر

هست اعمال نکوشان سربس

چون سرابی بر زمین صاف و راست

تشنه پندارد که آب آن نی خطاست

پس چو آرد سوی او از دور رو

می نیابد چیزی اندر جستجو

در راه سلوک و وصول بمطلوب بایستی از هر چه زیار است

بگذرد و مخصوصا با مورشهوانی و نفسانی که ممکن است کام دلی  
از آنها بدست بیاورد اعراض نماید و جز دوست جای دیگری در دل  
خود باز نکند و غیر را راه ندهد. حافظ گوید:

در ضمیر ما نمیگنجد بغیر از دوست کس

هر دو عالم را بدشمن ده که ما را دوست بس

نه تنها از کام دل که مربوط با مورمادی این جهانست چشم

پوشید بلکه از هر دو جهان گذشت و تنها بوی متوجه شد که گفته است:  
 از هر دو جهان بادل آگاه گذشتم = من که در راه وصول از دنیا  
 و آخرت گذشتم نه آنکه خیال کنند پی بحقیقت هیچکدام نبرده و  
 میدانستم چکنم و چون دسترسی بمادیات نداشتم خود را از دنیا  
 محروم دیده و گوشه انزوا اختیار کردم نه چنین است بلکه بتمام  
 معنی حقیقت آنها را کشف کرده و بفناء دنیا و بقاء عالم آخرت  
 واقف شدم و با اینحال که نعیم آخرت و ابدیت آن برایم مکشوف  
 شده چون نظرم بوصول که نعم المحصولست بود، از هر دو عالم  
 گذشتم . حافظ گوید:

مرا بوصول تو گر زانکه دسترس باشد

دگر ظالع خویشم چه ملتمس باشد

اگر بهر دو جهان یک نفس زخم با دوست

مرا از هر دو جهان حاصل آن نفس باشد

چنانچه از کلام این عارف بزرگ استفاده میشود، هرگاه

بمراد برسد و بخت مساعدت کند که توفیق وصل دست بدهد دیگر

چه احتیاجی و نیازی خواهد بود؟ زیرا منظور "الدنيا مزرعة"

الآخره "تحصیل مقدمات وصول است و یکدم که عاشق بدیدار معشوق

ناثل آید، غرض اصلی از آفرینش دنیا و آخرت حاصل خواهد شد

که فرمود:

خدا را برای طمع به بهشت و خوف از نار بندگی نمیکنم

بلکه او را از آن جهت که شایسته عبادت است بندگی مینمایم .

عطار گوید:

هر دو عالم گر نباشد گومباش در حضور او دمی میبایدت  
 باری دنیا عبارت است از افلاک و عناصر و آنچه از امتزاج و  
 قرب و بعد فلکیات بهم میرسد، بنا بر این راه ورهبر و رسوم  
 مقدماتی و عادی نیز از آنهاست که بوسیله زد و پیوند فلکیات  
 بهم میرسد باید برای وصول و طریق آن محصول نیز از آنها گذشت  
 چنانچه گفته:

از رسم وره و راهبر و راه گذشتم = رسم دروازه پارسسی  
 و تازی بمعنی نشانه و خدمتگار و شیوه و عادت و آنچه متعارف در میان  
 مردم است آمده، بنا بر این میگوید: برای وصول بحضرت تو  
 هیچگونه نشانه و اثری از خود باقی نگذارده و ریا و سمعهای در  
 کارم نبوده و نمیخواستم خود فروشی نمایم زیرا بفرموده وحدت  
 برباد فنا تاندهی گرد خود دیرا

هرگز نتوان دید جمال احدی را

چانه فلکی گردد اگر این تن خاکی

بیرون کند از خود صفت دیو و ددیرا

ما از کتب عشق ندیدیم و نخواندیم

جز درس خط بیخودی و بیخردی را

یا بوسه مزین بر لب مینای محبت

یا در خم توحید فکن نیک و بدیرا

خودی و نشانه را کنار گذاشته که (نشان بی نشانان بی نشانست)

وحدت گوید :

زاهد تو وربارنی این چه تمنا است

با دیدهء خودبین نتوان دید خدا را

هرگز نبری راه بسر منزل <sup>الا</sup>

تا مرحله پیمان نشوی وادی لا را

در حضرت جانان سخن از خویش مگوئید

قدری نبود در بر خورشید سها را

و من در این راه خدمتگاری نمیخواهم و شیوه وعادی ندارم

و از آنچه متعارف میان مردم است بکلی اعراض کرده رندانه و

دیوانه بدون هیچگونه پوششی از سر گذشته و در راه عشق پانهاد و

از جان برخاسته و سر بزانوی غم یار نهاده . فرصت گوید :

مارند و خراباتی و دیوانه و مستیم

پوشیده چگوئیم همینیم که هستیم

بگذشته ز سر پا بره عشق نهادیم

برخاسته از جان بغم یار نشستیم

ره مخفف راه است و بمعنی مرتبه و بار و رسم و قاعده و

شعور نیز آمده است و چون معنی رسم و قاعده را ملحوظ نمائیم

متراصف بارسم بوده و چون بمعانی دیگر آن توجه کنیم مراد

آنستکه در راه وصول یکبارگی و بلافاصله گذشته و یکدل و یک جهت

بجانب توروی آوردم . حسین خوارزمی گوید :



پیروی از راهبر ————— ۳۹

ای شهریار حسن تورا نشناختیم

اعلام عشق بر سر عالم فراختیم

یکدل شدیم و یک صفت و یک روش کنون

باز آمدیم از همه و باتو ساختیم

ره در قمارخانه عشقت بیافتیم

تا هر چه بود در ره سودا بیاختیم

وا ز گرفتاریهای طریق و مشکلات آن بکلی بی خبر و دفتر

دانائی و شعور را در سرچشمه عشق اوشستیم . وحدت گوید :

تا نشویند همی دفتر دانائی را

نتوان پای زدن عالم رسوائی را

سرنوشت ازلی بود که داغ غم عشق

جای دادند بدل لاله صرائی را

بروا ز گوشه نشینان خرابات بپرس

لذت خلوت و خاموشی و تنهائی را

راهبر کسی است که از مقامات سلوک و وادیهای آن با خبر است و با

دست توانائی که نصیب او شده ، بخوبی میتواند از در مانده طریق

و بینوای افتاده دستگیری کند و او را بزودی بسر منزل سعادت

برساند ، چنانچه مسلم است .

هیچکس از پیش خود چیزی نشد

هیچ آهن خنجر تیزی نشد

هیچ حلوائی نشد استادکار

تا که شاگرد شکرریزی نشد

باری در ظلمات فنا که آخرین منزل و هفتمین وادی طریقت است ، بدون خضر رهنما ممکن نبوده و پیش از خود به آب حیات نمیرسند ، در نتیجه باید از روی ارادت روبه آستان راهبری توانا در آورد و حل مشکلات را از برکات آن رهرو طریق خواست همراهی خضر کن در ظلمات فنا

ورنه بخود کی رسی در سر آب حیات  
سربه ارادت بنه در قدم رهروی

کز سخن دلکش حل شودت مشکلات  
پس سالک تاهنگامیکه بسر منزل مقصود نرسیده در تمام حالات و مقامات ، محتاج بتوجه مرشد کامل است و باید ارادت خود را بعرض او برساند و از وی استمداد کند تا مبادا بر اثر برخی از پیش آمدهائی که نمیداند از چه راهی بدست آورده به سطحیات مبتلا نشود و در راه بماند و دنیا و آخرتش را بدست خود بهدر دهد و چون بمرحله فنا نائل آمد و اتصال دست داد براهبر نیازمند نبوده و از او گذشته و راه وصول را پیموده و بحیات ابد رسیده .

هر که بلعل لبست خضر صفت برد راه

یافت حیات را بد رست زرنج ممات  
و بالاخره تمام توجهم معطوف با و از هر چیزی که غیر اوست گذشتم که گفته :

از هر چه بجز مهر تو ای ماه گذشتم = مهر بمعنی محبت و علاقه و

در اصطلاح محبتی است که سالک به محبوب دارد و از مقصد خود  
با خبر است ، بنا براین سالکی که قدم در راه سلوک گذارده ، شرط  
اول قدم آنستکه مجنون باشد و محبت دیگری را در نظر نداشته باشد  
که ما جعل الله لرجل من قلبین فی جوفه . صفی گوید :

نا فریده بهر مردی حق دودل      در درونش بر دو حیث مستقل  
از دلی تا بر حق او کافر شود      هم موحد بادل دیگر شود  
و معترف باشد که شاه انجمن یکی و همه ماسوی بدو متوجه اند .  
حافظ گوید :

امروز شاه انجمن دلبران یکی است  
دلبر اگر هزار بود دل بر آن یکی است  
من بهر آن یکی دل و دین داده ام بباد  
عیبم مکن که حاصل هر دو جهان یکیست  
خلقی زبان بدعوی عشقش نهاده اند  
ای من فدای آنکه دلش بازبان یکیست  
آری سالک سعادت مند آنکسی است که در محبت محبوب ، دل  
و زبانش یکی باشند آنکه مصداق آیهء مبارکه قرار گرفته باشد  
که : " یقولون با فواهم مالیس فی قلوبهم . شارح گوید :  
دهان برگشایند بر حسب یار

نمایند بر خلق زی افتخار  
ولیکن زبان نشان نه بادل یکی است  
هویدا که دل تو امان باشکی است

واینچنین آدمی که دل از زبانش بیخبر باشد او را منافق نامند و فرموده: "ان المنافقین فی الدرک الاسفل من النار". هرکه زبانش دگر و دل دگر کارد ببايد زدش بر جگر میتوان مهر را که در ردیف ماه قرار گرفته بمعنی خورشید گرفت و اینچنین استفاده کرد که محبت توا ز حیث درخندگی و ظهور و اینکه همهء ماسوی در پرتو او زندگی میکنند و همهء خانه ها با درخشیدن آن روشن میگردد و حیات هر ذیحیوتی بسته باوست مانند خورشید است که دلهای همهء محبان را روشن میکند. خورشید تو تا بر تافت بر قلب محبانت

دیدند ظهور ترا در جمله مظاهرها و همه در پرتو آن زنده و حقایق بوسیلهء آن ، درخشان و نمودارند و تعبیر بماه از آن نظر است که ظلمات قلوب را بنور محبت خود روشن میسازد که: "الله ولی الذین آمنوا یخرجهم من الظلمات الی النور". خدا دوست و متصرف در دلهای مردمی است که ایمان بمحبت او آورده و او را فاعل مایشاء میدانند و فانی در ذات و صفات اویند و حضرت کردگاری او بحکم ((چه خوش بی مهربانی از دوسری \* و بمنطوقهء: "یحیهم ویحیونہ الله" قلبهای آنان را بنور محبت خود از ظلمات جهل و هواهای نفسانی و شطحیات و سانس شیطانی رهائی می بخشد.

باری چون با میل و ارادهء خود از خویش و هر دو جهان دست برداشته و توجهی برسومر ظاهری ننموده و تنها خود را در دریای

حیات ابدی ————— ۴۳

مهر و محبت او غوطه‌ور ساختم عالم دیگری برای من ظهور پیدا کرد و جان تازه‌ای برکالبد من دمید که :

جان دگری بادل بیدار گرفتم = جان دگر همان روح حیاتی است که بر اثر مواظبت کردن دستورات کامل شخصی و ارسته در کالبد سالک دمیده میشود و عالم دیگری بدست می‌آورد. وحدت گوید :  
چو سالکان طریقت بکوی عشق در آی

بدل اگر نه غم از ترک پاوسر داری  
به‌امردوست اگر سرنهی بحکم قضا

برون ز عالم جان عالم دگر داری  
و از مقام موت ارادی که موت و اقبل ان تموتوا است ، بمرحلهٔ  
حیات که جان تازه‌ایست بکالبد وی دمیده و درهای بسته بروی  
او باز شده ، و حقایق ماسوی بصورتها و حقیقتها برای او آشکار  
میشود و مسلم است در صورتی بمقام حیات ابدی نائل میشود که  
مراتب موت ارادی را پیموده باشد. سنائی گوید :

بمیرای حکیم از چنین زندگانی  
کزین زندگانی چو مردی بمانی  
تو روی نشاط دل آنگاه بینیی

که از مرگ رویت شود زعفرانی  
عارف معتقد است کسی که دست بدامن و ارسته‌ای نزده باشد حکم  
مرده‌ای را دارد. حافظ گوید :

رباب و چنگ به‌بانگ بلند می‌گوید  
که گوش هوش به پیغام اهل راز کنید

هر آنکسیکه در این حلقه نیست زنده بعشق

بر او چو مرده بفتوای من نماز کنید  
 بهمین جهت در اغسال ابتدائی دستور میدهد غسل ممات  
 نماید و میگوید: همچنانکه هرگاه روح حیوانی از کالبد شخم  
 بیرون آید و سرد شود تا غسل داده نشود کسی نباید آنرا مس  
 کند والا غسل مس میت باید انجام دهد این فرد هم که هنوز  
 پا در طریق ولایت و وادی سلوک نگذارده، حکم همان مرده را دارد  
 که باید کالبد مرده مانندش را غسل دهد و شمشو نماید  
 (( شستشوی کن و آنکه بخرافات خرام )) تا آثار حیات در او نمودار  
 شود و قابلیت حضور پیدا کند و بالاخره بیدار شده و حجابهای نفسانی  
 را بدست خود بدرد و جان تازه ای در کالبد خویش احساس کند  
 حافظ گوید:

بیا که چاره ذوق حضور و نظم امور

بفیض بخشی اهل نظر توانی کرد  
 گل مراد تو آنکه نقاب بگشاید  
 که خدمتش چون نسیم سحر توانی کرد  
 توکز سرای طبیعت نمیروی بیرون

کجا بکوی حقیقت گذر توانی کرد  
 باز وصف الحال سالک و نتیجه سلوک را چنین بیان میکند.

آن دم که بجان سربنهم در قدم دوست = هر کس به رفیضی  
 رسید و هر سالکی که از روی حقیقت سیر معارج سلوکی نمود، او

در تمام شئون حیات واقعی که مقصد اسنای هر رونده ایست پیش  
 بوده و زودتر بمطلوب میرسد، بهمین مناسبت همه سالکان دستور  
 میدهند که باید از روی حقیقت در این راه در آمد و ترک ریا کرد  
 بگو ترک ریا سوی خدا آی اگر عاشق شدی درب سرایش  
 کسی کو باریا آید بدین در مبین اورا توا ز اهل صفا پیش  
 و آنها که دیده حق بین گشوده اند بسیاری از اهل مسجد  
 و مدرسه را و گروهی از خانقاهی راز هذ فروش و اهل تزویر و ریا  
 میدانند و معتقدند که باید از خویش جدا شد تا بخدا رسید.

حاج میرزا حبیب الله خراسانی گوید:

در مسجد و در مدرسه سالی دوسه بودم

دیدم سخنی جز دم تزویر و ریا نیست

چه صوفی و چه زاهد و چه رند و چه شاهد

راهش بخدا نیست گراز خویش جدا نیست

باری ناظم میگوید در آن هنگام که براستی و از روی رضا

و خرسندی سردر قدم دوست بنهم و خود را فانی درگاه او بسازم درب

فیوضات بروی من گشوده میشود، سردر قدم دوست نهادن کنایه از

مقام تسلیم و رضا است خواه در اوصاف الشراف میفرماید: تسلیم

آنست که هر آنچه را سالک منسوب و متعلق بخود میداند بخدای

سپارد و این مقام از توکل بالاتر است برای آنکه متوکل در مقام

توکل خدا را در کارهای خود وکیل قرار داده و چشم بدان کارها

دارد لیکن در مقام تسلیم قطع تعلق بطور کلی از خود میکند

و کارها را با او وا میگذارد و نیز از مقام رضاهم بالاتر است، زیرا در مقام رضا کارهایی را که خدا انجام میدهد موافق با طبع اوست و در مقام تسلیم موافق و مخالفی نمیباشد.

بنا بر این چه بهتر آنکه انسان سربقدم دوست نهد و چون سگی از درگاه صاحبش دور نگردد که "و کلبهم باسط ذراعیه بالوصد" تا برای همیشه زنده بماند. خوارزمی گوید:

چون ز گیتی بار محنت میکشی      میکشای بیچاره باری بار عشق  
خاک پای دوست را در دیده کش      تا توانی دیدن دیدار عشق  
از جمال یار خود یابی شفا      گر شوی مانند من بیمار عشق  
دل زنده شود هر نفس از قیض دم دوست = باری نتیجه تسلیم  
و سربقدم نهادن گشایش و در ب فیوضات است، بهترین فیضها  
فیض دمست که احیاء ماسوی بسته بدان و مسجود فرشتگان شدند  
هم منوط بدانست تا آن دم دمیده نشد، ملأ اعلی سرخضوع در  
برابر خاک فرود نمی آوردند " فاذا نفخت فيه من روحي فقعوا  
له ساجدين " چون از روح الهی خود در او دمیدم و او را بدین  
نفخه مظهر اتم خود قرار دادم شما که ساکنان حرم عفاف ملکوتید  
برای او و مخصوص بمقام او سرخضوع در برابر او فرود آورید.  
حافظ گوید:

تا نفخت فيه من روحي شنیدم - شد یقین

بر من این معنی که ما زان و بیم وزان ما ست

مفی نیز گوید:



استغراق و مراد از آن ————— ۴۷

دم غنیمت دان که عالم یکدمست

آنکه بادم همدست او آدم است

دم زمن جو کادم احیازین دمست

فیض ایندم عالم اندر عالم است

دم بدم دم تابدم یارت کنم

آری این همان دمست که در تمام آنات زندگی دل بسته

بدانست و تادل زنده نشود و روح وفا و صفا در آن ندمد، یوئی از

آدمیت و هستی بمشام او نمیرسد و چنانچه پیش از این گفتیم تا

مقام تسلیم و اطاعت را مورد توجه قرار ندهد و بنده پیر می فروشان

درست کار نشود از منزل موت ارادی بحیات ابدی نائل نمیگردد

حاج میرزا حبیب الله گوید:

بنده پیر می فروشان باش که همواره درست کردار است

صفی نیز گوید:

تا شوی تسلیم تو در امر پیر همچو صید مرده در چنگال شیر

گردی از موت ارادی ناگزیر که ببالا لیت برم گاهی بزیر

گاه بی نان گاه بیمار ت کنم

جان آمده مستغرق جود و نعم دوست = جان همان روح

حیوانی است که حرکات و افعال کالبد بسته با وست و هرگاه این

روح به اراده حضرت آله از کالبد خارج شود و دست بردارد کالبد

از فعالیت خود می افتد و نمیتواند وظائف خود را انجام دهد

و همین نیرو است که غرق دریای ژرف فیاض علی الاطلاق شده و

مستغرق در آنست .

مستغرق اسم مفعول از استغراق است و استغراق چنانچه در مصطلحات آمده آنستکه عارف با توجه مفرط در بحر توحید غوطه ور شود و در هنگام ذکر که یاد حضرت بیچون اوست از خود بیخود شده و سراپا متوجه با و گردد و این حالت را فنا گویند .

لیکن اگر بگوئیم این حالت را مراقبه گویند بهتر است زیرا بنوشتهء مفی ره در عرفان الحق ، مراقبه ملازمت قلب است با استغراق تمام در ذکر دوام و فکر مداوم چنانکه منفک نشود در کل حال . عراقی گوید :

تا که مستغرق شدم در قطر بحر بیخودی

سربسر دریا شدم نی جوی ماند و نی غدیر

حسین خوارزمی گوید :

موج عشقت تختهء هستی ما را در ربود

کار ما اکنون در این دریا جز استغراق نیست

لیکن استغراق در این مصراع بمعنی لغوی آنستکه غرق

شدن و فرو رفتن باشد چنانچه اشاره شد و بالاخره میگوید :

جان ، غرق شده در دریای جود و نعمتهای اوست که حرکات

او بسته ب جود او است که اگر او سفرهء جود و نعمش را نمیگشاید از

ماسوی اثری نمی بود و توجه بهمین شکر نعمت است . صفی گوید :

شادجانی که حق شناس بود      شاهرا بنده سپاس بود

فیض جودش وجود بخشیدت      تو نبودی و دادا و بودت

از هزاران مقام دادت نقل تا بنطفه ز نطفه هم تا عقل  
بدیهر عالمت ز سر وجود او مربی و منعم و معبود  
جود در اینجا بمعنی جود ویژه نیست ، بلکه جنس آن مراد  
است چنانچه در کلمات عارف وفی مولانا صفی از هزاران مقام  
همین معنی استفاده میگردد .

دست من افتاده و ذیل کرم دوست = افتادگی مقام تواضع  
است که اصل وضع علم اخلاق و سلوک تنها برای آن بوده تا این  
صفت در سالک ایجاد شود و هرگاه نتوانست خود را بشاهراه تواضع  
و افتادگی برساند بهمهء مقامات و معارج دست پیدا میکند  
منازل السائرین در قسم رابع مینویسد : تواضع آنستکه بنده  
خود را برابر حکم و سلطنت خدا خوار و زبون ببیند و دارای سه  
درجه است :

۱ - تواضع در دین که بنده خود را متعبد با امر و نهی خدا  
بداند و تخلف ننماید و حکم شرعی را بعقل ناقص خود مقایسه  
نکند و آنرا با ایمان محض بپذیرد .

۲ - هر یک از افراد مسلمان را که خدایتعالی بعنوان  
بندگی پذیرفته ، او را بنام برادری خود قبول کند و بر او تکبر  
و نخوت نفروشد و حق دشمنش را بدهد و پوزش عذرخواه را بپذیرد .

۳ - در برابر امر حق ، فروتن باشد و بهر ای خود توجهی  
ننماید و از آنچه زیان به بندگی او دارد ، دست بردارد و برای  
عبادت خود ارزشی قائل نشود و خود را فانی محض بداند . باری :

### افتادگی آموزاگر طالب فیضی

هرگز نخورد آب زمینی که بلند است  
حضرت صادق (ع) فرموده : اساس همه بزرگواریها تواضع  
است و هرگاه تواضع نمیتوانست سخن بگوید ، حقائق و اسرار نهانی  
را که بر اثر تواضع بدست می آیند و مردم متواضع از آن برخوردارند  
بیان میکرد .

باری برای رسیدن بمقصود و بالاخره فیض وصول جز از  
خاکساری چاره دیگری نیست و عارف سالک باید در مقام سلوک  
الی الله خود را در برابر دریای پهنای و فیوضات الهی کمتر  
از خاشاکی بداند و همه خوبیها را ویژه او شمارد .

(( آنچه خوبان همه دارند توتنها داری )) . حسین خوارزمی گوید :  
ای صفات کبریایت برتر از ادراک ما

قاصر از کنه کمالت فکرت و ادراک ما

ما چو خاشاکیم در دریای هستی روی پوش

موج وحدت کی بساحل افکند خاشاک ما

ما بجز لانگاه وحدت غیر شه را ننگریم

گرد و عالم را ببندد بخت برفتارک ما

از وفا داری چو خاک پای اهل دل شدیم

قبله اهل وفا شد تا قیامت خاک ما

ذیل کرم همان دامن پهنای و فیوضات لایتناهای حضرت

دوست است که هر چه افافه فرماید اندکی از دریای بی پایان او

دست من افتاده و ذیل کرم دوست ————— ۵۱

کم و کاست نمیشود با آنکه اگر از بزرگترین بحرهای عالم کوچک ترین موجودات با اندازه جثهء ناتوانش آب برگیرد بهمان اندازه از آب دریا کاسته شده، در صورتی که اگر جناب الهی او بالاترین بخشها را به بزرگترین موجودات عالم بفرماید چنانچه فرموده هیچ کم و کاستی در دریای بی پایان او ظاهر نمیگردد و بالاخره با کمال نیازمندی که ذاتی هر موجودی است بدان عاری از هر عیب حضرت و اهب العطا یا توسل یافته و از جناب او خواهان کرم و بخشش شده است.

گردست بدان طره طرار گرفتم = سعی و کوشش در تمام امور  
ویژه در راه وصول از اهم امور است و تا کسی قدم سعی در وادی سلوک نگذارد و بمجاهده نپردازد بهره ای از مقصود خود نبرد بمدلول:  
"وان لیس للانسان الا ما سعی" آنچه نصیب انسان شده منحصر به سعی و مجاهده است و بالاخره تا کوششی در کار نباشد خورشید آسمان قلب نورانی نمیشود و راه سلوک آسان نمیگردد. مولوی گوید  
جهدکن تا نور تو رخشان شود      تا سلوک و خدمت آسان شود  
کودکا ترا میبری مکتب بزور      ز آنکه هستند از فوئد چشم کور  
چون شود واقف بمکتب میدود      جانش از رفتن شکفته میشود  
جهدکن تا مزد طاعت در رسد      بر مطیعان آن گهت اید حسد  
مجملا میگوید هنگامی میتوانم از دریای پهنای اقدس لایزالی بهره مند گردم و از نعم بی پایان او استفاده کنم که دست بدان طره طرار بیاویزم و حلقهء درب خانه او را محکم بدست

بگیرم و از آن به بعد آسایش دائمی پیداکنم . حافظ گوید :

دل دیوانه بزنجیرنمیاید باز      حلقه ازخم آن طره طرار بیار  
عافیت میطلبد خاطر مرا بگذارند      غمزه شوخش و آن طره طرار دگر

\* \* \*

زنده بدم روح فزایش دل مرده است  
هرکس سروجان در ره او باخته برده است  
یکجرحه ز پیمانۀ او معجزه خورده است  
کاینسان سرتسلیم بجانانه سپرده است

من از کف او ساغر سرشار گرفتم

زنده بدم روح فزایش دل مرده است = این مصراع در واقع توضیح مصراع دوم بند ما قبل است که گفت: " دل زنده شود هر نفس از فیض دم دوست " زندگی دل را منوط ب فیض دم دوست دانسته در اینجا توضیح میدهد دلیکه بر اثر هوا و هوس و خواهشهای نفسانی مرده و هیچگونه فعلیتی از آن بظهور نمی رسد بواسطه دم روح فزای او که از نای نفخت فیه من روحی در آن دمیده شده ، حیات یافته و منشاء آثار شده ، دانشمندان درباره روح و حقیقت آن ، متحیر مانده و بسیاری از آنان اعتراف کرده که ما از معرفت آن عاجزیم برخی از اعلام گفته اند معنی فرموده امیرالمؤمنین (ع): " من عرف نفسه فقد عرف ربه " ، اینست هما تظور که بشر نمیتواند بمعرفت نفسش دست پیدا کند نمیتواند خدایش را بشناسد بنا براین ازین توجیه استفاده میشود که معرفت نفس برای افراد با کمال

عادی غیر ممکن است .

محققان گفته اند روح جزئی از بدن است و حال در آن نیست و بطور کلی از صفات جسمیه منزّه است ، آری اگر تعلقی به بدن دارد از آن نظر است که مدبّر و متصرف در آن میباشد .

در حدیث آمده که ارواح بر پنج بخش است : روح القدس ، روح الایمان ، روح القوه ، روح الشهوه ، روح البدن . برخی از مردم مانند انبیاء دارای ارواح پنجگانه اند ، عده ای دارای چهار روح اند مانند موءمنان ، جمعی دارای سه روحند مانند یهود و نصاری و امثال ایشان که روح القدس و روح ایمان ندارند و فرموده : هرگاه شخص موءمن مرتکب زنا شود روح ایمان از او سلب میشود یعنی از نور ایمان او کاسته میگردد باری دمیکه سالک در آغاز سلوک از راهبر و ارسته تلقین میشود بلاشک محیی دل اوست و از او نیرومند میشود . حافظ گوید :

لب چو آب حیات توهست قوت روح

وجود خاکی ما را از اوست لذت روح

و بالاخره راحت و آسایش وی در آنست . حسین خوارزمی گوید :

ای راحت جان از نفس روح فزایت

دارد نکه از چشم بداندیش خدایت

درمان طلبان از تود و اجسته ولیکن

من سوخته دل ساخته با درد و بلایت

هر کس سر و جان در راه او باخته برده است ■ در طریق وصول

هرکس در هر لباس و دارای هر شکل و بالاخره در هر شرایطی که زندگی میکند همه با هم برابرند و آفرینش و طینتشان از نور ماده است بمذلول: "انا خلقناکم من ذکر و انشی و جعلناکم شعوبا و قبائل" که هر یک از راهی ب ما برسد و تابع امام و رهبری شود و از این آیه صحت الطرق الی الله بعدد انفس الخلائق هویدا میگردد: "لتعارفوا" برای اینکه تا بمیل خود و بقدر لیاقت و استعداد و اوصاف جمالی و جلالی پی ببرند و ضمنا باید توجه کرد که: "ان اکرمکم عند الله اتقیکم" تقوا موجب رفعت مقام و سبب موقعیت عند الله است مجعلا هرکسی بهمان طور که اشاره کردیم در راه وصول ب فیوضات لایتناهی باید از سروجان بگذرد تا سروسامان حقیقی بدست آورد. وحدت گوید:

ترک سروجان گیر پس آنگاه بیاسای

اری سفر عشق همین یکدوسه گام است

دیگری گفته:

سروجان میدهم از کف ب تماشای وصال

بی سبب نیست که دل گرم تماشای منست

و در نبرد عشق او سروجان ب کف گیرد و رندانه بازی کند

و ببازد که بُرد در این باختن است. وحدت گوید:

رستیم خود ز شد در این چرخ مهره باز

تا نرد عشق از دل و جان با تو باختیم

و سرانجام این باختن بهشت برین و بیار دیرین قرین



بودنست که فرمود: "ان الله اشترى من المؤمنين انفسهم  
واموالهم بان لهم الجنة" خدای <sup>س</sup>منان از بندگان که عاشق و  
فدائی جناب اویند ظاهر و باطن و سروجانشان را به بهای گزاف  
بهشت میخرد و معاوضه میفرماید. اسرارگوید:

بر سرکوی فنا سرخوش و رندانه رو

قفل خموشی بلب و زلف جان دل بجوش

نقد بلا کاورند بر سر بازار عشق

گر بیستانند خیز جنس دل و جان فروش

یک جرعه زهیمانه<sup>۱</sup> او معجزه خورده است = استعدادها مختلف

و اطوار متعدد است برخی بسرحد کمال میرسند که حالت منتظره  
ندارند و بعضی به برخی از مقامات و جمعی در آغاز و با لآخره همه  
رهروانند. دانایان عرفان و سلوک میگویند مردم دارای سه  
مرتبه اند: مرتبه نفس، که اینان اهل دنیا و ظاهر بینانند.

دوم مرتبه قلب ایشان از مرتبه نفس گذشته و دارای عقولی

ماف و میتوانند از اسما و صفات الهی بهره مند گردند و در آفاق  
و انفس تصرف نمایند.

سوم مرتبه روح و اینان از مرتبه تجلی صفات گذشته

بمرتبه شهود رسیده و شهود جمع احدیت یافته. جامی گوید:

ای برده گمان که صاحب تحقیقی<sup>س</sup> و اندر صفت صدق و یقین صدیقی

هر مرتبه از وجود حکمی<sup>س</sup> دارد گرفتم مرا تب نکنی زندیقی

باری جرعه در اصطلاح عبارت از مقام سیراست یا اسرار و

مقاماتی که از سالک پوشیده باشد میگویند: و عارفی که میگوید  
جرعه بمن دادند مراد آنستکه مشمول عواطف ربّانی خود قرار  
داده و مرا بحقایق آنها متوجه ساختند. شارح گوید:

جرعه داد بمن ساقی و گشتم بیخود

و چه خوش بود مران مستی و بی پروائی  
پیمانۀ باده حقیقت است که از دست واصل کامل مینوشند و درهای  
حقیقت یکی بعد از دیگری بروی سالک گشاده میگردد. حاجی  
میرزا حبیب الله گوید:

باده را کرده نام راح عرب      که بود روح قلب و راحت روح

و بالاخره میگویند: منظور از آن حالتی است که هرگاه در سالک  
هویدا گردد انوار غیبی مشاهده نماید همو فرموده:

ترا مسجد مرا میخانه ایشیخ      ترا سبزه مرا پیمانۀ ایشیخ

و هم مقصود از آن دل سالک است که محل تجلیات و سبزه

حقیقی او را دواذکار است که نمایش اذکار در آنجا بظهور میرسد

و بالاخره همه رازها و کلیه سازها از لب پیمانۀ است (هموار است)

بر لب پیمانۀ نوشان حرفی از لعل لب

بود اگر جز قول جام و راز پیمانۀ نبود

" معجزه " تخلص ناظم است که میگوید بسیری از مقامات

سلوک نائل گردیده و حقائق بر صفحه دل او نمودار شده.

گایه انسان سر تسلیم بجایانۀ سپرده است = از جرعه می

معرفت مست و بیخود گردیده و سر تسلیم در برابر دوست کریم فرود

آورده و از خود گذشته ( اینجاستن ضعیف و دل خسته میخرند ) میتوان  
اینمصرع را اشاره به کشش از جانب معشوقه دانست ، زیرا سالک  
نخست باید تسلیم شود تا شایسته جرعه و کشف اسرار گردد .

بر آستانہ تسلیم سربنہ حافظ کہ گریستیزه کنی روزگار بستیزد  
نه آنکہ پس از وصول ، سرتسلیم پیش بیاورد زیرا پس از وصول  
خواہ ناخواہ ، تسلیم محقق است و ہمہ گفتنہ اند : در آغاز باید  
تسلیم بود و ادب را رعایت کرد تا قابل فیض شد . حافظ گوید :  
گوهر پاک بباید کہ شود قابل فیض

ورنہ ہر سنگ و کلی لؤلؤ و مرجان نشود  
و دست ادب بسینہ و حلقہ غلامی بگوش اوست . اسرار گوید :  
بر در پیرمغان باش کمین بنندہ

دست ادب ہر میان حلقہ فرمان بگوش  
غاشیہ دولتش خیل ملایک کشند  
ہرکہ بجان میکشد باردلی را بدوش  
باری کشش دوست موجب کوشش او شد .  
تا کہ از جانب معشوقہ نباشد کششی

کوشش عاشق بیچارہ بجائی نرسد  
من از کف اوسا غر سرشار گرفتم = او بر اثر جرعه ای کہ نصیب  
برد و کششی کہ برایش دست داد من ہم وقت را غنیمت شمرده ، دست  
نیا ز کہ الفقر فخریست دراز و یک جام مملوکہ زیادتی آن عالم گیر  
بود چون دست لطف ساقی با ندازہ با برکت ولایتناہی است کہ

ریزش محدود نیست و حد یقفی ندارد.

ساغر همان چیز است که انوار غیبی در آن بظهور میرسد و از آن تعبیر بدل سالک میکنند که مایه همه گونه تجلیات است و هرگاه آن تجلیات پیدا شود و از آن ساغر بنوشد مانند گلشی میشکند و جهانی را معطر می نماید. حافظ گوید:

بگشاید دلم چو غنچه اگر ساغر لاله گون ببوید باز  
در این نمصراع - از جرعه و ساغر سخن رانده و معلوم میکند که اندکی که از مقام فیض فیاض علی الاطلاق افاضه شود و دلی را نورانی سازد کار بجائی میکشاند که جرعه بصورت جام سرشار درمی آید و مجمل مفصل و اندک، دریائی مالا مال میگردد، پس خوشحال آن جرعه نوش که چنین ساغر مالا مالی بدیگران می بخشاید. (آیاشود که ماهم زان جام جرعه نوشیم).

دل داده آن یارم و انکار ندارم

اندر ره عشقش ز کسی عار ندارم

بایارم و باغیر سروکار ندارم

جز دیدن رویش سر دیدار ندارم

چون کام دل خویش زدیدار گرفتم

دل داده آن یارم و انکار ندارم = سرتسلیم بدر بار سعادتمدار  
محبوب فرود آورده، اینک میگوید از اینک بمقام او کرنش  
نموده و تسلیم دست او گردیده برای آنست که دلم را رابوده و مرا  
منقاد خویش ساخته و ریسمان بیخودی را بگردن من افکند (میکشد

هرجا که خاطر خواه اوست ( حکیم صفا گوید :

دل بردی از من بیغما ای ترک غارتگر من

دیدنی چه آوردی ایدوست از دست دل بر سر من

یار . دروازهء پارسی بمعنی دوست و اعانت کننده و آشناست

و در اصطلاح عرفا بمعنی عالم شهود و مشاهدهء ذات حق بکار رفته

و در اشعار و سروده های سراینندگان عارف و روندگان صراط معارف

بسیار استعمال گردیده و میتوان معانی لغوی و اصطلاحی را از آنها

استفاده کرد . حافظ گوید :

خانه بی تشویش و ساقی یار و مطرب بذله گو

موسم عیش است و دور ساغر و عهد شهاب

در این شعر ساقی که باید سالک را بصراط حق رهبری کند

چون همه گونه اسباب برای سالک فراهم شده ویرا در راه پر خوف

و خطر سلوک پشتیبانی و اعانت مینماید .

و گاهی بهیچ کاری از کارهای دوست و محبوب توجهی ندارد

و همت خود را متوجه بدیدار قد و بالا یعنی صفات یار میداند

حافظ گوید :

تو و طوبی و ما و قامت یار فکر هر کس بقدر همت اوست

و هنگامی خود را سراپا گوش ساخته و حاضر نیست بهیچ قیمت

سرا از فرمان بپیچد و قدم از بیان او بالاتر بگذارد ، حافظ گوید :

من نخواهم کرد ترک لعل یار و جام می

زاهدان معذور دارند که اینم مذهب است

و گاهی دم از مشاهده میزند و برآستی و با چشم دل محبوبش  
رامی نکرد که فرمود: " لم اعبد ربالم اره " .

ساقیا بیا که یار زرخ پرده برگرفت

کار چراغ خلوتیان باز در گرفت

و موقعی طریق توجه به یار را یاد میدهد و ثابت میکند بچه

کیفیتی باید، درد یار جا پیدا کرد تا مشمول فیوضات و الطاف  
بی شائبه، او قرار بگیرد. وحدت گوید:

کسی که عشق نورزید و ذوق می نچشید

در این زمانه عزیزان ز چشم یار افتاد

و زمانی خود را آشفته و بی قرار یار نشان میدهد و از ملامت کسی  
باک ندارد و فقط با و متوجه است که " قل الله ثم ذرهم " ( بگو

خدا و جز او را بهیچ چیز مخر ) حسین خوارزمی گوید:

چو غمت برد قرارم خبر از طعنه ندارم

چو دل آشفته یارم نه راسم از ملامت

و بالاخره ناظم میگوید: دل داده کسی هستم که مرا برای

وصول بسعادت ابدی کمک میکند و همت من تمام متوجه بذات و

صفات اوست و سراپا گوش بفرمان و بنده و آرا مدهام و با چشم دل

او را مشاهده کرده و با کمال آشفتهگی از طعنه، هیچ طعنه زنی باکی

ندارم و انکاری هم نمیکنم، زیرا چگونه ممکن است انکار کرد

نسبت بکسی که دل دوستانش را برده و گوشتی روح از کالبدشان

بیرون آمده و بیخود و بیچاره افتاده و بغیر از نیستی چاره، دیگری

ندارند. حافظ گوید:

شرم از آن چشم سیه بادش و مژگان دراز

هر که دل بردن او دید و در انکار من است

و معتقد است آنها که در صدد انکار عشاق و والهان کوی یار

برمی آیند از آن جهت است که خود دسترسی بمقام وصول او ندارند

و شایسته جام بیخودی او نمیباشند. حافظ گوید:

ساقی بیار باده و با مدعی بگو

انکار ما مکن که چنین جام جم نداشت

و میگوید کسی که انکار میکند از خامی و بی اطلاعی اوست

هرگاه خود را از چنگال نفس رها کند و از وسوسه شیطانیه رهائی

یابد و با کمال علاقه جام محبت او را بدست گیرد و درهای مسدود

را بروی خود مفتوح به بیند دیگر در صدد انکار بر نمیآید.

حافظ گوید:

زاهد خام طمع بر سر انکار بماند

پخته گردد چون نظر بر من خام اندازد

عاشق از جان گذشته هر چند هم در میان آتش باشد باز هم

ناله ندارد و اظهار بیچارگی نمیکند و اگر ناراحتی هم داشته

باشد از جدائی از یار و دوری از کرامت و بخشش او است. "هَبْنِي

صَبْرًا عَلَى حَوْنِ رَكِّ فَكَيْفَ اصْبِرُ مِنَ النَّظَرِ اِلَى كَرَامَتِكَ" خوارزمی

گوید:

گرچه میان آتشم با داغ و درد تو خوشم

عاقلاً اگر چه میکند بر حال من انکارها

یعنی آنکسی که خود را خردمند نمیداند و دعوای عقل میکند و گرنه خردمند حقیقی کسی است که خود را در راه اوفانی میسازد.

اندر ره عشق ز کسی عار ندارم = چنانچه اعتراف کرد  
دل داده و دل بخته یار و محبوب خود است و بهیچوجه انکار ندارد  
و در راه عشق او بیخود و دیوانه است و عار و ننگی هم برای خود  
در این کار نمی بیند زیرا که در راه عشق او قرب و بعد و دور و نزدیک  
معنی ندارد و بهمه از هر چه تصور شود نزدیکتر است که " و نعن  
اقرب الیه من حبل الوريد".

وکسی که وارد صراط عشق شد چون لازمه آن بیخودی و از خود  
گذشتگی است برآستی مقرب درگاه و دعاء او مقبول آن پیشگاه  
است هر چه بخواهد برآورده است. حافظ گوید:  
در راه عشق مرحله قرب و بعد نیست

می بینمت عیان و دعا میفرستمت  
راه عشق راهی است که چرخ هشتمین با آنکه بر فراز عالم  
قرار گرفته و محیط بر سایر افلاک است و موجودات درون آن از دُرّه  
تا دُرّه، همه از پرتو آن استفاده میکنند در عین حال راهی از  
راههای عشق است که عشق بر آن احاطه کرده و از پرتو عشق برخوردار  
است و بلکه چرخ هشتم در برابر آن بسیار اندک و ناچیز است.  
حافظ گوید:

عجب راهی است راه عشق هیئات      که چرخ هشتمین هفتم زمین است



مردانی که در این راه قدم میگذارند با همه گونه درد ساخته  
 و از هیچ خطری بیم ندارند و اظهار ناراحتی نمیکنند و حدت گوید  
 از درد منالید که مردان ره عشق با درد بسا زند و نخواهند و او را  
 در این راه تسلیم و رضا بهترین رهبر عاشقانست ، اگر تسلیم  
 دستورها شدند و رضا بداده دادند و از جبین گره گشادند — بزودی  
 و بدون ناامیدی بمقصود میرسند . وحدت گوید :

در طریق عشق ، تسلیم و رضا روزگاری رهنمون کردیم ما  
 در راههای معمولی و سفرهای ظاهری ، همسفرانی با  
 مسافران همراه میشوند که میتوان خوب و بد آنها را چنانچه  
 دستور هم هست از طریق مسافرت بدست آورد ، در راه عشق و طریق  
 سلوک نیز بمقدماتی با سالک شرکت میکنند و چون خطرات این راه  
 مسلم است سالک میتواند بخوبی پخته و خام و دوست و دشمن و  
 آشنا و بیگانه را بشناسد . وحدت گوید :

معلوم شود عاقبت از رنج ره عشق

کاین همسفران پخته کدماست و که خامست

راه عشق چنانچه مکرر شد راه مخوف است و باید از سر و جان

گذشت و مفلوک و بینوا شد و سرمایه ظاهری و ریاست دنیوی و سروری

محدود را از دست داد و بالاخره بیسایمان شد تا در نتیجه از این

راه بسایمان رسید . وحدت گوید :

هر که بیسایمان شود در راه عشق

در دیار دوست سامانش دهند

و آنکه برآستی عاشق است باکی ندارد و تا عمر دارد نام  
 معشوق را بزبان میبرد و در راه وصول او قدم میزند. وحدت گوید  
 سالها در ره عشق تو قدم خواهم زد      عمرها نام تو راورد زبان خواهم کرد  
 و بالاخره ناظم تمام این خصائص راه عشق را در نظر دارد  
 و بدین مناسبت میگوید: در راه عشق درآمده و عاری ندارم زیرا  
 اگر نامی هم پیدا کرده و فیضی برده از آن جهت است که در ایمن  
 شاه راه درآمده و اگر خیال کنی که مردم، انسان عاشق پیشه را  
 رسوا و تنگین و بیچاره و غیر قابل اعتناء میدانند و نام آوری را  
 در غیر آن می پندارند، من از چنین نامی بیزار و مایه ننگ من  
 است. حافظ گوید:

از ننگ چه گوئی که مرا نام ز ننگ است

و ز نام چه پرسی که مرا ننگ ز نام است  
 و مسلم است کسی که در راه عشق و سلوک کمر مردی می بندد  
 و همت بوصول مقصود میگمارد در پی نام و ننگ بر نمیآید نه از  
 ننگی که مردم میگویند عار دارد و نه بهوای نام راه پر خوف و خطر  
 عشق را می پیماید بلکه بگفته کلیم کاشانی:

در کیش ما تجرد عنقا تمام نیست      در قید نام ما ندا گرا ز نشان گذشت  
 میگوید: کاری کند علاوه بر آنکه نشانی از او نمانده، باید  
 نامی هم باقی نگذارد یعنی خود اقدام برای نام گذاری

نکند. وحدت گوید:

هرخواه که در بندگی عشق کمر بست

کی در طلب تنگ و کجا در پی نام است

و بالاخره تا می تواند راهی درست میکند تا از قید تنگ و عار

و نام و نشان خارج گردد. وحدت گوید:

از آن می شفقی رنگ یکدو جامم ده

دمی خلاصی از این قید تنگ و نامم ده

با یارم و با غیر سروکار ندارم = کسی باید از تنگ و عار

هراس داشته باشد که بخواهد با ما سوا ییاری بنشیند و از سفره او

برخوردارشود لیکن عاشقی که بتمام معنی متوجه بیارومشاهد.

فیوضات او بوده، بغیرا و نیازی ندارد و تنگی هم احساس نمی

کند برای آنکه چشم بدرخانه او دوخته و دل بذکرا و توجه داده و

چهار تکبیر بر هر چه غیراوست زده. حافظ گوید:

مردم دیده ما جز برخت ناظر نیست

دل سرگشته ما غیر ترا ذاکر نیست

و از دیگری بغیرا ز اطااعت نمیکند و محراب دل را بروی او میداند

بجز ابروی تو محراب دل حافظ نیست

طاعت غیر تو در مذهب ما نتوان نکرد

آری عاشق واقعی کسی است که خانه دل را از غیر معشوق

خود خالی کند که: "ما جعل الله للرجل من قلبین فی جوفه"

و آنرا از هست و نیست بپردازد که اگر خیال نیستی هم بنماید

باز هم یک نحوه هستی خیالی برای خود ایجاد کرده و بالاخره

بتمام معنی متوجه باشد. صفی گوید:

خانه را پرداختیم از هست و نیست

غیر یار از دل بیرون کردیم —

لیکن باید بدانیم که این معنی با حرف درست نیاید و بزبان آسان نیست، مینویسیم و میگوئیم لیکن (دو صد گفته چون نیم کردار نیست) عشق او باید طوری در درون دل عاشق جا بگیرد که واقعا غیری نه بیند و چنان آتشی در آن شعله ور گردد که هر چه غیرا است بسوزاند اما چه باید کرد که این سوز در دل هر بوالهوسی پیدا نمیشود. صفی گوید:

عشق توبدان پایه که از دل برود غیر

سوزیست که در سینه هر بوالهوسی نیست

باری باید آن سوز را در سینه ایجاد کرد و اگر دو عالم را به او بدهند و با او بگویند همه نعمتهای عالم و سراسر بهشت در اختیار تست مشروط بآنکه از او دست برداری یا با او دیگری را انباز کنی باید کفران نعمت لقا ننمائی و پشت پا بر ما سوا بزنی و بغیر او که فانی و اشر و نمودی بیش ندارند توجهی ننمائی، خوار زمی گوید  
ما بجولانگاه وحدت غیر شه را ننگیریم

گردو عالم را به بندد بخت برفت را که ما

ورندانه در کار دوست و توجه بحضرت او در آئی و یقین کنی

که از روز ازل بغیر از دوست و توجه با و وظیفه دیگری نداشته ای.

مرا روز ازل کاری بجز رندی نفرمودند

هر آن قسمت که آنجا شد کم و افزون نخواهد شد

ودلی که در خم زلف او قرار داده مانند کاروانی است کسه

در صحرای تاریکی به سیر خود ادامه میدهد و در انتظار روشنائی  
است . وحدت گوید :

دلی که در خم آن زلف تابدار افتاد

چو شبروان سروکارش بشام تار افتاد

جز دیدن رویش سردیدار ندارم = و بغیر از دیدن روی محبوب

که بخت خوابیده را بوسیله دیدار آن روی عالم آرا بیدار توان کرد  
و سرانجام خوشی و سعادت بدست آورد منظور دیگری در کار نمی  
باشد . حافظ گوید :

بخت خواب آلود ما بیدار خواهد شد مگر

ز آنکه ز دهر دیده آ باز روی رخشان شما

آرزو همان دیدن روی نورانی و جمال دل آرای معشوق است

اما باید دانست با چه چشمی آیا با چشم ناپاک و آلوده ممکن است  
جمال دوست را دید ، حاشا و ابدا ، چشمی باید که پیوسته گرفتار  
زر و زیور دنیای فانی نبوده و بجهان و آمال آن نگران نباشد  
حافظ گوید :

دیدن روی تو را دیده جان میبایست

وین کجا مرتبه چشم جهان بین من است

یکی از کشیشهای نصرانی حضور علی (ع) آمده عرض کرد : آیا

آن زمان که به بندگی خدای خود می پردازی اورا هم می بینی ؟  
فرمود : وای بر تو خدائی را که نه بینم بندگی نمیکنم ، پرسید :  
چگونه اورا دیده ای ؟ فرمود :

" لا تدركه العيون بمشاهدة الابصار ولكن رآته القلب بـ  
بحقائق الايمان " .

چشمها اورا با مشاهده ظاهری در نمی یابند بلکه دلها او  
را بر اشرقاق ایمانی خود مشاهده میکند ، باری عاشق واله  
طالب دیدار است و میکوشد تا خود را به شمع دیدار معشوق برساند  
و بیخودانه خود را بشعله آن بزند و بال و پروا و باطن خود  
را فدا سازد . خوارزمی گوید :

جز بسوزشم دیدارت نمی سازد بسی

همچو پروانه دل آشفته بی باک بود  
و اونه طالب بهشت است و نه خائف از آتش ، بلکه خواهان دیدار  
است بهمین جهت فرموده : " ما عبدتك خوفا من نارک ولا طمعا الی  
جنتک بل وجدتك اهلا للعبادة " بیم از آتش و طمع به بهشت مرا  
به بندگی نتوانداشته ، بلکه چون شایسته عبادتی ، ترا بندگی  
میکنم و هرگاه هم بنده ای طالب بهشت باشد برای آنستکه بفیض  
دیدار نائل گردد . خوارزمی گوید :

جنت برای دیدن دیدارم آرزوست

ورنه چه حاصل است از این حورعین مرا

چون کام دل خویش ز دیدار گرفتم = غرض اصلی و اولی رنج

راه‌ها و سیرسفرها و مشقات دیدار یار بوده، زیرا لذت در آن و مقصود هم از آن حاصل است و هرگاه کسی کام دل از دیدار دوست بگیرد از نگرانی‌ها و ناراحتی‌های دنیا متأثر نمی‌شود و نا ملایمات را احساس نمی‌کند. وحدت گوید:

ما را که لعل یار بکا مست و می بـدور

دور سپهر گو که نگردد بکام ما  
و بقدری رنج دیدار او برای وی شیرین است که اصولاً  
تلخی و خستگی برای خود خیال نمی‌کند و بتمام معنی از تمام  
تلخی‌ها و سختی‌های راه و وصول و دیدار با و استقبال مینماید. وحدت  
گوید:

زدست شاهد شیرین دهان شکر لـب

بکام طبع می تلخ خوشگوار افتد  
و گاهی از گرفتاری و بی سعادتی خود که دیرتر بکام دل  
رسیده و ممکن است موانعی در پیش بوده و نتوانسته آن‌ها را برطرف  
کند و خار سر راه را بکند می نالد و بقول حافظ میگوید:  
نفس برآمد و کام از تو برنمیآید

فغان که بخت من از خواب در نمیآید  
و آرزومند دیدار است و مرده وار در بستر انتظار افتاده و  
آرزومند عیادتست، آری یار از بیمار عیادت میکند لیکن وعده  
دیدار را بجهتی محول به آئینده میکند اینجاست که عاشق رنجور  
و گرفتار مهجور خود را مانند مرده جان بگری که آخرین لحظات را

بافجیعتترین حالات می پیماید می بیند. صفی گوید:

آمد بعیادت سربیمار خود او لیک

بر وعده دیدار دگر جان بسرم کرد

\*\*\*

در سرچوهای صنمی ساده مرا بود

هر جا که رسیدم سخن از باده مرا بود

عمری بخدا سبحه و سجاده مرا بود

سردر قدم مردم آزاده مرا بود

زانروی ره مردم احرار گرفتارم

در سرچوهای صنمی ساده مرا بود = هوی و هوس، تمایلات

نفسانی است، لیکن در اینجا مراد میل و افریست که سرانجام

بمقدم اعلی رهنمونی میکند و بالاخره میگوید:

آن زمانی که هوی و علاقه به صنم ساده و خالی از عیب و نقص

در سرمی پروراندم و به اندازه ای اظهار گرفتاری و درد مینمودم

که دلم گرفته و دنیا در نظرم تیره و تار شده بود و پیوسته آرزو مند

بودم ایکاش آن ساعت برسد و دست بدامن پاک و بی آلائش او

در آورم و همواره برای وصول باین منظور با بخت خود همنا لاله

بودم. حافظ گوید:

بگرفت همچو لاله دلم در هوای سرو

ای مرغ بخت کی شوی آخرتورام ما

و آنقدر در راه وصول به او و هوا و عشق به او پافشاری میکرده



در هوای دوست \_\_\_\_\_ ۷۱

معمم بودم که براستی اگر تمام عالم یکزبان و یک جهت میشده  
و میخواستند هوای او را با چنگال زوروزر خود بیرون آورند  
ممکن نمیشد. حافظ گوید:

بست گره همه عالم ب سرم جمع شوند

نتوان برد هوای تو برون از سرما

و همای همت عمریست که هوای او را در سومی پروراند و

آرزومند است ای کاش بردست او که فوق ایدیهام است و قدرتی  
با لاترازان متصور نیست قرار بگیرد و از فیوضات لایتناهی او  
بهره مند سازد و بر سر مردان عالم بنشیند و همه را بمقام عالی  
سلطنت الهی ثابت بدارد، و این عشق پیوسته رو بترزاید میگذارد  
تا بجای که بکلی نابود گردیده و تعلق بقالب عنصری را از دست داده و  
مانند گرد سبکی در دست باد عشق و محبت او در آمده بهر کجا که  
خواهد او را میکشاند. حافظ گوید:

دل من در هوس روی تو ای مونس جان

خاک راهیست که در پای نسیم افتاده

نه تنها بشر عاشق روی او و واله و شیدای ویند (برهر که

بنگری بهمین درد مبتلاست) موجودات عظیم الجثه عالم که

قدرت ظاهریشان زبا نزد ما سواست نیز در برابر فیوضات نامتناهی

که خود ذره ای از ذرات آنها نیستند متحیر و در تاب و تب هوای او

هستند. حافظ گوید:

تاب خوی بر عارض بین کافتاب گرم رو

ست

در هوای آن عرق تاهست هر روز شب

هر جا که رسیدم سخن از باده مرا بود = هوا و عشق او پیوسته  
 در سر من بود و دقیقه‌ای آنرا از خود بیرون ننمودم و در هر کجا  
 که می‌رسیدم از ظاهرو باطن و با هر که ملاقات می‌کردم از آشنا و  
 بیگانه از نصرت الهی و عشق بی پایان او که مقصود از باده همان  
 است سخن می‌گفتم و ثابت می‌کردم باید در میخانه وحدت او درآمد  
 و از باده معرفت او نوشید تا گوی سعادت از همگان ره بود.

حاج میرزا حبیب الله گوید:

میبرد خیل غم اسیر مرا	ساقی از دست غم بگیر مرا
شرزه شیریست غم که باده کند	بر چنین شرزه شیر چیر مرا
وقت صبح است و باز مرغ سحر	میزند سوی می صفر مرا
باده صاف و باد صحرمان	میدهد نکته عبیر مرا

عمری بخدا سبحه و سجاده مرا بود = خیال نکنید از آغاز کار  
 و بدون آنکه با ظواهر آشنائی پیدا کرده باشم وارد مرحله باطن  
 و بشا همراه عشق و بیخودی درآمدم نه چنین است، بلکه مدتی از  
 عمرم سبحه صدانه را بدست گرفته و بر سجاده عبادت نشسته و  
 می‌خواستم بدین وسیله راهی پیموده، شاید بتوانم نفس اماره را  
 تسخیر کرده و آخر الامر برحد اطمینانش بکشانم و معداق "پا  
 ايتها النفس المطمئنه" قرار دهم. حاج میرزا حبیب الله گوید:  
 سالها بر کف گرفتم سبحه صدانه را

تا به بندم زین فسون پای دل دیوانه را

سبحه صدانه چون کار مرا آسان نکرد

کرد باید جستجوی گوهر یکدانه را

وبالاخره چون به آرزو نرسیدم و دیدم گرهی از کارم گشاده  
نمیشود در اندیشه آن برآمدم که بگفته وحدت عمل کنم.

ماوتسبیح شمردن زکجا تا بکجا

زلف برچین بتان سبحه صد دانه ماست

باری آنها که میگویند ماست از تسبیح برداشتیم، یعنی  
سبحه ریائی بدست نگرفتیم که بدینوسیله مردم را بطرف خود  
بکشانیم، بلکه باید خدا را در هر آن تسبیح و تقدیس کرد و دل  
با و متوجه داشت و به اصطلاح عارف، عاشق و راغب او بود و در غیر  
این صورت جزلق لق لسانی که: "بقولون بافواهم مالین فی  
قلوبهم" نتیجه دیگری نخواهد داشت. خوارزمی گوید:

سبحه و خرقة مرابی عشق اوزنار بود

ساعتی ای عشق راهم ده سوی گلزار خود

باری گاهی از اوقات آنها که نیز جمود در ظاهر دارند و  
میترسند قدم از ظاهر فراتر گذارند، وقتی که بخود توجه میکنند  
و اعمال ریائی خود را بنظر می آورند خجالت میکشند و میپینند  
در ظرف این نعمت که عبادات توأم با ریا انجام میداده، چنانست  
که سجاده عبادت را آلوده و ناپاک ساخته، در صد بومی آید آنرا  
با می عشق و بیخودی شستشود و پاکسازی نماید. حافظ گوید:

اما شهر که سجاده میکشد بدوش

بخون دختر رزجامه را قصارت کرد

زیرا سجاده ای که بنام تقوی افکنده شود و بوئی از تقوی

بجز از ریا نداشته باشد ارزشی ندارد. حافظ گوید:

بکوی میفروشان بجای می برنمیگیرند

زهی سجاده تقوی که یکسا غرنمی ارزد

سردر قدم مردم آژاده مرا بود = سردر قدم کنایه از مقام

تسلیم و اخلاص محض است و مراد آنست که آنها که در راه سلوک قدم گذارده و بمقامات عالیه عرفان رسیده و درهای فیوضات از همه طرف بروی آنها گشوده شده و ارستگانی هستند که سالک راه هرگاه بخواهد بمنظور اصلی خود نائل آید باید سرکه هم نشانه نخوت و هم علامت خضوع است در برابر آنان فرود آورد و بر قدمشان گذارد.

عارفان ربانی اینمضمون را در سروده های خود بسیار ذکر کرده و در هر کجا اثری از آنرا بظهور آورده و سالکان را بدان متوجه نموده اند.

گاهی میگویند: اگر بتوانی کاری بکنی که سرخضوع فرود آوری و قدم شاه سریر ملک عرفان را ببوسی در هر دو عالم سربلند و بمرتبه عالیه نائل گردیده ای. حافظ گوید:

حافظا گر پای بوس شاه دستت میدهد

یافتی در هر دو عالم رتبت و عز و علا

و هنگامی حاضرند سربدهند و سراز قدم کامل بوندارند و از

این نعمت محروم نگردند. حافظ گوید:

بیا که با سر زلفت قرار خواهم کرد

که گرسرم هرود برندارم از قدمت

و موقعی معتقد است هرگاه سر خود را بر پای پیرکامل کسه

مربی واصل است بگذارد چنانست که پای بر تخت سلطنت نهاده و

تاج بر سر گذارده . وحدت گوید :

پای بر تخت جم و افسر کی خواهم زد

سرفدا در قدم پیچان خواهم کرد

و ثابت میکند این جان گرامی که مدبریدن عنبر نیست و

ارزش از همه چیز بیشتر است ، هرگاه در راه قدم کامل واصل ، نثار

ننماید بهره دیگری از آن بدست نیاورد و بکار دیگری نیاید .

حافظ گوید :

گر نثار قدم یا رگرامی نکنم

جوهر جان بچه کار دگرم باز آید

و بالاخره اظهار علاقه اش بمقامی میرسد که خاک پای سالک

الی الله را تاج سر خود میداند و آرزو مند است هرگاه خاک پای

پیر بر سر او بنشینند آن روز لایق سلطنت بر ما سواست . حافظ گوید :

آنکه تاج سر من خاک کف پا پیش بود

پادشاهی بکنم گر بمرم باز آید

آری عجب گران بها و چه بسیار با موقعیت است قدم گرامی

پیرکامل که مرده مد ساله گور را که عظم رمیم شده زنده میسازد

بهمین مناسبت در روایات آمده : قدم عالمی که بگورستان برسد

عذاب از اهل آنجا برداشته میشود. حافظ گوید:

حافظ سرازلحد بدرآرد بهای بوس

گر خاک او بهای شما پی سپر شود

باری بطور اشاره معلوم شد سربرپای چه کسی باید گذارد

و کدام قدم لایق است که سالک را بمقام سلطنت نائل گرداند و

از خواب گرانبار بیدار سازد، آری مردم آزاده و رندان مستند

که باید سر بر قدمشان گذارد و رازدرون را از آنها موخت.

حافظ گوید:

رازدرون پرده ز رندان مست پرس

کاین حال نیست زاهد عالیمقام را

واز همراهی با مردان خدا باید بهره مند شد و از موقعیتشان

استفاده کرد زیرا علاوه بر آنکه وجودات ربانی آن مردان وارسته

وسائط فیضند، آثارشان نیز که دال بر وجود ذیخودشان بوده

(ان آثارنا تدل علینا) مفیض فیض است و حتی چیزهایی که شرف

مجاورت آنها را پیداکنند منشاء فیوضات نامتناهیند. حافظ

گوید:

با مردان خدا باش که در کشتی نوح

هست خاکی که به آبی به خرد طوفانرا

گویند هنگامی که نوح منجی در کشتی سوار بود، برای آنکه

نمیخواست با آب غضب الهی وضو بگیرد، خاکی قبلا همراه خود

برداشته تا هنگام احتیاج با آن تیمم نماید. خواجه میگوید:

آنمشت خاک بر اثر مجاورت با مرد خدا بطوفان غم دچار و گرفتار نگردید، تو که وجودی هستی منشاء آشار بطریق اولی هرگاه با مردان حق و حقیقت همراه بودی، بگرداب غم مبتلا نخواهی شد آری بفرموده پیا میر بزرگ اسلام: "مثل اهل بیتی کسفینه نوح من رکبها نجی ومن تغلف عنها غرق". این حقیقت کاملاً آشکار میگردد.

زان روی ره مردم احرار گرفتم = چون متوجه بودم سردر قدم پیران کارکرده گذاردن و تسلیم در دست آنان بودن بهترین راه سعادت و نیکبختی را داراست، بهمین مناسبت برای مردم آزاد و آنها که دلبستگی فقط بیک جهت دارند و آن هم جهت خداست در آمدم زیرا برای من ثابت شده که سلطنت و حریت و آزادی و بی توجهی بخلق و به قناعت بسر بردن در حقیقت گنج گرانبهای است که بسادگی و آسانی بدست نمی آید. حافظ گوید:

ملک و آزادی و گنج قناعت گنجی است

که بشمشیر میسرنشود سلطان را

مردم خیال میکنند آنها که دم از حریت و آزادی و انزوا میزنند، افرادی ناشایست و با مطلق بی بندوبار و بی توجه بدستورات الهی اند و انزوا و آزادی را عنوانی برای خود قرار داده اند و برخورد با برخی از افراد ناشایست که در همه صنف، امثال آنان فراوانند، فکر آنها را مسلم و محقق قرار داده و نمیدانند که اینگونه مردم نالایق، دزدانی هستند که خود را بصورت عارف منزوی در آورده و چند سخنی از آنان آموخته

وساده لوحانی را اسیر و بدبخت ساخته اند. مولوی گوید :

حرف درویشان بد درد مرد دون تا بخوانند بر سلیمی زان فسون  
کار مردان روشنی و گرمی است کار دونان حبله و بهیشرمی است  
جامه پشمین برای گدگنند بومسيلم رالقب احمدکنند  
بومسيلم رالقب کذاب مانند مرمحمدگار اولوالالباب مانند  
آن شراب حق ختامش مشک ناب باده را ختمش بود گند و عذاب  
باری اگر بر استی کسی وارسته و بسفر من الخلق الی الحق  
موفق شده باشد تا لحظه آخر از خدا و یاد او غفلت نمیکنند و میدانند  
بقول عارف و فی مولانا صفی ( در شریعت از موئی نتوان گذشت )  
و حدت گوید :

حقیقت ارطلسی خواه در طریقت کوش

ولی خلاف شریعت مبهوی یکسر مو  
و واجبات و مستحبات الهی و بالآخره وظائف خود را انجام  
میدهد. حافظ گوید :

مانه مردان ربا شیم و حریفان نفاق

آنکه او عالم سراسر است برای بحال گواست  
فرض ایزد بگذاریم و بکس بدنکنیم

و آنچه گویند روا نیست نکو شیم رواست

\*\*\*

این باده عشقت به پیما نه ازو نیست

نوشیدن این باده خود از راه گلو نیست



ما را غرض از زلف بتان یکسر مونیست

این منطق نظم است مگوئیدنکو نیست

ز استباد من این منطق و گفتار گرفتم

این باده عشق است نه پیمان نه از او نیست = پیش از این  
سخنی از باده بمیان آورد و ما هم شرح کردیم و منظور از آن نصرت  
الهی و عشق بی پایان بمعشوق است و تعبیر از آن مجرد اصطلاح  
بوده و اینک میگوید: باده و نصرت الهی که در وجود سالک بهم  
میرسد و او و دیگران را مست و بهیخود میسازد، چنانچه سر از پا  
نمیشناسند از فیوضات لایتناهی جناب الهی است نه آنکه از  
خود او باشد، زیرا سالک خبر یقین دارد که درد ارتکلیف از  
خود چیزی ندارد، هر چه هست از او است. جامی گوید:

من هیچم و کم ز هیچ هم بسیــــــــــــــــاری

از هیچ و کم از هیچ نیاید کاری

هر سر که ز اسرار حقیقت گویــــــــــــــــم

زانم نبود بهره بجز گفتــــــــــــــــاری

و بالاخره همان عشق است که جذب و انجذابی در عالم ایجاد  
میکند و غلغله در ماسوی می افکند و درهمهء موجودات حتی در ذات  
اقدس باری نیز همین معنی و حقیقت را متوجه اند، زیرا عشق  
حقیقی همانست که ذات معشوق نزد عاشق حضور داشته باشد و از او  
مبتهج و خرسند گردد.

حکما میگویند: ادراک کمال، موجب حب است و حب هرگاه

بسرحد افراط برسد، عشق است و عشق در ذات او تعالی موجود است  
 زیرا کمال او از هر صاحب کمالی بیشتر و حبش از همه زیاده تر است  
 و بالاخره حکماء الهیین و محققین اهل ذوق بلفظ عشق سروکار  
 زیاد دارند و جنگ عشق و عقل و عارف و حکیم از قدیم زمان بوده  
 و هنوز هم خاتمه پیدا نکرده و هر صاحب ذوق و کمالی از این حقیقت  
 بطوری دم زده و در اثبات آن که آثارش هویدا است، کوشیده است  
 اسرار گوید:

نقش دیوان قضا آیتی از دفتر عشق

آسمان پیروپائی بود از کشور عشق

نه همین سینه بر آتش زده، اوست خلیل

که بهر گوشه بسی سوخته از آذر عشق

آب حیوان که خضر زنده جاوید از اوست

هست یک قطره از چشمه جان پرور عشق

مظهر عشق نه تنهاست مقامات ظهور

کانه چه در مکن غیب است بود محضر عشق

طایر عشق همافرو. همایون بالست

قاف تا قاف وجود است بزیبر پر عشق

عشق ساریست خدا را چو حقیقت نگری

نیست انجامش وهم نیستی آمد سر عشق

باری درباره عشق سخن به نظم و نثر بسیار گفته اند: از

جمله احمد غزالی رساله ای بنام سوانح و عین القضاء همدانی

کتابی بنام لواطیح و عراقی رساله‌ای بنام لمعات تالیف کرده و داد سخن در داده‌اند و مرحوم سید قطب الدین محمد شیرازی قصیده‌ای عربی بنام عشقیه سروده و حقیقت عشق را در آن قصیده به نیکوترین وجهی بیان نموده و همچنین سیف الدین باخسری رساله‌ای در عشق دارد و بهمین نسبت سراینندگان اهل ذوق نیز معرکه‌آرایی نموده و تا جایی که توانسته آثار مرضیه این خلعت پاک را بمنتهی ظهور و بروز درآورده‌اند و عشق دومین وادی از وادیهای هفتگانه است، بلکه همراه با کلیه وادیهاست. مولوی گوید:

شادباش ای عشق خوش سودای ما	ای طبیب جمله علت‌های ما
ای دواى نخوت و نادموس ما	ای توافلاطون و جالینوس ما
جسم خاک از عشق بر افلاک شسند	کوه در رقص آمد و چالاک شد
عشق جان طور آمد عاشقاً	طور مست و خرموسى صقلاً

نوشیدن این باده خود از راه گلو نیست = شراب انگوری  
 را که از صراحی به جام میریزند از راه گلو استفاده میکنند، لیکن  
 این شراب روحانی که عشق به محبوب است، از راه گلو به کام عاشق  
 نمیریزد، بلکه سراسر اعضا عاشق مانند گلوست کدها ن گشوده  
 تا آن باده بر خوردار گردیده و مست و بیخود شود.

باری خوشا حال عاشق مستی که از نعمت نصرت الهی بهره مند  
 گردیده و بادهء محبت او را چشیده و ایکاش پادی هم از سایر عاشقان  
 کرده باشد. حافظ گوید:

چو با حبیب نشینی و باده پیمائی

بیاد آر حریفان باده پیمای را

گاهی اوقات در اشعار باده را بهمان معنی معروف عندالعموم بکار می‌برند و مقصودشان تهذیب اخلاق و دور نمودن افراد از کارهای ناپسند است، چنانچه باده نوشی را از ریاکاری بهتر میدانند از جهت آنکه شراب خواری زیان آور بجان فردی بخصوص با معدودی از اشخاص است که میتوانند خود را از زیان آن بزودی برهانند، بخلاف ریا که ممکن است عده بسیاری را برای همیشه بزبان بیندازند. حافظ گوید:

باده نوشی که در او هیچ ریائی نبود

بهتر از زهد فروشی که در او روی ریاست

و موقعی باده نوشی که عصیرانگور را مثال آنست بهتر از

آنست که براثر ظلم و ستم خون مردم را می‌نوشند

حافظ گوید:

چه بود گر من و تو چند قدح باده خوریم

باده از خون رزانست نه از خون شماست

باری باده عشق از راه گلو بمصرف نمیرسد و باده ایست

که از هرجا و هر طرف در صراحی عاشق بریزد و پیمانه او را البریز نماید. حافظ گوید:

آنچه اوریخت به پیمانه و ما نوشیدیم

اگر از خمر بهشت و اگر از باده مست

مارا غرض از زلف بتان بکسر مونیست = زلف در اصطلاح  
مقام کثرت و مرتبهء امکانی است و بتان جمع بت است که در  
اصطلاح مقصود و مطلوب را گویند، در اینجا میگوید: هرگاه ما از  
زلف بتان سخن میگوئیم، منظورمان زلف شاهدان زیبارو و  
خوش سیما نبوده، بلکه مرادمان معشوق حقیقی و محبوب واقعی  
بوده که مراد ما سواست و از آنجا که هرچه غیراوست از عنایات ازلی  
و ذرات شعاع وجود لایزالی او بوجود آمده تعبیر به بتان نموده.  
حافظ گوید:

حافظ که سر زلف بتان دستخوشش بود

بس طرفه حریف است کش اکنون بسرافتاد

در اشعار از این معنی بصورت های مختلفی تعبیر شده، چنانچه  
هنگامی بعنوان دام زلف آمده. حافظ نیز گوید:

بدام زلف تو دل مبتلای خویشتن است

بکش بغمزه که اینش سزای خویشتن است

و وقتی سر زلف چنان است که مذکور شد و موقعی هم حلقهء زلف  
تعبیر کنند. وحدت گوید:

چنگ زن در حلقهء زلف بتان      تابیبایی معنی حبل المتین

این منطق نظم است نگوئید نگو نیست = باری گفتیم

غرض از زلف بتان را در مصراع پیش معلوم کرد و اینک میگوید:

اینگونه الفاظ و عبارات از منطق، نظم و سنت شعر است که

سرایندهء با ذوق مطالب و حقایق را بصورت زلف و خد و خط و ساقی

وباده و صراحی و می و امثال اینها جلوه گرمی سازد و میگوید: شما که از این ظواهر استفاده میکنید بیائید قدم فراتر گذارید و حقیقت این الفاظ را بیابید و روح زنده و پابنده تری بدست آورید.

باری منطق نظم، سخن بسیار شیوا نیست که بیش از هر سخنی در دلها تاثیر بسزائی می بخشد. حافظ گوید:

دلم بچو که قدت همچو سرود لجو نیست

سخن بگو که کلامت لطیف و موزونست

ز استاد من این منطق و گفتار گرفتم = دانستم که امثال عبارات مزبور از خصائص نظم و روش سراینده است، اینک باید بدانید که این رویه را من از پیش خود اتخا ذن نموده، بلکه اینگونه منطق و سخن سرائی را از استادیکه پیش از من قدم در این راه گذارده و شاگردانی در مکتب خود تربیت نموده آموخته ام و من در حضرت او چون مجنونی اختیار از کف داده و تسلیم آموزش او بودم.

حافظ گوید:

روز اول که به استاد سپردند مرا دیگران را خرد آموخت مرا مجنون کرد

و هرگاه اینگونه رویه ها مکروه طبع تست که از حقیقت آن اطلاعی نداری، بر من خورده مگیر، زیرا هرگونه خوب و بدی که دارم از مکتب او آموخته و از مدرس او استفاده کرده ام. وحدت گوید:

من اگر رندم و بدنام برو خورده مگیر

ز آنکه هر خوب و بدی از ادب استاد است

خبر از نیک و بد عاشقیم هیچ نبود

چشم مست تو در این مسئله استادم کرد  
لیکن باید باین نکته نیز چنانچه مکررا اشاره شده ، توجه کرد  
که هر کس استاد نیست و هر کوره که میدمند لایق نیست تا طلای  
مغشوش را خالص ساخته و از بوتۀ امتحان بیرون آورد و در دست  
مردمان قرار دهد ، زیرا بسیاری از مردم لاف استادی میزنند  
و در حقیقت ابلیس آدم رویند .

ای بسا ابلیس آدم رو که هست      پس بهر دستی نباید داد دست  
یا بقول حافظ :

آنرا که خواندی استاد گر بنگری بتحقیق

صنعت گریست اما طبع روان ندارد

\*\*\*

جان زنده کند شعر ترا حافظ شیراز      جاوید بماند اثر حافظ شیراز  
توبیخبری از هنر حافظ شیراز      وز گفته به از گهر حافظ شیراز  
من نظم و را بر ترا ز عطار گرفتم

جان زنده کند شعر ترا حافظ شیراز = چنانچه متذکر شد آنچه  
در دست استفاده قرار داده از استاد فرا گرفته و اکنون در ایمن  
مصراع با ایما فهمانده : استادی که شایسته رویه نظم و طرز  
بیان حقایق را از او فرا گرفت ، شخص حافظ است که شعر تو بر از  
لالی او جان هر خواننده ای را زنده میکند و روح تازه می بخشد  
آری همواره اوقات اشعار و سروده های بی نظیر حافظ مورد

توجه واستقبال سرایندگان بوده و چنانچه از اشعارش استفاده میشود، در آن عصر که نامبرده میزیسته، اشعار او از آنجاکه بر سروده‌های سایر غزلسرایان برتری پیدا کرده، خود و اشعارش محسود اقران واقع شده بود، بهمین مناسبت میگوید:

عدو که منطق حافظ طمع کند در شعر

همان حدیث‌هما وطریق خطا فست

و در جای دیگر سروده:

غزلسرائی ناهید صرفه نبرد      در آن مقام که حافظ بر آورد آواز  
غزلسرائی حافظ بدان رسید که چرخ

نوی زهره و ناهید را ببرد از یاد

باری پس از درگذشت خواجه، غزلیات موزون او همواره مورد توجه ارباب نثر و نظم و شاهد مطالب عالیه و زیور منابر و اعظام شیرین سخن بوده و بزرگانی از قبیل مرحوم ملا محسن فیض قدس سره در غزلی باین مطلع و مقطع از حافظ تجلیل کرده است:

ای بارمخوان ز اشعار الا غزل حافظ

اشعار بود بیکار الا غزل حافظ

ای فیض تتبع کن طرز غزلش چون نیست

شعریکه بود مختار الا غزل حافظ

و نیز مرحوم حکیم متأله حاج ملاهادی سبزواری قدس سره در غزلی باین مطلع و مقطع سروده:

هزاران آفرین بر جان حافظ      همه غرقیم در احسان حافظ



بیا اسرار تا ما برفشانیم      دل و جان در ره دربان حافظ  
و دیگران از وی ستایش نموده اند و شگفت است از برخی از  
جاهلان عصر حاضر که قلم خطا بدست گرفته و کتابی علیه حافظ و  
دیوان او نگارش داده و طبع نموده و خیال کرده از این رهگذر  
توانسته است محبت چندین قرن حافظ را که در دل پیرو جوان و زن  
و مرد ایرانی جای گرفته ، بیرون ببرد و آفتاب درخشان و جاوید  
او را بالکله ابرنادانی خود بپوشاند .

کسی گیرد خطا بر نظم حافظ      که هیچش لطف در گوهر نباشد  
باری شرح حال مشارالیه در همه کتب تذکره ها و تراجم رجال  
از عارف و غیره آمده و همه او را بعظمت ستوده اند و ما ذیلاً برای  
اینکه کتاب حاضر خالی از شرح حال وی نباشد ، بچند سطر اشاره  
میکنم :

خواجہ شمس الدین محمد متخلص بحافظ ، در شیراز متولد  
شده و از محضر شمس الدین عبداللہ شیرازی و میرسید شریف جرجانی  
استفاده کرده و با شاه نعمت اللہ ولی و زین الدین خوافی و کمال  
خجندی ملاقات نموده و در عصر شاه شجاع و امیر مبارزالدین میزیسته  
و با امیر تیمور ملاقات کرده و عمارت دققیہ کرمانی معاند با مشارالیه  
بوده و میتوان اشعار کنایہ آمیز حافظ را بیشتر متوجه با و دانست  
و تمام قرآن را چنانچه در اشعار خود اشاره کرده از حفظ داشته  
و بدین مناسبت تخلص خود را حافظ قرار داده و در تمام عمر یکسفر

به یزد نموده و بشیر از برگشته و بالاخره سال هفتصد و نود و یک وفات یافته و در حافظیه شیراز که هم اکنون مرقد بسیار آبرومندی برای او بنیان نموده اند و مزار رندان جهان قرار گرفته آرمیده است. خود فرموده :

بر سرتربت ما چون گذری همت خواه

که زیارتگر رندان جهان خواهد بود

سراینده ای در تاریخ اوسروده :

چراغ اهل معنی خواجه حافظ که شمع بود از نور تجلی  
چو در خاک مصلی یافت منزل بجو تا ریخش از (خاک مصلی)  
جاوید بماند اثر حافظ شیراز = در اینصراع دعا برای  
حافظ نموده که اثر گران بها و ذی قیمت حافظ برای همیشه جاوید  
و برقرار بماند، آری ایندعای مستجابی است، زیرا از زمانی  
که حافظ خرقه تهی کرده و چشم ظاهری از دنیا پوشانیده تا حال  
که پانصد و نود و یک سال از رحلت وی گذشته، اثر جاوید او که  
دیوان لسان الغیب و مبرا از عیب مشارالیه باشد کهنه نشده و  
همچنان به تری و تازگی عمر خود او باقی مانده و جلوات نورانی  
او روز افزونست.

حافظ وصال میطلبد از ره دعا

یا رب دعای خسته دلان مستجاب کن

توبیخبری از هنر حافظ شیراز = تو که از اصول سراینده گی

و آشنی که اهل ذوق درسروده های خود بکار میبرند، اطلاعاتی

نداری ، نمیدانی این هنرمند توانا و عارف دانا در سراسر سروده ها و غزلیات آبدار خود چه هنر نمایشهای از تشبیهات و کنایات و استعارات نموده و چگونه حقایق عرفانی را با بهترین بیان و شیوا ترین آئین بلباس نظم درآورده و چگونه به آئین پسندیده عرفان روح تازه بخشیده .

آری تا کسی از شراب ذوق نجشیده باشد ، نمیتواند پی به در آبدار حافظ ببرد و بفهمد چه اسراری در خزینه دل داشته .  
خزینه دل حافظ ز گوهر اسرار      بیمن عشق تو سرمایه جهانی داد  
وز گفته به از گهر حافظ شیراز = نه تنها از هنر نمایشهای مشارالیه اطلاعی نداری بلکه بحقیقت گفته او که از هر در و گوهری بر ترو بالاتر است ، پی نبرده ای و نمیدانی پایه ارزش گفته او تا چه حدی است . آری شعر حافظ و گوهرهای آبدار او از قدیم زمان مورد توجه بزرگان و زیورخانه ودکان و گل سرسبد بوستان دوستان بوده است .

شعر حافظ در زمان آدم اندر باغ خلد

دفتر نسربین و گل رازینت اوراق بود

من نظم و را بر ترا ز عطار گرفتم = من که در حد خویش از شعر

و سراینده گی با خبرم و میدانم چه دقائقی را حافظ در اشعار خود بکار برده ، نظم حافظ را بالاتر از سروده های عطار و نیشابوری میدانم . زیرا مشارالیه چنانچه باید دقائقی مزبور را بلباس ساده و روان و در عین حال سهل و ممتنع ادا نکرده تا آن چنانکه

باید مورد علاقه عامی و عارف قرار بگیرد.

چنانچه ملاحظه میشود: ناظم غرض توهین آمیزی بمقام عارف نامی عطار نداشته، تنها میگوید: نظم حافظ بالاتر از عطار است نه آنکه بگوید: سروده های عطار خالی از مضامین عالیء عرفان است و یا نامبرده از اصول عرفان و شعر بی خبر بوده، نه چنین است بلکه عطاریکی از استوانه های محکم و مستحکم عرفان و از بنیان گذاران بزرگوار این اساس ایقان است. عطار کسی است که هفت شهر عشق را پیموده و وادیهای هفتگانه عرفان را سیر کرده.

مولوی گوید:

هفت شهر عشق را عطار گشت ماهر و زاندر خم یک کوچه ایم  
عطار روح عرفانست و کالبد افسرده عرفان که چندی به اثر  
مخالفت های شدید جاهلان ناتوان شده، بکمک قدم و قلم نامبرده  
زنده شده است. ایضا:

عطار روح بود و سنائی دو چشم او مازپی سنائی و عطار آمدیم  
نظم عطار دأروی شفا بخش عاشقان حزین است. قاضی  
نورالله گوید:

همان خریطه کش دأروی فنا عطار

که نظم اوست شفا بخش عاشقان حزین

و آنها که عطار را خوب شناخته و پی بحقایق او برده او را

چنین میستایند. شبستری گوید:

مرا از شاعری خود عار ناپید که در صد قرن چون عطار ناپید

مراد آنست من از اینکه حقایق عرفا را بصورت نظم درآورده  
 ننگی نداریم، زیرا پیش از ما عطار نیشابوری که در قرنهای چون او  
 سراینده ای از نظر جامعیت نظم و نثر و کثرت تالیفات بوجود  
 نمی آید، حقایق مزبوره را در فراورده های بسیار خود بلباس  
 نظم درآورده است.

باری عطار، یکی از بزرگان محققان و از عارفان نامی  
 ایران است که در کتابها و تذکرها از نامبرده بعظمت یاد شده و  
 همه او را بعلم و عرفان و جامعیت ستوده اند و ما ذیلا بمجملی از  
 شرح حال او اکتفا میکنیم.

ابوحامد فریدالدین محمد نیشابوری پدرش ابراهیم در  
 شهر نیشابوردگان عطاری داشته و خود او چندی بکسب پدراشتغال  
 ورزیده و همانوقت بیماران روحی و جسمی را معالجه میکرد و  
 خدمت بزرگانی مانند نجم الدین کبری و مجدالدین بغدادی و  
 سعدالدین حموی و قطب الدین حیدر، رسیده و مولوی جلال الدین  
 در کودکی همراه پدرش بخدمت شیخ رسیده و شیخ کتاب اسرارنامه  
 را با و داده و چنانچه گفته اند: بپدر مولوی گفته: بزودی پسر تو  
 آتش بسوختگان عالم خواهد زد.

صدرالدین رّوآسی سخنان عطار را معضایقان و اصل عرفان  
 معرفی میکند، شیخ در فروع از اهل سنت و در طریقت از نجم الدین  
 کبری و در شعرا از سنائی پیروی میکرده و در ۵۱۳ هجری متولد شده  
 و در سن ۱۱۴ سالگی سال ۶۲۷ در چپاول مغولیان کشته شده.

### از اوست :

ای دردرون جانم و جان ازتویی خبر  
از توجهان پراست و جهان ازتویی خبر  
نقش تو در خیال و خیال ازتویی خبر  
نام تو بر زبان و زبان ازتویی خبر

\* \* \*

ناگشته خرابی و خرابات چه دانی  
زانجا که بود فوق مقامات چه دانی  
نگزشته ای از نغی خود اثبات چه دانی  
پرسی تو اگر راه مناجات چه دانی  
گویم همه جا من ره دادار گرفتم

ناگشته خرابی و خرابات چه دانی ... = خراب عاشق واله و  
سرگردان معشوق را گویند که با دیهای ظاهری و هوا جس نفسانی  
را از دست داده و روبو پیرانی گذارده و تار و پود هستی ظاهری  
را برای وصول بمقام انسانی دور ساخته و راستی تا کسی این مرحله  
را نه پیماید کجا میتواند حلقه خرابات بدست بگیرد و برای  
ورود در آن مأذون شود؟ زیرا خرابات جای خرابان و بیخودان  
است نه محل بیکاران و نابخردان. آری اگر در وجود سالک خرابی  
ایجاد شود و نتواند در خود بگنجد، آنوقت است که دست نیاز  
بدان من این و آن دراز میکند و از هر کس و هر جا چاره جوئی می نماید  
و عاجزانه درخواست دارد تا او را از بیچارگی برهاند.

حافظ گوید :

دل خرابی میکند دلدار را آگاه کنید

زینهارا بدوستان جان من و جان شما  
سالک عاشق متوجه است که خرابی و گرفتاری او بسته به عشق  
و مستی و بی پروائی او از شراب عشق است و در عین حال آبادی  
خود را در این خرابی و راحتی خویش را در این مستی میداند .  
حافظ گوید :

اگرچه مستی عشقم خراب کرد ولی

اساس هستی من زین خراب آباد است  
و گره کارش را از این خرابی میگشاید و معتقد است که از روز  
ازل قرار بر این بوده تا خراب نشود ، گره از کارش گشوده نگردد .  
مگر گشایش حافظ در این خرابی بود

که قسمت از لش درمی مغان انداخت  
گاهی اوقات از آنجا که دیر بمقصد میرسد و خود را مأیوس  
می بیند و با آنکه تار و پودش را از دست داده از در تضرع در آمده و  
با خود میگوید کی شود این خراب و بیخانمان مورد توجه قرار  
بگیرد و به چشم یار در آید .

کی کند سوی دل خسته حافظ نظری

چشم مست که بهر گوشه خرابی دارد  
باری چنانچه اشاره شد نخست باید خراب شد تا لایق

نمی آورد. کلمهء خرابات درسروده های سراینندگان عارف مشرب بسیار بکار برده شده و آنرا اشاره بمقام وحدت میداند و میگویند خرابات محلی است که در آنجا سالک طالب باید موحد واقعی شود و تمام مراتب توحید صفاتی و آثار و افعالی و ذاتی را منحصر بخدا بداند و چهار تکبیر را در اصطلاح اشاره به همین وحدتهای چهارگانه گرفته اند. حافظ گوید:

من هماندم که وضو ساختم از چشمهء عشق

چهار تکبیر زدم بکسره بر هر چه که هست

و سراینده ای بتازی سروده:

توکل علی الرحمن فی کل ساعة

و شق بالذی قدیر زق الخلق اجمعاً

و دعهم لرزق الله والله فامن

و کبر علی الکونین و الخلق اربعا

آغاز خرابات از فنای افعال و صفات و انجام آنرا فناء در ذات دانسته که ذوات اشیاء را محو در ذات حق بدانند " و الیه یرجع الامر کله " باری طالب سالک باید با روندگان طریقت در تمام امور طریقتی همکاری کند تا بتواند از غرض اصلی آن بهره مند گردد و اصول خرابات را بطوریکه باید و شاید مراعات نماید. حافظ گوید:

در خرابات مغان ما نیز همدستان شویم

کاینچنین رفته است از روز ازل تقدیر ما



بعضی خرابات را عبارت از محل افراد بی بندوبار و لایبالی که بچرس و بنگ و امثال اینها سرگرمند، میدانند و از این نقطه بخراباتیان حقیقی که خود را فانی محبوب قرار داده و سلب اختیار از خود نموده خورده گرفته و با دیده حقارت بدانها می نگرند، بی خبر از آنکه اگر از خود بگذرند و با کمال بی غرضی با خراباتیان حقیقی و سخنانشان الفت گیرند، بزودی دست از ریاکاریها و خورده گیریها برمیدارند و سراپا خراباتی میشوند حافظ گوید:

ترسم آنقوم که بر درد کشان میخندند

بر سر کار خرابات کنند ایمان را

باری کسیکه قدم در خرابات گذارد و برآستی متوجه بمبیده

مقصود شود و خرقة زهد و ریا را از خود دور کند، از خود نمی لافد و دم از عقل نمیزند و سخن از این و آن نمیگوید. حافظ گوید:

خرقة زهد مرا آب خرابات ببرد      خانه عقل مرا آتش خمخانه بسوخت

و نظربا اینکه با ورود بخرابات موحد حقیقی میشود و بخلق

توجهی ندارد و نظرش بیکجهت معطوف میگردد، تنها نیازمند

لطف الهی میشود که همیشگی و لایتناهی است. حافظ گوید:

بنده پیر خراباتم که لطفش دائم است

ورنه لطف شیخ و زاهد گاه هست و گاه نیست

زانجا که بود فوق مقامات چه دانی = خرابات چنانچه مذکور

شد مقام فنا و بالاترین درجات سلوک است، زیرا سالک برای

رسیدن بمقام عالی فنا که فوق مقاماتست، بایدها و ادیهائی را به  
پیماید که آنها را هفت وادی و هفت دریا و هفت شهر مینا مند. و جمله  
(طعم اوحق) اشاره بدانهاست.

هفت منزل هست تا کعبهء مراد در بیا بان طریقت در رشاد

اول - وادی طلب است که سالک را بقرب حق میرساند.

دوم - عشق است.

سوم - معرفت.

چهارم - استغناست که از غیر حق بی نیاز شود.

پنجم - وحدت که خدا را در همه جا و در همه چیز به بیند. نه

بعنوان حلول، بلکه همه را از آثار او بداند و دست فیض او را در

همه جا مشاهده کند و غرض از: "لا حول ولا قوة الا بالله" را متوجه  
باشد.

ششم - حیرت که: "رب زدنی فیک تحیرا".

هفتم - فناء فی الله. و بالاخره سالکی که متوجه بذات اقدس

باری باشد و هر قدمی که برمیدارد، خالی از ریا و برای او باشد

و ادیهای سبعه را باید در رخ او مشاهده کند. حافظ گوید:

زمحرف رخ دلدار آیتی برخوان که آن بیان مقامات کشف کشف است

گاهی از اوقات منظورا مقامات حالات ظاهری و شطحیات

است که سالک آنها را مقامی عالی برای خود می پندارد بیخبر

از آنکه تا هنگامیکه وصل حقیقی برای او دست ندهد، نباید در هیچ

حدی توقف نماید و هر حالی که برای او اتفاق می افتد، ناچیز

بگیرد و دل بخم گیسوی او بندد. صفی گوید:

دل درخم کیسوی تو چون یکدله بستیم

زان حلقهء دل میل مقامات نکردیم  
 و از آنجا که روندگان حقیقی فهمیده اند که هرچه بیشتر دم  
 از مقامات و کرامات بزنند، روشنی در کارشان پیدا نمیشود و  
 موقعیتی از نظر حقیقت پیدا نمیکنند، دم فرو بسته و هرچه دیده و  
 شنیده، نادیده و ناشنیده گرفته اند و دم از کشف و کرامت نزده اند  
 بلکه حق پرستی را بهترین کرامت و بزرگواری بر خود دانسته  
 چنانچه شبستری گوید:

رهاکن طرحات و طامات      حدیث نفس و اسباب کرامات  
 کرامات تواند در حق پرستی است      جزا و کبر و ریا و عجب و مستی است  
 و یا بگفتهء حافظ: هرچه بیشتر از مقامات لاف زدم، کمتر  
 بمقامی رسیدم.

چندانکه زدم لاف کرامات و مقامات

هیچم خبر از هیچ مقامی نفرستاد  
 باری در مقامات طریقت و سیر و ادیهای سلوک باید بطور  
 کلی از خود بی خبر بود و گرنه در راه بخطراتی برخورد میکند  
 یا نمیتواند بسیر خود ادامه دهد و یا آنکه باید بزحمات بسیاری  
 موانع را بر طرف گرداند. حافظ گوید:  
 در مقامات طریقت هر کجا کردیم سیر

عافیت را با نظربازی خلاف افتاده بود

نگذشته ای از نفی خود اثبات چه دانی = مستی عاریتسی

چندانکه باید و شاید نتیجه‌ای ندارد و چنانچه پیش از این هم اشاره شده، کسیکه برای خود مستی فرض کند، البته بجائـی نمیرسد. در مقامات سلوک از خود گذشتگی و دیوانگی شرط اول وصول است و شخص تا خود را نیست و ناچیز نبیند، هیچگاه نمیتواند بحقیقت مستی برسد. وحدت گوید:

هرگز نبری راه بسر منزل الا تا مرحله پیمان شوی وادی لارا  
و تا در ملک فناء فی الله دانه نیستی نکارد، خوشه‌ای از  
خرمن هستی درو نکند. حافظ گوید:

جوی از خرمن هستی نتواند برداشت

هر که در ملک فنا در ره حق دانه نکشت

و تا جان در راه طلب و وصول او بر سر دست نگیری بجانان  
نمیرسی و طی مراحل و انجام وادیها برای تو میسر نمیشود.  
صفی گوید:

در راه غمت جان بسپردیم و روابود

گرد و طلبت طی مراحل شود آخر

در این راه که بهترین آمال هر سالک است نیز باید مابربود تا  
ظفر و پیروزی نصیب شود. ( براثر صبر نوبت ظفر آید ) و بمقصودیکه  
مستی دائمی است نائل گردد. وحدت گوید:

بارخ صبر وادی لا راسپرده ایـم

اندر فضای منزل الا غنوده ایم

میگوید: همچنانکه رستم دلاور نامی بر رخ همت سوار شد

وازهفتخوان ما ز ندران گذشت و به دیوسفید که دشمن او بود دست یافت ، سالک و اصل هم بر رخس صبر و سلوک سوار شد وادی لا را که نیستی ما سوا و عدم توجه بغیر حق باشد ، پیمود و در وادیهای هفتگانه قدم گذارد و دیوسفید نفس اماره و ما سواران را نبود کرد و در فضاء الا الله که آخرین منزل و زمان آسایش دائمی بود غنود باری سالکی که در راه نیستی در آید و بسیرا ین مقام بپردازد چنان مستی و بیخودی عجیبی در خویش احساس میکند که جز روندگان طریق دیگری نمیتواند آنرا تصور نماید ، آری این مستی مستی انگوری نیست ، بلکه مستی است که از عالم اسرار و شراب زنجبیلی دنیای وحدت استفاده کرده . حافظ گوید :

عارفی کوسیر کرد اندر مقام نیستی

مست شد چون مستی او از عالم اسرار داشت

باری در اشعار و نکات عرفانی از کلمهء لا بسیار تعبیر شده و در اصطلاح از آن به جاروب لا معرفی نموده اند ، زیرا هرگاه کلمهء مزبور را بخط نسخ بنگارند ، شباهت ب جاروب دارد و بالاخره سالک باید تمام اغیره و خاشاک را که عبارت از ماهیات و تعینات اعتباریست ، از صحرای هستی بربود و نفی نماید و در مشاهده او بجز نور الله نباید . جامی گوید :

داد جاروبی بدستم آن نگار که از این صحرای انگیز آن غبار

زیرا سالک تا وقتی عالم و آدم در نظرش هست و میگوید :

الله در شرک خفی است نه در توحید حقیقی ، زیرا :

عارف حق شناس را باید      که بهر سو که دیده بگشاید  
در حواش خدای را بیند      جز شهود خدای نگزیند  
و جامی در باره<sup>۱</sup> لای مزبور گوید:

لا نهنگی است کائنات آشام      عرش تا فرش در کشیده بکام  
هر کجا کرده آن نهنگ آهنگ      از من و مانه بوی مانده نه رنگ  
زانکه مقراض قهرمان حق است      قاطع کل جمله ما خلق است  
هر که سر برزند ز جیب بقا      می برد بر قدش قبای فنا  
باری چنانچه معلوم شد تا سالک دست از تعنیات عاریتی  
بر ندارد، افاضات ربانی حق در او جلوه گر نشود و تا از حجاب  
خودیت بیرون نیاید، جمال حق را نه بیند و از سر وحدت آگهی  
پیدا نکند و معرفت عیانی و معرفت حق الیقینی برای او ظاهر  
نگردد.

تو خود حجاب خودی حافظ از میان برخیز  
خوشا کسیکه در این راه بی حجاب رود  
وحدت گوید:

بیا و این من و ما را تو از میان بردار  
که غیر این من و ما نیست در میان حجاب  
و بالاخره خوشا بحال کسیکه در راه وصول از خود بدرآمد و  
بی حجاب قدم در آن گذارد و فانی و محوشد.

از خودی بگذرا گر خواهی خدا      فانی از خود شو که تا بی بقا  
گرترا باشد وصال راستین      محشو والله اعلم بالیقین

کامل کیست ؟ \_\_\_\_\_ ۱۰۱

مجملاً هر کسی که سالک راه است و رونده آگاه ، دیگران را  
بعبارات مختلف از خودی و خودبینی بازداشته ، چنانچه حافظ  
خودبینی را برهان نادانی و مانند مصاحبت با مردم بد معرفی  
کرده :

نیکنامی خواهی ایدل با بدان صحبت مدار

خودپسندی جان من برهان نادانی بود  
وحدت میگوید : در صورتی جانها قابلیت مقام دیگر را پیدا میکنند  
که صفت دیووددی یعنی خودیت را از خویش دور بسازند .

جانها فلکی گردد اگر این تن خاک کی

بیرون کنند از خود صفت دیووددی را  
در جای دیگر میگوید : " رب ارنی گفتن در صورتی است که گوینده  
خودبین نباشد و گرنه با خودبینی خدا بینی موضوعی ندارد .  
زاهد تو و رب ارنی این چه تمنا است

با دیده خودبین نتوان دید خدا را  
و در جای دیگر میگوید سالک باید اثبات خود را در نفسی  
خود بداند و ظهور خدا را در نیستی خویش

نفسی من شد باعث الی من      خواه در لای من الی منست  
و ناظم هم باین معنی توجه کرده که میگوید : از نفسی خود  
نگذشته چگونه ممکن است از اثبات و حقیقتی که فنا نا پذیر است  
با خبر شوی ؟ ...

پرسی تو اگر راه مناجات چه دانی = راه مناجات و طریق راز

و نیاز هم منوط به نیستی است ، زیرا هرگاه بمضامین ادعیه و مناجاتی که از حضرات معصومین که کملین عالم وجودند و سایر از کمالان هرگاه قدم جای قدم آنان گذارده و رویه و طریقت آنان را داشته ، شایسته همه گونه تمجیدند و ما هم هرگاه نام کامل و اصلی یا سالک راهی در این رساله برده غرضمان پیروان آل عصمتند و الا صوفی است که درباره او خبر " کلب الکوفی افضل من الف صوفی " - رسیده اگر توجه نمائیم می بینیم در تمام آنها اقرار و اعتراف بعظمت خداونداری خود فرموده اند حضرت سجاد (ع) در مناجات شاکین بمقام کبریائی معروض میدارد :

" الهی لا حول ولا قوة الا بقدرتك ولا نجاة لی من مکاره الدنيا الا بعصمتک . "

من از خود حرکت و سکونی ندارم و از نیروی تو استفاده می کنم و تو تنها مرا از گرفتاریهای دنیا میرهانی .

باری لذت مناجات را آنکس میداند که نیمه شب سرازبالش راحت بردارد و با کمال ایمان و اخلاص دست مناجات بطرف قاضی حاجات دراز کند و چنین کسی هیچگاه دا من خلوت را از دست نمیدهد و بمناجات با جناب او میپردازد . وحدت گوید :

دا من خلوت زدست کی دهد آنکس که یافت

دردل شبهای تار ذوق مناجات را

حضرت سجاد علیه السلام آسایش و وصول بمطلوب را در مناجات

با خدا میداند و معروض میدارد " وفی مناجاتک روحی و راحتى . "



وحدت نیز گوید :

برواز گوشه نشینان خرابات بهـرس

لذت خلوت و خاموشی و تنهائی را  
و آنها که وصال یار میطلبند دست از مناجات برنمیدارند و بلکه  
وصل خود را از لذت مناجات با او میدانند ، حضرت سجاد (ع) در وصف  
بندگان خاص خدا میفرماید : " آنان مردمی هستند که ( الـی  
لذیذ مناجاتک وصلوا و منک اقوی مقاصدهم حملوا ) پی بردند  
و رسیدند به لذت مناجات حضرت تو و همه مقاصد خود را از ناحیه  
مناجات با جناب تو بدست آوردند . وحدت گوید :

برو زدست مده گروصال میطلبی فغان و ناله و فریاد و آه شبها را  
موسی بن عمران علی نبینا و آله و علیه السلام بکوه طور  
میرفت و با خدای خود بهراز و نیاز میپرداخت ، عارف سالک که دل  
را از ماسواپرداخته و آنرا آماده برای خدا ساخته ، خلوت دل را طورسینای  
خود میداند و موسی و اربمناجات با حضرت پروردگار مشغول میشود .  
وحدت گوید :

در مناجاتم چو موسی با اله خلوت دل طورسینای منست  
گویم همه جا من ره دادا رگرفتم = ناظم از گفته سالک راه  
حق به آنها که طی منازل نکرده و کامیابی برایشان حاصل نشده  
میگوید : من همه قدمها را برداشته ، خرابی و خراباتی شده و از  
خود گذشتگی داشته ام و از لذت مناجات او بهره مند گردیده و  
با اخره همه جا راه خدا و حقیقت را در نظر داشته است و غرض اصلی خود

را واصل دانسته و از ریاکاری دوری کرده .

قدم در راه بهرق تو بگذار      که تا یابی و مالش را بیکبار  
و مال آنکه میسر گردد ایدل      که بهرق کنی طی مراحل

\* \* \*

کاری نبود خوشتر از این کار چگویم

با آنکه بود بیخبر از یار چگویم

از عشق سخن بر سر بازار چگویم

دارم خبر از یار باغیار چگویم

کز لوح دل خویشتن اخبار گرفتم

کاری نبود خوشتر از این کار چگویم = بهتر از کار مناجات

با خدا و توجه با و ووارستگی چه کاری خوشتر و بهتر است ، زیرا  
کارهای دنیوی فانی است و اثر همیشگی ندارد و بهره آخری  
نیز نخواهد داشت ، لیکن مناجات با خدا اثر جاویدی است که  
هیچگاه نابود نمیشود و در دنیا و آخرت اثر ذیقیمت آن پایدار  
است .

کار صواب با ده پرستی است حافظا

برخیز روی عزم بکار صواب کن

با آنکه بود بیخبر از یار چگویم = و آنکسی که بیکانه از یار

و بی بجلال و جمال او نبرده و تنها بخود متوجه است و بغیر از خور  
و خواب و زر و زیور نا پایدار دنیا بمعنی و حقیقتی توجه ندارد  
چه بگویم و با چه لسانی با وی از یار خویش تعریف نمایم ، زیرا

(قدر زر زرگرشناسد قدرگوهرگوهری) و موقعیت لیلی را مجنون می شناسد نه عاری از جنون و مرد باید تالاف محبت زند و افسون عشق را با کسی باید گفت : که زنده دل باشد نه مرده دل . حسن دهلوی گوید

مرد نه<sup>۱</sup> گر همه دلخون نه<sup>۲</sup>      لاف محبت چه زنی چون نه<sup>۳</sup>  
 با توجه ضایع کنم افسون عشق      مرده دلی قابل افسون نه<sup>۴</sup>  
 بوالهوسی گفت بلیلی بطنز      روکه چنین قابل و موزون نه<sup>۵</sup>  
 لیلی از این حال بخندید و گفت      با تو چگویم که تو مجنون نه<sup>۶</sup>

از عشق سخن بر سر باز آرچگویم = هر سخن جائی و هر نکته مقامی دارد ، هر حرفی را همه جا و هر موضوعی را در هر محفلی نمی توان عنوان کرد ، زیرا چنانکه میدانیم لیاقت و استعداد همه جا شرط است ، بسیاری از اوقات سخنان حقی که در محل نامناسب گفته میشود ، زیان آن از سودش بیشتر است ، بنا براین گوینده باید کاملاً مواظب باشد ، هر سخنی را در هر کجا نقل نکند ، در اخبار از این بی احتیاطی ها بسیار نکوهش شده چنانچه فرموده :

" در وجواهر را بگردن خوگان نیندازید ."

یعنی سخنان پسندیده و حقایق را در دست هر ناکسی قرار مدهید و فرموده : دوست ما کسی است که هر چه از ما می شنود همه جا و برای همه کس نقل نکند .

باری سر باز آر که محل رفت و آمد عام و خاص ، آشنا و بیگانه است ، نباید از سخن عشق و سرانجام آن سخن گفت ، زیرا موضوعی است فوق طاعت شنوندگان و ممکن است گوینده را بهیازارند و

آسیب برسانند. لهذا سالکان طریق همواره یاران خود را بحفظ اسراراً مورمیداشتند و میگفتند:

هر که را اسرار حق آموختند مهر کردند و دودها نش دوختند

و معتقد بودند که افشاء سر الربوبیت کفر. حافظ گوید:

گفت آن یار کز وگشت سردار بلند

جرمش آن بود که اسرار هویدا میکرد

حضرت مولا علی (ع) فرموده: " لا تقل ما لا تعلم بل لا تقل

کل ما تعلم " هر چه را نمیدانی مگو، بلکه هر چه را هم میدانسی

همه جا نقل مکن و نقل محافل مساز.

و از دیوان منسوب بآن حضرت نقل شده:

لا تودع السرا لا عند ذی کرم والسر عند کرام الناس مکتوم

والسر عندی فی بیت له غلق قد ضاع مفتاحه والباب مختوم

امرنهانی را باید در نزد مردم کریم گروگان گذارد، زیرا

آنها حفظ اسرار میکنند و پرده آنرا نزد همه کس نمیدرند، امر

نهانی در نزد من در خانه محفوظ نگه داشته شده که کلید آن گم شده

و درش مقفل مانده است.

باری بنا بر این سخن عشق را در سربازار نباید عنوان کرد

زیرا یوسف عزیز است که هرگاه سربازار بیاورند بیچارگی او از

نظر مردم بپناهیت میرسد و خریداری هم پیدا نمیکند. خوارزمی گوید:

یوسف مصری ما بر سربازار آمد

ای عزیزان وفا پیشه خریدار کجاست

گاهی اوقات ممکن است سخن در معبر عمومی منتهی بریا و خودنمایی گردد و اینهم که عملی بسیار قبیح و نامناسب است و بجائی برسد که به او خطاب کنند که بازار خود فروشی در محل دیگر است و کشف و کرامات ارزشی ندارد. حافظ گوید:

درکوی ماشکسته دلی میخرند و بس

بازار خود فروشی از آن سوی دیگر است

و حدت گوید:

درسربازار عشق کس نخرد ای عزیز

از توبیکجوهزار کشف و کرامات ترا

دارم خبر از یار و به اغیار چه گویم = خیال میکنند من

شخص بی اطلاعی هستم، برای اینکه جان سلامت دربرم، توریه کرده و میگویم: بمن دستور داده اند حفظ اسرار کرده و سخن همه جا نگویم، نه چنین است، بتمام معنی از یار خبر دارم، لیکن آنچه را میدانم نمیتوانم به اغیار بگویم، زیرا قابلیت و لیاقت درکسی نمی بینم و گرنه امانتی بمن سپرده شده تا بها حبش برسانم زیرا مردمی که گرفتار شهوت دنیا بند، کجا میتواند بکوی یار برسند؟

تو تا هرگاه اسیر شهوت و پابند دنیائی

نه بینی غیر شهوت هیچ موجودی تو در دنیا

تو تا تنها نگردي همزتنها رو نگردانی

در فیضی بروی خود نه بگشائی تویی پروا

کز لوح دل خوبشتن اخبار گرفتم = من اطلاع و خبری که  
 درباره یار و کمالات لایتناهی اودارم از صحائف کتب و اوراق  
 درس نبوده ، زیرا درس عشق در دفتر نمیباشد . حافظ گوید :  
 بشوی اوراق اگر همدرس مائی که درس عشق در دفتر نباشد  
 و جامی هم بهمین معنی اشاره کرده :  
 سرعشق از کتاب نتوان یافت لیس تلک الرموزی الا وراق  
 حاج میرزا حبیب الله نیز گفته :  
 من دفتر و کتاب بسی درس گفته ام  
 این علم علم دفتر و بحث و کتاب نیست  
 بلکه هرگونه خبر و اطلاعی دارم از لوح دل بوده . حافظ گوید :  
 نیست در لوح دلم جز الف قامت یار  
 چکنم حرف دگر یاد نداد استادم  
 مهریار است که هیچگاه از لوح دل محو نباشد و نمیشود و برای همیشه  
 ثابت و برقرار است . حافظ گوید :  
 هرگز مهر تو از لوح دل و جان نرود  
 هرگز از یاد من آن سرو خرامان نرود  
 و در جای دیگر میگوید : بقدری نقش مهر تو در لوح دلم سخت  
 و استوار گردیده که بهیچوسیله حک نمیشود آب دیده من که دامنه  
 را تر ساخته ، معذک نتوانست در دل سخت تو اثری گذارد .  
 سرشک من که ز طوفان نوح دست ببرد  
 ز لوح سینه نیارست نقش مهر تو شست

من غیرتو ایدوست نجویم بکه گویم

غیراز ره کوی تو نپویم بکه گویم

گفتی غم دل با تونگویم بکه گویم

گربا تونگویم زچه مویم بکه گویم

چون مهرتو داروی دل زار گرفتم

من غیرتو ایدوست نجویم بکه گویم = پس از آنکه ارتباط

خود را با دوست بسرحد اعلی رسانید، اینک بخود او متوجه شده و

میگوید: ایدوست من غیرتو را نمیخواهم و با غیرتوانس والفتی

ندارم، زیرا بگفتهء حافظ:

عمریست تا براه غمت رونهاده ایم

روی وریای خلق بیکسونهاده ایم

هم جان بدان دوترگس جا دوسپرده ایم

همدل برآن دوستنبل هندونهاده ایم

و با چه کسی باید راز را در میان بگذارم که بدانند چه میگویم

و غرض من از این بیان چیست؟، زیرا به افراد عادی معمولی که

توجه میکنی هرکسی بکاری گرفتار و درصدد بدست آوردن مطلوبی

است، لیکن من که عاشق توام بما سوای تو توجهی ندارم،

در دعاء سیفی معروض میداریم: "وها انا مقبل علیک ملتجئ

الیک" آری بسوی جناب تورو آورده و بحضرت تو پناهنده

گردیده ایم. حافظ گوید:

در گوشهء امید چون نظر کان ماه چشم طلب بر آن خم برونهاده ایم

علی ————— شرح مخمس

غیر از ره کوی تونپویم بکه گویم = پروردگار را راهی بجز  
طریق تو و صراطی بغیر از کوی توندارم و معترفم بدانچه حضرت  
سیدالسادین امام زین العابدین علیه السلام فرموده :

" قاصدا جنابک وارد اشریعه وفدک . "

به آهنگ تو حرکت کردم و تشنه دل سوخته ای هستم که کنار دریای  
پهنا و رتوزانو زده تا خود را از تشنگی برهانم .

" الهی فاسلك بناسبل الوصول الیک وسیرنافی اقرب  
الطرق للوفود علیک . "

پروردگار! راه وصول بحضرتت را بهمان نشان ده و ما را از نزدیک  
ترین راهها ، بسوی خودت هدایت فرما .

گفتی غم دل با تونگویم بکه گویم = اندوهی که از مفارقت  
ظاهری تو در دل من ایجاد میشود و عقده میکند ، بایستی آنرا با  
کسی در میان آورم که تا اندازه ای تحملش آسان شود ، لیکن  
فرمودی : بسوز و بساز و اصولا اظهار ناراحتی منما ، اکنون  
اگر در دلم را بتو که عقده گشائی ننمایم بچه کسی بگویم تا از  
رنج و غم آسوده ام نماید؟ زیرا آنها که دم از طبابت میزنند و  
خود را طبیب قلمداد میکنند ، مدعیانی بیش نیستند و شایسته  
است دردم را از آنها پنهان بدارم ، مبادا بدردم بیفزایند  
و چاره کار نکنند . حافظ گوید :

دردم نهفته به زطیبیان مدعی

باشد که از خزانه غیبش دوا کند



چون حسن عاقبت نه برندی و زاهدیست

آن به که کار خود به عنایت رها کنند  
مجملاً هنگامیکه سالک باید دردش را از معشوق نهفته بدارد، از  
غیراً و بطریق اولی باید بپوشاند زیرا هرگاه بدیگری توجه  
نماید، چنانست که شکایت خالق به خلق کرده و اینگونه شکایت  
ناپسند است.

گر با تونگویم ز چه مویم بکه گویم = این مصراع نیز مانند  
مصراع پیش سالک را امر بکتمان میکند و او بدون آنکه قصه  
اعتراض داشته باشد با کمال فروتنی میگوید: اگر کسی اظهار  
نکنم که گریه و ناله من از چیست و چرا باید این همه ناراحت باشم  
پس به چه کسی از گرفتاری خود اطلاع دهم؟ آری باید در محبت تو  
بسوزم و بسازم. حافظ گوید:

اگر بسوزد تا ایدل ز درد ناله مکن

دم از محبت او میزن و بسوزد بساز  
چون مهر تو داروی دل زار گرفتم = آری غم و درد خود را  
بما سوای تو اظهار نمیکنم و مهر تو را داروی دل بیمار خود قرار  
میدهم و رفع نگرانی بوسیله آن می نمایم و میدانم که درمان  
و مالم بسته به درد هجرتست و تا بآن درد مبتلا نگردم امید بهبودی  
نیست. وحدت گوید:

هر که گردد مبتلای در دهجـر از وصال دوست در ما نش دهند  
حسین خوارزمی گوید:

اگر تولدت ناز حبیب میدانی      شفا زرنج بجوی وز درد خواه دوا  
شارح گوید:

درد دل عاشقان مهجور      دارو و دواش مهر یار است  
آنکس که نه مهر یار دارد      حقا که ذلیل و خوار و زار است

\* \* \*

بگذار سراپای تو چون دست تو بوسم  
گاهی رخ و گه مردمک مست تو بوسم  
با آنکه بتیرم زده‌ای شست تو بوسم  
صیدی که بجان آمده پابست تو بوسم  
دل در ره آن صید گرفتار گرفتم

بگذار سراپای تو چون دست تو بوسم = باز اظهار عشق  
و علاقه بیشتر کرده و آرزو مند است دوست به او اجازه دهد تا  
سراپای او را مانند دستش ببوسد، یعنی از هر چه باو بستگی دارد  
اطلاع پیدا کند.

بمن اجازه‌ای یار تا سراپایت

ببوسم و شوم از رنج این جهان آزاد  
گاهی رخ و گه مردمک مست تو بوسم = در این مصراع اجمال  
مصراع فوق را بصورت تفصیل بیان میکند و اظهار میدارد اجازه  
بده تا رخ تو را ببوسم و از حقیقت تو برخوردار گردم.

رخ در اصطلاح بمعنی ظهور تجلی جمالی و نقطه وحدت و ذات  
الهی است. در اینجا میگوید: بمن اجازه بده تا از ظهور تجلی

جمالی توبا خبرویی بنقطه وحدت الهی توبرده وذات لا یزالی  
ترا بشناسم .

کلمه رخ در اشعار بصورت های مختلفی بکار برده شده و همه  
جا مراد معانی مذکور است . حافظ گوید :

ما در پیاله عکس رخ یار دیده ایم

ای بیخبر ز لذت شرب مدام ما  
یعنی در پیاله تلقینی که از طرف رهبر عالی مقام بمافاضه  
شده تجلیات جمالی و وحدت حقیقی او را مشاهده کرده و از اینجاست  
که همواره مست همان پیاله و مخمور آن تلقینیم .

و در جای دیگر از آثار تجلیات ربوبی او که مجالی حضرت  
اویند تعبیر بر رخ نموده و اظهار میدارد ، قیامت از ظهور رخ  
خود نمود .

چه قیامت است جاناکه بعاشقان نمودی

رخ همچو ماه تابان قدس و دلبری را  
جای دیگر میگوید : هرگاه چشم بنقطه وحدت نداشتم به اهور  
جهان و وابستگیهای آن اعتنائی نمیکردم .

مرا بکار جهان هرگز التفات نبود

رخ تو در نظر من چنین خوش آراست  
و جای دیگر از اینکه بتمام معنی بفیوضات ربانی رسیده و جمال  
محبوب را بدیده دل مشاهده کرده ، میل بوساطت پیدا نکرده و  
اظهار میدارد :

گوشم میارید در این جمع که امشب

در مجلس ما ماه رخ دوست تمام است  
جای دیگر که توجه بلطف و محبت و تجلیات ربانی اومی نماید  
میگوید: بر این عنایت بمقامی نائل آمدم که همه افراد  
از او برخوردار گردیدند.

گل بر رخ رنگین تو تا لطف عرق دید

در آتش اشک از غم دل غرق گلابست  
مردمک در لغت سیاهی چشم را گویند که بوسیله آن اشیائی که  
قابل رؤیت حسی هستند، دیده میشوند و چون شخصی با دیگری  
روبرو شود و هیکل او در آئینه چشم وی انعکاس پیدا میکند بهمین  
مناسبت از آن تعبیر بمردمک مینمایند.

ز بسکه مردمک دیده مردم بد دید

دگر ز مردمک دیده سوءظن دارم  
و در اینجا چشم حقیقت بین محبوب است که اجازه گرفته تا آنرا  
ببوسد. یعنی درخواست میکند که تا وی را بسرحدی برساند که  
حقایق برای او انکشاف پیدا کند.

در اشعار مردمک و مردم دیده و مردم چشم بسیار بکار رفته  
از آن جمله حافظ میگوید:

مردم دیده ز لطف رخ او در رخ او

عکس خود دید و گمان کرده مشکین خالیست  
یعنی مردمک چشم بر اثر آنکه بتمام معنی کوشش کرد تا اغیار

رانه بیند و بماسوی چشم نداشته باشد، هنگا میکه متوجه تجلیات  
و ظهور ذات اقدس الهی در مرائی موجودات شد، خود را در صورت  
زیبای آنها مانند خال مشکینی مشاهده کرد که بر زیبایی آنها  
افزوده و هنگامی با استعمال آن، نهایت علاقه و سرانجام طالبان  
را اظهار میدارد.

زگریه مردم چشم نشسته درخونست

ببین که در طلبت حال مردمان چونست  
چشم عاشق بر اثر مفارقت معشوق هنگامی که بگریه فراق مینشیند  
آنقدر میگرید که حدقه چشم او از بسیاری گریه قرمز شده، بصورت  
خون درمیآید، اینجا میگوید: مردم چشم درخون نشسته و همواره  
طالب معشوق است و حال مردم طالب چنین است که حاضرند در راه  
وصال محبوب کشته شوند و درخون خود بغلظند.

و نیز همین علاقه مغرط را چنین اظهار میدارد، گوئیا چشمه  
مهر و علاقه تودرسینه نالان من با اندازه ای سرشار شده که جگم  
را خون آلود ساخته و مردم چشم را از گریه بسیار غرق در دریای  
خون ساخته.

مردم چشم بخوناب جگر غرقند از آهک

چشمه مهر رخس در سینه نالان ماست

با آنکه به تیرم زده ای شست تو بوسم = و با آنکه مرا هدف

تیر غم و اندوه خود قرار داده و گرفتار ساخته و در آتش فراق  
سوزانیده در عین حال چون میدانم افعال تو برخلاف صلاح نبوده

وازش را انجام کار من بطوریکه باید و شاید با خبری هیچ گونه نگرانی ندارم و شست تراکه مرا هدف خود قرار داد و بیچاره کرد میبوسم. شست دروازهء پارسی برای چند معنی بکار رفته، از آن جمله قلاب ماهی گیری و دیگری زهگیر کمانست که از استخوان بصورت انگشتری میسازند و در هنگامیکه میخواهند زه کمان را بکشند آنرا در انگشت ابهام میکنند و بهمین مناسبت آن را شست می گویند. این کلمه در اشعار بسیار بکار رفته، از آن جمله عمر رفته و گذشته را به تیریکه از شست گذشته باشد تشبیه نموده اند.

حافظ گوید:

با ز آئی که با ز آید عمر شدهء حافظ

هر چند که نباید با ز تیری که بشد از شست  
گاهی تیر دعا که از سوز سینه خارج میشود تشبیه میکنند به تیری که  
از شست کمان خارج میگردد. حافظ میگوید:

ز شست صدق گشادم هزار تیر دعا از آن میان یکی کارگر نمی آید

صیدی که بجای آن آمده پا بست تو بوسم = و مانند صیدی که  
صیاد آنرا شکار کرده و رmq از اعضا او رفته و زندگی را بدرود گفته  
و پاهای او را بسته، من هم که بسیار خوشحال و خرمم که بدست چون  
توصیادی شکار شده و پاهای مرا بسته ای همان پا بست ترا که پاهای  
مرا محکم نموده میبوسم و یا منظور آنست صیدی را که از دل و جان  
بدا م توافتا ده و پا بست تو شده است و همرا مودت توجه قرار میدهم اگرچه  
پا بست عبارت از همان ریسمانی است که پای صید را می بندند

لیکن در اینجا مراد دلبستگی تامی است که هیچگاه نابود نمیشود و گسسته نمیگردد و حقیقت این آیه را اظهار میکند که: "فمن يكفر بالظالموت ويؤمن بالله فقد استمسك بالعروة الوثقى لا انفعام لها" اکنون آنها که ما سوای خدا را مورد علاقه قرار نداده و پشت سرانداخته و بتمام معنی متوجه بحق و آثار و افعال او شده بطور تحقیق دست به ریسمان محکم و پابست استواری درآورده که گسسته نمیشود و پاره نمیگردد. حافظ گوید:

درازل بست دلم با سر زلفت پیوندد

تا ابد سرنکشد و ز سر پیمان نرود

دل در ره آن صید گرفتار گرفتم = صید گرفتار همان عاشق پروبال سوخته ایست که بدام معشوق افتاده و فانی در راه او شده و بقاء خود را در فناء او میداند و اینچنین صید شایان همه گونه تقدیر و درخور آنست که دیگران از وی پیروی نمایند و دل با او بندند و قدم جای قدم او گذارند و از کار فوق العاده او که دلها بدان متوجه اند تقدیر و سپاسگزاری کنند. حافظ گوید:

چه خوش صید دلم کردی بنا ز چشم مست را

که کس آهوی وحشی را از این خوشتر نمیگیرد

\* \* \* \*

تا صید کند دلی بشوخی بر گل زینفشه دام دارد

باری ناظم هم بهمین معنی توجه کرده و میگوید: دل در راهی در آوردم که صید گرفتار را در آن راه دیدم و مقصودش فناء فی الله است.

جز حلقه بگوش من مدهوش نکردی      یک جلوه برای من بی هوش نکردی  
با من تو مگر عهد شب دوش نکردی      آن بوسه چه شد گر که فراموش نکردی  
من بوسه ز تو بر سر با زار گرفتم

جز حلقه بگوش من مدهوش نکردی = من از صید گرفتار پیروی  
کردم و قدم جای قدم او گذاردم، لیکن در آن هنگام که بیهوش  
افتاده و اختیار از کف داده بودم بغیر از حلقه غلامی و بندگی  
که بگوش نمودی عنایت دیگری بمن ننمودی.

ظاهراً این مصراع تا وقتی که با مصراعهای بعد ضمیمه نشود  
حاکمی از آنست که از اینکه مرا بغلami پذیرفته کمال سعادت و  
بزرگواری رایافته، زیرا بگفته حسین خوارزمی با اینحال  
چگونه دست از خدمت تو بردارم.

بر آستان تو چون راستان مقیم شوم

اگر بصدر جلالت نمیدهی راهم

ز خدمت نروم ز آنکه از غلامی تست

همه سعادت و اقبال و منصب و جاهم

لیکن هنگامی که با مصراعهای بعدی ضمیمه گردد، معلوم

میشود ناظم بغلami تنها اکتفا ننموده با آنکه داغ غلامی نشانه

مقبولی پیشگاه محبوب است. خوارزمی گوید:

مقبول حضرتت چنان مقبلی که او

داغ غلامی تو نهد بر جبین دل

و جای دیگر غلامی معشوق را بر تروبا لاترا ز پادشاهی دو



جهان ميدانند، كه گويد :

گرچه عارآيدم از شاهي ملك دوجهان

بغلامي تو امروز همي نازد دل

وهنگامي بخود اجازه نميدهد دم از غلامي اوبزند.

مراچه زهره كه لاف از غلامي تو زنم

غلام حلقه بگوش سگان كوي توام

يك جلوه براي من بيهوش نكردي = چنانچه ذكر شد ميگويد :

بغير از حلقهء غلامي كاردigري براي من انجام ندادي با آنكه

چه بسيار مناسب بود، براي من جلوهء ميكردي و انوار خودت را كه

ايجاد ماسوا بواسطهء آنهاست در دل من ظهور ميدادي .

ظاهرا اين مصراع اعتراض نابجا و درخواست ناصحيح است زيرا

اولا عاشق بايد از خود خواستي نداشته باشد و بتمام معني مطيع

و منقاد خواسته معشوق خود باشد و درثاني بايد ديد، آيا

خواهندهء چنين مقامي لياقت و استعداد جلوهء معشوق را داشته

يا خير، زيرا پيش از هر چيز بايد چشم مجنوني در خود ايجاد كرد

تا جلوهء اي ليلائي را ديدار نمود. وحدت گويد :

بروای عاقل و از دیده مجنون بنگر

تا به بيني همه سو جلوهء ليلائي را

وسالك تا هنگامي كه از خود گذشتگي نداشته و هستي عاريتي را از

دست نداده باشد، نمي تواند جلوهء محبوب را به بيند، زيرا جلوهء

معشوق بحدی است كه اگر بر كوه سخت تجلي كند، آنرا ريز ريز مي كند

وموسی با آن عظمت را بیهوش میسازد .

" فلما تجلی ربه للجبل جعله دكا وخر موسى صعقا . "

بمجردیکه پروردگار موسی برکوه تجلی کرد ، آنرا ریز ریز نمود  
وموسی مدهوش افتاد . بنا براین نخست باید نیست شد تا جلوه  
اورادید . وحدت گوید :

دست زهستی بشوی تا شودت روی دوست

جلوه گرازش جهت گرچه ندارد جهات  
مجملا از مطالب اهل ذوق چنان استفاده میشود جلوه بر دو  
قسم است : جلوه خاص و جلوه عام . جلوه خاص همانست که با یسد  
شرائط آنرا که اهمش نیستی است ، پیدا کرد و جلوه عام که وقت  
وساعت معین ندارد همه دم و همه جهت است و دمی دست از فیض بر  
نمیدارد و به اندازه ای زیاد است که غیر انسان هم مشمول جلوه  
ربانی اوست . حافظ گوید :

چندان بود که رشمه و ناز سهی قدان کاید جلوه سرو صنوبر خرام ما  
وحدت نیز بهمین معنی توجه داشته :

باده پیش آر که خورشید می عقل فروز

هر سحر جلوه گرازش قرق به پیمان ما ست

با من تو مگر عهد شب دوش نکردی = معا هده دیشب تو ایمن  
بود که برابر من جلوه گری نمائی و مرا از جلوه خود شاد سازی  
با اینکه خلاف عهد کردی و پیمان شکستی .

این مصراع نیز زبان اعتراض دارد و دوست را پیمان شکن

معرفی میکنند با آنکه او سابقهٔ پیمان شکنی ندارد مگر بگوئیم صلاح را چنان دیده و اینهم عهدشکستن نبوده، بلکه موافق با صلاحدید بوده است. دیگران از شب دوش سخن بسیار گفته، لیکن همه از وعدهٔ دوشین دوست تمجید کرده اند. حافظ گوید:

دیدمش دوش که سرمست و خرا مان میرفت

جام می برکف و در مجلس رندان میرفت

حسین خوارزمی از اضافهٔ شب دوش فرا موش نکرده، باز از خانهٔ خمار میپرسد:

از شراب شب دوشینه خمار می دارم      ساقیا بهر خدا خانه خمار کجاست

آن بوسه چه شد گر که فرا موش نکودی = بوسه در اصطلاح عین

فیض باطنی است، لیکن ناظم طبق رویه‌ای که در مصراعهای قبل داشته، باین معنی توجه نکرده، بلکه بوسه‌ای که از او گرفته دلیلی بر تجلی عیانی او گرفته و میگوید: خود را برای من ظاهر کردی و بوسه‌ای از تو گرفتم و وعدهٔ چنین جلوهای نیز دادی لیکن پیمان شکستی و هم اکنون اگر از آن وعده خاطر نکرده باشی میدانی چه واقعه‌ای فیما بین اتفاق افتاده. حافظ گوید:

از بهر بوسه‌ای ز لبش جان همی دهم

اینم نمی ستاند و آنم نمیدهد

حاضر جان را فدای فیضی از فیوضات او بنمایم، لیکن نه جان میستاند و نه فیض میدهد، معلوم میشود هنوز موقع هیچیک نرسیده. جای دیگر فیض را منوط به دست برداشتن از لباس عاریتی دانسته.



بالاخره کسیکه در راه عشق در آمد با تمام پیش آمده های آن  
باید بسازد و خود را برای هرگونه ملاّت ها آماده کند و از کسی  
باک نداشته باشد و رندانه در راه قدم بگذارد. حافظ گوید:  
چه ملاّت بود آنرا که چوما با ده خورد

این نه عیب است بر عاشق رندونه خطا است  
چون بیخبر از تست و راهست ندا مت = بملاّت چنین شخصی  
توجه نمیکنم زیرا میدانم این آدم ملاّت گرا زدوری و بیخبری  
و بی اطلاعی مرا ملاّت میکند و روزی بیاید که همین شخص خود  
پشیمان شود و بجائی برسد که بفهمد حق با من بوده نه با او.  
شارح گوید:

عاقبت آنکه بهما سنگ ملاّت میزد

خود برآرد سرو گوید که بزن این سرمن  
ای مدهی از محفل من رو به سلامت = ای کسیکه مرا ملاّت می  
کنی و از عشق محبوب باز میداری بزودی از محفل من که لایق آن  
نیستی خارج شو و پیش از آنکه به آزار نفرین من مبتلا گردی  
بسلامت بیرون رو.

برو تو پیش میا زار عاشق مسکین

مبادا آنکه بنفرین وی شوی غمگین  
باری در محفلیکه مجمع رندانست و سخن از عشق یزدان جای  
خودنمایی نیست، آنجا محلی است که خورشید با آنمقدار برابر  
با ذره<sup>۶</sup> بمقدار است در نتیجه اظهار خود نمایی از ادب دوراست.

حافظ گوید :

در محفلی که خورشید اندر شمار ذره است

خود را بزرگ دیدن شرط ادب نباشد

و آنکس که ما را ناچیز و بی ارزش دانسته ، بداند که در محفلی قرار

گرفته که بنام دوست انعقاد یافته و ما در آن مجلس شمعیم و

سایرین پروانه . وحدت گوید :

برو ای زاهد افسرده که در محفل دوست

ما چو شمعیم و خلاق همه پروانهء ما است

باری ای مدعی ملامت گر اکنون که در این محفل درآمده ای بجای

آنکه سر ملامت کردن ما را از گریبان خود بدرآورده باشی از

فرصت استفاده کن و قدر وقت را بدان و از این تجارت آماده

سودمند شو . حافظ گوید :

دریاست مجلس ما در باب وقت و بشناس

هان ای زیان رسیده وقت تجارت آمد

و نیز مویید همین معنی را در جای دیگر میگوید :

مجلس انس و بهار و بحث عشق اندر میان

جام می نگرفتن از جانان گران جانی بود

تا فاش شود بر تو بفردای قیامت = در این دنیا و این

روزگار که تو خود را بر تر و بالاتر از من پنداشته و بملامت من بر

خاسته ، هر چه خواهی بکن و هر اراده ای که کرده ای انجام بده

فردای قیامت حقیقت سخنان و شور و آه من بر تو هویدا خواهد شد

و معلوم میشود که کدام یک از ما برای مجاز قدم گذارده ایم .  
 فردا که پیشگاه حقیقت شود پدید شرمنده رهروی که عمل بر مجاز کرد  
 و نان حلالیکه بخیال خود خورده و آب حرامیکه به زعم تو  
 نوشیده ایم نفعی بحال تو نخواهد داشت و صرفه با ما خواهد بود .  
 حافظ گوید :

ترسم که صرفه ای نبرد روز رستخیز      نان حلال شیخ ز آب حرام ما  
 من باین رسم و راه غیار گرفتم = آنچه که فردای قیامت  
 ظاهر میگردد و سری که از زیر پرده بر سر باز آرد قیامت آورده میشود  
 و آن حقیقتی که در آن ظهور میکند ، همانست که می بینی شور و غوغا  
 و ناله و فریاد من درد روز دنیا محض خود نمائی و ریاکاری نبوده  
 بلکه من طالب یارب بوده ام و خواهان لعل نگار و مانند دیگران  
 که سراسر عمر خود را بریاکاری گذرانده و برای بدست آوردن زر و  
 سیم دنیا گردن خود را در برابر نااهلان بحالت خضوع قرار داده اند  
 نمیباشم ، زیرا غیر خود نفی است یعنی موجودی که بهیچوجه  
 کاری از او بر نمی آید و نمیتواند عمل مثبتی انجام دهد  
 و هرگاه هم قدمی بردارد با هزاران منت توام بوده و آنقدر ایجاد  
 ناراحتی برای انسان میکند که از خواسته خود پشیمان میشود  
 لیکن ما بکسی متوجهیم که هیچگاه نابودی ندارد و بکسی نیازمند  
 نمیباشد و مهربان تر از هر مادر مهربانی و نزدیکتر از هر چیزی  
 است با افراد بشر و بالاخره بی نیاز بذات و همه گونه درهای عدم  
 بروی او بسته است . حافظ گوید :

چه کنی دوش که در دهر چو من شیدا نیست

نیست این جز سخن بوالهوس رعناشی

منما غیر تو در خاطر ما کی گنجـد

که مرا نیست بغیر از تو ز کس پرواشی

\*\*\*

ای جان جهان پرده زرخسار بر انداز

از آتش زرخساره بدلهای شرر انداز

بر جان من سوخته پا تا بسرا انداز

و انگاه ز رحمت بسوی من نظر انداز

کز آتش دل نطق شرربار گرفتـم

ای جان جهان پرده زرخسار بر انداز = چون سخن بدینجا

منتهی شد که غرض اصلی واولی من منحصر به یار است و بغیر از او

بدیگران توجهی ندارم، اینک بخود محبوب متوجه شده و از جناب

او عاجزانه درخواست میکند و میگوید:

ای حقیقتی که ما سوای تو از سفره فیض تو بهره مند میشوند

و از نعمت هستی و منشأیت آثار برخوردار میگردند پرده از رخسار

و جلوه الهی خود بردار و این دل ناتوان و سینه سوزان مرا

بجلوه ای از جلوات لایزالی خود منور گردان و مرهمی بر زخم من

بگذار.

جان جهان را چنانچه معنی کردیم عبارت از حقیقت عالم

است که ذات واجب الوجود باشد. که حقیقت ما سوای وجود او است



" بوجوده ثبتت الارض والسماء . صفی گوید :

مطلق الذاتی که او دارنده اشیاستی

هستی اشیا از آن یکتای بیهمتاستی

لا بشرط اندر وجود و مطلق از اشیا بذات

در مراتب گرچه عین جمله اشیاستی

علی علیه السلام میفرماید : " موجود لا عن عدم مع کل

شیء لا بمقارنة و غیر کل شیء لا بمزایلة فاعل لا بمعنی الحركات

والالات " . خدای متعال موجودیست که سابقه عدم نداشته و با همه

چیز هست نه آنچنانکه قرین و همای او باشد و با هیچ چیز نیست

نه از نظر دوئیت و بینونت . و همه کارها را بدون هیچگونه حرکت

و انتقال انجام میدهد لیکن در برخی از اشعار جان جهان بمعنی

هستی عاریتی و معدوم موجود نما بکار رفته . حافظ گوید :

اگر زکوی تو بوئی بمن رساند باد

بمژده جان جهان را بباد خواهم داد

یعنی اگر باد صبا که رسول عاشقان و جبرئیل عارفانست

بوی گل همیشه بهار ترا بمشام جان من رساند و آنرا زنده جاوید

سازد از هستی عاریتی جهان که جز ظاهری بیش نیست ، دست برمی

دارم و آن را بباد فنا میدهم مگر اینکه بگوئیم در امثال ایمن

موارد جان و جهان را با حرف عطف بخوانیم چنانچه در برخی از

اشعار جان و جهان بهمین طرز بکار رفته . صفی گوید :

بار آمد و از جان و جهان بیخبرم کرد بر طلعت خود غیرت اهل نظرم کرد

حسین خوارزمی نیز گفته :

چون توجان منی ایجان چکنم جان و جهان را

چون منم زنده بعشقت چه کشم منت جان را  
 باری ناظم آخرین آرزویش را در این مصراع دیدار رخسار یار  
 دانسته و چنین تقاضا داشته ، آری بایستی چنین باشد ، چنانچه  
 در جمله ای از دعا آمده : " ولقاک قرۃ عینی " بینائی چشم من  
 در دیدار رحمت تست و نیز در مناجات خائفین میفرماید : " ولا تهجّب  
 مشتاقیک عن النظر الی جمیل روۃ یتک " پروردگار آنا نکه  
 آرزومند دیدار تواند از بهترین دیدار خودت نا امیدشان مگردان.  
 آری این معنی هم باید ملحوظ باشد در صورتی دیدار و  
 تقاضای آن صحیح است که قابلیت و استعداد بهم رسد و دل از  
 آلودگی ها پاک و آئینه قلب صاف و صیقلی باشد . حافظ گوید :

هر کس آئینه صافی نشد از رنگ هوا

دیده اش قابل رخساره حکمت نبود

و صف رخساره خورشید ز خفاش می پرس

که در این آینه صاحب نظران حیرانند

از آتش رخساره بدله اش را نداز = ای یار پرده از رخسار خود

برافکن و آتش در کانون دل های عاشقان بینداز و این قلب های  
 خمود و ناتوان را بیدار فرما و با صلاح تار و پود میکرب های  
 موذی که ریشه دین و ایمان و محبت بجناب تورانا بود میسازند  
 و نمی گذرانند بدیدار تو نائل آیند از میان بیرو شعله آتش محبت

را در سراسر عالم نمایان ساز.

شرار آتش عشقت چنان بجانم زد

که جز محبت تو ذره ای بجانم گذارد

بر جان من سوخته پا تا بسرا انداز = از آتش رخسارت همه

دلها را شعله و رسا زو من سوخته و گرفتار را سرتا بها چنانچه اثری

از من باقی نماند بشرار آتش بسوزان . یعنی اثری از ظاهر

عاریتی من باقی نماند و گرنه کسی که در آتش محبت او بسوزد

و آهن زنگار گرفته و جودش پاک و خالص شود، آغا ز زندگی و اوان

پایندگی اوست و وقتی است که میساید چون عروسان در حجله

آفرینش خود نمائی نماید و در اقلیم عشق سلطانی کند.

خوارزمی گوید:

اگر چه سوخته آتش فراق تو شیم      بیمن وصل تو از هجر داد بستانیم

از آن زمان که غلام کمینه تو شدیم      حسین وارد اقلیم عشق سلطانیم

و آنگاه ز رحمت بسوی من نظر انداز = اکنون که در آتش شر

با ر عشق و توحید تو سوختم و قابلیت و استعداد دیدار تو را پیدا

کردم و با نسرحد رسیدم که شایسته است بدیدار تو نائل آیم از

جناب کبریائی تو آرزو مندم نظر رحمتی بمن بفرما و از فیض عامت

که: "یا من فیفه عام" و لطف دامت: "یا من لطفه داشم"

بهره مندم فرما و از مصادیق این آیه قرار ده که: "اللہ لطیف

بعباده یرزق من یشاء و هو القوی العزیز" خدا نسبت به بندگانش

مهربان است و بخلی در مبدء فیاض او نمیباشد و هر کسی را بخواهد

ولایق و مستعد برای فیض بداند از نعمت لطفش برخوردار میسازد.  
حافظ گوید:

بیارباده که دوشم سروش عالم غیب

نوید داد که عام است فیض رحمت او

کز آتش دل نطق شرربار گرفتم = آری همان آتش شرربار

تو است که بر سراسر قلبم احاطه کرده و آلودگیها و هستی های موهوم  
را سوزانیده و اینچنین نطق شرربار که خرمن هر شنونده را میسوزاند  
و خانهء هر صاحبخانه را آتش میزند بمن اعطا کرده

آری این همان آتش است که هیچگاه از آتشکدهء دل خاموش  
نمیگردد و بندهء عاشق را عزیز عالم قرار میدهد. حافظ گوید:

از آن بدیرمغانم عزیز میدارند

که آتشی که نمیرد همیشه در دل ماست

سینه ام ز آتش دل در غم جانانه بسوخت

آتشی بود در این خانه که کاشانه بسوخت

\*\*\*

ای خلق خدا را که تماشا مکنیدم

آشفته چو آن زلف چلیپا مکنیدم

دل داده آن یارم و رسوا مکنیدم

با درد خوشم فکر مدوا مکنیدم

بیماری از آن نرگس بیمار گرفتم

ای خلق خدا را که تماشا مکنیدم = در نتیجهء نطق شررباری

که با وعطا شده سخنانی گاه گاهی میگوید که با ظواهر افراد و فسق  
نمیدهد، زیرا آنان چنانچه باید و شاید قابلیت و استعداد گفتار  
اورا ندارند و اورا نسبت بجنون و دیوانگی میدهند و سنگ بر سر  
و صورت او میزنند و بالاخره اورا اسباب مضحکه و تماشای خُـود  
میسازند.

اینجنانا مبردگان را مورد خطاب قرار داده و میگوید: برای  
خدا از اطراف من دور شوید و بوضع ظاهر من که برخلاف آئین شماست  
تماشا مکنید و مرا بحال خود گذارید، زیرا من عاشقم و سودای  
او بمر من افتاده و رسوای جهان گردیده و سردفتر مجنونی بنام من  
آغاز شده. حسین خوارزمی گوید:

ای عشق منم از تو سرگشته و سودائی

و اندر همه عالم مشهور بشیدائی

در نامه مجنون تا از نام من آغازند

زین بیش اگر بر دم سردفتر دانائی

ای باده فروش من سرمایه جوش من

از تست خروش من من ناایم و توانائی

سرمایه ناز از تو هم اصل نیاز از تو

هم و امق شیدائی هم دلبر عذرائی

اول تو و آخر تو ظاهر تو و باطن تو

مستور زهرچشمی در عین هویدائی

آشفته چو آن زلف چلیپا مکنیدم = باری اینگونه مرا مضحکه

و اسباب خوشی خود قرار مدهید و بمن رحم نمائید و مرا آشفته و پریشان حال مسازید .

آری هر چه من بیشتر خواهم و تمنا کنم شما کمتر بحقیقت گفتهء من پی میبرید ، زیرا تا هنگامیکه خود بدرد آشفستگی و پریشانحالی مبتلا نشوید نمیفهمید من چه میگویم و چه حالی برای من دست میدهد . حافظ گوید :

ز آشفتهگی حال من آگاه کی شود

آترا که دل نگشت گرفتار این کمند  
در بسیاری از اشعار سراینده ، آشفتهگی خود را تشبیه به پریشانی و آشفتهگی زلف معشوق خود نموده ، چنانچه حافظ نیز گوید :

زلف آشفته و خوی کرده و خندان لب مست

پیرهن چاک و غزلخوان و صراحی دردست  
در این شعر فقط از آشفتهگی زلف معشوق اطلاع داده و در شعر ذیل آشفتهگی و بیقراری دلش را مانند آشفتهگی زلف معشوق میداند :

دل من در هوای روی فرخ بود آشفته هم چون موی فرخ  
گاهی پریشانی خود را که از زلف محبوب بدست آورده راحتی و آسایش خود را نیز از آن میداند .

گرچه آشفتهگی حال من از زلف تو بود

حل این عقده هم از زلف نگار آخر شد  
در اشعار زلف را صفاتی از قبیل پریشان ، آشفته ، کمند و امثال اینها از آن جمله چلیپا موصوف میدارند ، برهان قاطع

دلداده<sup>۶</sup> یار \_\_\_\_\_ ۱۳۳

مینویسد: چلیپا، صلیب نصرانیان است که معتقدند عیسی را بر آن دار زدند و آنرا نصرانیها از طلا و نقره میسازند و محض تبرک بگردن خود می آویزند و آنرا همه کنایه از زلف معشوق میدانند. صفای اصفهانی گوید:

درهم شکست زلف چلیپا را آشفته کرد سلسله<sup>۷</sup> ما را  
دلداده<sup>۸</sup> آن یارم و رسوا مکنیدم = باز هم از سرنیا زوتضرع  
بمردم نا اهل توجه کرده و از آنها میخواهد تا سنگ رسوائی بسر  
اون زنند و او را رسوا و خوار نسازند، زیرا میگوید من دلی که  
داشته در راه او داده و نثار کرده ام، آرزو مندم برای رسوائی من  
اقدام ننمائید.

رسوائی از جمله<sup>۹</sup> حالاتی است که بسیاری از اهل ذوق طالب  
آنند و همواره میکوشند تا بهر حد رسوائی برسند و رسوائی  
را منشاء شیدائی میدانند. وحدت گوید:  
شکسته شیشه<sup>۱۰</sup> تقوی بسنگ رسوائی

گسست سبجه طاعت بدست بدنا می  
میگوید: شیشه<sup>۱۱</sup> عمر تقوی و پرهیزکاری ظاهری بر اثر سنگ  
رسوائی که ما درهمه جا به بیخودی و آشفته گی شهرت یافتیم شکست .  
صفی میگوید: هنگامیکه بر اثر شیدائی محرم خانه زاد  
شد سر بر رسوائی بر آورد و امواج دلش طغیان کرد.  
موج دل دریائی برخاست بر رسوائی  
وقتیکه بشیدائی در کوی تو محرم شد

و ممکن است منظور ناظم از کلمه رسوا، تظاهراتی باشد  
که افراد را بیشتر اوقات بریا و خودنمایی وادار میکنند و چنانچه  
مکرر ذکر شد عارف واله همواره از ریا دور و از خلق مهجور است .  
خوارزمی گوید :

کبروریا نمیکنم بردر کبریای او

عزت و سرفرازیم مسکنت است خوارشی  
نیستم آتشی صفت سربهوا نمیکشم  
بردرش آبروی من هست ز خاکسارشی  
من به امید لطف تو آمده ام به پیش در

بدرقه طریق من هست امیدوارشی  
و هم ممکن است بگوئیم منظور از رسواشی اینست که مرا نزد  
محبوبم رسوا مکنید و مقدماتی فراهم مسازید که از چشم او  
بیفتم ...

با درد خوشم فکرمدا و ا مکنیدم = اصرار من برای آنستکه  
درمدم بهبودی و معالجه من بر نیائید و نگوئید باشد تا  
بیچاره ای را از درد دیوانگی برهانیم و در بهبودی من عمر صرف  
کنید زیرا :

عشق تو در دل نهفته ایسم و طبیبان

زحمت ما میدهند کاین خفقان است  
برای اینکه من اکنون که بدرد او گرفتارم بهترین حالات و  
خوشیها را دارم . وحدت گوید :



شه من بدرد عشقت بنوازان ما را

که دلم زد درد یابد همه راحت و دوا را

اگر تولدت ناز حبیب میدانی

شفا زرنج بجوی وز درد خواه دوا

و گاهی در کلمات متذوقین منظور از درد طلب مرید است و می گویند همچنانکه هرگاه کسی بیمار شود باید نزد طبیب حاذقی رفته و از نسخه ای گرفته و عمل کند تا بهبودی حاصل کنند و رنجش مبدل به صحت و آراش گردد، انسان طالب که دردمند مطلوب و مرید کامل و ارسته ایست بایستی حتما نزد وی شتافته و اظهار دردمندی نماید تا از برکت انفاس او دردش تسکین یابد و زخمش مرحم پذیرد. حافظ گوید:

عاشق که شد که یارب حالش نظر نکرد

ایخوا چه درد نیست و گر نه طبیب هست

\* \* \*

دردمندی که کند درد نهان بیش طبیب

درد اوبی سببی قابل درمان نشود

\* \* \*

دوای درد خود اکنون از آن مفرح جوی

که درصراحی چینی و شیشه حلبی است

منظورا ز شراب مفرح تلقین کامل است که موجب فرح قلب و آراش خاطر میگردد.

بیماری از آن نرگس بیمار گرفتم = برای چه میگویم در صد  
 بهبودی من بر نیائید و مرا معالجه نکنید؟ زیرا بیماری ورنجوری  
 من از هوا و هوس نبوده بلکه چشم نرگس او که خود نیز نگران به  
 بیچارگان از عاشقانست مرا بیمار و ناتوان ساخته است .  
 حافظ گوید :

شربت قند و گلاب از لب یارم فرمود  
 نرگس او که طبیب دل بیمار من است  
 و بالاخره همان کسی که مرا بیمار کرده ، همانکس هم مرا شفا  
 خواهد داد و درد مرا معالجه خواهد نمود .  
 بدردی مبتلا گردیده مجنون که جز لیلی مداوایش نداند  
 هنگامی عاشق آنقدر گرفتار و دردمند است که حاضر است  
 معشوق نگاهی با و بکند و جان تسلیم نماید . حافظ گوید :  
 ای که عمری شد که تا بیمارم از مژگان تو  
 گونگاهی کن که پیش چشم شهلا میرمت

\* \* \* \*

با زای که از شوق تو ای یار بمیرم  
 بخرام که از جلوه رفتار بمیرم  
 بنشین که به پیش تو دلا زار بمیرم  
 از راه وفا مگذر و بگذار بمیرم  
 من دامن توازی این کار گرفتم  
 با زای که از شوق تو ای یار بمیرم = بیماریمت در میان

بسترخوا بیده ولحظات آخرین زندگی را می پیماید و در همان عالم  
تنها آرزویش همین است که یارش را به بیند و بدیدار او نائل  
گردد، بهمین مناسبت از او تمنای باز آمدن میکند.  
حافظ میگوید:

ما چرا کم کن و باز که مرا مردم چشم  
خرقه از سر بردارد و بشکرانه بسوخت

\*\*\*

حافظ نه غلامیست که از خواجه گریزد  
لطفی کن و باز که خرابم ز عتابست  
شوق میل مفرط و داعیه لقاء محبوبست، پس از فقدان او  
مشروط بر آنکه چون او را بیابد شوق ساکن شود و عشق همچنان  
برقرار باشد.

بازار شوق گرم شد آن شمع رخ کجاست  
تا جان خود بر آتش رویش کنم سپند

\*\*\*

ز شوق روی تو جانا بر این اسیر فراق  
همان رسید کز آتش بهر گاه رسید  
خواجه عبداللہ انصاری در منازل السائرین میفرماید:  
شوق عبارت از وزش باد قلب و توجه آنست بطرف غاشبی و آن بر  
سه قسم است: یکی شوق به بهشت و این مقام انسان پارسا است تا  
از عذاب خدا بیمناک نباشد و حزن و اندوهش بر طرف شود و به آرزو  
پرسد.

دوم: شوق بخدا که دل بصفات او متوجه میشود و مایل است لطافت کرم او را به بیند و از آیات پیرا و باخبر شود و از فضل او مطلع گردد. حافظ گوید:

تا مطربان ز شوق منت آگهی دهند

قول و غزل بساز و نوا میفرستمت

سوم: آتش گداخته ای که آنرا محبت صاف و پاک از هرگونه

غل و غش می افروزد و عیش ظاهری را منقص میسازد و لباس هستی را از اندام مشتاق بیرون می نماید و تا بلقاء محبوب نرسد هیچ اندیشه ای نمیتواند او را از غرض جلوگیری نماید.

حافظ گوید:

چو شوقم دید در ساغرمی افزود بگفتم ساقی فرخنده پی را

رها بندی مرا از قید هستی چو پیمودی پیایی جام می را

در ادعیه مخصوصه در مناجات حضرت سجاد (ع) بسیار از شوق

و مشتاقان بیان فرموده، چنانچه میفرماید: " ولقائک قرۃ عینی

و و ملک منی نفسی والیک شوقی . "

دیدار تو مایه بینائی چشم من و وصول به جناب تو آرزوی

من و بحضرت تست اشتیاق من . و در مناجاتی معروض میدارد:

پروردگارا مرا از آنها قرار ده که او را مشتاق بخود ساخته ای و

معروض داشته: " یا منی قلوب المشتاقین " ای خدائی که آرزوی

دلهای مشتاقانی .

باری ناظم اظهار اشتیاقش را بر حردی رسانیده که میگوید:

تنها آرزوی من همین است که ترا دیدار کنم و جان عاریت تسلیم  
نمایم.

این جان عاریت که بحافظ سپرده دوست

روزی رخس به بینم و تسلیم وی کنم

باری اگر کسی هم بخواهد بمیرد در آستان جانان بمیرد

تا مقامی یابد و خود جانان شود. صفی گوید:

صفی مده بدری جان که بر تو جان ندهند

بر آستانه جانان بمیر و جانان باش

بخواهم که از جلوه رفتار بمیرم = خرامیدن باناز و کرشمه

راه رفتن است میگوید: باناز کرشمه در برابر عاشق دلمسوخته خود

اندکی راه برو که همان جلوه رفتار تو مایه حیات جاوید منست

و میخواهم در برابر من چنان خرامی که باعث انتقال من از

زندگی فانی بحیوة باقی باشد.

خرام و مشتقات آن در اشعار بسیار آمده. حافظ گوید:

بچمن خرام و بنگر بر تخت گل که لاله

به ندیم شاه ماند که بکف اباغ دارد

اباغ جام شرابست و نیز گفته:

قدحی درکش و سرخوش بتماشا بخرام

تا به بینی که نگارت به چه آئین آمد

بنشین که به پیش تو دل آزار بمیرم = آخرین آرزوی من

همین است که کنار بالین من بنشینی و با آنکه مرا آزردهی و رنج

دادی در برابر توجان تسلیم کنم زیرا معتقدم .

گر طبیبانه بیائی بسر بالینم بدو عالم ندهم لذت بیماری را

\* \* \*

دل آزار امیا زارم از این بیش که من از دست دادم طاقت خویش  
 خدا را رحم کن بر این گرفتار مزن بر زخم ناسورم دگر نیش  
 بکن از لطف زخمش را مداوا بنه مرهم هم اکنون تو بر آن ریش  
 از راه وفا مگذر و بگذار بمیرم = چون این قفس دنیا برای  
 روح بزرگ او بسیار کوچک بوده است و همواره سعی می کرد وسیله ای  
 بدست آورد ، شاید بتواند از این تنگنای پرواز کند .

حافظ گوید :

چنین قفس نه سزای چو من خوش الحان است

روم بروضه رضوان که مرغ آن چمنم

زیرا فناء دنیا و گرفتاریهای زیاد آن دل عاشق را از جا کنده .

علی (ع) میفرمود : انی آنس بالموت من الطفل بشدی امه

من علاقه ام بمرگ از بچه خورد سال به پستان مادرش زیادتر است

امام صادق (ع) میفرماید : یا دمرگ ، شهوات نفسانی

را می میراند و ریشه های غفلت را خشک می کند و دل را به وعده های

حتمی خدانیرومند می سازد و طبیعت بشری را آرام می گرداند و

پرچمهای هوا و هوس را سرنگون می نماید و آتش حرص و طمع را

خاموش می کند و دنیا را در نظر حقیر و ناچیزی سازد .

باری ناظم که آسودگی خود را در مرگ در راه دوست می داند

تقاضا میکند بحکم: " اوفوا بالعقود" به پیمان خود وفا کنید  
معاهده فیما بین را ترک مکن و اجازه بده تا در راه وصول به تو  
بمیرم و از لباس هستی موهوم خارج شوم. خوارزمی گوید:

در گذشته ز سر هستی موهوم بصدق

همچو مستان رهش برگ عدم ساختن است

و همین معنی را هم از خدا بخودخواها نست:

مرگ خود میطلبم روز و شب از حق بدعا

ز آنکه بی اودلم از زندگی خویش گرفت

برای موت در اصطلاح اقسامی شمرده شده از آن جمله موت

ارادی است که شخص به اراده خود بمیرد. "موتوا قبل ان تموتوا

بمیرید پیش از مردن طبیعی، زیرا اگر کسی بچنین مرگی بمیرد

زندگی یافته است.

از مودم مرگ من در زندگی است

چون رهم زین زندگی پایندگی است

من دامن توازی این کار گرفتم = من نیز برای اینکه

بزندگی ابدی برسم و از نعمتهای همیشگی برخوردار گردم، دست

بدا من توشدم. حافظ گوید:

دا من دوست بصدخون دل افتاد بدست

بفسونی که کند خصم رهان توان کرد

ونه تنها همین یکبار دست بدا من توام بلکه برای همیشه

دامن تو را از دست نخواهم داد و از فیوضات تو بهره مند خواهم

شد :

بعد از این دست من و دامن آن سروبلند

که بیالای چمان ازین و بیخیم برکنند

\* \* \*

خضرهمای یاربهرگام توئی تو

آنکس که رساندیمن الهام توئی تو

آغازتو بودی تو و فرجام توئی تو

با سلسله زلف سیه نام توئی تو

رویت سحر و موی شب تا رگرفتم

خضرهمای یاربهرگام توئی تو = چنانچه می دانیم هیچکس

بدون راهبر و راهنمایی بجائی نمی رسد و هیچ شاگردی بدون

بهره وری از استادى بمقامى نااثل نمى گردد .

هیچکس از پیش خود چیزی نشد هیچ آهن خنجر تیزی نشد

هیچ حلوائى نشد استادکار تا که شاگرد شکرریزی نشد

در امور ظاهرى هنگامى که رونده و عامل آن بدون استاد

بجائى نمى رسد ، در امور معنوى و باطنى که بطریق اولى نیازمند

بسالك واقف و عارف کاملست ، زیرا او در این راه پیشقدم بوده

و از انفس قدسیه استادکا ملش بهره مند و جزئى و کلی و پستى

و بلندى راه را وارد است و سیر مرا تب و طبی اطوار نموده و مناسبات

هرکاه رودستورات بموقع هر چیز را بخوبى میداند .

در اصطلاح متذوقین از سالک راهبر و عارف رهنما تعبیر



به خضر راه بسیار نموده اند و از این نقطه نظر متوجه بقضیه موسی و خضر گردیده که حضرت مشارالیه برای پی بردن بمطالبتی چند ناگزیر، باید از پیری جهان دیده و عالم و مامور بباطن سخن بیاموزد و در راه تنها نظرش بهره مندی بوده و کمال خضوع و فروتنی را مراعات کرده و صبر و شکیبائی را وجهه همت خود بسازد زیرا او بتمام معنی از امور سلوکی با خبر است و میداند: باید بکشتی ریاضت سوار شد و دریای پهنای و رسلوک را پیمود تا بلنگرگاه حقیقت، نائل گردید. حافظ گوید:

بکوی عشق منه بی دلیل راه قدم

که من بخویش نمودم صد اهتمام و نشد

و بالاخره اگر طالب آب حیات و زندگی همیشگی میخواهد

باید در طریق ظلمات سلوک از خضر راهی استفاده کند.

ساقیم خضر است و می آب حیوة

توبه از می چون کنم هیئات هات

چون دم عیسی نسیم او ز لطف مرده صد ساله را بخشد نجات

\* \* \*

گذار بر ظلما تست خضر راهی جو مباد کاتش محرومی آب ما ببرد

و هنگامی برخی از افراد که تا اندازه ای واقفان راه و

سالکان آگاهند از آثار محبوب پی بحقیقت او میبرند و همان آثار

را خضر اهشان قرار میدهند.

حافظ گوید:

نسیم زلف تو شد خضر را هم اندر عشق

زهی رفیق که بختم بهمرهی آورد

لیکن اینم معنی برای همه کس میسور نمیشود و کمتر اتفاق

می افتد بدون دستور کا ملی راه پر خوف و خطر سلوک را پیمود .

حاج میرزا حبیب الله گوید :

جز با نفس پیر طریقت که خلیل است

این آتش نمرود گلستان شدنی نیست

جز با قدم خضر حقیقت که دلیل است

این وادی پرسهم به پایان شدنی نیست

و حتما باید از دستگیری خضر را همی استفاده کرد . حافظ گوید :

تو دستگیر شوای خضری خسته که من

پیاده میروم و همراهان سوارانند

باری دلیل راه باید دستورات سلوکی را بطوریکه باید و شاید

و درخور احوال سالکانست بآنها بیا موزد و در تمام پیچ و خمهای

طریق مواظبان باشد و نگذارد آنها در محلی متوقف باشند

بلکه در تمام گامها با سالکان که شاگردان مکتب اویند ، همراهی

نماید و حقایق و علل را بقدر استطاعتشان به آنها بیا موزد

چنانچه ناظم هم بهمین معنی اشاره کرده و میگوید :

در هر گامی خضر راه و دلیل آگاه من تویی و مرا از شر کار و

حقیقت سلوک با خبر میگردانی .

لیکن متاسفانه وضعیت سلوک در عصر ما بجائی رسیده که سالکان

بمجرد تشرف اکتفا میکنند دست بوسی و صفای با مراد را کافی برای خود میدانند و مرادان و مرشدان هم که خود کاری نکرده و قدمی برنداشته، بوجود آنها که هرچه بیشتر شوند بموقعیت آنها افزوده تر میشود، اکتفا و مباحثات می نمایند.

از یک مرد خراسانی پرسیدند: اسبهای نجیب و دلاور خراسان چه شد؟ پاسخ داد: مردان خراسان سوار شدند و رفتند. باری کربگویم وصف آن بیحدشود مثنوی هفتاد من کاغذشود آنکس که رساند بمن الهام تو = الهام عبارت از واردات غیبی است در خصوص خیر و شر، بدون آنکه سابقه فکری و اندیشه در میان باشد و آن مقام محدثین و بالاتر از مقام فراست است زیرا فراست گاهی از اوقات موافق و صحیح اتفاق می افتد لیکن الهام همواره در محل مناسب و صحیح واقع میشود.

الهام دارای سه درجه است: یکی آنکه بطریق وحی قطعی برای پیغمبر واقع میشود و مقرون بسمع یا مطلق از سمع است. دوم: الهام عینی است و راه درستی و صحت آن آنستکه شخصی که با الهام میشود باید پرده سردیگری را که او را امین بر آن قرار داده اند ندرد و از حدود دیانتی خود تجاوز ننماید و خطائی در آن نمیباشد و بهمین مناسبت از کجاست امتیاز داده میشود.

سوم: الهامی است که چشم حقیقت بین را جلوه میدهد و حقایق اشیاء را کماهی با آن چشم می بینند. چنانچه فرموده:

" فاذا احببته كنت سمعه الذي يسمع به وبصره الذي يبصره "

و این خلاصه را که خواه در منازل آورده اخیرا اشاره میفرماید :  
 الهام غایتی است که نمیتوان بدان اشاره کرد ، زیرا که  
 عقول در حقیقت آن متحیرند ، بنا بر این محلی برای اوهام و  
 حواس باقی نمیگذارند .

ذیلا باید گفته شود مطالب و وارداتی که برای برخی از  
 افراد اتفاق می افتد یا بتوسط ملک است ، آنرا وحی میگویند  
 و یا بوسیله مشاهده است آنرا کشف مینامند و یا واسطه درکار نیست  
 آنرا الهام میخوانند . باری ناظم میگوید :

کسی که بتواند حقایق اشیاء را کماهی بر من آشکار کند و  
 مرا بر اسرار نهانی آنها با خبر سازد و امین بر کارهای مخفی  
 و پنهانی مردم قرار دهد ، منحصر بتواست و مسلم است در صورتی  
 ممکن است انسان شایسته این مقام شود که تنها با و متوجه باشد  
 و از غیر او چشم بپوشد . وحدت گوید :

بپوش چشم دل از غیر دوست وحدت وار

بگوش هوش شنونکته های الهامی  
 و چون ارتباط نزدیکتری با دوست پیدا کرد ، الهامات غیبی  
 برای او وقوع پیدا میکند و چشم دلش روشن میگردد و نیازمند  
 به الهام یا واسطه نمیشود . صفی گوید :

از چشم تو آواره زادوار سپهری —

بالعل تو مستغنی از الهام سروشیم

آغا ز تو بودی تو و فرجام توئی تو = از ابتداء کار پیوسته  
تو مورد نظر عاشق بودی و تمام گامها و ناهنجاریها را برای وجود  
تو برداشته و تحمل مشاق را برای خاطر تو نموده و غرض وصول  
به جناب تو بوده خوارزمی گوید :

با زاین چه فتنه است که آغا ز کرده ای

با عاشقان خویش مگر ناز کرده ای  
و از روز اول چنانچه تو غرض اصلی و اولی و اصلی او بودی او نیز  
عاشق و راغب به تو بود و بغیر تو توجهی نداشته . حافظ گوید :  
من خود از آغا ز فطرت عاشق و مست آمدم

برنتابم رو از این در تا بوقت اندرا  
یعنی تا وقتی که نامه عمر من طی نشود و با را انتقال بعالم  
دیگر رانده بندم هیچگاه روا ز در خانه عشق تو بر نمی تابم . و هنگامی  
از شروع بفیوضات تعبیر به آغا ز تا نمیکنند . حافظ گوید :  
ساقی بیا که شاه در عنای صوفیان

دیگر بجلوه آمد و آغا ز ناز کرد  
باری در این مصراع فرجام برابر با آغا ز آورده شده ، مشهور در نشر  
و شعر آنست که انجام را با آغا ز ذکر میکنند . صفی گوید :  
ز آغا ز عمر پیشه من بود درد و غم

تا چون بود ز عشق توانجام کارها  
و چون انجام و فرجام هر دو بیک معنی است ایرادی از نظر تقابل  
لفظی نیست (ویژه که ردیف حرف میم است) .

مجملا این مصراع اشاره به آیه استرجاع است: "انالله و  
انا الیه راجعون". یعنی ما برای ظهور او که گنجی مخفی بود از  
عالم علم به عین آمده و لباس هستی پوشیده و پیدا است پس از مدتی  
که کوشش حضرتش، کوشش ما را تا یید کنید بسوی او بازگشت خواهیم  
کرد. و نیز متوجه به آیه دیگر: هو الاول والاخر والظاهر والباطن  
و هو بکل شیء علیم "میباشد.

علاء الدوله سمنانی آیه شریفه را اینچنین معنی کرده:  
"هو الاول الازلی لینتهی الیه سلسله الاحتیاج فی الوجود فضلا  
عن شیء آخر" یعنی خدا یمتعال اول بلا اولیست که سلسله احتیاج  
موجودات بوجود و منشأ ثبوت آثار منحصربه اوست و بغیر او از جهت  
افاضه نعمت وجود دنیا زی بدیگری ندارند.

"وهو الاخر الابدی بانته الیه یرجع الامرکله" و آخر بلا  
نهایتی است که بازگشت ما سواى او بجنا ب او میباشد.

"وهو الظار فی آثاره الظاهره بسبب افعاله الصادره عن  
صفاته الثابته لذاته" و او بر اثر آثار یکبک افعال صادره از  
صفات ثابته برای ذاتش نمایان گردیده ظاهر و هویدا است.

"وهو الباطن فی ذاته لاتدرکه الابصار و لایعرف ذاته الا هو  
و او باطن و پنهان در ذات خود است یعنی دیدگان او را در نمی  
یابند و کسی بغیر او پی بذات حضرتش نمیبرد.

با سلسله زلف سیه فام توئی تو = چنانچه پیش از این بیان  
شد، زلف اشاره بموجودات امکانی است و سلسله زلف عبارت از

مراتب موجودات است از عقول و نفوس و فلکیات و بالاخره ماسوا  
هریک با اندازه‌ای ارتباط و تقریبشان دم از نیا زمندی بجانب او  
میزند و سیه فامی عبارت از مقام امکانی و عدم مقارن با وجود  
و احتیاج ذاتی است . شبستری گوید :

سیه روئی زمکن در دو عالم جدا هرگز نشد واللہ اعلم  
باری میگوید : همواره با ماسوای خود که عین احتیاج جند  
و مصداق آیه شریفه : " انتم الفقراء الی الله واللہ هو الغنی"  
بوده و نیا زمندیهاشان را بقدر لیاقت و استعدادشان برآورده و  
بمقاصدشان رسانیده ای .

آری پی بردن باین معنی کار هر نساج نیست . حافظ گوید :

خیال زلف تو پختن نه کار خاما نیست

که زیر سلسله رفتن طریق عیاری است

**رویت سحر و موی شب تار گرفتیم = رو عبارت از حقیقت**

محبوبست که دل حبیب بدان متوجه و پیوسته از آن استمداد میکند  
و موی همان ماسوا و موجودات دیگرند که مظاهر جلالی و جمالی  
حضرت معبودند و بالاخره روی توهنگام سحر من است که نسیم  
فیوضات در آن میوزد و دلهای مرده را زنده میسازد و رویت شب  
تار منست که کسی و چیزی دیده نمیشود ، در آنوقت دل متوجه بیک  
مبدء است . حافظ گوید :

سواد موی تو تفسیر جاعل الظلمات

ببیاض روی تو تبیان فالق الاصباح

جانم زسما پرشد و جسمم بزمین است = جان که روح ناطقه  
قدسیه است بر اثر توجه و ارتباط تا می که با مبدء اعلی پیدا میکند  
در اندک وقتی لباس عاریتی عنصری را از اندام خود بیرون  
مینماید و با بال و پر حقیقت به عالم علوی که مقام قدسیین و  
کروبین است پرواز میکند و این جسم خاکی را که مدتی مدبر و  
متصرف در آن بود و از همیین عالم سرشته شده بود بجا میگذارد. و  
میگوید: جانم از آسمان برتر شد. آری  
رسد آدمی بجائی که بجز خدا نه بیند

بنگر که تا چه حد است مکان آدمیت

\*\*\*

اندر این ارض و سماوات نگنجد وحدت

قلب تو عرش منست و دل تو خانه ماست

این جای تعجب نبود معجزه این است = این سخن من  
بهیچوجه منشاء تعجب و مایه اندیشه نیست، زیرا همواره اوقات  
باید اموری در عالم ایجاد شود که دست بشر عادی بدان نرسد  
و افراد معمولی از آوردن مثل آن عاجز باشند، چنانچه معنی  
معجزه همین است که افراد معمولی از اتیان مثل آن درمانده  
باشند.

کلمه معجزه موهم دو معنی است: یکی اشاره به تخلص ناظم  
و دیگری معجزه ای که باید از شخص پیغمبر سر بزنند تا بدان وسیله  
بر دشمنان و مخالفانش چیره گردیده و بر آنها تعدی نماید.



چون قبله<sup>۲</sup> دل ابروی آن ماه جبین است = قبله<sup>۳</sup> هر نماز  
 گذاری کعبه است که باید یا متوجه بخود کعبه باشد یا بجهت آن  
 والا نماز صحیح نیست و یکی از مقدمات آن ترک شده ، لیکن قبله<sup>۴</sup>  
 عاشق و اهل دل ، ابروی یار است که باید بدان توجه کرد و نماز  
 عاشقانه ای که الله اکبرش دم از عظمت و بزرگی معشوق میزند  
 و رحمانیتش اشاره بتوجهات ربانی او نسبت بعاشق است و مالکیتش  
 اشاره به آنکه سراسر وجود عاشق در دست توانای معشوق قرار گرفته  
 و او از خود حرکت و سکونی ندارد و هدایتش بصراط مستقیم عشق  
 و غیرالمغضوبش اشاره بنفی بیگانگی است که بوی عشق بمشامان  
 نرسیده و شهادتش اشاره بیکتائی و بی همتائی معشوق و رکوعش  
 تعظیم در برابر معشوق و سجده اش خضوع در پیشگاه اوست باری .  
 محراب ابروان بنما تا سحر گهی

دست دعا برآرم و در گردن آرمت

باری عاشق پیوسته در راه این چنین قبله ای قدم میگذارد .

خوارزمی گوید :

که توجان همه <sup>۱</sup> خلق جهانی	بیا ای قبله <sup>۲</sup> اهل معانی
همه <sup>۳</sup> عالم تن و دروی توجانی	جها نرا زندگی از تست زیبرا
توماهی لیک اندر لا مکانی	توجانی لیک از جسمی منزله
تو در عین هویدائی نهانی	تو در پنهانی خویشی هویدا
اگرچه پیش اهل دل عیانی	تو مستوری ز چشم اهل غفلت
که تا با بی بقای جاودانی	ز خود فانی شو ابدل در ره عشق

چواندر عشق معو یارباشی شناسی اینک اورا نیست ثانی  
معراج نماز من مجذوب چنین است = معراج نماز اشاره به  
" الملوه معراج الموء من " بوده که نماز معراج موء من است .  
یعنی همچنانکه پیغمبر اکرم برای اطلاع از ما و راه عالم  
ظاهر ، بمعراج رفت و حقیقت : " سبحان الذی اسری بعبده لیهلا  
من المسجد الحرام الی المسجد الاقصی " را آشکار فرمود و باطن  
این عالم را علاوه بر آنکه بچشم دل مشاهده میکرد ، با چشم سر آشکارا  
دید .

بنده موء من ویژه آنکمی که مجذوب یار گردیده و رنگش چون  
گاه زرد شده ، چون بنماز بایستد حقایق ما سوا یکی پس از دیگری  
برای او ظهور میکنند و مهمات او کفایت میشود . خوارزمی گوید :  
جذبه از کبریای عشق هرگز کی رسد

هر که را از کوه غم رخساره همچون گاه نیست  
آری اینچنین موء منی بدون براق و رفرف سیرسموات و باطن  
این عالم رامی نماید . وحدت گوید :

خیز و رو آور بمعراج یقین بی براق و رفرف و روح الامین  
نیستی معراج مردان خداست نیست معراج حقیقت غیر از این  
آری هر چه هست در نیستی است ، معراج حقیقی پیغمبر اکرم  
هم چنین بوده ، زیرا از این عالم تهی شد و بعالم دیگر ———  
باریست ، توهم اگر بخواهی دارای چنین معراجی باشی ، باید  
بر دلدل دل بنشیند و دل از غیر تهی کنی تا بمقام دنی فتدلی

برسی که جبرئیل بگوید :

اگر یک قدم بیش برتـرم فروغ تجلی بسوزد پـرم

و با یک حمله از فرش بعرش حرکت کنی . خوار می گوید :

معراجت اگر باید بر دلدل دل بنشین

کز فرش بیک حمله تا عرش همی تازد

میوه معراج چینه اهل دل از نخل عشق

کاین شجر عرشی است لیکن تکیه گاهش ساق نیست

سالکان طریق را بچار دسته تقسیم کرده اند : اول : مجذوب

سالک و آن کسی است که در طلب کامل برآمده و جذبه دامگیر او

شده و از این نقطه نظر بمقام صاحب دلی ناآلوده و چندی بر عمر

جذبه نگذرد که بسلوک گراید و در نتیجه بر سر رهبری نشیند .

رهبری را او سزاوارآمده بر خرید دل به بازار آمده

دوم مجذوب مطلق ، که جان و روحش عاشق است و پیوسته

محو است و حالت محوی ( هشیاری ) برای او دست نمیدهد و چون

نمیتواند خودداری کند کی میتواند مریدداری نماید ؟

محبوبش او ز محوش بی خبر کی شود مریدگران راهبر

سوم سالک مجذوب ، که چون بطنی منازل و اطوار سلوکی بپردازد

جذبه دامگیرش شود و این سالک تنها حق راهنمایی سالکان

را دارد و نمیتواند راهبران بشود

رهنما باشد نه رهبرای عزیز

فرقهها باشند میان این دو چیز

چهارم سالک مطلق - که سالک نیم خام است و پخته نشده  
 صاحب حال است ولی بمقامی نائل نیامده .

صاحب حال است نی صاحب مقام      معنی این را ندانند جز کرام  
 زانروی که سر در قدم با رگرفتم = از چه زمانی مجذوب گردیده  
 و نمازم که معراج سلوک الی الله است باین کیفیت در آمد ، از  
 آن هنگام که سر بر قدم با رگذاشت و کمال خضوع و فروتنی را در  
 خود ایجاد نمودم . . .

خدا را شکر که بخش اول شرح مخمس را در سوم محرم سال ۱۳۸۳  
 هجری در جوار روضه رضویه بپایان آوردم .

و انا الحقیر محمد باقر ساعدی

\*\*\*

### بسمه تعالی

پس از پایان بخش اول شرح مخمس، ناظم دام عمره مخمس دیگری  
بهمان وزن وردیف سروده، و از آنجا که راهمیت ویژه‌ای برخوردار  
و مشتمل بر مضامین عالی‌ه بود، بشرح آن نیز اقدام گردید  
من الله التوفیق .

گاهی خبرت را سر بازار گرفتم

گاهی زحرم که برخمار گرفتم

با عشق تو من سبزه و زنا ر گرفتم

رویت همه جا چونکه پدیدار گرفتم

با هر که ترا مونس و غمخوار گرفتم

گاهی خبرت را سر بازار گرفتم = گاه بمعنی وقت و زمان

و خبر در مقابل مبتدا و هم بکلامی میگویند که ذاتا محتمل صدق

و کذب باشد و سر معنی اش معروف است و هم بمعنی بالا و در اینجا

بمعنی ابتدا و اولست .

ناظم از اینکه لفظ خبر را آورده ، ثابت میکند پیش از این نیز در محافل و مجالس سخن از تو بمیان آمده بود و هر کسی درخور استطاعت و استعداد خود از تو سخن میگفت و آثار و شواهد تو را یادآوری میکرد و از آنجا که بطور مسلم وجود تو که واجب الوجود و مفیض هر جودی ( هستی ) میباشی ثابت و صحیح است خبری که از تو بدهند احتمال صدق و کذب ندارد و صدق محض است .

مجملاً چون از وجود تو اطلاع دادند در صدد پیدا کردن تو برخاسته و در تعقیب خبر گرفتن از تو برآمدند . آری همه جا ممکن است از تو اطلاع پیدا کرد ، جایی خالی از تو نیست و دست حکومت تو بر ما سوای خودت حکمفرماست . کجا میتوان رفت که از حیطهٔ حکومت تو خارج باشد ؟ " این الفرار من حکومتک ؟ " و از آنجا که طالب هر چیز در اولین قدمی که برای بدست آوردن مطلوب خود برمیدارد ، نمیتواند از آنچه به چشم ظاهر دیده ، بی نیاز شود و باید راهها و اموری را که بیشتر با آنها آشنائی دارد ، مورد توجه قرار دهد . بهمین مناسبت هم ناظم از رویهٔ عمومی پیروی کرده نخست از سربازان که بیشتر به طبیعت نزدیک و آشنائی دارد توجه نموده و گفته خبر تو را که مبتدا برای هر ابتدائی و آغاز و انجام همه چیز بسته به تست ، از سربازان گرفتم .

سربازان در گفتار سراسر ایندگان عارف مشرب بسیار بکار رفته و میتوان گفت : همه جا محل عمومی و جای رفت و آمد عام و خاص

اراده شده و البته در هر شعری صفتی یا کاری را در نظر گرفته که کننده آن انجام داده و مقصودشان گاهی انتقاد از کرده او بوده حاج میرزا حبیب الله گوید :

دیدم اندر دیرو مسجد صحبت شیخ و کشیش

جز متاع خود فروشی بر سر بازار نیست

صحبت شیخ و کشیش که مردم را بغیر از ظواهر، براه دیگری دعوت نمی نمایند، متاع خود فروشی بشمار آورده و میگوید :

چنانچه فروشنده، متاع خود را برای خریداران سر بازار و در معبر عموم می آورد، اینها نیز متاع ظاهر خود را در انظار مریدان خود جلوه میدهند.

هنگامی مقصودشان از سر بازار آنست که بدیگران ثابت کنند زر و زبور ظاهری و قیودات عادی که حواجب و موانع وصولند باید براستی از خود دور کرد و این معنی را می خواهند عملاً در انظار مردم انجام دهند. حاج میرزا حبیب الله گوید :

خیز و مرا بردر خمار بر مست کن و بر سر بازار بر

بر سر بازار افتادم چه مست از تن و سر خرقه و دستار بر

یعنی نخست مرا از شراب وصل یا مست کن و طریق وصول

او را بمن بفهمان، آنگاه مرا در انظار عموم برده و همچنانکه

بیخود و مست افتاده، خرقه و دستار که موانع وصولند از سر و تن

من بیرون آور تا دیگران بدانند که وصول بحضرت دوست با

داشتن قیودات عادی غیر ممکن است و سالک باید جز محبت یار

و توجه به او چیز دیگری را دارا نباشد.

ابو عبد الله حقیف گفته: " الفقیر الذی لا یملک ولا یملک "

فقیر کسی است که بغیر از دوستی خدا و محبت او چیز دیگری را دارا نباشد و بنده<sup>۱</sup> دیگری قرار نگیرد و تنها سر عبودیت بدر بار او فرود آورد و از غیروبی نیاز باشد و بر درار با ب بی مروت دنیا اقامه نکند و در اندیشه<sup>۲</sup> بیرون آمدن خواه نباشد که روزی بیرون آید و به پیشیزی که خود نیازمند بدانست از وی دستگیری کند.

حافظ گوید:

بر درار با ب بی مروت دنیا چند نشینی که خواه کی بدر آید

ولید سقا گوید: اسم فقر آنرا مسلم است که هرگز جز حق در خاطر او نماند و بقیامت از عهده<sup>۳</sup> این سخن بیرون تواند آمد.

و گاهی مقصود شان آنست که پس از وصول که باید از حق بخلق برگردند و دست ارشاد از آستین بیرون آورند، تعبیر میکنند اسرار نهفته را باید برای ارشاد خلق بر سر بازار علنی کرد.

حاج میرزا حبیب الله گوید:

قصه<sup>۴</sup> عشق تو که خلق نهان میکردیم

آشکارا پس از این بر سر بازار بود

و گاهی منظور آنست که فیض علنی و آشکار است و مانند خورشید جها نتاب لیکن تو نتوانستی برده از روی این معنی برداری و باز پنهان خیال میکنی. حاج میرزا حبیب الله گوید:

آشکارا بر سر بازارها گفتند و باز

میفریبی خویش را که اینرا از پنهانی بود



وهنگامی میگوید: عاشقیم و چاره‌ای نیست از اینکه باید  
 نعمت عشق ترا بدیگران بازگوئیم و بمنطوقه: " و اما بنعمه ربک  
 فحدث " عمل نمائیم و مانند دیوانگان بر سر بازار بیائیم  
 و اظهار عشق و دردمندی ترا بنمائیم . جامی گوید:  
 صیت عشقت کی نهان ماند که چون سودائیان

بر سر بازار رسوائی زدیم اینکوس را  
 بالاخره غرض ناظم آنستکه: ما در ابتداء کار چنان دانستیم که  
 برای توجه بجناب تو و آموزش راه وصول از معبر عمومی استفاده  
 کرده و بجائی در آمدیم که عام و خاص و آشنا و بیگانه در آنجا پیدا  
 میشود و متوجه بودیم که ممکن است روزی با وارستگان تصادف  
 کنیم که ما را بمقصودمان نائل گردانند.

گاهی زحرم که برخمار گرفتیم = در مصراع اول معلوم کرد  
 که من در صدد پیدا کردن تو بر آمدم و در اولین قدم بمحلی وارد  
 شدم که به استعدادم نزدیکتر بود و زودتر میتوانستم مقدمات را مهیا  
 سازم، اینک در این مصراع متعرض است که از محل عمومی بمکان  
 خصوصی تری قدم گذارد و آن حرم است که مردم از اطراف و اکناف  
 بدان متوجه اند و ممکن است از آنجا آشنائی پیدا کنم و مرهمی  
 بزخمم بپاشد و دردم را دوا نماید.

حرم بفتح حاء و راء، گرداگرد کعبه مقدسه و اندرون سراو  
 خانه را گویند و در اینجا منظور کعبه مشرفه است.

در اشعار گاهی دیده میشود میگوید: از حرم گذشتیم و حرم

ماحریم میخانه و کعبهء ماطواف خانهء خمار و امثال اینهاست .

حاج میرزا حبیب الله گوید :

سازکن نغمه عراق که ما بازگشتیم از طریق حجاز  
حرم ماحریم میخانه است سوی آن قبله میبریم نماز  
یعنی از طریق حجازیکه برخی از مردم دنیا پرست بدانجا  
رهسپار میشوند تا از این راه بهتر بتوانند به آزار مردم بپردازند  
و مال و جان آنها را بیغما ببرند ، ما گذشتیم و ما که از مال دنیا  
تهی هستیم ، بمیخانهء بندهء خاصی پناه نده می شویم و بدان قبله  
نماز میگذاریم که آزار دل هیچ مسلمان نمی طلبد و میدانیم در  
صورتی ما در حریم جناب او محترمیم که بر راستی احرام عشق او  
را بسته باشیم . حاج میرزا حبیب الله گوید :

در حریم حرمتش محرم نهء تانه بندی ای حبیب احرام عشق  
والا ما از آنها خواهیم بود که در پاسخ آن مرد که بعرض  
رسانید ما اکثر الحجج امسال چقدر حاجی زیاد است . امام  
فرمود : " ما اقل الحجج " چنین نیست ، بلکه امسال حاجی  
اندک است ، زیرا حاجی که بقصد زیارت خانهء خدا و انجام مناسک  
آمده باشد ، قلیل است .

مردم بحج میرفتند و دست از آزار دوستان خدا بر نمیداشتند  
بلکه برای سیاست روز و گذراندن برنامہء خود چاره را منحصر  
بدان میدانستند که مردان حق و حقیقت را از پای در آورند و  
آنها را که کعبه بدیشان مفتخروا حرام حرم بسته بوجود آنهاست بکشند .

حاج میرزا حبیب الله گوید :

حرم و دیگر که در کیش مسلمان و کشیش

شد چنین محترم از حرمت درویشانست

مردمیکه کعبه بدانها مفتخر است خانه نشینان و وارستگانی

هستند که بتمام معنی از خلق برکنار و از مردم احمق گریزانند.

مولوی گوید :

عیسی مریم بکوهی میگریخت

شیرگفتی خون او میخواست ریخت

آن یکی در پی دوید و گفت خیر

در پیت کش نیست چگریزی چو طیر

از که اینسو میگریزی ای کریم

نه پیت شیرونه خصم و خوف و بیم

گفت از احمق گریزانم برو

میرهانم خویش را بندم مشو

آری اسم حق که مردم را زنده میکند و کور را شفا میدهد بر دل

احمق تأثیر نمی نماید. زیرا :

معجز احمد که مرا می شکافت در دل بوجهل جاهل ره نیافت

ز احمقان بگریزون عیسی گریخت صحبت احمق بسی خونها بر ریخت

در حدیث آمده : " ینبغی للمسلم مجانبة الاحمق فانسه

لا یشیر علیک بخیر " بایستی انسان مسلمان از معاشرت و مشاورت

با شخصی احمق خودداری کند، زیرا که بغیر از شرکار دیگری از او حاصل

نمیشود.

باری آنها که کعبه بدیشان مفتخر است ، کسانی هستند که درکنج خانه خود می نشینند و بکعبه دل متوجه و نور خدا را در آنجا مشاهده میکنند و گشادکار خود را از آنجا می طلبند . حبیب گوید : درروشنی شمع و حرم نیست گشادی

آن خانه تاریک و دل تنگ سلامت از خانه روشنی که با نواع چراغها روشن شده و حرمیکه تنها به خشت و گل آن توجه کرده و از حقیقت آن اطلاع نیافته ، گشایش و گشادی حاصل نمیشود . بلکه هرگونه راحتی و گشایشی که تصور شود از خانه تاریک ریاضت و دل تنگ پرتو قلب است که به روی ماسوی بسته و برای مردان خدا بار است که : " لا یسعی ارضی ولا سمانی بل یسعی قلب عبدي المؤمن من " جایی که ممکن است بتوان خدا را دید و قابل تجلیات الهی او باشد دل مؤمن است .

خمار صیغه نسبت است ، یعنی کسیکه کارش خمر فروشی است از قبیل بقال و عطار و بهزاز و در اصطلاح پیران کامل و مرشدان واصل را گویند و بالاخره مرادش آنست که در پی تو و معرفت بجناب تو گاهی از محال عمومی و هنگامی از مکان خصوصی و وقتی از جای خصوصی تر و بحق نزدیکتری استفاده کرده و خبرت را گرفتم .

با عشق تو من سبزه و زنا را گرفتم = در مجمع البحرين ذیل کلمه عشق مینویسد : کلمه عشق در حدیث آمده و عبارت است از محبت مفرط که از حد اعتدال تجاوز کرده باشد .

غزالی گفته : محبوب عبارت از آن چیزی است که نفس آدمی بدان تمایل داشته باشد و هرگاه این میل بعد اعلا برسد آن را عشق میگویند .

جالینوس حکیم گفته : عشق فعل نفس است و محل آن در دماغ و قلب و کبد است و در دماغ سه محل موجود است :

ابتداءً آن برای تخیل ، وسط آن برای تفکر و آخر آن برای تذکر . و عاشق کسی است که هرگاه از معشوقش جدا شود ، از خیال او آسوده نباشد و در راه وصول او بیندیشد و همواره بیاد او باشد در نتیجه قلب و کبدش بدو متوجه است و از خوردن و آشامیدن باز میماند و چون در خیال و فکر و ذکر اوست دماغش آمادگی برای خواب ندارد و خواب بر او حرام میگردد .

خواب بر عاشقان حرام بود و یژه آن عاشقی که خام بود و بالاخره تمام مساکن نفسش بدو متوجه است و هرگاه چنانچه نباشد او عاشق نیست و کاذب است . و چنانچه پیش از این هم اشاره کرده ام احمد غزالی رساله ای بنام سوانح وعین القضاء بنام لوایح در بارهء عشق و حالات آن تالیف نموده اند ، ذیلاً برای نمونه از آغاز چند فصل از سوانح جملاتی آورده میشود .

روح و عشق هر دو در یک زمان موجود شدند و از مکنون در ظهور آمدند . چون سلطان روح بر مرکب عشق سوار شود ، رکاب دارش کم از جبرئیل نیاید و غاشیه دارش کم از میکائیل . در عالم عشق اگر بکار آشی تو در دفتر عشق در شمار آشی تو

جبریل امین رکاب دار تو بود      بر مرکب عشق اگر سوار آئی تو  
و امثال این عبارات که در آن رساله آمده .  
و سرایندگان کمتر غزلی را از لفظ عشق و لازمه آن خالی  
گذاشته اند .

سبحه بضم سین و سکون باء دانه‌ای تسبیح که با آن بذكر  
می‌پردازند .

زنار بضم زاء رشته و نشان عمومی یا رشته ایراکه ترسایان  
بخود می‌بندند و در اصطلاح عبارتست از کمر خدمت بمیان بستن .  
سبحه و زنار در بسیاری از اشعار با یکدیگر بکار رفته اند  
و مقصود از آن دام دل و قید و بند عاریتی است .

حاج میرزا حبیب الله گوید :

سبحه و زنار چون دام دل است      فارغ از تسبیح و زناریم ما  
تا نهفته ماند این سرنهان      سرنهفته زیر دستاریم ما  
چنانچه ملاحظه می‌کنید در این شعر سبحه و زنار را که عنوان  
ریا و خودنمایی داشته و هر دو نسبت به افرادی که بدانها متوجه اند  
ممکن است برای خود فروشی و فریب بکار رود ، میگوید : ما از این  
دو علامت و داشتن آنها ظاهر اخلالی هستیم لیکن در واقع در دل  
تسبیح می‌گوئیم و کمر خدمت بمیان بسته ایم . باز فرموده :

رشته سبحه و زنار اگر چند یکی است

در حرم دامی و در بتکده دامی دگر است

شیخ دعوی کند از تقوی و صوفی ز صفا

که بهر بزمی از این شعبده نامی دگر است

میگوید: از هر دو بصورت ظاهریک استفاده که آنهم ریا و فریب باشد میشود و نام و نشانش مختلف است، چنانچه صاحب تسبیح دم از تقوی و صاحب زنار یاد از صدق و وفا میکند.

و گاهی زنار تنها آورده شده. با با افضل گوید:

دو شمشیر ابا ت زایمان درست      زنار مغانه بر میان بستم چست  
و هنگامی سبحه فقط بکار رفته. فروغی گوید:

خرقه نهادم برهن و باده خریدم

سبحه فکندم زدست و جام گرفتیم

ناظم در این شعر میگوید چون غرض ما وصول تو بوده و چاره‌ای نداشتیم از اینکه دست بدان تو درآوریم، در نتیجه باید بحال عمومی و خصوصی و مسجد و خانقاه و دیر رفت و آمد کنیم و با افراد آنجا نشست و برخاست نماییم و از آنجا که باید از آنها بهره‌مند گردیم باید با مسجیدیان دست به تسبیح شویم و با ترسانان زنار بندیم و همه این کارها را برای عشق بتو و وصول بجناب تو انجام دادیم فلک الشکر.

شیخ صنعان برای وصول بمعشوقه خود چاره‌ای نداشت جز اینکه از لباس خانقاهی که سالها بدان ملبس بوده و مریدان را براه آدمیت دعوت نموده بجامه ترسایی درآید و بمقمود نائل شود. عطار گوید:

عشق دختر کرد غارت جان او	ریخت کفر زلف بر ایمان او
شیخ ایمان داد و ترسایی گزید	عافیت بفروخت رسوایی خرید

دختر آگاه شد ز عاشق گشتنش      چون نبود از کوی او برگشتنش  
گفت او را گرد را این راهی درست      دست با ید با کت از اسلام شست  
هر که او هم رنگ یار خویش نیست      عشق او جز رنگ و بوئی بیش نیست  
رویت همه جا چونکه پدیدار گرفتم = روی ، بمعنی رخسار  
و صورت است که مردم در گفتگوهای خود ، بیان میکنند و در اصطلاح  
تجلیاتی است که از معانی نوری و صوری بذوقی منتهی میشود  
و با انوار ایمان و فتح ابواب عرفان و رفع حجب از جمال حقیقت  
را گویند و میتوان آن را عبارت اخرای صورت که بمعنی حقیقة  
الشیء است تعبیر کرد.

ناظم میگوید: برای چه در تمام محال و امکان و بلباسهای  
مختلف در آدم برای آنکه معانی و حقایق نوری و انوار ایمان  
و ابواب عرفان ترا در همه جا مشاهده کردم و دانستم تو یک حقیقتی  
هستی که در هر جا جلوه خاص و نمایش مخصوصی داری و خواستم از  
این رهگذر حقایق و جلوه های " لا تعد " ترا با اندازه استعداد  
خود بدست آورم.

و اضافه روی به تاء ضمیر حاکی از آنست که حقیقت مربوط  
بتو و نور جناب ترا که " الله نور السموات و الارض " است و هیچگاه  
دشور و فنانی در آن راه ندارد، بدست آورم نه انوار دیگر را که  
بقاشی از خود ندارند و دانشرو فانی هستند.

بهاو که تو را مونس و غمخوار گرفتم = باز علت اینکه چرا در  
همه جا وارد شدم بیان میکند و میگوید: برای این بوده که مونس



و غمخوار ما سوا هستی هر کس دردی و گرفتاری داشته باشد بتو متوجه میشود و از دارالشفای تو بهبودی میطلبد. " یا من اسمہ دواء و ذکرہ شفاء ". مولوی گوید:

ای خدای قادر بیچون و چند      از تو پیدا شد چنین قهر بلند  
ای خدای فضل تو حاجت روا      با تو یاد هیچکس نبود روا  
ای خدای مونس و غمخوار من      ای توئی واقف هم از اسرار من  
تلخ ترا ز فرقت تو هیچ نیست      بی پناحت غیر پیچا پیچ نیست  
و با لافره منظورش آنست که هر کس با ندازه استعداد و درخور  
لیاقتش از مقام فیض حضرت فیاض او بهره مند میشود و او از کمکی  
غایب نیست و دمی از فیض دست برنمیدارد و همه جا با بندگان  
خود همراه است. خود میفرماید: " نحن اقرب الیہ من حبل  
الورید. " صفی گوید:

از رگ و جان ما با نسان اقربیم

بروی آگه تر زوی روز و شبیم

آنها که خدا را میشناسند خوشحالیشان منحصر با نیست که ذات عالی  
جناب او مونس شب و روز ایشان و یار وحدت آنانست.

قاسم انوار گوید:

شب و روزم خوش است و خوش عالم      که مرا دوست مونس شبهاست

گاهی انسان عاشق با آنکه میداند مونس همیشگی او پیوسته

با او همراه است و هیچگاه از او غائب نیست، گمان میکند و بلکه

چون خود راهیچ و کمتر از هیچ میداند، یقین دارد که قابل

حضور و وصل نمیباشد بالسان تضرع درخواست میکند تا راه و وصل  
را با و فرادهد. قاسم انوار نیز گوید:

ای گل و گلزار من مونس و غمخوار من

صاحب اسرار من راه بوصل از چه رواست

ای دل دار العیار مقصد این کاروبار

گنج ترا نیست مار راه بوصل از چه رواست

ای مه سیار من وی شه ابرار من

ای سروسر دار من راه بوصل از چه رواست

ای بت خونخوار من ای گل و گلزار من

گرمی بازار من راه بوصل از چه رواست

ای صنم گلزار قاسم زار و نزار گوید در انتظار راه بوصل از چه رواست

■ ■ ■

در کون و مکان پادشاه حکم گذاری

چرخ است عنان کبر تو هنگام سواری

پا بر سافلای گراز خاک گذاری

از طره خود پرچم افراشته داری

زان قد رسای تو علم وار گرفتم

در کون و مکان پادشاه حکم گذاری = کون در لغت بمعنای

وجود و هستی و عبارت از اجتماع تدریجی یا دفعی (بنا بر اختلاف)

اجزاء عالمست چنانچه فساد. افتراق اجزاست بهمان کیفیت

مکان .

در فرهنگ اصطلاحات گوید: مکان در لغت بمعنای امری و چیزی است که چیز دیگری در آن نهاده و یا بر آن تکیه کند و از شیخ الرئیس نقل کرده: مکان عبارت از سطحی است که نهایت جسم حاوی است و لا غیر.

ناظم پس از آنکه شدت علاقه خود را بجناب دوست اظهر داشت و ثابت کرد که می خواهد بهر کیفیت و از هر راهی که شده، با و برسد زیرا که راههای بسوی خدا متعدد است که: "الطرق الی الله بعدد انفاس الخلائق" اینک در این معراج اظهار میدارد در عالم هستی و اجتماع تدریجی با دفعی اجزاء آن توپا د شاه حکم گذاری یعنی تو باید میان اجزاء را پیوند و ارتباط دهی و توثی مؤلف و مرتبط میان اجزاء عالم و قلوب بنی آدم که با مؤلفا بین القلوب، بنا بر این حکم گذاری نسبت بکون عبارت از ارتباط و پیوستگی میان اجزاء عالمست و نیز حکم گذاری در مکان هم با این معنی است که توجه و فیض لایتناهی جناب تـو ایجاب میکند که چیزی بتواند بر چیز دیگری قرار بگیرد و با اصطلاح سطح باطن جسم حاوی مماس با سطح ظاهر جسم محوی بوده باشد و بالاخره تمام این پیشآمدها خاص بطبیعت اشیا نبوده که دست توانای دیگری در آن مدخلیت نداشته باشد نه چنین است، بلکه "ید الله فوق ایدیهیم" دست توانای ذات اقدس با ریتعالی و قدرت الهی او بالاتر از همه قدرتهاست که بزرگترین متفکران عالم اندیشه نمایند و از همین جانا توانای طبیعت و امثال آنرا

اثبات خواهد کرد.

باری چون مقام توحید است انسان که ذره‌ای از ذرات وجود  
بشمار می‌آید کون و مکان را واسطهٔ وصول میداند و فرد عارف  
معتقد است بمجردیکه پرده‌ای از حضرت ذی‌جود او بروی وی گشوده  
شد، بهیچوجه به تغیرات و تبدلات عالم توجهی ندارد و نظرش  
بجناب کبریائی او است. صفی گوید:

دیدیم خم ابروی دلدار و گرفتیم

از کون و مکان گوشه در آن سردم آفات  
مجملاً خلقت ما سوا و آفرینش کون و مکان و ارتباط میان اجزای  
عالم آئینهٔ قدرت و معنی: "کنت کنزاً مخفياً فاحببت ان اعرف  
فخلقت الخلق لکی اعرف" است.

یعنی من گنج پنهانی بودم و آشکاری من بر اثر آفرینش  
ما سوا بود، زیرا انسان متفکر هرگاه با دیدهٔ حق بین بما سوا  
او توجه کند از اثر با این نظم بموثر توانای آن میرسد و کون  
و مکان را ظهور او میداند. صفی گوید:

از سر کنت کنز فتد پردهٔ خفا تفسیر آن بخلقت کون و مکان شود  
و ثابت میکند که با توجه با و که اصل ایجاد و واجب الوجود  
بالحقیقه است بما سوی نمی پردازد و غیر او را هیچ میداند.

ملا احمد کافرما ز ندرانی گوید:

هر کجا فکر تو ذکر دو جهان اینهمه نیست

آری آنجا که توئی کون و مکان اینهمه نیست

چرخ است عنان گبرتوهنگام سواری = چرخ بمعنی فلک و فضای معلق که محل ستارگان ثوابت و سیاراست .

عنان - کلمه عربیست بمعنی لگام و لجام عربی وهم بمعنی چرم و تسمه رکابست ، فلک را از آن نظربینام چرخ نامیده اند که پیوسته در حرکت است و از آنجا که تغییرات و تبدلات و آمدن شب و روز و پیدایش فصول بر اثر حرکت فلک بوده ، در اشعار و سخنان سرایندهگان همواره آنرا مورد خطاب قرار داده و تأثرات و نااحتیهای خود را از آن میدانند و از آن و تغییراتش گله مندند و آنرا مانند انسان منافقی معرفی میکنند که روزی علیه و روزی له آدمیست و آنکسی که فهمیده و ما براست چاره آنرا منحصر بصبر میدانند و میسازد تا چه پیش آید . حبیب گوید :

کرد چرخ دور و چوموی ——— تا چه آید از این دو روی مرا  
روی و مویم ز چرخ دیگر شد لیک دیگر نکشت خوی مرا  
اینعارف جلیل و مجتهد نبیل میفرماید : چرخ دو رو و منافق بر اثر تغییرات و پیشآمدهایش مرا مانند موئی لاغر و ناتوان ساخته و چاره اندازم جز اینکه با نگرانیهای آن بسازم و به بینم سرانجام بکجا منتهی میشود .

اینک چون بخودم مینگرم مشاهده میکنم تغییرات چرخ  
آنقدر در من تاثیر کرده که رویم را زرد ساخته و ضعیف و مویم  
را سپید نموده و نحیف لیکن خوی ناپسند من همچنان بحال  
نخستینش باقی و تغییری نکرده و پیوسته به آزار خلق میپردازم .

و مناسب است کلمهء دورورا در این شعر متوجه بشعر معسروف  
میرفندرسکی بدانیم و شرح کمیتی و اصطلاحی هم بدان داده باشیم  
زیرا میفرمود در شعر خود دو صورت برای چرخ یاد کرده .

چرخ با این اختران نفز و خوش و زیباستی

صورتی در زبرد دارد آنچه در بالاستی

با ز همین سید بزرگوار فرموده :

زهند حضرت پیر خرابات      هنوز ما این حدیث اندر نگوش است  
که زیر چرخ جای عافیت نیست      و گر با شد بکوی میفروش است  
عافیت و راحت منحصربدربار میفروشی است که بندگان خدا  
را بر اثر جا مهای بیدریغ که کافر و مسلمان را بهره مند میسازد .  
آذر گوید :

من و ملازمت آستان پیرمغان      که جام می بکف کافرو مسلمان داد  
از گرفتاری میرهاند و آسایش دو گیتی میدهد و گرنه دل  
بستن باین چرخ و تغیرات آن کار انسان دانا نمیباشد . که او  
فرموده :

نکتهء گویمت ز گردش چرخ      دارم این نکته را ز پیری یاد  
هر که زاد است باز خواهد مرد      هر که مرده است باز خواهد زاد  
دل بر این کاخ زرنگار میند      که بسی چون من و تو دارد بار  
مجملا ناظم در این مصراع اشاره بعظمت حضرت دوست کرده و  
میگوید : به اندازه رفیع مقامی که هرگاه بر مرکب ما سوار  
شوی فلک با این عظمت که تغیرات ما سوی بسته بآنست ، رکاب

تورا میگیرد و خدمت میکند تا بر مرکب سوار شوی .

وبالآخره لطائفی از این مصراع مستفاد است ، یکی آنکه رفعت مقام کبریا ئی او را متفکر میخود و اشاره مینماید به آیه :  
 " ان ربکم الله خلق السموات والارض فی ستة ايام ثم استوی علی العرش یدبر الامر ."

همانا پروردگار شما خدا شست که آسمانها وزمین را در شش روز که اشاره بعوالم و مقامات ستهاست ، عالم اسماء و صفات ، دوم اعیان سوم جبروت چهارم ملکوت پنجم مثال ششم اجسام آفریده آنگاه بر عرش که اشاره بمقام رفعت است استیلا و تسلط یافته و کلید تدبیر ماسوی را بدست گرفته .

وعنان گیری اشاره بر استوی و استیلا بر عرش است .  
 وهنگام سواری منظور افاضه فیض است که از عالم بالا رزق افراد از نظر ظاهر و باطن ریزش میکند و وساطت فیض که فوق مستفیض شدگانند از بالا کسب فیض کرده باندای موجودات و اغربشان میرسانند که : " وفي السماء رزقکم وما تعدون ."

پا بر سوافلاک گراز خاک گذاری = افلاک : جمع قلت فلک است و فلک چنانچه گفته شد بمعنی چرخ است که بر اثر حرکت دائمی و محض مبالغه آنرا نفس چرخ نامیده اند مجعلا در هیئت فارسی چنین نوشته عالم یک کره است و مرکزش زمین و افلاک که نه تاهستند گرد یکدیگر قرار گرفته چنانچه سطح مقعر هر یک مماس با سطح معذب دیگر است و از آن نه فلک یکی فلک الا فلاکست که بر تمام

افلاک احاطه دارد و آنرا فلک اعظم و فلک اطلس نیز میگویند.

دوم فلک البروج است که ثوابت در آنند.

سوم فلک زحل . چهارم فلک مشتری . پنجم فلک مریخ  
ششم فلک آفتاب . هفتم فلک زهره . هشتم فلک عطارد . نهم  
فلک قمر . فلکیات بر فلک قمر منتهی میشود و در جوف آن عناصر  
چهارگانه ، آتش ، هوا ، آب و خاکند.

البته بین هیوبین قدیم و جدید در آنچه گفته شد اختلاف  
بسیار است و چون غرضمان اشاره ای بیش نبود اکتفا بنقل نمودیم .  
مجملا بیت پیشین را بخدا و توجهات ربانی او اختصاص دادیم  
اکنون از این مصراع استفاده میشود ناظم از مقام الهی او تنزل  
کرده و بمظا هر ربانی او پرداخته و وارسته ایرام مخاطب ساخته و  
میگوید : هرگاه از حقیق خاک با وج افلاک سیر نمائی و سیر صعودی  
کنی و بمقام دنی فتدلی برسی چنان خواهد شد که پس از این  
متذکر میشود .

باید گفته شود : عروج از ملک بملکوت و از ظاهر به باطن و  
از خاک به افلاک ، مستلزم از خود گذشتگی و نیستی عجیبی است که  
تا این مقام طی نشود و صورت نه بندد سیر کامل نبوده و بلکه موفق  
بمراد هم نخواهد شد ، بنا بر این سالک طریق الی الله حتما  
با بر سر ما سوا بزند و عالم را نادیده انگارد و طمع از جاه و مال  
و ریاست کم کند و به آمال و آرزوها نپردازد تا محل توجه و مورد  
الطاف بسیار شود .



در حدیث آمده که میفرماید: " طول الامل بینسی الاخرة ".  
 آرزوی طولانی نعمتها و مقامات اخروی را از خاطر آدمی دور میسازد  
 و در حدیث دیگر فرموده: " من اطال الامل اساء العمل " کسی که  
 آرزویش را طولانی بسازد، کار صحیح و درست انجام نمیدهد  
 و بالاخره غرض اصلی و اولی برای اینکه انسان مورد التفات  
 واقع شود منحصر به نیستی و قطع امل و آرزو است . صفی گوید:  
 کرتوخواهی از طریقت دم زنی      پای باید بر سر عالم زنی  
 نی که عالم از طمع برهم زنی      چون دم از مال دنیا کم زنی  
 مورد الطاف بسیار ت کنم

از طره خود پرچم افراشته داری = طره بزم طاء بر وزن  
 طره موی جلو پیشانی و کیسورا گویند در اشعار این کلمه بسیار  
 بکار رفته . جا می گوید:

طره شمشاد کش بسته گره دست صبا

آمده بر سر زخویان چمن چون کاکل است

حاج میرزا حبیب الله گفته:

پیچ و تاب بی دارم از سودا که دوش      طره پر پیچ و تاب بی دیده ام  
 پرچم . بروزن مرهم علم یا چیز مذ و رسیاهی است که برگردن  
 علم می بندند و افراشتگی آن علامت آمادگی و بیداری پرچمدار  
 است . صفی گوید:

در ملک جسم بیرق امن و امان زدند

زنجیر عدل گردن دیو و دغل کنند

باری هرگاه تو محبوب خالق و وارسته‌ای از خلاق و حامل  
دقایقی از حقیق خاک بسیر افلاک قدم بگذاری ، طره افشان تو  
گه عالمی را زیر طراوت و سرسبزی خود قرار داده و مانند آب  
حیوانی است که در درون تاریکی جا گرفته و در پی روشنی برآمده  
باشد . صفی گوید :

آب حیوان درون تاریکی زد پی روشنی بدهر علم  
چنان نمایش میدهد که سپهداری علم فتح و فیروزی بدست  
گرفته و از رزم با دشمن باز میگردد .

این قد رسای تو علم وار گرفتیم = و منهم طره ترا پرده  
پرچم دانسته که آیه فتح و نصرت نصر من الله و فتح قریب بر آن  
شبت شده و قد رسای تو که حاکی از راستی و استقامت در همه امور  
ویژه امور سلوکی است ، علم برای آن پرده میدانم و معتقدم  
آنکسی که میخواهد بمعراج قرب رهسپار شود و بفرشتگان که عقل  
محضند ، اهمیت و پیشروی خود را بر نفس اماره و خواطر سوء ثابت  
نماید ، باید صدق و صفا و راستی خود را بمرحله ثبوت در آورد  
و باید دارای چنین پرچم افراشته باشد تا او را در تمام امکان  
به اهتزاز در آورد .

با دیده دل چون گل رخسار تو دیدم

بلبل صفت از شوق بکوی تو پریدم

سرا ز خط فرمان تو چون در نکشیدم

بس رازنها از لب لعل تو شنیدم

وز هر سخنت فایده بسیا رگرفتم

با دیده دل چون گل رخسار تو دیدم = چشم سربجز از ظواهر فانیه و دایره چیز دیگری را نمی بیند و مشاهدات آن منحصر بهمان ظواهر است ، لیکن دیده دل و چشم باطنی باید آدمی داشته باشد تا بتواند حجابهای ظواهری را بهاره کرده و سبب اصلی و سازنده حقیقی را مشاهده نماید و از همه گونه فیوضات او بهرمند شود . مولوی گوید :

دیده با دید سبب سوراخ کن      تا حجب را برکنند از بین و بن  
تا مسبب بیند اندر لا مکان      هرزه بیند جهد و اسباب دکان  
از مسبب میرسد هر غیر و شر      نیست اسباب و وسائط را اثر  
اشتباه نشود که وجود اسباب برای افرادی لازمست که دستشان به مسبب حقیقی نمیرسد . " وابی اللہ ان بجزی الامور الا باسبابها " درجای خود صحیح است . و متوجه باین اشخاص است ، لیکن مردمی که حجب و موانع را از بین برده اسباب و وسائط نمیخواهند و کلام مولوی هم متوجه باین عده از افراد است .

باری میگوید : هنگامی که دیده دل و چشم باطن و بینا که بهتر از سیمد عیاست بکشودم .

چشم بینا بهتر از سیمد عیاست      چشم بشناسد گهر را از حملا  
و گل رخسار تو که آثار جاوید      حضرت تست که : " وفی کل شیء  
له آیه تدل علی انه واحد " مشاهده کردم .

بلبل مفت از شوق بکوی تو پریدم = گل رخسار تو را چنانچه بیان شد با چشم دل مشاهده کرده و مانند بلبل که حقیقتا عاشق

کوی تووفانی راه توشده بشوق کوی تودرپرواز آمدم. جا می گوید  
هم چو بلبل بهوای گل رویت نالسم

نیست این ناله و فریاد من از بادهوا  
و بقدری مست لقای توام که اگر دور از گل رویت باشم  
هرگاه در بهترین گلشنهای سرسبز و خرم در آیم چنانست که در زندان  
تاریکی قرار گرفته و بهیچوجه آسایشی ندارم. جا می نیز گوید:  
آن بلبل مستیم که دور از گل رویت

این گلشن نیلوفری آمد قفس ما  
باری این بلبل بوستان عشق تو برآستی پروبال به آستانه  
وصال تو باز کرده و حقیقتاً اظهار درد مندی میکند و آرزو مند است  
روزی از ناحیه حضرت تومشمول الطاف همایونی جناب تو قرار  
گیرد. قاسم انوار گوید:

بلبل بوقت صبح بدرگاه کبریا      فریاد عشق زد که منم عاشق خدا  
زار و نزار شیوه تجرید همراه است      در حال من نگر ز سر لطف رهنا  
باری شوق کوی دوست گاهی با نندازه ای در عاشق رو بتزاید  
میگذارد که حاضر است سربدهد و او را از کوی محبوب و معشوقش  
دور نسازند، زیرا او حیوتش را در کوی دوست دیده و معتقد است که  
بقاء ابد و عمر جاویدش در این راه تأمین میشود. بهائی گوید:

شور شوقم سوی کویت میبرد      ورنه دل از ناامیدیها پراست  
گر سرجا می جدا سازی به تیغ      به که سازی ز آستان خود جدا  
سرا ز خط فرمان تو چون در نکشیدم = باری چون شوق کوی

تورا داشتم و خود را مانند بلبلی آماده گلزار ابدی تو کرده و  
بدان سوی بال و پر میزدم، یقین داشتم با خطرات و نا ملایقات  
بسیاری روبرو خواهم شد و شکی نیست، هر کسی که آهنگ محاسنی  
دارد، بایستی همه گونه خستگیها و نا راحتیها را برای خود هموار  
بداند تا در نتیجه بمقصد خویش نائل آید، منم بهمین میزان  
سرا ز خط فرمان تو بر نداشته و بنده و ار خود را در دست اختیار  
خواه قرار داده که بهر سو و هر طرف امر کنند، اطاعت و فرمانبرداری  
نمایم.

آری در مقام سلوک، سالک بهیچوجه نباید اظهار خواستی  
از خود داشته باشد و کاملاً باید متوجه به امر ذاتی خود که موضوع  
لا اقتضائی است بوده باشد. مولوی گوید:

ما نبودیم و تقاضا مان نبود      لطف تو نا گفته ما می شنود  
بنا بر این تقاضای وصل و دوری از هجر را نباید مطمح نظر  
قرار دهد. سعدی گوید:

با وصل نمی پیچم و ز هجر نمی نالم

حکم آنچه تو فرمائی من بنده فرمانم  
باری نه تنها انسان که اکمل آفرینش است سرا ز خط فرمان  
نمی پیچد بلکه همه موجودات تحت فرمان و اراده ربانی او هستند  
کوچک و بزرگ، سفید و سیاه در این مضمون موضوعیتی ندارد.

قاسم انوار گوید:

سر بر خط فرمان تو دارنند همیشه      در جمله جهان هر چه سفید است و سیاهست

مجملا بندهء واقعی کسی است که خود را مالک نفع یا دافع  
ضرری نداند. حارث محاسبی گوید:

" صفه العبودیة ان لا تری بنفسک ملکا وتعلم انک لا تملك  
لنفسک ضرا ولا نفعاً . "

صفت عبودیت را هرگاه بخواهی در خود ایجاد نمائی باید  
از اولین قدم قید ملکیت را از خود الغاء نمائی و ضمنا بدانسی  
که نمیتوانی مالک نفع و ضرری باشی .

پس رازنهان از لب لعل توشنیدم = نتیجهء بندگی و اطاعت  
و سراز خط فرمان نه پیچیدن همانست که سالک را به رازنهان موفق  
میدارد و آنچه ناگفتنی است به او میگوید و آنچه نادیدنی است  
باومی نمایاند. حق متعال فرموده: " اتقوا الله یعلمکم الله "  
از خدا بپرهیزید و سراز خط فرمان او برمدارید و بشوق لقای او  
راحتیها را بر خود حرام سازید و بخواب و خورنپردازید تا خدا هم  
رازهای نهان را بشما بیا موزد و در اسرار را بروی شما بگشاید.  
حبیب گوید:

نرگس مستانه اش از یک نگاه آشنا

بالب خوا موش من صدرا ز پنهانی کند  
و بالاخره از اسرار مگو مملو گردیده. آری انسان همان سرمگوست که  
" تبارک الله احسن الخالقین " دربارهء او نازل شده و این  
تشریف براندام او راست آمده. حبیب گوید:

ما رازنها نیم که در قلب جهانیم در قلب جهانیم که ما رازنها نیم

ما سرسویدای جها نیم که راز است      راز است که ما سرسویدای جهانیم  
وز هرسخت فایده بسیا رگرفتم = نتیجهء بندگی من بمقامی  
رسید که به رازنهانی موفق شدم و به قند و شکر از لعل لببت کام  
جانم شیرین گردید . حبیب گوید :

از لب چون لعل بجای سخن      قند و شکر آوری و شهد ناب  
وبا لافره از هرسختی که گفتمی و بیان فرمودی فایده بسیار  
نصیب من شد که فرمود : هزار باب از علم پیغمبر اکرم (ص) بمن  
آمخت که از هر باب آن هزار باب مفتوح میشد ...

خواهم که رسم بهر حرم محترم تو      هر چند نیم قابل طوف حرم تو  
ایکاش سرم خاک شود در قدم تو      این نظم تو گفتمی و سرودم زدم تو  
تا خامه بکف ازهی اشعار گرفتم

خواهم که رسم بهر حرم محترم تو = در مخمس اول متعرض  
بود که گاهی خبر ترا از حرم و محل امن و خصوصی تو می گرفتم اینک  
باز همان محلی که یقینا میتوان همه گونه اطلاعات را دربارهء جناب  
تو از آنجا بدست آورد ، مورد توجه قرار داده و آرزوی زیارت و  
دیدار آنها را دارد و در واقع در این مصراع کلمهء خواهش چنان مینماید  
که چون ظهور فیوضات را بالعیان مشاهده کرده و لذت شیرین تباهی  
آن هنوز از خاطرسایش محو نگردیده از روی شوق بالتمام است  
یعنی در سابق حرم و بازار هر دو تا اندازه ای برای او برابر بوده  
و چنانچه ممکن بوده خبرت را از سر بازار بگیرد ، میتواند از حرم  
نیز استفاده کند . لیکن از این مصراع استفاده میشود که حرم بها

غیر آن بسیار متفاوت است و حقایقی را که ممکن است از حرم بدست آورد از غیر آن استفاده نمیشود، بهمین مناسبت آرزوی حرم محترم او را نموده است.

هرچند نیم قابل طوف حرم تو = طوف معدر طاف یطوف بمعنی دورزدن است. میگوید: چون حرم محترم تو محل امان و منشاء فیوضات لا یتناهی و جائی است که فرشتگان رحمت تو همواره در تردد و افاضات و عنایات جناب ترا برای طائفان و مجاوران خانه قدس توفیضان میدهند، آرزوی وصال آنجا و طواف اطراف آنرا دارم هرچند خود مراسم و طواف آن حرم محترم نمیدانم، زیرا در حقیقت کسیکه طائف حرم محترم شد باید پس از آن، دورهی چگونه گناهی نگردد و بطور کلی از ماسوای او چشم بپوشد و در هنگام طواف چنان خود را آماده کند که فانی فی الله شده و لباس فنا بر اندام خود پوشیده باشد. حبیب گوید: در طوف حرمش ز فنا جا مهء احرام

کردیم که اینجا مه بتن دوختنی نیست و در آن حال چشم دل باز کند و خود را بدان پایه بیند که بـ فرشتگان رحمت اطراف عرش الهی طواف میکند، چنانچه در مصباح الشریعه که ما آنرا ترجمه کرده و بطبع رسیده، حضرت صادق علیه السلام چنین فرموده است:

" وطف بقلیك مع الملائكة حول العرش کطوافک مع المسلمین بنفسک حول البیت."



هنگام طواف چنان خود را آماده کن که گویا همراه فرشتگان بطواف عرش الهی پرداخته ، چنانچه با مسلمانان اطراف خانه خدا طواف میکنی .

در این مصراع قابل نبودن اشاره به گناهان و عوارضی دارد که آنها خواه ناخواه آدمی را از فیوضات باز میدارند و نمیگذارند انسان حائز مقام و مرتبه‌ای بشود و گرنه طواف یکی از اسباب وصول و فیض و انسان هم ذاتا شایسته برای ادراک فیوضات است مگر عوارضی جلوگیری کند و نگذارد در فیوضات بروی او گشوده شود ، بنابراین میگوید : من در عین حال مایل و راغب بدیدار حرم محترم توهستم ممکن است گناهانی مرتکب شده باشم که عوارض گناهان مرا از وصول بجناب کبریائی تو و فیوضات ربانیت جلوگیری نمایند .

ای گاش سرم خاک شود در قدم تو = سردر قدم نهادن و سر در راه دوست خاک شدن سردر پای دل در آوردن و امثال اینها همه حاکی از کمال تواضع و دلیل بر آنست که سالک هرگاه بخواهد مقامی را درک نماید و به پایه ارتقا پیدا کند باید کمال فروتنی و از خود گذشتگی و خاکساری را پیشه نماید تا از این راه بمقصود اصلی که وصول بجناب او است ، نائل گردد و سلطنت دارین بدست آورد .  
حبیب گوید :

سلطان جهان است که از روی محبت

سر بر قدم حضرت درویش نهاد

تشویش کجا دردل او راه نمیاید      او پای بفرق سرتشویش نهاده  
 بنا براین تمنای ناظم بهترین آرزوها است که هر سالک  
 واصلی همواره درصدد بدست آوردن آن بوده و در دانه‌ها شـی  
 با مـطـلـاح از این دریا التـقـاط می نماید . حبیب گوید :

مست از می مینای دل بنهاده سردر پای دل

آورده از دریای دل بیرون بسی دردانه‌ها  
 و این نکته هم معلوم است اسرار نهان و رازهای مگورابهرکسی  
 نمیدهند و هرسری نمیتواند خاک قدم راه دوست شود ، یعنی  
 بهر فادعا نیست ، بلکه باید نخست از آن بگذرد و از تن بدر  
 آورد تا شایستهء خاک قدم شود . حبیب گوید :

شایستهء خاک کف پای تونگردد      هر سرکه سزاوار سردار نباشد  
 و خاک شدن فرع گدائی و احتیاج است یعنی اگر سالکی  
 خود را محتاج دید و به احتیاج ذاتی خود پی برد ، میتواند خود  
 را خاک در دوست قرار دهد و سر بر آستانهء او بگذارد و گرنه ( هر  
 متکبر بدین سرانبرد ره ) . حبیب گوید :

گدائیم و بخاک پای توسر      نهاده تاشهان را افسر آئیم  
 سرما را تو گریز گیری از خاک      سرافرازان جان را سرور آئیم  
 باری بقدری راه خدا و فیوضات او نزدیک و سهل است که اگر  
 راستی سالکی با قدم اخلاص و تهی از همه گونه خودیها در آن وادی  
 در آید ، در اولین قدم ممکن است در همه نوع فیوضات بروی او  
 گشوده شود و فیض او را ادراک نموده و او را که همه جا هست و اصل

وجود است بیا بد.

ذوالنون معری گفته: "با ول قدم تطلبه تدرکه وتجده"  
یعنی با اولین قدمی که از روی اخلاص و احتیاج برای وصول  
بجنا بالهی او برداری فیض او را ادراک مینمائی و او را که از  
همه کس و همه چیز نزدیکتر بتو است پیدا میکنی و به او تقرب میجوئی.  
این نظم تو گفتی و سرودم زدم تو = نظم برشته کشیدن  
مروارید و امثال آنست و چون کلمات و الفاظ شعر که ما ننند  
مرواریدهای غلطانند، همه در یک فرد به ترتیب خاصی قرار گرفته اند  
و یکی پس از دیگری در آمده نظم میگویند.

سرود: هر وزن درود بمعنی سخن و خوانندگی و گویندگی  
است. دم: بمعنی نفس و دمی که زرگران کوره را بسوهیله آن  
میدمند. و در اصطلاح تلقینی است که مرشد کامل بسالک راه  
مینماهند و مقصودش آنست همچنان که حیوة آدمی بسته بنفس است  
که هرگاه نفس منقطع شود جان شیرین برآید از قالب، تلقین  
مرشد هم مایه حیوة ابدی سالک و یا چون دم زرگراست که با پد  
کوره قلب سالک را بی فروزد و طلای مغشوش او را از غل و غش بیرون  
آورد، بالاخره میگوید: این لالی آبداری که به نظم درآورده و  
برشته ترتیب و تهذیب کشیده و به آواز بلند خوانده و نقل معافل  
و مجالس قرار داده از دم روح پرور تو بوده که مرا حیوة ابد داده و  
طلای مغشوش دیگران را پاکیزه ساخته است.

تا خامه یکف از هی اشعار گرفتم = خامه: هر وزن نامه به

معنی قلم است . میگوید : از آغازی که قلم بدست گرفتم بمصداق " علم بالقلم " از همان ساعت متوجه شدم که نظم اشعار و فراورده های عاشقانه خود از دم گرم و زنده کننده<sup>۱</sup> تو بوده والا من که موجودی ناچیز و غیر قابل اعتنا<sup>۲</sup>یم ، کی میتوانم از خود بروز و ظهوری داشته و اظهار منیت نمایم و بگویم من گفتم .

افشا نکنم هیچکس را سرارنها را تا آنکه بجویم بجهان محرم آنرا در عشق شدم را هنما را هروان را چون دوست بمن کرد عطا نطق و بیان را از حضرت او رخصت گفتا رگرفتم

افشا نکنم هیچکس را سرارنها را = افشا بمعنی اظهار کردن و پرده برداشتن است . یکی از وظائف حتمی سالک آنست که در راه سلوک به هر واقعه و وارده ای که برخورد میکند باید آنرا از دیگران بپوشاند و مخفی بدارد ، زیرا هرگاه سرسلوکی را برای دیگران ویژه نا اهلان بیان کند ، علاوه بر آنکه در ب فیض بروی او بسته میشود به نکبت و بیچارگی مبتلا گردیده ، همواره از دست مردم متاذی است .

و اینکه معروف است اگر کسی علم را برای غیر خدا بیا موزد به سه بلا مبتلا میگردد یا جوانمرگ میشود یا در ده میافتد و یا بخلامی سلطان منتخب میشود . منظور علم باطنی و سرنهائی است و در میان اصحاب ائمه برخی بودند که نمیتوانستند حفظ اسرار نمایند و سرانجام به بیچارگی می افتادند و بالاخره کسی میتواند حامل اسرار شود که حافظ آنها باشد . مولوی گوید :

سرغیب آنرا سزد آموختن ————— که ز گفتن لب تواند دوختن  
 درخور دریا نشد جزمِ رغ آب ————— فهم کن واللہ اعلم بالصواب  
 باری ناظم درابین مصراع میگوید: پس از آنکه از دم گرم  
 تو کورهء دلم افروخته شد و غش طلای قلبم نابود گردید و مرا از  
 اسرار نهانی با خبر کردند و از حقیقت کتاب انسا نیت مطلق  
 ساختند. حبیب گوید:

یک کتابی می که نوشیدم زدست می فروش

واقفا از اسرار و آیات کتابم کرده است  
 متعهد شدم که برای همیشه اسرار نهان را محافظت کرده و آنها را  
 تضییع ننموده و بدست بیگانگان قرار ندهم. زیرا اسرار الهی  
 و رازهای کتاب آدمیت از افرادی ظهور یافته که مست بساده  
 توحیدند و هر چه گفته اند در عالم مستی و بیخودی از ما سوابده  
 و مسلم است تا انسان از خود نگذرد، محرم اسرار توحید نشود.  
 قاسم انوار گوید:

ساقی بمن آوَر قدح پیرمغان را ————— تا تازه کند جودت او جوهر جا نرا  
 یک جام بمن بخش از آن خم قدیمی ————— زان می که کند مست زمیتر اوزمانرا  
 قومی که از این باده چشیدند در اینحال

گفتند بمستی همه اسرار نهانرا

تا آنکه بجویم بجهان محرم آنرا = آری رازهای مگو و  
 اسرار پنهان که در کانون سینهء من قرار داده شده و قلبم که مخزن  
 انوار توحید گردیده چنان نیست که برای همیشه آنها را در دل نگه

بدارم زیرا ممکن است انسان که خاطی و ساهی است روزی بـ بیچارگی و بدبختی بیفتد و نتواند استقامت نماید و علاوه بر این تعطیل در فیض برخلاف قانونست . بهمین مناسبت باید اسرار را بمحل شایسته برساند و یا وسیله دیگری که زیان به اسرار نداشته باشد آماده سازد .

در تذکره باقریه ذیل احوال اصحاب امام باقر (ع) نوشته ایم جابر جعفری از اصحاب سر حضرت باقر (ع) بود و میگفت : هفتاد هزار حدیث از حضرت باقر شنیده که آنها را تا بحال برای کسی نگفته و نخواهم گفت .

روزی بحضرت باقر (ع) عرض کرد : شما بر اثر اسرار بسیاری که بمن عطا فرموده ، با رسنگینی بردوش من برقرار ساخته اید ، زیرا نمیتوانم آنها را برای کسی ابراز بدارم و گاهی از اوقات سینه من بقدری ناراحت میشود که نزدیکست دیوانه شوم . فرمود : چون اینحال برای تو دست داده ، بکوه برو و در آنجا حقیرهای ترتیب بده و سر خود را در میان آن داخل کن و بگو : " حدثنی محمد بن علی بکذا و کذا " .

آری هرگاه محرم راز و صاحب سری پیدا کردم و او را شایسته دیدم اسرار مگورابه او میسپارم . حبیب گوید :

سخن با محرمی باشد که این راز سزای گوش نا محرم نباشد  
 باری بهترین افرادی که ممکن است حافظ اسرار و حامل راز باشد ، انسان است که متحمل بار امانت شده و بر آسما نهـ

برتری یافته . حبیب نیزگوید :

شخص انسان شددرا مکان محرم اسرار عشق

کاندربین ویرانه یک گنج ویکی دیوانه بود

محرم راز اندرآن گیسوکه با چندین زبان

با حریفان دم نذاذ پیچ و تابش شانه بود

آفرین برروان این سید عارف ، عجب حفظ اسرار را برسالکان  
طریق می آموزد میگوید :

شانه با آن همه دندانهای که دارد رازنها ن پیچ و تاب زلف

یار را برای احدی نقل نمیکند تو با یک زبان چگونه بخود اجازه

میدهی پرده اسرار را بدری و بیگانگان را از راز مگو با خبر کنی؟.

ضمنا باید گفته شود : بارامانتی که آسمانها وزمین تاب

تحمل آنرا نداشتند و خدا میفرماید :

" انا مرضنا الالامانة على السموات والارض والجبال فابین

ان یحملنها واشفقن منها وحملها الانسان انه كان ظلوما جهولا."

حافظ گوید :

جنگ هفتاد و دو ملت همه را عذر بنه

چون ندیدند حقیقت ره افسانه زدند

آسمان بارامانت نتوانست کشید

قرعه فال بنام من دیوانه زدند

بارامانت عشق است چنانچه در شعرا و ل حبیب ، شخص انسان اشاره

بهمن معنی است . و در جای دیگر میگوید :

راز دل و دین حرمت عشق او از این راز<sup>ست</sup>

با شیخ مگوئید که محرم شدنی نیست  
در ذیل این آیه شریفه ، مرحوم صفی قدس سره بر راستی داد مردی  
داده و پرده عرفان و حقیقت گوئی را بالا زده و معنی این شعر را  
ظا هر ساخته :

هزار دور از سپهر چه بگذرد که شود

که تا یک آدم بدهر صفی علیشه شود

باری جناب او میفرماید :

در امانت حرفها باشد زیاد	عارفان گویند عشق است و وداد
حمل عشق آدم تواند کرد و بس	غیرا ورا نیست این تاب و نفس
چون ز حمل عشق آمد برستوه	این سپهر با شکوه وارض و کوه
گشت پیدا زان میان دیوانه	همزدانش هم زدل بیگانه
گفت حمل بار عشق آن خاص ماست	آنکه ز پیدشانه ما را کجاست
تابه آخر لطائف و حقا بقی که ایراد کرده و بر راستی هم	
لطائف صفی در خور تمجید است .	

در عشق شدم راهنما را هروان را = در عشق و قانون و موقعیت  
آن و اینکه با را مانتی است که باید صحیح و سالم به محل خود برسد  
و دست خیانت هیچگونه تصرف ثابجائی در آن نکند و راهنمای  
را هروان گردیده و به آنها فهماندم چگونه باید شخص اما ننداری  
کند و حافظ اسرار باشد شما هم که تازه دروادی سلوک در آمده و  
بشاهراه حقیقت قدم گذارده اید متوجه باشید حفظ اسرار کنید و



هر بیگانه‌ای را از اسرار و راه‌های نهان با خبر مسازید .

حفظ اسرار کن که در عالم بهتراز این تورا مقامی نیست  
چنانچه از قرینهء کلام استفاده میشود منظور از راهروان  
افراد تازه وارد و کم تجربه ایست که مراحل اولیهء سلوک را  
می پیمایند و باید اندک اندک به آئین سلوک آشنا شوند نه آنها  
که سالیان دراز در این راه قدم گذارده و وادیها و اطوار سلوک  
را پیموده حال آنها را به یکی از آئین آن که (( سربده و سرنده ))  
آشنا کرد ، زیرا آنان این راه و مرحله را سالهاست کهنه کرده و  
پیموده و هم اکنون بمقامی نائل شده که باید دست دستگیری  
و راهنمایی از آستین بیرون آورند . سعدی گوید :

گمشدم در راه سودا رهنما یار رهنما

صبرم از پا اندر آمد دستگیرا دستگیر  
و همانها هستند که خضر وقتند و باید برای قبولی طاعات  
و پیدا کردن طریق انسانیت دست بدامنشان در آورد و عقد قلب  
را محکم کرد . حبیب گوید :

نقد این بازار اول ، عقد قلب در ره طاعت به پیری کا ملست  
از دم مردان حق مگسل که راه کم نکرد تا جرس با محملست



ای خضر رهنما نظری کن بپاکه ما

عمری بشد که بر سر راهت نشسته ایم

چون دوست عطا کرد بمن نطق و بیان را = یعنی با آن نطق

و بیانی که دوست بمن اعطا نمود بمقامی نائل آمدم که توانستم  
حقیقت عشق و منظور از آنرا برای دیگران بیان کنم و آنهارا از  
خواب غفلت بیدار نمایم و بفهمانم که در طریق انسانیت و وصول  
بمقام حقیقت چگونه باید بود و چه لوازمی را باید در دست انتفاع  
قرار داد.

باری نطق و بیان نعمتی است که خدای متعال آنرا با انسان  
ارزانی داشته و پس از نعمت خلقت نخستین نعمتی که آنرا بر بشر  
منت نهاده نعمت بیانست که میفرماید :

" الرحمن علم القرآن خلق الانسان ، علمه البيان " و  
از این آیه استفاده میشود بیان را به او تعلیم داده نه تنها  
تفویض کرده باشد بنا بر این انسان مخزن اسرار الهی است و  
باید بکوشد سخن نابجا نکوید و حرفهای خارج از قانـــــــون  
و حقیقت ننزد تا ابرهای سیاه و گرد آلود فراز آسمان قلسب او را  
تیره و تار نسازد و بتواند حقایق نهفته در اندرون خود را هویدا  
سازد. فضیل عیاض گفته :

" ثلاث خصال تقسی القلب كثرة الامل وكثرة النوم و  
كثرة الكلام."

سه خصلت ، دل را تاریک میسازد ، خوردن بسیار ، خوابیدن  
بسیار ، گفتار بسیار ، مگر آنکه بخواهد حقایقی را برای دیگران  
آشکار بسازد ..

هنگامی که از ذوالنون پرسیدند : صوفی کیست ؟ پاسخ داد

" من اذا نطق ابان نطقه عن الحقایق " . آنکسی است که هرگاه دهان بسخن گفتن بگشاید ، حقایق و دقایق را برای دیگران آشکار بسازد ...

از حضرت او رخصت گشتا و گرفتیم = وقتی که نعمت نطق و بیان را او بمن اعطا نمود از حضرت او اجازه گرفتیم تا پرده از روی حقایق بردارم و راه را از جاه برای سالکان طریق درست و آشکار بسازم زیرا تا او اجازه نمیداد من نمیتوانستم بیان حقایق بنمایم و اسرار مگورا بمنصه ظهور و بروز در آورم .  
جز باده توحید به پیمانها ما نیست

جز شاهد مقصود بکاشانها ما نیست  
آگاه چو کس از دل دیوانها ما نیست

دلدار مگوئید که در خانها ما نیست  
من دا من آن یار با صرا گرفتیم

جز باده توحید به پیمانها ما نیست = باده در لغت بمعنی می و در اصطلاح نصرت الهی و عشق و مستی است ، توحید یکتا پرستی و اظهار و اعتراف بمقام یکتائی حق است .

در کتاب مطلقات ، معانی برای توحید و مراتب آن ذکر کرده از آن جمله مینویسد جنید گوید افراد قدم است از حدت .  
و منصور گفته : اولین قدم در توحید فنا و تفرید است و مراتب توحید عبارتند از توحید ایمانی که موء من به یکتائی خدا باشد دوم توحید علمی که با علم یقینی به یگانگی خدا پی ببشود

سوم توحید حالی که حال توحید وصف لازم ذات موحد گردد و جمله  
ظلمات رسوم وجود او در غلبه اشراق نور توحید روشن گردد.  
عطا رکبید :

گر تو خلوتخانه توحید را محرم شوی  
تاج عالم گردی و فخر بینی آدم شوی  
سایه شوتا اگر خورشید گردد آشکار

تو چو سایه محو خورشید آشی و محرم شوی  
چهارم: توحید الهی آنست که حق از ازل بنعت خود نسه  
بتوحید دیگری همیشه بوحدت و حدانیت و نعت فردانیت موصوف بود  
واکنون همچون بر نعت ازلی واحد و فرد است و تا ابد هم بدین  
صفت خواهد بود، ممکن است این تعریف اشاره ب جمله کان الله  
ولم یکن معه شیء باشد که حضرت موسی بن جعفر (ع) در پاسـخ  
گوینده فرمود: الان کما کان .

پیمانه ظرفی است که بدان چیزی بسنجند و یا ظرف شرابخوری  
است و در اصطلاح باده حقیقت و دل عارف را گویند که انوار غیبی  
و ادراک معانی لاریبی می نماید. باری ناظم میگوید :

هرگاه ما از باده و پیمانه و شراب و کباب و امثال اینها سخن  
میگوئیم نظر بمعانی و مطلقات عرفی نیست، بلکه مردم باید  
بدانند که در پیمانه ما که دل روشن عارف است بجز از شراب و وحدت  
هیچ مایع دیگری نیست و ما هم از آن باده هستیم .

قاسم انوار گوید :

مراسمان هشیاری نخواهد بود حمد الله

که مست باده وحدت نه سرداند نه سامان را  
و هر که خواهد بحقیقت معانی توحید و مراتب آن ناآید و  
بداند چگونه باید موءن به یکتائی خدا شد و علم یقینی بدست  
آورد و حال توحید را همواره لازم برای خود دانست و ذات او را  
بوصف توحید از لیتش شناخت ، باید از شراب وحدت آنهم از دست  
و ارسته کمالی خورد که دکان بی متاع باز نکرده و حزن و دسته  
تشکیل نداده و بصرف مشرف ساختن اکتفا ننموده و بصفا ی ظاهری  
نپرداخته که آنهم صفا را منحصر بخود بدانند و بر دیگران حرام  
سازد . مجلا اگر بخیال بازیگران عصر ما باشد که باید فاتحه  
کار را بخواند مگر خدای رحیم بر وی ترحمی کند و دست او را  
بدان و ارسته ای برساند .

جز شاهد مقصود بکاشانه ما نیست = شاهد : مشاهده کننده و  
در اصطلاح بحق متعال اطلاق میشود بر اشراف و در آسمان قلب  
و حضور و برای ما سوای حضرتش و بالاخره بگفته شیخ شبستری ( بود  
شاهد فروغ نور ارواح ) یعنی فروغ نور تجلی است که مخصوص  
ارواح طیبه است و اینرا تجلی نوری میخوانند و همان شوری بود  
که از شاهد مقصود که حضرت معبود باشد در دل موسی افتاد .

ز شاهد بردل موسی شرر شد      شرابش آتش و شمعش شجر شد  
بالاخره میگوید : در کاشانه ولانه و خانه ما که قلب پاک و  
نالوده عارف باشد ، بجز از شاهد مقصود که نور الهی و فیوضات

نامتناهی او باشد چیز دیگر موجود دیگری پیدا نمیشود و ما بر اثر انوار و تجلیات نامحدود او حقایق اشیاء و ماهیات افراد را درمی یابیم و پیوسته به او متوجه و از غیر او بی نیازیم.

قاسم انوار گوید:

من باز سفید تو ام ای مقصد و مقصود

چشمم همه اوقات بدیوار تو با زاست  
باری عارف سالک نظریا بیکه پیوسته دل بمقام یکتائی ذات  
بیزوال بسته از غیر او بی نیاز و بغیر از شاهد مقصود دیگری را  
نمی بیند و پیوسته با یا رخود نشسته. فی مقعد صدق عند ملوک  
مقتدر". اسرار گوید:

شاهد مقصود در خود دیده ایم      با نگار خویش پیوستیم ما  
آگاه چو کس از دل دیوانه ما نیست = دل تا وقتیکه بجای  
دیگر متوجه باشد بجز ازدوئیت و نفاق و بیچارگی و قبض چیز دیگر  
نمی بیند و تا متوجه بمقام وحدت نگردد و از ما سوا چشم نباشد  
و اله و دیوانه یا تحقیقی نگردد از فیض الهی او بهره مند  
نمیگردد. و هر کس هر فیضی برده و بهره کجا رسیده از دل دیوانه بوده.  
حبیب گوید:

عقل نخستین که نخستین قدم      زد بر هوش یک دل دیوانه زد  
از خم گیسوی درازش سخن      گاه بچین کاه بفرعنا نه بود  
و گاهی از اوقات دل دیوانه بر اثر توجه و میلی که بمعشوق  
پیدا کرده بمقامی نائل میآید که برای همیشه یا مدتی بعالم خلق

باز نمیگردد و با افراد عادی از نظر ظاهری خوی نمیگیرد.

حبیب گوید :

دل دیوانه بدر شد سحر از خانه ما      شام شد باز و نیامد دل دیوانه ما  
مردم ظاهر بین خیال میکنند که فقط خدا را در خانه گل که  
مأمن ظاهری متوسلان و متوجهانست باید پیدا کرد و حال آنکه چه  
بسیار افراد که به آنجا رهسپار میشوند و جز سنگ و گلی بیش نمی  
بینند، لیکن باید خدا را در دل دیوانه صاحب حال و ارباب  
مکاشفه پیدا کرد.

مردمیکه معا صربا ائمه بودند هر سالی که یکی از آن خورشید  
های فروزان که ما سوا بسته بدم گرمشان بود حاضر زیارت بیت الله  
بودند اگر قدر میدانستند و اطراف قلب آن مقلبان قلوب طواف  
میکردند و معرفت بمقام ولایتی آنان پیدا میکردند، هزاران  
مرتبه بهتر و بالاتر از آن بود که موقعیت امام (ع) را نادیده  
انگارند و کورکورانه اطراف خانه ظاهر بچرخند و خود را حاجی  
پندارند. حبیب گوید :

چهر حق را جلوه اندر کعبه و میخانه نیست

گر بود جز در دلی آشفته و دیوانه نیست

باری میگوید مردم از دل دیوانه ما آگاهی ندارند و

نمیدانند تا چه پایه و اله و عاشق اوئیم.

دلدار مگوئید که در خانه ما نیست = خانه در اصطلاح و

سروده های ارباب ایقان، دل است و هرگاه سخن از روشنی

و تاریکی و قبض و بسط در میانست مقصود دل و حالات است . چنانچه جوش و خروش دل و تظاهرات بعشق دلدار را از توجه یا رومانند آن میدانند که مردم در مصطبه با ده فروشی در آمده و جوش و خروش عجیبی برای اخذ پیمان و جام از خود ابراز میدارند .

حبیب گوید :

این خانه که پیوسته در جوش و خروش است

از کیست مگر مصطبه با ده فروش است

و گاهی منظورشان از خانه میخانه است که محل جلوس و حضور ارباب

حالت که ( نشینند و سرایند سخنهای خدا را ) و معتقدند هر که

سر بر آستان آن بنهد بی گمان بمقصود میرسد . حبیب گوید :

چه عجب خانه ایست میخانه که همیشه زیاده با د آباد

هر که آمد بسوی این درگاه یافت مقصود برگرفت مراد

و گاهی است عارف مایل است کسی پیدا شود خانه دلش را

خراب کند و از نو آنرا آبادان ساخته و خرابیهای آنرا عمران

نماید ، زیرا ایندل همانطور که شاهسته خرابی است ، قابل

آبادانی هم میباشد و همچنانکه ممکن است دست و ارسته ای از آستین

درآید و کعبه ای در آن بسازد ، ممکن است هوا و هوسی در آن رسوخ

پیدا کند و بتکده ای عمران نماید . حبیب گوید :

خوشاکان این خانه را ویرانه سازند در آن ویرانه از نو خانه سازند

چه خاصیت درین آب و گل افتاد که هم زو کعبه هم بتخانه سازند

باری چون ویرانه شود و عاشق و واله گردد از قبض به بسط



گراید و از نعمت به نعمت رسد و از بیسامانی سامان یابد.

حبیب گوید:

این خانه چون ویران شود      ما مورو آبادان شود

این سرچوبی سامان شود      آخر بسامان میرسد

باری ناظم میگوید: مردمی که با عرفان و صراط آن سر و کاری ندارند و از حقیقت هوئی نبرده از دل دیوانه ما مطلع نمیباشند و میگویند در خانه ویران تودلداری وجود ندارد و هرچه میگوئی جز حرفی بیش نیست با آنکه چنین نیست، شوق دلدار چنان آتش بجانم افکنده که بیچاره و ناتوان شده و زبان دراز گردیده است. شیخ بهائی (ره) گوید:

آتش بجانم افکند شوق لقای دلدار

از دست رفته صبرم ای ناقه پای بردار

من دامن آن یار با صرا گرفتیم = در تمام کارها تا وقتی

که انسان جدیت و کوشش نداشته باشد بمقصد نمیرسد و هرکسی

به اندازه سعی و کوشش استفاده کرده. مولوی گوید:

جهد میکن تا توانی ای کیا      در طریق انبیا و اولیاء

سرکشسته نیست این سر را میند      یکدوروزی جهدکن باقی بخند

کسب کن سعی نما و جهد کن      تا بدانی سر علم من لـدن

خدا میفرماید: " و ان لیس للانسان الا ما سعی " مخصوصا

در راه سلوک و وصول که دقیقه ای باید از جد و جهد فروگذاری

ننماید. بهمین مناسبت میگوید: من دامن یار با صرار و جهد

فراوان بدست آوردم و چاره‌ای جز از بدست آوردن دامن او نداشتم  
سعدی گوید :

عاشق گریختن نتواند که دست شوق

هر جا که می‌رود متعلق بدامن است

§§§§§§§§

خود را چو شناسید شناسید خدا را      از سر بگذارید هواهای ریا را  
بر شرع گرائید و بیا بیدهدی را      من هم چون کویان ره اقلیم و فارا  
در پیروی احمد مختار گرفتیم

خود را چو شناسید شناسید خدا را = یکی از مسائل پرسر و  
صدا و در عین حال عمیق و پرفائده ، مسئله خودشناسی و معرفت  
النفس است و در حقیقت تا هنگامیکه انسان بخود پی نبرد و  
کنجکاوای در باطن خود ننماید ، نمیتواند بخالق خود پی  
ببرد ، زیرا ما هر چه اثر را بزرگتر و جا معتبره بینیم بعظمت و  
جامعیت مؤثر آن بهتر و بیشتر می‌رسیم ، کتابیکه مورد ملاحظه قرار  
میدهیم و قتیکه به بینیم مسائل بیشتر و دقت‌هایی که در آن شده  
کا ملتر است می‌فهمیم که مؤلف آن شخص جامع و دقیق و کار کرده‌تر  
از دیگرانست از همین جا بلا تشبیه به آثار الهی و مخلوقات جناب  
ربوبی او که همه در نهایت عظمت و موقعیت است توجه کرده ، مقام  
وعظمت حضرت باری او را با اندازه توانائی و درخور لیاقت خود  
می‌فهمیم و بژه هرگاه با انسان که گل سرسبد آفرینش و مصداق  
" تبارک الله احسن الخالقین " است توجه کنیم بهتر خدا را

میشناسیم زیرا انسان که مظهر اسم اعظم الله است بلکه بفرموده برخی خود اسم اعظم است جامعترین افراد موجودات است، زیرا تمام صفات ماسوا در او گرد آمده هر خصلتی که هر فردی دارا هست او نیز دارا میباشد، تمام عناصری که در عالم کشف شده و کلیه لوازم ماهیات از صدر تا ساق و از دره تا ذره و از آسمانها تا آخرین نقطه زمین همه در او موجود است، تمام صفات ملکی را با اضافه دار است تمام صفات فلکی و بالاخره حالات نباتی و جمادی و حیوانی را نیز دارا است و مقامش بجائی میرسد که :

رسد آدمی بجائی که بجز خدا نه بیند

بنگر که تا چه حد است مکان آدمیت

حضرت امیرالمؤمنین علی علیه السلام میفرماید :

" اتزعم انک جرم صغیر و فیک انطوی العالم الکبر "

باری اگر کسی بخواهد خدا را بشناسد نخست باید پی بخود و مظهریت و نیروهای عجیبی که در او نهفته است ببرد و بحقیقت

" من عرف نفسه فقد عرف ربه " باید برسد. قاسم انوار گوید :

دل بجانان ده و تجرید شوازهرد و جهان

دل و جان را برهانی مگر از دل حجاب

قاسمی را غرض اینست که در ملک وجود

خویشتن را بشناسی که تویی لب لباب

و بالاخره همه سخنان ارباب ایقان منتهی باین معنی میشود که اصل معرفت خود شناسی است و تا این فرع معلوم نگردد، اصل

آن وجود نگیرد.

معرفت اصل شناسائی بود چشم دل را نوربینائی بود  
در طریق معرفت نائی درست تا تو خود را با ز نشناسی نخست  
از سربگذارید هواهای ربا را = برای خداشناسی و طریق  
معرفت که اصل وصول است بجز از خودشناسی راه دیگری نیست مشروط  
بر اینکه انسان بخود مغرور نشود و فریب نفس اماره را نخورد  
زیرا نفس سرکش پیوسته آدمی را بکارهای ناپسندوا میدارد. و ان  
النفس لامة بالسوء.

و کسیکه در راه سلوک و طریق معرفت الهه گرفتار نفس و  
هواهای آن شود، مسلم است بمنزل نمیرسد و بالاخره اگر کسی  
توانست دست از هوای نفس بردارد و براستی از بومه امتحان  
بیرون آمده و بخوبی توانسته آزمون پیش خود را بدهد حبیب گوید:  
در ره دین خلاف نفس و هوا  
مرد را سنگ امتحان باشد  
و ثابت است اگر کسی بزبانهای نفس اماره خود پی ببرد  
و بداند از ناحیه آن چقدر گرفتار بیچارگی دنیا و آخرت میشود  
دقیقه ای حاضر نمیشود زیرا خواهشها و دستورات آن برود و اگر  
کسی توفیق حاصل کند و خدایتعالی نفس او و صدمات آنرا بوی  
بشناساند، بداند که به بهترین نعمتها رسیده و باید پیوسته  
سراز سجده شکر بر ندارد. ذوالنون گوید:

" ما عز الله عبداً عزله من ان يدله على نفسه "

خدای منان هر بنده ای را که از زبانهای نفسش با خبر گرداند بداند

گرایش به شرع ————— ۲۰۳

که او را از بهترین عزتها برخوردار گردانیده و هیچ عزتی بالاتر از این نیست .

باری در راه وصول چاره‌ای جز این نیست که باید مردانه شمشیر برداشت و در میدان نفس اماره در آمد و آنرا سرکوب ساخت .  
حبیب گوید :

نیست ای سالک در این ره چارهٔ      نفس سرکش را بجز خون ریختن  
کار هر کس نیست شمشیر جدال      بر رخ نفس و هوا آهیختن

بر شرع گرایشید بپایید هدی را و شرع و احکام آن حقایقی است که سالکان و مؤمنان بخدا را از راه هوا و هوس باز میدارد و نمیگذارد مردم گرفتار زنجیر گرانبار نفس اماره شوند و آنها که خود را پیرو شریعت اسلام نمیدانند و از آئین مقدس آن تبعیت نمیکنند همواره بیچاره و متاثرند و بجائی هم نمیرسند و قدمهائی هم که برمی دارند جز زیان نتیجه‌ای بحالشان ندارد و اگر برآستی کسی طالب هدایت باشد قطعاً از طریق شرع تخطی نکند و بداند شرع اسلام کلید قفل مهمات است و گنج اسرار بر این کلید گشوده میشود، لیکن باید متوجه بود که در تمام امور قدم از جادهٔ شریعت فراتر نگذارد و طبیعت و نفس را مداخله ندهد، زیرا کسی که بخواهد امور شریعت را طبق دستور نفس انجام دهد، جزادبّار و بیچارگی بهره‌ای ندارد . جامی گوید :

طبع هر گنج حقیقت قفل و شرع آمد کلید

تا دهد زان گنج بیرون گوهر اسرار را

هرکه جنبانند کلید شرع را بروفق طبع

طبع نگشاید برویش جز در ادبار را

منکراهل طریقت را ز عرفان بهره نیست

نیست جز جهل جبلی موجب انکار را

من هم چون گویان راه اقلیم صفارا = اقلیم: عبارت از

قسمتی از قطعات خشک زمین است و گویند هرمس پیغمبر که حکیمی

دانا و پادشاهی توانا بود، روی زمین را بهفت دایره که یکی در

وسط و شش تا در اطراف بودند، تقسیم کرد و هر دایره ای را اقلیمی

نامید، چنانچه ایران از اقلیم چهارم و در دایره وسطی قرار

گرفته.

باری ناظم میگوید: من هم مانند مردم نیکوکار و

مؤمنان با حقیقت راه اقلیم صفارا در نظر گرفته و بر اه شرع که

هدایت افراد بسته بدانست، گزاشیده و از این طریق مفای باطنی

برای خود اتخاذ نمودم و در نتیجه انس و علاقه ای به خدای خود م

بدست آوردم.

ذوالنون گفته: الانس بالله من صفاء القلب مع الله

والتفرد بالله الانقطاع من كل شيء سوى الله.

انس گرفتن با خدا و علاقه پیدا کردن بجنبه باقدس او بر اثر

آنست که انسان مؤمن قلب خودش را با خدا صاف و پاک کند و تفرد از ماسوا

و توجه بخدا منوط به آنست که از ماسوای او چشم بپوشد و توجهی

بغیر او ننماید.

پیروی از شرع ————— ۲۰۵

در پیروی احمد مختار گرفتیم = چنانچه گفته شد راه اقلیم  
مفا منوط به پیروی از آئین الهی است که شرع محمد مصطفی و احمد  
مختار باشد که برگزیده حضرت کردگا راست . حبیب گوید :  
نی بتقلیدات عادی بل به تحقیق نظر

دین پاک احمد مختار مختار منست  
خدا میفرماید : " لقد کان لکم فی رسول اللہ اسوة حسنة لمن  
کان یرجو اللہ والیوم الآخر و ذکر اللہ کثیرا " .

شما که مسلمان و یا مردم خردمندی هستید ، بدانید که به  
راستی باید از رسول خدا (ص) پیروی نمائید مخصوصا آنانکه  
آرزو مندند به فیوضات الهی و درجات رفیعہ روز قیامت برسند  
و همواره بیاد او برده باشند . قاسم انوار گوید :

الا ای احمد مرسل چراغ مسجد و منبر

توئی سید توئی سرور توئی مقصود از استقامت  
شریعت از توروشن شد طریقتهای مبرهن شد

حقیقتها معین شد زهی یس زهی طسه

۶۶۶۶۶۶۶۶

آن روح روان در همه آفاق چون نور است

او شعله افروخته وادی طور است

او مظهر غیب آمد و مراتب ظهور است .

دل آینه سان چونکه رخس را بحضور است

بس نور از آن مشرق انوار گرفتیم

آن روح روان در همه آفاق چون نور است = آن روحی که در تمام قوالب و کالبد های افراد ساری و جاریست و احیاء همه بسته بدانست و همان بوده که آدم خاکی مسجود ملک قرار گرفت " فسادا نطفه من روحی لفعواله ساجدین " .

حبیب گوید :

ما روح روانیم که از دیده نهانست

از دیده نهانست که ما روح روانیم

قاسم انوار گوید :

آفاق عبیر بیرشد آخر چه ظهور است

یا نور تجلی که ز سلطان نصیر است

جان و دل آفاق بیک جلوه بیوردی

خوش حالت صیدی که بدام تو اسیر است

در تمام عالم و همه آفاق جهان خلق مانند نور است که بخود

ظاهر است و ماسوی را ظاهر میکند . " الظاهر بنفسه والمظهر

لغيره الله نور السموات والارض " یعنی منور آسمانها و زمین است

قاسم انوار نیز گوید :

چونکه بعضرتش روی گر همه کهنه یانوی

بال و پرت فنا کند پرتو نور آن لقا

آری ما سوا پرتو نور آن جنا بند و هر که فیضی دارد از او دارد از خود

هستی ندارد و فقیر محض است . قاسم انوار گوید :

پیدا ز نور روی تو گشتیم در جهان

ما ذره ایم و روی تو خورشید انوار است



هر که با خدا سروکاری پیدا کرد همان نورانیت که آسمانها  
و زمین را روشن ساخته در قلب او ظهور میکند و برتر از خورشید  
عالم تاب روشنی میدهد. ذوالنون گوید:

" الانس بالله نور ساطع والانس بالخلق غم واقع "

انس با خدا نور درخشانی است که قلب آدمی را منور میسازد و توجه  
بخلق و انس با آنان قلب را مکدر و اندوهناک میدارد.  
در دعاء کمیل عرض میکنیم: " و بنور وجهک الذی اضاء له  
کل شیء " درخواست میکنم به نور ذات اقدس تو که همه چیز را منور  
ساخته وجود داده. حبیب گوید:

خانه که تاریک و گاهی روشن است

یا رب این نور از کد امین روز نیست

او شعله افروخته وادی طور است = آن روح روان که مانند

نور همه جا را روشن کرده و خود بخود روشن است همان شعله افروخته  
ایست که وادی طور قلب موسی (ع) را منور ساخت و فرمود: انسی  
انا الله. اسرار گوید:

موسئی نیست که دعوی انا الحق شنود

ورنه این زمزمه اندر شجری نیست که نیست

آری گوش موسوی لازم است که سخن انا الحق و انا الله را بشنود  
والا هر درختی را که به بینی سخن انی انا الله را از قول خدا  
میگوید.

هر گیاهی که از زمین روید      وحده لا شریک له گوید

شیخ شبستری گوید :

در آرد وادی ایمن که ناگاه درختی گویدت انی انا الله  
 " ونودی من شاطیء الواد الايمن فى البقعة المباركة  
 من الشجرة ان یا موسی انی انا الله رب العالمین " .

لاهیجی در شاهد بیت فوق و ذیل این آیه مینویسد : یعنی  
 از جانب وادی ایمن که طریق تصفیه قلب و تجلیه روح است که  
 مستلزم فیض و فتوح است و مخصوص خواص ارباب کشف و شهود است  
 در بقعه مبارکه که نشاء انسان کامل است و هر چه جوئی از او  
 حاصل است و مبارکتر از این بقعه منزلی در مراتب کثرات واقع  
 نیست از شجره مخصوصه بخصوصیت جا معیت که حقیقت وی است ندا  
 کرده شد که ای موسی بدرستی که منم الله که پروردگار عالمیانم.  
 هر که بیرون ز خود اندر طلبت سعی کرد

از پی آب چوماهی همه عمر طپید  
 آنکه با عقل طلب کرد همه عمر نیافت

و آنکه بیخویش در آمد بیکی لمحہ رسید  
 خواب جهل از حرم قرب مراد دور افکند

ورنه نزدیکتر از دوست کسی هیچ ندید  
 چون تو خود را همه دانی همه بینی به یقین

یافتی گنج سعادت که بر آن نیست مزید  
 او مظهر غیب آمد و مرات ظهور است = او که دلهای هزارها  
 چون مرار بوده و عاشق و واله ساخته آئینه تمام نمای معبود

بیچون و قائل کن فیکون است و حضرت غیب را که چشم سربارای دیدن او را ندارد و بچشم دل که اگر سورمه‌ای دست انسان کامل بدان برسد، میتوان او را مشاهده نماید که خود مظهر اعلا و اکمل جناب اوست، ظاهر ساخته و آئینه ظهور او گردیده، غیب در مقابل شهود است از آنچه بچشم سرنیاید تعبیر به غیب میکند و بنده عارف و انسان موء من آن کسی است که با مصلح بخدای نادیده ایمان داشته و او را متصرف در ماسوای حضرت خودش بداند چنانچه در این آیه شریفه میفرماید:

" الم ذلک الکتاب لا ریب فیه هدی للمتقین الذین یؤمنون بالغیب " ای پیغمبر که واسطه فیض میان ما و مردمی به آنها که دست تبعیت بتو داده و دل و جان بجانب تو متوجه ساخته اند بگو این کتاب، که هادی ماسوی است و شکی در حقانیت و موقعیت آن نیست، رهنمائی میکند مردم پرهیزکار و آنها را که بکلی از خود بیخود شده و منیتی ندارند و بهشت عاریتی اعتنائی نمی نمایند، یعنی آنها که ایمان می آورند و اعتراف میکنند بخدای نادیده از انظار ظاهری. چنانچه مسلم است خدا بی متعال ظاهر و همه جا حاضر و از هر چیزی قریب با انسان و غیرا و زیاده تراست، لیکن از شدت ظهور مخفی است.

یا من هوا خفی لفرط نوره      الظاهر الباطن فی ظهوره  
 با ز همین حکیم بزرگوار حاجی نامدار فرموده:

با همه پنهانیش هست در اعیان اعیان

با همه بیرنگیش در همه زورنگ و بوست

و نیز قاسم انوار فرموده :

با آنکه یار در همه اعیان عیان شده است

مخفی است در ظهور که عین عیان کجاست

مجملاً خدا را که کسی نمی بیند و آنها هم که میگویند ما بچشم دل  
او را مشاهده میکنیم یعنی مرا یا و مجالی و مظاهرا و را که میبینیم  
بجناب او متوجه میشویم و قدرت او را که فوق همه قدرتهاست  
تمجید می نمائیم و مفتخریم که برابر چنین توانائی خضوع  
کرده و از غیرا و بی نیازیم .

باری همه موجودات مرائی ظهورند ، لیکن بحکم شیء مطلق  
منصرف بفرد اکمل است ، مرآت اکمل و مجلای اتم انسانست که  
آئینهء سراپا نمای حق و مرآت ظهور واقعی است و در عین حال انسان  
باید متوجه باشد که باین مقام و موقعیت مغرور نشود و خود  
را از درجهء قرب دور نسازد . صفی گوید :

گرچه در بزم حضوری ای فقیر      گرچه مرآت ظهوری ای فقیر  
گرچه غرق بحر نوری ای فقیر      باز از من دان که دوری ای فقیر  
ورنه دور از فیض دیدارت کنم

یعنی در عین حال که این همه قرب بمن داری باز هم بیکی از  
ملیاردها فیوضات نامتناهی من نرسیده ای .

دل آینه سان چونکه رخسار را بظهور است = دل در احباب ارباب  
ایقان دارای معانی مختلف و در هر کجا از نظم و شرک بکار رفته  
حقیقتی از آن اراده شده و غرضی بر آن مترتب گردیده و بی اندازه

درباره آن سخن رفته که ما نمیتوانیم هزار یک آنرا در اینجا  
بیاوریم .

دل چیست لطیفه الهی      نه لحم صنوبری مضبوط  
گه حافظ سروگاه محفوط      گه ضابط علم و گاه مضبوط  
گه آدم و گاه شیث و گه نوح      گه صالح و گاه هود و گه لوط  
ما ذیلا برای آنکه این شرح از برخی اشارات آن خالی  
نباشد ، میگوئیم دل خانه روشنی است و در آن چراغی افروخته  
است که جهان ما سوارا منور میسازد و آن چراغ در حرم ظاهری  
دیده نمیشود . حبیب گوید :

گویند که در خانه دل هست چراغی

افروخته که در حرم اندر ختنی نیست

دل که دریای نور است و منظر خدای غفور . مولوی گوید :

دل نباشد غیر آن دریای نور      دل نظرگاه خداوند غفور  
دل بتفاوت مقامات ، گاهی چنان نرم است که موم در  
برای آن سخت است و هنگامی چنان سخت است که آهن در مقابل  
آن چون موم است . حبیب گوید :

یارب ایندل از چه گوهر ساختند

کوکهی از موم و گه از آهن است

دل مسجد اقصی است که سیرکشنده حقیقی آن معراج قریش را از  
مسجد الحرام به مسجد اقصای دل منتهی ساخت .

" سبحان الذی اسرى بعبدہ لیلا من المسجد الحرام

الى المسجد الاقصى".

( وین طفل یک شبه ره صدساله رفته است ) .

مسجد اقصی بود دل کعبه جان عاشقان

سوی این کعبه در این مسجد نمازی دیگر است

دل ها تفی دارد که صاحب دلانرا پیوسته بمقام وصول و فیض میخواند

و از فیوضات نامتناهی حضرت واجب الوجود مژده میدهد .

حبیب گوید :

هر دم بشارتهای جان ازها تف دل میرسد

هر کس نهد در ره قدم آخر بمنزل میرسد

دل مرکز سکینه قلبیه است که " هو الذی انزل سکینه فی قلوب

المؤمنین " و هرگاه این سکینه که وصفش تا حدیکه بلفظ آید

در کتب ارباب ایقان آمده در دل سالکی ظهور کند ، تمام سختیها

و ناراحتی ها برای او آسان و آرامش کاملی برای او هویدا خواهد

شد . صفی گوید :

خانه کعبه در تن عالم

چون دل عالم است ای اعلم

لاجرم آن علی جسمانی

زاد در خانه دل عالم

کعبه دیگر است ای سالک

در تن عالم صغیر ، آدم

اندر اینجا علی روحانی

زاده از ما نفس قدسی دم

روح قدسی مذکر آمد نیز

نفس قدسی مؤنث آمد هم

با هم این هر دو را کند تزویج

نفس پاک پیر روشن دم

زاید اندر حریم دل آن نور

چونش دایند و بیکدیگر توأم

نام او شد سکینه معنی صورت او چو صورت آدم  
دل بود کعبه این سکینه صمد دل چو دیر آمد این سکینه صنم  
" السکینه ریح تفوح من الجنة لها وجه كوجه الانسان "

باری ناظم میگوید: دل در برابر جناب او مانند آئینه‌ای  
است که کسی بخواهد جمال ظاهری خودش را به بیند و همچنانکه  
صورت ظاهر در صفحه آئینه هویدا میگردد، جمال حقیقی و صورت  
واقعی حضرت او نیز در آئینه دل ظهور پیدا میکند و لطائف جمال  
و جلال او را آشکار میسازد.

آری دل انسان اگر صفا پیدا کند آئینه جمال ذات بلکه  
آئینه دل‌های دیگر شود چنانچه فرموده:

" قلب الموء من مرات الله والموء من مرات الموء من "

دل بود مرات ذات ذوالجلال در دل صافی نماید حق جمال  
حق نگنجد در زمین و آسمان در دل موء من بگنجد این بدان  
بسی نور از آن مشرق انوار گرفتیم = سبب اینکه دل آئینه  
صافی شده و جمال یار در آن ظهور کرده است که انوار بسیاری از  
مشرق انوار او استناره کرده و بفیوضات نامتناهی او نائل شده و  
ثابت است تا هنگامیکه از نور او استفاده نکند، چراغ قلبش  
درخشندگی پیدا نمی نماید و نمیتواند حقایق ویژه حقیقه الحقایق  
را به بیند.

در حقیقت دان شود دل جام جام

می نماید اندر آن هر بیش و کم

در کاخ جلالش کرهء خاک چو خشت است

چون روزه او بر ترا زایوان بهشت است

باطلعتش از حور بهشتی است که زشت است

مهرش ز ازل در گل من حق سرشت است

وین فیض من از رحمت غفا رگرفتم

در کاخ جلالش کرهء خاک چو خشت است = در کاخ و قصر عظمت و بزرگی او کرهء خاک یا زمین که مرکز عالم است و این همه مخلوقات و موجودات در آن برقرار شده و به رشد و نمو و ایجاد آثار و لوازم خواص پرداخته و هر روز تجلیات الهی در آن روزافزون است مانند خشتی است که در برابر عمارت عالی نمودی پیدا نمی کند.

اشتباه نشود که بگوئید معلوم میشود کرهء خاک بنا بر این بی شمر و وجودش کالعدم است نه چنین است، آنچه آفریده شده همه در محل خود مناسب و مفید فائده بوده و خطا و خللی در آن راه ندارد و در کمال اتقان و استحکام ساخته شده است. حافظ گوید:

پیر ما گفت خطا بر قلم صنع نرفت

آفرین بر نظر پاک خطا پوشش باد

لیکن موجودات راهنگامی که بالنسبه بیکدیگر بشناسیم و بسنجیم می بینیم برخی عظمتشان از بعض دیگر بیشتر و کرهء نسبت بکرهء دیگر عظیمتر، همین طور تا برسد بذات اقدس باری تعالی که پدید آورندهء عوالم است. و شایسته است بگوئیم کاخ جلال اشاره بصفت جلال حضرت ذات است و جلال عبارت است از احتجاب



ذات از بصائر و ابصار بنا بر این میگوید: با اندازه<sup>۷</sup> حضرت او محتجب از ابصار است حتی کره<sup>۸</sup> ارض با این عظمت هم از درک مقام حضرت او عاجز و درمانده است و ذکر ارض عنوان حصر نداشته که ممکن باشد کرات دیگر بتوانند او را ادراک نمایند، نه چنین است " لا تدركه الابصار " چشم هیچ موجودی نمیتواند کنه ربوبی او را ادراک نمایند، بلکه منظور آنست کره<sup>۹</sup> ای که اکنون مادر آن زندگی میکنیم واقرب بما است تا از اقرب پی به بعد برده باشیم. چون روضه<sup>۱۰</sup> او برتر از ایوان بهشت است = به چه دلیل کره<sup>۱۱</sup> ارض با این طول و عرض در برابر کاخ جلال او مانند خشتی باشد برای اینکه روضه<sup>۱۲</sup> معرفت و باغ وحدت او بالاتر و رفیعتر از ایوان بهشت برین است.

میتوان گفت مراد از روضه<sup>۱۳</sup> باغ معرفت و محبت او باشد یعنی هرگاه کسی در باغ معرفت و محبت او وارد بشود و او را بانحاء توحیدی بشناسد پس از آن بما سوئ او اعتنائی ندارد و بظواهر و موارد اشاره که ایوان بهشت مراد از آنست و مردم برای آنها موقعیتی خیال میکنند نمیپردازد و آنها را در برابر روضه<sup>۱۴</sup> معرفت او ناچیزی انگارد. سعدی گوید:

آدمی چون تودر آفاق نشان نتوان داد

بلکه در جنت فردوس نباشد چو تو حور

آری توجهات قلبی مردم عارف با اندازه<sup>۱۵</sup> عاشق و واله<sup>۱۶</sup> اویند که پیوسته مانند مرغان بجانب او در پرواز و بلکه بی بال و پر

و بی سروسا مان بطرف حضرت او در پروازند . نظا می گوید :  
همه هستند سرگردان چوپرگار      بدید آرنده خود را طلبکار  
مشتاق کرمانی گوید :

مرغان دل زدام تن اندر هوایدوست

بی بال و پر بروضه رضوان پریده اند

**باطلعتش ارحور بهشتی است که زشت است = طلعت بمعنی**

دیدار . حور جمع حوراء و آن زنیست که تمام چشمان اوسپاه باشد  
و سفیدی آن پیدا نکردد مانند چشم آهو و گفته اند در میان زنان  
دنیا چنین زنی پیدا نمیشود و این موجود را از آن جهت حور  
خوانده ، زیرا که چشم گویا فرو رفته و غرق شده در سیاهی آن است  
در قرآن کریم چند جا از حور عین یعنی همسران فراخ چشم نام  
برده است از آن جمله : " و حور عین کا مثال اللؤلؤ المکنون " .  
زنان فراغ چشمی که مانند مرواریدها در حقه ای نگه داشته  
شده اند .

باری میگوید : هرگاه بدیدار او موفق کردم و او را به بینم  
چنان زیبائی و بزرگواری او مرا بخود جذب می نماید که حور  
بهشتی که ما سوارا در زیبائی و خوبی اندام محو ساخته که گفته اند  
مغز قلم پاشان از پس هفتاد حلهء حریر دیده میشود زشت و نازیب  
است . سعدی گوید :

حور فردا که چنین روی بهشتی بیند

گوش انصاف بود معترف آید بقصور

مهرش ز ازل در گل من حق بسرشته است = ازل اول بلا اول  
 و اشاره به امتداد فیض است از نخستین هنگامی که خدا میداند و  
 بالاخره هر چه مسبوق بپاده و مده نباشد آنرا ازل گویند ، میگوید  
 مهر و علاقه با و از هنگامی با گل وجود من تخمیر شده که نه مدت و  
 زمانش معلوم بوده و نه ماده و اصلی داشته . اسرار گوید :  
 ایزد بسرشت چون گل ما مهر تو نهفت در دل ما  
 و بالاخره عشق و علاقه بتوقدیمی است و وقت معینی نداشته  
 از همان اول بلا اول که گل مرا سرشت ، حب ترا در صفحه آن نوشت  
 حافظ گوید :

بودم آن روز من از طائفه دردکشان

که نه از تاک نشان بود و نه از تاک نشان  
 و بن فیض من از رحمت ففا رگرفتم = فیض در مطلقات  
 گوید : فیض القاء امری است در قلب بطریق الهام و اطلاق هر  
 فعل فا علی شود که فعلش همیشگی و بلا عوض و بدون غرض باشد  
 و از این جهت حق را مبداء فیاض گویند .  
 ز فضلش هر دو عالم گشت روشن ز فیضش خاک آدم گشت گلشن  
 کلمه فیض با توجه به همین معنی در اشعار زیاد به کار رفته  
 قاسم انوار گوید :

جهان صورت و معنی ظاهر و باطن اقدس و مقدس از فیض اوست ،  
 ز فیض خوی تو گلشن جهان صورت و معنی  
 ز نور روی تو روشن جمال صبح سعادت

وبازاومیکوید: هزاران نشو و نما و تقلبات از فیض ازل ———  
بما رسیده .

در ریاض ابد بفیض ازل جان ما را هزار نشو و نماست  
مفی میگوید: چنانچه معلوم است هر موجودی دارای رتبه ای  
است و هر رتبه ای دارای حدیست و در هر حد و مرتبه ای که واقع شود  
از فیضی از فیوضات حضرت فیاض مستفیض میگردد و از این معنی  
تعبیر بقوس نزول مینمایند .

رتبه ها در حد خود هر یک بفیضی مستفیض

این بود قوس نزول از عاقل و داناستی  
ناظم میگوید: من فیض مهر ازلی ترا که در گل من تخمیر شده از  
رحمت بی شائبه و همیشگی خداوندیکه کارش غفاری است و مغفرتش  
سراسر عالم را فرا گرفته ، مستفیض شدم .

اونیست بجز کوکب رخشندهء عرفان

اومایهء ایقان بود و پایهء ایمان

اوسرخدای احد قادر سبحان

خورشید بقا سرزد از آن چاک گریبان

زا نیروی تورا مظهر دادار گرفت ———

اونیست بجز کوکب رخشندهء عرفان = او که مراد و مقصود  
منست و همواره گرهء کارم از مهر و محبت او گشوده میشود و دنیا  
و آخرتم از برکت او تا مین میگردد کوکب درخشان و ستارهء فروزان  
آسمان علم و دانش و معرفت است .

تعبیر بکوکب از آن نظر شده که بیا با نهای تاریک و ظلمانی مسافرانی که در راه میماندند بوسیله ستارگان آسمان و چشمک زدن آنها راه را پیدا میکردند و بسر منزل مقصود میرسیدند چنانچه قرآن میفرماید: "وعلامات وبالنجم هم یهتدون" صفی گوید: کرد پیدا هم علامتها بر راه بر رونده تا نگردد اشتباه کرد هم استارگان را مستقر رهنما باشند تا در بحر و بر راه یابند از ستاره عام و خاص بر قریشا بیندا شت گرچه اختصاص بنا بر این میگوید: محبوب و دوست من ستاره درخشا نیست که راههای صعب و پرپیچ و خم عرفان را برای سالکان آن روشن می گردانند.

اومایه‌ایقان بود و پایه‌ایمان = اوسرمایه‌ایقان است، یعنی اگر کسی بخواهد سوداگری معنوی بنماید و در سرای سوداگران بنشیند و مشتریان از اطراف و اکناف عالم بدو متوجه شوند، باید محبت و دوستی او را سرمایه‌ایقان خود قرار دهد و تا او را دوست نداشته باشد و محبت او رسوخ در دلش ننماید یقین بخدا و حقیقت توحید پیدا نخواهد کرد و در غیر این صورت دکان بی متاعی باز کرده که:

دندان که در دهن نبود خنده بد نماست

دکان بی متاع چرا واکند کسی  
و مسلم است کسی که یقین نداشته و از سرمایه‌ایقان که آنرا با  
اخلاص توأم بسازد، محروم بماند او هنوز در قشر مانده و مستان

راه حقیقت او را برسمیت و پختگی نمیشناسند. قاسم انوارگوید:  
تا یقین تو با خلاص مقارن نشود

قشرباشی برمستان حقیقت نه‌لباب  
باری نوریقین نوریست که اگر در وجنات کسی هویدا شود راههای  
سخت برای او آسان و درهای بسته بروی او گشوده میگردد و به  
هیچگونه آلودگی مبتلا نمیشود و بالاخره با چشم یقین حقیقت عشق  
را درمی یابد. قاسم انوارگوید:

هر که را نوریقین رهبر و همراه بود

دا منش تر نشود گر همه عالم دریاست

گرترا عین یقین هست به بینی بیقین

عشق از غرهٔ پیشانی جانان پیدا است

باری پایهٔ ایمان من هم بوسیلهٔ او استوار و برقرار است، زیرا  
هر که دارای ولایت نباشد، ایمان او صوری و ظاهری است که با ندک  
بادی مانند پرکاهی اینطرف و آنطرف پراکنده میشود و قدرتی  
ندارد که بتواند خود را حفاظت نماید و از چنگال دشمنان برهاند  
لیکن محبت علی علیه السلام ایمان کاملی است که خدای متعال  
بندگان خود را بحقیقت آن امر کرده. "یا ایها الذین آمنوا  
آمنوا" ای مردمی که ایمان ظاهری آورده و از نعمت ولایت محروم  
و ناامیدید، کاری کنید که از ایمان واقعی و نعمت ولایت بر  
خوردار شوید.

اوسر خدای احد قادر سبحان... = او که محبوب حقیقی و

دلم ربوده<sup>۱</sup> اوشده و شب و روز و اله و سرگردان کوی او هستم سر خدا  
و رازپنهان جناب او بلکه گنج مخفی است که ایجاد ممکنات برای  
ظهور آن گنج بوده و سر مگوئیت که کسی تا پیش از پیدایش او به  
حقیقت آن پی نبرده .

در این مصراع - اشاره به چهار صفت از صفات حضرت پروردگار  
شده ، یکی سر خدا که گفتیم مراد از آن ولایت علی مرتضی (ع) است  
که هر کسی از سبوی ولایت او سرمست شود ، برای همیشه هشیار است  
قاسم انوار گوید :

در نظریا رباش حاضر و هشیار باش

واقف اسرار باش سر خدا در سبوی است

چیست سبویا م ما با ده شراب خدا

جام می کبریا هر نفسی نو بینو است

دوم : احد یکی از صفات خداست و فرق میان آن و واحد  
اینست که احد ، ذات بدون اعتبار کثرت است که حقیقه محضه و وجود  
من حیث هو بدون هیچ قید و شرط حتی عاری از قید لا بشرطی .  
مفی گوید :

مطلق از اطلاق و تقیید است و پاک از چند و چون

نی بشرط شیء قائم نی بشرط لاستی

واحد - ذات با اعتبار کثرت صفات است که عبارت از حضرت

اسماء باشد ، زیرا اسم عبارت از ذات با صفت است .

قادر - یکی از صفات ثبوتیه هشتگانه<sup>۲</sup> خداست که عبارتند

از:

عالم وقادر وحی است و مرید و مدبرک

هم سمیع است و بصیر و متکلم صادق  
 و دلیل براینکه خدا بمتعال قادر است اینستکه : عالم حادث و  
 جسم است و هر جسمی منفک از حوادث که حرکت و سکونند ، نمیباشد  
 و حرکت و سکون نظر براینکه مسبقیت یا لغیر دارند ، حادثند و ثابت  
 است موجودی که خالی از حوادث نباشد ، بالضروره حادث است و  
 باید موء ثری در آن تاثیر نماید و آن موء شر خدا بمتعالی است که  
 قادر و مختار است ، زیرا اگر موجب باشد و اختیاری از خود نداشته  
 باشد ، بالضروره اثرش از او نباید تخلف کند و منفک شود و در این  
 صورت یا قدم عالم و یا حدوث خدا لازم میآید و هر دو باطلند و چون  
 ثابت شد خدا قادر است ، قدرتش بجمیع مقدرات بطور عمومی  
 تعلق میگیرد ، زیرا علتی که مایه تأثیر موء ثری در آن شد ، امکان  
 بود و ذات او بجمیع ممکنات علی السویه است .

چهارم : سبحان یعنی خدا بمتعالی از کلیه عیوب و نقائص  
 که لازمه ممکنات است ، منزّه و پاک و پاکیزه است و ما سوا در برابر  
 او خوار و ذلیلند .

" سبحان من دانت له السموات والارضی " .

خورشید بقا سرزد از آن چاک گریبان = خورشید بقا و  
 آفتاب علم و عرفان که آسمان قلوب عارفان را منور و روشن  
 کرده و همه را از نعمت علم و کمال بزخوردار و تا روزی که دنیا برپا



وفصول و سنین پشت سربکدیگرمی آیند ورهین منن معارف او می باشند از چاک گریبان او ظهور کرده . صبحی گوید :

آسمان گرز گریبان قمر آورده بـرون

از گریبان تو خورشید سر آورده برون  
و بالاخره میگوید : هر کسی که بخواهد بقاء دائمی و عمر ابدی پیدا کند و برای همیشه نامش به نیکی در دنیا مغلد و جاویدان باشد باید از خورشید کمالات تو استتاره نماید .

زا نروی تورا مظهر دار گرفتیم = از آنجهت که وی خورشید درخشان بقا و دوامست ، من جناب او را مظهر دار و آئینه تمام نمای حضرت کردگار گرفتیم یعنی همانطور که ذات مقدس او باقی و زنده و جاوید است . " هو الحی الذی لا یموت ، هو الباقی بعد فناء کلشی " . محبوب من هم که مظهر اتم اوست ، در صفت بقا و حیوة نمایش کامل او را داراست .

بهمین مناسبت آنها که بسالک دستور حیوت میدهند و مثلاً آنها را بذکریاحی یا قیوم مأمور میدارند ، میگویند : در اینحال به امام زمان که فرد اکمل و انسان عالیمقام و مظهر حیوت و قیمومیت است متوجه بوده و از نورانیت حیوت و قیمومیت او استفاضه نماید .

۶۶۶۶۶۶۶

میگفت ترا عالم وحدت بنمـودم

رسم وره توحید بکثرت بنمـودم

تا از ره رحمت بتو طلعت بنم ———— و دم

خوش آگهت از راز حقیقت بنم — و دم

وز چشم دوبین پرده پندار گرفتم

میگفت ترا عالم وحدت بنم — و دم = دوست من که بخشی از

اوصاف و مقامات او را در خور لیاقت و استعداد خود بیان نمودم

هنگامیکه در عالم واقع بحضور انورش شرفیاب شدم، مرا — و دم

عنایت و التفات قرار داد و از راه مهربانی فرمود:

شکر خدا و سپاس حضرت آله او را بجا آور که بر اثر ارتباط

و علاقه، بما عالم وحدت و یکتائی را بتو نمایاندم و ترا از این

نعمت برخوردار ساختم.

عالم وحدت عبارت از توجه بتوحید و یکتائی حضرت کردگاری

است که همواره مورد نظر سلاک و واصلان بوده و غرضشان از ریاضات

صعبه و وصول به یکتائی جناب او و دست برداشتن از ماسواست و مسلما

اگر کسی این مقام را حائز میشد و از این نور علم که: "العلم

نور یقذفه الله فی قلب من یشاء" است استناره میکرد بعلموم

ظاهری دیگر نمیپرداخت. بهائی گوید:

خوش آنکه صلاهی جام وحدت در داد خاطر ز طبیعی و ریاضی آزاد

بر منطقه فلک نزد دست خیال در پای عنا صر سرفکرت ننهاد

عالم وحدت برابر عالم کثرت است و چنانچه مکرر گفته شده تا

هنگامیکه انسان سرگرم بکثرات موهومه است، از وحدت و حقیقت

آن بهره ندارد، زیرا وحدت است که کمال اخلاص را برای انسان

ایجاد میکند و بغیر از خدا دیگری را نمی بیند و بحکم او متوجه است . ذوالنون گوید :

" لم ار شيئا يبعث لطلب الاخلاص من الوحدة " .

هیچ عمل و کاری را برای بدست آوردن اخلاص آماده تراز وحدت نیافتم . " لانه اذا خلا لم ير غير الله " زیرا انسان هرگاه از خلق برکنار شود و گوشه خلوت و انزوا بگزیند بغیر از خدا دیگری را نمی بیند . " فاذا لم ير غير الله " و چون غیر خدا را ندید و بدیگری متوجه نبود . " لم يحركه الا حكم الله " بغیر از فرمان خدا محرک و فرمانبر دیگری ندارد .

" ومن احب الخلوة فقد تعلق بعمود الاخلاص واستمسك بركن كبير من ارکان الصدق " .

و کسی که اشتیاق بخلوت و انزوا داشته باشد به ستون محکم خیمه اخلاص دست انداخته و برکن بزرگی از ارکان صدق و راستی آویخته . قاسم انوار گوید :

كمالات خود از خود جو که بحر وحدتی نه جو

توئی نا موس این صهیاتوئی قاموس ایندیریا

باری عالم وحدت و تنهایی بهترین عالم و با کیفیت ترین عوالم است .

دلا خوکن به تنهایی که از تنها بلا خیزد

سعادت آن کسی دارد که از تنها بیپرهیزد

ذرات گیتی متوجه بدو و برای وصول بجناب او اینهمه کوشش ابراز  
میدارند. قاسم انوارگوید:  
بروحدت خدا همه ذرات شاهدند هجران نصیب منکر کور کبود را  
وتوحید خدایی اعتنائی بعالم کثرت است.

رسم ره توحید بکثرت بنمودم = وصول بحق وپی بردن بمقام  
توحید راههای مختلفی دارد که: "الطرق الی الله بمعدد  
انفاس الخلاق" و با مطلق از طریق لَمْ وَاَنْ میتوان بجناب او  
پی برد، یعنی گاهی از علت بمعلول و هنگامی از معلول بعلت  
میرسیم و چون بیشتر سروکار ما با کثرات و اضافاتست یعنی  
با معالیلی که همه حاکی از عظمت و اهمیت علت خودند، رسم توحید  
وراه یکتائی را از طریق کثرت نموده. مفی گوید:  
وحدت ذاتش تجلی کرد و شد کثرت پدید

باز پیدا زان کثیران واحد یکتا پرستی  
واینکه گفته راه توحید را از طریق کثرت آموخته برای اینست که  
کثرات نمایشات و در حقیقت امواج دریای هستی اوهستند.  
قاسم انوارگوید:

قاسم چکنی گر نکنی روی بدین بحر  
کاین کثرت امواج هم از لجه دریاست  
و نیز حاجی سبزواری قده بهمین معنی اشاره کرده:  
همه جانها بقالبا نقوشی از پر عنقا  
فروغ خوریکی باشد بود کثرت ز روزنها

باری چون بحر وحدت و یکتائی خدا جوش کرد و خواست مصداق  
 " کنت کنزا مخفیا فاحببت ان اعرف فخلقت الخلق لکی اعرف " ،  
 را ظاهر فرماید از جوش بحر الهیتش موج کثرت نمودار گردید و  
 کنز مخفی هویدا شد . صفی گوید :

چونکه در جوش بحر وحدت شد      ظاهرا ز بحر موج کثرت شد  
 کنز مخفی که غیب مطلق بود      آشکارا ز حجاب غیبت شد  
 تا از ره رحمت بتو طلعت بنمودم = عالم وحدت و کثرت را  
 برای تو آشکار کردم و نتیجهء وحدت و راه پی بردن به آنرا برای  
 تو شرح دادم و بالاخره پس از آنکه در رحمت و بخشایش را بروی  
 تو گشودم و طلعت و جمال خود را برای تو هویدا ساختم و ترا بمقام  
 نورانیت خود رهنمائی کردم و پرده از جمال باکمال خود برداشتم  
 و چشمت را بدیدار خود روشن کردم .

خوش آگهت از راه حقیقت بنمودم = در نتیجه از راه حقیقت  
 که همهء موجودات برای پی بردن بآن و استفادهء از آن جان فشانی  
 میکنند و سرازپا نمیشناسند بخوبی و شایستگی آگهیت دادم .  
 مسلم است کسی میتواند از راه حقیقت برخوردار شود که  
 بر آستی قدم در راه وصول بگذارد و امور مجازی را پشت سر بیندازد  
 حبیب گوید :

بشاه راه حقیقت بمنزل تحقیق      کسی رسد که ز عشق مجاز برخیزد  
 از آن طرف چون همکس تا ب حقیقت و استماع آنرا ندارند  
 مردمیکه ناشر آثار حقیقتند ، آنرا بصورت افسانه ای جلوه داده

شاید مردم از این راه بتوانند بحقیقت برسند نه آنکه خیال کنید حقیقتی در عالم نیست . حبیب نیز گوید :

دم زاسرار حقیقت چو نشان نیست زدن

پرده ها بر سخن از قصه و افسانه زدند

نمیکنند حقیقت در بیانها که چندین قصه و افسانه سازند

وز چشم دوبین پرده پندار گرفتیم = چشم دوبین را در

امطلاح احوال میگویند و آن چشمی است که یکی زادومی بیند و

دو را چهار و همینطور هر چه بیشتر و این امر را مثال می آورند

برای آنها که گرفتار خشم و شهوت میشوند ، میگویند خشم و شهوت

مفتی است که آدمی را احوال و گنج کرده و از حقیقت بیخبر میسازند .

مولوی گوید :

خشم و شهوت مرد را احوال کند ز استقامت روح را مبدل کند

چون غرض آمد هنر پوشیده شد صد حجاب از دل بسوی دیده شد

چون دهد قاضی بدل رشوت قرار کی شناسد ظالم از مظلوم زار

ورفع احوالی عارضی و چاره آن منحصر باینست که از علل

پیش آمد آنها جلوگیری کرد ، مانند استادی که شاگرد احوالی

داشت ، روزی به او گفت : در خانه برو و آن شیشه را بیاور . رفت

و برگشت و گفت : یک شیشه نیست ، دوشیشه است . کدام یک را

بیاورم ؟ استاد گفت : دست از احوالی بردار ، دوشیشه نیست

بلکه یک شیشه است . شاگرد چنان کرد استاد با و طعنه میزند .

گفت : ای استاد بمن طعنه میزنی و دوتا را یکی میگوئی ؟

استاد که دید چاره‌ای ندارد گفت: یکی از آن دورا بشکن  
و دیگری را بیاور. احوال که یکی از آن دورا شکست، هر دو ناپدید  
شد. مولوی گوید:

شیشه یک‌بود و بچشمش دو نمود  
چون شکست آن شیشه را دیگر نبود  
مجملاً انسان تا از دو بینی دست بر ندارد، بحقیقت نمیرسد  
ملا احمد ما ز ندرا نی گوید:

از دو بینی بگذرتا بحقیقت بینایی

که میان حرم و دیرمغان این همه نیست  
ناظم میگوید: دوست محبوب من در عالم باطن پس از آنکه مرا از  
راز حقیقت با خبر گرد میگوید: اکنون پرده‌پندار از چشم دو بینت  
برداشتم و معنی مطلوب را برای تو آشکار نمودم و ثابت کردم که  
"وحده لا اله الا هو"...

صد شکر که در راه طلب با زنماندم

با شرع روم راه نه‌تندم و نه‌کندم

اسب طلب از گنبد دوار جهاندم

گر خویش بسر منزل توحید رساندم

در راه پی قافله سالار گرفتم

صد شکر که در راه طلب با زنماندم ■ شکر عبارت از عملی است

که انسان شاکر در برابر نعمت منعم انجام میدهد و در حقیقت  
عبارت است از اینکه هر عمل شایسته‌ای که باید از هر عضوی سر بزنند  
در محل خود پیدا شود. انسان شاکر از وظائف هر عضوی خودداری

نکند راه طلب دوست از جمله آرزوی هر سالکی است که تا در طریق طلب مولا قدم برندارد، بجائی نمیرسد و معتقد است تا جان بلب نرسد، لب بجام مراد نمیرساند و محروم از این نعمت است. لبی کای بوسه خواهد زد بر اینجام

که در راه طلب جانش بلب نیست  
و باید دقیقه‌ای از راه باز نماند و بادیه‌ها به پیماید، مردمی که  
براه کعبه ظاهری قطع منازل وطنی مراحل می کنند و در بازگشت  
یا در وسط اظهار خستگی می نمایند، بی خبرند از راه پیمائی  
سالکان حقیقی که هزارها این راهها را پیموده و طلب یا رنموده و  
اظهار ناراحتی نمی کنند. جا می گوید:

در راه طلب بادیه کعبه چه باشد صد بادیه کعبه و یک مرحله ما  
مجملاً انسان تا عاشق و طالب نباشد، نمیتواند خواب و  
خوراک را بر خود حرام نموده و قدم در راه طلب بگذارد و خیال  
میکند به آرزو و تمنا ممکن است دست بدامن مقصود بزند هیئات  
که امری است محال. قاسم انوار گوید:

ایدل اگر طالبی و رهرو راهی عشق طلب کن مگو حدیث تمنا  
دم مزنی از کفر و دین که هر دو حجابند

خرقه بسوزان مگو حدیث معلی

گفت آن یار کجا هست و کجا بیش جویم

گفتم ار طالب راهی چو ببینی همه جا

باری طالب بسیار و قاطع راه فراوان لیکن کم ترا تفیق میافتاد



هر کسی که قدم در راه میگذارد بمقصود برسد یا آنکه در راه میماند و محروم میشود.

يقولون قطاع الغيا في كثيرة ولكن من اهوى اليه قليل  
لیکن هرگاه کسی طی طریق کرد و بمقصود رسید، بایمید  
دقیقه‌ای از شکر این نعمت دست برندارد و همواره سپاسگزار باشد  
چنانچه ناظم بهمین معنی متوجه بوده و اظهار سپاسگذاری میکند  
که بمقصود رسیده و در راه طلب با زنا نده و زحمتش هدر نکرده.

با شرع روم راه نه تندم و نه کندم = باری پس از شکر نعمت  
وصل که در راه نماند و بمنظور رسیده میگوید: این راه را مطابق با  
دستور شرع رفتم و هرکجا که شرع دستور داده به تندی حرکت کنم  
با کمال سرعت قدم برداشتم و هرکجا که شرع فرموده رعایت  
احتیاط را بنمایم مراعات کرده و قدم خطا برنداشتم.

در جای دیگر از همین مخمس که گذشت مردم را به آئین شرع  
دعوت کرده میگوید: "بر شرع گرایشید و بپایید هدی را..."

اسب طلب از گنبد دوار جهاندم... = شکر خدا را که در راه  
نماندم و همه جا طریقه و آئین شرع را مراعات کردم و بالاخره اسب  
طلبم را از گنبد دوار که فلک باشد، گذراندم و همه جا با مقصود  
رو برو و بمنظور نائل آمدم.

تعبیر از فلک به گنبد دوار بآن مناسبت شده که داشما در  
حرکت است و آنی از حرکت با زخمی مانند مگرارادهء محرک اصلی  
بر عدم حرکتش باشد و در اشعار نیز از گنبد دوار سخن گفته اند..

جامی گوید :

چون مراد نامرادان آمد اوهمواره باد

بر مراد او مدار این گنبد دوار را

وسعدی نیز گفته است :

لوحش الله زان قد وبالی آن سروسهی

زانکه مانندش بزیر گنبد دوار نیست

گر خورش بر منزل توحید رسا ندیم = و هرگاه مقدر بود خویش

را بر منزل توحید برسانم و رسا ندیم و از این سر منزل بهره

حقیقی یافتیم و بار بر منزل رسا ندیم و کمال توحید نصیب شد

زیرا مقصود اصلی از ریاضاتی که ارباب کمال بخود هموار

میکنند و تحمل مشاق آنرا بعهده میگیرند وصول بر منزل

توحید و بی بردن بحقیقت آنست .

در تفحات اللیل که شرح دعاء کمیل است ذیل فقرهء مبارکه

" یا الهی وسیدی و ربی اتراک معذبی بنارک بعد توحیدک "

ای خدای من و آقا و پروردگار من ، آیا پس از آنکه اقرار

به یکتائی تو کردم باز هم مرا به آتش خشم شکنجه میفرمائی ؟

مینویسد : حقیقت توحید عبارتست از معرفت حضرت احدیت بمقامات

الوهیت و ربوبیت و تنزه و تقدس او از صفات مخلوقات و اینکه اوست

صرف هستی و همهء هستیها از او پیدا شده .

ای همه هستی ز تو پیدا شده خاک ضعیف از تو توانا شده

و این یگانه معجون ملکوتی است که انسان را از حسیض

عالم ناسوت به اوج عالم ملکوت میرساند چه اینکه هرگاه انسان خانه دل را روشن نمود بنور توحید و همه موجودات را آثار وجود او دید و آنها را جلوه کمالات او دانست در هر موجودی از موجودات کمالات او را مشاهده می نماید و در این مرتبه است که جمیع اخلاق و اعمال سالک الی الله الهی میشود.

در راه پی قافله سالار گرفتیم = یعنی در راه توحید و وصول بمقصود الهی از قافله سالار حقیقی که رهبر گروه سالکین است پیروی کرده و هر کجا او قدم گذارد من هم تخطی و تجاوز ننمودم زیرا چنانکه مرام ما هست قافله سالاران در راه توحید ذات بی مثال مولا (علی علیه السلام) است و شکی نیست که پیروی از آنجناب انسان سالک را هر چه زودتر بسر منزل توحید میرساند و صراط مستقیمی است که ما پیوسته از خدا می خواهیم تا ما را بدان راه پایدار بدارد و بزبان عجم می گوئیم:

"اهدنا الصراط المستقیم" وعقیده مندیم که راه علی راه حق است که چاره ای از پیروی آن نمی باشد. "صراط علی حق نمسکه" (راه علی راه صحیح است و حق).

و بالاخره این مصراع متمم مصراع قبلی است، میگوید: اگر بسر منزل توحید رسیدم و در راه به بیچارگی و درماندگی نیفتمادم برای این بود که در راه از قافله سالار پیروی کرده و حسب دستور او قدم برداشتم.

یک عمر مرا هم نفس ای یار تو بودی

داروی دل خسته، بیمار تو بودی

چون رهبر من ای گل بی خار تو بودی

هر جا که شدم دلبر و دلدار تو بودی

عبرت من از این شیوه و رفتار گرفتم

یک عمر مرا هم نفس ای یار تو بودی = هم نفس همان کسی است

که در کلیه پیش آمده ها به انسان کمک کرده و با وی همکاری نماید  
و او را از خطرات برهانند و گرفتار آلام و سختیها را بروی او به بندد و  
بهترین هم نفسان دوست محبوبی است که جهان و آنچه در آنست  
برای خاطر او آفریده شده و او یار جانی است که میگوید:

یک عمر با تو بسر آوردم و حقایق و معارف را از تو کسب کردم

و صدمه و آزاری ندیدم و آسیبی از تو احساس ننمودم. باری آنها  
که یار هم نفس و همراهی دارند بغیر او توجهی نکرده و در بر روی  
اغیار می بندند و در خلوت بکوتنها، در حالتی که با همه تنها  
هستند خوش و خوشحالند و چنان آسوده اند که اگر غیری بر آنها  
وارد شود، آغاز تنهایی و بیچارگی آنها شروع میشود.

مردی در اطاق تنها نشسته و بمطالعه کتابی مشغول بود

شخصی بر او وارد شد او را تنها دید گفت چه خوب بود آمدم و ترا  
از تنهایی نجات دادم. گفت: اکنون که آمدی تنها شدم. گفت:  
چگونه؟ گفت: برای آنکه یاری چون کتاب داشتم و از ملاحظه و  
مطالعه آن استفاده میکردم، اینک از دستم رفت.

شیخ بهائی میگوید:

خوکرده بخلوت دل غمفرسایم      کوتاه شد از صحبت مردم پایم  
تا تنهایم همنفسم یا دکسی است      چون همنفسم کسی شود تنهایم  
مجملاً انسان خردمند کسی است که پیوسته به بیند همنفس  
و همرازش کیست و با چه کسی راز درونش را بمیان میآورد؟

شیخ بهائی نیز میگوید:

یکدم بخود آ و بین چه کسی      بچه بسته دل و بکه همنفسی؟  
آری آنها که همنفسان خدا و را ز دانشان جناب اوست، گوی  
سعادت را ربوده اند و براستی با و متوجه و پای غیر را از خانه خود  
کوتاه کرده اند. جا می میگوید:

ای مهرتو از صبح ازل همنفس ما      کوتاه زد ما ن توست هوس ما  
بالاجمال، آدمی آن هنگامی قدر همنفس حقیقی و دوست  
صمیمی را میدانند که گرفتار نااهلان و بیخردان شود.  
سعدی گوید:

مقداریا ر همنفس چون من نداند هیچکس

— ماهی که در خشکی فتد قیمت بداند آب را  
داروی دل خسته بیمار تو بودی = هنگامیکه مزاج از  
اعتدال طبیعی خود خارج شود و فعالیت اعضا از حد خود، تجاوز  
نماید، بیمار شده و خواه و ناخواه از کار باز میماند و نمیتواند  
بکارهای خود بپردازد ناچار باید پیش طبیب رفته، نسخه  
از او گرفته و داروئی را که تجویز نموده خریده و استعمال نماید

تا در نتیجه بیماری او بهبودی یافته و بکار خود بپردازد و انجام وظیفه نماید .

روح نیز هنگامیکه با هوا و هوس و خشم و شهوت و سایر نیروهائی که برخلاف رویه حق و حق شناسی است سروکار پیدا کند ، بیمار میشود و چاره‌ای نیست ، باید آن را بزودی بحضور طبیب روحانی عرضه داد تا وی روح را تحت معاینه قرار داده و داروی مناسب عنایت کرده و او را از گرفتاری و بیچارگی برهانند .

ناظم بجناب دوست توجه کرده میگوید : دل من که در هوای تو خسته و گرفتار شده و دردمند و رنجور گردیده ، هیچ دارویی مؤثر بحال او نمیباشد و هیچ طبیبی نمیتواند دل درمنداورا تحت معالجه قرار داده و بهبودی بدهد ، تنها طبیبی که معالجه درد و مرض من است ، شخص توست که دل بیمار و رنجور را مداوا کرده و بهبودی میدهد .

چون رهبر من ای گل بیخار تو بودی = کار رهبر و ره‌نما آنست که هرگاه کسی بدو متوجه شود و نشان جائی یا محلی را از او بخواهد ، بوی نشان میدهد و او را بسر منزل مقصود میرساند ، رهبر هر جا و هر کار شخص آزموده مخصوصی است که از پیچ و خم و طریقه و آئین آن کاملاً با خبر است و شخص نیازمند را به آسانی بمقصد خود ، هدایت میکند .

بالاخره کسی که میخواهد وارد گلستانی شود و از گلشهای معتبر آنجا مستفید شود ، چه کسی باید او را به بهترین مکان آن

گلزار هدایت نماید، آیا دلایل بازار تاجربی آزار و آدراین گلستان هدایت میکند؟ نه چنین است گل بی خاری که بهیچوجه دست گلچین را صدمه و آسیب نمیزند در آنجا لازمست تا وی را بخرمن گلها هدایت کند و گل معطر و خوشبو را گلچین بدست خود بچیند و مشامش را تروتاز کند.

ناظم میگوید: در گلستان معنی و حقیقت چون تویی که گل بیخاری هستی رهبر و راهنمای من شده و پیچ و خم راه پر خوف و خطر را برای من آشکار کرده و آسایش آبدی داده ای .

هر جا که شدم دلبر و دلدار تو بودی = بالاخره پس از آنکه بر هبری تو وارد این گلزار شدم، در هر کجای این باغ میرفتم و بهر گذرگاهی که میرسیدم و با هر سختی که روبرو میگردیدم تو مرا دلداری میدادی و تسلیت میفرمودی و راحت روح و آسایش تن و صحت و سلامتی تو بودی و دل مرا بروده خود ساخته و مهمات کارها و گره مشکلاتم را بدست خود باز کرده و گشودی .

عبرت من از این شیوه و رفتار گرفتم = راه و آئین سلوک ترا با دوستان واران دتمندان و کمالات از نزدیک مشاهده کرده، منهم طریقه رفتار ترا پیشه خود قرار داده و مایه نصیحت خویش دانسته که با سایر افراد مردم دیگر مساوی با رفتار تو کار کنم و از این سعادت کامیاب شوم و آئین تو را نشر دهم .

زیرا انسان نیکبخت آنکسی است که همواره طریقه بزرگان و رویه آنها را مورد توجه و دقت قرار داده و مطابق با قدمهایی که

آنان بر میدارند اونیز کار کنند و چشم به اعمال آنها بدوزد و دل به پند و اندرزشان متوجه گرداند تا در نتیجه بمقامی عالی نائل بیاید. حاج میرزا حبیب الله گوید:

این کرانمایه عمر را هر کـو	خوارمایه گرفت بی هنر است
مرد بیدار دل چنان دانـد	که بگیتی همواره در سفر است
دنیش راه و آخرت منـزل	سوی منزل همیشه ره سپر است
نفسش گام و ساعتش فرسخ	هر شب و روز منزلی دگر است
وقت را سیف قاطع آوردنـد	که ز تیغ برنده تیزتر است

§§§§§§§§

صد شکر که دل باخته طلعت یارم      مرآت جمال رخ زیبای نگارم  
دردل چو بجز جلوه آن یار ندارم      که نقطه پرگارم و گاهی بکنارم  
این شیوه از آن یار وفادار گرفتم

صد شکر که دل باخته طلعت یارم = انسان به هر نعمتی که میرسد و هر موهبتی که به او میشود، باید همواره شاکر باشد و از خدای خود سپاسگزاری نماید که با و چنین نعمتی افاضه فرموده و او را از این نقطه نظر بر سایرین برتری داده، اکنون کسی هم که دل به بند معشوق داده و گرفتار او شده و طلعت زیبای او را همیشه در نظر دارد و از نورانیت او کامیاب میگردد و تاریکیهای جهل و ظلمتهای نادانی را بر اثر تابش انوار او برطرف میسازد باید سپاسگذاری نماید و قدردانی کند. لهذا ناظم هم شکرگذاری مینماید که الحمد لله گرفتار هوا و هوس و خاطرات نفسانی نشده و



اگر دل‌باخته هم شده‌ام ، دل‌باخته طلعت یارم که جهانی بسته  
فتراک اوست . " و بفعل ما پشاه است و بحکم ما برید ."

مرآت جمال رخ زیبای شگارم = هر شاگردی که مدتی  
تحت نظر استاد ماهری خدمت کند و بدستورهای او رفتار نماید  
وراء و جاه و نیک و بد آن کار را باید بگیرد و بالاخره سرمایه‌ای  
از طریق آن استاد بدست آورده که میتواند آئین و صنعت و هنر  
آن استاد را بمنتهای ظهور و بروز درآورد و او هم روزی در بازار  
برکری صنعت قرار بگیرد و کار استاد و دست رنج او را بمردم  
ارائه بدهد .

آنکسی هم که چندی در مکتب استاد توانا و قادری که ما سوا  
بسته و محتاج و بند بکسب معلومات و معنویات پرداخته باشد  
و بطور کلی خاطرات سوء و هواجس و نکبت‌ها را از خود دور کرده باشد  
روزی که از مکتب " اتقوا الله یعلمکم الله " درآید مرآت جمال  
و آئینه رافت و رحمت و عطف و او گردیده و حقیقت وی در وی جلوه  
گری می نماید . قاسم انوار گوید :

مرآت اوست جمله ذرات کائنات      یا عاشقین قوموا علی الملوة  
و نیز همو گوید :

برقصند از این حال ذرات کون      که ذره ز مرآت دیدار اوست  
آری بایستی مظاهرو مرآئی حضرت او در عالم عین و خارج  
برقص بیایند و حقایق او را اظهار کنند زیرا هر ذره‌ای آئینه  
اوست و

دل هر ذره که بشکافسی      آفتابیش در میان ببینی  
و با لافره پس از آنکه لایق مرآتیت شد و حقایق نورانیسه او  
از جناتش بسرحد کمال رسید ما سواراغب و مایل بسوی او بنند  
و از اطراف و اکناف گرداگرد او اجتماع میکنند و روی دل بجانب  
او معطوف میدارند . فرصت گوید :

ای روی دلا را بیت مرآت جمال هـ

روی دل ما زانروست در آینه آنرو  
دردل چو بجز جلوه آن یار ندارم = از کجا با این مقام نائل  
آمدم و شایسته گردیده که مرآت جمال یار شده و آئینه رخ و حقیقت  
او گردیده که هر که بخواهد او را به بیند و بصفت جمال و جمال  
بشناسد ، بیاید مرا از نزدیک مشاهده کند از آنجا که بغیر از  
جلوه او اشروحیثیت دیگری دردل من نبوده .

البته اشتباه نکنید در اینجا وصف انسان کامل و آیه الله  
حقیقی را می نماید زیرا انسان کامل است که مظهر اتم حضرت  
پروردگار قرار گرفته و بخوبی میتواند حقیقت الهیت را از خود  
نشان دهد ، زیرا دردل او که مجلای خداست و منزل معنویات و  
جایگاه روحانیت بشمار آمده بغیر از جلوه او و توجه بجانب او بجای  
دیگر معطوف نبوده و توجه ندارد و یک جلوه اوست که اینهمه  
سرگردانی بظهور رسیده و واله و بیچاره گردیده است . حبیب گوید :

یک جلوه کرد طلعت لیلی در این دیار

مجنون هزار بوسه بدیوار میزند

آری لیلای حقیقی یک جلوه و یک تجلی بظهور رسانیده و آن  
به آن آثار همان تجلی درتزايد است و اینهمه عاشق و مجنون  
پیداشده که همه دیوار عشق و لقای او را مورد توجه قرار داده و بوسه  
بر آن میزنند و فیض از جناب فیاض او میگیرند.

که نقطهء پرگارم و گاهی بکنارم = از آنجا که بجز از جلوهء او  
دردلم نیست و فکر و اندیشه ام سراپا متوجه با و گردیده حال عادی  
برای من نمیشد گاهی آثار او را چنان بروز میدهم و ذکر  
نعمتهای بی پایان و شرح اوصاف را متذکر میشوم که مانند نقطهء  
پرگاری در وسط دائرهء مردم قرار میگیرم و مسلسل و ارتباطش  
مناقب و معالی او میپردازم و جهانیرا از تجلیات او برتر از روز  
روشن میسازم و هنگامی چنان در دریای عظمت و لاینها بیت او فرو  
میروم که سراپا نمیشناسم و خویش از بیگانه تمیز نمیدهم و بکلی  
از کار افتاده، چنانچه اعصاب سست و عضلاتم کوفته و کالبدم  
بیچاره میگردد و خود را بکناری کشیده، سخنی نمیگویم و حرفی  
نمیزنم و سری بیان نمیکنم و دم از لا و نعم می بندم و با آنکه  
می بینم، نمی بینم و می شنوم، نمی شنوم و می روم  
نمیروم و میگویم نمیگویم و بالاخره بطور کلی مملوب و اختیار  
میگردم = شارح گوید:

گاهی چنان بمعرکه آیم چو پهلوان

کوبم سر رقیب و به بندم دودست او

از کتف خود کمند برآرم بیکنظر

افسون کنم ز هر طرف آرم شکست او

گاهی چنان حقیر و فقیر و ضعیف و زار

گوئی که هیچ نیست فرارم ز شست او  
این شیوه از آن یار وفادار گرفتم = پیش از این گفته شد  
انسان خردمند همان کسی است که کارهای اشخاص بزرگ را همواره  
مورد توجه و دقت قرار داده و آنها را سرمشق خویش بداند و دقیقه<sup>۴</sup>  
فروگذاری ننماید و بژه هرگاه فرد مورد عنایتش، شخص برجسته  
و باوفائی باشد که بلاشک عمل او حجت است و بایستی مورد توجه واقع  
شود چنانچه مولا امیرالمؤمنین (ع) که دل همه مردان عالم  
بدو متوجه و اعمال و رفتارش سرمشق نیکبختی و مایه سعادت هر  
سعادت‌مند است، گاهی چنان درمیدان مبارزه با ناکسان و دشمنان  
دین روبرو میشد که پشت پلان را بلرزه می آورد و کسی تاب میدان  
او را نداشت و اگر خجالت از اقربان و امثال نبود احدی جرئت  
مبارزه با او را نداشت، لیکن بمناسبت مقام پهلوانی و اینکه مبادا  
ترسو قلمداد شوند، بمیدان می آمدند و کشته میشدند و هنگامی چنان  
افتاده و متواضع میگردد که کسی او را از کوچکترین فردی تمیز  
نمیداد و حاضر میشد برای عزت مردان با حقیقت عالم گردن  
بزیر ریسمان پلیدان درآورد که یهودی بفهمد حق با این صاحب  
حقیقت است و با آنکه پیغمبر را دیده که شخص اول عالم وجود است  
ایمان نیاورده لیکن اینجا عرض ایمان کند و بگوید امروز پرده  
حق از جلو چشم برداشته شد و معنویت این دین را احساس کردم، باری  
گر بگویم وصف او بیحد شود      مثنوی هفتاد من کاغذ شود

بیکروزی کشف سماوات و نجومی      بیکروز درآویخته بار از علمی  
 پا بند خرافاتی و در بند رسمی      زان کشف اسرار نگر دی تو چورومی  
 از کار تو من ذکر ستغفار گرفتـــــــــــــــــم

بیک روزی کشف سماوات و نجومی : مثل اینکه کسی اعتراض  
 میکنند و میگویند عجب میدان داری میکنی و برکسی خود نمائی  
 قرار گرفته و تنها بقاضی رفته خوشحال برگشته ، بیکروز در صدد بر  
 آمده و بی تحقیقت آسمانها میبری و اینکه اصل کرات جوی از چه  
 بوده ؟ آیا دارای حرکتند و آیا موجود زنده در آنها زیست دارد ؟  
 وسط و قعر آنها و طول و عرض شان و بُعد و قربشان چقدر است ؟ و  
 بستارگان و انواع آنها از ثابتهت و سیار و عددشان و اینکه آنها  
 موء ثر در عالم اند و پیش آمدهای روزگار از قتل و جرح و شدت و رخا  
 و جنگ و صلح بسته بدانهاست و از بروج و قرآن و امتزاج و مقابله  
 و تربیع و تسدیس و خسوف و کسوف سخن میگوئی و خود را یک نفر هیوی  
 و مطلع از ورای زمین و کرات جوی معرفی میکنی ؟.

بیکروز درآویخته بار از علمی = روز دیگر خود رابه راز  
 علوم و حقایق مترتبه ، بر آنها درآویخته و دم از انواع دانشهای  
 قدیم و جدید میزنی و اینکه کدام علم اصل است و کدام فرع ؟  
 و کدام مقدم است و کدام موءخر ؟ کدام مفید به اجتماع و کدام  
 مضر ؟ گاهی میگوئی در رمل استادم . چنانچه از خانه اول که  
 نقطه ضمیر بدان منتهی شود تمام اسرار درونی پا ن زده خانه دیگر  
 را شرح میدهم و از نقطه حکم تمام پیش آمدهای واقع را بیان

میکنم و گاهی خود را جفاری میدانی و از انواع طرق آن سخن میگوئی و رازهای مگورا ابراز میداری و گاهی تاریخ دان عجیبی خود را قلمداد میکنی و از وقایع و سوانح عالم دم میزنی و طول و عرض جهان و ارتفاع زمین از سطح دریا و خلیج و دماغه و اقالیم سبعه و امکنهء مسکونی و قارهء مکشوفه و ینگی (آمریکا) دنیا سخن میگوئی و گاهی در حساب و هندسه مداخله کرده ، اظهار نظرمی نمائی و بالاخره از هر علمی که سخن بمیان بیاورد خود را استاد آن فن میدانی .

**پابند خرافاتی و دربند رومی = و توهنوزپایت را دربند**

امور خرافی و بی اصل که پایه و اساس درستی ندارند ، قرار داده پیروی مینمائی و حال آنکه اگر کسی با عوالم دیگر سروکار داشته و باطن خود را صاف و پاک ساخته باشد ، هیچگاه پابند خرافات و گرفتار آثار دشاره و فانیه نميگردد و بخواب ناز فرو نمیروند .

شارح گوید :

تاکی بخواب ناز خرا میدی	از کار خود توهیج نفهمیدی
نی فکر علم و معرفت و دانش	نی بر طریق فضل گراشیدی
نی ز استاد درس سخن دانی	نی صحبت حکیم پسندیدی

**زان کاشف اسرار نگشتی تو چورومی = باری از آنجا که**

هنوز پابند اموری اصل و خرافی میباشی ، نمیتوانی حقایق اسرار و بواطن آنها را چنانچه باید و شاید بشکافی و هستهء مرکزی آنها را بدست آوری و دل خود را روشن و منور بسازی و هرگاه خیال میکنی توانسته ای بدین وسیله بپایهء مولوی رومی که کاشف

اسرار و عارف نامدار است برسی ، ممکن نیست زیرا او که بدین  
مقام نائل آمده پس از آن زمانی بوده که دست از رسوم و خرافات  
برداشته و برای این عالم بکرمک پیروشن ضمیری چون شمس  
تبریزی نائل آمده .

ذیلا شایسته است مجملی از شرح حال مولوی و برخی از  
کلمات او را بیان کنیم .

جلال الدین - محمد بلخی رومی در ششم ربیع الاول سال  
ششم و چهار هجری متولد شده . جا می مینویسد :

از همان کودکی آثار بزرگی از وجناش ظاهر بود و سالی  
که همراه پدرش بمکه مکرمه مشرف میشد در نیشابور با شیخ عطار  
ملاقات کرد ، شیخ اسرارنا مه را با و داد . مولوی پیوسته بشرف  
مطالعۀ آن موفق بود .

قصه تشرف مولوی خدمت شمس تبریزی از جمله آثار تنبیهیه  
سالکان بوده و بسیار قابل توجه است و در کتابها ذکر شده و عنایت مولوی  
بشمس بیش از آنست که ما در اینجا بیان کنیم بلکه خود کتب مولوی  
کافی برای معرفی شمس است . در مثنوی میگوید :

شمس تبریزی که نور مطلق است	آفتابست و زانوار حق است
چون حدیث روی شمس الدین رسید	شمس چارم آسمان رو در کشید
من چگویم یکرگم هشیار نیست	شرح آن یاری که آنرا یار نیست
خود شنا گفتن ز من ترک شناست	کاین دلیل هستی و هستی خطاست
از گفتار اوست مرغی که از زمین بالا پرد ، اگر چه با آسمان	

نرسد، اما اینقدر باشد که از دام دورتر باشد و برهد، همچنین اگر کسی درویش شود و به کمال درویشی نرسد اما اینقدر باشد که از زمره خلق و اهل بازار ممتاز باشد و از زحمتهای دنیا برهد و سبکبار گردد که: "نجی المخفون و هلك المثقلون" . روزی از وی پرسیدند: فقر چیست؟ فرمود:

الجوهرفقرو سوى الفقر عرض      الفقر شفاء وسوى الفقر مرض  
العالم كله خداع و غرور      والفقر من العالم سرو غرض  
فقر گوهر گران بها نیست که بخود استقامت دارد و پایدار  
است و غیر از آن ناچیز و ناپایدار است، فقر داروئی است که مایه  
بهبودی بیمار بها است و غیر از آن بیماری و درد ناراحت کننده  
است، همه عالم موجب مکروفریب است، لیکن فقر باطن عالم  
و غرض از آفرینش آنست.

مولوی در پنجم جمادی الآخره سال شصت و هفتاد در سمن  
شصت و هشت سالگی درگذشت. مرقدش در قونیه روم مزارعاه است.  
از کلمات من ذکر استغفار گرفتم = باری رویه ترا که دیده و  
ادعاهایت را که استماع نموده بخود آمده و برای اینکه مبادا من  
هم روزی بگرفتاری تو مبتلا گردم دست به استغفار دراز کرده و  
از خدا بيمتعال درخواست نمودم تا از کرده های من درگذرد.

گوشتیکه مرا نظم متین است خرافات

شرمنده از این گفته شوی روز مکافات



مد شیخ بهائی است چو درکوی خرابات

والله که توراه نبردی بمقامات

تودا من انکار و من اقرار گرفتیم

گوشی که مرا نظم متین است خرافات = اعتراضات را چنانچه  
شرح دادم یکی پس از دیگری گوش داد و اینک به پاسخ آنها از  
نظرا بر اِزحق و شکر نعمت نه من باب خودبینی و خودنمایی برخاست  
و میگوید: نخست باید بدانیم که خرافات جمع خرافه است و خرافه  
چنانچه پیش از اینهم معنی کردیم کلام بی پایه و اصل و گفتار  
مخلوط از صدق و کذب و صالح و فاسد را گویند و نیز آدم کهن سالی  
را که از پیری به پایه ای رسیده باشد که نفهمد چه میگوید چنانچه  
گاهی سخن عاقلانه میگوید و هنگامی بیان دیوانگان را میکند  
خرافه مینامند.

خلاصه انسان خردمند کسی است که وضع شیء را در غیر موضوع له  
ننماید و در گفتارش کاملاً دقت داشته باشد و به بیند چه میگوید  
زیرا ممکن است انسان حرفی بزند و سرانجام به نکبت آن مبتلا  
گردد. امیرالمؤمنین علی (ع) فرموده: "المرء مخبوء تحت  
لسانه" جا می گوید:

مردپنهان بود بزیر زبان      تا نگوید سخن ندانندش  
خوب گوید لبیب گویندش      زشت گوید سفیه خوانندش  
در نتیجه باید بدانی چه امری را شایسته است خرافی خواند  
امروز برخی از مردم نادان و بی عاطفه، عده ای را که اهل معنی

و حقیقت اند و با خدا و مورورای این عالم سروکار دارند خرافاتی  
میخوانند آیا اعتقاد بخدا و حقیقت نما زوروزه و بالآخره دستورات  
دینی را انجام دادن ، امور خرافی هستند؟ حاشا و کلا در اینجا هم  
باید متوجه بود که تو نظم متین و پسندیده<sup>۱</sup> مرا که حاکی از کمال  
نفس و نعمت خدا داده<sup>۲</sup> منست خرافی و بی اصل میدانی و حال آنکه  
اگر بخوبی دقت کنی سراسر آن پند و رهبری بجانب حضرت دوست  
است .

آری در گفتار عارفان ربانی و سخن سنجان مکتب سپهانی  
نیز کلمه<sup>۳</sup> خرافات بکار رفته ، لیکن آنانکه همیشه مواظب بوده وضع  
شیء را در موضوع له نموده و دانسته و فهمیده ، اطلاق این لفظ را  
نموده اند چنانچه هرگاه با زاهد سالوس و آدم ظاهر ساز دور از  
حقیقت مواجه شویم ، پیوسته در انکار امور عرفانی میباشند . میگوید :  
بیا زاهد مزین دم از خرافات بزن ساغر که فی التاخیر آفات  
منظور از ساغر آنست که وقت عزیزت را بحرکات زشت و بی اصل  
هدر رده و از فرصت استفاده کن که اگر تا خیر و ابدا ری به بیچارگی  
افتی .

گاهی از اوقات خرافات را از نظر مردم نادان بکار میبرند  
که مردم امر حقیقی و کار پسندیده<sup>۴</sup> مرد حق را چنانچه گفتیم خرافات  
میدانند . قاسم انوار گوید :

زمستی را ز میگوئیم و گویند چه افتادش که میگوید خرافات  
مجملا انسان عارف تا میتواند میکوشد از خرافات و پاهنسد

بودن بدانها را هائی یابد و بحق پیوندد و از ظواهر اعراض میدارد  
و سخنی که بیان میکند کاملاً مورد دقت قرار میدهد دیگر خرافاتی  
بودن کار او از انصاف دور است . مفی گوید :

در مدرسه و خانقاه از زاهد و صوفی حرفی که شنیدیم خبر بود و خرافاتی  
مقصود از خبر ، خبر جعلی و ساختگی است نه آن خبری که از  
دهان پاک معصوم درآمده و چون نقش بر سنگ در دلهای پاکدلان  
برقرار مانده که هیچ فردی در عالم نمیتواند با آن مبارزه کند  
تا چه رسد بدان بی اعتنائی نماید .

شرمنده از این گفته شوی روز مکافات : = از این نسبت نابجا  
و ناروایی که بمن دادی فردای قیامت که روز جزا و رسیدگی بحساب  
اعمالست و از هیچ عملی فروگذاری نمیشود و با کمال دقت به  
پرونده<sup>۶</sup> مردم رسیدگی میشود جزای اعمال داده خواهد شد ، باید  
ترسید .

از مکافات عمل غافل مشو گندم از گندم بروید جو ز جو  
آنگاه که پرونده<sup>۶</sup> اعمال را بدست دادند از آنچه را از نظر  
دقیق خود میگذرانی یکی همان نسبت ناروایی است که داده<sup>۶</sup> آنروز  
روز شرمندگی و خجلت است که باید سر بریزانندازی و چاره<sup>۶</sup> کاری  
نتوانی کرد ...

مد شیخ بهائی است چو در کوی خرابات = کوی خرابات و محل  
امن از آفات و بلیات را چه دیده ای آیا باید بمحلیکه مشمول رحمت  
خداوندیست و روان پاکدلان بدان متوجه محل فیوضات الهی است

بی اعتنا بود و حال آنکه مردان بزرگی که هریک در هر عصری آثار جاویدان نشان بزرگ و کوچک را زنده و پاینده میدارد و نام نامیشان همه جا را پر کرده مقیم کوی خرابات بوده و فیضها برده و خود را قلندر و وارسته از حجر و مدر خوانده از آن جمله نابغه علم و عرفان و فقیه باایمان المتحلی بانوار الخفی والجلی مولانا محمد بن الحسین معروف به بهاء الدین عاملی که شرح حال و خمالش زیور همه کتب و دفاتر است چنین فرماید:

تا شمع قلندری بهائی افروخت      از رشته زنارد و صد خرجه بسوخت  
دی پیرمغان گرفت تعلیم از او      و مرز دود مسئله مفتی آموخت  
دید که بهائی چو غم از سروا کرد      از مدرسه رفت و دیر را ماوی کرد  
مجموع کتابهای علم رسمی      از هم بدرید و کاغذ حلوا کرد  
باری شایسته است ذیلا مجملی از شرح حال او را زیبایین  
دفتر قرار دهیم . شیخ بهائی ره در ۱۷ ذیحجه سال ۹۵۳ در بعلبک متولد شده و از محضر پدرش و جمع دیگر از اساتید استفاده کرده و دختر شیخ زین الدین علی منشار را که شیخ الاسلام اصفهان بوده بهمسری در آورده و خود پس از او شیخ الاسلام آنجا بوده و پس از این ترک ریاست گفته و مدت سی سال بسیر آفاق و انفس پرداخته و با بزرگانی ملاقات و از هریک استفاده های شایانی برده و کتب بسیاری نوشته و معروفترین آنها کشکول اوست که مکرر چاپ شده (۱) و بسیاری از مطالب عالییه عرفان را دارا گردیده تا در ۱۲ شوال سال ۱۰۳۰ در گذشته و طبق وصیت خود او را بمشهد مقدس رضوی حمل کرده و در ۱ - اینجانب بترجمه آن پرداخته و به چاپ رسیده .

پاشین پای مبارک محلی که سابقا تدریس میکرد، دفن شده و هم  
اکنون بقعه بسیار آبرومندی دارد و جمله ( شیخ بهاء الدین  
وای) تاریخ فوت اوست، از غزلیات اوست :

دگر از درد تنهائی بجانم یار میباید

دگر تلخست کام شربت دیدار میباید

ز جام عشق او مستم دگر پندم مده ناصح

نصیحت گوش کردن را دل هشیار میباید

مرا امید بهبودی نمانده است ای خوش آن

که میگفتم علاج ایندل بیمار میباید

بهائی بارها ورزیده عشق اما جنونش را

نمیبا یست زنجیری ولی این یار میباید

والله که توراه نبردی بمقامات = آری تو که اینگونه در

اعتراض را بروی من گشوده و صلائی مخالفت میزنی برای این است که

هنوز تو که اینهمه منیت و خودیت از خویش ابراز میداری راه بمقامات

و معارجمی که مردم کار کرده و استاد دیده می پیمایند و دل و جان نشان

را از برکت آنها منور و روشن میگردانند نبرده و نه پیموده و

نرسیده ای و از می ظهور که ترا از عالم ظاهری و هوا و هوس بیرون

میبرد و بسر منزل سعادت سوق میدهد ننوشیده و مقیم در میخانه

نگردیده و آواز منادی عشق و وصول بمقامات بگوشت نرسیده .

مفی گوید :

گشتیم مقیم در میخانه که برگوش ما را نرسد بانگ منادی مقامات

وهرکس از می سخن گفته ، منظورش وسیلهء حضور و طی مقامات بوده . حبیب گوید :

جوهر صدق و وفا قست می ناب و سزا است

که بجزد در نظریا ر موافق نزنیم

نز پی شهوت نفسانی و تغییر حواس

جز پی کشف مقامات و حقایق نزنیم

تو دامن انکار و من اقرار گرفتم = سرانجام کار من و تو

با اینجا رسیده که تو نظر باینکه چشم معنی بین نداری و نمیتوانی از حقایق و معارف برخوردار باشی و استفاده ای از ماورای عالم مادی بنمایی دست بدامن انکار شده و سعی و کوشش خود را متوجه در راه انکار معانی عالیه صرف میکنی .

هر چه گفتم بتو از عشق نگار هر چه کردم بتو و صفش ناچار

عاقبت دست کشیدی و شادی بره دور و طریق انکار

حیف زین عمر که دادی از کف حیف از این یار که کردی انکار

لکن منکه هنوز شیرینی و طش را از کف نداده و همچنان بهیوی

زلف عنبرینش در لباس زندگی زیست دارم ، دست از او برنداشتم

و با قرار خود باقی هستم .

حالیکه تو در خلد برین راه نبردی ، اینک که تو با حقایق

عرفانی و اصول مسأله آن سروکاری نداری و برای آنها نتیجهء

مثبتی قائل نیستی و جز الفاظی بیش نمیدانی و کارهای رونندگان

بزرگوار را ناچیزی انکاری ، در حقیقت راه خلد برین و بهشت

حالی که تو در غلد برین راه نبردهی = اینک که تو با حقایق عرفانی و اصول و مساله آن سروکاری نداری ، و برای آنها نتیجه ای قائل نیستی و جز الفاظی بیش نمیدانی ، و کارهای روندگان بزرگوار را ناچیزی انگاری ، در حقیقت راه خلد برین وبهشت عنبرین را اشتباه کرده و ندانسته ای از کجا باید بدان مقصود اصلی رسید .

زیرا بهشت که آرزوی هر مسلمان دیندار است و بیژه مردمی است که از هر جهت پرهیزکار بوده و همراه با چشم راستی و درستی دیده و بکسی نظر بد و بدبینی نداشته و در پی آزار دیگران برنیا مده اند (آزار دل هیچ مسلمان مطلب) .

**بپهوده مکن شکر غذائی که نخوردهی = شکر را پیش از این معنی کردیم ، اکنون در این مصراع اشاره شده شکر در برابر غذای خورده شده است و این موضوع اشاره بفرق متعلق حمد و شکر است زیرا گفته اند متعلق حمد نعمت و غیر نعمت است یعنی کسی که بخواد از دیگری ستایش کند ، لازم نیست حتما در برابر نعمتی باشد که از او استفاده کرده ، بلکه کسی را هم مردمی مورد ستایش قرار میدهند که از او بهره نبرده باشند لیکن شکر باید در برابر نعمت باشد ، بنا بر این متعلق شکر نعمت است .**

ناظم میگوید: اینک تو که از معارف و حقایق نصیبی نداری مانند آدمی هستی که بهترین غذاها را برای او نام ببرند و خواص و فوائد آنرا برای او شرح دهند و او نخورده شکر کند که از آن غذا

خوردیم و از فوائد آن کامیاب شدیم .

ما را از چه رو کافرو گمراه شمردی ؟ = کافر کسی است که متدین بدین حق نباشد و از نعمت دینی که ذات اقدس پروردگار بوسیله پیغمبر بزرگوارش در سفره عالم و برای رفاه حال بنی آدم چیده شکرگذاری و قدردانی ننماید و گمراه کسی است که از راه حق و حقیقت منحرف گردیده و از حراط مستقیم دور باشد . و فیلا باید دانست که معرفت هر چیزه انستین باطن هر شیء است و بی بردن بحقیقت آن متوجه خبره همانست چنانکه خیاط حق ندارد دربار زرگرها درآید و درباره خوبی و بدی و معیار طلا و طرز ساخت و پرداخت آن اظهار نماید و همچنین سایر پیشه‌وران در غیر پیشه خودشان .

اینجا هم شوکه از حقیقت کفر و ضلالت اطلاعی نداری و کافرا گمراه را نمیشناسی فقط لفظ کافرو گمراه بگوشت رسیده و ندانستی معذرت آن کیست و به چه کسی اطلاق میشود؟ و خیال کردی هر کسی که در بیداری مردم کوشید و برخی از ظاهربینان آدم فریب که بر چارچوب بالا میروند و با قلم شکسته و کاغذ دریده ، دست گرفته و ندانسته و نسنجیده حرفهای میزنند و مینویسند و مردم سالک راه حق را گمراه میدانند ، تو هم پیروی از آنها از این سوی به آن سوی میروی . و بندگان خدا را که در سفره نعمت دین اسلام او زانو زده و با کمال ادب و احترام از آن استفاده میکنند و برای هر ریزه آن هزارها شکر بجا می آورند و با زهم خود را در شکرگذاری از نعمتهای او مقمروبجا ره میدانند ، کافرو بی دین میخوانی و آنها که پیوسته



چشم دیدشان به صراط مستقیم جناب اوست و از اودم بدم درخواست پایداری در آنرا می نمایند و بزبان حال و مقال میگویند: اهدنا الصراط المستقیم " و از ارواح اولیا و سلاک حقیقی درخواست میکنند تا از آنها وساطت کنند و این تشریف رسانی را بـــــــر اندامشان بپوشانند.

گر خواننده کتابی و بخاطر بسپردی = باری اگر کتابی خواننده و از نوشتجات و آثار مردم متتبع استفاده کرده و حقیقت آنها را بدست آورده و بخاطر سپرده، نه آنکه صفحات را برای وقت گذراندن یا عدد صفحات و صحت آنها ورق زده باشی، زیرا بسیاری از مردم که کتابها را برای ورق بینی صفحه صفحه میکنند و میگویند کتابیسرا از اول تا به آخر دیده و برخی از خورده بینان در بعضی از کتابهای بی ارزش و نامطبوع خود سروه مطلبی را زده و همان اندازه ای که دفع آزارشان را میکرده و خیال آدم فریبشان را آسوده میساخته بر میداشته و مرد حق را کافر میدانسته و دلخوش بوده که اهل حقیقت را بنوع دیگری معرفی میکرده ...

من هم ره قرآن و هم اخبار گرفتم = ناظم گوید: من هم که متدین بدین مقدس اسلام و مفتخر به آن آئین پاکم راه قرآن و طریق آن کتاب لا ریب فیه را دارا و ادب را در آن میدانم که حدود قرآن را رعایت کرده و دستورات آنرا کلاما بکار ببرم. حبیب گوید:

ادب عشق بود در قرآن هر چه فرمود از حدود و قیود و نیز به اخبار صحیح و متقن و مستحکم که عالمان عامل صحت

آنرا تصدیق کرده باشند و بناء شریعت را بر آن استوار بدارند معتقد  
و متدین بوده و حقیقت آنها را بشیوه و آئین خود قرار میدهم. لـه  
الشکروا المنه ...

در مکتب عرفان که مرا علم و معانی است  
اینگونه سخن گرنکنم فایده اش چیست ؟  
آنکس که رسیده است و نگفته است سخن کیست ؟

توصفر گرفتی همه در مکتب و من بیست  
من نمره عالی پی این کار گرفتم

~~~~~

در مکتب عرفان که مرا علم و معانی است = در مکتب عرفان  
و آن محلی که انوار خورشید معارف پیوسته در تابش است و پرتو  
جهانی را منور ساخته و چه بسیار بزرگان و وارستگانی در آنجا  
زانورده و از آن مقام محترم ظهور کرده و تشنگان دریای کمالات را  
سیراب و گمگشتگان وادی حیرت را بسر منزل سعادت و راحت بی  
رسانیده اند.

در مکتب عرفان که مقامی است بس عالی

منهم بمقامات و کمالات رسیدم

که علم و معانی آموخته و از ظاهر و باطن اشیاء در حد خود برخوردار  
گردیده و به فوائد و منافع آنها پی برده و راه و روش کمالات و سیر  
بمقامات را آموخته و طریق تربیت و راه معرفت را یاد گرفته ام.

اینگونه سخن گرنکنم فایده اش چیست ؟ = اگر اینگونه

سخنانی که از نظرتو ناپسند وبصورت مدعا جلوه‌گری کرده ، نگوییم  
وپرده از رخسارشان برندارم وحقایق را ظاهر نسازم پس از زحمات  
چندین ساله خود چه بهره برده وجه قدمی برداشته‌ام؟.

میتوان گفت : مکتب عرفان راهمین دنیا وعالم حس قرار  
داد چه آنکه دنیا دار تکلیف ورنج وپی بردن بمعارف وحقایق  
است آنها که در مدارس ویژه درمکاتیب معرفت زحمت میکشند و رنج  
میبرند و تاراحتی را بر خود هموار میسازند تنها برای این  
نیست که خود بخوانند وبدانند ودم فروبندند.

آری هرگاه ظرف مناسبی پیدا شود وشخص قابلی را به بینند  
ناچار باید آنچه را فرا گرفته وبعنوان امانت در گنجینه سینه خود  
نگهداری نموده ، بدیگری که دارای همان ظرف است بدهند ونگذارند  
این گنج گرانبها نابود گردد واز بین برود.

مجملاً ناظم میگوید : منم که در چنین مکتب عرفانی درآمده  
وعلم ومعنی وظاهروباطن را فرا گرفته ، باید تا اندازه ای گه  
ممکن است آموخته و فرا گرفته های خویش را ابراز بدارم ومردم را  
از خواب غفلت بیدار کرده وراه وروش معنی ومعرفت را به پژوهندگان  
آن بیا موزم والا از رنج خود بهره ای نبرده وفایده ای بدیگران  
نرسانده‌ام.

آنکس که رسیده است ونگفته است سخن چیست؟ = عجیب است که  
سخنان مرالف وگزار می پنداری وحال آنکه اطلاع نداری اگر کسی  
براستی مدتی خدمت وارسته ای را کرده باشد واز حضورش بهره ور

گردیده باشد ناچار پس از این مدت که به اخلاق و آداب و راه و روش سلوک واقف شود و بالاخره سنخیت و قابلیت در او ایجاد شود و پورده از روی اندیشه او برداشته شود بر منبر عرفان بالا میرود و سخنانیکه شایسته مستمعان و حاضران میدانند بیان میکند.

اکنون باید ثابت کنی آنکسی که با کمالی ملاقات کرده و حضور بزرگی رسیده و از او حقائقی کسب نموده و از مردمان اهل ، سخن ایمان مخفی داشته کیست ؟ مسلماً چنین مردی را پیدا نمیکنی زیرا در راه معرفت و آموزش آن ، بخل و حسادت نیست و تا بحال اتفاق نیفتاده بگویند دانائی با قابل ولایقی روبرو شد و حقایق را از او مخفی داشت ...

**تو مگر گرفتنی همه در مکتب و من بیست = در نتیجه باید گفت تو**  
که مرا اهل هوا و هوس میدانی و خیال میکنی زحمت نکشیده و رنج ندیده الفاظی را سرهم میکنم و میخواهم بدینوسیله افرادی را گرد خود جمع کنم در این مکتب که راز علوم فاش میشود و حقایق از پرده خفا بیرون میآیند بی فایده عمری تلف کردی و راه بجائی نبردی و قابلیت پیدا نکردی و نمره صفر که حاکی از تهی دستی است و دلیل بر آنکه در چنجه سینه هیچگونه معلوماتی وجود ندارد گرفتنی ، زیرا در اصطلاح محاسبان و اهل عدد محلیکه خالی از عدد باشد ، آنجا را صفر که دایره کوچکی است میگذارند و در مکاتیب و مدارس شاگردی که زحمت نکشیده و معلوماتی کسب نکرده ، با صفر میدهند تا با این نشانه ثابت کنند و بنمایانند که صفحه سینه این دانش آموز

خالی از معلومات است و جز تیرگی چهل ، هیچ نقطهء علم و کمالی یافت نمیشود. لیکن من که رفتم و زحمت کشیدم و رنج را بر خود هموار ساختم و از حضور کامل و ارستۀ بهره مند گردیده و از همه گونه کمالات و نعمتها استفا ده کرده و در بحقایق بروی من گشوده شد. بنا براین باید حقائق را که در این مکتب فرا گرفته ، برای دیگران بیان کنم و بصورت های مختلفی از نظم و نثر در عالم رواج دهم و مردم را متوجه سازم.

من نمرهء عالی پی اینکار گرفتم = چنانچه بر من ثابت است که فراآورده های خود را برای اهلش باید بیان کنم تا دیگران بهره مند گردند و حقائق و لطائف را برای پژوهندگان آشکار سازم...

هرچند که منصور بزد بانگ انا الحق

بر من شده حق از همه ذرات محقق

از حق نه جدا خلق و نه با حق شد ملحق

چون آینه حق بود این چرخ معلق

رویش ز گل و خار پدیدار گرفتم

~~~~~

هرچند که منصور بزد بانگ انا الحق = منصور: نامش حسین

و نام پدرش منصور بوده و از قدیم تا بحال در اشعار و شواهد بنام

پدرش که منصور بوده شهرت یافته و او را چون حلاج اسرار بوده و یا

پنبه زنی داشته ملقب به حلاج ساخته اند.

دربارهٔ نامبرده و اینکه آیا آدم شایسته‌ای بوده و یا از مدعیان باطل و دعوی خدائی میکرده، حرفهائی زده‌اند، عارفان و صوفیان او را از خود دانسته و به او نامش افتخار میکنند، در نامه دانشوران ذیل احوال ابن بابویه ادعای سفارت و بابیت او را از جانب حضرت ولی عصر (ع) نقل کرده که ابن بابویه را بوسیلهٔ نامهٔ بسفارت خود میخوانده و علی بن بابویه نامهٔ او را پاره کرده نقل کرده و در کتا بها مطالب و موضوعاتی دربارهٔ او ذکر کرده‌اند که برخی از آنها از مردم عادی دور است مجعلا گفته‌اند حسین را پس از دستگیری در آغاز محبوس و پس از یکسال، در ماه ذیقعد سال سیصد و نه در بغداد بدار کشیدند و نعش او را سوزانیده خاکسترش را بباد دادند. حبیب گوید:

داود ناله ازلب مزمار میکند منصور نعره برز بردار میزند  
باری این نواهای مختلف که از شعب متعدد ظاهر میگردد  
همه یکی است و بیکجا متوجه و یکپرا میخواند و تعدد زیانی به اصل  
موضوع ندارد. حبیب نیز گوید:

یک نوا بود گهی ازلب منصور و گه از

نخلهٔ طورگاه از استن حنانه زدند

یک انا الحق بود گاهی از درخت موسوی

شد بلند آوازه گاهی ازلب منصور بود

هرمن شده حق از همه ذرات محقق = و هر چند منصور راهنما

رایت فتح و پیروزی را بدست گرفته و بزبان خود " انا الحق "

ذرات بحق معترفند \_\_\_\_\_ ۲۶۱

میگوید و این جمله را که آئینه و مرآت حق است بگوش من میرساند  
در عین حال من حق و تجلیات و افاضات ربانی او را که در تمام ذرات  
عالم می بینم و آنرا مانند خورشید تابانی آشکارا مشاهده می  
کنم.

دل هر ذره را که بشکافــــی آفتابیش در میان بینی  
و این معنی ویژه<sup>۶</sup> من نبوده، تمام ذرات جهان خورشید  
عالمتاب<sup>۷</sup> او را تصدیق کرده و او را با تمام صفات جلال و جلالش قبول  
دارند و با کمال ایمان بیکتائی او گواهی میدهند. قاسم گوید:  
خورشید جمال او بهر وصفی که میگویم

همه ذرات میگویند شَهِدْنَا بَعْدَ آمَنَّا

بوحدانیت ذاتش گواهی میدهد هر دم

اگر خورشید اگر ذره اگر اعلی اگر ادنی

یعنی خورشید با آنکه کمال نورانیت را داراست در عین حال  
خود را ناچیز دیده و در برابر کل الکمالی جناب او عاجز و قاصر  
و محتاج است و ذره ای که چشم نمی آید، آنهم به اندازه ای که از  
نعمت وجود برخوردار گردیده، بعجز و احتیاج خود معترف است و  
رجوع خود را بجانب او میدانند. قاسم گوید:

ذرات جهان جمله برا ینقول گواهند

با کل بود اینخواه رجوع همه اجزاء<sup>۸</sup>

از حق نه جدا خلق و نه با حق شده ملحق = اینهمه ما سوا که لاتعد

ولاتحما یند از جماد و نبات و حیوان و انسان و آنچه که دیده میشود

و بچشم نمیآید و با صلاَح ما یُری و ما لا یُری همه بحق محتاج و بالذات نیازمند با وهستند و از حق جدائی ندارند، یعنی ممکن نیست روزی بیاید که موجود ممکنی دم از عدم احتیاج بزند، زیرا ثابت شده که "الذاتی لا یتغیر" ( ذاتی شیء که در مقابل عرضی است قابل از برای تغییر نمیباشد ) بنا براین احتیاج که ماسر ذاتی اوست، چگونه ممکن است از او سلب شود؟.

و بحق هم ملحق نمیباشد یعنی ما سوا جزء او نمیباشند زیرا او بسیط است و مرکب نمیباشد تا جزئی داشته باشد که ما سوا بدان ملحق شود، آری خدا یمتعال علم احاطی به ما سوا ی خود دارد و از نظر علم با آنها نزدیک است و بینوتنی میان آنها و خدا نیست " مع کل شیء لا بمقارنه و غیر کل شیء لا بمزایله امیرالموء منین (ع) " در این جمله میفرماید:

خدا یمتعال با همه چیز هست و فیض ربوبی او با همه چیز همراه و قرین است بمقارنه علمی نه مقارنه جزئی و غیر ما سوا ی خود است نه بعنوان مزایله و بینونت که هیچ ارتباطی بین خلق و خالق نباشد.

چون آینه حق بود این چرخ معلق = جدائی میان خلق و خالق بعنوان عدم احتیاج، معنائی ندارد و بلاشک ارتباط تام و تمامی برقرار است و ما سوا مرآت حق جلّت عظمته میباشند و هر موجودی بقدری که کسب فیض کرده و دست لطف حضرت ربوبی با او همراهی نموده مقام مظهریت خود را ابراز میدارد چنانچه همین چرخ معلق



و کره عالم که بجائی جز بقدرت حضرت کردگاری و خواست او بستگی ندارد و پیوسته ماً موریت خود را انجام میدهد آئینه و مرآت تمام و تمام او میباشد چنانچه از حرکات خود و انجام کارهای مربوط بخود ملبایردها موجودات را مستفیض میسازد چرخ را از نظر احاطه حسی و وسایط ظاهری مثال آورده و گرنه انسان بالاترین و بسزرگ ترین آئینهٔ کمال است که ذرات ما سوا همه ذرات جامع او موجود و عکسها یشان در شیشهٔ قلب او نمودارند. قاسم گوید:

ذرات کائنات که آیات حسن تست

مجموع در محیفهٔ انسان جامع است

رویش و گل و غار پدیدار گرفتم = و قتی که چرخ آئینهٔ او باشد

آنچه در چرخ و بتوسط آن پدیدار آمدند با لنسبه و بقدر قابلیت

مجلی و مظهر جناب کبریائی او هستند و انسانی که چشم حقیقت بین

باز کند، میتواند آیات جلال و نشانه های جمال او را در خار و گل

اینجهان به بیند و بصفت رحمت و غضب او برسد...

خونین جگر و دلشدهٔ آن سرکوبم

انسان شده ام محورخ یار که اویم

اندر خم چوگان وی افتاده چو گویم

من کشتهٔ تیغ غم آن یار نکویم

منصور صفت جا بسردار گرفتم

خونین جگرودلشده آن سرکویم = عاشق دلباخته‌ای که همه گونه احسانها و بخششها از معشوق خود دیده و هرچه دارد از عنایات او دارد و بهر مقامی که رسیده از توجهات او بوده ( هرچه دارد همه از مرحمت یار بود ) چاره‌ای ندارد از اینکه باید همواره در راه او جگرش خونین و ناراحت و بیمار باشد و خود را دلشده و دلدادۀ سرکوی او بداند و بغیر او و راه بسوی او بجای دیگری توجه و عنایتی نداشته و از مراحم و الطاف بیمانند او قدر دانی و شکر گذاری نماید — بهمین مناسبت ناظم که خود را رهین منت معشوق میداند و دار و ندار خود را از برکت ارتباط و علاقه بجنا ب او می‌شمارد " علی رؤس الاشهاد " و علی میگوید من که امروز متنعم بنعمتهای جناب دوستم خونین جگر و دلدادۀ و عاشق سرکوی یار و خود را قربان راه او کرده‌ام ...

آن سان شده‌ام معورخ یار که اویم = و به اندازه محو تجلیات و آثار ربانی او گردیده که سراز پا نمی‌شناسم و آنقدر خیال او در نظرم مجسم است که اگر کسی دیده‌ء حق بین داشته باشد از تمام اعضاء و جوارح من ترا می‌بیند ...

ز بس بستم خیال تو تو گشتم پای تاسر من

تو آمد رفته رفته رفت من آهسته آهسته

و بالاخره وقتی بدان پایه محو جلال و جمال شود و براستی از خود گذشتگی نشان دهد منیتی در کار نیست و خواه ناخواه انیت و منیت از میان میرود و اثری نمی‌ماند و قدرتی احساس نمی‌کند

تا بتواند دم از منیت بزند و بلکه در ما سوا که بدقت بنگرد ما سوارا نمی بیند و عالم را از او پرومملو میداند و چون ماهی دریا که جز آب چیزی نمی بیند اگر وصف غیر آب را برای او بکنند باور نمیکند که غیر آبی هم وجود داشته باشد، زیرا از آب سیرائی ندارد و بغیر آنهم محتاج نیست، زیرا حیاتش بسته به آب و حرکت و سیرش هم منوط به آنست.

مجملاً انسان عارف هرگاه براستی محتولیات ربانی بشود و با مطلق قطره و دریا گردد، باین معنی بمجردیکه قطره در دریای بیکران افتد هیچ اثر خودیتی از آن باقی نمیماند تا بتواند اظهاری بنماید.

اندر خم چوگان وی افتاده چو گویم = دلیل دیگر بدلباختگی و خونین جگری آنکه من در خم چوگان وی که بدست گرفته و در میدان چوگان بازی درآمده مانند گوشتی هستم یعنی همچنانکه گوی هنگامیکه در خم چوگان درآید، اظهار وجودی نمیتواند بکند و خود را مهیا کرده برای اینکه از چوگان فرما نبرده بهر طرف کوه بخواند او را بچرخاند و براند و بچرخد و برود و هیچگاه هم اظهار نگرانی و ناراحتی نداشته باشد.

معنی بندگی و فناء فی الله همین است که واقعا در مقام عبودیت همچو گوشتی سردر خط فرمان داشته ورشته بگردن و آماده خدمت باشد...

رشته بی برگردنم افکنده دوست میکشد هر جا که خاطر خواه اوست

من کشته تیغ غم آن یار نکویم = کشته هائی که در عالم  
صفحات تاریخ و السنه وافواه از آن خبر داده اند بسیار و هریک که  
از دم تیغ در گذشته و ب عمرشان خاتمه داده شده ، طرق متعدد و راههای  
مختلف داشته و بالاخره یا در راه دنیا بوده و یا در راه آخرت و مقصود  
آنستکه بی سبب و جهت نبوده و از میان همه این کشتگان بایستد  
بکشته ای توجه داشت که در راه دوست جان داده و سراز بدنش جدا  
کرده اند و این همان کشتنی است که از هزاران زندگی بهتر و  
سلطنتهای عالم بسته افتراک آنست . مولوی گوید :

کشتنش به از هزاران زندگی      سلطنت ها بسته آن مرده گی  
کشته راه دوسته کشته تیغ و خنجر آهنین و امثال آن که دست  
غیر در ساختمان آن تصرف دارد ، نمیباشد زیرا آنها که با این آلات  
جان میدهند بوسیله غیر از میان رفته و چون پای غیر در میان است  
آن موقعیت را که باید و شاید ندارند ، لیکن آنها که با تیغ غم  
او جان سپرده اند و در میدان محبت او تسلیم فرود آورده مقامی  
دارند که شهیدان آلت آهنین بر مقامشان غبطه میبرند .

بهمین مناسبت ناظم میگوید : منکه امروز در دریای عشق  
و علاقه حضرت دوست غوطه ورم کسی هستم که از دم تیغ آن یار نکو  
که همه گونه صفات پسندیده اش ما سوارا بخود متوجه ساخته در گذشته  
و جان داده ...

منصور صفت جا بسردار گرفتم = کشته تیغ غم آن یار گردیده و  
مانند منصور که آوازه اش جهانی را پر کرده و عملش شیوه هر خاص و



از شاگردان مکتب عرفانم و در آن محضران نوزده و از اساتید معرفت سخن فرا گرفته و علم آموخته اینک پژوهندگان علوم ظاهری را بمعارف و لطائف تشویق میکند و دستور میدهد که راه پیشروی در تحصیل معارف حقه است .

بهمین مناسبت میگوید : اگر از علم فلسفه اطلاع پیدا کرده و از راه ادله عقلیه و بقدریکه طاقت بشری اجازه میدهد از بحسث طبیعیات و الهیات و مادیات و بالآخره کرات معلقه برخوردار گردیده و اگر از علم کلام بهره مند شده و اثبات وجود صانع و صفات او را از راه برهان ثابت کرده .

زیرا ثابت شده آنانکه با حقائق اشیاء سروکاری پیدا میکنند یا پابند به دین آسمانی و کتاب و پیغمبری هستند و بعقل و احکام آن فقط توجهی ندارند آنان را متکلمین میگویند که هم از راه عقل به اثبات مطلبی میپردازند و هم از طرق نقلی استفاده می نمایند و یا به آئین و کتابی توجه ندارند و فقط آنچه را از برکت عقل استفاده کرده ، مردود نظر قرار میدهند اینان را حکیمان و فلاسفه مینامند و اگر پی بردن بمعارف را از راه کشف و ریاضت دانسته و در عین حال به آئین و کتابی هم متوجه اند آنها را صوفیه و عرفای شامخین دانسته و اگر به دین و آئین اعتنائی ندارند و بگفتار عقل هم متوجه نیستند آنها را حکماء اشراق خوانند .

پا یا خبر از هندسه و ز علم تمامی = و یا از علم هندسه و اندازه گیری و اشکال مختلف هندسی از قبیل مربع ، لوزی ، مخروط ، مکعب

و امثال اینها مطلع هستی و بالاخره تمام علوم ظاهری را میدانی و در مدرسه کسب و تحصیل کرده ای .

تو که اشکال گوناگون رسم و هندسه دانی

تو که اندر علوم ظاهری بی مثلی و شانی

اگر از معرفت خطی نبردستی بجان حق

یقین میدان که چون مرکوب حملی بگل مائی

بهمین جهت ناظم میگوید .

در مکتب عرفان چون رفتی تو عوامی = یعنی اطلاع از فلسفه و

علم کلام و آموختن علم هندسه و بالاخره کلیه علوم ظاهری آنچنان که باید اسباب بیداری تو را فراهم نمیسازند و نمیتوانند بار ترا بمنزل برسانند و از خطر گرداب دنیا و هوا و هوس آن نجات دهند و از صفت عوامی که کالانعام بله اضل است بیرون ببرند .

آری مکتب عرفانست که شاگردان خود را از حقیض پستی به اوج سروری و سرمستی میرساند و دلهای مرده را زنده میکند و چشم باطن را روشن کرده و آئینه قلب را منور و نورانی میسازد و ماه هلال زار و ضعیف را بصورت بدر مشعشعی می نمایاند .

لیکن باید بدانی که هر دری که گشوده میشود و تا بلو مکتب

عرفان بر فراز آن نصب میگردد ، مکتب عرفان نیست ، مکتب عرفان مکتبی است که ندای محمد و آل محمد (ص) در آن طنین انداز است اگر عارفی سخنی بگوید که رضای صاحب شریعت و خاندان پاک و معصوم او در آن نباشد آنجا مکتب عرفان نیست بلکه آنجا دزدگاهی

است که به پیروی از شیطان سر راه بیچارگان و دلسوختگان نشسته و  
میخواهند گوهرايمان پاک و معصوم او را به یغما ببرند و خانه  
خالی از آلودگی او را کثیف و آلوده بسازند. مولوی گوید:

ای بسا ابلیس آدم روی که هست      پس بهر دستی نبا ید داد دست  
زانکه صیاد آورد بانگ صغیر      تا بگیرد مرغ را آن مرغگیر  
بشنود آن مرغ بانگ جنس خویش      از هوا آید بیا بد دام و نیش  
حرف درویشان بدزدد مرد دو ن      تا بخواند بر سلیمی این فسون  
کار مردان روشنی و گرمی است      کار دوانان حيله و بیشرمی است  
هشدار توای دل نکشد کار بخامی؛      با پیدا ز مکتب عرفان و نفس گرم  
عارفان ربانی و مردان الهی که چشم از آثار اثمه معصومین  
نبنسته و بگفتار و رفتار آنان توجه داشته اند استفاده کرد زیرا  
چنانچه ثابت است پختگی و بزرگواری و بمقصد رسیدن در طریق  
این نامداران است، اگر کسی در تمام طرق قدم بگذارد و بخواهد  
از نعمت حقیقت برخوردار شود، بیهوده بخود زحمت ندهد تا در  
خانه اثمه علیهم السلام نرود، بهره ای از رنج خودش نمیببرد و  
نصیبه نخواهد داشت.

آری حق همین است و سخن بالاتر از این؟

مجملاً ناظم میگوید: ای عالمیکه علوم ظاهری را کسب کرده  
متوجه باش سراز مکتب عرفان آل عصمت بر مدار و از آن مقام مقدس  
برخوردار شو و با خبر باش هرگاه کندی کردی و اظهار بی نیازی نمودی  
در عین حالیکه در دیک دنیا و تقلبات آن درآمده و میجوشی و ناراحتی



می بینی با زهم خام مانده و بهره عایدت نشده .

من پختگی خویش در این کار گرفتم = زیرا من برای این که  
در این مکتب اسم نویسی کردم و از معارف و حکم آن استفاده نمودم  
پخته و وارسته شده و در حقیقت پختگی خود را در دیک معارف و کمالات  
آن و تعقیب از چنین کاری دانستم .

حاصل عمرم سه سخن بیش نیست خام بدم پخته شدم سوختم

~~~~~

از فرع خبردار و گر آگاه از اصولی

هر تابع گفتا ر حق و قول رسولی

باحق نشوی متحد و نیست حلولی

بر ذات خدا نیست به تحقیق و مولی

ز این قول مگو من ره انکار گرفتم

از فرع خبردار و گر آگاه از اصولی = اگر کسی در عالم دنیا از  
فرع و اصل و ساق و تنه اشیا خبردار شد و فهمید ریشه این تنه  
بکجا متصل و از چه مجرائی آب میخورد و تنه آن قابل تحمل چگونه  
میوه ایست تازه جز از مظاهری بیش نیا موخته زیرا ممکن است که  
این بخش از علم با شتباه برخورد کرده باشد و آنچنانکه فهمیده  
نباشد ، زیرا علومیکه بشر عادی کسب میکنند از راه تحصیل و با اصطلاح  
حصولی است و از محلی بدست میآید که ممکن است سرچشمه آن خطا  
باشد و استادی که رشته تدریس را بدست گرفته ، خطا کرده باشد  
و علم حضوری ولدنی که نیست تا از مبدء صحیح و مسلمی که خطا در آن

راه یافته باشد، چیز دیگری کسب نکرده.

لیکن کسی که در مکتب معارف حقه قدم گذارده، اصلی ثابتی دارد که فروع آن سربلسمان برآورده و کوچک و بزرگ را از میوه های شیرین و پرمفعت خود برخوردار ساخته. حبیب گوید:

اصل من ثابت بود فرعم کشیده تا سما

زهد و علم و معرفت اوراق و شمار منست  
بوحنیفه در اصول و شافعی اندر فروع

بوعلی در فلسفه شاگرد تکرار منست  
آری چنین کسی که در مکتب اهل معنی و حقیقت درآمده باشد  
اصل ثابتش دارای فروع زهد و تقوی است که از زر و سیم دنیا دوری میکند و از هوا و هوس آن پرهیز مینماید. و برگ و میوه آن علم و معرفت است و این همان باکمالیست که از فقه و اصول ظاهر ——— دست شسته، یعنی حقیقت اصول و فروع دین و باطن قاعده احتیاط و استحباب را بدست آورده و خود را محتاج بذات بی‌زوال حضرت لم یزل و لایزال دیده و برای وصول بحضرت او میکوشد. (حبیب)

دست کشیدیم ز فقه و اصول      روی نهادیم بفقر و وصول  
رند قدح نوش ز ما گشت شاد      شیخ ریاکار ز ما شد ملول

و رتباع گفتار حق و قول رسولی = و اگر از گفتار حق پیروی می نمائی و آنرا سر رشته مقصود خویش قرار میدهی و فرموده رسول خدا را پیشه خود میسازی که: "ان لکم فی رسول الله اسوة حسنة".

باحق نشوی متحد و نیست حلولی = حلول و اتحاد یکی از مسائل پرفیل و قال و سرصدائی است که کتا بها و نویسندگان را بخود متوجه ساخته و صحیفه ها در رد و قبول آن نگاشته اند و خلاصه آنکه خدا را با ما سواى او یکی دانسته و گفته اند :

ذات اقدس او در موجودات حلول کرده و آنچه خلق انجام میدهند ، حق انجام میدهد . و امثال اینگونه سخنان بی اصل و کفر آمیز .

ناظم در این مصراع میگوید : بهر موقعیت و مقامی که نائل بیائی ، باز هم باید بدانى که از مقام خلقى و مکانى قدم فرا تر نگذا رده و همان احتیاج و سیه روئى را دارى که :  
سیه روئى زمکن در دو عالم جدا هرگز نشد والله اعلم  
و با حق یکی نمیشوی و او در تو حلول نمیکند .

آرى او بدون حلول و اتحاد در ما سواى خود تصرف میکنند و آنرا کمک و مساعدت میفرماید . قاسم انوار گوید :

بی حلول و اتحاد آنشاه عشق لایزال و لم یزل مهمان ماست  
یعنی ذات اقدس کردگاری برای همیشه از ازل تا ابد مهمان ما بوده و در خانه قلب ما جا داشته و دست تصرفش در کارگاه وجودی ما مداخله می نموده و بدون آنکه با ما یکی شود یا حلول کند ، ما را مشمول عواطف الهیت خود قرار میدهد ...

بر ذات خدا نیست به تحقیق و صولی = زیرا بطوریکه ثابت شده و همه انبیاء و اولیاء و مردان راه حق گفته ، هیچکسی نمیتواند

دست وصول بذات اقدس الهی او پیدا نماید وکنه او را بفهما ندزیرا  
اطلاع ازکنه ذات او، بسته به آنستکه بتوان براوا حاطه پیدا کرد  
وچنانکه میدانیم جناب الهی او محیط است و محاط نمیشود و هر  
کسی هم ادعای اینمعنی را کرده باشد قطعاً گزاف گفته، زیرا  
وصول بذات او از جمله محالات است برای آنکه بشری که تاب دیدن  
یکی از تجلیات او را ندارد، چگونه ممکن است بذات او برسد؟.

خورشید یکی از میلیاردها موجودات عظیم الخلقه جناب  
الهی است، بشرعاً جز از دیدار نور او در مانده است.

حضرت موسی (ع) عرض کرد کردگار خودت را بما بنمایان  
فرمود: " انظر الی الجبل فان استقر مکانه سوف ترانی " اگر کوه  
تاب تجلی مراد داشت و بجای ماند و مندک نشد توهم مرا خواهی دید  
" فلما تجلی للجبل جعله دکا و خر موسی صعقا " بمجردی که برای  
کوه تجلی کرد، آنرا از یکدیگر پاشاند و موسی بحالت غشوه در آمد  
و نتوانست خودداری کند.

باری - این نحوه معامله با مرد حق و حقیقت و انسان بزرگوار  
غیر عادی بود، معلوم است که مردم عادی دیگر بطور تحقیق از  
پی بردن بذات او که در مانده تر و عا جز ترند.

بعقل نازی حکیم تا کی بفکرت این ره نمیشود طی

بکنه ذاتش خردبرد پی اگر رسد خس بقعر دریا

هما نظور که رسیدن خس و خاشاک بقعر دریا و اقیانوس متلاطمی  
که نهنگهای قوی جثه و کشتیهای عظیم را سرگردان ساخته از جمله

معالالتست پی بردن بذات خدای بیهمتای نیز محال است .

زین قول مگو من ره انکار گرفتم = وبالاخره از این قبیل سخنان درباره حلول و اتحاد با من مگو و ادعای پی بردن بذات اقدس الهی با من بیان مکن که من هیچگاه آنها را نمی پذیرم و با بینه و برهان ادعای کزاف ترا رد کرده و غیر قابل ملاحظه میدانم و سخت انکار میکنم ...

آن یار خطا بم بنمود از ره یاری

کی توسن افلاک ترا اسب سوار ی

ما را توبه دیوان عمل کار گذاری

هستی توازما است بگو خود توجه داری

دست طلبت را من غمخوار گرفتم

~~~~~

آن یار خطا بم بنمود از ره یاری = آن یار که دل همه دوستان و آشنایان متوجه و مایل بحضرت اوست و از راه یاری و دوستی که روبه پسندیده جناب اوست ، مورد خطاب و مشمول عواطف و مراحم قرار داد و این تاج افتخار را بر سر من قرار داده و مفتخر ساخت ... کی توسن افلاک تو را اسب سوار ی = و عنوان خطاب آن یار وفادار آن بود که مرا بیش از حد و بدون آنکه مبالغه کرده باشد فرمود: ای کسیکه توسن تندرو افلاک ، اسب سوار ی تواند ...

توسن افلاک ، کنایه از حرکت افلاک است که همواره در سیر و گردش و پیدایش فصول و شبانه روز ، چنانچه قبلا هم ذکر شد بوسیله

آنهاست و با لایحه منظورش آنست که حرکت افلاک که اسب سواری تواند  
حاکی از سیرهای متمادی و کمالات میباشد و میرسانند که شبانه روز  
در سیر و موصولی و دقیقه‌ای دست از استفاضه از مقامات واستفاضه از  
معنویات برنمیداری و ساعتی آرام و قرارنداری و همواره بیاد  
محبوبی.

ما را توبه دیوان عمل کارگذاری = و توهمان کسی هستی که بر اثر  
زحمات و ممارت‌هایی که دیده و سرده و گرم عالم ریاضت را چشیده و  
کار آزموده و بیکار و آشنا و بیگانه را شناخته در دیوان عمل ما که  
مخصوص دوستان ماست کارگذاری میکنی و یاران ما را برای نام  
نویسی در این دیوان آماده میسازی و آنرا بر اصرار هدایت ما  
رهبری می نمائی و با مطلق پیردلیل آن‌هایی که آنرا براه  
ارشاد که صراط مستقیم است هدایت میکنی و آن‌ها هم از نفس تو  
استمداد جسته، بزبان طلب میگویند: "اهدنا الصراط المستقیم".  
هستی تو از ماست بگو خود توجه داری؟ = و از جمله خطابات آن  
یار این بود که میفرمود: توبه این همه سیرها و مقاماتی که تحصیل  
نموده و مدارجی که یافته‌ای خیال نکنی از ناحیه خودت بوده، بلکه  
این وجود عاریتی که منشاء همه گونه آثار و شخصیتهاست از جانب ما  
بتوارزانی شد و توبه این که فقیر با لذات و ممکن الوجودی اقرار  
کن که از خودت چه داری و دارای چه موقعیت ویژه‌ای هستی که در آن  
دست تصرف ما مدخلیت نداشته باشد؟.

آری انسان خردمند و وارسته هرگاه دقیق شود میفهمد که

براستی خود استقلالی ندارد ( هرچه هست از اوست من از خود ندارم قدرتی ) و یقین میکند که هرگاه او نبود ما سوای او هم وجود نداشت . قاسم گوید :

ز هر جوهر چه میجوئی که او دریا و توجوئی

بخوان مطرب به نیکوئی که لولاه لما کنا

و بالاخره براثر بررسی دقیق و کاملی کار را و بجائی منتهی میشود که از خود هستی و اثری مشاهده نمی نماید و خود را ناچیز می بیند . اسرار گوید :

هستی ما از میان برچیده شد زین سپس از هست او هستیم ما

آری آدم توانا کسی است که هستی خود را فدای هستی مطلق بنماید که همه هستیها از جناب او هست شده و منشاء آثار گردیده و هرگاه اینچنین هستی از برای خود یقین داشته باشد ، دیگر بهستی چندروزه خود که فانی و داثراست ، اعتنائی نمیکند و با مطلق هستی ذهابی را که اندکی بیش بقا ندارد و بمجردیکه باد پائیزی بوزد ، زرد و ضعیف شده و بعمر خود خاتمه میدهد و از دست میدهد و لباس هستی عتقائی را که عمری طولانی و با کیفیت است بر اندام خود می پوشاند . صفی گوید :

هستی خود محوهستی کن که هستیها از اوست

رفت چون هست ذبایی هستی عتقا ستسی

دست طلبت را من غمخوار گرفتم = باری چنانچه فهمیدی از

خود هیچ نداشتی و بهیچ مقام و موقعیتی نائل نگردیده بودی

وهر مقام و منزلتی که نصیب تو شده از ناحیه من بوده زیرا آن روز  
 که دست طلب از آستین خود بیرون آورده و با کمال نیاز منسجی  
 و احتیاج بحضرت ما متوجه گردیدی و با گردنی کج و حالتی زار از  
 جناب ما درخواست دستگیری نمودی از آنجا که رحمت ما عام و شامل  
 همه بینویان و نیازمندان میگردد من که غمخوار هر غمناک و  
 متوجه بهر اندوهناکم دست طلب تو بکف با کفایت خود گرفتم و  
 ترا از گرداب خواری و ذلت نجات داده و بشاه عزت و سعادت  
 رسانیدم.

روشکر کن که سایه لطف همای ما      افتاد بر سرت و و گشتی بزرگوار  
 تا آن مقام دست طلب داد ارتقا      کامدمدار مهر و مه از تو بیکقرار

۷۷۷۷۷۷۷۷

از خود نه بخود میکنم این نغمه سرایی  
 چون بین من و نغمه سرانیمت جدایی  
 او نغمه سراید که من اینک تو کجایی  
 ای نغمه سرا فاش ز درکی بدر آشی  
 جان بهرتو در کف پی اینا رگرفتم

از خود نه بخود میکنم این نغمه سرایی = در مصراع بنده  
 قبل بیان کرد که هستی توا ز برکت فیوضات ماست و گرنه تو بالذات  
 فقیری و از خود بقا و دوامی نداری ، اینک در این مصراع میگوید:  
 آری چنانست که فرمودی منم اگر نغمه سرایی دارم و اظهار  
 وجود مینمایم و آثار ربانی او را جلوه گرمی سازم از ناحیه خود



من نبوده ، بلکه هرچه دارم از اوست و هرچه نغمه سرائی نمایم  
واظها سراپندگی کنم از اوست .

**چون بین من و نغمه سرائی است جدائی = چگونه ممکن است**  
از خود نغمه سرائی داشته و اظها وجود نمایم و حال آنکه بین من  
و نغمه سرائی فاصله و جدائی برقرار است ، زیرا نغمه سرائی و  
نیروی سراپندگی از جانب حضرت اوست که اگر اوافاضه کرده میتوانم  
دم از نغمه سرائی بزنم و اظها رکمالی بکنم و اگر اوعنا بتسی  
نفرمود ، کاری از من بر نمی آید ، زیرا چنانکه ثابت شده ذاتا  
فقیرم و تمام اضافات و آثار پس از آنست که لباس هستی را براندام  
ماهیت من پوشانیده و آنگاه هم بسته به معناییت اواست که بتوانم  
اثر او را ایجاد کنم و اظها رکمال بکنم یا نه .

**ا و نغمه سراید که من اینک تو گجاشی = باری نغمه ای که**  
میسراید و عنایتی که میفرماید اینست که میگوید (من) یعنی هر  
صفت جمال و جلال و ظهور و کمال و قدرت و قوت و رحمت و شفقت و رافت  
و تمام صفات و آثار بسته به معناییت من است که هر کدام در هر وقتی که  
صلاح بدانم در مظهری از مظاهر ربانی خود ظهور میدهم و سیر کمال  
را بوسیله او بر حد تمام میرسانم و او را آئینه خود قرار میدهم  
و حقیقت هر یک از آنها را بدست یکی از افرادیکه مشمول عنایت قرار  
گرفته ظاهر میسازم چنانچه ما در را می آفرینم و نطفه را در رحم  
او بصورت های مختلفی در می آورم و او را پس از تکمیل نشأت به  
این عالم می آورم و رافت بفرزند در دل او برقرار میسازم تا بجای

که حاضر است سخت ترین گرفتاریها را خود به بیند و به اندازه سر سوزنی بفرزندش آسیب نرسد.

بالاجمال اینهمه آثار که نمونه ای از آنرا بیان کردم از من بظهور میرسد بنا بر این تو کجائی و بچه استقلال میتوانی بیای خود بهمانی و بدون آنکه از مقام عظمت ما استفاده نمائی، اظهار وجود و خودیت بنمائی؟

ای نغمه سرافاش ز درگی بدرآشی = ناظم که معترف بعجز و قصور خود بوده از در اعتراف و طلب درآمده و میگوید: ای کسیکه سراسر وجودم به عنایت تست و من از خود چیزی ندارم کی وجه زمانی ممکن است مرا بفیوضات بیشتری ناثل گردانی و این تشریف را بر اندام من بپوشانی که خود را اعلنی ساخته و مرا به زیارتت برسانی ممکن است نغمه سرای در این مصراع را بزرگی بدانیم از قبیل معصوم (ع) بلکه شخص او که ناظم وی را مورد خطاب قرار داده و با زبان تمنا و طلب از جناب وی درخواست میکند ای وجودیکه همواره مرا از افاضات ربانی خود بهره مند میساختی و از پس پرده، دست بداللهی خویش را بیرون می آورده و امور مرا تحت نظر نیکوای خود قرار میداده، آیا ممکن است روزی مرا مورد التفات بیشتری قرار داده با چشم سرجناب ترا زیارت نمایم.

ایکه گفتی فمن یمت برنی      جان فدای کلام دلجویت  
کاش روزی هزار مرتبه من      مردمی تا بدیدمی رویت



جان بهر تو در کف پی ایثار گرفتم = هرگاه مسافری ویژه  
 شخصیت معتبری در محلی وارد شود، مردم که باستقبال میروند  
 هرکس هرچه دارد در راه ورود او ایثار میکند و آنرا ازدل و جان  
 فدای او میسازد.

منهم که طالب دیدار توام و ازدل و جان درخواست زیارت  
 ترا دارم بقا نونی که همگان دارند، سر راه تو ایستاده، با گردن  
 کج و اشک ریزان منتظر ملاقاتم و جان که بهترین تحفه های منست  
 و بغیر از آن تحفه قابل دیگری ندارم بر روی دست نهاده و آرزو مند  
 مقبول پیشگاه مبارک واقع شود و مرا به این تشریف مشرف فرمائی  
 جا می گوید:

جا می بدرت جان بکف دست نهاده دست

یعنی که همین تحفه بود دسترس ما

۷۷۷۷۷۷۷۷

در روی زمین پست ترا ز من احدی نیست

بدنفس ترا ز من بجهان دیو و ددی نیست

با این همه جز حق چو مرا معتمدی نیست

طوطی صفت من سخنم حرف بدی نیست

کاین نکته از آن آینه کردار گرفتم

در روی زمین پست ترا ز من احدی نیست = بهترین صفات در

عالم صفت تواضع و فروتنی است کسیکه دارای این صفت باشد در  
 دنیا و آخرت سربلند است و کسیکه برای خدا در برابر دیگری سرخضوع

وفروتنی پیش آورد، خداهم اورا سروری میدهد: "من تواضع لله رفعه الله". کسیکه برای خدا تواضع کند، خداهم اورا عالی مقام میسازد. احادیث و کلمات درباره این صفت بسیار است.

ناظم هم بمناسبت مقام که خود راهم گونه رهین منت و عنایت دوست دیده و با آنکه خود راشایسته هیچ موهبتی ننمیدانسته در عین حال درهای بسیاری از فیوضات را بروی خود باز دیده از مقام تواضع استفاده کرده و اعتراف میکند که در روی زمین هیچکسی از من پست تر نمیباشد.

عارفی میگوید: اگر انسانی در نهایت تواضع باشد که به تمام معنی این صفت در او ظهور داشته باشد، در عین حال اگر خیال کند که ممکن است در دنیا موجود پستی پیدا شود که من از او بالاتر باشم، بهمان اندازه متکبر است.

بدنفس ترا از من بجهان دیووددی نیست = مراد از این نفس در اینجا نفس اماره است که پیوسته آدمی را بکارهای بدوادار می کند. اینک میگوید:

هیچ دیوودد شیطان و حیوانی بدنفس تروهر آزارت از من نمیباشد برخی در عالم که صفت تکبر سراپای آنها را فرا گرفته در پی آزار بزرگان و اکابر در آمده و با آنکه خود از هر دیو و ددی بدترند، به آنان طعنه میزنند و آنها را افرادی ناشایست قلمداد میکند. اسرار گوید:

طعنه بونس قرن زنی و قرینست دیووددت قرنهای و ساء قرنیا

وبالاخره خود آنها همان دیووددی هستند که هیچگاه آدم نمی شوند با آنکه آدم با آن نیرو و قدرتی که در او بودیعت گذارده شده سخت ترین و قوی ترین موجودات را رام خود میسازد. صفی گوید: دیوودد آدمی نشود هرچند آدم کند بقدرت حق دد را با این همه جز حق چو مرا معتمدی نیست = در عین حال که از همه پست تر و از هر دیووددی بد نفس ترم باز هم بغیر از حق بد دیگری توجه ندارم و تکیه گاهم اوست و هر نیاز و احتیاجی که داشته باشم و هر گرفتاری که برای من اتفاق بیفتد بجناب او مراجعه میکنم و رفع نیازمندی های خود را از او میخواهم و او که عزیزی و وفاست به پستی و بیچا رگی من رحمت میفرماید و مرا مورد عواطف الهی خود قرار میدهد.

طوطی مضمّن من سخنم حرف بدی نیست = و من امروز به اتکاء و اعتمادی که بحضرت او دارم مانند طوطی که سخن به او میآموزند و آن حیوان بدون کم و زیاد آنچه را آموخته باز میگوید:

آنچه را از مبداء فیاض او آموخته و فیض برده ام بدون آنکه از خود تصرفی کرده باشد، برای شنوندگان بیان میکنم. بنا بر این سخنانی که میگویم چون از دریای ژرفی سرچشمه گرفته و عیب و علتی در آن نمیباشد، قابل استماعست و تشنگان وادی حیرت را سیراب میسازد و سالکان طریق را بمقصد راهنمایی میکند. (مولوی) گرچه قرآن از لب پیغمبر است

هر که گوید حق نگفت او کافر است

کاین نکته از آن آینه کردار گرفتم = زیرا همین نکته را هم  
که گفتم از خودم نبود، بلکه از جناب او که مانند آئینه طوطی  
نظم را در برابر خود قرار داده استفاده نمودم. حافظ گوید:  
در پس آینه طوطی صفت داشته اند

آنچه استاد ازل گفت بگو میگویم

~~~~~

تو معنی الله هوالله علی جان  
داری تو بحق راه هوالله علی جان  
ما بنده و توشاه هوالله علی جان

حق مهر و تو چون ماه هوالله علی جان  
زان نور رخت جلوه غفار گرفتم

تو معنی الله هوالله علی جان = ناظم چنانچه در کلیه  
مقامات بذات بی مثال حضرت ولایت ما ب مولى الموالى امیر  
المؤمنین علی (ع) متوجه بود و در ظاهر و باطن از انوار درخشان  
او که خورشیدهای عالم ذره ای از ذرات تابناک اویند، استمداد  
میجسته. در اینجا نیز بجناب اقدس او توجه کرده میگوید:

تو ای علی که علت ایجاد عالم و منشاء ظهور آدم و وصی  
حقیقی حضرت خاتمی معنی و واقع الله هستی یعنی مظهر اتم  
حضرت پروردگاری وهم چنانکه ما سوا در ذات اقدس او واله و متحیرند  
چنانچه اسم جلاله الله که گویند از وله مشتق است یعنی " الذی  
یتأله فیه ما سواه " جناب ولایت ما ب او که مظهر اتم اوست نیز

بمرتبه‌ای است که دیگران در او حیران و نتوانسته‌اند پی بکمالات او ببرند چنانچه پیغمبر (ص) فرموده :

یا علی کسی ترا بغیر از خدا و من نشناخته .

در توحیرانند خلقی یا علی و محمد شافعی امام شافعیها چنین گفته :

ومات الشافعی ولیس یدری علی ربه ام ربه الله  
مجملاً غرض از این مصراع آنست که میگوید : ای علی که جان ما سوا بسته بفتراک اراده تست و قوام عالم وجود در بند خواسته تو، توحقیقت الهی ، همان خدائی که هویت مطلقه و عین وجود است و جزا و فانی و داثرا نند و در ذات او و اله و سرگردا نند .

همه هستند سرگردان چوپرگار پدیدآورنده خود را طلبگار  
داری تو بحق راه هوالله علی جان = ای علی که جان ما سوا  
بفدای خاک قدمت باد ، همان بزرگوار و انسان کاملی هستی که  
حقیقتاً و بدون آنکه از کسی تقلید کرده باشی یا در مکتب ظاهر و از  
کتابهای مؤلفین دنیوی استفاده کرده ، راه بسوی حق و حقیقت  
را به تمام معنی و با حفظ شرائط و مراعات آداب و کیفیتهای آن  
دارا بوده و مردم را بهمان راه میخوانده .

مراد از حق همان الله است که جمله " هوالله " اشاره بدان  
میباشد ، علی (ع) برآستی از حقیقت با خبر بود و به اندازه‌ای -  
متوجه بجنا ب او بود که میگفت : " لو کشف الغطاء ما ازددت یقیناً "  
اگر اتفاقاً خدائی را که بچشم ظاهر نمی بینم در برابر من ظاهر

گردد و حضرت او را با چشم سردیدار کنم بریقین من ذره‌ای نمی  
افزاید و همان یقینی که قبل از دیدار جناب او داشتم اکنون نیز  
خواهم داشت .

گر حجاب از میان بردارند بریقین ذره‌ای نیفزاید  
ما بنده و توشاه هوالله علی جان = ما که افتخار ولایت و محبت  
تورا داریم و خود را شیعه تو میدانیم و معتزیم که قبولی طاعات و  
عبادات ما بسته بدوستی شماست ، بنده ایم و حلقه غلامی تو را  
بگوش جان خود افکنده و سر در خط فرمان تو درآورده و توشاه والا جاه  
ما هستی که بزرگ و وجود قرار گرفته و بند موجودات را بکف با کفایت  
خود درآورده و هر کسی را بخواهی در لباس هستی برقرار میسازی  
و هر کسی را اراده فرمائی در زندان نیستی میبری و فردا هم که  
شود از کوچک و بزرگ همه منتظرا مریه جناب توهستند .

حاج میرزا حبیب الله گوید :

|                              |                               |
|------------------------------|-------------------------------|
| مرا بهر طریقت جز علی نیست    | که هستی را حقیقت جز علی نیست  |
| مبین غیر از علی پیدا و پنهان | که در غیب و شهادت جز علی نیست |
| مجو غیر از علی در کعبه و دیر | که هفتاد و دو ملت جز علی نیست |
| چه پاک از آتش دوزخ که در حشر | قسمت نا روجنت جز علی نیست     |
| اگر کفر است اگر ایمان بگوفاش | که در روز قیامت جز علی نیست   |

حق مهر و تو چون ماه هوالله علی جان = مهر بکسریم ، نام  
خورشید است و چنانچه شهرت دارد ، کره ماه از خود روشنی ندارد  
و کسب نورانیت و درخشندگی از خورشید میکند .



ناظم : در این مصراع ذات بیهمال مولا (ع) را بماه تشبیه کرده که هر صفت برجسته که دارد و هر مقام و موقعیتی که پیدا کرده از ذات اقدس ربوبی بوده و از خود چیزی نداشته و ممکن و فقیر بالله بوده و از این نقطه نظر که ممکن است با خدا فرق دارد که او غنی بالذات است .

زان نور رخت جلوه غفار گرفتم = از آنجا که مقام نورانیت و جلوات حضرتت مکتسب و مأخوذ از تجلیات و نورانیت های حضرت اله است منم از نور جمال تو که آئینه تمام نمای حضرت ذوالجلال است ، استفاده و جلوه غفاری حضرت او را مشاهده کرده و ترا آئینه بخش خدا میدانم که اگر هنگامی بر اثر جنبه بشری و غلبه هوا و هوس کار بر خلاف قاعده ای از من بظهور برسد جناب تو که مظهر غفاریت حضرت او را دارد ، شایسته است از بنده ذلیل عفو فرموده و اغماض و چشم پوشی بنمائید .

ممکن است از ایراد این مصراع طالب دیدار شده و بزبان معذرت درخواست میکند هرگاه گناهی مرتکب شده که بدان وسیله از فیض دیدار محروم گردیده و اجازه ورود ببارگاه اقدس را ندارم از جناب تو که مظهر غفاری و جلوه غفاریت و تعالی از ظاهر و باطنت هویدا است مرا مورد ترحم و علاقه قرار داده عفو و بخشش را شامل حال ماکن و مرخص فرما تا با دیگر بزیارتت نائل گردم و علی از بوستان و صالت بچینم . خواه نصیر الدین طوسی گوید :  
همرhet ای مه تابان بسفر میآیم      گرسرم میروم بالقصه بسمیآیم

یار صد بار گرم از سر خود دور کنند      من محنت زده از راه دگر می آیم  
گفتم ای اشک بیا در نظر مردم باش      گفت خوش باش که من هم بنظر می آیم  
تا که بر ره گذرت خاک شود چون طوسی      من سرگشته ازین را هگذر می آیم



لطف و کرم صدق و مفارابمن آموخت  
در ملک فنا راه بقارا بمن آموخت  
همراهی مردان خدا را بمن آموخت  
چون درد مرادید دل را بمن آموخت  
آسان بود آن راه که دشوار گرفتیم

لطف و کرم صدق و مفارابمن آموخت = ای علی (ع) که مقصد  
و مقصود ما سوائی لطفی که درباره من نمودی و مرا مورد توجه و  
التفات قرار دادی و بر سر سفره احسان خود نشانیدی و آزمائیده  
فیض و بخشش بهره مند ساختی و از خورشید کرم خود، ذره ای در دل  
من افکندی و طبع رسا و مقامی عالی بمن کرم فرمودی، مرا به  
مرتبه ای رسانید که شجره رباستی و صداقت را در سرزمین قلب من  
بارور ساخت و دل صاف و پاک از آلودگی و هوا و هوس بمن عنایت  
فرمود.

آری از لطف و کرم تو بود که برستی دم از ولای تو میزنم و  
ترا حقیقتاً مولا و اولی بتصرف در خود و آنچه مربوط بمن است می  
دانم و صفائی پیدا کرده و چشم از آزار مردم پوشیده و نظری بمال  
و جاه ظاهری آنها ندارم.

صدق و وفادرسخنان سزایندگان و عارفان بسیار بکار رفته  
فضیل عیاض گوید: " لم یخترین الناس بشئ الا بالصدق و  
طلب الحلال " .

هیچ زیوری برای مردم بهتر از راستی و بدست آوردن مال  
حلال نمیباشد .

باری صدق و وفا بهترین حقیقتی است که اگر در کسی ایجاد  
شود دوستی فیما بین حبیب و محبوب را مستحکمتر و پایدارتر  
میدارد . قاسم انوار گوید :  
نتوانم که دل از دوستیش بردارم

که میان من و دلدار همه صدق و وفاست  
زیرا ثابت است که دوستی توام با صدق و وفا دائمی و نا بودشدنی  
نمیباشد . صدق و وفا از نخستین زمان مایه محبت و وسیله ای برای  
توجه بدوست و فنای در او بوده و کاری نمیکرده که مستان این خمخانه  
را برای همیشه مست و بیخود بسازد . حبیب گوید :

بنیاد خم و میکده از روز نخستین بر صدق و وفا و کرم و دادنها دند  
صدق و وفا ترا زوئی است که میزان ایمان و دین هر دینداری  
که بر راستی متدین است و از هیچ دستوری از دستورات دین سرباز  
نمیزند و همه حقایق آنرا با دیده قبول می پذیرد و با کمال  
مفا از آنها استقبال و در برابرنا را احتیاشی که از این نقطه نظر  
می بیند اظهار رنگرانی نمیکند ظاهراً میشود . قاسم گوید :  
دین هر کس بقدر صدق و وفاست دیدن عاشقان طریق فناست

و از اینجا معلوم میشود دیندار را استگو و با صفا همان عاشق حقیقی است که خدا و آئین او را حقیقتاً دوست دارد و دیدار چنین عاشقی راه راست و طریق مستقیم فناء فی الله است که پیوسته از خدا آرزو مند آنیم و عرضه میداریم: "اهدنا الصراط المستقیم" و خود حضرت او صراط مستقیم را چنین معرفی کرده:

"صراط الذین انعمت علیهم" راه مردمی که نعمت صدق و صفا به آنها عنایت فرموده نه آنها که از این نعمت محرومند، لهذا اگر آنهایی که از این نعمت محرومند بر فرضی که دارای صدق و صفائی باشند لیکن صدق و صفاشان بپایه ای نیست که آدمی را بخود مجذوب نمایند و خاطر نشین باشند. حبیب گوید:

چهرهٔ شیخ اگر صدق و صفائی دارد

دردل پیرمغان صدق و صفائی دگر است  
یعنی صدق و صفای دیگران ظاهری و مطابق مقتضیات زمانست لیکن صدق و صفای پیرمغان و آنکسی که معنی "انعمت علیهم" است قلبی و همیشگی و وقتی دون وقتی نمیباشد.

در ملک فنا راه بقا را بمن آموخت = درد دار دنیا که بزودی فانی و از مردمی که در آن زیست میکنند، گرفته میشود، راه فنای در حضرت دوست را بمن آموخت و یاد داد که چگونه آدمی با بیـــــد فانی جناب او شود و از خود بگذرد و بجز از او بدیگری اعتنائی ننماید و ثابت کرد که جانهای مردم همه باقی بحق و مستفیض از جناب اویند و آن هنگام باین حقیقت میرسند که برآستی فانی

شوند. ( قاسم )

ما در میان نار محبت بسوختیم بعد از فنا مراد دل اندر کنار ماست  
خدا میفرماید: " انی معکم " همانا من باشمایم یعنی جان  
شما که لطیفه ربانی است و کالبد عنصری را بحرکت درمی آورد در  
گرو فنا و بقای بحق میباشد و در واقع جانهای شما صوتی است که  
از حنجره ای بی مثل و مانند و بخود پیوسته اوست. ( قاسم )  
و هو معکم گفت از این معنی چه خواست ؟

یعنی جانها در بقای حق فناست  
این معیت چیست باری فی المثل

جان جانها صوت و این معنی صد است  
همراهی مردان خدا را بمن آموخت = و ایضا بمن آموخت که  
برای سعادت دارین و رسیدن بمقصود و وصول بمحبوب باید با مردان  
خدا که ظل حضرت اویند همراهی و همگامی بنمائی .

مردان خدا زنده گان بخدا و بی توجه باین عالمند و هر کسی  
که بخواهد از فتن زمان ببرد، باید دست بدامن اینان در آورد.  
مردان خدا مصداق: " الم ترالی ربک کیف مدالظل " و  
شاهد خورشید ولایتند. ( مولوی گوید: )

سایه یزدان بود بنده خدا      مرده این عالم وزنده خدا  
دامن او گیرز و تربی گمان      تارهی از فتنه آخر زمان  
کیف مدالظل نقش اولیاست      کودلیل نور خورشید خداست  
و هرگاه کسی بخواهد در این وادی قدم بگذارد باید خلیل آسا

" لا احب الا فلین " بگوید و بینوایان و آنها که نابود و فانی میشوند پشت سر بیندازد.

اندر این وادی مروبّی این دلیل

لا احب الا فلین گو چون خلیل

مردان خدا و نیکوان آنها هستند که معا حبتشان مایهٔ راحتی و همراهیشان موجب آسایش دنیا و آخرت است.

رسول خدا (ص) فرموده: " لا راحة الا فی ثلاث ترک الدنيا و

طلب العلم و محبة المال الحین " راحتی منحصر به چیز است: ۱- از

دنیا و زخارف آن دست برداشتن ۲- تحصیل علم کردن ۳- و با

نیکوکاران معا حبت نمودن.

همنشینی با خدا خواهی اگر در عرش رب

در درون اهل دل جا کن کمال این است و بس

مردان خدا دلاورانی هستند که همت مردانه آنها با زوی دیگران

را قوی و بدانها نیرو می بخشد و سستی و ناتوانی را میبرد.

حبیب گوید:

سخت سست و ناتوان گشتم مگر نیرو دهد

قوت با زوی مردان همت مردانه را

مردان خدا دانشمندان هستند که اگر کسی بخواهد پی

بحقایق دین ببرد، باید از نفس کرم آنها استفاده کند، زیرا

حقایق دینی، اموری نیستند که زبان دفتر و کتاب تاب گفتن و نوشتن

آنها را داشته باشد. حبیب گوید:

ز مردم جوی دانش نی زدفتر      که راز دین و دانش دفتری نیست  
سایه پیران وظل مردان خدا محلی است که اگر کسی سعادت  
آنجا را پیدا کند از دیدارشان بخت جوان بدست آورد و از بیاناتشان  
مأثده حقیقی که برای همیشه سیر و نیازی بغذا ندارد، استفاده  
نماید. حبیب گوید:

اگر منزل کنی در سایه پیر      کند هر لحظه رو بخت جوانی  
و گر عیسی بن مریم را شناسی      ز گرد و نت رسد هر روز خوانی  
چون درد مرادید دوا را بمن آموخت = طبیب حاذق و حکیم  
ما هر کسی است که درد بیمار را تشخیص دهد و دوا بموقع خود تجویز  
کند بهمین مناسبت در گذشته به طبیب حکیم میگفتند زیرا حکیم  
کسی است که کارها بموقع کند و امور را بتناسب خود انجام دهد  
و بالاخره وضع شیء در موضوع له نماید.

مولای من که جان ما سوافدای او باد چون معنی حقیقی حکیم  
و مصداق واقعی شافی است چون مراد را طاق معاینه خود در آورد  
و مرا چنانکه باید معاینه کرد پی بدرد من برد و دانست که باید  
از برکت مردان خدا و همراهی آنها بهره مند گردم و فانی راه دوست  
و باقی بجنا ب او گردم لهذا نسخه این هر دو حقیقت را برای من  
نوشت.

آسان بود آنرا که دشوار گرفتیم = و بالاخره راه سلوک را که  
خیال میکردم بسیار دشوار است و از عهده همچو منی ساخته نمیشد  
برای من آسان کرد و پست و بلندیهای آنرا یکی بعد از دیگری

آشکار نمود.

آری اگر سالک ، پیرکار آزموده و استادی کار کرده داشته باشد در اندک وقتی بمقصد میرسد و تمام سختیها و دشواریها بر او آسان میگردد و بالاخره ( طفل یک شبهه صدساله را میبرد ) و خطرات و ناملایمات براوسهل میگردد.

در خلد نخواهم روم از کوی تو ایدوست

از بسکه بود در نظرم روی تو ایدوست

جان میدهم چهره نیکوی تو ایدوست

قربان تو وقت دلتجوی تو ایدوست

دلشاد از آنم که ترا یار گرفتیم

در خلد نخواهم روم از کوی تو ایدوست = هر کسی در هر کجا

بسیر میرسد ، بالاخره هر چند هم به او خوش بگذرد و کمال راحتی و آسایش را داشته باشد باز از آنجا سیر شده و میخواهد بجای دیگر رفته و چیزهای تازه تری مشاهده کند.

مردمی که در دنیا بسر میبرند چون اوصاف بهشت و انواع

نعمتهای آنرا شنیده همواره از ذات او تعالی درخواست میکنند

تا آنها را از نعمت بهشتی و آسایش دائمی آن برخوردار سازند

لیکن ناظم که همه گونه آسایش و انواع نعمتها را از پرتو دوست

حقیقی حضرت مولی (ع) بهره مند شده و آن به آن بحقایق تازه تر

و نعمتهای بیسابقه رسیده ، هیچگاه مایل نیست از کوی او بجای

دیگر رود و یا از روی خلد داشته باشد. ( جامی گوید :



از سرکویت من بی صبر و دل هرجا روم

گرچه باغ خلد باشد دل فرو ناید مرا

آری مردم دنیا که چشم تنگشان جز باغ زرد و سرخ ظاهری چیز دیگری  
بیش ندیده اند، خوشالند که حمل اشغال و تحمل مشاق میکنند و  
برای چند روزی برای تغییر آب و هوا بباغ و بوستان میروند ———  
لیکن مردان و ارسته هیچگاه میل بچنین گلزار نکنند و کوی دوست  
را بهترین بوستانها و گلزارها میدانند. سعدی گوید:

ابنای روزگار بصرار و ندوباغ صحرا و باغ زنده دلان کوی دلبر<sup>ست</sup> آ

از بسکه بود در نظرم روی تو ای دوست = برای چه مایه ل

نیستم از کوی تو بجای دیگری هجرت نمایم و بخلد برین خرامم  
زیرا آنها که عاشق خلدند میخواهند از نورانیت و نعمت باقیه  
آن بهره مند گردند و من از دیدار تو و زیارت روی تو که آئینه حق  
و حقیقت و مظهر کمالات حضرت محبوبست، بهره مند میشوند و با  
داشتن روی تو که جامع همه گونه کمالاتست به کمال دیگری توجه  
ندارم زیرا:

روی احمد روی جمله انبیاست چونکه صد آمدن و دهم پیش ماست

جان میدهدم چهره نیکوی تو ای دوست = زیرا حیات عاریتی

من بسته بتوجهات جناب تو و روی تو جان من است که کالبد مرا  
بحرکت می آورد و منشاء آثار میسازد.

چهره دوست بسکه نیکو هست جان دهد از نقاب بگشاید

ملکوت جهان کند ظاهر کرد می او حجاب بگشاید

ماورای جهان دهد تعلیم ورقی کز کتتاب بگشاید  
 قربان تو و قامت دلجوی توای دوست = فدای تو که مظهر  
 حقیقت و آیت کمالات حضرت محبوبی و قامت دلجوی تو که سرو عالم  
 خلقت از اندام زیبای تو کامیاب گردیده و رشد و نموش بسته به  
 آب یاری اوست .

قامت دلجوی دوست ما به امید ماست

هر که بدان شدرهی یافت امیدش یقین  
 دلشاد از آنم که ترا با رگرفتم = من از کار خود و قدمهایی  
 که در راه وصول بعنایات او برداشتم نگرانی ندارم بلکه شاد و  
 خرم ، زیرا مانند تو یاری نصیب من شده که همه گونه فیضها و  
 بخششها از ناحیه تو بمن رسیده .

چون تو یار منی ای دل بکسی کار ندارم

هر که چون من بتو محتاج بود شاه جهانست  
 آری از آنجا که مورد نظر جناب تو واقع شده باید هزاران شکر بجا  
 آورم و همواره اظهار شادی نمایم .

تا در نجف ای شاه تو بستی کمر من

از خاک درتواست شها تاج سر من

بر آنکه بود پیغمبر از این هنر من

گفتم بود آگاه از من راهبر من

زاده از آن قافله سالار گرفتم

تا در نجف ای شاه تو بستی کمر من = در وجه تمسیه نجف از حضرت صادق (ع) روایت شده : نجف فعلی ، سابقا همان کوهی بود که پسر نوح برای آنکه از فرمان پدر سرپیچی کند گفت : " ساوی الی جبل بمعنی من الماء " بزودی بجای آنکه بکشتی سوار شوم برفراز کوهی قرار میگیرم تا مرا از غرقه شدن در آب نگهداری کند و در آن روزگار در روی زمین کوهی بلندتر از آن نبود ، خدا بمتعال به آن کوه خطاب کرده : فرزندی ناخلف نوح بعوض آنکه بمن پناه ندهد شود ، ترا پناهگاه خود قرار میدهد .

آنگاه آنکوه را بدست توانای خود قطعه قطعه کرد و چون ریگ نرمی در سرزمین شام پراکنده ساخت ، پس از این محل مزبور بصورت دریای بزرگی درآمد و آن دریا را (نی) مینا میدند و پس از آنکه دریا خشکید و سرزمین مسکونی گردید گفتند (نی جف) یعنی دریای موسوم به (نی) خشکید و بهمین نام شهرت داشت تا پس از چندی براثر کثرت استعمال نجف شد .

دامن بکمر زدن و کمر بستن کنایه از آمادگی و تهیه برای انجام فرماست .

کمر همت خود بند و بمیدان نه گام که شجاعان همه آماده پیکار تواند و شجاعی که کمر بند رزم می بست خود را آماده میکرد که با هر دلاوری که در میدان جنگ با او روبرو میشود ، رزم کند و در حقیقت کمر بستن چنانست که به دلاوری دلاوری افزاید .

در اینجا ناظم میگوید : ای شاه نجف وای بزرگواری که

سرزمین آنجا و بلکه تمام اراضی عالم بوجود توفخریه و مباحات میکند، تو کمره مت من هستی یعنی من از برکت ولایت تو که کمر محکم و استوار منست چون در هر میدانی در آیم و با هر دللوری که روبرو شوم برا و چیره و غالب خواهم شد و از هیچ دللوری باز نخواهم ماند، بدین جهت ارباب سلوک در هنگام کمر بستن جبرائیلیه میخوانند.

از خاک در تو است شها تاج سر من = تاج هر پادشاهی که بر سریر هر مملکتی حکمروائی داشته باشد از طلا و زیورهای گرانبها و به اشکال مختلف و رنگهای متعدد درست شده. اما ناظم میگوید: تاج سر من که امروز بر اریکه ولایت و دوستی تو برقرار شده و بدان افتخار و مباحات میکنم، خاک در تو و غبار رسیده هما یونسی جناب تست که بر تاج هر پادشاهی شرافت دارد، بلکه هر سلطانسی اگر بخواهد تاج سرش پایدار بماند باید آنرا بغبار درگاهت آلوده بسازد و سر بر آستان بگذارد.

حذا بر خاک درگاهی که بر تاج شهان

برتری دارد چو عقبی برجها ن بیوفا

بر آنکه بود بهیچرا ز این هنرمین = اینگونه سخن را که شاه

نجف کمره مت من و خاک درگاهش تاج افتخار من است علاوه بر آنکه بعنوان حدیث نعمت گفته که خدا میفرماید:

" و اما بنعمه ربک فحدث " خواستم اظهار هنرنمایی کرده که

بگویم در ظرف مدتی که در کارگاه ریاضت و ولایت علی مرتضی (ع) -

داخل شده بمقام می چنین نائل آمده و آنکسی که از موقعیت من خبردار شد وپی بمقام من نبرده اینک با خبر باشد و چشم دل باز کند و آنچه نادیدنی است به بیند .

چشم دل باز کن که جان بینی آنچه نادیدنی است آن بینی دیدنیها بسیار است و شنیدنیها بیرون از انحصار ، اما آنچه قابل استماعست بزرگواری و عظمت حضرت مولی است که یکی از دوستانش راهرگاه مورد لطف و مرحمت قرار بدهد ، بمقامی میرساند که خود کمرا و میشود و غبار درگاهش را تاج سرا و قرار میدهد و همه را بدو متوجه میبازد .

فدای خاک رهت کرهی بدان ره یافت

شد از روی بره پادشاهی عالم  
گفتم بود آگاه زمین راهبر من = و این سخن را از آن جهت  
گفتم تا اگر کسی قدم جای قدم من گذارد و براه من درآید با خبر  
و آگاه باشد که باید چه کند و چگونه رفتار نماید و از چه دری درآید  
تا مشمول عواطف همایونی مولا (ع) قرار گیرد و آنهم بدین مقام  
نائل گردد .

زاد ره از این قافله سالار گفتم = مسافری که اراده سفری  
دارد ، باید پیش از اینکه بر جناح سفر نشیند ، اسباب آن سفر  
را بقدرشان و احتیاج خود فراهم سازد ، تا در راه نماند و چشم  
به این و آن نداشته باشد یا اگر خواست بدیگری اظهار نیاز نماید  
باید کسی باشد که شایسته و قابل باشد .

ناظم میگوید: منم که در راه ولایت در آدم و بر جناح چنین  
سفر نیکو شری نشستم، همت مردانه بکار بردم و براستی جد و جهد  
کرده و خواب و خوراک را از خود دور ساخته و اظهار درد نمودم.  
حبیب گوید:

درد اگر داری برو کام از بی مردان بزن

تو شه‌آیین ره بجز یک همت مردانه نیست  
و از خود این قافله سالار که چشم همه مسافران بکف با کفایت او  
است (چشم همه بردست توانای جنابش) همت خواسته و سفره گدائی  
و کسکول احتیاج در خانه او درآورده و زاد راه سفر و ولایت را از خود  
او خواستم و بحمد الله با ندازه لیاقت و استعدادم بهره مندم ساخت.

~~~~~

ما را بسخن خورده مگیرید روا نیست

هر چند ز من هست ترا ز خلق خدا نیست

و وصف رخ دلدار ثوابست و خطا نیست

ما را است متاعی که ببا زار شما نیست

این بهره من از آن شاه ابرار گرفتم

ما را بسخن خورده مگیرید روا نیست = ما را برا ظاهر

اینگونه سخنان که حاکی از واقع میباشند و غرض و مرضی بر آنها مترتب نبوده  
بچشم کم مگیرید و مورد تمسخر و سرزنش قرار مدهید زیرا برای مثال  
اینگونه سخنان که توأم با حقیقتند خورده گیری روا نیست ...

هر چند زمن پست ترا ز خلق خدا نیست ■ خورده بر کلامی  
نباید گرفت که گوینده آن بزرگی صاحب جاه باشد، اما گاهی از  
اوقات ممکن است یکنفری که دارای هیچگونه موقعیت و مقامی  
نمیباشد، مراتبی را پیموده و راههای را طی کرده باشد و سخنانی  
بگوید که مردم بی اطلاع، آنها را شایسته و درخور استعداد او  
ندانند.

ناظم بهمین سخن اشاره کرده میگوید:

هر چند در میان بندگان خدا کسی از من پست تر نمیباشد در عین حال  
خدائی که ارحم الراحمین و لطیف البعید است که الله لطیف بعباده "  
و با ندازه لیاقت و استعداد هر فردی او را مشمول عنایات خود  
قرار داده و روزی بوی مرحمت میکند. "

" یرزق من یشاء " مرا نیز مورد توحه قرار داده و از لطف جناب  
کبریائی خویش روزی ولایت مولا را بمن کردم فرموده.

وصف رخ دلدار ثوابست و خطا نیست ■ چگونه ممکن است مرا  
مورد بی مهری و تمسخر قرار دهی با آنکه من سخن نابجائی نگفته  
و توصیف نامناسبی نکرده، بلکه زبان بوصف رخ دلدار که مولای  
هر دو جهانست، گشوده و حقیقت او را که مظهر کمال حضرت ذوالجلال  
است، برشته تحریر و نظم در آورده و ثابت است که توصیف جنین  
دلدارى مایه ثواب و پاداش قیامت است.

سلمان فارسی گفته: پیغمبر اکرم (ص) با ما به نصیحت مسلمانان

واقتدا و دوستی بعلی علیه السلام بیعت فرموده . و حق او را بر گردن این امت ، مانند حق پدر بر فرزند شمرده .  
حضرت صادق علیه السلام فرموده :

سوگند بخدا هیچ کس با دوستی امیرالمؤمنین (ع) از دنیا بیرون نمی رود جز اینکه در بهترین جاها برقرار شود .  
پیغمبر صلی الله علیه و آله وسلم فرمود :  
" علی از منست و من از علیم ."  
حضرت باقر علیه السلام فرمود :

علی بعد از پیغمبر (ص) خیر البریه است و ثابِت است کسیکه از چنین بزرگواری که مقام او را بجز از خدا و رسول ، دیگری نمیدانست توصیف کند ، خطا نکرده .

ما را است مطاعی که بهما را شما نیست ■ زیرا ما دارای فرمانده و مطاعی هستیم که مانند و دربار شما وجود ندارد ، مناسب با بازار متاع با تاء منقوطة است یعنی متاع و جنسی گرانبار داریم که دربار شما مانند او پیدا نمیشود لیکن در نسخه مطاع با طاء مؤلف آورده شده و با لآخره هر دو صحیح و مناسب است .

امن بهره من از آنشها برار گرفتیم ■ اینگونه استفاده و نتیجه از بزرگی بدست من رسید که پادشاه نیکوکاران است . آری مسلم است همواره کسی میتواند دیگری را مشمول فیض قرار دهد که خود دارای فیض بوده باشد ، لیکن اگر کسی دارای خصیمه ای نبوده



چگونه ممکن است دیگری را از آن مستفیض بسازد؟.

زیرا میگویند: معطی شیء فاقد آن نمیشود یعنی بایست  
دارای آن شیء باشد تا بتواند آنرا بدیگری اعطا کند.

ذات نا یافته از هستی بخش کی تواند که شود هستی بخش  
خشک ابری که بود ز آب تهی ناید از وی صفت آب دهی  
اما مولای من بزرگواری است که دارای همه گونه خصال و هستی  
ها بوده و هر کسی هر گونه دستی در خانه او دراز میکرد و حاجتش را بر  
می آورده است.

علی (ع) همان کسی است که برفراز منبر میفرمود: " سلونی  
قبل ان تفقدونی " و میفرمود: من بطرق آسمانها بینا ترا شما  
بطرق زمینم.

با لاجمال چون اوصاحب فیض و مظهر فیاض علی الاطلاق است  
منهم موفق شدم و اینگونه بهره و نتیجه را از آن پادشاه نیکوکاران  
گرفتم...

برشمس اگر عارف رومی است ثنا گر

من چون نکنم مدحت آن مظهر داور

زیبید که نهد شمس بخاک قدمش سر

من حیدر دل داده و او مرشد حیدر

من خرقه از آن صاحب اسرار گرفتم

~~~~~

برشمس اگر عارف رومی است ثنا گر = شمس بزرگ تبریز بود که

روزگاری در حضور با کمال جندی چنانچه پیش از اینهم اشاره کردیم بسربرد و بالاخره از جانب او ما موریت دستگیری بزرگ روم را پیدا کرد و چون مولوی با وی ارتباط ظاهری هم پیدا کرد علاوه بر آنکه سابقه روحی داشت که "الارواح جنود مجنده" عارف روم دم از شنای او گشود و حقایق باطنی آن پیرکار کرده را بقلب الفاظ درآورده و جهانی را با اندازه ای که درخور استعدادش باشد از مدایح او پر کرد.

من چون نکتم مدحت آن مظهر دور = وقتی که عارف رومی اینهمه از پیرکار دیده ای که بر اثر ریاضات جندی دلش نورانی گردیده و صاحب تصرف شده، ستایش کند من چرا از مظهر دور که ما سوا با و متوجه و قوا مشان بدو بسته است که "بکم یمسک السماء و بکم ینزل الغیث" ستایش ننمایم و او را نستایم و جهانی را از مدایح آن بزرگ عالم وجود مملو نسازم؟

هیئات ان یأتی الزمان بمثلہ ان الزمان بمثلہ لعقیم زبید که نهد شمس بخاک قدمش سر = آری شایسته است شمس تبریزی با آن مقام تصرف و بزرگی که داشته برای آنکه بیشتر و بهتر بدرجات او افزوده شود، سر بر خاک قدم او بگذارد و اظهار بندگی و کوچکی بنماید و خود را بدینوسیله بر همه سروران عالم برتر و بالاتر بنماید.

من حیدر دل داده و او مرشد حیدر = ناظم ناش حیدر و تخلصش معجزه است، میگوید: عارف رومی اگر دل داده شمس تبریزی بود

واوصاف اورا علی‌رأس الشهاد درهمه جارواج میداد. منهم که نام حیدراست دلدادۀ بزرگواری هستم که مرا بحقیقت صراط المستقیم هدایت کرده و از شراب انعمت علیهم سرمست نموده و از جاده غیرالمغضوب علیهم دور نموده و از آثین ضلالت و لالغالبین رهائی داده، بنا براین بر من فرض و لازم است که به پاس عنایت بیزوال حضرت او همواره بمدح او بپردازم و تا جائی که میتوانم دست از ستایش او برندارم.

من خرقه از آن صاحب اسرار گرفتم = جامه‌ای که از چندین تکه‌های مختلف گرد آمده باشد آنرا خرقه میگویند و مشایخ بزرگ خرقه میپوشیده و خرقه پوشی در اصطلاح دوسبب داشته یا پیری دستور میداده دیگری را خرقه پوشند و یا مرتکب جرمی میشد برای استغفار از آن، خرقه را میپوشید تا درخواست مغفرتش زودتر با جابت‌رسد و بالاخره هرگاه سالک راه بکمال میرسید و رعایت دستورات فقر را بنحویکه بایند و شاید میکرد خرقه که علامت صلاحیت او بوده بوی عطا میشده. حافظ میگوید:

چه جای صحبت نامحرم است مجلس انس

سربپاله بپوشان که خرقه پوش آمد  
ناظم هم ممکن است باین مصطلحات توجه داشته میگوید: منهم بر اثر آنکه رسوم شریعت و آثین طریقت را با اندازه‌ای که استعداد دارم انجام دادم و دستورات آنرا مراعات کردم صلاحیت مرا امضاء کرد و مرا از ناحیه خود که صاحب اسرار است و از نهفتنیهای

مردم چنانچه باید با خبر است خرقه صلاحیت براندام من پوشانید  
و مرا خرقه پوش ساخت .

ناظم در نامه ای که با یینجا نب نگاشته اظهار میدارد ایین  
مخمس و مخمس گذشته که از آن اینست ( در قصر جلالش کرهء خاک چو  
خشت است ) در مدح حضرت معصومه (ع) و بنام آن خاتون سروده و  
چنانچه ملاحظه میکنید بنام آن معظمه تصریح نکرده و گذشته از این  
با مقام حضرت ولایت سازگارتر است لیکن از آنجا که کوچک و بزرگ  
اینخاندان از یک پیالهء شربت معرفت نوشیده و صفی که بمیان آید  
خاصهء فردی از آنان نمیباشد . علاوه بر اینکه ناظم سالیان چندی  
در دربار هما یونی این بانوزانوزده و صف النعال درگاهش را مایه  
عزت و آبروی خود قرار داده و با نواع نعمتهای معنوی و ظاهری  
متنعم بوده و خوا بها دیده و مهربانی ها مشاهده کرده تا بجائی که  
دلدادہء آن خواتون شده و دیوان بزرگی مملو از درر شمینہ در ستایش  
آن معصومهء مجلله گرد آورده و مایهء تعجب پیرو جوان شده و اعلام  
و سوابندگانی بر آن تقریظ نوشته اند .

از آنجمله یکی از بندهای ترجیع او را که در باب الولایه  
آورده ذکر میشود :

|                                |                                 |
|--------------------------------|---------------------------------|
| شنای دختر زهرا بهر کجا گفتم    | از آنکه گفت خدا بهرا و ثنا گفتم |
| ز روح حضرت معصومه با بیداستفتا | که آن معلمه آگه بود چرا گفتم    |
| دهد فروغ بهچشان کور ما در زاد  | بخاک درگاه و گر که توتینا گفتم  |
| باشک چشم ز فرط محبت این اشعار  | خدا گواست که با حالت دعا گفتم   |

بی توجهی به اغیار \_\_\_\_\_ ۳۰۷

برای یار مجازی تومیدهی سروجان

من از حقیقت آن یار دلربا گفتم

یقین بدان که زمستضعفین این با هم

اگر که مدح رسا یا که نارسا گفتم

ز فیض شاه ولایت هزارها ابیات

برای آل محمد جدا جدا گفتم

کسیکه گشته شنا گسترش خدای کریم

کند قبول بتوصیفش از خطا گفتم

چگونه وصف تو معصومه جان توانم گفت

مرا ببخش سخن گر که نارسا روا گفتم

شمیم باغ علی (ع) نوگل رسول توشی

فروغ چشم محمد (ص) پس از بتول توشی

~~~~~

ای شاه مرا رنجش اغیار تودانی

عمری است که گریم ز غمت زار تودانی

شبا چه کشید این دل بیدار تودانی

تا آنکه شدم ناثل دیدار تودانی

تا بر سر کوی توشها بار گرفتم

ای شاه مرا رنجش اغیار تودانی = اغیار عبارت از ماسوای

دوست است، هر چه حبیب را از محبوب دور کند و مانع وصول به جنا ب

او باشد او را غیر میخوانند، بنا بر این حبیبی که مشتاق محبوب

خود است باید براستی دل ازغیراوبردارد وتوجهی بماسوای او نداشته باشد ودل خود را در دست اختیاراودرآورد، زیرا اوما لک دلهاست وهرکاری که بخواهد وهرگونه تصرفاتی که اراده فرماید در آنها انجام میدهد. قاسم گوید:

بجان تو که زاغیا ردل مبرا کن بدوسپار دلت را که مایه دلهاست  
لیکن بعضی از افراد فرقی میان یارواغیار نمیگذارند  
بجای آنکه بتمام معنی متوجه بیارباشند وخواسته هایشانرا از  
جناب او طلب کنند دست نیاز بدرگاه دیگران که بیچارگانی پیش  
نیستند درمی آورند واظهارنیازی کنند. اسرار گوید:

پیمان همی شکستی و بیگانه خوشبیدی

زاغیا رفرق می نکنی یار خویش را  
میتوان منظور از پیمان را فرموده: "الست ببرکم" بدانیم که در  
عالم درازما سوای خود پیمان وحدانیت خویش را گرفت وآنسان  
متعهد شدند که در تمام مراتب توحید پا برجا باشند وچون لباس  
هستی براندامشان پوشیده شد بازرد و سرخ فانی اینعالم رابطه  
پیدا کردند، از پیمان خود خاطر کردند و مراتب توحیدی را  
فراموش نمودند.

باری ناظم بحضرت دوست توجه کرده میگوید: ایشاه که مالک  
من و ماسوای من هستی و اختیارات ما را بتمام معنی در دست خود  
درآورده میدانی که من از غیر تو که مانع وصول بجناب توهستند  
بیزارم و نمیخواهم با آننان سخنی بگویم یا ساعتی در محفل

درفراق یار \_\_\_\_\_ ۳۰۹  
آنها درآیم.

زیرا " ما جعل الله لرجل من قلبین فی جوفه " در اندرون  
هیچکسی خدای متعال دودل قرار نداده که بیک دل بمحبوب توجه  
کند و با دیگری بماسوای بپردازد.

عمریست که گریم ز غمت زار تو دانی = اینکار تا زگی من  
نیست مدتهاست که در غم دوری تو و مفارقت از حضورت زانوی غم  
بغل گرفته و چون مادر فرزند از دست داده‌ای زار زار می‌گیریم.

زار می‌گیریم از فرقتت ای یار دست لطفی بسم از ره احسان سائی  
آری معنی عاشق همین است باید بگیرد باید بیقراری کند  
باید اظهار درد و بیچارگی نماید و گرنه او عاشق نیست باید خود  
را معذاق " فلیضحکوا قليلا و لیبکوا کثیرا " قرار دهد، یعنی  
اگر می‌خواهید دست و صولتان بدامن ما برسد و بسیار بنالید تا  
سنخیت مقام ما را پیدانمائید.

گریه بر هر درد بیدرمان دواست چشم‌گریان چشمه فیض خداست  
تا نباردا بر کی خندد چمن؟ تا نگیرد طفل کی نوشد لبن؟  
طفل بکروزه همی داند طریق که بگیریم تا شود دایه شفیع  
او همی داند که دایه را یگان کم‌دهد بی گریه شیرا و رارگان  
شبه‌اچه کشید این دل بیدار تو دانی = چشم ممکن است بر  
اثر غلبه خواب از کار بیفتد و نتواند چیزی را به بیند اما دل  
انسان مخصوصا عارف بیدار است خواب نمیتواند بر آن غلبه پیدا  
کند.

عاشق میگوید: برای وصول بتو میدانی دل بیدار من در هنگامی که همه چشمها بخواب رفته بود، از فرقت توجه میکشید؟ زیرا چشم من لایق دیدار تو نیست اما چشم دل که بیدار بود و همواره تو را میدید اما دسترسی بدان تو نداشت از این نقطه نظری اندازه ناراحت و گرفتار بود و تو که از همه امور با خبری میدانی از این فرقت چه میکشیده و چه گرفتاری داشته که بوصف نمی آید...

تا آنکه شدم نائل دیدار تو دانی = باری گریه ها و بییدار خوابها را تحمل کردم و بیچارگیها را کشیده و تاب و توان و قوه و بنیه را از دست دادم تا در نتیجه بدیدار تو که نهایت آرزویم بود نائل گردیده و از نعمت دیدار تو بهره مند شدم و در حقیقت میتوان گفت اوقاتی که با تو سروری پیدا کردم و از ریاضات شبانه روزی بهره مند شدم از عمرم نتیجه ای بردم اما غیر از آن بجز بیحاصلی فائده ای نبردم و گنج سعادت همان زمان نصیب من شد که شبها خواب ناز را بر خود حرام میکرده و دست نیاز بدرگاه تو دراز می کردم. حافظ میگوید:

اوقات خوش آن بود که با دوست بسر شد

باقی همه بیحاصلی و بیخبری بود

خوش بود لب آب و گل و سبزه ولیکن

افسوس که آن سرور و آن رهگذری بود

هر گنج سعادت که خدا داد بحافظ

از یمن دعای شب و ورد سحری بود



تا بر سرکوی توشها بار گرفتم = ای شاه از اغیار چشم پوشیدم  
و در راه وصول تو زار زار گریستم و بیدار خوابی شب و ابتلاآت آنرا  
دیدم تا در نتیجه بفیض دیدار تونائل شده و بر سرکوی تو کمزگاه  
مسافران دلداده و یاران حقیقت است باز انداختم و بمقصود رسیده  
و اسباب راحتی و زمان آسایش برای من مهیا شد. حافظ گوید:  
دل کز طواف کعبه کویت و قوف یافت

از شوق آن حریم ندارد سرجاز

~~~~~

با خلق جهان همدم و همراز توئی تو  
سرخیل نکویان سرافراز توئی تو  
بانائی ونی صاحب آواز توئی تو  
چون " معجزه " را کاشف هر از توئی تو  
زا نیروی ترا مخزن اسرار گرفتم

با خلق جهان همدم و همراز توئی تو = کسی که دست عنایت و  
توجه به سواران از آستین بیرون آورده و میخواهد آنانرا بصراط  
هدایت، راهنمایی کند و از خطرات کوچه های پر پیچ و خم روزگار  
برهانند، چاره ای ندارد جز اینکه باید با آنان هم نفس بوده و  
نزدیک به آنها بشود و کارهایشان را از نزدیک مورد بررسی قرار  
دهد و بر از درونی آنها برسد و مطالب سری آنها را که ممکن است  
نتوانند بزبان بیاورند بداند و آنچه را بصلاح آنها میداند  
انجام دهد.

ناظم میگوید: چنین کسیکه با مردم بطور کلی همدم و همراز باشد و به اسرار درون و بیرون آنها متوجه گردد و از همه آنها با خبر و دلموز جا معه باشد منحصر بتواست و جز نتواند اگر چنین ادعائی بکند قابل پذیرش نمیشود.

سرخیل نکویان سرافراز توشی تو = هر قافله‌ای که بسفر حرکت میکند و برجاده مستقیم مقصود قدم گذارده، بر مرکب سفر می نشیند از نظراینگه آموزش روی نظم و ترتیب معینی باشد برای خود رئیسی که شایستگی او از نظر مردم قافله محرز است معلوم میکند چنانچه برای مسافران حج که کوی یا راست امیرالحاج تعیین میشود، اینک اگر قافله نکویان بر مرکب سفر می نشیند و برجناح سفر مستقر گردند و مردم را بصراط آدمیت و جاده انسانیت بخوانند توکه امروز گل سرسبد حقیقت و فرد کامل انسانیت و معنویتی قافله سالار و امیرالحاج آنهاست و دیگری هر چند در خوبی و بزرگواری بمقامات عالیه رسیده باشد، باز نیازمند بتو و گدای آستانه تواند...

با نائی ونی، صاحب آواز توشی تو = نائی آنکسی است که نی میزند و دم در آن میدمد و نی همان آلتی است که پرده‌ای از روی دم نائی بر میدارد و حقائق که در آن نهفته و رازهای پنهان را آشکار میسازد.

منظور از نی لباس هستی و وجود است که بر اندام ماهیات و ماسوا پوشانیده و آنها را برابریکه وجود نشانیده و تاج هستی بر سر

آنان گذارده و نائی ذات اقدس حضرت کردگا راست که در ایــــ  
موجودات دمید و حقائق لاتعد و لاتحمای خود را که با بین صورتهای  
مختلف درآورده بود آشکار ساخت و هر یک را مظهری از مظاهر جلال  
و جمال خود قرار داد و در آنروز نوائی " الست بربکم " را در آنها  
دمید و آنها هم بلافاصله دهان به " قالوا بلی " گشودند. (حبیب)  
هر لحظه زند نائی دونــــوا      یک نغمه الست یک نغمه بلی  
دارد دل من هر لحظه دو عید      یک عید فنا یک عید بقا  
ناظم میگوید: ای مظهر کمال و ای مظهر جلال و جمال حضرت  
ذوالجلال تو در همان روز که نائی حقیقی نیهای وجود میدمید و  
آنها را به یکتائی خود دعوت میکرد تو با او هم صدا بودی و از همان  
روز که پی بحقیقت واجب الوجود برده ما سوارا بیکتائی او می  
خواندی . حافظ گوید:

بودم آن روز من از طائفه دردکشان

که نه از تاک نشان بود و نه از تاک نشان

چون معجزه را کاشف هرراز توئی تو = پیدا است که هر سالکی  
چون قدم در راه سلوک بگذارد اشکالات و پیش آمدهای بی سابقه‌ای  
برای او میشود و هرگاه مرشد کار آزموده و کاملی که راههای سلوک  
را کامکان پیموده داشته باشد بزودی به او عرضه داشته و قفل مهمات  
او را میگشاید .

ناظم که تخلص معجزه است میگوید: تو برای من و هزارها  
چون من مرشد کار آزموده و کامل از هر کاملی و هرگاه رازی و یا امر

مشکلی از جهت من پیش آمد کند بلافاصله دست مبارک از آستین مهر و محبت درآورده و آن را زوا مرنهانی مرا به بهترین وجهی آشکار کرده و گره از کار من میگشائی و مرا راحت و آسوده میسازی و نیا زم را بطور کلی از سایر زندانان مرتفع میفرمائی .

ز انروی تو را مخزن اسرار گرفتم = خدا بمعامل انسانرا که اشرف مخلوق است نعمت عقل و فهم عنایت فرموده تا بها نویسه بتواند هر چه بهتر و کاملتر بحقائق موجودات پی ببرد و حقیقتی که از دیگری مشاهده کند از آن قدر دانی نموده در صدد برآید تا آنرا بیشتر و روز افزونتر بسازد مخصوصا در امور سلوکی که سالک باید بسیار بیدار باشد و بداند آنچه را که پیرکار آزموده اش گفته چیست و سرانجام بکجا منتهی میشود؟.

ناظم میگوید: پس از آنکه هرگونه راز درونیم را بحضرت تو عرضه داشتم و جناب توبه بهترین طریقی آنرا کشف کرده و شرح دادی دانستم که تو مخزن اسرار و دریای مالا مال از حقایق و دقائقی و با توجه بجناب تو و داشتن چنین نعمتی دیگر چه احتیاج دارد که آدمی دست به درخانه دیگران دراز کند و از آنها کمک و مساعدت بخواهد، زیرا بر فرضی که اگر دیگران هم فیضی داشته باشند از در خانه این بزرگوار است زیرا ما با داشتن نعمت وجود او از همه فیوضات برخورداریم (چونکه صد آمد نود هم پیش ماست).

گذشته از این از انصاف دور است آدمی در روز روشن به نور خورشید اعتنائی نکند و چراغ روغنی را فروخته و از روشنی آن

لوح دل ————— ۳۱۵  
استفاده کند.

ازلوح دل عارف آگاهانه گاهی است

یعنی که بشر قابل اسرار الهی است  
زین بعد اگر سیر به سرحد سیاهی است  
دیگر نره ورسم ثوابی و گناهی است  
این رمز من از مردم اصرار گرفتم

\*\*\*\*\*

ازلوح دل عارف آگاهانه است = حقیقت همیشه ظاهر است و هیچگاه  
ممکن نیست چنین فیضی که باید عالم گیر شود در حاکمه نیستی  
در آید و پشت پرده عدم مخفی گردد. بنا بر این بصورت های مختلف  
خلوه میکند و لباس های مختلف درمی آید و بالاخره تا آنجا که بتواند  
خود را علنی میسازد.

از جمله جا هایی که ممکن است حقیقت را مشاهده کرد و آنرا دید  
و از جلواتش با خبر شد، یکی لوح دل عارف است که نور حقیقت در آن  
سراچه ظهور کرده و سراپای آنرا منور ساخته و قابل فیوضات گردانیده.  
لوح دل مانند کتابی است که یک نفر موءلف مدت ها سال رنج  
میبرد تا آنرا از مدار کم که دارد تهیه کرده، در دسترس خوانندگان  
بگذارد آنجا که پس از تکمیل و تالیف آن بمطالعه اش توفیق پیدا  
میکنند، اندازه معلومات و سلیقه و ارزش نویسنده را میفهمند  
و میدانند تا چه پایهای ارتقا پیدا کرده.

لوح دل کتابیست که آنرا بدست صاحب دل سپرده تا صفحه آنرا

بقلم اعمال شایسته و قدمهای خیر بنویسد و پر کنند آنگاه اگر کسی چشم حقیقت بینی داشته باشد با یک نظر بیایه پیش رویهای آن عارف که در سلوک داشته متوجه میشود.

بنا بر این باید بکوشیم تا لوح دل را از آرایش ظاهری و آلودگیهای دنیوی پاک و پاکیزه بسازیم و آنرا از صورت بیگانگان تهی و خالی ساخته و مانند لوح دل کودک صاف و ساده گردانیم . حبیب گوید :

لوح دل را هر چه بود از صورت بیگانگان

همچو لوح کودکان شستیم و اکنون ساده‌ایم

زیرا هر چه صورتهای بیگانه و غیر حق در صورت لوح دل حلوه‌گر شود آن به آن چشم می‌آیند و انسانرا از راه حق و توجه بـا و دور میگردانند ، اما آنکسی که عاشق است و آتش عشق ، شعله بخرمن او زده از آب صاف و پاک عشق تمام جرمها و گناهان خود را شستشو داده و لوح جان را پاک و پاکیزه میکند . ( صفی )

لوح جان را ز نقش جرم دهیم شستشویی به آب رحمت عشق و سرانجام کارش بجائی میرسد که بجز از روی دوست ، چیزی نمی‌بیند و معتقد است : در لوح دل بجز از روی دلدار ، عکس دیگری وجود پیدا نمی‌کند . ( صفی )

لوح دلها را همه نقشی ز مهر روی تست

کلک نقاش ازل نقش ترا چون ریخته

یعنی که بشر قابل اسرار الهی است = مسلم است که امور



ولایق اسرار الهی دانست .

آدمی لایق اسرار خدا نیست و جزا و هر که دم از سرسراحدی زده بیجاست  
 زمین بعد اگر سیر به سرحد سیاهی است ■ انسان مبداء ظهور  
 فیوضات ربانی و علت آفرینش ماسوا است و وجود او سبب پیدایش  
 موجودات گردیده و منطوقه لولا که اما خلقت الافلاک نیز حاکی از این  
 بیان و شعر بر همین مطلب است .

گرنبودی تو مقصد اصلی ماسوا کی ظهور کردستی  
 وهم چنین مضمون یک اصیب و یک اعاقب ، حاکی از آنست که  
 آغاز و انجام ایجاد و پیدایش انسان است که او اگر نبود آفرینش  
 صورت وقوع نمی یافت و اگر او در این جهان زیست نمیداشت ، نیک  
 و بد و شمر و نتیجه اعمال و وجود اشیاء نمودار نمیگردید .

باری ناظم بهمین نکته توجه داشته که میگوید : دل پاک و  
 خالی از آلودگی انسان عارف شاهد صادق است که بشر ، قابل  
 اسرار الهی و حافظ ارادت نامتناهی ذات اقدس باری تعالی است  
 و اگر کسی باین منبع فیض توجه نداشته باشد و بخواهد بغیر او  
 توجه نماید و چشم بذهن گیری بدوزد ، مسلماً به بیراهه افتاده و سرانجام  
 بسرحد تیره و تاریکی خواهد رسید و به محدودیت برخورد میکند  
 و حال آنکه اگر با انسان سروکار داشته باشد ، هیچگاه با محدودیت و  
 نامتناهی بودن روبرو نخواهد شد .

دیگر نره و رسم ثوابی و گناهی است ■ ثواب و گناه پاداش و  
 عذاب متعلق بموجودی است که دلش بحال خود نسوخته و بلباس



محدودیت در آمده و از نعمت کمال و استعداد خدا داری خود بهره مند نشده فردا او را که عقاب میکنند نه تنها از آن نظراست که چرا مقدمات کمال را ضایع گذاردی و خود را برای وصول بمبدء حق و نا محدودیت نرساندی و مانند سایر حیوانات محدود که پس از اندکی بسرحد سیاهی و محدودیت میرسند در منجلاب محدودیت قرار دادی ، بنا براین بی رسمی و بی گناهی متوجه بوجدی است که عاقبتش بسرحد سیاهی و ظلمانی منجر میگردد .

این رمزن از مردم احرار گرفتم ■ این سخنی که گفتم رمزی بود که پرده از چهره آن گشادم و حقیقتی را بلسان شعرا آشکار ساختم و چنانچه میدانید این رمز و توجه بدان را من از مکتب مردمی آموختم که آنان همه مردمی آزاد و روشن فکر و گذشته از آلودگیهای دنیوی هستند ، زیرا رقیبت منحصر باین نیست که کسی بعنوان نوکری و خدمتکاری به بهای محدودی از دیگری خریده شود و چون حیوانی تحت نظرا و کار کند و هیچگونه حقی از خود نداشته باشد و مصادق " العبد و مافی یده کان لمولاه " باشد ، بلکه بنده گرفتار و عبد بنچاره کسی است که خود را پایبند علائق دنیوی کرده باشد و بنده دنیا باشد ، بسیاری از مردم آزادانما که پاهند آلودگیهای دنیا هستند ، بنده اند نه آزاد .

رازدل سلمان و باذر که یکی نیست

اسرار بسی هست و در این گفته شکی نیست

برتر ز سپهر دل عارف فلکی نیست

سری که خبردار ز رازش ملکی نیست

تعلیم من از حیدر کرا گرفتیم

راز دل سلمان و ابابا ذر که یکی نیست = مراتب مختلف و درجات

متفاوت است، رازها و نهفتنیهای دل اشخاص بسیار است، هر کس رازی

دارد که دیگری از آن با خبر نمیشود و بلکه راز درونی هر کس قابل

اظهار برای دیگری نیست، هر چند هم آن طرف مقابل مردی کاملاً

ووارسته باشد و وقتی که ثابت شد مراتب متفاوت است، با اندازه

تفاوت رتبهء فکر و اندیشه متفاوت میشود.

سلمان و ابوذر هر دو از بزرگترین افرادی بودند که تـا جـ

افتخار اسلام را بر سر گذارده و با زسعدت و ولایت بر سرشان سایه

افکنده و تفاوت مقام سلمان درجهء نهم اسلام را دارا بود و

ابوذر درجهء هشتم را و رازی سلمان میدانست که ابوذر از آن بیخبر

و استعداد توجه پیدا بر انداشت بهمین مناسبت فرموده اند:

هرگاه ابوذر از راز درونی سلمان با خبر میشد، او را میکشت

زیرا چنانکه گفتیم ظرفیت بیش از آن نداشت و نمیتوانست بفهمد

و ممکن بود او را بخطا نسبت داده، کمر قتل او را به بندد.

من اسراری شنیدم از لب دوست

که گر گویم کند خلق از سرم پوست

همان بهتر که لب بندم ز گفتار

که خوا موشی بجا و سخت نیکوست

اسرار بسی هست و در این گفته شکی نیست = در بند سابق  
گفت : صاحب اسرار الهی و لایق آن ، انسان است و بس و هر کسی  
بقدر استعداد و درخور لیاقت خود به نتایجی رسیده که دیگری از  
بدست آوردن آن ناتوانست و در یک مکتب درس خواندن و از حضور  
یک بزرگ استفاده کردن ، هم دلیل بر آن نمیشود که آن چه را آن  
یک میدانست ، دیگری هم آنرا بداند .

بهترین دلیل وجود سلمان و ابو ذراست که هر دو در یک مکتب  
وارد و از سخن بزرگی فیض برده و بملاقات بزرگترین افسر اراد  
شرفیاب گردیده ، در عین حال اسراری را سلمان میدانست که  
ابو ذرا از توجه بدانها عاجز بود . یعنی استعداد نداشت .

اینک در اینمراع میگوید : خیال نکنید اسراری نیست با  
همه از همه اسرار با خبرند ، نه چنین است ، اسرار بسیار است و  
نهفتنیها فراوان و بدون شک و شبهه باید بوجود آنها و فراوانیشان  
اعتراف کرد .

برتر از سپهر دل عارف فلکی نیست = مردم برای رسیدن به  
مطلوب خود سیر محراها و بیابانها و کوهها میکنند . و چون آنطوری  
که باید و شاید بمقمود نمیرسند و با ملاح چنگی بدل نمیزنند  
سیرسموات میکنند و بکرات دیگر توجه میکنند و بالات و دستگاههای  
که دارند ، بعرض و طول و پست و بلندی آنها میپردازند ، با زهم  
بهره نمیبهرند .

آری اگر بخواهند براستی بمطلوب برسند ، چاره ای ندارند جز اینکه

دست نیازیدامن عارف چاره سازی بزنند و خواسته های خود را که  
همواره آرزومند بدان بوده از او بخواهند، زیرا هرچه هست در خانه  
ما رفته

بردرپیرمغان دست توسل دارم

زانکه زان درهمه ام فتح و ظفر خواهد بود

امام مادی علیه السلام فرمود: اگر حسن بصری شرق و غرب  
عالم را بهیماید و بخواهد دست بحقیقتی پیدا کند بجز از در خانه  
ما که شسواران میدان حقیقتیم از جای دیگری بهره مند نخواهد  
شد.

آری صدق ملوات الله علیه و ما هم چنانچه مکرر گفته ایم:  
عارف کسی را میدانیم که نخست معرفت به ائمه<sup>ع</sup> اثنی عشر داشته  
و خود را گدای در خانه<sup>ع</sup> آنها بداند، سپس هرچه بگوید مستند  
بدانها باشد نه هر شا عر غزل بافی و هر مود را زلبافی.

باری سپهر دل عارف از هر فلکی بالاتر است، ممکن است  
اطلاعات علمی فردی با اندازه ای باشد که از تمام افلاک نهگانه  
برخوردار باشد و از هوا و طبیعت و درجات آن باخبر، اما باز  
فلکی بالاتر از همه<sup>ع</sup> افلاک وجود که دل عارف است، هرگاه دست  
بدان فلک پیدا کرد از تمام افلاک و حرکات آنها با خبر گردیده.

سری که خبردار ز رازش ملکی نیست = گفتیم اسراری هست و  
معترفیم، رازهایی در این عالم وجود دارد و گنجهایی مخفی  
و نهانست که با در دست داشتن هزاران گنجنامه<sup>ع</sup> ظاهری نمیتوان

راز آفرینش ————— ۳۲۳

آنها را بدست آورد و سری در جهان خلقت وجود دارد که فرشته با تقرب و عصمتی که داراست ، از پی بردن بدان عاجز و بلکه بی خبر است چنانچه حق متعال درباره آفرینش آدم و اینکه او خلیفه من و آیت منست ، با فرشتگان سخن گفت . آنان که از راز آفرینش با خبر نبودند و نتیجه آفرینش را آدم نمیدانستند که مظهر اتم خداوندی است ، معروض داشتند :

" اتجعل فیها من یفسد فیها ویسک الدما " ونحن نسبح بحمدک ...".

اگر غرض از ایجاد او آنست که وی سر تعظیم در برابر تو فرو برد و به تسبیح تو بپردازد؟ مآ که موجوداتی معصوم و مطیعیم همواره بیاد تو هستیم و به تسبیح و تقدیس تو مشغولیم . فرمود :

" انی اعلم ما لا تعلمون " نه چنین است ، تنها او را برای تسبیح و تقدیس نیا فریده و نیازی هم بدان ندارم ، بلکه در آفرینش او چیزهایی را میدانم و اسراری در آن نهفته است که شما نمیدانید و خبردار نمی باشید .

تعلیم من از حیدر کرا گرفتم = آری این معنی را که سربست که فرشته هم بدان راز نرسیده و پرده از چهره آن بر نداشته من از مکتب علوی و از کتاب عشق او آموخته و فهمیده ام که چنین رازی بوده ، میتوان گفت :

منظور از آن راز رئایت حضرت مولا علی علیه السلام است یعنی زمان باید فصول و سال و ماه را طی کند و افرادی بیایند

و بروند و بزرگانی سربه تیرهء تراب بنهند تا استعدادشان بپایه  
برسد که بتوانند از نعمت ولایت آنجناب برخوردار گردند و این  
سرولایتی و ظهور آنرا که درکی و به چه وسیله باید پیدا شود؟

در آغاز خلقت با خبر نبودند و اگر برآستی از این معنی با خبر  
بودند هیچگاه خود را به تسبیح و تقدیس نمی ستودند، و از ایجاد  
آدم که واسطهء پیدایش مقام ولایت بود، اظهار بی نیازی نمی  
کردند...

عمری سخن از قاف و زسیمرغ شنیدی

در قاف نرفتی تو و زسیمرغ ندیدی

ای طایر قدسی که بشاخی نهی — دی

چون روز و شب اندر قفس تن بخریدی

بیهوده مگو جای بگلزار گرفتم

عمری سخن از قاف و زسیمرغ شنیدی = گفتار زیاد و گفتگوها

در اطراف موجودات عالم بسیار است هر کس با اندازهء اطلاعات و  
در خورتوانائی علمی خود در بارهء آنها سخن میگویند و هنگامی سخنان  
افراد در خصوص اموری است که یا وجود ندارند و یا اگر موجود  
است هم اکنون از آنظار غائب و بدان دسترسی نیست، از قبیل  
سیمرغ که آنرا عنقای مغرب گویند و از آن تعبیر میکنند بکلیکه  
افراد آن وجود ندارند و یا اگر موجودند، حقیقت آنها چنانچه  
باید و شاید معلوم نمیشود. (حبیب)

که زسیمرغ و که از قاف سرودند سخن

گاهی از شمع مثل گاه زهیمانه زدند

حافظ گوید :

وفا ز کس مطلب و رسخن نمیشنوی      بهره طالب سیمرغ و کیمیا باش  
در اشعار را با بحال از قاف سخن بمیان آمده و از آن تعبیر  
بقاف نیستی نموده و سالک را برای از خود گذشتگی بقاف نیستی  
دعوت کرده تا بدان وسیله بتواند عنقای مغرب را که معروف الـ اسم  
و مجهول الجسم است ، شکار کنند و بمقصود رسند . (حبیب)

سوی قاف نیستی پرواز کن بی پر و بال

بی محاسبید عنقا کن کمال اینست و بس  
و انسان عارف ، قاف و عنقا را بی معنی و بی حقیقت ندانسته  
و معتقد است که این هردو ، اشاره بحقیقتی است که انسان سالک  
باید از آن تعقیب نموده و بماهیت آن ناآشنا آید ، زیرا اینگونه  
الفاظ از دهان مردانی سرزده که همه اهل باطن و حقیقت بوده و  
افسانه نمیگفته اند و شایسته نیست سخن حکیم و عارف را که :  
" کلام الحکیم حکیم الکلام " است ، به افسانه و امثال آن تعبیر  
کرد . ( حبیب )

قاف عنقا را همه افسانه و وهم و خیال

چندگویی گفتهء دانشوران افسانه نیست  
روی همین موضوع از سیمرغ تعبیر با نسان کامل نموده اند  
و ق را عبارت از کوهی دانسته که بر کوهء عالم احاطه دارد و گرداگرد  
آن را فرا گرفته ، بنابراین هرگاه سالکی در قاف نیستی در آمد  
و خانهء قلبش را که " قلب الموء من عرش الرحمن " است از ماسوا

پاک کرد بر عوالم امکانی احاطه تا مه پیدا خواهد کرد و حقایق برای او ظاهر و هویدا میگردد.

در قاف نرفتی تو و سیمرغ ندیدی = سخن از قاف و سیمرغ بسیار شنیدی ، اما چنانکه گفته شد چون از حقیقت هر دو بیخبر بودی بجز افسانه بمطلب دیگری پی نبرده ، زیرا نه در قاف که محل عنقای مغرب است رفته و نه سیمرغ که در آنجا از انظار مخفی شده دیده ، یعنی نه با انسان کاملی نشسته که از برکت انفس او استفاده کرده باشی و نه بچله خانه ریاضت درآمده تادل را از - آلودگیها پاک و پاکیزه بسازی و قابلیت مقام قرب پیدا کنی .

و بالاخره بجز از حرفهایی که ننواسته ادراک حقیقت آنها را بنمائی ، چیز دیگری دستگیر تو نشده و تعجب اینجاست که با همه ناداری ادعاهای بسیار بزرگ هم میکنی و خود را شایسته ولایت می پنداری و زانویزانوی مردان عالم میزنی . سعدی گوید :

مردی ندیده خدمت مردی نکرده      آنگاه صفه مردانت آرزوست

ای طاهر قدسی که بشاخی نه پریدی = دنیا محل کار است و جای ترقی و تعالی و هر کس باید بقدر توانائی و استعداد خود ، کارهایی که بسودش تمام میشود انجام دهد و از این راه زاد و راحله عالم معنی و باطن را برای خود تحصیل نماید ، بدینمناسبت فرموده :

" الدنيا مزرعة الآخرة " دنیا سرزمینی است که باید در آن دانه عالم آخرت را کاشت و به آب اعمال پسندیده ، آبیاری کرد تا در عالم دیگر با کمال راحتی درو نمود و استفاده کرد و هم



فرمود:

" تروودوا رحمکم الله فقد نودی فیکم بالرحیل ."

اکنون که میتوانید و گرفتاری برای شما پیش نیا مده ، در صدد تحصیل زاد و توشهء عالم آخرت خود، برآئید زیرا اگر گوش شنوا و چشم بینا داشته باشید، می بینید که منادی مرگ در میان شما قیام کرده و به آواز بلند شما را بصراط مرگ و عقبات آن میخواند و بالاخره چنانچه میدانیم انسان کل سرسبد عالم وجود " ولو لا ک لما خلقت الافلاک " دربارهء او آوده و او آنچنان موجودیست که این جهان با این عظمت برای او تنگ و تاریک و مانند قفسی است که طوطی خوش الحان را که باید در فضای عالم پرواز کند و از این شاخ و بشاخ دیگر نشیند، در آن جای داده باشند. حافظ گوید:

طایر گلشن قدسم چه دهم شرح فراق

چند روزی قفسی ساخته اندر بدنم

باری این طایر گلشن قدس و این مصداق تبارک الله احسن الخالقین " در صورتی باید بخود ببالد و طاوس وارد در باغ و چمن عالم بهمد که قدمی بنفع خود برداشته و از شاخی بشاخ دیگر و از مقام دیگر ناثل گردیده باشد و بر اثر سعی و کوشش خود موقعیتی بدست بیاورد که " وان لیس للانسان الا ماسعی " .

( هر کس بقدر کوشش خود کرده. راه طی) والا مغبون گردیده و

بزیان خود اقدام نموده که فرموده: " من ساوی یوما فهو مغبون " آری اگر کسی در ورزش مساوی باشد، مغبون است و آنکسی که

هیچگونه کاری نکرده و هیچ قدمی بنفع خود برنداشته ، چه حالی خواهد داشت ؟

مجملاً ناظم بهمین قسم مضامین اشاره کرده میگوید : تو که طایر قدسی ، در صورتی لیاقت مقام انسانیت را خواهی داشت که بیک حال و یک مقام اکتفا نکرده و سعی نموده تا بمقام عالیتتری نائل گردیده و بکمال حقیقی خود بررسی و بسیرتکاملی خویش ادامه دهی نه آنکه با سم تنها قناعت کرده ، خود را عارف لفظی بدانسی مولوی گوید :

اسم خواندی رومسی را بجو      مه ببالا دان نه اندر آب جو  
گرز نام و حرف خواهی بگذری      پاک کن خود را از خود ها ن یکسری  
چون روز و شب اندر قفس تن بغزیدی = وصول بمقامات و توجه  
بعقایق و ادراک معنویات منوط به آنست که انسان بر ارزشمست و  
ریاضت بدانها دست پیدا کند و از این راه بباطن آنها برسد و  
ثابت است که بدست آوردن گنج بسته برنج است و مزد نتیجه کار .  
نا برده رنج گنج میسر نمی شود      مزد آن گرفت جان برادر که کار کرد  
و اما آن کسی که پیوسته در خانه خود در بستر راحت غنوده ،  
کی میتواند از فاضل و کمالات و حقایق معنویات برخوردار  
گردد ؟

و با بقول ناظم ای طایری که از عالم قدس و طهارت هستی  
چگونه تمایل بمقام اعلی خود داری که از این آلودگی پاک و  
پاکیزه گردی با آنکه توهن و آزار خود نگدشته و همچنان در قفس تن

خزیده و راحت نموده ای ؟.

تا کی در این قفس تو خزیدی و راحتی

بالی بزن بجانب دلبر شتاب کن

بشکن مرا این دریچهء خاکی و سربر آر

سوی حبیب و هر چه جزا و آخرا بکن

بیهوده مگو جای بگلزار گرفتم = ادعا اگر مطابق با واقع

باشد، بسیار بجا و مناسب است و هر کسی هم بشنود چون میدانند

حقیقتی دارد خواه نا خواه می پذیرد و از دل و جان تحت حکم آن

در می آید، اما اگر حقیقتی نداشته باشد، کسی زیر بار آن نمی رود

و در اندک وقتی مدعی آن هم از نظرهای افتد و اگر روزی هم

ادعاء صحیحی بنماید، کسی از او نمی خرد و بزودی نمیتوانند

صحت ادعاء خود را ثابت بنمایند.

آن طاعثی میتواند بگوید: جای من در گلزار است و از بوی

عبیر آمیز آن بهره مند میشوم که بر استی قفس تن را شکسته باشد

و از نا راحتی آن آسوده خاطر گردد، اما آنکه هنوز در زندان قفس

است و از لابلای سیم و آهنهای آن بادل پر حسرت و اندوه بگل و

گلزار مینگرد، چگونه ممکن است بگوید:

جای من در گلزار است و از نعمت گلها مستفید و بهره مند

میکردم ....؟.

من با تو چگویم دل آگاه نـداری  
تادیدهء خان بر رخ آنماه نـداری  
والله که توراه بالله نـداری  
تا تو خبر از راهرو و راه نـداری  
شاید که بگوئی ره انکار گرفتم

\*\*\*\*\*

من با تو چگویم دل آگاه نـداری = علامت انسان بیدار و  
کسی که آماده برای استماع حقایق و معنویات است ، آنستکه  
دارای دلی آگاه و قلبی بیدار است ، یعنی بدین وسیله  
می تواند بد از خوب و زشت را از زیبا امتیاز دهد و آنچه را که بنفع  
خود است ، تا آخرین قدرتی که دارد ، بدست بیاورد .  
برعکس افرادی که قلبی روشن و دلی بیدار و آگاه ندارند  
همیشه گرفتار و بیچاره و در عین حال که بخیال خود دل دارند  
چنانند که از نعمت دل محروم گردیده و حق از باطل تمیز نمیدهند .  
خدا بی‌متعال دربارهٔ این عده فرموده :

" لهم قلوب لا یفلھون بها ولهم اذان لا یسمعون بها ولهم  
اعین لا یمرون بها اولئک کالانعام بل هم اضل ."  
آنها که از حقیقت دور و از معنویت محروم ، مردمی هستند  
که دل دارند ، اما حقیقت نمی فهمند و نمیتوانند حق را از باطل

را تشخیص دهند و گوش دارند، لیکن حقایق که برای آنها گفته میشود، نمی فهمند و چشم دارند اما راه راست از کج را تمییز نمیدهند. این عده از افراد مانند چارپایانند که بجز برای بارکشی و بیچارگی، برای کار دیگر آفریده نشده اند، بلکه آنها از چارپایان پست ترند، زیرا چارپا وظیفهء محولهء بخود را تا حد امکان، انجام میدهد اما اینها از زیر بار وظیفه فرار میکنند.

مجملاً ناظم میگوید: حقایق بسیار در نزد انسان عارف و سالک آگاه نهفته شده و بودیعت گذارده شده و بر او است که گوهرهای قیمتی خود را در معرض استفادهء اشخاص قرار دهد و شکی نیست او که بهایه های عرفان و سلوک ارتقا پیدا کرده، بلاشک خست و لثامت در او نیست، آنچه را اطلاع دارد در دسترس طلاب سلوک قرار میدهد مشروط بر آنکه سالک دلی بیدار و آمادگی برای استماع حقایق داشته باشد، لیکن از این نعمتی متأسف است که تودلی بیدار و قلبی آماده نداری که سخنان حقایق بینا ترا بشنوی و در معرض عمل درآوری.

تادیدهء جان پرورخ آن ماه نداری = از جمله حواس پنجگانه ظاهری، یکی چشم است که خدا بمتعال آنرا در صورت آدمی که قابل از برای پوشش نیست، قرار داده تا بوسیلهء آن اموری که سزاوار رؤیت اند، به بیند و بتواند ضررا از نفع را که معمول رؤیت اند امتیاز دهد در برابر آن چشم سر که بجز از محسوسات، چیز دیگری نمی بیند، سریست که حقایق پنهانی و امور باطنی

بوسیله آن رؤیت میشود و همه مردم دارای این دو چشم اند با این تفاوت آنها که دست بدامن و ارسته ای نگردیده ، چشم با المنشان کور و پرده بر روی آن افتاده ، چنانچه حق متعال میفرماید :

" ختم الله على قلوبهم وعلى سمعهم وعلى ابصارهم غشاوة ولهم عذاب عظیم " .

خدای متعال طبق مصلحتی که خود میدانسته و حقیقت الهیتش از آن با خبر بوده ، دلها و گوشهای مردم دورا حقیقت را مهر زده و پرده بردیدگان باطن و ظاهرشان افکنده و بدین عذاب در نشانه ظاهری آنها را گرفتار ساخته ، علاوه بر عذاب بزرگی که در عالم آخرت برای آنها معین گردیده .

ناظم میگوید : اگر بخواهی از امور باطنی با خبر شوی و آنچه نادیدنی است ، ببینی ، باید از چشم دلت استفاده کنی و آنرا بکار انداخته به حقیقت آن ماه که جهان تاریک و ظلمانی را از فیض نور خود روشن و منور ساخته و زمین و آسمان را درخشان نموده که : " الله نور السموات والارض " نگران شوی .

والله که توراه به الله نداری = باری تا چشم حقیقت بین نگشائی و پرده بدست کار آزموده از روی آن بر نداری ، بخدا که چشم ما سوی بدوست و سفره فیض همه جا و همه کس را فرا گرفته و مشمول رحمت رحمانیه خود قرار داده تو با این وضعیت و کیفیت که بکار خود پرداخته ای ، راهی بالله که همه واله و حیران جناب او در صفات و اسمائش سرگردانند ، نداری .

زیرا همه سالکان که در راههای پر خوف و خطر سلوک قرار میگیرند برای این است که دست بجا نباشد و دراز نکنند و از راه باطل بتوفیق او برکنار گردند و حاصل تمام زحماتشان را که وصول بحضرت اوست، بدست آورند و چنانچه همه گفتند و در آثار حقایق نشان بدان اشاره کرده، راه وصول بحق منحصر است به از خود گذشتگی و تا اینحال برای سالک پیش نیاید از رنجش نتیجه ای نبرد و بگنج مقصود نرسد و راه صعب پر خطر را بمنزل نرساند. (حبیب)

هرچه پوشی جز ره حق باطل است

هرچه جوئی جز خدا بی حاصل است  
از خودی بگذر که در راه خدا

صعب و بی پایان همین یک منزل است  
و از دنیا برکنار شدن و رند و لایزال بودن و مجلس آرائی  
کردن هیچکدام وسیله موجبات وصول را فراهم نمی سازند.  
حبیب گوید:

چه صوفی چه زاهد چه رند چه شاهد

راهش بخدا نیست گراز خویش جدا نیست  
و ثابت است که با نداشتن وسیله مهم که از خود گذشتگی است  
سلوک راه حق میسر نمیشود، بلکه اقدام بجاده باطل است که جز  
بیچارگی، سودی ندارد. حبیب گوید:

یک نکته زین درس و سبق با بدن گردانی ورق

مشنوک هرگز کس بحق از راه باطل میرسد

و بالاخره دین حق و سلوک واقعی از راه تقلید تحقق پیدا  
نمیکند و در این راه حتما باید چشم روشن باشد زیرا با اندازه‌ای  
خطرات فراوانست که ممکن است با اندک اشتباهی بهرتگاه عجیبی  
که خلاص شدن از آن سالها وقت لازم دارد. بنا بر این علی العمیاء  
و کورکورانه نباید بود. ( قاسم )

دین حق را مجموعی تقلید راه حق را مرو علی العمیاء  
تا تو خبر از راه بر و راه نداری = انتهای بیچارگی تو تا  
هنگامی است که توازن نشیب و فراز و دور و نزدیک و منازل متعدد  
راه بی خبری و نیز از راهبری که ترا باید بدین طریق هدایت و  
راهنمایی نماید بی اطلاعی .

اما بمجردی که از نعمت وجود راهبر کارآزموده و گرم و سرد  
سلوک را چشیده برخوردار گردیدی همه گونه درهای آسایش بروی تو  
گشوده میشود و خطرات بر طرف و کشف معضلات برای توشده و حقایق  
یکی بعد از دیگری از برای تو بظهور می پیوندد .

( اقدس شیرازی )

منزلگاهان نه پس دور است و نبود هیچکس

تا گردد فریادرس رهبر شود دیوانه را

زین پس شوم در جستجو پرده بهره تو بتو

دردل که باشد عرش او پیدا کنی جانانه را

آئینه دل کن جلی تاحق به بینی منجلی

گرومل جانان ما پلی بیرون نما بیگانه را



بر دل زعرش کبریا آمد مرادوش این ندا

خواهی اگر خانه خدا پاکیزه دارا اینخانه را  
 شاید که بگوئی ره انکار گرفتم = گفتم تا چشم دل بیدار و  
 روشن نباشد و بدان بحضرت دوست نگران نباشی و از راه و راهبر  
 اطلاع حاصل نکنی ، بخدا سوگند بجناب او نمیرسی ، زیرا مقدمات  
 سلوک را آنچنان که باید و شاید دارا نمیباشی .

لیکن از آنجا که بخود چنین گمانی نداری و در خود نقیصه‌ای  
 احساس نمیکنی و خود را بخیال خود فوق تصویری پنداری و  
 پنداشته‌ای باشنیدن چند جمله اصطلاحات و یافتن چند کلمه بصورت  
 نظم بهمه جا رسیده و احتیاجی به هیچ سالک و اصلی نداری ممکن است  
 سخن را حمل بر غرض نموده و مرا دشمن و حاسد خود خیال کنی  
 و منکر شده بگوئی چنان نیست که سوگند یابد کرده و دسترسی بوصول  
 بحضرت دوست ندارم ...

~~~~~

میخواستم افشاکنم اسرار نهان را

آگاه ز اسرارکنم اهل جهان را

آن یار بفرموده نگهدار زبان را

هر چند سواری مده از دست عنان را

من جان ترا مخزن اسرار گرفتم

میخواستم افشاکنم اسرار نهان را = من هم اکنون که با تو

سروسی پیدا کرده در نظر دارم ترا از گرداب بیچارگی نجات دهم

وبشا همراه کمال و سعادت برسانم چنان اراده کردم که برای اثبات  
دعوی خویش اسراری که در دلم نهفته و از مبدء فیاض حضرت کردگاری  
او بهره مند گردیده برای توبیان کنم و کشف اسرار نموده، پرده  
از روی کار بردارم.

آگاه ز اسرار کنم خلق جهان را = و مردم جهان را که بجز از  
امور ظاهری حقیقت دیگری را نمی بینند و مشاهده نمیکنند، از  
اسرار نهانی و امور و رای عالم طبیعت آگاه بسازم.

چنانچه ثابت است موجوداتی که خدای تعالی آفریده و از کتم  
عدم بعرضه وجود آورده، ظاهری و باطنی دارند، ظاهر آنها را  
ممکن است خود افراد با چشم ظاهریشان به بینند و بد و خوب  
اعمال و رفتارشان را بسنجند و موافق با آنچه از ظاهرشان استفاده  
کرده قضاوت نمایند اما باطن اشخاص و افراد را همه ندانند و  
چنانچه حق مطلب است، قضاوت عادلانه نمایند و اینک شنیده‌ای:  
"الظاهر عنوان الباطن" نه مراد این است که ظاهر اشخاص  
نشان باطنشان است یعنی هرکسی که ظاهرش را آراسته کرد باطنش  
نیز همان آراستگی دارد چه بسا را شخصی که ظاهرش را پاک و  
پاکیزه و آراسته، چنانچه هیچ آلودگی ندارند، لیکن باطنشان  
چنان تیره و ظلمانی است که با هزاران چراغ نور و ضیاء پیدا نخواهد  
کرد بلکه مراد آنست که آنها که باطنشان آراسته بنور معرفت و  
کمالست، چراغ قلبشان آنقدر درخشندگی پیدا میکند که  
از وجنات ظاهریشان نیز روشنی و ضیاء آن عالم گیر میشود و

مصدق " یکاد زیتها یضیی " میگردد یعنی آنقدر چراغ باطنشان نورانی است که حتی روغن آنهم که مایهء روشنائی است ، خود چون شعله‌ای افروخته است .

بالاجمال باطن اشخاص را باید از دیدهء عارفان حقیقی و سالکان واقعی که قدم جای قدم محمد و آل محمد (ص) گذارده و از خورشید بیان آنان استناره کرده ، دید و بحقیقت آنان رسید زیرا این سلسله از برجستگان که منجیان عالمند و ماسوا بستهء بدانها هستند ، بیدار و بصیرند و چشم دلشان هیچگاه نمیخواهد .  
مولوی گوید :

گفت پیغمبر که خسبد چشم من      لیک کی خسبد دلم اندر ز من  
شاه بیدار است حارس خفته گیر      جان فدای خفتگان دل بصیر  
وصف بیداری دل ای معنوی      درنگنجد در هزاران مثنوی  
آن یار بفرمود نگهدار زبان را = من که بسیار مایل بودم  
برای رهایی مردم از غرقاب مذلت و گرداب جهالت پرده از روی  
اسرار بردارم و آنان را بیدار کنم و حقایق و دقائق را برای مردم  
افشا نمایم ، لیکن آن یار که از همه بهتر بملاح کار افراد و اشخاص  
واقف است ، مرا از انجام این مقصود ممانعت کرد و منطوقهء :

" انک لا تهدی من احببت ولكن الله یهدی من یشاء "

را دلیل منع آورد و ظاهر آیه را که تو هر کسی را بخواهی نمیتوانی از بیچارگی برهانی و بشا همراه کمال بخوانی بلکه خدا که عالم بر مصالح و مفاسد ماسوای خود است ، هر کسی را بخواهد بجانب خود

میخواند، برای من بیان کرد.

هرچند سواری مده از دست عنان را = از جمله خطابه‌های یار  
آن بود هرچند امروز بر اسب همت سوار شده و راه پریپیچ و خـم  
عرفان را سیر کرده و اکنون بشا همراه حقیقت رسیده و آغاز راحتی  
و آسایش تست، در عین حال عنان اختیار را از دست مده و مواظب  
گفتار خود باش و اسرار را بر آگاه پس از رنج فراوان بدست آورده -  
برایگان در دست این و آن قرار مده زیرا :

هر که را اسرار حق آموختند مهر کردند و دودها نش دوختند  
عارفان که جا محق نوشیده اند رازها دانسته و پوشیده اند  
من جان تو را مخزن اسرار گرفتم = و اینکه ترابه حزم و  
احتیاط دعوت کردم و دستور دادم حفظ اسرار کن، برای آنست که  
جان تو مخزن اسرار است و حقایقی که آموخته‌ای مربوط بشئون  
روحی تست و روح و جان تو آن ظرفیت را پیدا کرده که قابل از برای  
اسرار ما شده، بنا بر این کلید چنین خزینه گرانبهای را بدست  
دیگران مسپر، مباد آنکه روزی درر ذیقیمت آنرا بیغما برده و  
در غیر محل خود صرف نمایند.

شرط اول : در فرا گرفتن اسرار ظرفیت و قابلیت است تا  
اشخاص بحسب مراتبشان قابلیت نداشته باشند، اسراری به آنها  
داده نمیشود بهمین مناسبت است برخی از افراد بحسب لبریز  
شدن ظرف باطنشان، نتوانسته در خود بگنجد و سخنان از حد خود  
فزونتر گفته اند.

در راه سلوک ————— ۲۳۹

شمس از مولوی پرسید: مقام بایزید بسطامی بالاتر است یا پیغمبر اکرم (ص)؟ پاسخ داد:

چه جای مقایسه است، مسلم است که مقام پیغمبر اکرم (ص) بالاتر از بایزید است. گفت: پس چگونه بایزید گفت:

"سبحانی ما اعظم شانی" و پیغمبر گفت: "رب زدنی علما؟" گفت: برای آنکه ظرف باطن بایزید لبریز شده بود و دیگر محلی برای افاضات نداشته، لیکن ظرف باطن پیغمبر اکرم هنوز لبریز نشده و محلی برای افاضات داشت.

باید که در این راه توراحوصله باشد

خون دل ولخت جگرت راحله باشد

گرهیچ دلی همچو منت یک دله باشد

دانی که مرا پای پراز آبله باشد

پا بسکه در این ره بسر غار گرفتیم

باید که در این راه توراحوصله باشد = راه حق و حقیقت و وصول

بسر منزل سعادت راه دشوار و پرهزحمتی است که سالک باید هرچه بیشتر در این راه ثبات قدم نشان دهد و گرفتاریهای آنرا بر خود هموار سازد و با آغوش باز از آنها استقبال نماید و مجنون وار قدم بگذارد. حافظ گوید:

در ره منزل لیلی که خطرهاست بجان

شرط اول قدم آنستکه مجنون باشی

یعنی از خود بیت بگذری و بدون توجه بمقام و موقعیت در صراط

آدمیت که ایجاد آئین سلوک و بیهی برای آنست قدم بگذارد.

بهمین مناسبت ناظم میگوید: اکنون که در راه سلوک قدم میگذاری باید متوجه باشی که بلاشک با خطرات و آلامی مواجه خواهی شد و هرگاه بخواهی بزودی بمقصد نائل گردیده بایستی در این راه صبر و آراش داشته و بزودی دست از کار بر نداری. مولوی گوید:

صبر کن اندر جهاد و در عنان	دمبدم می بین بقا اندر فنا
وصف هستی میرود از پیکرت	وصف مستی میفزاید در سرت
وصف سنگی هر زمان کم میشود	وصف لعلی در تو محکم میشود
هر که رنجی برد گنجی شد پدید	هر که جدی کرد در جدی رسید
گفت پیغمبر رکوعست و سجود	برد حق گوشتن قلعه وجود
حلقه آن در هر آنکو میزند	بهر او دولت سری بیرون کند
آری فرمود: من جد وجد و من قلع	الباب نال بما قصد

کسیکه با جدیت خود قدم در راهی بگذارد آنچه را در نظر دارد بیاورد و کسیکه حلقه در خانه را بدست جدیت خود بکوبد بمقصود خود میرسد.

خون دل و لغت جگر ترا حله باشد ■ مسافری که بسفر می رود و عازم دوری از اقربا و احباب است لاجرم پیش از آنکه بر مرکب سفر نشیند زاد و راهی باید برای خود ترتیب داده باشد تا در راه با گرفتاری مواجه نشود و بتواند خود را از گرما و سرما و بی خوراکی و پوشاکی نجات دهد و چنانچه معلوم است زاد و راه هر سفر مناسب با همان سفر است، سفر از شهری بشهری دیگر، خوراکی و

پوشاکی وز روزیور برای خریدن لوازم لازم دارد و همچنین سفر  
الی الحق نیز زاد و راحله اش مناسب باهما نست فرمود:

" تزودوا رحمکم الله فقد نودی فیکم بالرحیل "

در اندیشهء جمع آوری زاد و راحلهء سفر پر خطر عالم آخرت باشد  
و کندی و سهل انگاری نکنید زیرا کاروان مرگ آمادهء حرکت و  
شمارا بدان سفر میخوانند.

و نیز زاد و راحلهء سفر عشق که سفر " من الخلق الی الحق " است  
مناسب با آنست زاد و راحلهء این سفر، خون دل و لغت جگر  
است. ( حبیب )

پایم زدرد خسته ولی مدهزارشکر

برپاست عقل و دانش و فضل و هنر مرا

زی خوان ناکسان ننهم پای اگر چه نیست

جز آب چشم و لغت جگر ما حاضر مرا

اگر چه ظاهرا پایم از رفتن بطرف دوست خسته و گرفته شده لیکن

خدا را شکر که پای عقل و دانشم از کار نیفتاده از برکت سلوک الی الله

میتوانم اختیار خود را در دست داشته باشم و پای نفسم را عقال

کرده و از فضل و هنرم که از راه وصال بدست آورده است، استفاده

نمایم و با داشتن چنین عنایتی و تاهنگامی که آب چشم من خشکیده

که بتوانم در راه وصال دوست بریزم و تا لغت جگرم باقی است

بخوان ناکسان قدم نمیگذارم و از سفرهء آنها استفاده نمی نمایم.

آری خوانا چشم و لغت جگر بهترین زاد و راحله و با مصلح

ما حضرمالک است . حبیب گوید :

فیرخونا به چشم ولخت جگر —————  
ما حضرنیست برسر خوانش  
ناظم هم بهمین ما حضرا اشاره کرده میگوید : دراین راه باید  
کاملاً با حوصله بوده و از خون دل وضو گرفته ، نماز عشق گذارده و سفره  
طلب را گسترده . لخت جگر را که عالیت‌ترین مانده‌های سلوک است ، در  
میان گذارده ، دوست حقیقی که جان و مال و آنچه در دست اختیار  
سالک است ، فدای خاک راه او باد برسر سفره عشق خود دعوت  
نماید .

گر هیچ دلی همچو منت یکدله باشد = یکدله بودن کنایه از  
توجه تام است که شخصی سالک باید در راه وصول بمقصود بتمام معنی  
توجهات خود را بیک جهت معطوف داشته و دریچه دل را بروی ماسوای  
محبوب خود به بندد و نگذارد دست تصرف دیگری در اندرون دل  
وارد گردد .

محبوب هم از حبیب خود بجزا یکدله بودن مطلب دیگری  
درخواست نمیکند و میگوید : اگر تو با من یکدله شدی من بدون شک  
و شبهه بفریاد تو میرسم و مقاصد تو را برمی آورم .

" من کان لله کان الله معه " شاهد بر یکدله بودن انسان  
است ، اگر کسی حقیقتاً یکدله بود و برای خدای متعال قدم برداشت  
و دیگران توجه و اعتنائی نکرد و موحد واقعی شد ، خدا هم با اوست  
که تمام مقاصد او را روا میسازد .

کان لله مقصد اهل وفاست با وفا آنکس که با حق گشت راست



هرکه با حق بود حق با او بود      زان تمام حال او نیکو بود  
 ها ن بیا یکدل بحق شو متصل      تا بیایی آنچه خواهد اهل دل  
 اهل دل جز حق نخواهد در جهان      اهل حق از غیر حق بندد زبان  
 دانی که مرا پا ز چه پرآبله باشد؟ = ناظم میگوید: هرگاه  
 بیکدلی و یکجتهی من توجه کردی، آنجا خواهی فهمید برای چه  
 پای من پرآبله شده و مرا ظاهراً از راه باز داشته، زیرا انسانی که  
 براستی خواهان مطلوب باشد دقیقه‌ای راحتی ندارد و پیوسته  
 در راه است و از هر کجا که سخن محبوب میشوند بدانجا میرود و شاید  
 مطلوب خود را بدست آورد و ثابت است که اینهمه راه پیمودن وساعتی  
 آسایش نداشتن باید پارا پرآبله بسازد.

پا بسکه در این راه بسرغا رگرفتم = علت پرآبله بودن پا بیش  
 را چنین بیان کرده بسکه در راه وصول بمحبوب پای سلوک بر سر خار  
 جاده‌ها و بیا بانهای پرپیچ و تاب سلوک نهادم و نیش خارهای  
 تیزوتند که هر یک کارشمشیربرانی با پای من می نمودند مرا بدین  
 روز نشانیدند آیا راهروی که با این خطر و پرورده از کار خود پشیمان  
 است و اظهار ندامت میکند که چرا چنین اتفاقی برای من رخ داده  
 نه چنین است، بلکه خوشحالی و سعادت خود را در این معنی میداند  
 و معتقد است که راه وصول تا سالک با اینگونه پیش آمده و خطرات  
 نرسد و صولی از برای او غیر ممکن است، بسیاری از سلاک و بلکه  
 همه آنها تا آخرین لحظه در راه وصول بمحبوب جانفشانی کردند  
 و خون خود را در راه جناب دوست ریختند و کشته شدن را فتح یا بی

برای خود دانستند. مولوی گوید:

آنکه کشتن پیش چشمش تهلکه است      نهی لاتلقوا بگیرد اوبدست  
 آنکه کشتن پیش چشمش فتح باب      سارعوا اید ورا اندر خطاب  
 میگوید: مردم در راه جانبازی بدودسته تقسیم میشوند:  
 یکی کشتن را مایهء هلاکت و بیچارگی خود میدانند و آیهء: "ولاتلقوا  
 بآیدیکم الی التهلکه" را دلیل خود می‌آورد که خود را بدست  
 خود بهلاکت میندازد، یعنی اسباب هلاکت و بیچارگی خود را فراهم  
 مسازد. دیگری کشتن را فتح باب خود میدانند و معتقد است که اگر  
 کشته شود راه وصول او نزدیکتر و درگشایش بروی او بازتر خواهد بود  
 چنانچه شهدای جنگهای اسلامی برای آنکه هرچه زودتر بمحل موعود  
 خود برسند و از لجن زار دنیا رهائی پیدا کنند، بریکدیگر سبقت  
 میگرفتند مخصوصاً شهدای کربلا که عاشقانه کارزار میکردند و تیر  
 و شمشیر بر بدن آنها از هر حریری نرم تر بود و با بدن برهنه و دست  
 خالی از اسلحه می‌جنگیدند.

حیذا همت قومی که چو دلبر گیرند

بجز از دلبر خود از همه دل برگیرند

ایخوش آن قوم که در معرکهء کرب و بلا

سر سپردند که از حق سروا فر گیرند

این عده از عاشق که کشته شدن را فتح باب برای خود میدانند

آیهء میارکهء: "وسارعوا الی الخیرات و سارعوا الی مغفره من ربکم" را در نظر دارند که برای انجام کارهای پسندیده پیشدستی

کنید و برای بدست آوردن بخشش پروردگار خود بر دیگران پیشقدم شوید .

زد تیربجان گفت که مژگان من اینست

گوئی زدودل برو که چوکان من اینست

بر دردمن افزود که درمان من اینست

پس دربر خود خواند که مهمان من اینست

صد شکر و را اذن بدر بار گرفتـــــــــــــــــم



زد تیربجان گفت که مژگان من این است = مژگان در صورت

معشوق از جمله محالست که عاشق دلباخته را سخت بخود متوجه

میسازد و بیزه اگر چشمان درشت و آهوشکل و مژگان دراز و کشیده باشد .

بر سر مژگان یار من وزن انگشت آدم عاقل به نیشتر نزنند مشت

ناظم میگوید : رنجهای دیدم و زحمتهای کشیدم راههای پیــــمــــودم

و با خطرات و بهر و شدم بدین آرزو که چون با دوست ملاقات کنــــــــــــــــم

مراد رکنار خود جای دهد و از دیدار روی زیبایش گل وصال بچینم

و رنج و تعب چندین سال را با نگاهی که بمژگان فریبای او میکنم

از خود بیرون ببرم بی خبر از آنکه محبوب نازنین من تیری از

کمان محبت خود رها کرده جان مرا هدف قرار داده و فرموده مژگان

فریبنده من که بعشق دیدار آن بودی اینست که اکنون بر هدف جان

خود مشا هده مینمائی .

حافظ میگوید :

لب چو آب حیات توهست قـوت روح

وجود خاکی ما را از اوست لذت راح

ز چنگ زلف کمندت کسی نیافت خلاص

نه از کمانچه ابر و تیر غمزه نجاج

بیا که خون دل خویشتن بهل کردم

اگر بمذهب تو خون عاشق است مباح

گوئی زد و دل برد که چو کان من این است = همهء کارهای

محبوب من برخلاف دیگرانست ، زیرا مژگانش تیری است که جان

بینوا را هدف خود میسازد و بسختی ناراحت و جریحه دار مینماید

و گویش دل عاشق است که چو کان محبت آنرا از اینطرف بآنطرف

میدان عشق پراکنده میسازد .

آری عاشق دلباخته تمام این گرفتاریها را برای خود میخرد

و بجان و دل قبول مینماید و متحمل همه گونه مشقتها میشود و معتقد

است ( تا گرفتار نگردد بواصلش نرسد ) و مسلما گرفتاری را مقدمهء

واصل و گوی بودن برای چوکان او را مایهء کمال و موجب قرب ذات

ذوالجلال میداند . ( حبیب )

گوئی اندر خم صولجانـش گردی اندر ره آستانـش

کمترم از سگ پاسبانـش بنده ام بر در بندگانـش

این بسنده است فروبها یم

بر درد من افزود که درمان من اینست = من خود از آغازیکه

بوادی سلوک قدم نهادم پیوسته بدرد عشق مبتلا گردیدم و از همان

زمان معترف بودم تا دردمند نشوم طبيب عشق بمعالجه من نمی پردازد و مرا بوصول خود مداوا نمیفرماید و هرچه بیشتر جلو میروم دردم شدیدتر ورنجوریم فراوانتر میشود و هرمنزلی که طی میگردم خود را گرفتار تر و بیچاره تر میدیدم و ثابت است که تمام این گرفتاریها و در بدریها را برای لحظه دیدار وی بر خود هموار می ساختم تا آنروز که در وصال بروی من گشوده شد ، پنداشتم اینک زمان راحتی رسید و موقع رنج سپری گردید . تماشا مرا هدف تیرتیز خود قرار داد و دلم را چون گوئی بچوکان دلاور خود از میدان برد و ناراحت کرد و بردرد من افزود و اظهار داشت :

اگر بفکر چاره درد خود آمده ای و نسخه بهبودی از من تمنا کرده تا درد ترا درمان کنم ، درمان من این است و بهبودی من چنین .

مردی حضورا قدس نبوی آمد عرضه داشت شما را دوست میدارم فرمود : مهای فقر باش . عرض کرد : خدا را دوست دارم . فرمود : آماده مرغ باش .

ایخوش آن دردی که باشد درد یار

درد یار آسان نماید بر تو کار

هر که درد یار دارد درجه ان

بر همه عالم امیر است این بدان

داروئی بهتر از درد یار نیست زحمتی بهتر بجز زینکار نیست

رنج دلبر هر که در سر پروراند عاقبت خود را بسر منزل رساند

پس دربرخود خواند که مهمان اینست = پس از آنکه همه گونه آزمایشها نسبت بمن بعمل آورد و مرا عاشق دلباخته ای دید و دانست که براستی سوخته آتش عشقم ، بمن ترحم و عنایتی کرد و مراد برخود خواند و مصداق آیه کریمه مبارکه : " فی مقصد صدق عند ملیک مقتدر " قرارداد و از نعمت کنار خود که مایه امید هر سالک راهی است برخوردار ساخت و با کمال لطف و مهربانی اظهار داشت ، این فردی که اکنون در کنار من آرام گرفته ، مهمان و وارد بمنست .

" اللهم ان هذا عبدک نزل بک وانت خیر منزول الیه "

پروردگارا اینک بنده ای بمهمان سرای تو نزول کرده و بر تو وارد شده و تو بهترین میهمان داران هستی .

مد شکر و را اذن بدر بار گرفتم = اکنون که پذیرفته دربار شده ای و از چنین نعمتی برخوردار گردیده ، باید بشکر خدا بپردازد و از نعمت غیر مترقب جناب او سپاسگزاری نماید ، زیرا فرموده : " واد تا ذن ربکم لئن شکرتم لازیدنکم " هنگامی که خدا یمتعال اذن ملاقات عنایت فرمود و شما را بدر بار خود راه داد و رنج راه سلوک را از شما کاست و ریاضتها و زحمات چندین سال شما را پذیرفت ، باید سربسجده سپاسگزاری بگذارید و از چنین نعمتی تا حدود امکان سپاسگزاری نمائید تا نعمتهای خود را برای شما فراوانتر سازد و شما را بیشتر و بهتر بقریب جناب خود دعوت نماید .  
مولوی گوید :

شکرمنعم واجب آمد درخورد      ورنه بگشاید درخشم ابد  
هین کرم بینید و این خود کس کند      کز چنین نعمت بشکری بس کند  
سرببخشد شکرخواهد سجده<sup>۶</sup>      پاهای بخشد شکرخواهد قعده<sup>۶</sup>  
شکر نعمت نعمت افزون کند      صدهزاران گل زخاری سرزند

~~~~~

با صدق و صفا یا رشوید اهل و فارا  
شبها بمناجات بخوانید خدا را  
با درد بسازید و نخواهید دوا را  
آنکس که امید است بدشاه و گدارا  
زان دوست دوی دل بیمار گرفتیم

با صدق و صفا یا رشوید اهل و فارا ■ ناظم از راه نصیحت و  
پند و اندرز میگوید: اگرخواستید با اهل وفا و ارباب صفا که به  
حقیقت توحیدی رسیده و بشرایط آن وفا کرده یا رورفیق شوید  
از طریق راستی و درستی باشد، زیرا کسی که دارای صدق و صفا نباشد  
و از حقیقت آن خبری نداشته باشد شایسته<sup>۶</sup> مقام انسانیت نبوده و  
عشاق دوست او را نیکوندانسته و مورد پسندشان نمیباشد.  
ادیب خاوری گوید:

در مذهب عشاق جهان جمله نه نیکوست  
آنرا که بدل آینه<sup>۶</sup> صدق و صفا نیست  
تن ده بقضا در ره تسلیم قدم نه  
ایوای بر آنکس سر تسلیم و رضا نیست

شبهای بمناجات بخوانید خدا را به راه راستی و درستی با اهل  
وفا و ارباب صفا اینست که شما هم با آنان هم قدم شده، شبهها را  
بیدار مانده و از موقعیت استفاده کرده و دست بدعا و مناجات  
برداشته و بدین وسیله خدا را بخوانید و از فیوضات لایتنهای جناب او  
تعالی استفاده نمائید. زیرا اگر کسی از اوقات سحر و هنگامیکه  
همه دیدگان بخوابنا زرفته، استفاده نماید همه گونه حظوظ  
از برای او مهیا خواهد بود برای آنکه هر کسی بهر کجا رسید، از  
گدائی نیمه شب بود که بلا شک گدائی نیمه شب بهتر از پادشاهی  
تمام روز است. ( حبیب )

ذوق شبهای دراز و ناله های جانگداز

گرچشی دانی که از شاهی گدائی بهتر است  
و ثابت است که در آن هنگامه بجز از چشم خدا که " لاتأخذ سنة و  
لنوم " خواب و بینکی عارض او نمیشود هیچ چشم دیگری بیدار  
نیست، اوست که به تنهایی و در آنوقت ریزش اشک چشم ترا می بیند  
و دانه های اشک را یکی بعد از دیگری با دقت ترین حسابی بشماره  
می آورد. در دعائی وارد شده :

" نامت العیون و ثابت النجوم و انت الملك الحي القیوم "  
همه چشمها بخوابنا زفرورفته و همه ستارگان در پرده افول  
قرار گرفته و تو پادشاه زنده و پابنده ای. ( صفی )

روشنی دل ز اشک دییده است

کی کسی بی اشک نوری دیده است



تا نشد گریان بدل فتحی نیافت      دیده گریان حجابش را شکافت  
تا نیا بد حالت عجزی به پیش      شاه ددل کی نماید روی خویش  
چونکه سالک عجز را نیت کند      وز ترفق ترک انیت کند  
خویش را ببند ذلیل شاه عشق      پس شود مفتوح بروی راه عشق  
سالکان را گر بود در چشمه آب      چشم گریان به تراست از فتح باب  
ای خنک آن گریه اهل طلب      وان نیاز و آه و سوز نیمه شب  
باری پیروی ارباب وفا و صاحب مفا در گریه نیمه شب و دعا  
و مناجات آن هنگام است که برخیزد و دل بدست توجه داده بگوید :

"سبح قدوس رب الملئکة والروح"

و یقین بدانند که بجز از شکستگی و افسرده گی هیچ کار دیگر مایه  
تقرب و فتح باب از برای انسان سالک نمیباشد، چنانچه صفی  
فرمود :

اگر سالکان در چشمه چشم آبی داشته باشند و آنرا در نیمه شب  
بریزند و جاری سازند از فتح باب برای آنان بهتراست و بمقصود  
نزدیکتر است ، ( حبیب )

رهی گریبند را باشد سوی حق      شکسته ناله و افسرده آهی است  
با درد بسا زید و نخواهید دوا را = یکی دیگر از طرق تبمیت  
اهل وفا اینست که آنان همواره با درد خوشند و اظهار ناراحتی  
و کسالت نمیکند و برای درمان دردشان نمیکوشند و در دراهم بهترین  
وسيله قرب بحق میدانند و میگویند . ( نور علی شاه )

چرا دست یازم چرا پای کوبم      مرا خواه بیدست و پا میپسندد

طبیبا بدرمان دردم چه کوشی      مراد دوا بی دوا می پسندد  
 باری ناظم میگوید: از روی صدق و صفا با اهل وفا یار  
 و همکار شوید و با درد بسازید و در اندیشه دارو و دوا نباشید  
 زیرا اگر کسی حقیقتا طالب دیدار یار است، از درد باکی ندارد  
 و درد را عین دوا میداند و از ضعف و رنجوری خود اندیشه‌ای ندارد  
 و کمک از معشوق خود میخواهد که فانی او شده و در راه او قدم گذارده.  
 قاسم انوار گوید:

ای جان تو اگر طالب یاری بحقیقت

با درد در آمیز که آن عین مداواست

از ضعف دل و زردی رخساره میندیش

در عشق قدم زن که ز معشوق مددها است

باری عاشق با حقیقت بقول سعدی زهر را بحلاوت غسل میخورد

و درد را از روی ارادت میکشد.

بحلاوت بخورم زهر که شاه ساقی است

به ارادت بکشم درد که درمان هم از اوست

آنکس که امید است بدشاه و گدرا = آری با درد بسازید

و در صدد دارو بر نیائید و متوجه باشید بکسی که شاه و گدا بدو

متوجه و آرزو مند عنایات بی پایان او هستند.

نیست امیدم بجز بدرگه الله      کوهمه حاجات را و بنماید

زان دوست دوا ی دل بیمار گرفتم = آری با درد ساخت و از

درد نهانی خود با هیچ طبیبی سخن نگفت و بمحکمه هیچ معالجه

نرفت و نسخه‌ای از هیچ دکتری نگرفت و بتمام معنی متوجه حضرت دوست بود و در مقام عظمت او که عالم بما سوا است، اظهار بیماری نکرد و آخر الامر از دارالشفای حضرت او بهره مند گردیده و دوی دل بیمارش را اخذ کرده و برای همیشه از تمام گرفتاریها و ناراحتی‌ها درمان‌ماند.

~~~~~

در حلقهٔ مستان خبر از یار چه داری  
دردل اثر از جلوه دادار چه داری  
فیض شب و بیداری اسرار چه داری  
جانا خبر از حال من زار چه داری  
بس فیض من از گریهٔ اسرار گرفتم

در حلقهٔ مستان خبر از یار چه داری ؟ = حلقهٔ مستان و مجمع روحانیان که تشکیل میشود برای آنست که هرگاه دل سوخته و عاشقی در آن مجمع حضور بهم رساند از نعمت محبت و عشق کاملاً برخوردار شود و بالاخره از بهترین محالی است که میتواند با یک توجه مخصوص آثار الهیت را در خود احساس نمود.

حلقهٔ مستان الهی محل امان و جایگاه ظهور اسرار نهان و مورد توجه ارباب حال و مجمع یارانست ایخوشا آن عاشقی که در این حلقه درآید و کاملاً برخوردار شود، مجلس مستان و حلقهٔ راستان هنگامی است که شخص باید از وقت خود بطور کامل استفاده کند و هر چه بیشتر در عشق و شوق بکوشد تا زیاده‌تر حسن دل‌آرای محبوب

ظهور نماید . قاسم انوار گوید :

در مجلس مستان خدا وقت سما عست

چون عشق مزید آمد و چون حسن هویدا است

در این حلقه جای خود بینی نیست و تا کسی کا ملا از خود بینی

نگذرد بوی حقیقتی از آن بمشام دل استشمام نمیکند (قاسم)

میان مجلس مستان زیبا و سربگذر

که آن مقام خرابایان بی سروپاست

باری چنان که معلوم شد حلقهء مستان ، محل یار است و

حاضر در آن حلقه ، تا آنجا که میتواند جدیت کند تا از یار و حقیقت آن

برخوردار و با خبر گردد ، بهمین مناسبت ناظم میپرسد :

اینک که توفیق پیدا کرده و در این حلقه درآمده ای بگو تا

بدانم از ورود در این حلقه چه بهره ای برده ای و از یار چه خبر

داری ؟

در دل اشرا از جلوهء دادار چه داری = اشهر مؤثری مخصوص

بخود همان مؤثر و درخور آنست ، آثار کلیهء امور ظاهری در ظاهر هویدا

میشود ، لیکن اثر دوست علاوه بر آنکه در ظاهر عالم نمایان میشود

در باطن اشیاء ویژه در باطن انسان که مظهر اتم و اکمل اوست ، پیدا

میگردد و بالاخره بندهء حقیقی الهی و جلوات ربانی او در وی کا ملا

ظاهر گردد . ( حبیب )

خدمت مستان خرابات کن ————— بو که دلی مست و خرابت دهند

یک دو کتابی بزن از دست پیر ————— تا خبر از سر کتابت دهند

اینک ناظم میگوید: اکنون که در مجلس رندان و خراباتیان در آمدی چه اثری و چه حقیقتی از دوست در خود احساس میکنی؟ زیرا وقت طلست و وقت را باید همواره مغتنم شمرد و بسادگی از دست نداد و از آثار محبوب کامیاب شد.

فیض شب و بیداری اسرار گرفتیم ■ باز هم سؤال دیگری است ناظم میگوید: در آمدن در حلقهٔ مستان برای اینست که شب زنده داری کنند و از گریه های نیمه شب فیض ببرند و بدین وسیله تقرب بحضرت دوست بیشتر پیدا کنند برای آنکه آنها که عاشق اند هیچگاه راحتی و آسایش ندارند، راحتی برای آنهاست که از غم دوست فارغند، اما آنها که از غم دوست اندکی آسوده نمیشوند، خواب راحتی ندارند و از افسانه های خواب آور درگیرزند و هیچگاه توجهی ندارند تا چه رسد که مقدمات خواب را بدین وسیله فراهم سازند. ( صفی )

دل در شکن طرهٔ جانانه چه سازد

برنگسلد از سلسله دیوانه چه سازد

گویند شب افسانه مرا تا بردم خواب

سودائی زلف تو با فسانه چه سازد

باری بیداری شب و گریه و ورد سحر است که چشم بیداران را

بلقay محبوب روشن ساخته و گنج خدا داد را از این راه بدست آورده اند.

هر گنج سعادت که خدا داد بحافظ از یمن دعای شب و ورد سحر بود

جانا خبر از حال من زار چه داری = سئوالاتی را که پیش از آن کردم برای آن بود که خودم همه آن مراحل را پیموده ، یعنی در حلقه مستان درآمده و بخدمت راستان پرداخته ، دل از غیر او برداشته و بیخود و بی سروپا شده تا بجائی که براه بیداری شب آثار محبوب را در خود احساس کرده ، لیکن تو که هیچ رنجی نکشیده و زحمتی بخود هموار نساخته از حال من زار چه خبری داری و چگونه باید درباره من قضاوت نمائی .

بس فیض من از گریه اسرار گرفتم = و بالاخره چنانچه گفتم هر کس بهر کجا رسیده از فیض دعای شب و یمن گریه سحر بوده و من هم از گریه اسرار فیض بسیار برده و حقایقی برای من مکشوف شده و از این راه بمقاماتی ناائل گردیده .



تا جای خدای است دل بندهء مؤء من  
غیر از دل و دلبر نبود حاصل مؤء من  
من مؤء من باللهم و دارم دل مؤء من  
حق باید قدرت بسرشتهء گل مؤء من  
بیا آنکه کلم صورت فنا را گرفتیم

تا جای خدا یست دل بندهء مؤء من = دل بندهء مؤء من خدا که قابلیت همه گونه فیوضات را دارد و چراغ تابان و خورشید درخشانی است که همه جا را روشن میکند و آئینهء صافی است که همه گونه انوار در آن منعکس میشود و همه گونه خوبیها را آشکار میسازد جایگاه

ظهور آثا را الهی است و خدا که در هیچ مکانی جا ندارد و زمین و آسمان نمیتوانند محل جناب الهی شود اما قلب موء من محل ظهور حضرت اومیباشد که فرمود:

" لا یسعی ارضی ولا سماء بل یسعی قلب عبیدی المومن"  
واکنون که قلب موء من عرش رحمن است، جایگاه خدا یتعالی است باید کاری کرد که همواره پاک و پاکیزه بماند و دست اجنبی در آن راه نداشته باشد تا روزی ظهور رحمت خدا در آن بشود و آسایش ابدی یابد. حبیب میگوید:

قلب موء من عرش رحمن است و منزلگاه حق

خیل شیطانرا بناحق ره در این منزل چــــرا  
و حقیقت قابلیت از اینجا هویدا میشود که چون چراغ ذات حق از فانوس صفات و اسماء جلوه گری نماید، ناچار باید در شیشه و زجاجه آرام گیرد، قلب موء من تنها زجاجه ایست که میتواند مصباح ذات حضرت او را در خود جای بدهد. (حبیب)  
تافت چون مصباح ذات حق ز مشکوه صفات

قلب انسان از همه اعیان زجاج نور شد

این حقیقت اشاره به آیه شریفه است: "الله نور السموات والارض" خدا یمتعال بذات بیروال خود آسمان و زمین را آفریده و آنها را از فیض نور وجود خود منور و روشن ساخته و انواع موجودات را در آنها بوجود آورده مثل نوره کمشکوة " مثل نور وجود او که بر ما سوا تا بیده و هر کسی را قابلیتی بخشیده و بنحوی منشاء آثار

ساخته مثل فانوسی است " فیها مصباح " که در آن فانوس وجود چراغ تابانی که عبارت از آثار و ظهور حقایق باشد .

المصباح فی زجاجة " و همان مصباح که چراغ تابان ذات اقدس الهی او باشد در شیشه قلب بنده " مؤء من قرار گرفته و از آن زجاجة افاضه فیض می نماید و به بندگان خود نظر توجسه می نماید که : " قلب المؤمن من عرش الرحمن " دل مؤء من محل تسلط و ظهور جناب کبریائی او است .

غیر از دل و دلبر نبود حاصل مؤء من = حاصلی که انسان مؤمن از کار خود میبرد و نتیجه ای که از زحماتش بدست می آورد همان است که بدین وسیله دل دلبر را بجا نبخود متوجه و معطوف ساخته تا ویرا محل فیوضات خود قرار دهد و دلش را بجمال جان فزایش منور و روشن بسازد .

حاصل کار بنده " مؤء من دیده بر روی دوست کردن باز من مؤء من بالله و دارم دل مؤء من = مؤء من بالله کسی است که بر راستی بخدا و اسماء و صفات او ایمان آورده و موحد واقعی باشد و همواره بخدا متوجه باشد و بغیر او توجهی ننماید و از این راه عروة الوثقی و ریسمان محکمی بدست آورده باشد که پاره شدنش نباشد .

" فمن يكفر بالطاغوت " کسی که چشم از ما سوای خدا به بندد و به خدا یان باطل که کثرات موهومه اند و بقا و دوامی ندارند توجهی نکند بدون شک و شبهه ریسمان محکم اسما و صفات و حقیقت توحید را



بدست آورده .

" لا انفصام لها " که اگر برای همیشه دست بدان بیاویزد  
و آنرا بدست خود محکم و استوار بگیرد، پاره نمیشود و جدا نشی  
پیدا نمیکنند .

باری ناظم میگوید : من موء من بخدای بی انبازم و دارای  
دل موء من نیز میباشم یعنی قلبی بمن افافه شده که منبع انوار  
و محل فیوضات حضرت پروردگار است و قابلیت و لیاقت آنرا دارد که  
نمونه " قلب الموء من عرش الرحمن " باشد .

حق باید قدرت سرشته \* کل موء من = آری من موء من بخدایم  
و دل موء من که آئینه فیوضات الهی است نیز در من وجود دارد و  
ثابت است موء من همان کسی است که طینت اصلی او روز ازل به  
دست توانای قادر بیچون سرشته شده باشد که خمّرت طینة آدم بیدی  
اربعین صباحا " بنا براین طینت من بدست توانای خدا خمیر شده  
بهمن مناسبت است که دارای دل موء من و حقیقت نورانیست او  
میباشم .

با آنکه کلم صورت فغا رگرفتم = و در عین حالی که کلی  
بیش نیستم ممکن است با اندک اشاره ای از هم بپاشم ، لیکن  
صورت فخاری و سوفاری بخود گرفته و در کوره عشق و محبت او پخته  
شده و سخت و صلب گردیده که بهیچوجه با دهای هوا و هوس نه میتواند  
مرا از پای در آورند و آبهای آلوده خواهشهای نفسانی قدرت  
ندارند در من نفوذ کنند و سنگ و کلوخ طبیعت مرا از هم بپاشد  
باشد .

من طا برقدسم که پروبال گشودم

من قبله افواج ملائک به سجودم

خود بارقه عشق الهی است وجودم

تومنکر ومن غرقه دریای شهودم

چون جای در آن قلزم ذخا رگرفتم

من طا برقدسم که پروبال گشودم = من که امروز در این کسوت

در آمده و بعشق یا ر جلوه گری می نمایم و حقایق الهیت را بلباس  
نظم و نثر می آرایم پرنده پاک و پاکیزه ای از هر گونه کدورات و  
آلودگیهای بهشت جاویدانم که بهیچوجه من الوجوه گرد و غبار  
دنیا و دنیا پرستی بر بال و پر من ننشسته و اصولا تما یلی به زروسیم  
وریاسات نا پا ی دار دنیا ندارم و وجود و عدم آن برای من  
یکسان است .

دنیی آنقدر ندارد که براورشگ برند

با وجود و عدمش را غم بیهوده خورند

قدسم ، مخفف قدسی ام یعنی منسوب به قدس که نام بهشت  
است میباشد و بهشت را از آنجهت قدس نامیده اند زیرا که قدس  
بمعنی طهر و پاکیزگی است و در آنجا بهیچوجه آلودگی و نا را احتی  
وجود ندارد و هر چه هم که منسوب بدانجا و شایسته آنمکان باشد  
مسلمان پاک و طاهر خواهد بود .

بدینمناسبت ناظم میگوید : من طا بر بهشتی هستم و نا پاکی

در من موجود نمیشود و از عالم دیگر بدینجهان برای رهبری

لب تشنگان سلوک قدم گذارده و بال و پر گشوده ام .

من قبلهء افواج ملائک بسجودم = و من همان کسی هستم  
که خدا بی متعال مرا قبلهء روحانیان و فرشتگان قرار داد و دستور  
داد در برابر من سجده کنند و پیشانی خضوع در برابر من بزمین  
سایند .

" فاذا سويت ونفخت فيه من روحي فقعوا له ساجدين "

چون گل آدم صفی را بدست خود سرشتم و از روح خود دراود میدم  
و او را بدین شرف مشرف ساختم همگی بنفع او و برای موقعیت و  
مقام او بسجده در آئید و جبین خضوع در مقابل او بخاک بسایید .  
آندم که ساخت دست تو ام آب و خاک من

بردی سجود خیل ملائک برابرم  
خود بارقهء عشق الهی است وجودم = اکنون وجودی که خدا  
بمن افاضه فرموده و نور الهیتی که بر ماهیت من عنایت کرده و  
منشاء آثار ساخته بارقهء عشق الهی است که بر هر کسی افاضه شود  
او را از آفتاب فلک برتر و بالاتر میسازد . ( حافظ )  
گر نور عشق حق بدل و جانت اوفتد

بالله کز آفتاب فلک خوبتر شوی

از پای تا سرت همه نور خدا شود

در راه ذوالجلال چو بی پا و سر شوی

در اطلاعات آمده : بارقهء روشنائی است که از جانب خدا می  
درخشد و به سرعت خوا موش میگردد ، بنا بر این میگوید : وجود من

امروز بمشابهه بارقه الهی است که هرگاه بر کسی بتا بد و را بمقامی  
ناثل گردانند که براستی از آفتاب فلک برتر شود.

تو منکر و من غرقه دریای شهودم = من خود را چنانکه شنیدی  
بارقه الهی و مسجود فرشتگان میدانم و شکی در این خصوص ندارم  
و معتقدم کسیکه براستی قدم در راه خدا گذارد و در راه جناب او  
بی سروپا شود بلا شک سرتاپای او غرق نور خدا خواهد شد و از آنجا  
که انسان علت غائی عالم آفرینش بوده، خدا او را مسجود ملائکه  
قرار داده. (مولوی)

سجده آدم بیان سبق اوست سجده آرد مغز را پیوسته پوست  
مظهر عشق است و محبوب بحق از همه کروبیان برده سبق  
لیکن تو که از حق و حقیقت اطلاعی نداری و با اهل دلی  
ننشسته و خدمت بزرگی را بعهده نگرفته منکر مقام و موقعیت من  
گردیده با آنکه من امروز خود را غرقه دریای شهود می بینم  
و بهر کجا نظراندام او را مشاهده میکنم.

مرا از روی هر دل بر تجلی میکنند رویش

نه از یکسویش می بینم که می بینم ز هوسویش

کشد هر دم مرا سوئی کمند زلف مهر وئی

که اندر هر سر موئی نمی بینم بجز مویش

ندا نم چشم جا دویش چه افسون خواند بر چشم

که در چشم نمیايد بغیر از چشم جا دویش

فروغ نوررخسارش مراشدرهنمون ورنه

کجاره بردمی سوبش زتاریکی کیس—سوبش  
چون جای در آن قلزم ذخار گزفتم = از آنجا که غرقه دریای  
شهود گردیده که همواره در قلزم ذخار او که همه گونه فیوضات در آن  
موجود است جای گرفته . و مسلم است کسی که در کنار دریا بلکه  
در وسط آن واقع باشد و همه گونه درهای اختیار بروی او گذاشته  
باشد، میتواند از تمام منافع آن برخوردار گردد و آنکسی هم  
که خود را غرقه دریای ذخار الهی بداند، بلا شک شاهد تمام  
حقایق الهیت او میباشد.

~~~~~

گر جسم من دلشده پا بند زمین است  
جانم چو همای ملکوتی به یقین است  
چون آنچه که گفتم سخن نفزومتین است  
گر ز آنکه دل منکر از این گفته غمین است

من گوش دل از گفته اغیار گزفتم

گر جسم من دلشده پا بند زمین است = خداوند موجوداتی  
را که آفریده مناسب با هر یک از آنها عالم و محیطی نیز برای آنها  
ایجاد کرده و بتناسب هر محیطی حکم مخصوصی برای آنها برقرار  
ساخته ، چنانچه موجودات عالم ملکوت محکوم بحکمی خاص و  
موجودات عالم ملک دارای دستوری مخصوص میباشد ، بنابراین  
روح که از لطائف موجودات ذات اقدس الهی است ، چون در عالم

ملک درآید و بکالبدی که از روز نخست برای آن آفریده شده قرار گیرد چاره‌ای ندارد جز اینکه مقتضیات عالم ملک را چنانچه باید و شاید عملی سازد لیکن چنانچه میدانید روح که جسم لطیفی است، سنخیتی با اینعالم ندارد و پیوسته میکوشد تا روزی از این قفس تنگ بیرون رفته و بشاخسار جنان ببرد. ( حافظ )

مرغ سان از قفس خاک هوایی گشتم

به هوایی که مکرصید کند شهبازم

همچو چنگم بکنار آرویده کام دلم

یا که چون نی زلبانت نفسی بنوازم

۱ ما جسد که به تمام معنی از سنخ اینعالم و مناسب با آنست

بمجردیکه روح از آن مفارقت کند، در اینعالم میماند و به هم

سالکان خود می پیوندد.

عارف جسم و جسدش را که مناسب با این عالم است، پابند

اینعالم میدانند و چاره‌ای هم ندارد زیرا ذاتی قابل از برای

تغییر نیست.

جانم چو همای ملکوتی بیقین است = میگوید: اگر چه جسم

بر اثر تناسب و سنخیتی که دارد، پابند این زمین است، لیکن

جانم که لطیفهء ربانی و از عالم ملکوت و باطن اینجهان است

بدون شک و شبهه همای آنعالم و عاشق دلدادۀ آنجهان است و

هرگاه تراوشات و ظهوراتی از من میشود، بحسب تناسب آنعالم

است و اگر دیده شود که با مقتضیات اینعالم جزباندک از آن که

باید به امانت خود که جسد است خیانت نکرده و آنرا تا آنجا شکی که  
ما مورم ، حفاظت نمایم بیش سروکار ندارد بهمان مناسبت بوده  
زیرا میدانم که این عالم فانی و ناپایدار و بزودی زهر تلخ مرگ  
را در جام هردار و نادر میریزد و شهدی در کام کسی باقی  
نمیگذارد ، بنا براین چشم طمع باین دنیا داشتن از کمال خرد  
دور است . ( حافظ )

سماط دهر دون پرور ندارد شهد آسایش

مذاق حرص و آز ایدل بشوا ز تلخ و از شورش  
چون آنچه که گفتم سخن نفزومتین است = دلیل بر آنکه جانم  
از عالم بالا و همای ملکوتی و هم سنخ با باطن این عالم است  
اینست که هر سخنی که گفتم و هر بیانی که نمودم و هر گونه در فیضی  
که بروی افراد و اشخاص گشودم ، نفزوم محکم و با ادله دندان شکن  
بوده و این موضوع حاکی از آنست که باید با عالم دیگر رابطه داشته  
تا بتوانم اینگونه حقایق را بظهور بیاورم . ( حافظ )

شکر خدا که هر چه طلب کردم از خدا

بر منتهای مطلب خود کامران شدم

در شاهراه دولت سرمد بتخت بخت

با جام می بکام دل دوستان شدم

اول ز حرف لوح وجودم خبر نبود

در مکتب غم تو چنین نکته دان شدم

گر آنکه دل منکر از این گفته غمین است = اینک باز هم

خاطر نشان میسازم هرگاه دل منکر مقامات عارفان و درجات سالکان  
که پیوسته دل بدوست داده و در راه او از خود گذشته و بغیر جناب او و  
وصول بحضرت او آرزوی دیگری نداشته .

من دگر بغیر از تو آرزو نمیدانم      من بجز جناب تو دیگری نمیخواهم  
غمکین و آزرده خاطر شده .

من گوش دل از باوه اغیار گرفتم = بدانند که من به پیاوه  
کوشی اغیار و بیگانگان و منکران و بیخبران توجهی نمیکنم  
و گوش دلم که پیوسته گفتار حق و کلمات مردان حقیقت را میشنود  
با اینگونه سخنان نابجا اعتنا نمیکند و بلکه میگویند: " هر چه می  
خواهد دل تنگت بگو) .

~~~~~

این وادی عشقست نه هنگامهء عامست  
پیمودن این راه نه کار من خامست  
اینجا است که همرنگ بهم با ده و جا مست  
معشوق شود عاشق اگر سیرت ما مست  
زانکار گزاشتم ره اقرار گرفتم

این وادی عشق است نه هنگامهء عام است = زیرا این وادی  
که ما اکنون در آن قدم نهاده و وارد شده ، وادی عشق است و بجز  
عاشق دلپاخته که ترک همه چیز را کرده و عشقهء وصول بحضرت دوست  
سراپای او را گرفته و او را زرد و ضعیف ساخته ، دیگری از ورود در  
آن ممنوع و بلکه هنگامهء عام نیست که عموم مردم بتوانند در



آن داخل شوند و بالاخره مقامی است که انسان عاشق با یدترک نام  
و ننگ کرده از مال و جان بگذرد . ( سعدی )

بذل مال و جاه و ترک نام و ننگ در طریق عشق اول منزل است  
وادی عشق یکی از وادیهای هفتگانه طریقت است که از آنها  
به هفت منزل و هفت دریا و هفت وادی و هفت شهر ، تعبیر نموده اند  
و آنها عبارتند از : وادی طلب ، وادی عشق ، وادی معرفت و  
وادی استغنا ، وادی وحدت ، وادی حیرت و وادی فقر و فنا . (طعمه و حق) .  
و ثابت است سالک نخست باید قدم در وادی طلب گاه از  
وادیهای دیگر بهتر و لذتش مافوق لذتهاست بگذارد زیرا :

بی طلب کس را ولیا کمال نشد ایخوش آنکو در طلب کمال نهد  
پس از آنکه در این منزل قدم گذارد ، حالت عشقی در او  
ایجاد میشود و بدینوسیله دومین منزل را می پیماید و محبوب  
خود را میشناسد و از این راه معرفت بحضرت دوست در او ایجاد  
میشود و بهر اثر معرفت که دوست را متصف بتمام صفات کمال میدانند  
از ماسوای او مستغنی گردیده و جناب او را به یکتائی میشناسند  
پس از این حیرت در او دست داده و چشمش باز و هشیار میگردد .

نیست این حیرت چو حال گمراهان فرقهها بسیار باشد در میان  
این تحیر عین هشیاری بود گرچه او خوابست بیداری بود  
و آخرین منزل فنای فی اللہ و بقاء بالله و اظها را احتیاج  
ذاتی بحضرت بی نیاز علی الاطلاق است .

**پیمودن این راه نه کار من ها مست = راه ، راه صعب و وادی**

از منازل پر خوف و خطر است که هر خامی نمیتواند در آن قدم گذارد  
 زیرا تا سالک پختهء کار نشود، نمیتواند از حقایق سلوک آنچنان  
 که باید استفاده نماید، برای آنکه پختگی و خامی هر یک دارای  
 موقعیت و با اصطلاح طعم مخصوصی دارند. ( حبیب )

ذوق عارف دگر و مشرب عامی دگر است

نا تمامی دگرای خواه تمامی دگر است

در خم و جام و قدح زاده انگور یکی است

پختگی طعم دگر دارد و خامی دگر است

عارف و عامی هر دو دارای ذوق و هم از برای خود مشرب و

مسلك معلومی دارند، با این تفاوت که ذوق عارف بسرحد کمال

و تمام رسیده و میتواند بوسیلهء آن طعم هرگونه غذاهای روحی

را بجشد، لیکن عامی بدان پایه نرسیده و مسلک او قابل آن نیست

که بتواند ادراک حقایق و معنویات بنماید چنانچه شراب در خم

که تازه ریخته باشند و شراب در قدح هر دو از مادهء انگوری گرفته

شده، لیکن یکی پخته است که آدمی را مست و لایعقل میسازد و دیگری

اینگونه اثری در آدمی ایجاد نمیکند.

آری آنان که سالیهانی در برابر پیران کار کرده و پختگان

وارسته زانورده باشند، بخوبی میتوانند خامی و پختگی افراد

را تشخیص دهند و ثابت کنند کدام یک بسرحد پختگی و کمال رسیده

و کدامیک همچنان بخامی و بیچارگی مانده. ( جامی )

منکه خدمت کرده ام رندان درد آشام را کی شمارم پخته وضع زاهدان خام را

وبالآخره تا آدمی درد یک فرمان پیرکار کرده قرار نگیرد  
که در زیر آن آتش مهر و دستگیری بی فروز و پخته نگردد و دماغ  
طبیعت خون آشامش بخاک مالیده نشود و از شراب الهی مست نشود.  
مفی علی گوید:

تا بود خام این وجود سرکشت      باز بکشم آتش اندر آتشت  
خوش بسوزم ایندماغ ناخوشت      پخته بیرون آرم از غل و غشت  
زان می مستانه هشیارت کنم

اینجا است که همرنگ بهم باده و جام است پس از آنکه انسان  
سالک در دیک پیر مافی دمی جوشید و تمام آلودگیهای طبیعت و  
ریشه های فساد از او ریخت، بجائی میرسد که بجز از دوست، چیزی  
نمی بیند و بغیر از سخن او سخن دیگری نمی گوید و با مطلق باده و  
جام او یکی میشود، زیرا هنگامی که جام در نهایت ظرافت و  
شفافی باشد و از تمام کدورتها خالی گردد، باده نابی که در آن می  
رهزند قابل امتیاز نیست که آیا تمام آن جام است یا همه آن  
باده. ( صاحب ابن عباد )

رق الزجاج و رقت الخمر      فتشابهها و تشاکل الامر  
فکانما خمر و لا قـدح      وکانما قدح و لا خمر  
جام و باده ز رقت و صافی      امتیاز از میانه کرده بیرون  
می ندانم شراب یا جام است      یا قدح کز شراب گشته فزون  
همین باده صافی است که عارف سالک یک جرعه آن را برابر  
با تمام دنیا دانسته و میکوشد تا آنرا بدست آورده مست و لایعقل

شود. ( قاسم انوار )

مد خرقه بیک جرعه دهد صوفی صافی

از جام می عشق توکان باده مصفاست

این همان قدحی است که در دل شب و هنگام سحر از دست ساقی حقیقی گرفته میشود و با نوشیدن جرعه‌ای از آن تمام پرده‌ها از جلو چشم برداشته میشود و همه حقایق منکشف و تمام نادیدنی‌ها بسرحد ظهور خود میرسد، این وقت است که سالک بسیار قدردانی میکند و خواب را بر خود حرام می‌سازد و زحمت ساعتی را برای راحتی ابد بر خود هموار می‌نماید. ( حبیب )

خواب مکن خواب بهنگام نیست      وقت سحر جز قدح و جام نیست  
معشوق شود عاشق اگر سیرت ما مست      منظور اصلی از وضع  
دستورات سلوک برای آن بوده که انسان سالک بر اثر سیر  
نقیصه‌ای که در خود احساس می‌کرده آنرا بر طرف ساخته و خود بمرتبه‌ای  
که دست همه از وصول بدان کوتاه است، برسد.

و چنانچه میدانیم، همه سائرین نمیتوانند سیر خود را  
آنطوریکه باید و شاید بکمال برسانند و در این راه بطرق مختلفه  
و صورتهای متعدد در راه سلوک قدم بر میدارند و با اندازه‌ای که  
در این عالم بسیر سلوکی موفق آمده‌اند در آن نشا‌ثه نیز بهمان  
پایه از صراط که آخرین گذرگاه سالک است، می‌گذرد چنانچه تاویل  
مضمون خبریکه وارد شده اینست که: مردم برای گذشتن از صراط، بصورتهای  
مختلفی حرکت میکنند برخی مانند پیادگان، بعضی سوارگان

عده‌ای مانند برق و جمعی مانند آنها که با دست و پا حرکت میکنند و گروهی توفیق پیدا نکرده، درجه‌نم می‌افتند.

و با الاخره خبر مزبور و حرکت سلاک که از صراط را متوجه بسیر و سلوک این عالم و نحوه سیر آنان دانسته و آنها مانند برق جهنده صراط را می‌پیمایند، همانها هستند که در این عالم سیر کمالی خود را بسرحد اتمام رسانیده و در تمام مراتب و وادیها پیشقدم بوده‌اند و با الاخره دست و وصلشان جدا من محبوب نائل گردیده.

خلیلى قطاع الغیافى کثیرة ولكن ارباب الوصول قلیلة  
باری اگر سیر تمام و مقصود حاصل گشت، عاشق بمنزله نائل میگردد که معشوق عاشق او گردیده و شوق لقاء او را بیش از عاشق دارد.

ابودردا گفته از کعب الاحبار پرسیدم: اخصایات تـو را  
کدامست؟ جواب داد: این آیه است که خدا میفرماید:

" طال شوق الابرار الی لقاءى و انالى لقاءهم اشد شوقا "

همواره نیکوکاران مایل ملاقات منند و شوق آنها نسبت بدیدار من طولانی گردیده و با آنکه شوق من بدیدار آنان افزونتر و فراوان تر است.

و نیز فرموده: " من عشقنى عشقته " کسیکه عاشق من شود و

فدائی من گردد منهم عاشق و فدائی او خواهم شد.

ز انکار گذشتم ره اقرا رگرفتم = من که کاملاً به آئین سلوک

و نحوه سلاک واقفم، از انکار مرا تب سلوک و مقامات سالکان

گذشته و هیچگاه مقامی از مقامات آنانرا با چشم انکار ننمینگرم  
بلکه همیشه و در همه جا بمقام و موقعیت آنان اقرار کرده و با کمال  
تعظیم و احترام از آنها نام میبرم و در برابرشان تسلیم و خاضعم.

\*\*\*\*\*

از دوری رویت شب و روزم شده یکسان  
حیرت زده ای نیست چومن واله و حیران  
دروادی غم کیست چومن بیسروسان  
از بسکه کشم آه من از سینه سوزان  
آتش بدل از آه شرر بار گرفتم

از دوری رویت شب و روزم شده یکسان = گفتم مقامات عارفان  
و درجات سالکان و واصلان را انکار ندارم و با چشم تعظیم و اقرار  
به همه آنان می نکریم و معترفم که همه آنها برای وصول بجنا ب تو  
اینهمه رنجها را برخود هموار میسازند و هر چه بیشتر میکوشند تا  
بتو تقرب پیدا کنند و نزدیک شوند و منهم اکنون از دوری روی تو  
بپایه ای رسیده که روز و شبم یکسان شده و سرازها نمیشناسم و خواب  
و راحتی ندارم . حافظ گوید:

عمریست تا براه غمت رونهاده اییم  
روی وریای خلق بیکسو نهاده اییم  
هم جان بدان دوترکس جا دوسپرده اییم  
هم دل بر آن دوست نبل هندونهاده اییم  
ما ملک عافیت نه بلشکر گرفته اییم

در گوشه امید چونظارگان ماه

چشم طلب بر آن خم ابرو نهاده ایم  
 حیرت زده ای نیست چومن واله وحیران = و در این روزگار  
 هیچ گرفتار و حیرت زده ای که چشم اضطرابش همواره بدرخانه باشد  
 که روزی بیاید تا معشوق عطف توجهی فرموده و در بانه را بگشاید  
 و بدیدار عاشق بیاید، مانند من واله وحیران و سرگشته و پریشان  
 نمیباشد.

عشق تو در وجودم و مهر تو در دلم

با شیران درون شد و با جان بدر شود  
 درد بیست درد عشق که اندر علاج او  
 هر چند سعی بیش نمائی بهتر شود  
 اول یکی منم که در این شهر هر شبی

فریاد من بگنبد افلاک بر شود  
 آری عاشق حقیقی و واله واقعی همان کسی است که عشق  
 سرسری نداشته و مهرش عارضی نباشد و اگر او را با تیغ بران بخواهند  
 از معشوق جدا کنند، میسر نشود بلکه حاضر است کشته شود و حاضر  
 نیست برای یکبار دست از دامن معشوق بردارد. امیرالمؤمنین  
 علیه السلام فرمود:

"لو ضربت غیشوم المؤمن من بسیفی هذا علی ان یبغضنی  
 ما ابغضنی".

اگر قرار شود کردن مؤمن من و واله خود مرا با همین شمشیر

بزنم و او را برای همیشه نابود سازم باین منظور که دست از ولایت  
من بردارد و مرادشمن بدارد، هیچگاه دست از محبت من برنمیدارد.  
در وادی غم کیست چو من بیسروسا مان؟ = هرکسی در عالم  
یکنوع غم و اندوه و گرفتاری دارد و کمتر اتفاق افتاده در وادی  
غم کسی قدم گذارد و راحت باشد در عین حال باز ممکن است در  
همان حال برای او سروسا مانی پیدا شود و تا اندازه‌ای اسباب  
راحتی و روزنه‌ای میدی روشن شود، اما در وادی غم، هیچکسی  
مانند من بیسروسا مان و گرفتار وجود ندارد، زیرا همه دردهای  
خوشی ظاهری را به منظور وصول بحضرت دوست بروی خود بسته‌ام.  
حافظ گوید:

دردا که از آن آهوی مشکین سیه چشم  
چون ناقه بسی خون دلم در جگرافتاد  
بارغم او عرض بهر کس که نمودم  
عاجز شد و این قرعه بنا مم ز سرافتاد  
مژگان توتا تیغ جهان گیر بر آورد  
بس کشته دل زنده که بر یکدیگر افتاد  
از بسکه کشم آه من از سینه سوزان = بیسروسا مانی من بیحد  
و اندازه بود و همواره با آه و ناله سروکار داشتم و پیوسته در بستر  
درد افتاده و از زیادی آهی که از سینه سوزان میکشیدم.  
آتش بدل از آه شرر بار گرفتم = آه شرر بار من آتش در دلم  
انداخت و دلم را سوخت و غرم هستم را خاکستر ساخت و به باد فنا



داد ای خوش آن آهی که در راه وصول بمحبوب از سینه<sup>۶</sup> سوزان ظاهر شود که هر چه هست در همان آه است و هر نعمتی از آن بوجود میآید زیرا ممکن است شخصی نیمه<sup>۶</sup> شب و روزش را بنماز و عبادت بگذراند اما درد محبوب نداشته و آه عشق او را اذل نکشد، لیکن شخصی باشد که بایک آه تمام عبادت های او را بخرد و بتمام معنوی از او پیشقدمتر باشد.

حکایت آن مردی که خود را با شوق تمام بمسجد رسانید تا ادراک نماز پیغمبر (ص) را نماید، تماشا وقتی رسید که نماز تمام شده و مردم از مسجد بیرون میآمدند، چون فهمید دیر رسیده آهی کشید و در نتیجه<sup>۶</sup> آه او که اذل بود، مایه پذیرش نماز همگان شد. (مولوی)

آن یکی میرفت در مسجد درون	مردم از مسجد میآمد برون
کرد پرسش کاین جماعت را چه بود	که از مسجد می برون آیند زود
آن یکی گفتش که پیغمبر نماز	با جماعت کرد و فارغ شد ز راز
تو کجا در میروی ای مرد خام	که پیغمبر داد خود اینک سلام
کرد آه و دود او آمد برون	آه او میداد اذل بوی خون
آن یکی گفتا بمن ده آه را	تا که باشد آن نماز من ترا
گفت دادم آه و بگرفتم نماز	اوستدان آه را با صد نیاز
با نیاز و با تضرع باز گشت	باز بود و در پی شهباز گشت
شب بخواب اندر بگفتش ها تفری	که خریدی آب حیوان شفی
حرمت این اختیار و این دخول	شد نماز جمله خلقت قبول

والله گدایم من وبی برگ ونوایم

چون برگ ونو نیست مرا بیسر وپایم

چون بر در دربار تو ایشاه گدایم

گفتی که باظهار بکن شکر عطا ییم

شکرانه بلب از پی اظهار گرفتیم

والله گدایم من وبی برگ ونوایم = سخن از این بود که

مردی حیرت زده و گرفتار و توام با آه و سوز هستم، البته تمام این حالات اشرف فقر و علامت ناداری است و شکی نیست در اینکه انسان که مظهر اتم پروردگار است محتاج با وسعت و بلکه فقرش از سایر موجودات نسبت به بنا با و زیادتر است، زیرا اسباب فقر و احتیاج در او فراوانتر و آ ماده تر است.

" یا ایها الناس انتم الفقراء الى الله والله هو الغنی "

ای مردم شما برای بدست آوردن مقاصد خود بخدا نیازمندید و او که غنی بالذات است از همه شما بی نیاز است زیرا حالت منتظره ای برای او نیست و هر چه را بخواهد داراست بخلاف ما سواي او که در هر شرط و هر مرتبه ای که بوده باشند، بدون نیازمندند.

ناظم هم بدین معنی اعتراف کرده میگوید: سوگند بخدا من گدای محض و فقیر الی الله هستم و در راه وصول با و و انجام مقاصد او در راه سلوک از خود برگ و نوائی نداریم.

چون برگ ونو نیست مرا بی سروپایم = باری بیسرو سامانی

من از این نقطه نظر است که برگ و نوائی ندارم و کمال احتیاج و

نیازمندی من بخدایمتعال ثابت و مسلم است ، مقصود از عدم برگ و نوا ، اشاره بجنبه امکانی آدمی است زیرا موجودات را به دسته تقسیم کرده اند . موجودیکه بتمام معنی بی نیاز است و وجود او از هر نظر لازم ، چنانچه از عدمش ، خلل در ارگان عالم پیبشدا میشود آنرا واجب الوجود گویند و موجودی که بهیچوجه وجودش مورد لزوم نبوده ، بلکه از وجودش نظام عالم بهم میخورد ، آنرا ممتنع الوجود مینامند و موجودی که وجود و عدمش علی السواء بوده و تقاضائی از خود نداشته ، آنرا ممکن الوجود میخوانند و این موجود بلطف واجب الوجود بلباس هستی درمیآید .

مولوی گوید :

ما نبودیم و تقاضا مان نبود      لطف تو ناگفته ما میشنود  
چون بر در دربار تو پادشاه گدایم      علت بیسروپائی و بی برگ و نوائی از آنجهت است که گدای دربار شاه است آری اگر کسی بخواهد براستی از دربار همایون شاهنشاه حقیقی خدایمتعال بهره مند شود و حوائجش برآورده گردد ، باید براستی دست از ماسوای او بردارد و از کلیه افاضات چشم پپوشد زیرا توحید حقیقی در این است که برای وصول بدربار او اسقاط اضافات و وابستگیها را از خود بنماید . ( حبیب )

مراحی نیمه شب قلقل زنان گفت      که التوحید اسقاط الاضافات و بالاخره ترک ماسوی و خودداری از اضافات همانست که در قرآن کریم مکرر در مکرر بعنوان ابتغاء مرزات الله و بدست آوردن

خشنودی خدا تعبیر شده است میفرماید:

" ومن الناس من يشرى نفسه ابتغاء مرضات الله والله رءوف بالعباد".

برخی از مردم برای بدست آوردن خوشنودی خدا خود را در معرض فروش قرار میدهند و از تمام نا ملایمات ، استقبال میکنند و خدا هم چون اینگونه از خود گذشتگی را از آنان می بیند ، آنها را بیچاره و گرفتار نمپسازد ، زیرا خدا نسبت به بندگان واقعی خود ، رءوف و مهربانست .

در این آیه از خود گذشتگی را موجب بدست آوردن خشنودی خود قرار داده ، در آیه دیگر میفرماید:

" ومثل الذين ينفقون اموالهم ابتغاء مرضات الله و تشبهت من انفسهم كمثل جنة بربوة اما بها وابل فانت اكلها ضعفين فان لم يصبها وابل فطل والله بما تعملون بصير".

مثل آنها که اموال خود را بمستحقان می بخشند تا بدین وسیله خوشنودی خدا را بدست آورند و در نتیجه از خود گذشتگی و پاهرجائی خود را ثابت نمایند ، مثل بوستان نیست که بر تل بلند قرار گرفته باشد و بارانهای دانه درشت در آن بریزد و برومیوه آن دوچندان شود و بر فرض که از بارانهای دانه درشت استفاده نکند از بارانهای ریزکه بی بهره نخواهد بود و خدا هم بکارهای مردم بیناست .

گفتی که باظهار بکن شکر عطا یم = چون خود را محتاج و فقیر  
 دربار شاه شاهان یافتم در نتیجه این از خود گذشته همه گونه  
 در ب فیض را بروی من گشود و چشم باطن مرا بینا ساخت و گوش شنوا  
 و زبان گویا بمن اعطا فرمود و بمن دستور داد تا در برابر افراد  
 اظهار عطیات همایونی او را بنمایم زیرا فرموده :

" و اما بنعمه ربک فحدث " برای آنکه شکر حقیقی آنست که هر  
 فیضی که با نسان رسیده ، هرگاه آنرا در محل خود بمصرف رسانید  
 توانسته است شکر آن نعمت را بجا آورد چنانچه از چشم استفاده  
 بینائی بجا از گوش شنوائی بجا از زبان گویائی بجا و همچنین  
 تمام اعضا و جوارح ظاهری و باطنی .

از آنجمله فیضی که از ناحیه فیاض علی الاطلاق بر قلب سالک  
 ظهور میکند و دل او را روشن میسازد ، شکر چنین نعمتی در آنست که  
 آنرا برای تشویق دیگران اظهار بدارد تا آنها که در راهند و هنوز  
 بمقصود نرسیده اند از عدم وصول مأیوس نگردند و خود را محروم  
 ندانند .

شکرانه بلب از بهی اظهار گرفتم = منم سر اطاعت و ادب پیش  
 آورده و تسلیم لامره نی شکرانه را بلب گرفته و باظهار نعمت  
 بی پایان و فیوضات جناب رحمان پرداختم و آنقدر که مجاز بودم  
 دستور داشتم بشرح توجهات ربانی او اشتغال پیدا کردم .

با من نتوانید بهر و از در آتشید = بهر کس هر چه لایق بود دادند  
 هر سالکی در عالم سلوک راهی پیموده و بجاده ای وارد گردیده

هما نظور که گفته اند :

" الطرق الى الله بعدد انفس الخلاق "

یعنی راه بسوی حق ، نامحدود است ، هرکسی بطوری درصراط حق قدم گذارده و برای راهی آفریده شده و مأموریتی دارد ، هرگاه شما سالکی را دیدید که از راهی یا وارد معینی ، مقامی را حائز گردیده ، نمیتواند برای وصول بدان مقام از همان ورد استفاده کنید زیرا ممکن است آن مقام با وضع شما سازگار نباشد و بالاخره لیاقت برای آن مقام را نداشته باشید و زکری که مشغول شده و مقصودی را که در نظر گرفته ، بلاثمر بماند . زیرا طبیب ، داروئی که میدهد مناسب با وضع و حال بیمار است و مسلماً داروی بیماری بدر بیمار دیگر نمیخورد و ثابت است که در راه وصول ، وضع بدنی و بینهء مزاجی و استعداد و قابلیت اشخاص متفاوت است ، ممکن است سالکی بتواند همه گونه خطرات تحمل کند و از هر بوتـــــــــــــــــهء امتحانی سالم بدرد و دیگری آن استعداد را نداشته ، در نتیجه از کورهء آزمونش بخوبی بیرون نیاید چنانچه فرمود :

" لو علم ابوذر مافی قلب سلمان لقتله "

زیرا استعداد این دو فرد برجسته ، مختلف بود ممکن بود حقائقی که طرف قلب سلمان توانسته آنها را در خود جای بدهد ، قلب ابوذر قابلیت برای آنها نداشته و در نتیجه حمل بر غرض کند و خیال کند سلمان منحرف شده و چارهء خود را بحکم نگهداری از آئین اسلام در این به بیند که او را بکشد .

مجملاً ناظم میگوید : من و شما هر دو در کسوهء سلوک درآمده و

با سالکان همراز شدن ————— ۳۸۱

بال و پرگشوده و میخواستیم بسماوات وصول بهریم لیکن بایستد بدانید که استعداد شما اندک و نمیتوانید پای بهای من حرکت کرده و به پرواز درآئید.

آن به که به این نغمه هم آواز درآئید = وقتی که نتوانستید پای بهای من حرکت کنید و در آسمانهای که من با پروبال سلوک می برم پرواز نمائید بهتر آنست که بدون چون و چرا بنغمه من توجه کنید و با من هم آواز شوید.

میگویند: " ما لایدرک کله لایترک کله " در این مصراع نظر ناظم هم با مثال این عبارات است میگوید: اینک که نتوانسته تمام راههای سلوک را بهیمائید همه آن حتی هم آواز شدن با سالکان را از دست مدهید و با آنان بنشینید و هرذکری که میگویند و هر آوازی که میخوانند بخوانید و بگوئید.

در حلقه عاشاق سرافراز درآئید = حلقه عاشقان یا محلی که تمام توجه بیخودان بدان معطوفست، محلی است که راستی هر که در آن درآمد، باید قدر بداند و وقت را غنیمت بشمارد و بیهوده از دست ندهد و از این راه تجارتي کامل و سودی وافر نماید. حافظ گوید:

دریاست مجلس شاه دریا بوقت بشناس

هان ای زیان رسیده وقت تجارت آمد

بالاخره میگوید: در چنین حلقه ای که عاشقان عاکف آنند

مغتنم شمرده و خرم و خوشحال درآمده از شنیدن سخنان ———

وحقیقت سرفرازشوید .

گرد در سخنم منکر اعجاز در آئید ■ سخنانی که میگوییم و گفتاری که از من بظهور میرسد ، همه در حد اعجاز است ، یعنی حرفهائی است که کمتر سابقه داشته و هرگاه شما از درانکار درآمده و میگوئید سخن توهم ، مانند سخن دیگرانست و تفاوتی با آنها ندارد ، باید بدانید که :

من رخصت از آن بار بگفتار گرفتم ■ میان سخن من و گفتار دیگران تفاوت بسیار است و فرق بیشمار ، زیرا اگر دیگران حرفی میگویند چون بجائی بستگی ندارد ، تا شیری در دل شنندگان نمیکند و آنان را از حال عادی خارج نمیسازد . اما من از بار خود که توجه همه بجانب اوست ، اجازه گرفته و رخصت یافته تا سخنان عارفه خود را بسمع مردم برسانم و آنانرا از خواب بیدار کنم بهمین مناسبت تا شیرتازه ای در دل دیگران میکند و در نتیجه مانند اعجازیست که از بزرگ نیرومندی سرمیزند و دیگران را از آوردن مثل آن عاجز میسازد .

~~~~~

هرکس زره خویش کند وصف بدلخواه

من پست ترا ز خلق ولی هر که شد آگاه

گردم زند از عشق بغوانیش تو گمراه

من با تو چگویم حکم ما و تو الله

من رسم ره از عشرت اطهار گرفتم



هرکس زره خویش کند وصف بدخواه = طرق و راههای سلوک  
مختلفند. " الطرق الى الله بعدد انفس الخلائق " و سالکین  
نیز متعدد ، هرکس با اندازه لیاقت و استعدادش راه سلوک را پیموده  
و طریق الى الله را طی کرده . بنا براین هرکس از هر راهی که رفته  
و به نتیجه رسیده ، آنرا راه حق و وسیله آسانی کار و وصول بمطلوب  
دانسته ، بهمین مناسبت هرگاه سخن از طی طریق شود ، او همان  
راهی را که رفته صحیح و منجی دانسته و از همان سخن میگوید و طبق  
دلخواه خود توصیف می نماید .

من هست ترا ز خلق ولی هر که شد آگاه = باری آنها که سلاک  
طریق و وارستگان حقیقی اند ، هرگاه بخواهند از مسیر خود سخن  
بگویند بطوریکه دلخواه آنهاست ، از راه سلوک سخن میگویند اما  
من که از هر خلقی هست ترم ، قابلیت آن مقام را ندارم که بتوانم  
از راه سلوکی که پیموده ام ، سخنی بمیان آورم و طریقه آت را  
برای پژوهندگان توصیف کنم ولی باید باین معنی هم توجه کرد  
که هرکس وارد شاهراه سلوک گردید و از اسرار باخبر و پرده از پیش  
چشمش برداشته شد و آگاهی برای او حاصل شد .

گودم زند از عشق بخوانیش تو گمراه = نمیتواند از عشق  
و حالات آن سخنی بگوید :

آه من العشق و حالاته ا حرق قلبی بدلالاته  
زیرا عشق کیفیتی است که تا کسی بدان نائل نگردد ، پی  
بحقیقت آن نمیرد و با ملاح " یدرک ولا یوصف " است پیش از این

نوشتیم دربارهٔ عشق و حالات آن کتبی نوشته شده و همه کس از آن  
توضیف کرده و مردم را از راه نظم و نثر بحالات آن آشنا ساخته اند  
و بفرمودهٔ حکیم ربانی میرمحمد باقر داماد عشق مایهٔ آرایش  
دکان وجود است و در رباعی چنین گفته :

ای عشق مگر مایهٔ بود آمدهٔ      کز سرتا پا تمام سود آمدهٔ  
نقمان بتوا ز چشم بدکس مرсад      کارایش دکان وجود آمدهٔ  
بالاخره اگر کسی بعشق گرفتار و بحالات آن رسید، از خود  
بیخود شده و حرفی جز آن و کاری بغیر آن نمیداند و نمیفهمد و  
طاقت دم زدن آنرا ندارد.

دم مزن گر همدمی می بایست      خسته شو گر مرجمی میبایدت  
تا در اثباتی تو بس نامحرمی      محوشو گر محرمی میبایدت  
و اینچنین آدمیانی اگر از عشق میلهند و خود را عاشق نشان  
میدهند، همان گمراهانی هستند که طریق غلط را پیموده و خود  
را سالک معرفی کرده اند.

من با تو چگویم حکم ما و تو الیه = و من اکنون با تو چگونه  
میتوانم حالات عشق را که " یدرک ولا یوصف " است بیان کنم  
و به شرح آن بهر دازم با آنکه تونه راهی پیموده و نه طی طریقی  
کرده و هر چه در این باره بگویم و از مشکلاتی که برخورد نموده، اطلاع  
دهم قبول نکرده و حمل بر خلاف خواهی کرد و این سخنان را هم  
مانند گفتار دیگران بدون اصل می پنداری، چون موضوع سلوک  
امری است رفتنی و دلیل آن مشاهده است و امری نیست که بتصوان

آنرا با الفاظ و عبارات برهانی کرد و بمردم قبولاند. بهمین مناسبت حاکم میان ما و تو ذات مقدس (الله) است که ماسوی در حق جناب او متحیر و سرگردانند.

من رسم ره از عترت اطهار گرفتم = از این مصراع دو معنی استفاده میشود: یکی آنکه میگوید: اینراهی که من رفته و این طریقی که پیموده، راه شریعت و طریقی است که از ائمه اطهار صلوات الله علیهم اجمعین استفاده کرده و قدم جای قدم آنها گذارده‌ام معنی دیگر آنست که در حفظ اسرار عشق و توجه بمبدأ از ائمه اطهار تبعیت کرده یعنی همانطور که آنان همه اسرار را برای همه نمیگفتند و خود را آماده برای زخم زبانهای مردم کرده و کار را بعبادت خود گذارده تا روزی پرده سر را بشکافد و علنی گردد، من هم آئین عشق را سر بمهر گذارده و حقایق آنرا که جز معدودی نمیتوانند از آنها استفاده کنند مکتوم نهاده‌ام.



هرطایفه ابراست طریقی چه توان نکرد

تکفیر نباید به همه پیرو جوان نکرد

با حمل بصحت نتوان عیب کسا نکرد

ما را نسزد بیشتر از این نگران نکرد

کاین رسم خوش از سید ابرار گرفتم

هرطایفه ابراست طریقی چه توان کرد = پیش از این نوشتیم

طرق سلاک متفاوت و هر سالکی درخور استعداد خویش قدم در این

راه گذارده و چاره‌ای هم از این نیست ، زیرا ذات مقدس باری  
نا محدود و هر چه هم مربوط بدانست ، نا محدود است و خدا خواسته  
حقایق نا محدود خود را در ظرفهای نا محدود افراد قرار دهد .

همه موجودات خدا را به یگانگی میستایند لیکن توحید  
سماواتیان بغیر از زمینها و مجردات بغیر از مادیات ، حیوانات  
غیر از نباتات ، نباتات بغیر جمادات است .

هر گیاهی که از زمین روید و حده لا شریک له گوید  
انواع گیاهان بسیارند و همه آنها بزبان خود اقرار  
بوحدانیت و بی انبازی خدا میکنند ، لیکن همه یک جور و را نشانخته  
و همه بیک نحوه اقرار بوحدانیت او نمی نمایند والا لازمه اش آنست  
که خدا محدود شود .

تکفیر نباید بهمه پیرو جوان کرد = وقتی که مسلم شد طرق  
الی الله بسیار است و هر کسی بند محکم بسته و کمر مستحکم نموده تا  
خود را بمبدئی که در نظر دارد ، برساند تکفیر سلاک صحیح نخواهد  
بود و حتما نمیتوان گفت :

باید از همین راهی که دیگران رفته اند توهم باید بروی  
زیرا ممکن است استعدادی که در این شخص نهفته ، بیشتر و بالاتر  
از سالک معین باشد و هر گاه ما او را از راهی که قدم گذارده ، باز  
داریم ممکن است آتش روشن شده او را خاموش کنیم و در نتیجه  
از این نقطه نظر مرتکب جنایتی شده باشیم .

خواهی گفت : میگویند ( ره چنان رو که ره روان رفتند )

اینسختن مربوط بطنی طریق سلوکی نیست ، بلکه مربوط به اسرار و وارداتی است که از برای سالک پیش می آید و برخورد هائی است که در راه میکند یعنی سلاک در راه سلوکشان به اسرار یک برخورد میکردند در حفظ آنها میکوشیدند و پرده از روی آنها برنمیداشتند توهم از راه روان در اینخصوص پیروی کرده در حفظ اسرار بکوش .

با حمل بصحت نتوان عیب کسان کرد = فرموده اند: " احملا فعل اخیکم المؤمن من علی احسنه " .

کار برادر مؤمنان را براهی که پسندیده تراست ، برقرار دارید . یعنی اگر عملی از کسی مشاهده کردید و نتوانستید حقیقت آنرا چنانچه باید و شاید بدست آورید ، حمل بصحت کنید و نگوشید برخلاف قانون است .

روی همین میزان ناظم میگوید : با توجه داشتن بقانون حمل بصحت چرا باید در صدد تکفیر سلاک پیرو جوان برآئید و آنها را کافرو خارج از دین بدانید و عیب جوئی آنها بپردازید ؟

حافظ گوید :

دو نصیحت کنمت بشنو و صد گنج ببر

از ره عیش در اوبره عیب پیروی  
ما را نرسد بیشتر از این نگران کرد = بنا بر این سزاوار نیست اسباب نگرانی و آزار ما را فراهم سازی . در حدیث است :  
" کل مؤذ فی النار " هر کسی که در صدد آزار دیگران برآید سرانجام در آتش جهنم است ، این حدیث مردم مؤذی را به آتش

جهنم تهدید میکند.

کاین رسم خوش ازسید ابرار گرفتم = زیرا طریق حمل  
 بصحت وتوجه داشتن با اینکه نباید نسبت بمردم بدبین شد وبايد  
 بهمه بچشم راستی ودرستی نگاه کرد، ازبزرگ نیکوکار پیغمبر  
 اکرم (ص) آموختم وهيچگاه بخود اجازه نمیدهم که دهان بعیب  
 جوئی افراد بگشایم .

\*\*\*\*\*

در صلح با غیار وبما در سر جنگی  
 با اینکه ندیدی توا ز این بنده دورنگی  
 از چیست که با عاشق چون شیشه وسنگی  
 خود نیست بتی چون توبشوخی وبشنگی  
 لیکن دل از این شیوه و کردار گرفتم

\*\*\*\*\*

در صلح با غیار وبما در سر جنگی = همیشه انسان میخواهد  
 کسی که از دیگران نسبت با و نزدیکتر است و تا اندازه ای از حال  
 او با خبر است ، بمصالحت و دوستی با وی بسربرد و در صد آزار و  
 اذیت او بر نیاید با آنکه این موضوع هم مانند سایر خواسته های  
 او با انجام نمیرسد وبیشتر اوقات مردم از آشنایان خود که محل  
 توقع اند مینالند . حافظ گوید :

من از بیگانگان هرگز ننالم      که با من هر چه کرد آن آشنا کرد  
 گراز سلطان طمع کردم خطا بود      و راز دل بروفا جستم جفا کرد

ناظم بهمین معنی توجه کرده میگوید: تعجب اینجاست که در صلح و سازش را با بیگانگان باز کرده لیکن با ماکه از دیگران ما را بهتر میشناسد و آشنائی دارد از در جنگ و نزاع درآمده و سر مبارزه دارد.

با آنکه ندیدی توازین بنده دورنگی = هرپیش آمد و هر وارده ای که در عالم صورت میگیرد مرهون سببی از اسباب است و هیچ معلول و مسبب بدون علت و سبب ایجاد نمیشود جنگ و نزاع با دیگران هم از جمله اموری است که حتما باید سبب و جهتیی برای پیدایش آن تصور کرد.

روی این میزان ناظم میپرسد: تو که امروز در صد جنگ و جدال با من برآمده و از در نزاع با من ملاقات میکنی، علت نزاعت چیست؟ و چرا با من سریاری نداری؟ مگر از من دورنگی و عمل برخلاف قاعده مشاهده کرده و حال آنکه در تمام راهها با تو همراه بوده و هیچگاه اراده خلاف ننموده، بنا بر این نزاع و جدال است بی سبب خواهد بود.

از چیست که با عاشق چون شیشه و سنگی = من عاشق و دل داده ام و از خود و هر چه متعلق بمن است در گذشته و توجهی به ما سوای تو ندارم، آیا سزاوار است با عاشقی که این همه از خود گذشتگی نشان داده و از تمام آسایشهای ظاهری دست برداشته، این همه جور و جفا روا داشت و اینگونه اسباب ناراحتی را برای او فراهم آورد و مانند شیشه و سنگ بود. فرصت گوید:

سخت بشکسته زدش نام توانا زک دل من

سنگ برشیشهء من ازستم انداخته ای

خود نیست بستی چون توبشوخی و بشنگی ■ ناراحتی و کم

توقعی من از آنجا است که امروز هیچ بت رعنائی که دل دادهء مردم  
باشد بخوبی و زیبائی و بشوخی و شنگی تونیست .

یار بسیار است اما چون تو کس

اینقدر رعنا و شوخ و شنگ کمتر دیده ام

لیکن دل از این شیوه و کردار گرفتم ■ درعین حال به اذیت

و آزار تو توجهی نکرده و تنها بشوخ و شنگی تو توجه نموده از شیوه  
آزار تو و آزار کرداری که با من پیش گرفته ، صرف نظر کردم .

\*\*\*\*\*

یاری که همانند مرا و راجهان نیست

ز گذشته ام آگاه که از من نگران نیست

در ظاهر اگر در برم آن روح روان نیست

در عالم باطن من آن یارنها نیست

دل پیش رخسار آینه کردار گرفتم

\*\*\*\*\*

یاری که همانند مرا و راجهان نیست ■ دربند پیش از

آزار یار نالید و از رنج او ناراحت بود و گمان میکرد هر آن

سنگ سختی بدست گرفته و شیشهء دل او را هدف سنگ خود قرار داده

اینک در این معراج بخوبی و بی همتائی او توجه کرده میگوید :



یاری که من بدو متوجهم منزلتی دارد و موقعیتی را داراست که کسی مثل و مانند او در این جهان که همه گونه آثار آن ظاهر و افراد مختلفی در آن بسر میبرند، نمیباشد.

ز گذشته ام آگاه که از من نگران نیست = یاری که بهیچوجه من الوجوه نظیر و عدیلی برای او نمیتوان تصور کرد، یقین دارم که هیچگاه از من نگران و ناراحت نبوده و در واقع اینگونه آزاری که نسبت بمن روا میدارد نه از راه نگرانی است بلکه از جهل است آزمایش و امتحان من بوده و مانند آزار ما در مهر بانست که بفرزند خود روا میدارد تا بدین وسیله گرفتاری و ناراحتی او بر طرف و صحت و بهبودی پیدا کند.

در ظاهر اگر در بر من آزار روح روان نیست = آن یار اگر چه ظاهر را در کنار من نیست و من با چشم سرا و رانمی بینم و از افادات ظاهری او مستفید نمیشوم.

در عالم باطن من آن یار نهان نیست = لیکن در عالم باطن از من و حالات مختلف من بیخبر نمیباشد و بتمام معنی متوجه بوارادات من میباشد.

"نحن اقرب الیه من حبل الوريد".

ما بعاشق دل داده خود از ریسمان کردن نزدیکتریم یعنی در تمام حالات و آنات با و متوجهیم و او را بخود و انمیگذاریم.

۱. مولا ممکن نیست خدایتعالی آنی مخلوق را بخودشان واگذارد و دست از فیض بردارد زیرا اگر اینحال پیش آید در اندک

وقتی ماسوانا بود میگردد ( اگر نازی کند از هم فروریزند  
 قالبها ) . ( حافظ )

در غم خویش چنان شیفته گردی بازم  
 کز خیال تو بخود باز نمی پردازم  
 هر که از ناله شبگیر من آگاه شود

هیچ شک نیست که چون روز بدارند رازم  
 دل پیش رخسار آینه کردار گرفتارم ■ منم چون میدانستم یار  
 وفادارم ، در عالم باطن بمن متوجه است و مرا از خطرات باطنی  
 و ظاهری میرهاند دل خود را از گرد اغیار و آلودگیها پاک و پاکیزه  
 قرار داده و مانند آئینه صیقل عشق و علاقه با و را بآن داده و در  
 برابر رخسار نگاشته و هر آن صورت زیبای او را در آن مشاهده میکنم  
 و بدینوسیله کام خود را از او میگیرم . ( حافظ )

دادیم دل بدست خط و خال و زلف تو  
 از دست هر سه تاجه کشد این دل فکار  
 باده هزار دشمن اگر یار با من است  
 دانم معافرا و نترسم ز کارزار  
 عشقت چو در سراچه دل خانه گیر شد  
 زین در اگر بدر شوم آیم با ضرار

از آنکه لبش بسته بود فایده اش چیست

آنکس که شد آگاه و نزد دم تو بگو کیست

گرز آنکه ز سری نئی آگاه مگو نیست

روشن دل من ز آینه طلعت شاه نیست

آری من از این آینه زنگار گرفتم

از آنکه لبش بسته بود فایده اش چیست؟ = تمام موجوداتیکه

خداوند متعال در عالم ظاهرو باطن آفریده، مفید فائده هستند

و خلقت عبث در کار خدا نیست البته بشر تا جایی توانسته پی بفائده

و نتیجه هرامری برده و بسیاری از چیزهاست که هنوز پی بحقیقت

آنها نبرده و نمیداند برای چه امری آفریده شده و بکار میرود.

باری لب را خدای متعال خلق کرد و بر آن فوایدی را مرتب

ساخته از جمله براثر حرکت میتواند مطالب درونی را که زبـان

بر اثر تصادف با اسنان بروز میدهد، بطوریکه قابل استفاده باشد

برای دیگران شرح دهد و هرگاه اینچنین استفاده قابل توجهی

از آن ظاهر نگردد، پس فایده آن چیست و از وجود آن چه اثری

ظاهر خواهد شد با آنکه میدانیم در خلقت عبثی نبوده؟.

بنا بر این لب را خدای متعال از آن نظر آفریده که واردات

درونی را تا جایی که بتواند بطرز قابل استفاده بظهور برساند.

آنکس که شد آگاه و نزد دم تو بگو کیست؟ = پس فائده لب

برای آگاهی از مطالب درونی بوده اینک اگر کسی از حقایق

آگاهی پیدا کند برای آنها که شایسته اند باید پرده از اسرار

باطنی خود بردارد و آنها که طالبان حقند از اسرار درونی خود آگاهی دهد و آيا کسی هست که از حقایق با خبر شود و آگاهی برای او بظهور پیوندد و طالب شایسته‌ای را بدست آورد و از حقایق دم نزند و او را همچنان در بوته طلب بسوزاند و ذوب کند و برای همیشه مبتلا بدرد بسازد و با آنکه میتواند درد او را درمان کند و دارو بموقع دهد از بهبودی او سر باززند و به بیچارگی او اکتفا بنماید.

گرز آنکه ز سری نثی آگاه مگو نیست = انسان بی غرض کسی است که پیوسته آنچه را نمیداند و پی بحقیقت آن نبرده ، در صدد انکارش بر نیاید و هر چه را بر راستی و درستی نمیداند بزبان جاری نسازد که فرمود:

" لا تقل ما لم تعلم " آنچه را نمیدانی و از محل صحیحی شنیده‌ای بزبان جاری مکن . همچنین هرگاه از سرونهان امری با خبر نمیشی در صدد انکار آن بر نیایم و مگو که اصولا سر ، غلط و اسرار ، سخنانی هواوی اصل است ، زیرا تا کسی وارد بحال معمائی نباشد و نداند بچه وسیله باید آنرا حل کرد بهی اصلی آن اعتراف نکند و زحمت سازنده آنرا بهدر ندهد . ( قاسم انوار )

سخن سر این معما را      توندانسته مگو که خطاست

آری اسرار و نهفتنیهای در عالم وجود دارد که کشف آنها برای همه و در هر زمانی میسر نیست و این سخن را باید جنبه عمومی داد ، یعنی بگوئیم همچنانکه اسرار و امور مربوط بباطن

وجود دارد، اسراری هم مربوط با مورظا هراست، اسرار ظاهری هم نیز کشف آنها بدست اشخاص مخصوص و زمانی خاصی مربوط است چنانچه می بینیم نهفتنیهای مادیات آنقدری که در این عصر کشف شده و بشر را رهین خدمات کاشفین آنها قرار داده. در قرون گذشته بدست نیا مده بود و مردم آن زمانهایی بحقیقت آنها نبرده و اگر هم تا اندازه ای اطلاع داشتند وسائل برای کشف آنها آماده نبود. امور باطنی نیز مشتمل بر اسراری است که جز صاحب سر، دیگری از آنها با خبر نیست و باید بحکم " الامور مروهنة باوقاتها " کارها در گرو و قتهای خودند باید در موقع خود بروز داد و در ظرفهای معینی برقرار ساخت و گاهی از اوقات با اندازه اسرار در درون سینه، صاحب سر قرار میگیرد که مانند شیشه، سربسته که مجاور با حرارت باشد جوش میزند و لبریز شده و سرمیگشاید و محتوی خود را که از مجاورت حرارت از حال عادی خارج دیده بیرون میریزد و همچنین وجود اسرار در شیشه، سینه، صاحب سر همین حالت را بخود میگیرد. ( حبیب )

کف بلب آرم و سر جوش زنم همچون خم

بسکه لبریز شود خاطر پاکم ز اسرار

با لآخره با توجه با این معنی که قطعاً اسراری علاوه بر ظواهر عالم وجود دارد از در انکار در آمدن و منکر آنها شدن برخلاف وجدان و انصاف است.

و ناظم هم بهمین معنی اشاره کرده میگوید: بنا بر این

اگر از وجود سری آگاهی نداری نباید در صدد انکار آن برآئی  
و بگوئی سری وجود ندارد.

روشن دل من آئینه طلعت شاه است = تو منکر اسرار و نهفتنی  
های عالم باطنی، لیکن من بهیچوجه منکر اسرار و باطنی  
نبوده و بر حقیقت آنها گواهی میدهم، زیرا باطنی، حقایقی  
هستند که باید در ظرف دل وجود پیدا کند و چشم باطن بدان توجه  
پیدا کرد و ثابت است تا دل روشن و نورانی نباشد، نمیتواند پی  
بحقیقت آنها برده و آنها را در خود جای دهد و بحمد الله دل من بقدری  
روشن و نورانی و آئینه باطنم با اندازه ای صاف و پاک گردیده که  
طلعت شاه را که بر فراز سریر عالم وجود قرار گرفته، در آن مشاهده میکنم  
آئینه شو جمال پری طلعتان طلب

حاروب زن بخانه و پس میهمان طلب

آری من از این آئینه زنگار گرفتم = خیال نکنی بدون رنج  
و زحمت ممکن است چنان وجودی که ما سوا متوجه بدویند در ظرف  
قلب جای داد و با چشم سربدان نگران بود، نه چنین است، نخست  
باید آئینه را مفا کرد و زنگار و آلودگی را از آن زدود و آماده  
ساخت، پس از آن صورت دلدار را در آن مشاهده کرد.

منهم برای وصول باین مقصود جاره ای نداشته، نخست  
زنگار از آئینه دل پاک کرده و آنرا برای مشاهده رخسار یار  
و اسرار او مهیا نمودم.

عیبم مکن از خون دلم از مژه جاریست

با عاشق دل سوخته کارت به چه کاریست

آگاه از این نغمه بهر گوش و کنار نیست

چون زمزمه عشق من از بهر نگاریست

من بهر خود آن یار هوادار گرفتم

عیبم مکن از خون دلم از مژه جاریست = گاهی از اوقات

تا اثرات قلبی با اندازه‌ای زیاد می‌گردد که آثار آن از محال غیر

عادی بروز و ظهور می‌کند و اگر از محل مخصوص بخود ظاهر شود

بصورتی سخت تروشدیدت وجود پیدا می‌کند.

دل که بتمام معنی متوجه بمعشوقی شود و خود را فریفته آن

قرار دهد و از توجه بغير آن روگردان شود، مسلماً این توجه و

فریفتگی حرارت عجیبی در آن ایجاد می‌کند و در نتیجه این حرارت

و شدت آن کم‌کم مانند آهنی که در کوره می‌پیرند، ذوب می‌شوند

و چون ذوب شد و حالت اتصال ظاهری را از دست داد، باید ریزش

کرده از محلی سربیزون آورد و از آنجا که چشم عاشق همواره در

فراق معشوق گریان است، خون دلش که اثر ذوب دل اوست بجای

اشک از دیدگانش جاری می‌گردد، چنانچه در زیارت ناحیه مقدسه آمده:

" ولایکین علیک بدل الدموع دماً "

بجای اشک خون از دیدگانم جاری می‌سازم. ( قاسم انوار )

بسم الله اربخون دلم مایلی بگو

روزی مبارک آمد و شب لیلہ البرات

با عاشق دلسوخته کارت بچه کار بست ؟ خون دلم در راه وصول  
بمحبوبم از دیدگانم جاری است و باید از این اثر بی باینم معنی  
بیری که عاشق دلسوخته هستم و بحکم ( آزار دل هیچ مسلمان مطلب )  
مرا بحال خود بگذار و برنج و زحمت میفکن و بگذار تا در همین آتش  
که افتاده بسوزم و مرا به نیش سخنان نا ملایم و کاری خود میآزار .  
بگذار تا بسوزم نیشم مزین که آخر

رنجانندن ضعیفان در دین روان باشد  
جو رو جفا کشیدم در راه وصل مشق

آری در این راه ایدل غیر از جفا نباشد  
آگاه از این نغمه بهر گوش و کنار بست = اموری که بجائشی  
بستگی دارند و بمبداء محیی متملند در اندک وقتی آواز حقیقت  
و راستیشان همه جا را فرا گرفته و مردم را بخود متوجه میسازند  
مخصوصاً نغمات عاشقان که چون از سینه سوزان و دل بریان بر  
میخیزد، صفحات آسمان و زمین را پر میکند و سخنان عاشقانه  
او چرخ را بکلمات او متوجه و از کار می اندازد و بیخود میسازد  
و از یاد دیگران میبرد .

غزل سرائی حافظ بدان رسید که چرخ

نوا ی زهره و ناهید را ببرد از یاد

غزل سرائی ناهید صرفه ای نبرد

در آن مقام که حافظ بر آورد آواز

باری ناظم هم میگوید : من عاشق دلسوخته هستم و نغمه



عاشقانه<sup>۶</sup> من گوشه و کنار را متوجه ساخته و همه مرا باین حقیقت  
میشناسند.

چون زمزمه<sup>۶</sup> عشق من از بهرنگا ریست = گفتیم نغمه<sup>۶</sup> ای که  
بستگی بمبد<sup>۶</sup> صبحی داشته، در اندک وقتی حقیقت خود را ظاهر  
میسازد و گوشه و کنار را متوجه بخود میکند. ناظم هم میگوید:  
تعجب ندارد که نغمه<sup>۶</sup> عاشقانه<sup>۶</sup> من گوشه و کنار را بخود متوجه  
ساخته برای اینست که زمزمه<sup>۶</sup> عاشقانه<sup>۶</sup> من هوا و هوس نبوده و عشق  
مجازی نبوده، بلکه نغمه<sup>۶</sup> عاشقانه<sup>۶</sup> نغمه<sup>۶</sup> نگاری بوده که ماسوا  
بدونیا زمند و متوجه اند و همه بدو مایل و راغبند.

من بهر خود آن بارهوا دار گرفتم = و من امروز از برای خودم  
آن یاری که همه هوای او را دارند، دست از کس و کار خود بر  
میدارند و بجانب او میگردانند، انتخاب کرده و دلم را بدو  
متوجه ساخته ...

\*\*\*\*\*

ای سجده روا، طلعت همچون قمرت را  
گو سجده کنم مهر صفت خاک درت را  
ای دلبر طناز بنازم هنر ت را  
تنها نه تو در عالم خاکی، خبرت را  
در هر کره<sup>۶</sup> ثابت و سیار گرفتم

\*\*\*\*\*

ای سجده روا، طلعت همچون قمرت را = سجده بمعنی خضوع

است وسجدهٔ برای خدا عبارت از پیشانی بخاک مالیدن و خضوع  
در برابر ذات اقدس حضرت باری تعالی است وسجدهٔ حقیقی منحصر  
بخداست یا برای آنها که خدا اجازه فرموده باشد.

و آدم (ع) از آنجا که مظهر حقیقی خدا بود و بدست ذات اقدس  
اوسرشته شده بود، قابلیت داشت همان حالتی را که ویژهٔ ذات -  
بیهمال اوست برای جناب اونیزا ایجاد شود که فرمود:

"فاذا نفخت فيه" چون روح الهیت خود را در او دمیدم و او  
را از نفس رحمانی و دم رحیمی خویش مظهر کمالات و آئینهٔ ذات خود  
قرار دادم:

"ففعواله ساجدين" همه با اتفاق و در هر مرتبه و موقعیتی  
که هستید بدون توجه بمقام و شخصیت خویش برای او خضوع نمائید  
و جبین ارادت بخاک بمالید. باری ناظم میگوید:

طلعت ما نند قمر تو که آئینهٔ بتمام معنی ذات مقدس باری  
است، قابل از برای آنست که در برابر آن سرتسلیم فرود آورید و  
پیشانی سجده و ارادت بخاک مالید. (حافظ)

|                                |                           |
|--------------------------------|---------------------------|
| چو رویت مهر و مه تا بان نباشد  | چو قوت سر و درستان نباشد  |
| چو لعل و لوء لوءت درد لفر و زی | درد ریا و لعل کان نباشد   |
| میان خط سبز لعل نوشین          | عجب گر چشمهٔ حیوان نباشد  |
| چو قنند پسته و ش خندد بحالم    | چرا با دام من گریان نباشد |

گر سجده کنیم مهر صفت خاک درت را = اینک که مظهر حقیقی  
خدائی وسجده برای توسل و اوار و رواست بمنهم اجازه بده که

مانند خورشید که هر با مداد سراز مشرق عالم بیرون میآورد و خاک درت را سجده میکند سجده کنم و جبین ارادت بخاک بگذارم و بدینوسیله شرافت بیشتری کسب کنم .

از سجده درگاه تو خورشید جهان تاب

برده است هزاران شرف و عز و کرامت

ای دلبر طناز بنمازم هنرت را = هنر هنرمندی در عالم محدود و بیشتر از معدودی را بخود متوجه نمی سازد ، اما دلبر طناز من در هنرمندی بیایه ایست که جهانی را بخود متوجه ساخته و همه را رهین عشق و فریفتگی خود نموده و هر کسی را در هر حالی که باشد چنان گرم خود میکند که حد و حصری برای آن متصور نمیشود و آنها که بوی متوجه اند چنان از یاد او خوشحالند که سراز پنا نمیشناسند . ( سعدی )

وقت طرب خوش یافتم آندلبر طناز را

ساقی بیار آنجا می مطرب بساز آنساز را

چنانچه تو در عالم خاک ، طهرت را = گمان نکنی منحصر در عالم خاک که نسبت به عالم دیگر محدود تر و کوچکتر است مورد توجه و عنایت افراد قرار گرفته و موجودات مادی و مرکبات عالم وجود بتوسر و کاردارند .

تنها نه من بخال لببت مبتلا شدم

بر هر که بنگری بهمین درد مبتلاست

در هر کرة ثابت و سیار گرفتیم = بلکه خبرت را در هر کرة ثابت و سیار داشته و میدانستم عشاق تو در عوالم دیگر نیز موجودند و با لایزال بهر گوشه ریزه خوار خوشه داشتی . ( اسرار )

بنجم ثابت و سیار رگنبد دوار      رسد فروغ زفر خنده اختر فقرا

کرات آسمانی چنانچه شاید هم بیان شده باشد بدو دسته تقسیم شده ، برخی ثابت اند یعنی حرکت ندارند و منازل را نمی پیمایند و آنها بسیارند و بعضی سیارند که منازل و بروجی را در ادوار مختلف طی میکنند .

" وَالْقَمَرُ قَدَرُ نَاهِ مَنَازِلَ حَتَّىٰ مَا دَكَ الْعُرْجُونَ الْقَدِيمَ "

برای ماه که یکی از سیارات است منازل و بروجی تعیین کرده و ماه در حرکت خود آنها را می پیماید تا هنگامی که سیرش با تمام میرسد باز بحالت اول یعنی بصورت شاخه منحنی و خشک شده در می آید و در باره خورشید میفرماید :

" وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَهَا ذَلِكِ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ "

خورشید نیز در عالم آسمان مسیری را تا قرارگاه خود می پیماید و این چنین تقدیر از ناحیه خدای بزرگوار و دانای بحرکات و سکناات عالم وجود تعیین شده .

و با لایزال سیارات با مطلق ستاره شناسان قدیم عبارتند از قمر ، عطارد ، زهره ، شمس ، مریخ ، مشتری ، زحل و هیوپیون متأخرین نیز سیارات دیگری از قبیل اورانوس و نپتون و امثال اینها کشف کرده اند .

ای قطره بجو راه به دریا که شوی کُـر  
از خویش تهی گردی و از دوست شوی پر  
میکوش چوما تا شوی ای بنده تن حـر  
گرا نکه بگویم سخنم به بود از در  
زانست که صرف از لب آن یار گرفتم



ای قطره بجو راه به دریا که شوی کر = کرا از نظر مساحت و وزن  
بطوریکه در شریعت اسلام معین شده ، عبارت از ظرفی است که طول  
و عرض و عمق آن بترتیب هریک سه وجب و نیم معمولی باشند و  
مقدار سیصد و هشتاد و چهار کیلو گرم آب بگیرند و در صورتیکه چنین  
ظرفی داشتیم آنرا از نظر شرع طاهر و مطهر میدانند که هم خود  
پاک است و هم نا پاک را پاک و قابل استفاده میکنند .

میگوید : ای قطره نا پاک که مراد منی است که از نظر شرع  
هرگاه بر لباس و بدنی بریزی آنرا نجس و قابل ورود بدربار همایون  
حضرت پروردگار نمیباشی ، راهی بدریای وجود و قرب حضرت  
معبود پیدا کن و ارتباطی با آن دریا بهم رسان تا بدینوسیله  
مضمحل و پاک گردیده و بالاخره بصورت کرن درآمده تا هم خود پاک  
و هم نا پاکان را پاک گردانی .

از خویش تهی گردی و از دوست شوی پر = و تیکه با دریـا  
اتمال پیدا کردی و فانی در او شدی از خود خبری نداری و اصولا  
خودی نمی بینی و بالاخره از او برگردیده .

عشاق وفا پیشه اگر محرم مائیید  
 از خود بدر آئید و در این بزم در آئید  
 در بزم احد غیر یکی راه ندارد  
 با کثرت موهوم در این بزم می آئید  
 چنان ز خویش تهی گشته ام ز جانان پر  
 که گرز خویش در آیم تمام خود اویم  
 میکوش چو ما تا شوی ای بنده تن هر = حریت و آزادی از هوا و  
 هوس و مقامات دنیوی و بالاخره پشت پا زدن با مور دنیوی و اصطلاح  
 حافظ خوب عاشق زشت شدن .  
 تا کی غم دنیای دنی ای دل دانا  
 حیف است ز خوبی که شود عاشق زشتی  
 از بهترین مقاماتی است که نصیب مردان حق میشود .  
 ناظم میگوید: تو که امروز خود ترا بنده تن قرار داده و  
 افسارت را در اختیار آن گذارده و تمام هم و غم خود را مصروف  
 پذیرائی آن قرار داده بیا و دست از آن بردار و مانند ما بکوش تا  
 قید رقیت آن را از پا در آورده و آزاد و در ردیف احرار و آزادان جهان  
 قرار بگیری .  
 گر آنکه بگویم سخنم به بود از هر = نصیحتی کردم و سخنی  
 گفتم یعنی ترا بحریت و آزادی دعوت کردم و از قید رقیت تن  
 بر حذر ساختم و هرگاه بگویم این سخنم مانند گوهی گرانبها  
 و ذی قیمت است ، باید تعجب نکنی و بپذیری .

سخن حق چودربود به یقیــــن      دارش آویزگوش خویش مدام  
تا از آن در قلوب گیری جای      هم تودارای عزو جاه و مقام  
زانست که حرف ازلب آن یار گرفتم = گوهر بودن سخن من و  
ارزش داشتن آن از آن جهت است که من حرف از خود نمیزنم و  
هر چه میگویم ازلب آن یار گرفته و از سخنان او میگویم .  
( جابرا مفا نی )

طوطی مفت نهاده ترا پشت آینه      دیگر کس از لسان تو گیرد مقالها  
زیرا برستی کسی که از هر جهت اختیار را از خود سلب کرد  
و حق هیچگونه امری بخود نداد ، سخنی هم که میگوید از روی هوا  
و خواهش نفسانی نبوده . " ما یناطق عن الهوی " ( سنائی )  
سخن از بهر حق گوئی چه عبرانی چه سریانی  
مکان از بهر حق گیری چه جا بلقا چه جا بلسا

\*\*\*\*\*

میرم ز خرا میدنت ای سرو خرا مان  
خواهم که دهم جان و ببینم رخ جانان  
تا چند پی وصل برم زحمت هجران  
روکن سوی بازار توای یوسف خوبان  
بر دست نگر جان چو خریدار گرفتم

\*\*\*\*\*

میرم ز خرا میدنت ای سرو خرا مان = ناظم بازیگم رتبه بیار  
دلنوا ز توجه کرده و از غیرا و رو برگردانیده و تا بحال که بلسان قال

سخن میگفت و بخلق متوجه بود اکنون از آنها چشم برداشته و بخلق  
توجه کرده و او را با چشم دل چون سرو خرامان و یار برهمزن دیــــن  
و ایمان دیده که با نا زو کرشمه میخرامد میگوید: بمیرم از ایــــن  
راه رفتنت که اینگونه با نا زو کرشمه حرکت میکنی و دل مرا میبری  
تو با این نا زو طنازی ربودی قلب من ایجان

چه جای دیگران کز یک نظربا راجل بندند  
خواهم که دهم جان و به بینم رخ جانان « بمجردیکه نیاز  
و کرشمه و خرامیدن محبوب را مشاهده کرد چنان حالت بیخودی با و  
دست داد که یکبار حاضر شد برای دیدن رخ جانان از جان بگذرد  
و خود را فدای او بسازد. ( حبیب )  
هر آنکه جان و سراندر سر هوای تو گردد

ز خیل دلشدگان سرفراز برخیزد  
هر آنکه بر سر راهت نشست و دل بتو بست

زمهر هردو جهان بی نیاز برخیزد  
" ومن الناس من بشرى نفسه ابتغاء مرفات الله والله  
رؤف بالعباد ".  
برخی از مردم برای بدست آوردن خشنودی خدا، خود را در  
بازار فروش درمی آورند و معتقدند بدینوسیله بهتر میتوانند  
رضایت خدا را بدست آورند و خدا هم نسبت به بندگان خود مهربان  
است. ( حبیب )



هر دم بشارت های دل از هاتف جان میرسد

هر کس که از جان بگذرد آخر بجایان میرسد

یکدم میا سار و زو شب مردی بجو دردی طلب

چون جان زدرد آمد بلب آخربدرمان میرسد

تا چند پی وصل برم زحمت هجران = زحمت هجران و رنج  
دوری و هموار کردن سختیها همه از برای وصول بیارودیدن رخ  
اوست و تمام مراحل را که سلاک میپیمایند برای همین معنی  
است و معتقدند هرگاه وصل دست داد تمام آرزوها برآمده و کلیه  
قفلها گشاده گردیده . ( قاسم )

مقصود ما ز ملک جهان وصل یار ما است

اینکا را اگر برآید پس کار کار ماست

عاشق سالک ، غم معشوق را تخم شادمانیها میداند و  
میگوید : همچنانکه تخم نباتات مشمره تا وقتی که در سرزمین  
مناسب کاشته و آبیاری نشود بروباری نمیدهد . تخم غم حبیب هم  
تا وقتی در سرزمین دل عاشق غرس نگردد ، میوه شادمانی حاصل  
نشود و کامرانی و نتیجه زحمات چندین سال خود را آنهنگامی  
بدست می آورد که وصل به حبیب برای او بوصول پیوندد . ( جامی )  
ای غمت تخم شادمانی ها وصل تو اصل کامرانی ها  
کرده ام گم بکوی عشق تو دل بروی از داغ تو نشانی ها  
سالک میداند اگر بخواهد بوصل یار برسد ، باید اشک از  
دیدن چون جوشی روان کند و در آتش تب او بسوزد و مانند مردم

مستمند و بینوا در خانه صبر بنشینند و منتظر فرج باشد و معتقد است هرگاه بدرد هجران مبتلا گردد و از این بیماری بهبودی پیدا نکند، گلشن آرزوهای او که باید همواره سبز و خرم باشد مانند گلخنی کثیف و غیر قابل استفاده است، بخلاف آنکه اگر وصل یار دست دهد، اگر در زندان هم باشد، گلشن و بوستان سبز و خرمی برای او خواهد بود. (حبیب)

وصل تو و شوق آب و آتش عشق تو و صبر مستمندان  
با هجر تو گلشن است گلخن با وصل تو گلشن است زندان  
ناظم میگوید: هرگاه وسیله و مقدمه کارطوری درست بشود که دیدار رخ یار دست بدهد رنج هجران از سالک برداشته میشود البته این معامله بآسانی و سادگی که ما خیال میکنیم، نیست بلکه باید شمن این معامله را جان قرارداد و بی دریغ از آن گذشت لهذا میگوید:

ایکاش ممکن بود وسیله کارطوری فراهم شود که جانرا از ما بگیرند و ما را بوصل ناثل سازند و رنج هجران را از ما بردارند  
آری :

در نومیدی بسی امید است پایان شب سیه سپید است  
مژده وصل از بت دلجوی ما بعد نومیدی و حرمان میدهد  
روکن سوی بازارتوای یوسف خوبان = چون خواهان رخ جانان  
گردید، اینک باز در صدد درخواست همان معنی برآمده و میگوید  
ای یوسف خوبان، در بازارستمدیدگان درآ و برقع از رخ برگیر

و این جمع بینوا را بومال خود برسان . ( قاسم )

زبیم هجرمینالد جرسها در بیا با نها

زفریاد جرس معلوم کشتست اینقدر مارا

گویند چون بیوسف مدیق وارد بازار مصر شد ، جلوه جمال

آن شیرین ، شورا زمعریان برآورد .

بهمرآمد چونزدیک از ره دور میان معریان شد قصه مشهور

و گویند گروه بسیاری بمجرد دیدن رخ او قالب تهی کردند

و جان بجان آفرین سپردند .

بر دست نگرجان چو خریدار گرفتم = خریداران از اطراف و

اکتاف گرد آمده هریک بقیمت آن می افزودند تا بدانجا رسید

که هم سنگ او زر و مشک بدهند و بالاخره هرکس هرچه در اختیار

داشت برای خریداری او مهیا کرد .

در این بازار هم ناظم درآمده و بهترین سرمایه خود که

جان است برکف دست گرفته و خریدار بیوسف معروض گردیده ...

~~~~~

ای ساقی شیرین سخن سیم برا مشب

کن مست مرا بهر خدا تا سحر امشب

یعنی ز سر لطف بمن کن نظر امشب

تا آنکه به بینند ز تو جام زر امشب

پرازمی تجرید در انظار گرفتـــم

x+x+x+x

ای ساقی شیرین سخن سیمبرامشب = پس از آنکه از دردهجران  
بناله درآمده و وصل محبوب را آرزو کرده خود را محتاج دیده که  
بجام شرابی از دست وی نائل آید، بهمین مناسبت ویرا مخاطب  
قرار داده میگوید:

ای ساقی که سخنان شیرین تو کام عاشقان و نیا زمیندان بتو  
را شیرین میگردانند و قامت تو که مانند نقرهء سفیدیست و آئینهء  
جمالیت که حقائق همهء عاشق را در آن آشکار میسازد.

کن مست مرا بهر خدا تا سخرامشب = یک امشبى از برای خدا  
جامی بمن کرامت کن و مرا بدار نویله تا سحر مست و بیخود بساز  
تا در دهرجان را احساس نکنم و اندکی سرگرم و از غیروابی نیاز  
کردم. (حافظ)

بیا ساقی آن جام پرکن زمی	که گویم تو را حال کس را و کی
بمستی تو آن در اسرار سفت	که در بیخودی را زنتوان نهفت
بیا ساقی از باده های کهن	ز جام پیاپی مرا مست کن
چو مستم کنی از می بی هشت	بمستی بگویم سرودی خوش
بمستی در پارسائی زخم	دم خسروی در گدائی زخم

یعنی ز سر لطف نظر کن بمن امشب = مقصود از مستی و درخواست  
شراب آنست که امشب مرا مورد توجه قرار داده و از سر لطف بمن نظر  
رحمتی کنی.

زیرا بکسی که جام شراب میدهند معلوم است که آنکس مورد  
توجه و التفات بوده که او را از چنین نعمتی برخوردار میسازند.

حبذا حال سالکی که زلف —————  
 مورد رحمت خدای شود  
 تا آنکه به بینند ز توجام زرا مشب = اظهار داشت : منظور  
 از جام شراب آنست که کاری کنی که مرا مورد توجه و نظر دوست قرار دهی  
 تا به دین وسیله آنکه نظر خوبی با من ندارند، بدانند آنقدر مورد  
 التفات تو هستم که در چنین شبی با جام زرین بمن شراب داده و  
 مرا از این راه مست و بیخود ساخته ای .

هر ازمی تجرید در انظار گرفتم = و بالاخره آشکار شود که من  
 ازمی تجرید مستم و اکنون بمقامی رسیده که مجرد گردیده و لایق  
 دیدار دوستم . ( حافظ )

تعالی الله چه دولت دارم مشب	که آمد ناگهان دلدارم مشب
چو دیدم روی خویش سجده کردم	بحمد الله نکو کردارم مشب
نهال صبرم از ویش برآورد	ز بخت خویش برخوردارم مشب
براث لیلۃ القدری بدستم	رسید از طالع بیدارم مشب

~~~~~

دیوانه و مستم من اگر حد نزنیدم  
 چون نیست قلم بر من مجنون بهلیدم  
 برپای مبندید طناب و مکشیدم  
 بادوش خدا را بخرافات بریدم  
 چون صومعه را خانه خمار گرفتم

~~~~~

دیوانه و مستم من اگر حد نزنیدم = درخواست شراب کرد و

بمقصود نائل آمد، اینک از عشق یار دیوانه و از دست ساقی مست گردیده و در این حال چون از او تکلیف برداشته است میگوید:

نمیتوانید حد شرعی را بر من جاری بسازید زیرا حدود شرعی چنانچه در محل خود ثابت گردیده، متوجه بکسانی است که بالغ و عاقل باشند و چون من در ردیف مجانینم موضوعیت برای حد شرعی ندارم. (فرصت)

مارند و خراباتی و دیوانه و مستیم

پوشیده چه گوئیم همینیم که هستیم

چون نیست قلم بر من مجنون بهلیدم = حدیثی از مقام نبوت

رسیده که میگویند: " رفع القلم عن الصبی والمجنون "

و این حدیث را با مطالب دیگر حدیث رفع میخوانند.

ناظم میگوید: اکنون که من از فراق یار، مجنون گردیده

قلم تکلیف از من برداشته شده، بهمین مناسبت مرا بحال خود

و اگذارید و به آزار من نپردازید.

برپای مبندید طناب و مکشیدم = گفتم من اکنون دیوانه ام

و تکلیف از دیوانه برداشته شده، بنا بر این شایسته نیست طناب

برپای من کرده و مرا از این طرف بآن طرف بکشید.

با دوش خدا را بخوابات بریدم = آری اگر بخواهید بمن

کمکی بنمائید، شایسته است مرا بردوش خود سوار کرده و برای خدا

راه خرابات را پیش گرفته مرا در آنجا ببرید. زیرا هرکسی جائی

و هر شخصی مقامی دارد، محل امثال ما که از فراق یار دیوانه ایم

خرابات است ، خرابات جای بیخودان ، منزل موحدان ، خانه عاشقان ، سرای مجردان ، جای گاه را زدانان ، پناهگاه والهان مقام دوستان ، مکان هشیاران و مأمن بیکسان است .

چون صومعه را خانهٔ خمار گرفتیم = صومعه محل عبادتست و جایگاهی است که اشخاص معینی باید بعبادات ظاهری بپردازند و آنجا محلی نیست که کسی از شراب بیخودی مست گردد و بفرسوزد اگر کسی در صومعه چنین پیش آمدی برای او کرد ، باید بزودی او را از آن محل بیرون آورد و بجای مناسبی که خرابات تست به برد .  
زیرا هرگاه آثار شراب بیخودی در مست شرابخوار ایجاد شد مقدماتش در آنجا فراهم تراست و زودتر میتواند از رنج خود نتیجه‌ای بگیرد . ( حبیب )

مسجد و صومعه را اگر چه رواقی است بلند

طاق ایوان خرابات بنائی دگر است  
سالک معتقد است عمر فوت شده در صومعه را باید از خرابات تکمیل کرد و با مطلق قضاء مافات را در آنجا باید نمود . ( حبیب )  
در صومعه نیم عمر شد فوت از میکده جو قضای مافات لابد خواهید گفت : در صومعه هم ممکن است همانحال که در خرابات بدست می‌آید پیدا شود آری ممکن است لیکن در صومعه اتفاقی است اما اینحال در خرابات همیشگی است و انسان نباید نعمت همیشگی را به حال آنی تبدیل نماید و محل خود را تغییر دهد . ( جامی )

شیخ در صومعه گرمست شد از ذوق سماع

من و میخانه در اینحال مدا مست اینجا

لهذا آنها که میخواهند با این حقیقت برسند و معلوم کنند

از این دو مکان کدام بهتر و برای تحصیل حال مناسب تر است

شبی را در صومعه و شبی را در خرابات بسر میبرند و بر اثر این

آزمایش پی بمطلوب خود میبرند. ( حبیب )

نیمه شب اندر درون صومعه نیمه شب در دیر خمایم ما

~~~~~

خواهم که دهم در رهت ای رشک جنان جان

وز باغ وصال تو من بی سر و سامان

گل چینم و چون گل دهمت جای بدامان

در سایه مهر تو من زار پریشان

آرام دل ای سرو کله دار گرفتَم

x+x+x+x

خواهم که دهم در رهت ای رشک جنان جان ■ باز ناظم بر

مرکب عشق و علاقه مفراط خود سوار شده ، دوست را مورد خطاب قرار

داده میگوید :

میخواهم و اراده میکنم خواستنی که ریائی در آن وجود دارد

و خواستی که آثار اندوه و زرد چهره گی در من هویدا کرده و مرا از پای

در آورده خواستی که نظیر آنرا در باره ما سوای تو اظهار نمیکنم

و علاقه ای که بهیچوجه با دیگری ابراز نمیدارم و محبتی که درباره



کسی دیگر مانند آنرا عملی نمی‌سازم تا آنکه در راه تو که از سبزی و خرمی و شادابی و برکت و دوام و با لاف‌ها تمام صفات برجسته غیرت بهشت و رشک جنانی جان بدهم و در واقع جانم را شمن وصول به بهشت عنبرسرسشت قرار داده باشم .

وزباغ وصال تومن بی‌سروسان = گفتیم آخرین هدف سالک اینست که بسر منزل وصال برسد و از بلای هجران برهد و همواره از طالع خود وصل را طالب است و خوشبخت کسی را میداند که از نعمت وصال برخوردار شده باشد . ( حافظ )  
مرا به وصل تو گر ز آنکه دسترس باشد

دگر ز طالع خویشم چه ملتزم باشد  
اگر بهر دو جهان یک نفس زخم با دوست  
مرا ز هر دو جهان حاصل آن نفس باشد

حضرت سجاد (ع) می‌فرماید :

" الهی فاسلك هذا سبل الوصول اليك وسيرنا في السرب  
الطرق للوفود عليك "

پروردگارا با ما طوری معامله بفرما و براهی هدایت کن که از  
آنرا به وصال تو برسیم و از طریق ما را رهبری فرما که نزدیک ترین  
راه ورود به جناب تو باشد .

و در مناجات محبین انشاد فرموده :

" واعذته من هجرک و فـلاک "

پروردگارا ما را از آن مردمی قرار بده که آنها را از بلای هجران

ورنج دوری خود پناه داده‌ای .

باری ناظم میگوید: در نظر دارم و آهنگم این است در راه  
توجان بدهم و از بوستان سرسبز و خرم وصال تو گلی بچینم و رفع  
بی سروسامانی خود بنمایم .

گل چینم و چون گل دهمت جای بدامان = آری از باغ وصال  
تو گلی بچینم و مانند گل عزیز و محترمت بدارم و در دامان خود که محل  
عشق و علاقه است ترا جای دهم ، جای دردامن دادن از شدت عشق  
و علاقه است ، چنانچه مادر و پدر عزیزترین فرزندان را در  
دامان ناز خود جای میدهند و میپرورانند و شدت علاقه‌شان را  
نسبت بدواظهار میدارند . ، ناظم هم شدت علاقه‌اش را باین لفظ  
بیان کرده :

دهم جادرمیان دامن خویش عزیز بهتراز جان و روانم  
خدایا رحمتی کن منتهی نه بتخت وصل آن دلبر نشانم  
در سایه مهرتومن زار و پریشان = چون در راه توجان دادم و  
از باغ وصال تو گلی چیدم ، در سایه مهر و محبت تومن بنده‌ای که  
زار و پریشانم ، جای بگیرم .

آری پریشانم و خواهان محبت ایشان ، زیرا حسن یسار  
سراسر ما سوارا فراهم گرفته و منهم که فردی از آنها هستم مشمول  
مراحم جناب او واقع شده و تیر حسن اودل مرا هدف خود قرار داده و  
زار و پریشان ساخته . ( قاسم )

هر جا که بود حسن بود عشق از این رو محمود پریشان سر زلف ایاز است

و ثابت است آنهایی زار و پربشان دوستند که رابطه و  
 سنخیت کاملی با وی دارند و برآستی تا ارتباط در میان نباشد  
 پربشانی ایجاد نمیگردد. ( قاسم )  
 هر بلبل بی بگلشن ماراه کی بود

آن مرغ زار ماست که از مرغزار ماست  
 آرام دل ای سروکله دار گرفتم = آرامش دل هر پربشانی  
 برای وصول بمقصود است و تا کسی بمطلوب خود نائل نیاید  
 راحتی و آسایش ندارد.

عاشق هرگاه بر سر سفرهٔ وصال بنشیند و از غذای لذیذ دیدار  
 دوست استفاده کند و در رؤیایهٔ او واقع شود آغاز خوشبختی  
 و آرامش دل اوست. ( میر محمد باقر داماد )  
 بالله یاسکاری حی الحبيب قولوا

هل ما اراه طيفاً ذقرب بالوصال  
 ظمأً ن قفر شوق فی نوقه اتاکا  
 کی فی حماک یسقی من ذالک الزلال  
 یا قوم من نواکم فی مهجتي نصال

کم فی الهوی اداوی المجروح بالنصال

※※※※※※※※※※

گفتی که بکویت زوفاره سپرم — من  
 دلشاد از آنم که ترا در نظرم — من

پنداشتی ای جان جهان بیخبرم من  
 من کشته و شمشیر غمت را سپرم من  
 از تیغ تو عمری دگر ای یار گرفتم

\*\*\*\*\*

گفتی که بگویت ز وفاره سپرم من = وعده داده بودی و اظهار  
 لطف و محبت کرده و فرمودی که من نسبت به تو دست از وفا برنمی‌دارم  
 و با تو همراه و با وفا می‌باشم و با لافرها از در وفا درآمده و ترا بکوی خودم  
 که کوی عاشقان و واصلانست، رهبری می‌نمایم .  
 خوش آنروزی که در کوی دلا رام      سری برخاک درگاهش گذارم  
 ز خود کردم تهی شادان و خندان      به پیش درگه‌ی جان سپارم  
 دلشاد از آنم که تو را در نظر من = خوشی و شادکامی من  
 از آنست که متوجهم در نظر شخص تو می‌باشم و مرا از یاد نبوده‌ای  
 زیرا بزرگترین دلیل من برای این معنی همین است که بمن وعده  
 وفادارده‌ای و اعلان فرموده که ترا بسرکوی خودم هدایت و رهبری  
 می‌نمایم .

پنداشتی ای جان جهان بیخبرم من ؟ = خیال کردی از وعده  
 وفائی که بمن داده‌ای اطلاعی ندارم و نمیدانم مرا از چینی  
 نعمتی برخوردار ساخته‌ای ؟ .

چگونه بیخبر باشم و حال آنکه آثار وفا و عهد تو همواره در سراسر  
 وجودم هویدا میگردد و این همه آثار دلیل بر آنست که نسبت بمن  
 اظهار علاقه و مهر بانی میفرمائی .

من گشته و شمشیر غمت را سپهرم من = من امروز کشته راه تو هستم و برای شمشیر غم تو سپری قرار گرفته که شمشیر تو بر آن واقع شود.

کشته شدن در راه دوست یگانۀ هدف و مقصود عاشقانست، آنها که برآستی در راه حق قدم میگذارند از کشته شدن و هدف تیر بلا واقع گردیدن، باکی ندارند و خوفی احساس نمیکنند.

امام سجاد (ع) با آنکه در ظاهرا سیر و درغل و زنجیر بود در برابر جهنمی از کبر و نخوت و بیدینی یعنی پسر زیاد که حضرتش را تهدید بقتل کرده بود فرمود:

" ابا القتل تهددنی یا بن زیاد اما علمت ان القتل لنا هادة و کرامتنا الشهادة ."

ای زاده زیاد، مرا از کشتن میترسانی؟ مگر نمیدانی کشتن و کشته شدن در راه حق و حقیقت، خوی ما و بزرگواری ما در شهادت ماست.

سخن حضرت سجاد (ع) متوجه آن وقتی است که کسی در راه دوست و بدست چور بیگانه شهادت یابد، لیکن سخن عاشق متوجه بخود معشوق است که کشته شدن بدست او را مایه بقاء خود میداند و خیال نکنید که شهادت امام مایه بقاء او نیست، نه چنیــــن است بلکه هر دو قسم شهادت مایه دوام است. مقصود این بود بگوئیم کشتنهاد را اصطلاح عاشق بیشتر متوجه بمعشوق است.

جا می گوید:

اگر بجورم بر آوری جان و گریه تیغم بیفکنی سر

قسم بجاننت که بر ندارم سر را دت ز خاک آن پسا

بنا ز گفتمی فلان کجائی چه بود حالت در این جدائی

مرضت شوقا و مت هجرافکیفاشکوا الیک شکوی

شهیدان راه عشق و آنها که زیر تیغ او چون مرغ سرکنده ای

هستند ، خونبهاشان لب لعل معشوق است ، یعنی بمجرد یک

بوسه بر لب لعل او زدند اخذ ثار و طلب خونبهای خود کرده اند

( حبیب )

این شهیدان را که اندر زیر تیغش بسملند

از لب لعلش مغرما خونبهای نیست هست

آری در راه و موصول آنقدر با بید بر سروتن سالک تیغ ها بخورد

و بر پاها خاها شود تا در نتیجه از خویش تهی گردند و از بار پرو

و مال دست دهد .

صد تیغ جفا بر سروتن دید یکی چوب

تا شد تهی از خویش و نیش نامنها دند

از تیغ تو عمری دگر ای بار گرفتم = تیغی که از دوست و در

راه او بر سر عاشق فرود آید نه چنین است که او را بکلی نابود

ببازد و نامش را از صفحه عالم محو کند بلکه این تیغ ماهیه حیات

و زندگی دائمی و عمر دو باره اوست و بالاخره تیغی که محبوب بر سر

حبیب خود میزند تیغ نیست عمر دو باره و تاج کرامت است و خاری

که در راه و موصول او بیای عاشق فرو میبرد خا نیست بلکه پیرانی

است که وی بر فراز آن قدم گذارده . ( حبیب )

تیغ ارتوزنی برسوا تیغ نباشد      خارا رتونهی درره ما خار نباشد

x+x+x+x

دوش ایمه من چهره برافروخته بودی

گویا که دل دلشده ای سوخته بودی

توپای امیدم بزمین دوخته بودی

نوعی دگر آزار دل آموخته بودی

من شاد که یک یار دل آزار گرفتم

+x+x+x+

دوش ای مه من چهره برافروخته بودی = چهره برافروخته بودن

علامت ناشادی و ناشادکامی و توجه بغیر است .

عاشق همواره در انتظار است تا معشوقش را با چهره برافروخته

ملاقات نماید و او را از این نظر شاد بسازد ، گاهی برخلاف انتظار  
ویرا با چهره برافروخته ملاقات مینماید و متاثر میگردد ، ناظم هم  
همین حالت ناشادی را از وی احساس کرده خطاب بدوست میگوید :  
دیشب ای ماه من که آسمان دلها را منور ساخته با چهره ای  
برافروخته بچشم من آمدی .

گویا که دل دلشدگان سوخته بودی = عاشق معتقد است که

همواره معشوق در صدد آزار اوست و گوشتی را حتی معشوق در آزار

عاشق است و تا او را آزار نکند و بیچاره و مضطرب سازد ، روی خود با و

نشان نمیدهد و ویرا از دیدار خویش محظوظ نمیسازد . ( حافظ )

چودست بر سر زلفش ز نم بتا برود      وراشتی طلبم بر سر عتاب رود

چو ماه نوره نظارگان بیچاره زند بگوشهٔ ابرو و در حجاب رود  
ناظم میگوید: دیشب که با چشم باطن ترا برافروخته و نموشحال  
دیدم، دانستم دلشده‌ای را که وعدهٔ دیدار داده و پیرا از دیدار  
خود محروم و دلسوخته ساخته.

تو پای امیدم بر زمین دوخته بودی = منم مانند هزاران  
آرزومند و امیدوار در آرزوی دیدار تو شب را بروز و روز را شب  
می آورم و از آنجا که خوی تو دل آزاری است، پای مرا با سوزن  
آزار خود بر زمین فراق خود دوخته و محکم بسته بودی تا مبادا از  
جائیکه لشکر فراق تو اطراف مرا احاطه کرده و در گرداب آن مبتلا  
گردیده، قدمی بردارم و خستگی راه را بگیرم.

نوعی دیگر آزار دل آموخته بودی = از همه گونه آزارها و  
اذیت‌های تو با خبر بودم اما از این اذیت اطلاع نداشتم که پای  
امید مرا سخت و محکم بر جا به بندی و اجازهٔ قدمی حرکت ندهی  
و نگذاری بکنفس کشیدن هم استراحت نمایم و بالاخره این نوع  
دل آزاری را هم از تو مشاهده کردم.

بیا و بیش از این رنجم مده رحمی کن ای دلبر

که آخر من ضعیف و بینوا و پیر و بیمارم

حزینم بیکسم بی دست و پا و بیسر و سامان

اسیرکننده عشق و بجور تو گرفتارم

من شاد که یک بار دل آزار گرفتم = در عین حال از جور

معشوق و آزار محبوب ناله‌ای ندارم و ناراحت نیستم بلکه خوشحالم



یار دل آزار ————— ۴۲۳

که یار دل آزاری نصیبم شده که اگر مرا از دیدار خود محروم میسازد  
اما به آزادی لطف میفرماید زیرا آزار او مایه راحتی و درد او  
داروی تمام بیماریهای منست ...

x+x+x+x

گفتم که ترا در همه آفاق قرین نیست

یاری چو تو زیبا بخدا روی زمین نیست

لعلت شکرین است اگر چه شکر این نیست

گفتی دهمت بوسه ولی رسم تو این نیست

با آنکه ز تو بوسه به تکرار گرفتم

+x+x+x+

گفتم که تو را در همه آفاق قرین نیست = هر موجودی با لایحه

از جهتی با موجود دیگر شباهت و نزدیکی دارد و میتوان با دقت  
کامل موجودی را قرین و همتای موجود دیگر دانست اما هنگامی  
که چشم باطن بتو و موجودات دیگر مینگرم می بینم هیچ وجه  
مناسبت و شباهتی میان تو و آنها نمیباشد بهمین جهت همواره  
گفتم و معتقدم که در تمام روی زمین قرین و همتائی برای تو  
وجود ندارد.

یاری چو تو زیبا بخدا روی زمین نیست = سوگند بخدا در تمام

روی زمین یاری به زیبایی و شوخ و شنگی تو موجود نمیباشد  
زیرا اگر دیگری مانند تو و زیبایی تو بود، باید اینهمه عشاق  
که سر به پیشگاه تو فرود آورده و اشک چشمان چون جوشی روان و رنگ

صورتشان زرد و بدنهایشان نحیف گردیده بطرف او متوجه شوند و دست بحلقهء درختان او دراز کنند .

لعلت شکرین است اگرچه شکر این نیست = دلیل بر زیبایی تو آنکه لعل لبته مانند شکر شیرین است که هر که لبی از آن شیرین نماید برای همیشه مست و مبهوت خواهد شد چنانچه قادر بر حرکت نخواهد بود .

گفتم لعلت مانند شکر است در تشبیه وجه شباهت لازم است در اینجا لعل لب تو از نظر شیرینی مانند شکر است که در حقیقت شیرینی وجه شباهت است ، اما لازم نیست هما نحالتی را که در مشبه مشاهده میکنند در مشبه به هم بوده باشد ، بهمین مناسبت ناظم میگوید :

لعل لبته مانند شکر شیرین است لیکن در شکر آن شیرینی وجود ندارد که آدمی را مست و از خود بیخود بسازد ، لیکن این حالت در لعل تو موجود است که گفتیم بمجردیکه دست نیاز کسی بدا من لعل لبته برسد ، برای همیشه مست و لایعقل میگردد .

گفتی دهمت بوسه ولی رسم تو آن نیست = چون پی بردم که لعل شکرین تو این پایه و ما به را دارد که عاشقان را برای همیشه مست و بیخود میسازد بمن وعده دادی که روزی بوسه ای بتو خواهم داد و تو را از این نعمت سعادتمند خواهم ساخت ، لیکن من می دانم که بعهد خود وفا نخواهی کرد زیرا آئین تودل آزاری و رنج عاشق است و چنین رسم نداشته که دست بیچاره ای را گرفته و او را از کردار بغم و غم برهانی و راحت سازی . ( حافظ )

صدبار نگفتی که دهم زان دهنـت کام

چون سوسن آزاد چرا جمله زبانی

گفتی که دهم کامت جانت بستانم

ترسم ندهی کامم و جانم بستانی

با آنکه ز تو بوسه بتکرار گرفتم = گفتم رسم تو این نبوده که

بعهد خود وفا کنی و بیار گرفتار خود بوسه ای بدهی اما من در این

خصوص حیلـه ای بکار برده و مکرر در مکرر از تو بوسه ها گرفتم ، این

بار هم که خود وعده داده مرا از محبت خود شام کام ساخته بوسه

گرم کن و جگر تفتیده و خونین مرا بوسه ای مرهم فرما . ( حبیب )

چون لعل لب تو خون مار بخت یکبوسه بده برای خون بست

x+x+x+x

در جلوه ترا در حرم و صومعه دیدم

در دیرو کلیسا همه وصف توشنیدم

سرا ز خط فرمان تو چون در نکشیدم

با یاد تو شد با همه کس گفت و شنیدم

من بی گل روی تو جهان خار گرفتم

x+x+x+x

در جلوه ترا در حرم و صومعه دیدم = یار وفادار دست احاطه

خود در همه جا و بر سر تمام فریفتگان خود دراز کرده و همه را از

الطاف خود بهره مند ساخته و در هر جا مناسب با آن و افراد موجود

در آن جلوه گری نموده ، چنانچه در حرم مطابق با وضع آن و در

صومعه موافق با خواستهء مردم آنجا رفتار ننموده . ( میرداماد )

هستی بتوقائیم است و موجود توئی

در کعبه و در بتکده معبود توئی

گر قصد حرم کنند و گرسجدهء بت

معبود همه توئی و مقصود توئی

دردیرو کلیسا همه وصف توشنیدم = در معبد رهبانان و

پرستشگاه ترسایان هم که رفتم دیدم از شما مثل وزیباتی و احاطهء

توبکلی و جزئی عالم سخن میگویند و همه جاسخن از یکتائی

نیست . ( هاتف )

در کلیسا بدلبری ترسایا

ایکه دارد بتار ز نارت

ره بوحدت نیافتن تاکی

نام حق یگانه چون شایید

لب شیرین گشود و با من گفت

که گراز سر وحدت آگاهی

در سه آئینه شاهد ازلی

سه نگردد بریشم اراو را

ما در این گفتگو که از یکسو

که یکی هست و هیچ نیست جز او

سرا ز خط فرمان تو چون در نکشیدم = وقتیکه تجلیات نورانی

ترا در همه جا دیده و همه کس را در هر مقام و منزلتی که هستند بتو

تسلیم در برابر حق ————— ۴۲۷

متوجه یافته ، منم خود را آماده انجام وظایف محوله نموده و سردرخط فرمان تودرآورده و تسلیم محض گردیده و بطور کلی اختیار را از خود سلب نمودم .

" یا ایها الذین آمنوا ادخلوا فی السلم كافة ولا تتبعوا خطوات الشیطان انه لکم عدو مبین . "

ای مردم میکه ایمان آورده و شجره محبت و یکتائی او را در سرزمین قلب خود کاشته و بآب توحید آبیاری نموده اید همه متفقا و متحدا وارد درخانه تسلیم او گردید و سردرخط فرمان او در آورید و از کامهای شیطان و هوا و هوس که شما را از راه محبت او منحرف میسازد و بهراط بیچارگی می اندازد ، پیروی نکنید زیرا و آشکارا در دشمنی شما میکوشد و درنا بودی شماسعی میکند .  
با یاد توشد با همه کس گفت و شنیدم = چنان فریفته تو گردیده که هرگاه با کسی بگفتگو بپردازم ، یاد تو هم در آن هنگام توام با گفت و شنید با اوست .

آری معنی رسوخ ذکر در قلب ذا کره همین است که بهایسه ای ارتقاء پیدا کند که اگر با دیگری بسخن نپردازد از یاد دوست غفلت نداشته باشد .

آری ذکر دوست مایه اطمینان قلب است و در صورتیکه اثر یاد او برای انسان تا این اندازه اطمینان آور باشد ، چرا باید از یاد او خاطر نمود ؟ " الا بذكر الله تطمئن القلوب . "

منبه خدا و امر از ناحیه ذات او صدور یافته که بدانید و آگاه

باشید که اطمینان دل‌های شما بوسیله یاد خداست .

من بی گل روی تو جهان خوار گرفتم = عاشق هرگاه بغیر  
معشوق توجهی بنماید و یا اعتنائی بکند، برای خاطر معشوق  
است و محبت بدیگران یا بواسطه است یعنی برای آنست که دیگران  
چون ارتباطی با او دارند، با و پیوسته‌اند مورد عنایت عاشق  
واقع میشوند والا در یکدل دو محبت جمع نمیشود.

" ما جعل الله لرجل من قلبین فی جوفه ."

( آری در یکدل نمی‌گنجد دو دوست ) ناظم میگوید:

چون تجلیات و تعینات نورانی تو این عالم را فرا گرفته  
و گل رویت عالمی را معطر کرده منم بدان وسیله بما سوای تو  
اعتنائی میکنم و در حقیقت آشفته‌گی من بگل روی تو است و توجه من  
معطوف به آن . ( سعدی )

برگلت آشفته‌ام بگذار تا در باغ وصل

زاغ با نکی میکنم چون بلبل آواثیم نیست

و هرگاه گل روی تو نباشد جهان را از تجلیات خود محروم

سازی جهان در نظر من کمتر از خاری خواهد بود که جز صدمه و آزار  
از خار اثر دیگری برای من نخواهد داشت .

x+x+x+x

گردست دهد جان سر زلفین تو بازم

چون گوی چه سرها که بچوگان تو بازم

دانی که همه با توبود راز و نیازم

برقبله<sup>۶</sup> ابروی توپیوسته نمازم

زانرو که تورا مظهر غفار گرفتیم

+x+x+x+

گردست دهد جان سرزلفین تو با زم = یعنی اگر عمر وفا کند  
و جان ناقابل لایق حضور تو باشد در با زار نبرد تو در آیم و آنرا که  
بهترین فدائی راه تو میدانم در سرزلفین تو با زم و به بهاء  
دست رسی بزللفین تو تقدیم نمایم .

زیرا دوزلف تو از نظر من سایه<sup>۷</sup> همائی است که هرگاه بر سر کسی  
ببافتد برای همیشه سعادت و نیکبختی دارین نصیب او خواهد  
شد. ( جامی )

تو همائی نیست ظل همای جز دوزلف تو دام ظل هما  
و بدین امیدند که روزی برسد تا آنها را ببینند. ( جامی )  
پرده بگشا چون نمودی آن دوزلف تارخت ببینیم بعد از عمرها  
چون گوی چه سرها که بچوگان تو با زم = میگوید با نندازه ای  
فریفته<sup>۸</sup> دیدار تو هستم که نه تنها حاضرم همین یک سری که دارم  
چون گوئی در میدان چوگان محبت تو در آورم ، بلکه حاضرم اگر  
هزاران سرمیداشتم ، یگان یگان آنها را فدائی چوگان تو  
میکردم و آنها را همبازی چوگان مهر و محبت تو در میآوردم .

دانی که بود با تو همه را زو نیازم = و این معنی را هم که  
برای همیشه از من به بوته<sup>۹</sup> آزمونش در آورده و دانسته ای که راز و

نیا زمن منحصر بدرگاه تست و با دیگری سروکاری ندارم و گرفتاریهای  
خود را همواره بحضرت تو عرضه میدارم و از جناب تو کشف معضلات و  
رفع مشکلاتم را درخواست مینمایم .

راز عاشق نیست جز بر درگاه معشوق خویش

و ه از این درگاه همواره برآید زان مراد

هر که نتواند به بیند درگاه معشوق باز

یا رب افتد از مقام وزین جهان او نیست باد

بر قبلهء ابروی تو پیوسته نمازم = قبلهء هر نمازگزار

متوجه بمحلی است که از صاحب شریعت همان نمازگذار معلوم شده

چنانچه قبلهء مسلمانان کعبه است و قبلهء موسویان و نصرانیان

بیت المقدس .

اما قبلهء عاشق حسب دستور صاحب شریعت عشق ابروی یار

است که همواره عاشق بدان متوجه بوده و نمازش را مطابق با جهت او

با انجام می آورد .

قبلهء اهل ظاهراً محل معینی است که هرگاه برخلاف جهت آن

نمازگذارند نمازشان باطل است و اثری بر آن مترتب نمیشود، اما

قبلهء عاشق جهت معینی ندارد هرگاه که معشوق درآید چون در همه

جاست ، بهمان طرف متوجه خواهد شد . " اینما تولو افتـــم

وجه الله " ای عاشقان خدا وای متوجهان بجناب دوست بی همتا

بهر گاه که توجه کنید و بهر سمت که نماز بخوانید همانجا قبلهء شما

و ذات او را با چشم دل در آنجا خواهید دید . ( جامی )



زاهد بکنج محراب آورده روطاعت

عاشق گرفته قبله آنظار ابروان را

عاشق بحرف و خیالات توجهی ندارد و چنانچه گفتیم: جهت

معینی را هدف نماز خود قرار نداده و بسمت بخصوصی اعتنائی

نمیکند و کفرودین (۱) از نظرا و موضوعیت نداشته و کعبه و کنشتمی نمی

فهمد او میگوید: ابروان یا محراب نماز من و کوی دوست کعبه و

کنشتمن است. ( حبیب )

از ما مهرس حرف و خیالات کفر و دیمن

ابروی اوست کعبه و کوی کنشتمن ما

عاشق صادق، مراد دوجهان را از توجه با ابروان بهتر از کمان

یا رده و خم ابروان اوقضاء حاجات او میکند و مقصودش را بر

میآورد. ( حبیب )

ای قبله اقبال مراد دوجهان را

من از خم محراب دوا بروی تو خواهم

عاشق هرگاه با زاهد روبرو بشود و زاهد او را بنماز ظاهر

بخواند و بصومعه دعوت کند عاشق پاسخ ویرا چنین میدهد:

ما طاق ابروان دوست را قبله خود قرار داده و بدان جهت

متوجهیم و نماز ما همانست و عبادت ما منحصر در آن ما را بحال خود

گذار و عمل ظاهری خود را برخ ما مکش. ( فرصت )

محراب عبادت باد زاهد بتوا رزانی      تا قبله ما باشد طاق خم آن ابرو

۱ - مراد اعتراض مردم بی اطلاع و عدم اعتراض آنها است.

وهرگاه هم بخواهد بعبادت ظاهری بپردازد و عمل زاهدان  
بنماید ، باز هم از یار و فادار خود کمک میگیرد و در آن حال هم  
متوجه جمال باکمال اوست و روی نورانی و مقام تجلیات او را  
در نظر دارد . ( قاسم )

قبله کم کرده ایم رو بنما که جمال تو قبله دلهاست  
زان رو که ترا مظهر غفار گرفتیم = برای چه همواره کعبه من  
محراب ابروان و نماز من متوجه بجهت تست ، برای اینست که تو  
امروز مظهر خداوند بسیار بخشنده ای و میدانم هرگاه لغزشی در  
عالم عشق و در ظرف فریفتگی از من سربزند ، مرا بلطف خودت که  
یگانه هدف هر بیچاره است ، می بخشی و از گناه من در میگذری .

من اکنون اگر بخواهم بحقیقت موجودات پی ببرم و آثار  
آنها را از نظر بگذرانم ، باید از آئینه جمال تو کمک بگیرم  
و از مقام نورانیت تو که صومعه و دیروبتخانه و کنشت را منور ساخته  
استناره و اعتماد نمایم . ( قاسم )

ای مظهر جمال تو مرآت کائنات

وی جنبش صفات تو از مقتضای ذات

هر جا که هست لمعه روی تو لامع است

گرکنج صومعه است و گردی و سومات

+x+x+x+

ای غیب هویدا بنظر همچو عیانست

صد جان جهان باده فدای سر و جانت

بی نام و نشانم زپی نام و نشانست

چون شاه توئی من شدم از لشکریانست

شادم که چنین سرور و سردار گرفتم

+x+x+x+

ای غیب هویدا بنظر مجموعیانست = غیب در مقابل شهود است  
از آنچه بچشم سر دیده نشود تعبیر به غیب میکنند، اینجا توجه  
به دوست کرده و میگوید:

ای بزرگی که در عالم غیبی یعنی چشمهای ظاهری تاب دیدار  
ترا دارند و در عین حالی که از انظار مخفی و مستوری، باز از هر  
هویدا و آشکاری بهتر کار میکنند و با لایحه غیب و شهود و عیان و نهانست  
یکسانست. این معنی را باید دانست که غیبت و از انظار از  
زیادی نورانیت است نه آنکه واقعا در معرض صفت عارضی غیبت  
در آید. ( حاجی سبزواری ره )

یا من هوا خفتی لفرط نوره      الظاهر الباطن فی ظهوره  
بنور وجهه استنار کلشیء      وعند نور وجهه سواه فنیء  
یعنی تو بزرگی هستی که مستوری تو از انظار ظاهری مردم  
برای کثرت نورانیت تست که شعاع نورانیت تو تاب دیدار را از  
ببینندگان سلب میکند و با اینجا لست که ظاهرا باطن و نهان و  
آشکار و یکسانست، تمام موجودات عالم از نور ذات تو استنار و  
استفاده کرده و در برابر نورانیت تو ما بقی موجودات در هر سلسله ای از  
موجودیت که هستند سایه ای بیش نبوده و قوامی از خود ندارند.

صد جان وجهان باد فدای سروجانت = ای غاشبی که از کثرت نورانیت ، از انظار مستوری و در عین باطن ظاهری و همه بطفیل تو وجود دارند ، صد جان که مایه حرکت کالبد و موجب رفتار اوست و از نظر تجرد آئینه بتمام معنی تست وجهان که مظاهرنورانی و ربانی خود را در آن برقرار ساخته و مأوای خاصان و مأمن و ارستگان نموده ، فدای سروجان توباد ( هاتف )

|                          |                            |
|--------------------------|----------------------------|
| ای فدای توهم دل و هم جان | وی نشا رهت همین و همان     |
| دل فدای تو چون توئی دلبر | جان نشا رتو چون توئی جانان |
| دل رها ندن زدست تو مشگل  | جان فشاندن بیای تو آسان    |
| راه وصل تو راه پیر آسب   | درد عشق تو درد بیدرمان     |
| بندگانیم جان و دل بر کف  | چشم بهر حکم و گوش بفرمان   |

بی نام و نشانم ز بی نام و نشانست = نام و نشان پیش از این نیز مکرر شده ، بی نشانی ایده آل هر سالک و اصل است یعنی تمام هم او مصروف در این راه است که کسی او را بعنوانی از عناوین بشناسد و بکلی نام و نشان او از اینجهان محو گردد ، بهمین جهت عده ای از وارستگان در بیا با آنها و لباسهای مختلف بسر میبردند و اثری از خود باقی نمیگذارند و تجرد واقعی را در بی نام و نشانی معتقد بودند . ( کلیم )

در کیش ما تجرد عنقا تمام نیست در قید نام ماند اگر از نشان گذشت  
میگوید : عنقا نتوانست راه تجرد را آنچنانکه باید پییماید  
زیرا اگر چه کسی در عالم از او نشانی نمیدهد و اثری از او باقی

نمانده ، لیکن نامش سرزبانها و نقل محافل است چنانچه می گویند: عنقا مجهول الجسم ومعروف الاسم است .

ناظم هم میگوید: چون میخواستم در پی نام و نشان تو قیام کنم و آنرا بدست آورم ، چاره ای ندیده که از نام و نشان و آوازه خود دست بردارم ، زیرا تا وقتی انسان در قید نام و نشان و آوازه است ، نمیتواند از خود گذشتگی داشته باشد و منیت را دور کند ، لیکن اگر در قید نام و نشان نبود نه منیتی دارد و نه هم بخود پیوسته است و نام و نشانش همان بستگی بمحبوب و علاقه بجنا باباوست . ( حبیب )

چون نام و نشان کم شد مائی زمیان کم شد

از عشق مگر جویند هم نام و نشان ما

و چون از نام و نشان ظاهری و قید علایق فایده خالی و خالصی شد ، آنوقت است که خود بخود آوازه او جها نیرا خبردار میکند و همه جا از او سخن میگویند و بگفتار او متوجه و اظهار علاقه میکنند .

قاسم انوار گوید:

بی نام و بی نشان نبود در بسط دهر

هر جا که هست قصه نام و نشان ماست

چون شاه توشی من شدم از لشگریانت = پس نام و نشان از تو خواستم و چاره ای ندارم از اینکه باید در جرگه بزرگی درآیم و جزء کسان او بشمار آیم تا بدینوسیله کسب افتخاری بکنم حق را در اینمعنی یافته که چون توشاهی براریکه سلطنت حقیقی

و تسلط واقعی نشسته من در جرگه کارگذاران تودرآیم و از لشگریانت  
حساب شوم .

شادم که چنین سرور و سردار گرفتم = و خوشی و خرمی من  
در اینست که مانند تو سرور و آقای منست و سردار و دلورمیدان من  
نیز تو هستی که من با تکاء تو پشت مخالفان را درهم میشکنم و  
خونشان را میریزم و بعرشان خاتمه میدهم .

\*\*\*\*\*

گلزار پیمبر را بس سرو بلند است  
کش قامت هریک بجهان سایه فکند است  
بر طاعتشان گردن گردون بکمند است  
در مدحتشان گفته من نفز جوقند است  
زانرو ره این نظم شکر بار گرفتم

\*\*\*\*\*

گلزار پیمبر را بس سرو بلند است = در میان باغها و بوستان  
ها انواع و اقسام گلها ریحانها درختها وجود دارند که از هریک  
آنها بنحویه ای استفاده و بهره‌وری میشود از جمله درختهایی که  
بزیبائی و اهمیت بسا تین می افزاید یکی سرو است که زیبایی  
آن با اندازه‌ای عالمگیر شده که سرایندگان نیز اندام معشوقان  
خود را از نظر زیبایی و راستی بدان تشبیه میکنند . ( شیخ بهائی )  
تا سرو قبا پوش ترا دیده‌ام امروز  
در پیرهن از ذوق نگنجیده‌ام امروز

هشیاریم افتاد بفردای قیامت

زان باده که از دست تو نوشیده ام امروز

ناظم میگوید: در گلزار پیمبرا سلام که از بهترین بسا تین

عالم وجود است سروهای بلند که سر بر فلک کشیده و جهان بی را  
بزیبائی خود متوجه نموده اند بسیارند و بالاخره خاندان عصمت  
همان درخت باربری هستند که ریشه شان در زمین یعنی ولایتشان  
اساس محکم نگهداری زمین و بروز موجودات است و شاخه هاشان  
در آسمان است که از بروز حوادث آسمانی محافظت می فرمایند .

" مثل کلمة طيبة کشجرة طيبة اصلها ثابت و فرعها فی السماء "

کش قائمات هریک بجهان سایه فکنده است = بلندی و رسائی آنها  
بحدیست که هریک از آنها جهانی را زیر سایه خود جا داده و از ظل  
همای خویش سعادتمند ساخته اند .

بر طاعتشان گردن گردون بکمند است = نه تنها موجودات

ارضی سراطاعت و انقیاد در برابر آنها فرود آورده و ولایت و  
بزرگواری و تسلط آنها را پذیرفته بلکه گردون و فلک دوار که محرک  
جهات و حیثیات عالم است گردن بندگی در کمند آنها در آورده .

در مدحتشان گفته من نفز جوقند است = همه عالم زبان

مدح و ثنائی آنها را گویا ساخته و بصورت های مختلف در ستایش آنها  
میپردازند و هر کس دارای هر مقامی از موجودیت است ، بمقتضای  
مقام خود و استعداد ذاتی خویش از آنها ستایش میکند .

منهم هرگاه دهان بمدح آنان بکشایم و از آنها ستایش نمایم

مدح نغزوستایش پرمغزمن مانند قندی شیرین و شادابست که هر  
کس آنرا بخواند و بزبان جاری بسازد برای همیشه شیرین کام  
خواهد بود.

زانو ره این نظم شکر بار گرفتم = از آنجا که ستایش من از  
آل پیمبر نغزوشیرین است ، منم دست به ایجاد چنین نظمی  
زده و در واقع باری از شکر را بردوش مدح خود گذارده و آنرا تحویل  
بدوستان و ارادتمندان ایشان نمودم . ( میرداماد )  
ما را به آل خیرنبیین توسل است

بر ذات پاک خالق عالم توکل است  
با ما هر آنچه خصم به بیهوده میکند  
از پا در آید آخر ما را تحمل است  
گر عمر باشد آنکه بماند دشمنی کند  
دور بقای دشمن ما بی تسلل است  
اشراق غم مخور که نماند جهان چنین  
عالم پراز صد است که وقت تبدل است

+x+x+x+

آن کیست کز او خلق شده صد چوتو و من  
حق است که هستی بود از خالق ذوالمن  
گیتی همه از نور خدا آمده روشن  
چون خوشه دلیل آمده بر هستی خرمن  
از مژگن آگاهی خروار گرفتم



آن کیست که زوخلق شده مدجوتوومن = ناظم پس از آن که  
اعتراف بمقام مقدس مظاهر حقیقی و مجالی واقعی ذات مقدس  
ربوبی نموده و از آنها به بهترین طرزی معرفی کرده، اینک بخود  
حضرت پروردگار که موجد اینگونه مظاهر و مجالی است توجه کرده  
میپرسد آن کسی که صدها مانند من و ترا آفریده و منشأ آثار قرار  
داده کیست و تعریف جناب او چیست؟

مسلمات اقدس ربوبی قابل برای تعریف نیست، یعنی  
کسی نمیتواند او را چنانچه باید و شاید معرفی نماید و ذات او  
را بشناسد زیرا اینمعنی در صورتی بوقوع می پیوندد که معرفت  
بتواند بر او احاطه پیدا کند و محیط محاط شود و معرف هم باید  
از معرف (بفتح را) اجلی باشد و حال آنکه هیچ معرفی اجلی  
از ذات حق نبوده و نتوانسته بر او احاطه داشته باشد. بنا براین  
ناظم درخواست میکند تا صفات خدا و مظاهر و مجالی او را برای وی  
شرح بدهید و بیان کنید.

حق است که هستی بود از خالق ذوالامن = خود او میگوید  
کسی که صدها من و ترا آفریده و از عالم علم بعین آورده و منشأ آثار  
و مظهر صفات و کمال خود قرار داده حضرت حق حل و علاست که هستی  
و منشأ ثبیت آثار شدن موجودات رهین لطف آفریدگار ذوالامن است.  
هستی که بذات خود هویدا است چو نور

ذرات مکنونات از او یافت ظهور

هر چیز که از وقوع او افتد دور در ظلمت نیستی بماند مستور  
 هستی خدای متعال از هر هستی پیدا تراست ، زیرا که هستی  
 خدا از جناب کبریائی اوست ، لهذا خدا را بیماری خود آ میگویند  
 و منظورشان آنست که که بخود پیدا شده و دستی در خودیت حجاب او  
 مدخلیت نداشته و هستی و پیدایش سایر هستیها ، بسته ب لطف او است  
 که هرگاه او اراده فرماید ، هست میشود والا فلا .

هستی خدا بپایه ایست که هیچگونه کثرتی نمیتواند راه به  
 هستی او پیدا کند و همین معنی دلیل بر هستی او است .  
 حق جان جهانست و جهان جمله بدن

اصناف ملائکه حواس این تن

افلاک و عناصر و موالید اعضا

توحید همین است و دیگرها همه فن

گیتی همه از نور خدا آتیده روشن = هستی حقیقی ، منحصر بخدا  
 است و روشن تر از همه هستیهاست زیرا او بخود هست است و هستی  
 دیگران عارضی و از اوست و تمام عالم را که بدیده تحقیق مینگری  
 از نور خدا روشن و منور شده و منشاء آثار گردیده .

همه عالم بنور اوست پیداکجا او گردد از عالم هویدا  
 زهی نادان که او خورشید تابان بنور شمع جوید در بیا بان  
 یعنی با این وجود محدودی که دارد و با این نور اضافی  
 که دارا شده میخواهد وجود نامحدود و نور حقیقی را ادراک نماید .  
 " الله نور السموات والارض " خدا نور آسمان و زمین است و

اطلاق نور بر خدا بعنوان حقیقت است نه مجاز، یعنی حقیقتا خدای متعال نور آسمان و زمین است و بلکه حقیقت نور منحصر بجناب او است و نسبت بدیگران مجاز است، زیرا نور موجودی است که بخودی خود ظاهر است و دیگران را بعرصه ظهور میآورد و حق متعال هم که ظاهر حقیقی و مظهر ماسواست.

در ظلمت عدم همه بودیم بیخبر نور وجود و سرشهود از تو یافتیم چون خوشه دلیل آمده بر هستی خرمن = دلیل بر آنکه نور گیتی و روشنی عالم از آنست، اینست که گفتیم ماسوا هر چه دارد از خود ندارد و فقیر محض است و محتاج بتمام معنی و نظیر آن خوشه گندم است که دلیل بر وجود خرمن میباشد.

نظر ناظم باینست که ما از اثر بموثر و از اندک به بسیار پی می بریم.

از مشت من آگاهی خروار گرفتم = تأیید بر مطلب قبلی اینست که میگوید: مشت نمونه خروار است چنانچه خوشه، دلیل بر هستی خرمن، نورانیت اضافی عالم دلیل بر نورانیت حقیقی خدا.

\*\*\*\*\*

ای بیخبر از آگاهی کثرت و وحدت

آفاق بود آینه طلعت وحدت

دانی چه بود فطرت تو فطرت وحدت

چون چهارمقامست بهر خلعت وحدت

من آگاهی خویش از این چار گرفتم

ای بیخبر از آگاهی کثرت و وحدت = سخن از توحید بود و تا آنجا که مقام اجازه میداد در این باره اشاراتی شد، اینک سخن از کثرت بمیان آمده، کثرت بمعنی زیادی است و در اینجا هرگاه اشارتی بکثرت مینمایند مقصودشان سلسلهٔ ممکنات علیی مرتبهاست و آگاهی از کثرت با اینست که باید بدانید سلسلهٔ ممکنات چون لا اقتضائند و خواهان وجود و عدم نیستند و پیوستگیشان بواجب تعالی است و کاری از خود ندارند و قدرتی و سلطنتی بالذات دارا نمیباشند و فقیر محضند. (جامی)

من هیچم و کم ز هیچ هم بسیاری از هیچ و کم از هیچ نیاید کاری  
هر سر که ز اسرار حقیقت گویم زانم نبود بهره بجز گفتاری  
و بالاخره کثرات همانها هستند که لباس وجود درآمده و  
موهوماتی بیش نیستند بهمین مناسبت در اصطلاح تعبیر بکثرات  
موهومه میکنند

در بزم احد غیر یکی راه ندارد با کثرت موهوم در این بزم میائید  
جامی در لوایح مینویسد: ما سوای حق جل و علا در معرض  
زوالست و فنا و حقیقتش معلوم نیست معدوم و صورتش موجودی موهوم  
دیروز نه بود داشت و نه نمود، امروز نمودیست بی بود پیدا است  
که فردا از وی چه خواهد گشود.

از این بیان آگاهی از کثرت بخوبی هویدا میشود که کثرت  
نمود بی بود است، یعنی اختیار از خود ندارد و لباس هستی  
بلطف دیگری براندام پوشیده. عارف جامی در پایان جماعات

مذکوره مینویسد :

زمان انقیاد بدست آمال و امانی چه دهی و پشت اعتماد  
براین مزخرفات چه نهی دل از همه برکن و در خدای بند و از همه  
بکسل و با خدای تعالی پیوند او است که همیشه بود و همیشه باشد  
و چهرهٔ بقایش را ناخن هیچ حادثه‌ای نخراشد.

هر صورت دلکش که ترا روی نمود خواه فلکش زدور چشم تور بود  
دل رو بکسی ده که در اطوار وجود بوده است همیشه با تو خواهد بود  
از این بنیان نیز آگهی از مقام وحدت هویدا شد که همیشه  
بوده است و هیچگاه محل عوارض و حوادث واقع نمیشود و فنا در او  
راه پیدا نمیکنند و بغیر خود بهیچ وجه نیازی ندارد.

با لایحه کثرت مظاهرا مکانیه است که ذات حق برای اظهار  
اسماء و صفات در آنها ظهور میکند. ( صفی )  
وحدت ذاتش تجلی کرد و شد کثرت پدید

باز پیدازین کثیران واحد یکتاستی  
برای وحدت سه مرتبه اعتبار شده : اول : مرتبه‌ای که مغایر  
با احدیت نیست و عین احدیت است .

دوم : مرتبه‌ای که لغت واحد است و بنام وحدت صفات و نسب  
و اضافات خوانده میشود .

سوم : از جهت احکام لایحهٔ آن خواجه عبدالله گفته : وحدت  
باطن کثرت است و کثرت ظاهر وحدت .

آفاق بود آینه<sup>۱</sup> طلعت وحدت = چنانکه گفتیم کثرت و  
 ما سواى حضرت دوست ظاهر وحدتست يعنى مرآتى و مجالى اوهستند  
 که جناب او در آنها ظهور پيدا میکند و آثار الهیت خود را در آنها  
 بروز میدهد و در هر مظهر با اندازه<sup>۲</sup> استعداد و درخور لیاقتش اثری  
 از خودنى بلکه آثارى از خویش با رزمی سازد و چنان مقایسه نمائید  
 اگر اطاق بزرگى را از آئینه<sup>۳</sup> اى ساخته که تمام جهات شگانه<sup>۴</sup> او را  
 آئینه<sup>۵</sup> فرا گرفته باشد و شخصى در آن قرار بگیرد بهر طرف که نگران  
 شویم ، شخص او را مشاهده میکنیم بلا تشبیه ذات دوست هم در  
 مرآتى عالم آفاق همچنين ظهور دارد و اشتباه نشود ظهور آثار  
 غیر از حلولست و ما از امثال اینجملات اراده<sup>۶</sup> حلول نمیکنیم  
 بلکه ما سوارا مظهر حق دانسته و کمالات الهیه<sup>۷</sup> او را در ما سواى او  
 ظاهر و هویدا میدانیم و چون خدا بمتعال مسبب<sup>۸</sup> الاسباب و موجد سبب  
 است و بلا سبب ، موجودى را ایجاد نمیکند يعنى اراده<sup>۹</sup> الله  
 براى این جارى شده که بلا سبب دست به ایجاد نزنند با آنکه تمام  
 فوق التمام است و یدالله فوق ایدیه<sup>۱۰</sup> مظاهرى را آفریده که  
 واسطه<sup>۱۱</sup> ظهور کمالات الهیه<sup>۱۲</sup> او باشند .

و بالاخره چون چشم حقیقت بین بگشائیم آفاق عالم را از  
 ما پیرى و ما لایرى از ذره تا ذره ، همه آئینه<sup>۱۳</sup> هاى هستند که طلعت  
 وحدت و یار بزرگوار در آن بظهور مى پیوندد . ( عراقى )

ای بتوروز و شب جهان روشن      برخست چشم عاشقان روشن  
 بحديث تو کام دل شیرین      بکمال تو چشم جان روشن

می نماید ز روی هر ذره      آفتاب رخت عیان روشن  
 میتوان کرد در خم زلفت      خویشتن را از خودنهای روشن  
 ایدل تیره گریخت ترا      سرتو حید از این و آن روشن  
 اندر آئینه جهان بنگر      تا ببینی بچشم جان روشن  
 که همه اوست هر چه هست یقین      جان و جانان و دلبر و دل و دین  
 دانی چه بود فطرت تو ، فطرت وحدت = خدا یمتعال از آنروز

که بشر را آفریده ، فطرت او را فطرت توحیدی قرار داده ، یعنی  
 او را بالفطره موحد و یکتا پرست آفریده و تا وقتی فطرت او آلودگی  
 پیدا نکند و دست غیر یعنی بیگانه در آن نفوذ ننماید ، بهمان  
 فطرت اصلی و اولی خود باقی است لیکن بمجردیکه آلودگی  
 پیدا کرد ممکن است خلجانی در فطرت او پیش آید و اسباب نگرانی  
 او را فراهم سازد .

پیغمبر (ص) فرموده : " کل مولود یولد علی الفطرة الا ان  
 ابواه یهودانه اوینصرانه اویمجسانه " .

هر فرزندی که از مادر متولد میشود بر فطرت توحیدی باقی  
 و برقرار است و آن فطرت از وی سلب نمیشود ، مگر آنکه پدر و مادرش  
 او را یهودی یا نصرانی یا محوسی یا ربیاء ورنده شبستری مینویسد :  
 معرفت حقتعالی ذوات انسان را فطریست که وجود منبع  
 کمال است و فطرت قابل تغییر نیست ،

" فطرة الله التي فطر الناس عليها لا تبديل لخلق الله  
 ذلك الدين القيم " .

منظورا و اینست که هر انسانی با لفظه خدا شناس است و خدا شناسی از جمله کمالاتی است که برای افاضه وجود با انسان، بوی عنایت میشود و آنجا که وجود منبع کمالات است بمجردیکه وجود با افاضه شد باید این کمال را هم دارا باشد و چون خدا شناسی فطری او بوده قابل تغییر نمیشد زیرا خدا فرموده :

خدا شناسی فطرت خدا دادی است که مردم را بر آن برقرار داشته و خلقت آنها را بر اساس آن بنیان گذارده و ثابت است خلق خدا قابل تغییر نیست و ایمان باین معنی دین پایدار و غیر قابل تغییر است .

البته اگر بخواهیم میان این آیه و حدیث قبلی توفیق بدهیم ، چون میگویند : ذاتی قابل تغییر نیست یعنی بالاهله آیه میگوید :

ذاتی بالاهله قابل تغییر نمیشد و حدیث میگوید : ممکن است آنرا آلوده ساخت و بر اثر تبلیغات سوء مکدر نمود ، لیکن همان شخص اگر با کامل کار کرده ای بنشیند میتواند بیدار شود و گرد کدورات را از بین ببرد چنانکه دیده ایم بسیاری از یهودیان و نصرانیان و مجوسیان بر اثر تبلیغات مبلغین کامل اسلام بازگشته و مستبصر شده اند ، پس معلوم میشود فطرت اصلی تغییری نکرده لیکن گرد یهودیت و امثال آن ویرا متغیر کرده است . این نکته هم باید گفته شود آنسان نسبت بحق دارای دو علم است یکی بسیط که فطرت اصلی و اولی اوست و دیگری مرکب که



ادراک ادراکست درخصوص علم اولی فکرو اندیشه‌ای راه ندارد و  
دومی حتما باید دست فکدر آن مداخله داشته باشد.

دانش حق ذوات فطری است دانش دانش است کان فکری است  
یعنی معرفت خدا فطری ذوات انسانست که فکرو اندیشه‌ای  
ندارد ولیکن علم با بین علم که من عارف بخدا و یگانگی او هستم  
قابل دقت و فکراست، شبستری مینویسد:

معرفت بسیط قابل تفکر نیست که تحصیل حاصل محال است  
زیرا تفکر همواره درباره امری باید شود که موجود و معلوم برای  
انسان نیست و میخواهد بدینوسیله آنرا کسب کند و هرگاه امری  
معلوم و موجود برای شخص باشد، تحصیل آن بی ثمر و نتیجه‌آن  
با مطلاع محالست بلکه تفکر درباره چنین امری حجاب آدمی خواهد  
شد و او را از وصول بمقصود باز میدارد. بهمین جهت فرموده:

" لا تفکروافی ذات الله ."

درباره ذات خدا که فطری شماست، تفکر نکنید، زیرا چنان با وفاطر  
شماست یعنی خدائی است که شما را بر فطرت توحیدی آفریده.

" افی الله شک فاطر السموات والارض ؟ ."

ما میتوانیم از فاطر علاوه بر معنی خالق معنی موجد فطرتی  
استفاده کنیم و بگوئیم میفرماید:

آیا درباره ذات خدا که ایجاد نعمت فطرت در موجودات آسمانی  
و زمینی کرده، شکی دارید؟.

پس محل تفکر، ادراک ادراک است که برای حصول این معنی

از آیات و مخلوقات که وسائط علم به وجود پروردگارند، باید استفاده کرد چنانچه فرموده :

" يتفكرون في خلق السموات والارض "

متفکران بیغرض آنها هستند که در آفرینش آسمانها و زمین اندیشه میکنند و از خلقت آنها پی به بزرگی و توانائی ذات اقدس الهی میبرند و نیز فرموده :

" قل انظروا ما ذا فی السموات والارض "

مردم را مخاطب قرار داده و بآنها بگویند و توجه نمایند بآنچه حق متعال در آسمانها و زمین آفریده ، یعنی تا جایی که میتوانند بمراتب موجودیت هر عالم پی ببرند و بدین وسیله بحقانیت و بزرگواری خدای بزرگ برسند .

چون چار مقامست بهر خلعت وحدت = اکنون که معلوم شد توحید امر فطری برای انسانی است و هر فردی بالفطره موحد است اینک باید بمقامات و مراتب آن توجه کرد .

برای توحید مراتب و مقاماتی معین شده که هر یک از موحدین عالم دارای مرتبه یا مراتبی از توحیدند و ثابت است فرد کامل موحدین عالم که جامع مراتب توحیدند منحصر به نبی و امام است و عارفان و ارسته اگر با مقامات عصمت سروکار داشته باشند ، هر یک باندازه ارتباطشان ممکن است مقام کامل از توحید را دارا باشند .

بالاجمال منظورا از چار مقام که ناظم گفته اشاره بتوحید

ذاتی ، صفاتی ، آثاری افعالی است که از آنها نیز تعبیر به چارتکبیر شده .

توکل علی الرحمن فی کل ساعه

و شق بالذی قد یرزق الخلق اجمعاً

ودعهم لرزق الله والله ذا من

وکبر علی الکونین والخلق اربعاً

همه وقت بخدای بخشنده توکل کن و اطمینان بذات پاک

داشته باش که همه آفریدگان را روزی میدهد و روزی از خدا بخواه که

خدا را من روزی است و چهار تکبیر بر دوجهان و خلق آنها بزن .

( حافظ )

مطلب طاعت و پیمان درست از من مست

که به پیمان نه کشی شهره شدم روزا هست

من هما ندم که وضو سا ختم ز چشمه عشق

چارتکبیر زدم یکسره بر هر چه که هست

می بده تا دهمت آگهی از سر قضا

که بروی که شدم عاشق و بر بروی که مست

خواجه عبدالله میگوید : توحید آنست که خدا را محل حوادث و

عوارض ندانی و از آنچه شائبهء حدوث دارد نسبت بذات او پاک و

منزه بدانی .

توحید بر سه قسم است : توحید عامه ، توحید خاصه ، توحید

خاص الخاص .

توحید عامه عبارت از توحیدی است که عموم مردم آنرا از راه استدلال و توجه بمصنوعات ثابت میکنند چنانکه میفرماید:

" لوکان فیہما الہة الا اللہ لفسدتا " .

فساد آسمان و زمین براش وجود خدایان متعدد است و چون فساد در آنها وجود ندارد و هر یک وظیفه خود را چنانچه باید و شاید انجام میدهند معلوم میشود خدائی جز خدای واحد وجود ندارد . توحید خاصه که توحید موحدین متوسط است براثر توجه بحقایق از قبیل مکاشفه ، مشاهده ، معاینه و امثال اینها ————— به مرحله ثبوت میرسد و در این مرتبه اسباب ظاهری مداخله ای ندارند و اضافات از درجه اعتبار ساقطند . ( حبیب )

بیا زاهد مزن دم زین خرافات      بزن ساغر که فی التاخیر آفات  
تو گرا ز کعبه می آئی من از دیر      مخور غم کاین دورا نبود مکافات  
بهر راهی که می خواهی بزن گام      غرض حق است زین قطع مسافات  
صراحی نیمه شب قلقل زنان گفت      که التوحید اسقاط الاضافات  
توحید خاص الخاص ، منحصر بخود ذات باری است و کسی از آن نصیبی ندارد ، زیرا این مرحله بفناء خلق و بقاء حق تحقق پیدا میکند بنا بر این عبارت و اشارت در اینجا مداخله ای ندارد .  
حافظ میگوید :

نیست کس را ز کمند سر زلف تو خلاص

میکشی عاشق مسکین و نترسی ز قماص

عاشق سوخته دل تا به بیا بان فنا

نرو در حرم دل نشود خاص الخاص

جان نهادم بمیان شمع صفت رقص کنان

کردم ایثار تن خویش ز روی اخلاص

من آگهی خویش از این چار گرفتم = در آغا ز این بند پرسید

تو که از کثرت و وحدت اطلاعی نداری و نمیدانی که ما سوا آئینه

طلعت اوهستند و بفطرت توحیدی توجهی نکرده و از مقامات اربعه

توحیدی با خبر نیستی ، باید بدانی تا وقتی خدا را به یکتائی

شناسی و صفات شایسته را منحصر با و ندانی و تمام آثار را از مؤثر

واقعی شماری و هر فعل پسندیده را از توجه و نه پنداری ، موحد

نخواهی بود و آگهی از توحید برای تو پیدا نمیشود و من چون به

این مقامات توجه و اعتقاد داشته ، آگهی از توحیدم را از این راه

بدست آورده و بمنزل توحید رسیده .

~~~~~

از فیض نوافل چو شود نفس مهذب

کامل کند در ره دین تربیت رب

ما را نبود غیر خدا مقصد و مطلب

ذکرش چو مرا عقده گشایست مجرب

از دل بلب آنرا پی اذکار گرفتم

~~~~~

از فیض نوافل چو شود نفس مهذب = وصول بمقامات توحیدی  
 کار ساده‌ای نیست و برای همه به آسانی میسر نمی‌شود، آنها که  
 می‌خواهند از این مراتب استفاده نمایند باید نفس خود را  
 بریاضت وادارند و موانع وصول را بکلی مرتفع سازند و خانه دل  
 را جاروب زنند و آنرا برای مقام محبوب آماده سازند.

سالکان طریقت و اساتید وصول بمعرفت، موانع راه سلوک را چهار  
 چیز میدانند. اول: کشفات و احداث ظاهری. دوم: معصیت و  
 نافرمانی. سوم: اخلاق ناپسند. چهارم: ناپاکی باطن.  
 و میگویند: هرگاه کسی بدنش را از کشفات ظاهری پاک کرد  
 و مرتکب نافرمانی نشد و اخلاق ذمیمه را از خود دور نمود و باطنش  
 را از کدورات و آلودگیها پاکیزه نمود، آنوقت است که درب فتح  
 و گشایش بروی او باز میشود و از حقایق و بواطن استفاده میکند.  
 شبستری گوید:

|                                |                               |
|--------------------------------|-------------------------------|
| موانع تانگردانی زخود دور       | درون خانه دل نایدت نور        |
| موانع چون در این عالم چهار است | طهارت کردن از وی هم چهار است  |
| نخستین پاکی از احداث و انجاس   | دوم از معصیت و زشر و سواس     |
| سوم پاکی از اخلاق ذمیمه است    | که با وی آدمی همچون بهیمه است |
| چهارم پاکی سر است از غیر       | که اینجامنتهی میگردش سیر      |

یکی از راههای تهذیب نفس، توجه کردن بنوافل و انجام  
 دادن آنهاست. در اخبار و احادیث هم نسبت باین موضوع تاکید

بسیار شده و از جمله اسباب قرب و وصول بشمار آمده .

در حدیث قدسی میفرماید : " لا یزال العبد یتقرب الی بالنوافل " . همواره بنده من میتواند خود را بوسیله انجام دادن نوافل ، بمن نزدیک کند و از این راه تقریبی بدست آورد حتی اُجَبَه تا بسرحدی برسد که محبوب من واقع شود و او را دوست بدارم فاذا احببته " پس چون او را محبوب خود قرار دادم " کنت سمعه و بصره و لسانه و یده و رجله " گوش و چشم و زبان و دست و پای او خواهم بود " فبی یسمع و بی یبصر و بی ینطق و بی یبیطش و بی یمشی " که در نتیجه بوسیله من میشنود و می بیند و سخن میگوید و کار میکند و راه میرود .

و ثابت است تا بر طاعات و عبادات نافله مواظبت نداشته باشد ، بمرتبه محبوبی نائل نمیشود و تا محبوب نگردد وصول بحق برای او میسر نخواهد شد . ( شبستری )

کسی کوازنوافل گشت محبوب      بلای نفی کردا و خانه جاروب  
درون جای محمودان مکان یافت      ز بی یسمع و بی ببصر نشان یافت  
برخی در ذیل حدیث قدسی مزبور گفته اند : مقصود اینست که  
ذات مقدس پروردگار میفرماید :

بنده ای که بر اثر انجام دادن نوافل تقرب بمن پیدا کند  
او را بپایه ای ارتقا میدهم که محبت خود را بر او مسلط میسازم  
تا بسرحدیکه بغیر از من و راه من خاطره دیگری در او خطور  
ننماید و بالاخره او را از شهوات و حظوظ نفسانی و لذات جسمانی

منخلع میسازم تا بجائی که بجز از محبوب خود چیزی نمی بیند و سخنی نمیشنود و فکری ندارد و خدا هم او را در اینجال بیاری میکند و نمیکذارد گوش و چشم و دست و پای او برخلاف خشنودی خدا کاری انجام دهند.

دیگری گفته: مقصود اینست که محبت خدا بر ظاهرو باطن و آشکار و نهان بنده آنچنان مسلط میشود که خدا او را به محل انس خود مجذوب میسازد و بعالم قدس متوجه میدارد و اندیشه اش را در اسرار ملکوت مستغرق میفرماید و حواسش را به اجذاب انوار جبروت منحصر مینماید و در این هنگام در مقام قرب ثابت قدم می ماند و محبت خدا سراسر وجود او را فرا میگیرد تا بجائی که از خود بیخبر میشود و حواس ظاهریش از کار می افتد و خدا بمنزله " گوش و چشم و دست و پا و سایر اعضا " او میشود.

کامل کند در ره دین، تربیت رب = هنگامیکه بر اثر انجام نوافل، نفس خود را تهذیب کردی و او را بسر منزل قرب رسانیدی و محبوب با رگانه حی لایموت شدی، جناب او که رب العالمین است و تربیت موجودات در هر ظرف و هر مرتبه ای که هستند، بدست اوست، به تربیت تو میکوشد و ترا بسر حد کمال میرساند که فرمود:

" اتقوا الله يعلمكم الله ."

اگر توانستید بر اثر انجام طاعات و عبادات، لباس تقوی بر اندام خود بپوشانید، لیاقت و استعداد شما بپایه ای خواهد رسید که خدا بمتعال شما را در مکتب خود راه بدهد و علوم ربانی



و کمالات انسانی را بشما بیا موزد.

ما را نبود غیر خدا مقصد و مطلب = و ما از اینگونه سخنانی که میگوئیم و اینراهی را که بقدم سلوک می پیمائیم بغیر از خدا مقصد و مطلب دیگری نداریم .

زیرا مسلم است هر خردمندی که با انجام کاری میپردازد غرض و نتیجه ای را در نظر میگیرد و علت غائی پیش از سایر علل در نظر فاعل باید بوده باشد ، بهمین مناسبت گفته اند علت غائی در تصور مقدم و در وجود مؤخر است و علت غائی ما از سیر و سلوک ، وصول بعنا یات حضرت باری تعالی است که :

" انا لله و انا الیه راجعون "

یعنی ما برای وصول بعنا یات حضرت ذات ، قدم در اینراه گذارده و رجعت ما هم که سفر من الخلق الی الحق باشد بجا نباشد .  
همه هستند سرگردان چوپرکار پدید آرنده خود را طلبکار  
ذکرش چو مرا عقده گشا شست مجرب = یاد او برای من از  
بهترین گره گشاهائی است که مکرر در مکرر بتجربه رسیده و در هر کجا  
مانده و گری در کارم افتاده بمجربیکه از او یاد کرده ، گره از  
کارم گشوده شده و حاجتم را برآورده است .

ذکر حق از جمله نعمی است که بهر کس افاضه شود ، بهترین  
و بالاترین نعمتها را دارد . در قرآن کریم بصورت های مختلفی  
از یاد خدا سخن بمیان آمده و مردم را بذكر دوام فرمان داده و  
فرموده :



مرکز افلاک ثبات از تو یافت      دفتر تقدیر برات از تو یافت  
یا دغمت خورده ز اندیشه باج      خواسته سودای توا سر خراج  
یاد توام قوت من و جان دل      درد توام مایه درمان دل

\*\*\*\*\*

گفتی که توئی عامی و آگاهیم اینست  
گر علم تورسمی است مرا علم یقین است  
گفتی سخنانی و جواب تو چنین است  
قولم بصواب و سختم نغز و متین است  
چون ناطقه از عترت اطهار گرفتم

\*\*\*\*\*

گفتی که توئی عامی و آگاهیم اینست = ناظم که در حد  
و مرتبه خود رنجی دیده و زحمتی کشیده و آگاهی تحصیل کرده شخصی  
که نظر سوء با و داشته و او را مردی آگاه و زحمت کشیده نمیدانسته  
ویرا عامی و بی اطلاع قرار داده و در برابر آگاهی او چنین اظهار  
داشته که آگاهی من درباره تو با این مرتبه است که تو مردی عامی  
و بی اطلاعی و آنچه را ابراز میداری ، بغیر از الفاظ و سخنان  
بی اصل مطلب دیگری نیست و حقیقتی ندارد و توهم از مقام  
آگاهی بی خبری .

گر علم تورسمی است مرا علم یقین است = برای علم مراتب  
و درجاتی معلوم شده و با مطلاع آنرا طبقه بندی کرده اند از جمله  
علم الیقین است که عبارت از علمی است که شک و شبهه ای برای

عالم آن باقی نگذارد و این علم متعلق به ارباب عقول است چنانچه عین الیقین برای اصحاب علوم و حق الیقین برای اصحاب معارف ، مثل این سه مرتبه باینستکه شخصی شعاع خورشید را با استدلال ثابت کند ، علم الیقین گویند و چون شعاع را مشاهده نماید عین الیقین خوانند و چون در نورشمس مصحل گردد حق الیقین نامند و علم رسمی عبارت از علوم ظاهری است که معلومات از ظواهر کتب و صفحات بدست بیاید و اینعلم از نظر ارباب وصول و سلاک قابل اعتنا نیست . ( بهائی )

علم رسمی سربسرقیل است و قال نی از او کیفیتی حاصل نه حال نیز هموفرموده :

بگذر ز علم رسمی که تمام قیل و قال است

تو و درس عشق ایدل که تمام وجود و حال است

ز مراحم الهی نتوان برید امید

مشنوح دیش زاهد که شنیدش محال است

طمع وصال گفتمی که بکیش ما حرام است

تو بگو که خون عاشق بکدام دین حلال است

با لآخره هما نشخص بنا ظم خطاب میکنند من با برهان و دلیل

قاطع ، یقین دارم که اگر معلوماتی هم داشته باشی ، معلوماتی

سطحی بیش نبوده و ظواهری است که از قیل و قال کسب کرده و قابل

توجه نمیباشد .

گفتی سخنانی و جواب تو چنین است :

باری از این قبیل سخنان بسیارگفتی و عبارات و الفاظی  
به هم بافتی اما درحقیقت پاسخ واقعی تو اینستکه ذیلاً با یـــــــ  
بتوبگویم .

قولم بموا ب و سخنم نغزومتین است = چنین نیست که تو  
پنداشته و خیال کرده ای که گفتار من بی اصل و بجائی بستگی ندارد  
بلکه گفتهء من حق و بموا ب نزدیک و سخنم خوب و پسندیده است .

چون ناطقه از عترت اطهار گرفتیم = دلیل بر موا ب بودن و  
متانت کلام اینست که من از پیش خود حرفی نمیزنم و سخنی  
نمیگویم ، من آنچه را میگویم حقایقی است که از آثار باقیهء  
خاندان پیغمبر که بازماندگان پاک و پاکیزهء رسول خدا یند ، استفاده  
کرده یعنی همان خاندان اطهار که خدا یمتعالی آنان را بهاکی  
معرفی نموده و فرموده :

" انما یرید الله لیذهب عنکم الرجس اهل البیت و یطهرکم  
تطهیراً . "

یعنی : ارادهء خدا منحصر با اینست که پلیدی را از شما خاندان دور  
سازد و شما را بخوبی پاکیزه بسازد .

\*\*\*\*\*

گر طبع سخن گواست ترا یا که چنین نیست

نشر تو و نظمت چو کلام شکرین نیست

آگاهی من کم ز تودردین مبین نیست

از چیست ترا خلد و مرا خلد برین نیست

منهم ره جنت نه ره نار گرفتیم

\*\*\*\*\*

گر طبع سخن گوشت ترا یا که چنین نیست = باز سپاسخ رقیب  
پرداخته میگوید: هرگاه تودا رای طبعی سخن گوهستی و میتوانی  
بخوبی از عهده سخنان دلفریب برآئی و آنها را براریکه الفاظ  
سوار کنی و یا اگر چنین طبعی نداری و از این نعمت بی بهره ای .

نثر تو و نظم تو چو کلامم شکرین نیست = نثر و سخن پراکنده ای  
است که ارتباط صناعتی در میان کلمات آن نمیباشد و هرگاه اعمال  
صنعت ادبی در آن بشود ، آنرا نثر مسجع میگویند و نظم کلماتی  
است که مانند دانه های مروارید برشته کشیده شده باشد و اعمال  
صناعت از نظر علم قافیه و عروض در آن بکار رفته باشد .

ناظم میگوید: بر فرضیکه دارای طبع و ذوقی باشی ، کلمات  
منظوم و منشور تودا رای کیفیت و شیرینی خاصی نبوده که بتواند  
در افراد اثری از خود باقی بگذارد و جلب توجه آنان بنماید .

آگاهی من کم ز تودردین مبین نیست = تو خود را در دین  
و قواعد آن مردی آگاه معرفی میکنی و معتقدی که از اصول و فروع  
آن با خبری و مرافردی بی اطلاع میدانی و حال آنکه آگاهی و اطلاع  
من درباره اصول و فروع دین کمتر از تو نمیباشد و اگر اطلاعاتم  
از تو زیادتر نباشد در حد تو بوده و کمتر از تو نخواهد بود .

از چیست ترا خلد و مرا خلد برین نیست؟ = وقتی که منم از  
 موردینی بی اطلاع نبودم و بقدر لزوم از اصول و فروع آن با خبر  
 بودم ، یقیناً طبق اطلاعات و معلومات دینی خودم رفتار میکنم  
 و مسلماً کسی که با حکام دین متوجه بوده و دستورات آن را در خور  
 استعداد تکلیفش بکار بندد ، فردای قیامت بخلد برین که جایگاه  
 عاملان با حکام دین است راه خواهد داشت و خدا او را از نعم باقیه  
 آن برخوردار میسازد .

اینک تو چگونه خودت را بهشتی میدانی و مرا از مردم بهشت  
 بحساب نمی آوری ؟ .

منم ره جنت نه ره نار گرفتم = و حال آنکه منم با همان  
 رویه ای که مجملی از آنرا متذکر شدم بطریق بهشت قدم میزنم و  
 آرزو مندم از مقامات عالیه آن برخوردار شوم و مسلماً طریقه فعلی  
 من ، آئینی نیست که مرا بطریق جهنم هدایت کند و بعد از دوزخ  
 گرفتار بسازد زیرا تا بحال هر چه گفته و بنظم در آورده از مضامین  
 عالیه کلمات آل عصمت اقتباس کرده و از انوار مضيئه آنان  
 استناره نموده .

\*\*\*\*\*

بر ما و تو آینده همه وعد و وعید است

ما را چو تو بهر لطف خدا چشم امید است

چون ما و تو را روی بقرآن مجید است

اقبال من و تو همه زین روی سعید است

من کی بهره دین پی انکار گرفتم ؟

بر ما و تو آینه همه وعد و وعید است = پیغمبران از طرف خدا  
مبعوث شدند تا مردم را از مخالفت خدا بترسانند و در صورت  
مخالفت وعید دهند و تهدید کنند و به اطاعت خدا وادارند و بر  
اشراف و اطاعت وعده بهشت و نعم باقیه دهند.

و از اینجا مسلم میشود که آینه ما بجز از وعد و وعید، امر  
دیگری نیست یعنی اگر عمل پسندیده ای کرده باشی وعده بهشت  
داده اند و اگر کارناشایست انجام داده باشیم وعید بجنهم  
نموده اند، بهمین مناسبت پیوسته ما را بگرد کردن زاد و توشه  
سفر آخرت امر کرده و از بی برگی ترسانیده اند و حقیقت و مجاز و  
درست و نادرست اعمال ما را موکول بآنروز نموده اند. (حافظ)  
ای دل بیا که ما به پناه خدا روییم

زانج آستین کوتاه دست دراز کرد  
صنعت مکن که هر که محبت نه راست باخت  
عشقش بروی دل در محنت فراز کرد  
فردا که پیشگاه حقیقت شود پدید

شرمنده رهروی که عمل بر مجاز کرد  
ما را چو تو بر لطف خدا چشم امید است = هر کس در هر مرتبه ای  
که زندگی میکند و هر نوع گرفتاری که دارد، باید از لطف خدا  
خود را محروم نداند و چشم امید بدرگاه او داشته باشد، لا تياسوا  
من رحمت الله " از رحمت خدا خود را محروم ندانید.  
بنا بر این ناظم میگوید: همچنانکه تو چشم امید بلطف خدا



داری و خود را اهل بهشت میدانی و اعمال دینی را موافق با خواسته‌های او بحساب می‌آوری ، منهم مانند تو چشم امیدم بدرخانه خداست و آرزو مندم از کرده‌های زشت من درگذرد و مرا بلطف خود ببخشاید و بحرم حریم خود راه دهد .

اللہ لطیف بعبادہ یرزق من یشاء و هو القوی العزیز ."

خدا یمتعال نسبت به بندگان خود مهربانست و هرکسی که مسرود مشیت و اراده اش قرار گیرد از نعم باقیه عالم آخرت برخوردار میسازد و او بزرگی نیرومند است که تحت تأثیر هیچ فردی واقع نمیشود و کسی نمیتواند در هیچ امری براو چیره گردد و عزیز و بزرگوار است یعنی به آسانی از کرده‌های مردم در میگذرد .

چون ما و ترا روی بقرآن مجید است = قرآن ، مصدر است مانند غفران و کفران و اسم مخصوص کلام الله مجید است و کتاب دیگری را نمیتوان با این اسم نامید و این کتاب مقدس از آن جهت قرآن نامیده شده برای اینست که جامع قصص و حکایات و مرونهی و وعد و وعید و آیات و سوره را قرین به یکدیگر و مربوط بهم ساخته آنرا قرآن گفته‌اند . و مجید بروزن فعیل صیغه مبالغه و صفت برای موجودی است که دارای شرافت و فضیلت فوق العاده‌ای باشد و مسلماً در میان کتب آسمانی هیچ کتابی شرافت و عظمت قرآن مجید که معجزه دائمی پیغمبر اسلام (ص) است ، نمیتواند باشد و خدا هم در سوره بروج درباره قرآن فرموده :

" بل هو قرآن مجید فی لوح محفوظ ."

کتابی که به پیغمبر اسلام نازل کردیم ، قرآن با شرافتی است که آنرا با راده خود در لوحی نگه داشته و تا بر پیغمبرمان فرو نه فرستادیم و دست هیچکسی بدان نرسید و هیچ فردی از حقایق آن با خبر نبود .

با لآخره قرآن مجید که دارای صد و چهارده سوره بعدد کلمهء ( جامع ) و شش هزار و شصت و شش آیه دارد و جا معتروکا ملتر احکام و دستورات را داراست برای هر فرد خردمند و متدینی کافی و بس است . ( سنائی )

اول و آخر قرآن زچه با آمد و سین

یعنی اندر ره دین رهبر تو قرآن بس

مجملا توجه همهء مسلمانان بقرآن است . ناظم میگوید :

ما و تو چشم امید در خانهء خدا و لطف او داریم و این معنی را از قرآن که کافی برای ماست ، استفاده کرده . زیرا قرآن فرموده :

" لا تیتاسوا من روح الله وان رحمة الله قریب من المحسنین "

دارم از لطف ازل جنت فردوس طمع

گرچه در بانی میخانه فراوان کردم

صبح خیزی و سلامت طلبی چون حافظ

هر چه کردم همه از دولت قرآن کردم

اقبال من و تو همه زین روی ، سعید است = چون ما و تو

قرآن مجید را قبلهء آرزوی خود قرار داده و بدان مباحثات میکنیم

اگر اقبالی هم داریم و مورد توجه اشخاص و افراد میباشیم و

سعادتمند و با شخصیت هستیم و همه از دولت قرآن و سایه بلند پایه اوست .

من کی بهره دین پی انکار گرفتم = فهمیدی که اگر چشم میدی دارم ، بلطف خداست و اگر عمل خیری میکنم به پیروی از وعده او و اگر محترزا زکار زشتم به تبعیت از فرامین جناب اوست و اگر سعادت دارم از دولت قرآن و توجه بدستورات اوست .

بنا بر این چگونه مرا منکر احکام و دستورات خدا میدانی و میگوئی حقایق دین و فرامین آنرا زیر پا گذارده و از در انکار درآمده ام ؟ ( حافظ )

عیب رندان مکن ایزاهد پاکیزه سرشت

که گناه دگری بر نخواهند نوشت

من اگر نیکم اگر بد تو برو خود را باش

هر کسی آن درود عاقبت کار که کشت

همه کس طالب یا رند چه هشیار چه مست

همه جا خانه عشق است چه مسجد چه کنشت

سرتسلیم من و خاک در میکند —————

مدعی گر نکند فهم سخن گوسر و خشب

نا امیدم مکن از سابقه از روز ازل

توجه دانی که پس پرده که خوبست و که زشت

بر عمل تکیه مکن خواهی که در روز ازل

توجه دانی قلم صنع بنا مت چه نوشت

حافظا روزا جل گربکف آری جا می

یکسرا زکوی خرابا ت بر نندت به بهشت

\*\*\*\*\*

صد بار یقینت بگمان گشته مبدل

حالی که چنین است ایا شخص مجلل

پس کار مرا کن بخداوند محول

چون زشتی من در بر تو گشت مسجل

تو ننگ زمن من ز تو، زان عا رگرفتم

\*\*\*\*\*

صد بار یقینت بگمان گشته مبدل = پیش از این گفتی با

علم الیقین و دلیل دندان شکن میدانم که تو مردی عوام و بی اطلاعی

و از هیچ جا آگهی نداری . اکنون میگویم برای یقین خودت این

اندازه موقعیت و شخصیت نباید خیال کنی ، زیرا یقینی قابل

اهمیت است که دست گمان نتواند در آن تصرفی بنماید و حال آنکه

یقینی که بخیال خودت بدست آورده یقینی بوده که صدها مرتبه

مبدل به گمان شده و آنرا بدینوسیله از درجه اعتبار ساقط کرده ای .

حالی که چنین است ایا شخص مجلل = اکنون که خانه فکرت

بر چنین اساس سست و بی بنیادی برقرار گردیده و قابل اعتماد

و اطمینان نمیشود بایستی ای شخص مجلل و معظم .

پس کار مرا کن بخداوند محول = مرا بخودم بگذاری و اسباب

زحمت و ناراحتی مرا فراهم نسازی و حساب کار مرا بخداوند که عالم

ما فی الضمیر وسمیع وعلیم است یعنی سخن هرسخنگور را میشنود و از احوال همه موجودات کاملاً با خبر است محول سازی و بازگذاری . چون زشتی من در بر تو گشت مسجل = من که خود را مسلمان و متدین و عامل با حکام شریعت میدانم و اقرار بما جاء به النبـی می نمایم و تو هرگاه سخنان و اعترافات مرا برخلاف اصل و واقع میدانـی و بالاخره مرا زشت و پلید می پنداری و زشتی من در پیش تو مسجل و مسلم گردیده و بسرحد ثبوت رسیده .

تو ننگ ز من ز تو، زان عار گرفتم = بهمین جهت است که تواز معاشرت و حتی سلام کردن بر من ننگ داری و من با اینکـه مسلمان و اهل قرآنم و بخیال خام و هوا و هوس مانند کافـری هستم همچنانکه باید مسلمان از کافر برگریزد ، تو هم از من گریزان و فراری هستی با آنکه اشتباه میکنی کسی را هم اگر بخواهند از عقیده ای باز دارند و او را از مرا می که برای خود انتخاب کرد، منصرف بسازند راهش این نیست که او را تکفیر کنند و از وی ننگ داشته اسباب تا راحتی او را فراهم سازند، بلکه باید بازبان خوش با او مدارا و سلوک نمایند تا بدینوسیله از جاده انحراف بصراط حق و اعتراف درآید .

خدا یمتعال هنگامی که موسی و فرعون را برسالت نزد فرعون میفرستد تا او را از بیچارگی برهانند چنین دستور میدهد :

" اذهب الی فرعون انه طغی فقول له قولا لینا لعله یتذکر اویشی ."

بجانب فرعون توجه کنید و بدانید که او موجود سرکشی است  
چون با وی ملاقات کردید، بنرمی با او سخن بگوئید ممکن است از  
سخنان شما استفاده کنند و از سرانجام بیچارگی خود بهراسد و متذکر  
شود و از خواب بیدار گردد.

لیکن تو که خود را اهل قرآن میداننی باینحقیقت توجهی  
نکرده از آغازه چماق تکفیر را بدست گرفته و از بندگان خدا اعراض  
کرده و با چشم ننگ و عار بداندنها مینگری، ماهم بحکم (چه خوش  
بی مهربانی از دوسری) چاره ای نداریم از تو متنفر بوده و معاشرت  
با تو مایه ننگمان باشد.

\*\*\*\*\*

شوا ز برمن دور که سرمست و خرابم      مست می توحید نه سرمست شرابم  
در بحر فنا گر چه گذشته ز سرابم      مستبصر آگاه با سرار کتبم  
چون چشم دل از صاحبها بر گرفتم

\*\*\*\*\*

شوا ز برمن دور که سرمست و خرابم = ناظم که خود را از معاشرت  
او محترز دیده و از دیدار وی عار داشته، ویرا مخاطب ساخته میگوید  
از کنار من دور شو و مرا بحال خود گذار، زیرا مستم و از جام محبت  
یار نوشیده و آلودی ظاهری و توجهات بوضع ظاهری را از دست داده ام  
زیرا نرگس مست و خراب یار را بر چشم باطن مشاهده کرده و بحکم  
سنخیت و ارتباط باطنی چون او مست و خراب شده ام. (حبیب)  
منکه سرمست و خرابم ای حریف      نرگس مست و خرابی دیده ام

آری سرمستی عشاق از آنست که از خود بیخود شده و منیت بی  
ندارند و چون تو خود نمائی نمیکنند و در محفل آنان جای خود  
فروشی نیست . ( حبیب )

این دیرمغانست و همه مست و خرابند

ای شیخ برو محفل مائی و منی نیست  
مست می توحید نه سرمست شرابم = ناظم برای آنکه از سخنی  
استفادهء سوء نکنند و کلمهء مستی را برخلاف منظورش معنی ننمایند  
بلافا مله رستهء سخن را بدست گرفته ، میگوید :

مبادا از گفتهء من سوء استفاده کنی ، با خبر باش منظور من  
از مستی ، مستی شراب نیست که جام شراب انگوری را بدست گرفته  
و تا شیرفشردهء انگور مرا از حال عادی خارج کرده باشد ، بلکه مستی  
من از می توحید است که پیش از این به مراتب آن اشاره کردیم  
و مسلما کسی که مراتب اربعهء توحید را بپیماید وفائی در آنها  
گردد از خود بیخود شده و از هر چه و هر جا جزا و نایب و چیزی نمیشنود  
" اینما تولو افثم وجه الله " هرگاه از می توحید الهی سرمست و  
خراب گردیدید بهر کجا که توجه کنید او را می بینید و از همه چیز با نک  
عشق او را میشنوید . ( قاسم )

شب همه شب بهوای تو چنین مست و خراب

با نک عشق تو بگو شم رسد از چنگ و رباب  
در بحر فنا گرچه گذشته ز سر ، آبم = اینک که مست و خراب دوست  
گردیده در دریای فنا افتاده و اختیار را ز کف داده و آب از سرم گذشته

و غرقه گردیده و چاره‌ای برای بیرون آمدن از آن نیست .

خیال نکنید آنها که غرقه دریای فنا شده از این پیش آمد  
متاثرند و چاره‌ای برای رهایی از آن میطلبند نه چنین است  
اینان آخرین امیدشان همین بوده که بچنین نعمتی برسند ، زیرا  
معتقدند هر سالکی که غرقه دریای فنا شد ، سرانجام بدست دوستی  
نجات پیدا میکند که از کف با کفایت او جام بقا مینوشد و برای  
همیشه پاینده است . ( مولوی گیلانی )

بدریای فنا عاشق ، حیات از دلبری جوید

که در ساحل لبش سرچشمه آب بقا باشد  
آری دوست مهربان بایک توجهی که بماهیان دریای فنا  
میکند مانند آب که حیات ماهی بدان پیوسته است ، آنها را  
آب حیات میدهد و آنان در بحر فنا با کمال آسایش از این سو بدان  
سوشناور و از تمام حقایق عالم نامتناهی کامیاب و بهره‌مند  
میشوند . ( حبیب )

پنهان شد از دودیده ز بسیاری ظهور

با ماهیان بحر فنا کار آب کس کرد  
حضرت دوست ، فریفتگان خود را آنچنان دوست میدارد که  
تعمورش برای ما امر محالست و از عهده ما خارج و از آنجا که هیچگاه  
نمیخواهد خواهندگانش به آلودگیهای جهان فانی گرفتار شوند  
آنانرا بجانب خود میخواند و در دریای فنا درمی آورد و به تبع



ابتلا میکشد و سرانجام حیات ابد میدهد. ( قاسم )

غیرت تو هزار را برده به عالم فنا

بر سرکوی عاشقی کشته به تیغ ابتلا

ذیلا مناسب است پرده ای از حقیقت فنا مطابق با گفته عارف

نامی عبدالرحمن جامی برداریم . درلوايح مینویسد :

فنا عبارت از آنستکه بواسطه استیلاي ظهور هستی حق بر باطن

بما سوای او شعور نماید .

یعنی بمجردیکه حضرت حق در باطن کسی ظهور پیدا کند و نور

وجودش سراپای او را فرا بگیرد بهایه ای میرسد که نمیتواند

بغیر او توجهی بنماید .

وفناء فنا آنکه بآن بی شعوری همه شعور نماید و پوشیده

نباشد که فنای فنا در فنا مندرجست زیرا که صاحب فنا را اگر بفنای

خود شعور باشد صاحب فنا نباشد بجهت آنکه مفت و موصوف آن از

قبیل ما سوای حقند سبحانه پس شعور بآن منافی فنا باشد .

زینسان که بقای خویشتن میخواهی

از خرمن هستیت جوی کی کاهیی

تا یکسرمو ز خویشتن آگاهیی

کردم زنی از راه فنا گمراهیی

مستبصر آگاه با سرا کتابم = عجیب است تو با اینکه گامی

بر نداشته و حقیقتی از برای تو منکشف نگردیده ، اینهمه دم از

خودیت و علم و فرهنگ میزنی و دیگران را ناچیز و بی اطلاع میشماری

و حال آنکه من در ظرف خود فردی هستم بینا و بصیر و از محضر مردان  
حق و راهروان سلوک آدمیت استفاده ها کرده و از مراحم آنان  
مستبصر شده و از اسرار و نهفتنیها و بواطن کتاب خدا و تاویلات آن  
با خبر شده و آگاهی کامل نصیب من شده . ( صفی )

من بملک دل شهنشه بوده ام تا بوده ام

از رموز عشق آگه بوده ام تا بوده ام

دل بر آن گیسوی مشکین داده ام تا داده ام

محو آن رخسار چون مه بوده ام تا بوده ام

دفتر و سجاده یکسوهشته ام تا هشته ام

دور از زهاد ابله بوده ام تا بوده ام

درس عشق از خط ساقی خوانده ام تا خوانده ام

بحر علم عِلِّمَ الله بوده ام تا بوده ام

کوی جانانرا بمزگان رفته ام تا رفته ام

خاک آن ایوان و درگه بوده ام تا بوده ام

راه با اهل طریقت رفته ام تا رفته ام

سالکانرا رهبر وره بوده ام تا بوده ام

از من آلوده دامن کسب پاکی درخور است

چون ز خود بینی منزّه بوده ام تا بوده ام

بر کمال اهل معنی بر ثبوت اهل فقر

خویش برهان موجه بوده ام تا بوده ام

چشم دل ————— ۴۷۳

چون چشم دل از صاحب ابمار گرفت = استبمار من از آن ناحیه  
بوده که با مردم بصیر و بینا رفت و آمد کرده و در مکتب آنها پرورش  
یافته و بالاخره چشم دلم روشن گردیده . ( هاتف )

|                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| چشم دل باز کن که جان بینی | آنچه نا دیدنی است آن بینی |
| گربا قلیم عشق روی آری     | همه آفاق گلستان بینی      |
| بر همه اهل این زمین بمزاد | کردش دور آسمان بینی       |
| آنچه بینی دلت همان خواهد  | آنچه خواهد دلت همان بینی  |
| دل هر ذره را که بشکافی    | آفتابش در میان بینی       |

~~~~~

تا آنکه نبوشی زمن این پند و نصیحت  
گفتم سخنانی بتوا ز روی حقیقت  
ما غرق یم کثرت و دور یم ز وحدت  
بیدار شود هر که ازین خواب طبیعت  
گوید ز خدا من دل بیدار گرفتم

~~~~~

تا آنکه نبوشی زمن این پند و نصیحت = برای اینکه پند  
و اندرز مرا بشنوی و بمراط حقیقت در آئی ، سخنانی با تو میگویم  
مردانی که دل سوزا اجتماعند همواره در صد پند و اندرز دیگرانند  
و میکوشند آنها را براه راست هدایت کنند و بسر منزل سعادت  
برسانند و هرگاه جزئی انحرافی در آنها مشاهده کنند از راه نصیحت  
و با زبان نرمی که شایسته افراد با حقیقت است با آنها سخن

می گویند .

میدانید بشرتا وقتی به آلودگیهای اجتماع برخورد نکرده  
دارای قلبی پاک و صاف و خالی از همه گونه کدورتهاست ، و لــــی  
بمجردیکه وارد اجتماع شد ، عوض میشود و آئینهء پاک و صافش  
لکه دار و غبار آلود میگردد ، در اینحال اگر لطف حق شامل احوال  
شد و دست پاک و پاکیزهء دامن او را گرفت و گرد انحرافات را از  
دامن او سترد ، ممکن است بزودی بحالت اول که پاکی باطنی  
باشد برسد و همان روحیهء حقیقت را در خودش آشکار به بیند و درهای  
فیض را برویش گشاده مشاهده کند و اگر از فیض دوست محروم مانده  
همچنان بجاه مذلت و بیچارگی می افتد و نجاتی ندارد .

بنابراین معلوم شد اساس آلودگیها از رفیق نامناسب و  
معاشرا جنس است . در نتیجه هر که میخواهد سرانجامش بخیر و  
سعادت همیشگی پیدا کند ، باید بسخن اهل راز توجه نماید و خود  
را در حلقهء عاشقان دوست که زنده گان جاویدانند در آورد و بحق  
توجه نماید و از معاشران نامناسب که همه گونه اسباب خطر و  
بیچارگی را برای آنان فراهم میسازد ، دوری کند . ( حافظ )  
ربا ب و چنگ ببانگ بلند میگویند

که گوش هوش به پیغام اهل راز کنید

هر آنکسی که در این حلقه نیست زنده بعشق

بر او چو مرده بفتوای من نماز کنید

میان عاشق و معشوق فرق بسیار است

چو یارنا ز نما بد شما نیاز کنید

بجان دوست که غم پرده شما ندارد

گرا اعتماد برالطاف کار ساز کنید

نخست موعظه پیر می فروش اینست

که از معاشر نا جنس احتراز کنید

دردیوان منسوب بحضرت مولی (ع) که مردم را بمعشرت

مردم پرهیزگار و پاکدامن و با وفا دعوت میکند، چنین آمده :

ولا تصحبن إلا تقیاً مهذباً عفیفاً زکیاً منجراً للمواعد

و نهیز میفرماید : با مردم نیکوکار معاشرت کن که بلا شک رهائی

تو در معاشرت با آنهاست و ثابت است اگر کسی با بدکاران رفتار نماید

سرانجام بیچاره میشود .

اصحب خیار الناس تنج مسلماً ومن محب الشرار یوما سیجرح

گفتم سخنانی بتواز روی حقیقت = باری اگر سخنانی گفتم

و حرفهائی زدم ، یقیناً مجازوبی امل نبوده و چون سعادت ترا

طالب بوده و میخواستم در دنیا و آخرت سربلند و روسپید شوی

هر مطلبی را که با تو در میان گذارده و هر سخنی را که عنوان کرده همه

از روی حقیقت و متکی با صول و موازین صحیحه بوده و با لاف و گفتاری

بوده که روزها و شبها درباره درستی آنها از ما بیشها بعمل آمده .

ما غرق بیم کثرت و دوریم ز وحدت = میدانید برای چه آمده

دامن و بیچاره ایم و کمتر بحقایق توجه میکنیم و گفتار پسنندیده

ارباب سلوک و عرفان در ماموئ شرنمیشود برای چیست ؟ .

آیا آنها کارنکرده یا بحق نرسیده اند ؟ آیا آنها ریاکار و چالوسند ؟ نه چنین است .

آنها مردانی پاکند ، آنها از آلودگیها و کثرات موهومه دورند اما ماکه در دریای کثرت غوطه ور و غرقه شده و از راه وحدت و صراط مستقیم یکتائی دور مانده ، هیچگاه نمیتوانیم بسادگی از حقایق گفتار آنان استفاده نمائیم ، خیال میکنیم آنچه را میگویند محض خودنمایی و لاف و گزاف بوده و حقیقتی را دارا نمی باشد .

اما اگر کمربندگی مردان و ارسته را به بندند و بر سر سفره کلمات لذید و شیرین آنها بنشینند و از معاشرت نا جنس احتراز کنند ، پرده از پیش چشمشان گشوده میشود و حقایق را کماهی مشاهده میکنند و بدرستی سخنان آنان پی میبرند .

کیمیائی است عجب بندگی پیرمغان

خاک او گشتم و چندین در جاتم دادند

بحیات ابد آنروز رسانید مرا

خط آزادگی از حسن معاتم دادند

عاشق آندم که بدام سر زلف تو فتاد

گفت کز بند غم و غصه نجاتم دادند

همت پیرمغان و نفس رندان بود

که ز بند غم ایام نجاتم دادند

شکرشکر بشکرانه بیفشان حافظ

که نگار خوش شیرین حرکاتم دادند  
 بیدار شود هرگاه ازین خواب طبیعت = در نتیجه هرکسی پند  
 پیران را شنید و بسخن آنان توجه کرد و از خواب غفلت بیدار شد  
 خرم و خوشحال و بمقصود رسیده زیرا غرض اصلی و اولی کلیه  
 افراد در بیداری است و معتقدند هرگاه بیدار شوند، به آخرین  
 آرزوی خود رسیده.

گوید ز خدا من دل بیدار گرفتم = باری هرگاه از خواب طبیعت  
 بیدار شد و خود را گرفتار دام حوادث و کثرات مشاهده کرد و در صدد چاره  
 برآمد و راه فراری برای خود ترتیب داد، آن هنگامی که به  
 سپاسگزاری قیام میکند و میگوید:

خدا بمتعال بمن عنایتی فرمود و مرا مشمول الطاف خود  
 قرار داد و بمن دل بیدار عنایت کرد که فهمیدم تا بحال بدام  
 طبیعت مبتلا بودم و بند نا توانیها مرا آزرده بود. ( مفی )  
 غرقیم در محیط غم ای کشتی نجات

ما را بکش زور طه حیرت بساحلات  
 از جرم اوفتاده نهرسد که مدد  
 آنکس که قادر است بتبدیل سیئات  
 ما را بگیرد دست که هرگز نداده

درمانده را نجات بشرط محسنات

افتادگان ورطهٔ نقص و نوا ثبهم  
 ای دست ما و دا من عفوت بنا ثبات  
 گر مجرمیم بندهٔ شاه ولایتیم  
 بر ما ببخشای بعطای تو مسئولات  
 آنجا که لطف شاه مل طبع کریم تست  
 بر مخطی و مصیب ز رحمت رسد برات  
 کی بود ما ن زبود و زنا بود ما ن خبر  
 ما بندهٔ ذلیل و توسلطان ذوفات

\*\*\*\*\*

تاریخ بود یا زده ماه محرم از هجرت پیغمبر آن سید خاتم  
 بگذشته کنون سیصد و هفتاد و نه آنهم از بعد هزار است چنین گشته مسلم  
 اکنون که من ایندفتر اشعار گرفتم

\*\*\*\*\*

تاریخ بود یا زده ماه محرم = تاریخ بمعنی تعریف و قست  
 است یعنی اگر بخواد کسی از هنگام فراغت یا شروع بکاری تعریف  
 و تعیین نماید آنرا در اصطلاح تاریخ مینامند و تاریخ و تواریخ  
 هر دو متوجه بیک معنی هستند چنانچه میگویند:

"ارخت الكتاب بیوم کذا" که ارخت را با همزه استعمال  
 کرده اند و یا میگویند: "ورخته با واو".

بالاجمال ناظم در صدد تعیین وقت انجام مخمس خود است  
 و میگوید: تاریخ سرانجام این مخمس که در حدود مدبند است در



روز یازدهم ماه محرم الحرام اتفاق افتاده .

محرم یکی از چهار ماه حرام است که اعراب جاهلیت ، جنگ کردن در آن ماهها را حرام میدانستند حتی اگر کسی در یکی از آن چهار ماه قاتل پدرش را میدید ، بوی آسیبی نمیرسانید و آن چهار ماه سه ماهشان پی در پی اند و یکی جدا . ثلثة منها سرد و واحد منها فرد .

وماهای حرام عبارتند از ذیقعدة الحرام ، که آغاز قعود از کارزار بوده و ذیحجة الحرام که ماه حج بوده و مردم باید بخانه خدا رهسپار شوند . و محرم الحرام که آغاز سال عربست و رجب المرجب لیکن بمجردیکه ماه صفر داخل میشد ، شمشیرها از نیام درآمده و کلاهخودها بسر و سپرها بدوش و نیزه ها بدست و مرکبها آماده و میدانها مهیا و آنما را موجب پیروزی خود میدانستند و معتقد بودند که در این ماه پیروزی و ظفر با ما و رنگ زردی و شکست با دشمن ما ست بهمین جهت ماه صفر را " صفر الخیر " میگفتند چه آنکه صفر از ریشه صفرت و زردی است .

و چنانکه نوشتیم آغاز سال از محرم الحرام شروع میشود که ماههای آن با اختلافی روز یا بیست و نه روزند و آنرا سال قمری هجری میگویند .

از هجرت پیغمبر آن سید خاتم = یازدهم ماه محرم از هجرت چه آنکه مبدء سال عربی را از زمانی گرفتند که پیغمبر اکرم ( ص ) پس از ماندن در غار ثور ، ما مورشد بمدینه منوره هجرت نماید

بعد از آنکه یاران پیغمبر (ص) مسلط بر کاشان شدند و دین مبین اسلام حوالی عربستان را کاملاً تحت نفوذ درآورد و خواستند مانند سایر ملل مبدء تاریخی برای خود ترتیب دهند، هریک اظهار داشتند، بالاخره رای برای بنمعی مستقر شد که مبدء تاریخ را از هجرت پیغمبر (ص) از مکه بمدینه معین کنند. از آن زمان تا حال و از حال تا هرگاه خدا بخواهد تاریخ عربی همان قمری هجری است. سید بمعنی بزرگ و خاتم لقب حضرت رسول اکرم (ص) است که ختم پیغمبران و علت غائی عالم وجود و دین او آخرین دین آسمانی است که پس از او پیغمبری نخواهد آمد چون دینی است کامل و نیازی بمکمل ندارد. ( میرداماد )

|                              |                              |
|------------------------------|------------------------------|
| ساخته از خاک قدم آبروی       | شاه رسول خواهان چارسوی       |
| هر دو جهان تعبیه در کوی او   | آبرخ عقل نم جوی او           |
| کش افق از خاک نشینان اوست    | حلقه آن میم که در نام اوست   |
| نسخه ده منطقه خود درست       | نه فلکش پیش کنند از نخست     |
| دوش خود آنغاشیه نام او       | ما که بیار است با نعام او    |
| دامش از دور معدل خراج        | حلقه اش از گوش فلک خواست باج |
| دادستد جزیه ز زلف بتان       | دال که از نافه اسمش نشان     |
| گوش خرد جزیه دهد بید رنگ     | گر ز درش حلقه آید بچنگ       |
| کوثر و تسنیم روان منست       | خاک درش کاهل دوی تن است      |
| در همه عالم بشرف طاق از اوست | خود شرف گوهر اشراق از اوست   |

" ماكان محمد ابا احد من رجالكم ولكن رسول الله و

خاتم النبیین . " ( نظامی )

|                          |                        |
|--------------------------|------------------------|
| ای ختم پیمبران مرسل      | حلوای پسین و ملح اول   |
| ای خاک توتوتیای بینش     | روشن بتوجشم آفرینش     |
| ای سید بارگاه کونیین     | نسابه شهر قاب قوسین    |
| ای مدر نشین عقل وجانهم   | محراب زمین وآسمانهم    |
| ای شش جهت ازتوخیره مانده | برهفت فلک جنبه رانده   |
| سرخیل توئی و جمله خیلند  | مقمود توئی همه طفیلند  |
| سلطان سریرکائنائی        | شاهنشه کشور حیاتی      |
| ای کنیت و نام تو مؤید    | بوالقاسم و احمد و محمد |

بگذشته کنون سیمد و هفتاد و نه آنهم = تاریخ روز پایان  
این مخمس یازدهم محرم الحرام بوده و سال خاتمه اش در ماه  
چهارم و عشره شتم هجری بوده .

از بعد هزار است چنین گشته مسلم = سیمد و هفتاد و نهمی  
که پس از هزار واقع شده یعنی خاتمه این مخمس سال هزار و سیمد  
و هفتاد و نه هجری بوده و چنین مسلم و میرهن گردیده یعنی در  
ظرف واقع و حقیقت و علم الله که باید پایان این اثر در این سال  
بوقوع پیوندد .

■ اکنون که من این دفتر اشعار گرفتم ■

■ اکنون که سال هجری بسنه مزبوره منتهی شده ، من این دفتر

اشعار را که اثری از آثار نظمی من بوده ، بدست گرفته و آنرا  
 بپایان رسانیده و مصداق این شعر قرار داده که :

ان آثارنا تدل علینا ————— فانظروا بعدنا الی الآثار

بحمد الله تبارک و تعالی پس از مدتی توفیق رفیق

این بی بضاعت گردیده و شرح این مخمس را که

اثری از یکی از وارستگان عمر حاضر

است در شب شنبه نهم صفر المظفر

سال هزار و سیصد و هشتاد

و چهار هجری بپایان

آورده و انا حقیر تراب اقدام العارفین

محمد باقر بن الحسین الساعدی

الخراسانی

بسم الله الرحمن الرحيم

از آن پس که به شرح دوبخش گذشته  
اقدام شد، هفت بند مخمس دیگر که  
ناظم دام عمره بقافیه وردیف دیگر  
سروده بود و مطالبش بهشت  
وارزنده تربود، بشرح وتوضیح آن  
پرداختم .

من الله التوفيق

گر بکان الله توانی پی ببری      که خدا بود وز هر چیزی ببری  
این حقایق را نگیری سرسری      گر کماکان این زما نرا بنگری  
آه از راز کما کانت کنم

\*\*\*\*\*

گر بکان الله توانی پی ببری = عرفا و ارباب حقیقت می گویند وجود من حیث هو هو یعنی نفس وجود غیر از وجود خارجی و ذهنی است زیرا موجود یکبار در خارج تحقق پیدا میکند و منشأ آثار میشود آنرا خارجی میگویند و یکدفعه در ذهن محقق میگردد آنرا ذهنی می نامند. لیکن نفس وجود و حقیقت آن غیر از وجود خارجی و ذهنی است، زیرا وجود ذهنی و خارجی از مراتب و اطلاق آن بشمار می آید. بنابراین وجود من حیث هو هو قید اطلاق تقیید، کلی، جزئی، عام و خاص، واحد بوحدة زائد بر ذات و قید کثیر ندارد چه آنها که گفته شده مکی از مراتب و مقامات وجودند.

صفی علی گوید:

مطلق الذاتی که او دارنده اشیاستی

هستی اشیا از آن بیکتای بی همتاستی

لا بشرط اندر وجود و مطلق از اشیا بذات

در مراتب گرچه عین جمله اشیاستی

مطلق از اطلاق و تقیید است و پاک از چند و چون

نی بشرط شیء قائم نی بشرط لاستی

آری همان حقیقت وجود است که بحسب مراتبش مطلق، مقید کلی، جزئی، عام، خاص، واحد، کثیر میگردد لیکن در ذات و حقیقت او هیچگونه تغییری پیدا نمیشود.

باری از آنروز که بوده یکتای بی همتا بوده و تمام ماسوا تجلیات ربانی او هستند.

چندین هزار قطره ز دریای بیکیـــران

افشانند ابر فیض بر اطراف کن فکان

جمله یکی بدون هدی از دوشی اثر

توحید بی مشارکت آنجا شود عیان

ظا هر عالم را که بدیده، سرنگاه کنی دوشیت را جلوه گر خواهی

دید، لیکن اگر بدیده، سربنگری دوشیتی در میان نخواهد بود.

اینطرفه بین که یار در آغوش و من چنین

در جستجوی او بجهان گشته ام دوان

نقش دوشی نمود ولی جز یکی نبود

این اختلاف صورت و معنی و جسم و جان

و چنانکه ثابت است، دوشیت دیدن و نقش دوشی مشاهده کردن

از چشم احوال نیست که یکی را دومی بینند اما آنها که چشم مخیج

و نورانی دارند، هیچگاه دوشیتی مشاهده نمیکنند، زیرا نقش

ظاهری نمود بی بود است و با اینحیثیت دوشیت ناجا و درست

نیست.

با راست عیان بصورت کـوـن این نقش جهان نمودبی بود  
 شد نقش دوئی خیال احوال چون غیریکی نبود موجود  
 باری از کلیه سخنان مزبور استفاده میشود پیش از اینکه  
 خدا ما سواى خود را بیافریند و از مقام علم بعین ظهور دهد و منشاء  
 آثار بسازد بغیر از خودش که حقیقت وجود لایشرطی است موجود  
 دیگری نبوده یعنی کان الله ولم یکن معه شیء خدا بود و دیگری  
 با او نبود و اینکه در آغاز قصه ها از قدیم زمان میگفته و میگویند  
 " یکی بود یکی نبود غیر از خدا کسی نبود " اشاره باین حقیقت  
 و اقتباس از آن واقعیت است .

گویند در حضور حضرت موسی بن جعفر (ع) کسی جملهء مزبور  
 " کان الله ولم یکن معه شیء " را که حدیث نبویست ، بزبان راند  
 و از ابراد جملهء مزبور چنین استفاده کرد که پیش از آفرینش  
 موجودات ، بغیر از خدا موجود دیگری نبود و اینک اینهمه  
 موجودات در عالم وجود دارند و چرخ و فلک عالم را بحر کـتـ  
 می آورند .

امام علیه السلام فرمود : الان کما کان عجب تو با چشم احوالی  
 به عالم مینگری و خیال میکنی اینهمه موجودات مؤثرات در عالمند  
 و بقدرت خود با نجام وظائف میپردازند ؟

الان هم که اینهمه مؤثرات ظاهری را می بینی نموده های  
 بی بودند ، باز هم در برابر قدرت خدا ناچیزند و با آنکه چیزند  
 ناچیزند ، آنوقت که خدا بکتابود الان هم یکتاست و همتا و شریک



و نظیری ندارد.

که یکی هست و هیچ نیست جز او : وحده لا اله الا هو  
 برخی جملهٔ مزبور را به بعضی از عرفا مانند جنید یا حکما  
 نسبت داده اند لیکن حق اینست که جمله را امام (ع) فرموده باشد  
 زیرا جناب اوست که بهیچوجه دست آلودگی بدامن او نرسیده و پرستی  
 مبرای ازهر شیئی است و او حقیقت لا مؤثر فی الوجود الا الله  
 و الان کما کانرا بخوبی میفهمد و بظواهر توحیدی ندارد و هرگاه حکیم  
 یا عارفی هم چنین سخنی گفته باشد، اقتباس از امام (ع) نموده .  
 ناظم اشارهٔ به همین حدیث نموده میگوید : اگر بتوانی  
 بحقیقت حدیث مزبور که کان الله ولم یکن معشیء باشد پی ببری  
 و دیدهٔ احوالی را کنار بگذاری معنی توحید و یکتا پرستی را خواهی  
 فهمید .

که خدا بود و زهرچیزی بری = پی بردن بحدیث مزبور باین  
 طریق باشد که یقین کنی پیش از آفرینش موجودات ، ذات مقدس  
 حضرت پروردگار موجود بود و ازهرچیزی که قدرت داشته باشد در  
 ارادت و توانائی او مداخله نماید بری و بیزار بود .  
 زیرا او غنی بالذات است و نیازی به مساوی خود ندارد تا  
 او ذی مدخل در خواسته های او باشد .

بود حق و نبود جز او      کس بود ذاتش نبود دیگر یار  
 حی و قیوم و ذوالجلال و قدیر      احد و واحد اندر این رفتار

این حقایق را نگهبری سرسری = و این حقایق را که بمسورت  
لفظ در این محاشف و امثال آن آورده میشوند سرسری و بدون آنکه  
بجائی بستگی داشته باشند نباید خیال کنی و مانند بسیاری از  
مطالب که زیرپا میگذاری و اعتنائی نمیکنی با چشم بی اعتنائی  
و بی توجهی بدانها بنگری .

گر کماکان این زمان را بنگری = و اگر این زمان را که  
اقسام موجودات در عالم هویدا گردیده و هر یک بکاری مشغول و  
با انجام وظیفه میپردازند مانند پیش از وجود وهستی آنها  
توجه کنی .

کماکان ، اشاره به پاسخ امام (ع) است که در جواب آن مرد  
فرمود . مقصود ناظم آنست که این زمان هم باید چشم حقیقت  
بینی را بگشائی و براستی اعتراف کنی که " لا مؤء شرفی الوجود  
الا الله " و ما سوا را وجودات غیر مستقل بداننی یعنی قدرت خدا را  
از آنها منسلخ ندانی و استقلال برای آنها قائل نباشی و بداننی  
که حق متعال همچنانکه علت موجدۀ برای آنهاست علت مبقیه ی  
برای آنان نیز می باشد که اگر او بخواهد بقا و دوامی برای آنان  
هست و مؤء ثرات در عالمند و اگر نخواهد بقا و ثری نخواهند داشت .  
آگاه از راز کماکانست کنم = اگر حقایق را سرسری نگرفتی و  
بحقیقت کماکان پی برده و اعتراف نهوده در واقع اهلیت و سنخیت  
پیدا کرده میتوانم راز کماکان را برای تو شرح دهم و مهر از

سراین نامہ برگیرم وچہرہ حقیقت بتوبینما یا نم .

—————

ماسوای حق بود مرات ذات      اندراین آئینہ بین ذات وصف  
عین عکس و عاکس آمد ممکنات      کی وجودی هست بہرکائنات  
جزتعمین آنہم اعلانتکنم

—————

ماسوای حق بود مرات ذات = مرات بمعنی آئینہ است و  
آئینہ برای اینستکہ انسان خود را در آن بہ بیند و آنچه را مناسب  
با حال خود نمیداند دور کند و آنچه را ندارد بظہور بیاورد .  
آنچہ را کہ خدا آفریدہ ، از ذرہ ہباتا درہ بیضا ، ہمہ  
آئینہ ہای حق نمایند یعنی انسان بی غرض میتواند بخوبی  
خدا را در آنہا بہ بیند و حقیقت جناب او را در آنہا مشاہدہ نماید  
و از آنجا کہ مرائی ذات حق بدون نقص و عیب آفریدہ شدہ اند و  
خطائی در قلم صنع او بکار نرفتہ . ( حافظ )

پیرما گفت خطا بر قلم صنع نرفت      آفرین بر نظر پاک خطا پوشش باد  
حق را چنانکہ هست آشکار میسازد و مانند مرائی دیگر نیستند  
کہ اسباب اشکال و اشتباہ برای مرائی ایجاد کنند . ( جامی )

از قبہ عرش تا باہوان سماک      وز طارم چرخ تا بمطمورہ خاک  
ہر ذرہ کہ هست آینہ خورشید است      در دیدہ او کو نظری دارد پاک  
جامی در نقد النصوص مینویسد : انسان مراتب ذات و جہین  
در یک رویش خصائص ربوبیت پیدا و در دیگر رویش نقایص عبودیت  
ہویدا ، چون بخصائص ربوبیت نگری از ہمہ موجودات بزرگوارتر

است و چون نقائص عبودیت شمزی از همه کائنات خوارتر،

چون در خود از اوصاف تو یاسم اثری

حاشا که بود نیکتر از من دیگری

واندم که فتد بحال خویشم نظری

در هر دو جهان نباشد از من بهتری

مراشی حق جل و علا بسیارند و از شماره بیرون بزرگترین

و مهمترین آنها انسان، ویژه انسان کامل است.

جامی مینویسد: حق سبحانه و تعالی در آئینه دل انسان

کامل که خلیفه اوست، تجلی میکند و عکس انوار تجلیات از

آئینه دل او بر عالم فایض میگردد و بوصول آن فیض باقی

می ماند.

و بالاخره شخص راست بین و پاک نظر در هر یک از مراشی که نظر

کند حسن تازه ای می بیند و حلوه بیرون از اندازه بنظر می آورد (عراقی)

در هر آئینه حسن دیگر بین ————— می نماید جمال او هر دم

که بر آید بکسوت حوا ————— که بر آید بصورت آدم

گاه خرم کند دل غمگین ————— گاه غمگین کند دل خرم

و چون میدانم ذات خدا قابل روءیت نیست و آنها که عاشق

و مایل ویند او را باید در مراشی حق نمایش به بینند و از دیدار

رخ اولذت ببرند. (عراقی)

جز در آئینه رخسار نتوان ————— عکس رخسار او عیان دیدن

بوی اورا بدان توان دریافت      روی اورا بدان توان دیدن  
 میتوان هرچه هست و بود و بود      در رخ او یکان یکان دیدن  
 خود گرفتم که در صفای رخس      نتوانی همه جهان دیدن  
 اندر آئینه جهان باری      میتوانی بچشم جان دیدن

میگوید : اگر بخواهی عکس رخسار را و آشکارا به بینی، باید  
 در ماسوای او که آئینه رخ او هستند نگران شوی و از آن گلاب بوی  
 آن گل را استشمام کنی و از آن آئینه روی او را ببینی و چون  
 بمقامی رسیدی که توانستی رخ او را از مرآئی حق نما مشاهده کنی  
 خواهی توانست بحکم دلیل ( لَمْ ) از علت بمعلول پی ببری  
 آنچه را اکنون وجود دارند و آنچه بوده و آنچه پس از این بوجود  
 بیایند در رخ او به بینی و اگر باین مقام نرسیدی و نتوانستی  
 از علت بمعلول بررسی ، لا اقل در آئینه جهان با دیده پاک بین  
 نگران شو تا جان جهان را در آنها آشکارا به بینی .

اندر این آئینه بین ذات وصفات گفتیم ماسوای جناب او  
 مراتب حق نمای حضرت اوتعالی اند و تو میتوانی با چشم حقیقت بین  
 خود ذات وصفات او را مشاهده کنی .

مقصود از این که ذات حق تعالی را میتوان در مرآئی و مظاهر  
 دید ، نه آنست که حضرت او جل جلاله در ماسوای خود حلول میکند  
 زیرا موضوع حلول و بطلان آن در محل خود بمرحله وضوح رسیدده  
 بلکه مراد تجلی ذاتی حضرت حق است در ماسوا و ویژه در شخص سالک  
 و علامت آن آنست اگر از بقایای وجود سالک چیزی مانده باشد

در ذات جناب اوفانی و متلاشی گردیده و آنرا اصطلاحاً معقه مینامند .

" فلما تجلی ربه للجبل جعله دكا و غمر موسی معقلا . "

چون ذات باری بر کوه تجلی کرد ، آنرا متلاشی ساخت و موسی هستی خود را از دست داد و پس از این اقسام تجلی را بخواست خدا خواهد نگاه داشت .

و نیز در ما سوا میتوان صفات حضرت الهی او را مشاهده کرد زیرا خدا بی متعال موجودات دیگر را مظهر خود قرار داده و هر یک را مظهر صفتی از صفات خویش معین فرموده چنانچه آسمان را مظهر رفعت و زمین را مظهر ستاریت و آما نت و خورشید را مظهر نورانیت و انسان را که اکمل موجودات است مظهر تمام و تمام خویش ساخت . و او چنان در بحر صفات او غرقه گشته که دست از پا نشناخت .

در بحر صفات پاک بچون و چرا کشتی مفتهم فتاده نی دست و نه پا  
ملاح ارادات است بر من حاکم گرد و ده دگر سیر کنم در دریا  
عین عکس و عاکس آمد ممکنات = ممکنات یعنی آنها که ذاتا  
مقتضی وجود و عدم نیستند و با ملاح لا اقتضائند زیرا اگر ذاتا  
مقتضی وجود باشد ، واجب الوجود و اگر ذاتا مقتضی عدم باشد  
ممتنع الوجود و اگر اقتضای هیچیک را نداشته باشد ، ممکن الوجود  
است .

ممکنات علی کثرتها ، عبارت از تعین و تمیز وجود حقیقی  
است در مرتبه ای از مراتب ظهور .

ممکنات عکس ، حق متعالند یعنی چون مراتب و مراثی

وجود حقیقی اند. آثار و حقایق حضرت او در آنها جلوه کرده و از هر یک با اندازه<sup>۶</sup> استعداد نهفته<sup>۶</sup> در او و یک نوع آثار بظهور می آید و عاکس نیز خود آنها هستند که قبول آثار و تعینات جناب او را می نمایند و هر یک را در محل خود بظهور میرسانند.

و تعبیر بعکس از آن جهت میشود که وجود استقلالی از خود ندارد و با صلاح امواجی که در دریای پهنای او ممکنات دیده میشود در حقیقت بیش از یکی نبوده و همان عین متفق بوده که در مرتبه<sup>۶</sup> ظهور را غیار پیدا گردیده.

گر هر دو کون موج بر آرند صد هزار

جمله یکی است لیک بتکرار آمده

در باغ عشق یک احدی که تافته است

شاخ و درخت و برگ و گل و خار آمده

عکسی مگر ز پرده<sup>۶</sup> وحدت علم زده

در صد هزار پرده<sup>۶</sup> بنیاد آمده

یک عین متفق که جز او ذره<sup>۶</sup> نبود

چون گشت ظاهر این همه اغیار آمده

غیری چگونه روی نماید جوهر چه هست

عین دگر یکی است پدیدار آمده

عینیت در اینجا بمعنی حلول نیست که حق در ما سوای خود

حلول کرده باشد و حال و محل یکی شده باشد مراد آنست که هر چه را

موجودات از ذات او بخواهند بعینه از مظاهر و مرائی او هویدا میشود

با این تفاوت که ا بذات ایجاد ما سوا میکنند و آنها بالتبع .  
 کی وجودی هست بهر کائنات = کائنات آنها که تکون و وجود  
 یافته اند و با ایجاد حق منشاء آنها را گردیده و حق در آنها تجلی نموده  
 زیرا میگویند : ایجاد تجلی جناب اوست .

در ماهیت ممکنه که قابل جعل میباشد یعنی همان ماهیتی  
 که آئینه ظهور حق و سبب انبساط اشعه نور اوست .

و بالاخره کائنات یعنی ماهیات ممکنه ای که لباس هستی  
 بآنها افزوده از خود وجودی ندارند تا بتوانند بالاستقلال  
 خواسته های خود را برآورند در دست اختیار ذات حق اند او هرگونه  
 اراده ای بفرماید آنان چاره ای از انجام آن ندارند .

" هرفت الله بفسخ العزائم ونقض الهمم . "

ازاینکه با تمام مقدمات باز فسخ عزیمت میشود و با وجود همه  
 لوازم همت بکاری میگمارد و به نتیجه نمیرسد ، معلوم میشود  
 دست قوی دیگری در کار است که چرخ هستی را با اختیار میگرداند  
 که اگر او نباشد ما سوا او وجود پیدا نمیکنند .

گر نه حسنش دائم در جلوه است این نمود و بود عالم از کجاست  
 از تجلی جمال وحدت است در حقیقت اینکه کثر تر ابقا است  
 هستی عالم همه هستی اوست بی بقای حق جهان عین فناست  
 جز تعین آنها اعلان کنم = گفتیم تعیین مرتبه ظهور وجود  
 حقیقی است و ممکنات مراتب و مرائی وجود مطلقند ، اما خود  
 کمال خاصی دارد که در ما سوا ساری و جاری است و واحد فردی



است که بنفس ذاتش کثیر است و بمرتبه ایست که کثرت مغیر ذات او نمی باشد .

هو الواحد الفرد الکثیر بنفسه و لیس سواه ان نظرت بدقه  
بدا ظاهرا بالکل للکل بیننا تشاهده العینان فی کل ذره  
وفیض سراسر ما سوا را گرفته و ساری است .

وجود اندر کمال خویش ساری است تعینها امورا اعتباری است  
امورا اعتباری آنها هستند که باعتبار معتبر موجودند ما نند  
فوقیت و تحتیت که ممکن است هما نرا که معتبر فوق دانسته برای  
دیگری تحت و آنرا که تحت گفته نسبت بدیگری فوق باشد .

امورا اعتباری نیست موجود عدد بسیار و یک چیز است معدود  
یعنی معدود که واحد است یکی بیش نیست ، هما نرا معتبر  
دو سه چهار پنج الخ اعتبار میکنند .

عدد بی نهایت و بیحد از یکی و یکی بیرون ز عدد  
بفصول و خواص نامعدود گشته هریک ز جنس خود محدود  
مبدء و منتهای جمله شمار وحدت آمد ز اندک و بسیار

~~~~~

آشکارا وحدت اندر کثرت است ظاهرا کثرت بباطن وحدتست  
نی که عین خلق در ماهیت است ذات حق و مفض بوحدانیت است  
دور از اوها م و خذلانت کنم

~~~~~

آشکارا وحدت اندر کثرت است = ناظم گفت : بغير از تعینات  
 که مراتب وجود حقیقی و مراشی او هستند ، وجود دیگر برای ممکنات  
 نمیباشد و اینک همان معنی را توضیح میدهد و میگوید :  
 هرگاه انسان دیده حقیقت بینی را بگشاید و چشم جا نرا باز  
 کند می بیند اینهمه کثرات موهومی که در خارج موجودند ، همه  
 اعدام بالذات و موجودات بالتبعند ، وجود حقیقی که هیچ گونه  
 عدمی در آن راه ندارد منحصر بواحد و آنهم در هر لباسی از لباس  
 تعین در آن مکه و در همه آنها ساری و اسباب فعلیت را در آنها ایجاد  
 میکند .

عشق چون بیند جمال خویش تن      در نقاب و در لباس ما و من  
 غیرت آرد حسن را گوید که زود      جا مه اغیار برکن از بدن  
 حسن خود را از لباس آرد برون      باز در ذات خودش سازد وطن  
 کثرت کونین را در خود کشد      بحر وحدت چونکه گردد موج زن  
 ظاهرش کثرت به باطن وحدت است = ظاهر عالم از انواع  
 موجودات سماویات و ارضیات روحانیات و جسمانیات را که می بینید  
 یا تصویری کنید ، آنقدر زیاده اند که هم چشم از دیدن آنها عاجز  
 است و هم فکر از تصور آنها در مانده .

و هر کدام از انواع مذکور بکاری که برای آن آفریده شده اند  
 مشغولند " ابرو باد و مه و خورشید و فلک در کارند " و خیال میکند  
 همه فواعل مزبور به قدرت خود ایستاده و بخودی خود مشغول انجام  
 وظیفه اند .

آری اینهمه کثرات را که ملاحظه میکنی کثرات موهوم ظاهرینند اما اگر بچشم باطن ، بباطن آنها نگران شوی خواهید فهمید که در باطن عالم بغیر از وحدت کثرتی موجود نیست مانند امواجی که در دریا نمایان میگردند ، هرکجای دریا را که ملاحظه کنید موج فراگرفته ، آیا این موج از خارج آمده و از خود استقلال داشته ؟ ابتدا موج از خود دریا است و چون دریا آرام گیرد امواج نیز در باطن دریا نابود گردند .

جامی میگوید : حال ما سوا حال امواجی است که بر روی بحر زار ننموده و میگردد و شکی نیست موج بحسب تصور عقلی چون عرض قائم بغیر است غیر از دریاست و اما از نظر وجود بغیر دریا چیز دیگری وجود ندارد . بنابراین اگر کسی که وجودات حوادث و صور آنها را تماشا کند و از بحر زار بیکه امواج را بظهور می آورد غافل باشد ، بین امواج مزبور و بحر زار امتیاز قائل شده و غیریت را ثابت میکند و کسی که نظر باطل دریا داشته باشد و امواج را بظهور دریا در لباس موجی به بیند و بگوید : برای آنها وجود بالاستقلال نمیباشد خواهد گفت : آنها اعلامی هستند که بلباس وجود ظهور کرده اند .

|                                |                              |
|--------------------------------|------------------------------|
| درباغ اگر چه لاله خود رو بود   | سرو و سمن و نسترن خوشبو بود  |
| در بحر اگر چه موج تو بر تو بود | چون نیک بدیدم همه خود او بود |
| موجهای که بحر هستی راست        | جمله مراب را حباب بود        |
| پس از این روی ، هستی اشیا      | راست چون هستی سراب بود       |

نی که عین خلق ، در ماهیت است = گفتیم باطن عالم را که بشکافیم بجز از وحدت موجود دیگری نخواهند بود و موجودات همه موجها و آب نما هائی هستند که وجود استقلالى ندارند. از این سخن استفاده میشود بنا بر این وجود حقیقی یعنی حق متعال عین ماهیت و حقیقت اشیا است و بوی حلول و عینیت از این سخن استشمام میشود و حال آنکه منظور عینیت و وحدت وجود باطل نیست .

ارباب نظر گفته اند : وجود خدا عین ماهیت اوست و حقیقتی بغیر از او وجود ندارد . ( حکیم سبزواری )

والحق ماهیته انیته      اذ مقتضى العروض معلولیه

ماهیت حق متعال وجود اوست و وجود او عارض بر ماهیت او نمی باشد زیرا عروض وجود بر ماهیت موجب معلولیت خواهد بود و دیگر آنکه اگر وجود غیر ماهیت باشد ، مبدء برای دوا مر خواهد شد و هر یک از آنها محتاج بمبدء واحدند و محتاج بمبدء مبدء نخواهد بود . پس وجدت وجود باین معنی صحیح است که وجود حق با ماهیتش یکی است . اما اینکه بگوئیم وجود حق عین ماسوای خود است صحیح نمی باشد ، زیرا چنانچه پیش از این اشاره کردیم ماسوا ممکن الوجود ولا اقتضا شند ، لیکن واجب الوجود مقتضى وجود است و عدم در او راه ندارد و ممکن نیست و واجب بصورت امکان در نمی آید ، یعنی لا اقتضا شود و ممکن بصورت واجب نمی باشد یعنی مقتضى وجود گردد که عدم در آن راه پیدا نکند . ( شبستری )

واجب تعالی عین اشیا نیست ————— ۴۹۹

مگو ممکن زحد خویش بگذشت نه او واجب شدونه واجب او گشت  
هر آنکو در معانی گشت فائق نگوید، کین بود قلب حقایق  
یعنی هر کسی در خانه معانی و حقایق در آمد و از ظاهر  
تجاوز نمود واجب را ممکن و ممکن را واجب نمیگوید زیرا بر اثر  
این عقیده قلب حقایق را اعتقاد خواهد کرد و قلب حقایق  
هم محالست .

ممکنیت ز ممکنی منفک نشود بخیلاف و شبهه و شک  
هرگز او واجب الوجود نشد منبع فیض و فضل وجود نشد  
واجب آنکه نمیشود ممکن گردش ذات کی بود ممکن  
زانکه قلب حقایقست محال حاشا لله ز ایزد متعال  
پیش از این ناظم فرمود: " عین عکس و عاکس آمد ممکنات "  
ممکنات عین عکس و عاکسند ، از این منمراع استفاده میشود که  
حق متعال عین ما سواست ما در آنجا معنی کردیم که منظور از عینیت  
مظهریت تام و تمام است که انسان بتمام معنی مظهر او تعالی  
و هر چه را از او بخواهی بعینه میتوان از مظهرات او باذن او  
بهره مند گردی .

ذات حق و صفش بوحدا نیت است = دلیل بر آنکه اشیا عین ذات  
حق نیستند، اینست که ذات حق وحدانیت الذات است و این صفت منحصر  
را دارد و ما سوا متصف بچنین صفت ذاتی نمیباشند و او در  
ازل الازل بخودی خود یکتا است و متصف بوحدا نیت و منعوت  
بفردا نیت است . ( صفی )

دلیل فلسفی نامدبک را اثبات واجب را

که ذاتش برتر است از وهم و تخیلات امکانی

ندانند عقل گنّه آنچه مشهود است اندر حس

چه جای غیب لم یدرک که در ذات تست وحدانی

نقدالانصوص مینویسد: برای توحید مراتبی است: ایمانی

علمی، حالی، الهی.

توحید ایمانی اقرار بزبان و عمل بارکان است.

توحید علمی: آنستکه بنور علم الیقینی بداند که موجود

حقیقی وموثر مطلق خداست. ولا مؤثر فی الوجود الا الله.

توحید حالی: آنستکه حال توحید وصف لازم ذات موحد گردد

و تمام ظلمات رسوم وجود او در اشراق نور توحید متلاشی و مضمحل

شود.

توحید الهی که مربوط به بحث فعلی ماست آنستکه حق سبحانه

و تعالی در ازل آزال بنفس خود نه بتوحید دیگری همیشه بوصف

وحدانیت و نعت فردانیت منعوت و موصوف بوده. "کان الله ولم

یکن معه شیء". و اکنون همچنان بر نعت ازلی واحد و فرد است و

الان کما کان وکل شیء هالک الا وجهه و از اینکه کلمه هالک

آورده تا ثابت کند که وجود اشیاء در وجود او امروز هالک است و

حوالت مشاهده اینحال بفردا در حق محبوبانست یعنی آنها که

میگویند: در آینده موجودات هلاک شوند و الان مستقل در وجودند

از حقیقت دور و از واقعیت مهجورند و اما آنها که ارباب بمائثر

و اصحاب مشاهداتند ، این وعده در حقشان عین نقد است . " بیوم  
یرونه بعیدا و نراه قریبا " یعنی آنروز را که محبوبان در پرده غفلت  
و مهجوران از مقام خلعت دور می بینند ما که از مضیق زمان و مکان  
خلاصی یافته وعده حق را در باره خود نقد دیده و آنرا نزدیک  
می بینیم و هم اکنون برای خود استقلال و اهمیتی قائل نمی  
باشیم .

و این نکته را هم ذیلا باید توجه کرد که احدیت و وحدانیت  
متفاوتند ، زیرا احدیت در مقامی آورده میشود که ذات مجرد از  
نسب و اضافات حتی منزله از مفهوم الفاظ و تمام مفهومات مورد  
توجه قرار گیرد و با صطلاح اسقاط تمام اضافات شود .

صراحی نیمه شب غفلت زنان گفت که التوحید اسقاط الضافات  
قل هو الله احد " بگو آن خدا که ما سوا و اله در ذات اویند خدائی  
است که از تمام نسب و اضافات و مفاهیم منزله و مبرا است و هرگاه  
بذات حق باین معنی که در صفات مماثل و مشارکی ندارد ، توجه کرد  
آنرا وحدانیت و واحدیت میگویند . ( شبستری )

وجود هر یکی چون بود واحد بوحدانیت حق گشت شاهد  
یعنی هر موجودی دارای وجود خاص و تعیین مخصوصی است و  
همین معنی دلیل بر وحدانیت اوست زیرا اگر موجودات دارای تعیین  
خاص نبودند امتیازی در بین نبود و تکرار در تجلی و محدودیت در  
ذات لازم می آمد و حال آنکه لا تکرار فی التجلی .

دورازاوهام و خذلانت کنم = پس موحد کامل کسی است که  
بکثرات موهومه توجهی ننماید و برای آنها وجود استقلالی قائل  
نباشد و همه را در نور حقیقت متلاشی و مضمحل به بیند و براستی  
اگر کسی بخواهد بحقیقت برسد، باید خود را از اوهام و خیالات  
که موجب خذلانند دور کند و با کثرت موهوم در بزم حقیقت طلبی  
در نیاید.

عشاق وفا پیشه اگر محرم مائیید

از خود بدر آئید و در این بزم در آئید

در بزم احد غیر یکی راه ندارد

با کثرت موهوم در این بزم می آئید

حضرت امیرالمؤمنین علی علیه السلام در آئین گام که حقیقت

را برای کمیل زیاده تعریف میکند میفرماید:

" محوالموهوم مع حوالمعلوم " یعنی حقیقت آنست که

کثرات که وجود موهوم دارند در هنگام محوالمعلوم که ظهور نور

تجلی حق است محو و متلاشی کرد تا بجائی که غیر حق نماند.

نقش عالم در میان آورده است روی خود در پرده پنهان کرده است

هر که او بگذشت از وهم و خیال پیش از نقش دوئی باشد محال

بالاخره ناظم میگوید: آنچه در عالم وجود مشاهده میشود

جز تعینی بیش نیست و اگر چشم حقیقت بینی بگشائی، خواهید دید

در این همه کثرات موهومه نور وحدت کاملاً متجلی و همه در پرتو آن

نور بانجام وظیفه میپردازند اما نه چنان پنداری که حق متعال



عین ماهیت ماسواست، زیرا حق همچنان که احدی الذاتست، همچنین  
 احدی الصفاتست و با اینحال هیچگاه بچاه اوها م و بیچارگی و خذلان  
 نخواهی افتاد.

~~~~~

گر بگیرد شیشه نور از آفتاب      نیست ایندو یک حقیقتا یچنان  
 رب اربا بست حق، مال لئراب      هست از خورشید نور ما هتاب  
 زمین مثال آگاه از آنست کـنـم

~~~~~

گر بگیرد شیشه نور از آفتاب = دلیل بر آنکه ذات حق، عین  
 ماسوا نیست و بلکه ماسوا مرائی و منور از نور جمال حضرت او  
 میباشد، اینست که اگر شیشه در پرتو آفتاب قرار بگیرد و از آن منور  
 و متلوئو گردد، جواب شرط خواهد آمد.

آری چنانچه مکرر گفتیم موجودات و کثرات موهومه علی  
 مراتبها از خود بود و هستی ندارند و نور و هستیشان از حضرت  
 واجب الوجود است و جناب الهی او در هر یک از مرائی و جود  
 بقدر قابلیت و استعداد آن ظهور میکند و مانند شیشه های رنگارنگی  
 هستند و هر یک با اندازه رنگی که داراست، خورشید وجود در آن  
 بهمان رنگ و شکل ظهور میکند.

اعیان همه شیشه های گوناگون بود

تا بید بر آن پرتو خورشید وجود

هرشیشه که سرخ بود و یا زرد و کبود

خورشید در آن بدانچه او بود نمود

منظور از اعیان ، اعیان ثابتۀ فی علم الله اند که چون

جناب او تعالی اراده کرد تا آنها از مقام علم بعین بیایند

پرتو خورشید وجود را بر آنها فاضله کرد و بهر یک ، بهر صورت و

حقیقتی که داشت تا بید و در خارج ظهور داد .

نیست این دو یک حقیقت ایجناب = جواب شرط مذکور است

میگوید : اگر شیشه در پرتو افتاب قرار بگیرد و از آن نورانی

گردد چنان نیست که دو حقیقت بصورت یک حقیقت درآمده باشند .

زیرا حقیقت نور ظاهر لنفسه و مظهر لغیره یعنی ظهور نور

بخود است و ظهور ما سوای آن بوسیله نور و اما حقیقت شیشه

موجودی است صیقلی که قابل برای آنست ، هرگاه نوری بر آن

بتابد امتداد و ابعاد آن هویدا و قابل برای انعکاس باشد .

به همین مثابه هرگاه بگوئیم ذات مقدس او در ما سوای خود

تجلی کرده ، چنان نیست که حق متعال و مرائی او یک حقیقت شده

وعین همنند ، زیرا بطوریکه ثابت است ، ذات مقدس او واجب الوجود

و عدم در آن راهی ندارد و ما سوا ممکن الوجود و لا اقتضایند

پس این دو حقیقت بهیچوجه قابل یکی شدن نمیباشد و انقلاب هم

چنانچه قبلا اشاره شد ، جائز نیست .

ربا را با بست حق ، ما للتراب = چگونه ممکن است حقیقت

حق متعال با حقیقت ما سوای خود یکی شود و حال آنکه جناب او

رب الاربابست یعنی تربیت و ایجاد همه موجودات بدست اوست و  
بما سوای خود استعداد فیض داد و آنرا لایق مقام افاضه قرار  
داده و بپایه دوست، هیچ موجودی علی مرتبه و مقامه بدامن او  
نمیرسد و نمیتواند کنه او را دریا بد.

آری ما سوای او خاک و پست اند و ترا ب چگونه میتوان بد مقام  
ابو ترا بدست یابد؟ ما للترا ب و رب الارباب؟  
چه خوش گفت آنکه دایم میسرودی

چه نسبت خاک را با عالم پاک؟  
هست از خورشید نور ما هتاب = در محل خود ثابت شده که ماه  
از خود نور و ضیائی ندارد و کسب نور از خورشید میکند و میگوید  
ماه جسم کروی صیقلی است و از خود نوری ندارد و کسب نور از  
خورشید میکند بهمین جهت می بینیم هر چه خورشید نزدیکتر  
بماه باشد، نورانیت و درخشندگی آن بیشتر است. ما ننند  
ایام البیض، دوازده، سیزده، چهارده و پانزده، و هر چه  
دورتر باشد، نورانیت آن کمتر است مانند از اول تا دوازده و  
از پانزده تا به آخر. بهمین جهت هرگاه خسوف اتفاق می افتد  
و زمین بین ماه و خورشید حائل میگردد، زمین از رسیدن نور  
خورشید بماه مانع میگردد، در نتیجه ماه برنگ اصلی خود که  
تیرگی است، باز میگردد.

زمین مثال آگاه از آنست که ما = و با مثال فوق میتوانی  
خوب بفهمی که ما سوای خود نور و ضیائی ندارند و هرگونه وجود

وهستی که دارا میباشد از برکات افاضات حضرت رب الاربابست که  
بعنایت ازلی خود آنان را منشاء آثار و حیثیات ساخته .

\*\*\*\*\*

ما رمیت اذ رمیت شاهد است که وجود حق بعالم واحد است  
از عدد ظاهر یکا یک تا صد است گرچه اعیان در تجلی بی حد است  
لیک حق ظاهر را عیانست کنم

\*\*\*\*\*

ما رمیت اذ رمیت ، شاهد است = اشاره به آیه شریفه سوره  
انفال : " فلم تقتلوهم ولكن الله قتلهم و ما رمیت اذ رمیت  
ولكن الله رمی ."

شما کافران را به نیروی خود از پای در نیاوردید و لکن  
خدا بی متعال آنها را کشت و توای محمد ، بروی دشمنان خود آهنگام  
که برای نابودی تو اطراف خانه ات را گرفته بودند ، خاک نیفکندی  
و نگفتی شاهی الوجوه بلکه خدا خاک بر روی آنها ریخت .

برخی گفته اند : آیه مبارکه اشاره به تیر است که روز خیبر  
پیغمبر اکرم (ص) بجانب قلعه خیبر افکند و مردی را کشت و از آن  
خوفی در دل یهودیان افتاد . ( مولوی )

تیر پنهان بین و نا پیداکمان جانها پیدا و پنهان جان جان  
تیر را مشکن که این تیر شهی است نیست پرتابی ز شمت آگهیست  
ما رمیت اذ رمیت ، گفت حق کار حق بر کارها دارد سبق

شیخ شبستری در حق الیقین مینویسد :

تعلق فعل ، که امر نسبی است بظواهر عین تعلقی است که بمظهر دارد و هر دو جهت اگر چه اول حقیقی است و دوم مجازی در حد اعتبارند یعنی اعتباری اند و هر دو نسبت نیز از حیثیت وحدت کل واحدیت جمعی ، حقیقتی دیگرند . در قرآن کریم یک فعل را بسه وجه نسبت فرماید ، نسبت بحق تعالی " الله يتوفى الانفس حين موتها " در این آیه توفی را نسبت بخود و فرموده :

" قل يتوفىکم ملک الموت " که توفی را بملک الموت نسبت داده و فرموده :

" ان الذين يبايعونك انما يبايعون الله . " که بیعت با رسول عین بیعت با خداست و فرموده :

" قل ان كنتم تحبون الله فاتبعونی يحببکم الله . " و فرموده :

" وما رميت اذ رميت . " و البته بیعت با رسول عین بیعت با خداست و رمی رسول خدا عین رمی خداست برای آن بوده که پیغمبر از خود فانی و بحق باقی بوده و کاری که از او سرمی زده ، باختیار وی نبوده . ( صفی )

|                               |                               |
|-------------------------------|-------------------------------|
| چون پیغمبر باقی بالله بود     | سلب فعل از وی بفعل او نمود    |
| کرد سلب از ما رمیت آنرا ز وی  | بود پس در اذ رمیت اسرار حی    |
| فعل را یعنی بوی منسوب کرد     | اندر آن حینی کزو منسوب کرد    |
| چون تو افکندی خدا افکند آن    | فعل تو فعل ویست اندر نشان     |
| هر چه تو آنرا کنی حق کرده است | و آن ز چشم مردمان در پرده است |

که وجود حق به عالم واحد است = سخن ناظم در این بود که  
 مؤثر حقیقی خداست ولا مؤثر فی الوجود الا الله ، برای اثبات  
 این مطلب شواهدی ایراد کرد از جمله آیه شریفه ما رمیت اذ رمیت  
 که شرح آن گذشت میگوید :

این آیه مبارکه گواه بر بیان ما است که در عالم واقع مؤثری  
 بجز از خدا وجود ندارد و مؤثر حقیقی اوست که در کلیه صفات جلالتی  
 و جمالی قهری و لطفی یکتای بی همتا است و نظیری ندارد . لا شریک  
 له ، همچنانکه برای ذات مقدس او شریک و انبازی نیست ، برای  
 او ما فاعل و نیز شریکی موجود نمیباشد و آنها که صفاتی دارند ، مظهر  
 صفات خدا را دارند نه آنکه با الحقیقه عین آن صفات را دارا باشند .

بهر دیده روشن بزدان فرد      شش جهت را مظهر آیات کورد  
 بهر این فرمودمان آن نیکخو      حیث ولیم فثم وجهه  
 از عطش گرد در قدح آبی خورم      در درون آب حق را ناظم  
 فرق واحد واحد بطور اجمال اینست که احد ، اسم ذات است  
 با اعتبار انتفاء تمام اسماء و صفات .

احد است و شمارا ز او معزول      صمد است و نیاز از او مغذول  
 واحد ، اسم ذات است با اعتبار نسب و اضافات چنانچه قبلاً  
 گفته شد .

صفت و ذات جمع کن با هم      واحدش جو زعارفان فافهم  
 از عدد ظاهری یک تا صد است = نمونه دیگر برای وحدت در  
 کثرت عدد است و پیش از این نیز اشاره ای باین حقیقت نمودیم .

باری اعداد لاتعدی که پیوسته محاسبان در امور خود بکار میبرند، منشئشان واحد است که یکی بردیگری افزوده میشود و صورتهای مختلف یک دو، ده، صدهزار تا هر کجا که محاسب بحساب و شمار در آورد پس همان یکی بوده که اینک بصورت عدد نامحدود ولاتعد در آمده.

جامی مینویسد: همچنانکه حروف پرده از سر توحید و احتجاب وحدت درکثرت بر میدارند که نقطه بصورت الف و الف بصورت با، تا به آخر حروف بیست و هشتگانه<sup>۷</sup> تهجی که از آنها حروف لانها<sup>۸</sup> به پیدایش میشود و شکی نیست اصل همه آنها الف است و همان کافی برای بصیرت دانست چنانچه عزالدین کاشی گفته:

دل گفت مرا علم لدنی هوس است

تعلیم نما مرا اگر دسترس است

گفتم که بگو الف بگفت هیچ مگو

در خانه اگر کس است یک حرف بس است

اعداد نیز این حقیقت را تایید میکنند زیرا عدد همان واحدی است که بلباس عدد محتجب گردیده و عدد از ماده ای ایجاد شده که واحد است و صورت آن نیز واحد است ماده اش که از واحد تشکیل شده ظاهراست زیرا همان واحد، اثنین، ثلاث، اربع تا به آخر میشود و صورتش نیز واحد است برای اینست که هر عددی واحدی از جنس عدد است مانند دو تا واحدی از عدد سه تا واحدی از عدد، ده تا، صد تا هزار تا به آخر، هریک واحدی از اعدادند، بنا بر این کلیه<sup>۹</sup>

واحد های عددی همان واحد است که بلباس عدد درآمده .  
 آری ناقد بصیر باید بفهمد که عدد هزار ماده و صورتش هر دو  
 واحد است . باز عزالدین کاشی گفته :  
 کثرت چونیک درنگری عین وحدتست  
 ما را شکی نما نندراین گرتراشکی است  
 در هر عدد ز روی حقیقت چوبنگری

گرمورتش ببینی و گر ماده اش یکی است  
 گرچه اعیان در تجلی بیحد است = اعیان عبارت از ماهیاتی  
 هستند که از مرتبه علم بمقام عین و خارج آمده و منشاء آثار  
 گردیده و همانها هستند که تعینات و تمیزات وجود حق اند و چنانچه  
 گفته شد تجلیات حق محدود و مکرر نمیباشد و لا تکرار فی التجلی  
 دلیل بر این امر است و با این تجلی بیحد و بی نهایت باز هم  
 باید وحدت را در کثرت مشاهده کرد و بوجود یکتای بی همتای  
 او اعتراف نمود .

اندر نظر کامل ارباب فهموم خالق مشهود و خلاق موهوم  
 و در نظر طائفه محجوبان خلق است که ظاهر است و خالق مکتوم  
 لیک حق ظاهر را عیان نتکنم = اگرچه اعیان لا نهایت اند  
 و هر یک بحسب استعداد خود مشمول یکی از تجلیات حضرت حق  
 گردیده ، در عین حال باز باید حق را از اعیان بی نهایت مشاهده  
 کرد .

خود را بسی نمود بخود یا ر جلوه گر  
 لیکن نبوده هیچ نمودی چو این نمود



از دست نیستی همه عالم خلاص یافت

تا یار بر جهان در گنج نهان گشود

با آنکه شد غنی همه عالم ز گنج او

یگجوازا و نگاست نه در وی جوی فزود

\*\*\*\*\*

هم درون وهم برون از کلشی هست خالق نائی و ما همچو نی

گرتوانی برد بروحدت تو بی غیر ذات حق بعالم نیست حی

( معجزه ) آگه بیرها نتکنم

\*\*\*\*\*

هم درون وهم برون از کل شیء = خدا یمتعال هم در درون

اشیا است وهم بیرون از اشیا است ، لیکن نه چنانکه درون اشیا باشد

بطوریکه قرین وعین آنها باشد و نه بیرون از آنهاست که بین او و

اشیا مفارقت و دوئیت باشد . امیرالمؤمنین علی علیه السلام

میفرماید :

" مع کلشی لا بمقارنة و غیر کلشی لا بمزايلة . "

خدا یمتعال با همه چیز است و هیچ موجودی نیست که در دست او راده

خدا نباشد و خود با استقلال موجود بوده و حرکات و سکناتش مطابق

با مشیت خود بوجود آید و چنان با اشیا نزدیکست که خود آنها از

زیادی نزدیکی جناب او نمیتوانند قرب او را احساس نمایند .

" نحن اقرب الیه من حبل الوريد . "

در چشم تو صورت ارجه بسیار آمد چون درنگری یکی بتکرار آمد

گر قدرت فعل هست ما را نه زماست

ز آنستکه او بما پدیدار آمد  
لیکن معیت حق متعال نه چنان باشد که جناب او عین اشیا و  
حال در آنها و قرین با آنها باشد و نیز حضرت اوجدای از اشیا و غیر  
آنهاست . زیرا جناب او واجب الوجود و ما سوا ممکن الوجودند  
و اجب هیچگاه چنانچه قبلا اشاره شد ، ممکن نشود زیرا در صورت امکان  
قلب ما هیة لازم آید و انقلاب محال است ، لیکن غیریت جناب او  
بپایه ای نیست که بکلی از ما سوا ی خود غافل و آنها را بخود وا گذاشته  
باشد و بینوشت و مزایلت در میان باشد .

آری بینونت هست ، آنهم بینونت صفتی نه عزلتی .

باری ناظم این مصراع را شاهد دیگر برای سریان نور وجود در  
ما سوا ی جناب او آورده که نور وجود او در تمام ذرات وجود ساری  
و تمام آنها را منور کرده و ظاهر و باطن آنها بنور وجود او منور  
گردیده .

آری جناب او در عین بطون دارای ظهور است و در عین ظهور  
بطون و حال معین ندارد که محدودیت لازم آید کلتا پدیه یمینان  
هر دو دست او که بطون و ظهور باشند در یک مرتبه اند که خدا نسبت به هر  
دو یکسان است .

هست خالق نائی و ما همچونی = باری تصرف حضرت حق در  
ما سوا ی خود بحدی است که آنی دست از افاضه بر نمیدارد ، زیرا بقاء  
موجودات بسته به لطف و اعانت حضرت رب العالمین است و درخواست

استعانت از جناب او هم برای همین است که پروردگار را افاضه خود را از ما مگیر و لباس هستی را از ما زوال میاور و نعمت وجود را از ما سلب مفرما .

و در جای خود ثابت شده ، موجود همچنانکه محتاج بعلت موجهه است ، نیازمند بعلت مبقیه نیز می باشد و ممکن نیست بدون علت مبقیه آنی باقی بماند .

و چون جناب او در ما سوای خود با لامالت و بالعلیه متصرف است و اصل هر فعلی که از هر فاعلی در هر مرتبه ای از فاعلیت که باشد بسرحد ظهور برسد ، مربوط بحضرت او می باشد . برای مثال حکم ناشی و نی را پیدا کرده یعنی همچنانکه صداها ی مختلف نی بر اثر دم گرمی است که ناشی در آن میدمد و آنرا بمدا می آورد .

حرکات و سکنا ت موجودات و ایجاد و اعدام و بالآخره از مقام علم بعین آوردن تعینات و تمیزات وجودی حق بسته بلطف اوست که اگر او ممکنات لا اقتضای وجود آورد و لباس هستی پوشانید موجود میشوند و الا همچنان در مقام علمی خدا باقی و برقرار و آثار عینی بر آنها بار نمی باشد . ( مولوی )

|                                 |                             |
|---------------------------------|-----------------------------|
| ما اعدم هائیم و هستیها یما      | تو وجود مطلق و فانی نما     |
| ما همه شیران ولی شیر علم        | حمله مان از باد باشد دمبدم  |
| حمله مان از باد و نا پیداست باد | جان فدای آنکه نا پیداست باد |
| ما نبودیم و تقاضا مان نبود      | لطف تو نا گفته ما میشنود    |

گرتوانی برد بروحدت توپی = ناظم آنچه را درست اختیار

کمالی خود داشت در خصوص سریان نور وجود در مایری و مالا ییری بیان کرد ، اینک میگوید :

اگر همین مقدار را زبیا نات کافی بحال تست و میتوانی بکمک آنها پی بمقام وحدت ببری و خود را از جاه خذلان او هام و خیالات واهی که استقلال ماسوی الله باشد بیرون بیاوری مقام بزرگی را دریافته و آسودگی و آسایشی برای توجاهل گردیده .

غیر ذات حق بعالم نیست حی = و با لآخره با بین حقیقت میرسی که در عالم وجود زندهء پاینده ای که هیچگونه عدم ذاتی و عارضی در آن راه ندارد و بخواست خود همه گونه فعلیات و تجلیات را بظهور می آورد ، منحصر بحضرت اوست .

حی یکی از اصول اسماء الهی و از اسماء سبعهء اسماء خداست .  
در نقد النصوص آنها را چنین نام برده : حی ، عالم ، مرید  
قادر ، جواد ، مسقط ، معطی و اضافه کرده ام ایجادی مترتب بر اسماء مذکوره است ، زیرا حی موجب حضور است و حی بکسی میگویند که دارای شعور و متوجه بمصلحت و مدبر کلی باشد . و با مطلق دیگر حی از صفات ثبوتیهء باریتعالی است و خدای متعال حی است برای آنکه توانا و داناست و مسلما موجودیکه دارای صفت توانا و دانائی است ، بایستی زنده هم باشد و حیوت خدا را چنین تعریف کرده اند  
خدا یمتعال دارای حیوت است یعنی صحیح است جناب او را متصف بقدرت و علم بنمائیم و او را قادر و عالم بخوانیم و چنانکه گفتیم موجودی که قادر و عالم باشد بالضرورة ذی حیوة هم خواهد بود .

پس مصراع اخیر اشاره به این معنی است که اگر با ادله و بیانات قبلی خدا را بوحث حقیقی شناختی، خواهی فهمید که در عالم وجود موجود توانائی که همه گونه آثار وجودی از او بظهور میرسد و موجود دانائی که عالم بماکان و مایکون و ماهوکا شناس است و بالاخره از ذرات وجودی با خبر است که یعلم ما فی البر و البحر و ما تسقط من ورقه الا یعلمها منحصر بحضرت اوست.

( معجزه ) آگاه بر هر حالت کنم = براهین قاطعه و ادله ساطعه اشبات میکنند که وجود حقیقی منحصر باوست و موجودات دیگر عدمهای هستی نما هستند، و بوی نیازمندند که ( اگر نازی کند از همه فرو ریزند قالبها ) اینک اگر قالبها و عناصر موجودات از خود استقلال دارند، باید با فاضله او تعالی نیازمند نباشند و حال آنکه نیازمندی و فقر جزء ذاتی آنهاست و منطوقه یا ایها الناس انتم الفقراء الى الله " اشاره بدانست که فقر ذاتی شماست و شما ذاتا نیازمند بخدائید تا شما را منشاء آثار گردانند.

~~~~~

آفرینش کی ز خود دارد وجود بی وجودش در جهان چیزی نبود  
با تو در وحدت کنم گفت و شنود جلوه حق است در غیب و شهود  
دیده بگشا تا نما یا نت کنم

~~~~~

آفرینش کی ز خود دارد وجود؟ منظور از آفرینش موجودات است  
هستند که لباس هستی بر مایات آنها پوشانیده شده و آنها هستند

آنها پوشانیده شده و آنها هستند که دارای وجودها را نیز اند نه وجود  
 بالنفس یعنی اراده خدا آنها را بوجود آورده ، زیرا چنانچه مکرر  
 گفتیم ماسوای او ممکن الوجود ولا اقتضائند ، پس آفرینش یعنی  
 ماسوای او هیچگاه دارای وجود ذاتی نبوده و وجودشان غیر ماهیت و  
 عارض بر ماهیت است و ثابت است که وجود غیر ماهیت است و ماسوا  
 دارای عدم ذاتی هستند اگر موجود بالذات هم بودند ، اجتماع  
 ضدین که محالست ، لازم می آید و اگر بگوئیم همان عدم ذاتی وجود  
 ذاتی میگردد ، انقلاب لازم می آید و انقلاب هم محالست .

هی وجودش درجهان چیزی نبود =

وجود ماسوا هستی عالم مربوط بوجود جناب او تعالی است  
 و اگر او وجود نمیداشت موجود دیگری هم در عالم نبود زیرا  
 موجودات حوادث اند و حادث مسبوق بغیر است و اگر بگوئیم او هم  
 بود و ماسوا هم بودند تعدد قدما لازم آید و باطلست .

خواهی که نماند بجهان موء من و کافر

لطفی بنما پرده بر انداز ز رخسار

حقا که اگر پرده ز روی تو برافتد

از غیر تونه عین توان یافت نه آثار

با تو در وحدت کنم گفت و شنود = اکنون سخنی که با تو در میان

نهاده ، سخن از وحدتست و گفت و شنود ما در اینخصوص است ، زیرا

آنچه گفته و آنچه میگویند همه در این باره است . " هو الواصل

القهار " او یکتای پیروز است .

جلوه حق است در غیب و شهود :

دلیل بر آنکه پیوسته از وحدت و انحصار آن بذات حق متعال سخن میگوئیم برای آنستکه جلوه حق و تجلیات او در غیب و شهود مایری و مایلیری ظاهر و هویدا است آنچه را ما می بینیم از پرتو نور او هویدا گردیده و آنچه را ما نمی بینیم و از حیطه علم ما خارج است نیز بدست توانائی او بوجود پیوسته اند .

عالم غیب اشاره به عالم امر است و عالم شهادت اشاره به عالم خلق . یعنی ذات حق در جلوه خود عالم امر را که محتاج بماده و مده نیست ایجاد میفرماید .

" قل الروح من امر ربی و ما امرنا الا واحده . "

و عالم خلق را که مسبوق بماده و مده است بوجود می آورد .

" و ما خلقکم و بعثکم الا کنفس واحده . "

نقدالانصوص مینویسد : در عالم وجود بجز اذعین واحده که وجود حق مطلق و حقیقت اوست ، عین دیگری موجود نیست و حقیقت وحدت دارای مراتب و مراتب نیست و کلیات آنها منحصر به شش مرتبه اند .

مرتبه اول : غیب الغیب یا غیب اول که براثر غیبت ممکنات در آن مرتبه و عدم ظهورش در آن بجز ذات حق آنرا غیب اول یا غیب الغیب نامیده اند .

مرتبه دوم : غیب ثانی است در این مرتبه که مقام اعیان ثابت است ، چون از خود مثل خود غائب اند و ظهوری ندارند ، غیب ثانی گفته اند .

مرتبه سوم : مرتبه ارواح است که حقایق کونیه مجرده خود  
و مثل خود را ظهور میدهند و مدرک اعیان و ممیز حقایق خودند .  
مرتبه چهارم : عالم مثال است و این مرتبه وجود اشیا  
کونیه لطیفه است که قابل تجزیه و خرق و التیام نمیشوند .  
مرتبه پنجم : عالم اجسام است که مرتبه وجود اشیا  
کثیفه قابل تجزیه و خرق و التیام است و همین مرتبه را نیز مرتبه  
حسن و عالم شهادت گفته اند .

مرتبه ششم : مرتبه جامه است و آن حقیقت انسان کامل  
است که جامع تمام مراتب و حاوی تمام کمال است .

|                              |                           |
|------------------------------|---------------------------|
| آدمی چیست برزخ جامع          | صورت خلق و حق در او واقع  |
| نسخه مجمل است مضمونش         | ذات حق و صفات بیچونش      |
| متصل با دقائق جبروت          | مشمول بر حقایق ملکوت      |
| باطنش در محیط وحدت غرق       | ظاهرش خشک لب بساحل فرق    |
| یک صفت نیست از صفات خدا      | که نه در ذات او بود پیدا  |
| هم علیم است و هم سمیع و بصیر | متکلم مرید وحی و قدیر     |
| گر نه مرآت وجه باقی بود      | از چه روشد فرشته را مسجود |

دیده بگشایانما یا نت گنم :

باری حقیقت توحید و وحدت واقعی آن هنگام برای آدمی  
واضح میگردد که برستی چشم حقیقت بینی خود را بگشاید و ببیند  
در عالم کون و فساد بود و نبود این همه موجودات که با نواع مختلف  
آمد و شد میکنند و هر یک برای مدتی با انجام مأموریت میپردازند



و نابود میگردند اگر وجود از خودشان بود و پایهٔ قدرتشان فوق تصور هیچ توانائی نمیتوانست وجودشان را از آنها سلب کند و عدم را بر آنها مستولی ندارد. و اینکه پس از اندکی لباس عاریت وجود از اندام آنها برداشته میشود و اختیار از آنها سلب میگردد معلوم میشود وجودشان از خود آنها نبود و وجود عارضی بر ماهیت علمی آنها در ظرف خارج عروض نموده و آنها را منشاء آثار ساخته.

آری با توجه بدین بیان، حقیقت لمن الملک الیوم ظاهر می شود. یعنی امروز که لباس عاریت و هستی را از ما سوای خود گرفتم و دست توانائی خود را که همواره "فوق ای دیدیم" بوده بر آنها مسلط داشتم.

چه کسی دارای وجود حقیقی و وحدت واقعی است؟ لله الواحد القهار.

آری منحصر بخدای یکتای تواناست و مسلما مقربان که در این نشاء وحدت حقیقی را منحصر با و میدانسته و ما سوارا عدمهای هستی نمایقین داشتند، آنروز هم با مر "ملک یوم الدین" احد بالذات و واحد بالصفات هم خواهند گفت:

"لله الواحد القهار".

و مهجوران و مهجوبان، همچنان انگشت حیرت به دهان و قفل خموشی بدهان زده و عرق سراپای آنها را فرا گرفته. چه گویند؟ آیا جز از تصدیق بر خلافت سیرهٔ دنیویشان میتوانند گفت؟؟؟

الحمد لله الذي وله الخلق في صفاته واليه في ذاته

وحده لا شريك له واشهد ان محمدا عبده و

رسوله والصلوة والسلام عليه وآله وسلم

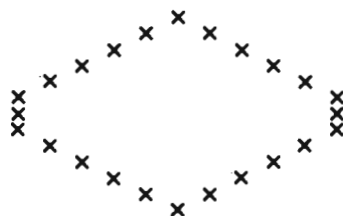
تسليما . تابدين جا

توفيق رفيق شد ذيل مخمس را با مختصر شرحي كه درخور

استعداد خویش بود. دريوم چهارشنبه ۱۸ ع ۲ سال

۱۳۸۴ هجری قمری پايان آور م

وانا الحقير محمد باقر ساعدي



| عنوان                     | شماره صفحه |
|---------------------------|------------|
| مقدمهء شارح               | ۳          |
| دل و جان                  | ۷          |
| بی اعتباری دنیا           | ۹          |
| توجه به احکام دین         | ۱۱         |
| دلدار و دلبر و مراد از آن | ۱۲         |
| چرا در این عالم آمدیم؟    | ۱۴         |
| فراق یار                  | ۱۵         |
| گفتار عاشق                | ۱۷         |
| اقسام توحید               | ۱۹         |
| فیض و مراد از آن          | ۲۰         |
| خاک پا                    | ۲۳         |
| بیاد مولی                 | ۲۵         |
| آرامش دل از کیست؟         | ۲۷         |
| اهمیت سحر                 | ۲۹         |
| برخورد با عارف و اصل      | ۳۱         |
| اتحاد ساقی و جام          | ۳۲         |
| بیان اسفار سالک           | ۳۳         |
| در راه وصول               | ۳۵         |
| در راه دوست               | ۳۷         |
| پیروی از راهبر            | ۳۹         |
| ظلمات فنا                 | ۴۰         |
| محبت بدوست                | ۴۱         |
| حیات ابدی                 | ۴۳         |
| تسلیم و رضا               | ۴۵         |
| استغراق و مراد از آن      | ۴۷         |
| تواضع و درجات آن          | ۴۹         |
| دست افتاده و کرم دوست     | ۵۱         |
| روح و اقسام آن            | ۵۳         |
| اختلاف استعداد            | ۵۵         |

| عنوان                       | شماره صفحه |
|-----------------------------|------------|
| منظورا زجره و پیمان         | ۵۷         |
| مقصود از یار                | ۵۹         |
| در راه عشق                  | ۶۳         |
| بغیر توجهی ندارد            | ۶۵         |
| سروکار با دوست و دره‌وای او | ۶۷         |
| سبحه و سجاده                | ۷۳         |
| سردر قدم                    | ۷۵         |
| راه آزا دگان                | ۷۷         |
| مقام عشق                    | ۷۹         |
| زلف بتان                    | ۸۳         |
| استاد کیست؟                 | ۸۵         |
| ستایش و شرح حالی از حافظ    | ۸۶         |
| عطار نیشابوری               | ۹۱         |
| خرابات                      | ۹۳         |
| هفت وادی                    | ۹۶         |
| جاروب لا                    | ۹۹         |
| کامل کیست؟                  | ۱۰۱        |
| مناجات                      | ۱۰۳        |
| سخن بجا                     | ۱۰۵        |
| لوح دل و کوی یار            | ۱۰۷        |
| مقصود از رخ                 | ۱۱۱        |
| مردمک چشم                   | ۱۱۴        |
| جلوهٔ معشوق و یار           | ۱۱۷        |
| اعتراض                      | ۱۲۱        |
| ملامت عاشق                  | ۱۲۳        |
| فردای قیامت                 | ۱۲۵        |
| توجهی بخدا                  | ۱۲۷        |
| آتش رخسار                   | ۱۲۹        |
| دلدا ده یار                 | ۱۳۳        |

| عنوان                    | شماره صفحه |
|--------------------------|------------|
| درد و دارو               | ۱۳۵        |
| مراتب شوق                | ۱۳۷        |
| آخرین آرزو               | ۱۳۹        |
| دامن یار و خضر راه       | ۱۴۱        |
| وظیفه دلیل راه           | ۱۴۴        |
| الهام                    | ۱۴۵        |
| آغاز و انجام             | ۱۴۷        |
| روی و موی                | ۱۴۹        |
| قبله عاشق                | ۱۵۱        |
| فرقه‌های سالکان          | ۱۵۳        |
| فقیر کیست؟               | ۱۵۷        |
| توجه به حرم              | ۱۵۹        |
| یار در حرم               | ۱۶۱        |
| عشق چیست؟                | ۱۶۳        |
| سبحه و زنار              | ۱۶۵        |
| مونس و غمخوار            | ۱۶۷        |
| مقصود از کون و مکان      | ۱۶۹        |
| افلاک                    | ۱۷۳        |
| طول امل و چشم باطن       | ۱۷۵        |
| سرا ز طاعت نه پیچیدن     | ۱۷۹        |
| آرزوی حرم                | ۱۸۱        |
| تواضع در وصول            | ۱۸۳        |
| حفظ اسرار                | ۱۸۷        |
| بار امانت و توجه برهنما  | ۱۸۹        |
| مراتب توحید              | ۱۹۳        |
| حقیقت و معانی توحید      | ۱۹۵        |
| خانه دل و دامن یار       | ۱۹۷        |
| هوای نفس                 | ۲۰۱        |
| گرایش بشرع و پیروی از آن | ۲۰۳        |

| عنوان                     | شماره صفحه |
|---------------------------|------------|
| وادی طور                  | ۲۰۷        |
| ظهور حضرت باری            | ۲۰۹        |
| حقایق دل و صفای آن        | ۲۱۱        |
| روضه معرفت                | ۲۱۵        |
| فیض                       | ۲۱۷        |
| سرمایه ایقان              | ۲۱۹        |
| خدا قادر است              | ۲۲۱        |
| عالم وحدت                 | ۲۲۳        |
| بیانی از ذوالنون          | ۲۲۴        |
| عالم وحدت و کثرت          | ۲۲۷        |
| راه طلب                   | ۲۲۹        |
| شکر نعمت وصل              | ۲۳۱        |
| حقیقت توحید               | ۲۳۳        |
| یار هم نفس                | ۲۳۵        |
| گل بیخار                  | ۲۳۷        |
| مرآت جمال                 | ۲۳۹        |
| نقطه پرگار                | ۲۴۱        |
| دفع اعتراض                | ۲۴۳        |
| مولوی رومی و گفتاری از او | ۲۴۵        |
| توجه بسخن گفتن            | ۲۴۷        |
| شیخ بهائی ره              | ۲۴۹        |
| مقامات                    | ۲۵۱        |
| شکر و متعلق آن            | ۲۵۳        |
| درخواست صراط مستقیم       | ۲۵۵        |
| مکتب عرفان                | ۲۵۷        |
| نمره عالی                 | ۲۵۹        |
| حسین منصور حلاج           | ۲۵۹        |
| ذرات و اعتراف بحق         | ۲۶۱        |
| آئینه حقیق                | ۲۶۳        |

| عنوان                 | شماره صفحه |
|-----------------------|------------|
| محو رخ یار            | ۲۶۵        |
| سردار                 | ۲۶۷        |
| پویندگان حقیقت        | ۲۶۸        |
| کسب معرفت             | ۲۶۹        |
| اصل و فرع             | ۲۷۱        |
| رد بر حلول و اتحاد    | ۲۷۳        |
| دیوان عمل             | ۲۷۵        |
| نتیجه طلب             | ۲۷۷        |
| نغمه از اوست          | ۲۷۹        |
| تواضع و اعتماد بحق    | ۲۸۱        |
| علی حقیقت الله است    | ۲۸۵        |
| جلوه غفار             | ۲۸۷        |
| صدق و صفا             | ۲۸۹        |
| راه بقا               | ۲۹۱        |
| درد و دارو            | ۲۹۳        |
| کوی دوست              | ۲۹۵        |
| نجف و نام آن          | ۲۹۷        |
| تاج افتخار            | ۲۹۹        |
| نکوهش از تمسخر        | ۳۰۱        |
| در توصیف حضرت علی (ع) | ۳۰۳        |
| خرقه اسرار            | ۳۰۵        |
| بی توجهی به اغیار     | ۳۰۷        |
| درفراق یار            | ۳۰۹        |
| همرا ز خلق            | ۳۱۱        |
| کاشف هر راز           | ۳۱۳        |
| لوح دل                | ۳۱۵        |
| لائق اسرار حق         | ۳۱۷        |
| مردم آزار             | ۳۱۹        |
| سپهر دل عارف          | ۳۲۱        |

| عنوان                     | شماره صفحه |
|---------------------------|------------|
| راز آفرینش                | ۳۲۳        |
| مقصود از قاف              | ۳۲۵        |
| رنج در راه سلوک           | ۳۲۷        |
| دل آگاه                   | ۳۲۹        |
| دیدهء جان                 | ۳۳۱        |
| راه حق                    | ۳۳۳        |
| افشای اسرار               | ۳۳۵        |
| حفظ زبان                  | ۳۳۷        |
| در راه سلوک و راه حلهء او | ۳۳۹        |
| پای پر آبله               | ۳۴۳        |
| تیرمژگان                  | ۳۴۵        |
| طبيب عشق                  | ۳۴۷        |
| مناجات شب                 | ۳۴۹        |
| نعمت محبت و عشق           | ۳۵۳        |
| حلقهء مستان               | ۳۵۵        |
| قلب و دل مؤء من           | ۳۵۷        |
| بارقهء عشق                | ۳۶۱        |
| عوالم موجودات             | ۳۶۳        |
| دل منکسر                  | ۳۶۵        |
| هفت وادی                  | ۳۶۷        |
| پخته و خام                | ۳۶۹        |
| عاشق حقیقی                | ۳۷۳        |
| آه و درد                  | ۳۷۵        |
| گدای دربار                | ۳۷۷        |
| اظهار نعمت                | ۳۷۹        |
| همرا زشدن با سالکان       | ۳۸۱        |
| سخنی از عشق               | ۳۸۳        |
| طرق الی الله              | ۳۸۵        |
| حمل بصحت                  | ۳۸۷        |



| عنوان                       | شماره صفحه |
|-----------------------------|------------|
| شیشه و سنگ                  | ۳۸۹        |
| آئینه دل                    | ۳۹۱        |
| کشف اسرار                   | ۳۹۳        |
| اسرار ظاهری و باطنی         | ۳۹۵        |
| خونندل                      | ۳۹۷        |
| نغمه عشق                    | ۳۹۹        |
| سجده و طلعت یار             | ۴۰۱        |
| قطره و دریا                 | ۴۰۳        |
| حرف از لُب یار و وصل او     | ۴۰۵        |
| مست جام                     | ۴۰۹        |
| دیوانه و مست                | ۴۱۱        |
| صومعه                       | ۴۱۳        |
| باغ وصال                    | ۴۱۵        |
| آرامش دل                    | ۴۱۷        |
| کشته راه دوست               | ۴۱۹        |
| چهره برافروخته              | ۴۲۱        |
| یار دل آزار                 | ۴۲۳        |
| یار در همه جا               | ۴۲۵        |
| تسلیم در برابر حق           | ۴۲۷        |
| سروچوگان                    | ۴۲۹        |
| قبله عاشقان                 | ۴۳۱        |
| جان فدای معشوق              | ۴۳۳        |
| نام و نشان                  | ۴۳۴        |
| مداح آل پیمبر               | ۴۳۷        |
| نور خدا                     | ۴۳۹        |
| مشت و خروار                 | ۴۴۱        |
| مظا هر حق                   | ۴۴۳        |
| فطرت ، مقامات و مراتب توحید | ۴۴۵        |
| فیض نوافل                   | ۴۵۱        |

| عنوان                   | شماره صفحه |
|-------------------------|------------|
| مقدمه اصلی              | ۴۵۵        |
| علم الیقین              | ۴۵۷        |
| قرآن مجید               | ۴۶۳        |
| یقین بی ارزش            | ۴۶۵        |
| مست و خراب              | ۴۶۹        |
| فنا و حقیقت آن          | ۴۷۱        |
| چشم دل                  | ۴۷۳        |
| نصیحت دوستانه           | ۴۷۵        |
| دل بیدار                | ۴۷۷        |
| توصیفی از رسول اکرم (ص) | ۴۸۰        |
| بخش سوم کتاب            | ۴۸۳        |
| حقیقت وجود              | ۴۸۵        |
| معنی کان الله           | ۴۸۷        |
| مرآت و آئینه ذات        | ۴۸۹        |
| مقصود از ایجاد          | ۴۹۳        |
| باطن عالم               | ۴۹۷        |
| واجب و عینیت            | ۴۹۹        |
| توحید الهی              | ۵۰۱        |
| اعیان ثابته             | ۵۰۳        |
| نور خورشید وجود         | ۵۰۵        |
| فعل حق و عبود           | ۵۰۷        |
| نمونه وحدت در کثرت      | ۵۰۹        |
| ظهور حق و لطف او        | ۵۱۱        |
| ما سوا و وجود           | ۵۱۵        |
| مراتب ظهور              | ۵۱۷        |
| چشم حقیقت بین           | ۵۱۹        |
| پایان کتاب              | ۵۲۰        |
| فهرست کتاب              | ۵۲۱-۸      |